

Provincial Assembly of West Pakistan Debates

15th May, 1968.
16th Safar-ul-Muzaffar, 1388 A.H.

Vol. VII—No. 11

OFFICIAL REPORT



CONTENTS

<i>Wednesday, the 15th May, 1968</i>				Page
Recitation from the Holy Qur'an	...	...	..	3101
Starred Questions and Answers	..	...	...	3102
Answers to Starred Questions laid on the Table	...	...	..	3144
Adjournment Motions—				
<i>Attempt on the life of Malik Ghulam Jilani, President, W. P. Awami Muslim League.</i>	...	...	...	3195
<i>Escape of the notorious dacoit, Mobeen Daery from police custody at Bobak Rly. Station.</i>	...	...	...	3196
<i>Gastro-enteritis in Peshawar.</i>	..	...	..	3197
<i>Enhancement in the octroi schedule of Karachi Municipal Corporation.</i>	...	...	..	3199

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN
SEVENTH SESSION OF THE SECOND PROVINCIAL ASSEMBLY OF
WEST PAKISTAN

Wednesday, the 22nd May, 1968.

چهار شنبہ - ۲۳ صفر المظفر ۱۳۸۸ھ

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 8-00 a.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, H.K., in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 تَمَرَاتٍ رِيحٍ لِلَّذِينَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ تَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَمْطَرٌ
 مِنْ رَبِّكَ مِنْ بَعْدِهَا الْغَوْرُ رَحِيمٌ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانًا لِلَّهِ
 حَنِيفًا وَكَفَرْنَاكَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ لَا شَاكِرَ إِلَّا لِنَعِيمِهِ لَمَّا جَاءَهُ وَهَدَاهُ
 إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ وَاتَّبَعْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَوَفَّقْنَاهُ فِي الْآخِرَةِ
 لِنَالِ الصَّالِحِينَ ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا
 وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

(پ ۱۴) - س ۱۶ - ج ۲۲، ۲۱ - آیات (۱۱۳ تا ۱۲۲)

(۱) پھر میں لوگوں نے نادانی سے برائیاں کیں پھر ان کے بعد تو یہ کہی اور نیک ہو گئے تو تمہارا پروردگار ان کو
 توبہ کرنے اور نیک کر دینا چاہتا ہے کہ بعد بخشنے والا اور ان پر رحم کرنے والا ہے ان کے گناہوں کے، ہاں اور
 اللہ کے فرمانبردار تھے جو ایک طرف ہو چکے تھے۔ اور شرکوں میں نہ تھے۔ (۲) اس کی نعمتوں کے شکر گزار تھے۔
 یہ دیکھنے والے ان کو چن لیا تھا۔ اور اپنی سیدگی رکھ کر چلا یا تھا۔ (۳) اور ہم نے ان کو دنیا میں غریبی دی
 تھی اور آخرت میں بھی نیک لوگوں میں ہوں گے۔ (۴) پھر ہم نے تمہاری طرف وحی بھیجی کہ دین الہیم
 کی پیروی کرو جو ایک طرف کے ہو چکے تھے۔ اور شرکوں میں سے نہ تھے۔

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker : Now the Question Hour. Chaudhri Muhammad Idrees.

OATH COMMISSIONERS

*10019. Chaudhri Muhammad Idrees : Will the Minister of Home be pleased to state :—

(a) the number of Oath Commissioners in each District of the Province on 30th June 1967 ;

(b) the number of Oath Commissioners appointed in each District during 1966-67 ?

Minister of Home (Kazi Fazlulah Ubaidullah) :

District	(a)	(b)
	As on 30-6-67	Appointed 1966-67
Lahore	68	29
Sheikhupura	9	3
Sialkot	22	18
Gujranwala	11	7
Gujrat	4	1
Sargodha	12	5
Jhelum	4	1
Rawalpindi	9	4
Bahawalpur	6	—
Bahawalnagar	10	5
Montgomery (Sahiwal)	22	12
Lyallpur	14	8
Jhang	4	—
Multan	15	9
Muzaffargarh	5	4
Dera Ghazi Khan	4	—
Rahim Yar Khan	9	3
Quetta	3	2
Sibi	1	—
Loralai	—	—

Mianwali	3	2
Kalat	—	—
Fortsandeman	1	1
Karachi	34	22
Hyderabad	21	8
Nawabshah	4	1
Tharparkar	10	3
Larkana	6	1
Khairpur	4	2
Dadu	5	1
Sukkur	13	3
Jacobabad	5	1
Hazara	7	1
Mardan	5	—
Peshawar	7	2
Kohat	4	2
Bannu	5	2
Dera Ismail Khan	4	2
Campbellpur	4	2

EXECUTION OF DEVELOPMENT PROJECTS IN TRIBAL AREAS

*10057. Chaudhri Muhammad Idrees : Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state :—

(a) the total expenditure incurred on the execution of development projects in tribal areas during 1966-67 ;

(b) the total amount sanctioned during 1967-68 for carrying out development works in tribal areas ;

(c) the total income accrued to Government from tribal areas during 1966-67 ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :

(a) Rs. 1,02,47,146

(b) Rs. 1,91,82,208

(c) Rs. 18,47,078

TEMPORARY RANGERS

*10134. Mr. Hamza : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the total number of temporary Rangers in West Pakistan during 1964-65, 1965-66 and 1966-67 ;

(b) the number of Rangers out of those mentioned in (a) above, who were removed from service during each of the said years ;

(c) the number of Rangers recruited in each of the said years ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) The total num-

ber of temporary	1964-65	253
Rangers in West	1965-66	1187
Pakistan during		
1964-65, 1965-66		
and 1966-67 ;	1966-67	1222

(b) The number of		
Rangers out of	1964-65	
those mentioned		
in (a) above, who	1965-66	Nil
were removed from		
service during each of	1966-67	
the said years ?		

(c) The number of Rangers	1964-65	348
recruited in each of		
the said years ?	1965-66	4912
	1966-67	650

In addition to the above a strength of approx 3300 was recruited for Lahore Rangers during emergency in the year 1965. This strength was disposed off by discharge of personnel/absorption of a number of personnel in West Pakistan Rangers against a regular strength on receipt of disbandment orders of this force in May, 1966.

I might add for my friend's information that we have not been able unfortunately to absorb many of them.

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر امور داخلہ مجھے بتالیں گے کہ جن

رینجرز کو عارضی طور پر ملازم رکھا تھا اور انہیں ۱۹۶۵ء کے بعد ملازمت سے علیحدہ کر دیا گیا۔ ملازمت سے علیحدہ کرتے وقت کیا ان کے عرصہ ملازمت کو کوئی اہمیت دی تھی یعنی جن کا عرصہ ملازمت زیادہ تھا ان کو دوسروں پر جن کا عرصہ ملازمت کم تھا ترجیح دی تھی۔

Minister for Home : My submission is that they were recruited in 1965, and disbanded in 1966. The question of their tenure, i.e. the longevity or the brevity of their period of service really does not matter.

مسٹر حمزہ۔ اگر صورت حال یہ ہو کہ وہ رینجرز جن کو محکمہ نے ۱۹۶۴ء میں ملازم رکھا تھا انہیں ملازمت سے علیحدہ کر دیا گیا اور جو بعد میں ملازم رکھے گئے ان کو ملازمت میں رہنے دیا گیا۔ اس کے متعلق آپ کا کیا جواب ہے ؟

Minister for Home : I am not aware of that position Sir. My friend may draw my attention and I will certainly look into it.

Major Malik Muhammad Ali : I would like to bring to the notice of the Minister that in years 1964-65 as well as 1966-67, excluding the emergency, the turn over is about 50 percent of the total strength. Does he consider this conducive to efficiency ?

Minister for Home : I have not been able to follow him Sir.

Major Malik Muhammad Ali : I will repeat it Sir. In both the years, excluding the emergency year, you have thrown out of service half the total strength. Is this good for efficiency ?

Minister for Home : I don't agree with my friend that we have thrown out half of them. The figures do not show it.

مسٹر حمزہ۔ کیا وزیر امور داخلہ مجھے بتائیں گے کہ ہنگامی حالات کتب ختم ہوئے تھے ؟

Mr. Speaker : Next question, Mr. Hamza.

مسٹر حمزہ - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب سپیکر - وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ ان کو ہنگامی حالات کے دوران رکھا گیا تھا اور بعد میں ملازمت سے علیحدہ کر دیا گیا - کیا مجھے یہ دریافت کرنے کا حق نہیں کہ ہنگامی حالات کب ختم ہوئے؟

مسٹر سپیکر - کیا انہوں نے فرمایا ہے کہ ایمرجینسی ختم ہوئے کے بعد ان کو علیحدہ کیا گیا ہے؟

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - جواب میں دیا گیا ہے کہ

"This includes normal retirement/personnel discharged on expiry of emergency."

آپ یہ بتائیں کہ ہنگامی حالات کب ختم ہوئے - آپ اس کا صحیح جواب دیں؟

Mr. Speaker : I allow this supplementary.

Minister for Home : They were employed on a particular function and so soon as they were found redundant, we disbanded them.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - آپ ہی ان کی باتیں سمجھ سکتے ہیں کہ وہ کیا کہتے ہیں - ہم تو نہیں سمجھ سکتے -

Minister of Home : I think I have made myself abundantly clear. I don't want to add anything to my answer.

Mr. Speaker : Next question, Mr. Hamza.

مسٹر حمزہ - صرف ایک اور سوال کی اجازت دیجئے -

Mr. Speaker : Next question now.

PAYMENT OF SALARY TO AHLMAH OF CIVIL JUDGE, MUZAFFARGARH

*10135. Mr. Hamza : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the *Ahlma* of the Court of Civil Judge, Muzaffargarh has not been paid his salary since July, 1966 ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons therefor and the time required for the payment of dues to the said official ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : Sir, I want to inform my friend that this amount has been paid, i.e. all that was due to him. The Registrar, High Court, West Pakistan, Lahore, has intimated that payment of arrears of pay has since been made to this Ahlma concerned out of the provision of Rs. 3570 provided by the Finance Department out of the contingency item during the current financial year.

ABDUCTION OF A WOMAN BY YASIN KHAN, SUB-INSPECTOR OF POLICE

*10148. Mr. Hamza : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that one Ghulam Ahmad of Isa Khel, Mianwali District brought to the notice of I.-G. Police, West Pakistan, through a registered letter dated 5th September 1967, that his daughter had been abducted by Yasin Khan, Sub-Inspector of Police, who was once posted at Isa Khel Police, Station ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the steps taken to recover the said lady ; and if no action has been taken, reasons for the same ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) Yes. The matter with regard to the abduction of his daughter was brought to the notice of the Inspector-General of Police, West Pakistan by one Ghulam Ahmad of Isa Khel, Mianwali District, through a registered letter, dated 5th September 1967.

(b) Thorough enquiry was conducted and it was found that Mst. Noor Aisha, daughter of Ghulam Ahmad is major and is living in the house of the Sub-Inspector as his maid servant. She does not want to go with her father or insane husband. I might add that actually this girl was married to one, Ghulam Rasul, who started service at Pindi in Koh-i-Noor Mills, where he was employed as a labourer.

On 22nd January, 1967, her husband Ghulam Rasul became insane and resigned his job. She took her husband to Qamar Mashani but due to his mental ill-health he could not provide for her and was not given proper care and medical treatment because of poverty. In the beginning of February 1967, Mst. Noor Aisha left her husband in the same mental state and started living with one Mansoor. Sub-Inspector Ghulam Yasin had taken over as S. H. O. at Qamar Mashani on 15th January, 1967. She went to the house of the S. H. O. through Mansoor towards the end of the March 1967 and started working there as 'naukrani'. Her relatives tried to take her back from the house of the S. I. but she refused and continued living there of her own accord till 15th May 1967, when the S. I. was transferred to Sihala. She accompanied the S. I. and his family members to Sihala of her own accord. Her father came to Sihala in June or August, 1968, to take her back but was told by the S. I. that she was not prepared to go with him. The S. H. O. has got two wives, out of which one has got three children and he is living with his wife and children at Sihala. It has been proved that the S. I. was living with his wife and children while posted at Qamar Mashani Police Station.

The D. I. G., Crime, himself looked into the matter and verified the facts. The father of the woman was sent for from Qamar Mashani and she was produced before him. He was afforded all opportunities to talk her and take her back to his home but she point-blank refused to go with him and started crying at the top of her voice asserting that if she goes with her father she will be murdered and if she escapes murder she will be sold to some other person as she had already been sold twice. She never was prepared to go back to her father. She is living in the house of the S. I. purely as a maid-servant. She has taken shelter with the Sub-Inspector's family to escape harassment and other troubles at the hands of her father and hostile relatives.

My submission is that I am not satisfied with it that she is staying as a maid-servant. It is quite possible that this S. I. is keeping her as a keep but since the woman is major and is not prepared to go back to her father and

since the husband is insane and cannot lodge a complaint under section 498, we really can't help it.

مسٹر حمزہ - جناب وزیر داخلہ نے فرمایا ہے کہ اس تھانیدار صاحب کی دو بیگمات ہیں ممکن ہے ابھی دو اسامیاں اور خالی ہوں کیا سمجھے یہ بتا سکتے ہیں کہ ایک تھانیدار جس کی دو بیویاں اور کافی بچے ہوں اور جو بحیثیت ایک تھانیدار کے کام کر رہا ہو وہ اپنی جائز آمدنی کے اندر رہتے ہوئے اتنے افراد کے خرچ کا کفیل ہو سکتا ہے ؟

Minister for Home : He seems to be a good Muslim.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - اگر ایک مسلمان کے ہاں چار بیویاں ہوں اور دوسرے مسلمان کے یہاں کوئی بھی بیگم نہ ہو اسکے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے ؟

مسٹر سپیکر - حمزہ صاحب - آپ قاضی صاحب کی رائے پوچھیں۔ میری رائے پوچھیں۔

مسٹر حمزہ - قاضی صاحب تو فتویٰ دینے کیلئے تیار نہیں ہیں۔

Minister for Home : I would really like to help the father if he could really be helped. Let my friend suggest the means of help. As I have already said I have a shrewd suspicion that she is not working as a maid-servant but she is being kept as a keep by the S.I. but I can't help it. That is the law of the land.

حاجی سردار عطا محمد - کیا میں وزیر داخلہ سے پوچھ سکتا ہوں کہ آیا وہ اس بات سے مطمئن ہیں اور قاضی ہوتے ہوئے مطمئن ہیں کہ تھانیدار صاحب عوام کے خدام نہیں ہیں جو اس طرح کی حرکتیں کرتے ہیں ؟

مسٹر سپیکر - حاجی صاحب - اس سوال کا جواب دیا جا چکا ہے -

حاجی سردار عطا محمد - افسوس ہے کہ وہ جواب انگریزی میں تھا اس لئے میں نہیں سمجھ سکا -

وزیر داخلہ - میں نے عرض کیا تھا کہ میں اس کے علاوہ کچھ نہیں جانتا یا میں کچھ نہیں کہہ سکتا کہ میرا یہ شبہ ہے کہ وہ داشتہ ہے ملازمہ نہیں ہے -

چودھری محمد سرور خان - جناب والا - جب وزیر داخلہ اپنی بے بسی کا اظہار کر رہے ہیں تو انکو یہ احساس ہونا چاہیے کہ کوئی سرکاری ملازم جو بد چلنی کا مرتکب ہو تو کیا اس کے خلاف محکمانہ کارروائی نہیں کی جا سکتی ؟

Minister for Home : But that 'bad chalni' is not proved. Even the inquiry held by the D.I.G. showed that she is working as a maid-servant. Unless I have got a definite proof that the S.I. is misbehaving and is keeping this woman as a keep, I can't take any action.

رائے منصب علیخان کھرل - کیا وزیر داخلہ یہ فرمائیں گے کہ اس سب انسپکٹر کی بیویوں سے معلوم نہیں کیا گیا کہ وہ اس قسم کی بدچلنی یا بداخلاق کا ارتکاب کر رہا ہے یا نہیں ؟

Minister for Home : He is not married with that woman. Therefore, the question of asking from those two ladies does not arise at all. Any woman can be kept as a maid-servant. Who knows that those two ladies might themselves be helpless poor creatures.

حاجی سردار عطا محمد - کیا میں وزیر صاحب سے یہ پوچھ سکتا ہوں کہ جو محکمہ شریفوں کی عزت اور آبرو کا محافظ ہو جب اسکا یہ حال ہے تو پھر اس محکمہ کے لوگوں کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے ؟

Mr. Speaker : Next question.

LUNGI ALLOWANCE

*10159. Mr. Hamza : Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state :—

(a) the amount of *Lungi* Allowance paid in various Agencies during last three financial years, separately ;

(b) the basis on which the amount of *Lungi* Allowance has been determined ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :

(a) The required statement is placed on the Table of the House.

(b) *Lungi* Allowance is granted to the tribesmen by the Government in recognition of their personal services rendered to the State.

Peshawar Division

Khyber Agency

Year	Lungi Allowance paid
1964-65	Rs. 69985/-
1965-66	Rs. 70578/-
1966-67	Rs. 78614/-

Kurram Agency

1964-65	Rs. 11480/-
1965-66	Rs. 11480/-
1966-67	Rs. 11480/-

Mohmands Agency

1964-65	Rs. 1,91,240/-
1965-66	Rs. 1,91,240/-
1966-67	Rs. 1,91,240/-

Malakand Agency

1964-65	Rs. 1,60,143/-
1965-66	Rs. 1,60,143/-
1966-67	Rs. 1,60,143/-

Dir and Chitral Agencies.

Nil.

Hazara Frontier Region.

1964-65	Rs. 600/-
1965-66	Rs. 600/-
1966-67	Rs. 600/-

Peshawar Frontier Region.

1964-65	Rs. 631/-
1965-66	Rs. 631/-
1966-67	Rs. 631/-

Kohat Frontier Region

1964-65	Rs. 21,640/-
1965-66	Rs. 21,640/-
1966-67	Rs. 21,640/-

Dera Ismail Khan Division

	South Waz. Agency.	North Waz. Agency.	D.I.K F.Rs.	Bannu F.Rs.
1964-65	Rs. 7452	Rs. 16079	Rs. 65	Rs. 420
1965-66	Rs. 6858	Rs. 16604	Rs. 65	Rs. 420
1966-67	Rs. 6326	Rs. 16964	Rs. 65	Rs. 420

مسٹر حمزہ - جناب وزیر امور قبائلی نے فرمایا ہے کہ قبائلیوں کو
لنگی الاؤنس انکی خدمات کے عوض میں دیا جاتا ہے۔ تو کیا انگریز بھی
ان افراد کو لنگی الاؤنس دیا کرتے تھے اور اگر وہ دیا کرتے تھے تو انکی
یہ لوگ کس قسم کی خدمت کرتے تھے اور آپ کی کس قسم کی خدمت
کرتے ہیں؟

وزیر ترقی قبائلی علاقہ جات - انگریز بھی انکو لنگی الاؤنس دیا

کرتے تھے۔ چونکہ انگریز اب چلے گئے ہیں۔ حمزہ صاحب کو ویسے یہ سوال ان ہی سے پوچھنا چاہئے لیکن چونکہ وہ نہیں ہیں اسلئے یہ سوال پیدا نہیں ہوتا مگر میں اتنا عرض کر سکتا ہوں کہ اس حکومت کی جو کچھ وہ اب خدمت انجام دیتے ہیں اسکے عوض میں انکو لنکی الاؤنس دیا جاتا ہے۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں جناب وزیر صاحب سے یہ سوال پوچھنے کا خصوصی حق رکھتا ہوں اور وہ خصوصی طور پر اسکا جواب دینے کے پابند ہیں۔ کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ آپ انگریزوں کے زمانے میں پولیٹیکل ایجنٹ کے فرائض سرانجام دیتے تھے اور آپ کو کیا ان وجوہات کا علم نہیں جنکی بنیاد پر لنکی الاؤنس دیا جاتا تھا اگر آپ کو علم ہے تو ہم آپ کے تجربہ سے فائدہ اٹھانا چاہتے ہیں۔

خان اجون خان جدون - وہ ڈر سے دیتے تھے۔

مسٹر سپیکر - حمزہ صاحب - اس سوال سے آپ یہ ضمنی سوال نہیں کر سکتے کہ انگریز کن خدمات کے صلے میں انکو لنکی الاؤنس دیتے تھے۔ آپ اس سوال کے ضمن میں یہ ضمنی سوال کر سکتے ہیں کہ موجودہ حکومت کس خدمت کے عوض میں انکو لنکی الاؤنس دیتی ہے؟

مسٹر حمزہ - وہ کس قسم کی خدمات انجام دیتے ہیں جنکے عوض میں موجودہ حکومت انکو اتنا روپیہ لنکی الاؤنس کے طور پر دیتی ہے؟

وزیر ترقی قبائلی علاقہ جات - میری عرض یہ ہے کہ یہ انگریزوں کے زمانے کا سوال ہے جسکو ۲۱-۲۲ سال گزر چکے ہیں لیکن اب وہ لوگ موجودہ حکومت کی خدمات سرانجام دیتے ہیں جس کے عوض میں انکو یہ

الاؤنس دیا جاتا ہے۔ اسکے لئے میں یوں عرض کروں کہ سرحد میں آپ کو علم ہے کہ مختلف قسم کے forces اور counter forces کام کرتے ہیں۔ ایک طرف کچھ لوگ ہیں تو دوسری طرف کچھ لوگ ہیں ان میں مختلف قسم کی باتیں ہوتی ہیں اور ان لوگوں میں مخالف بھی ہوتے ہیں دوست بھی ہوتے ہیں دشمن بھی ہوتے ہیں جو لوگ دوستی رکھتے ہیں انکو حق پہونچتا ہے کہ آپ سے وہ اپنی خدمت کا صلہ لیں اور اسکے بدلے میں انکو یہ لنکی الاؤنس دیا جاتا ہے اور مراعات انکو دیجاتی ہیں جن میں ایک یہ بھی ہے اگر اس کی میں وضاحت زیادہ کروں تو شاید یہ مناسب نہ ہوگا ہارڈر کے علاقے میں قسم قسم کے لوگ ہوتے ہیں۔

مسٹر حمزہ - جناب وزیر موصوف نے فرمایا ہے کہ قسم قسم کے لوگ ہوتے ہیں اس طرح کے لوگ تمام مغربی پاکستان میں بھی پائے جاتے ہیں اور جہاں تک سرحد کا سوال ہے اور بھی علاقے سرحد پر واقع ہیں۔ اگر اس علاقے کے لوگوں کو یا حکومت کے خاص منظور نظر لوگوں کو لنکی الاؤنس دینا پسند کرتے ہیں تو کیا وجہ ہے کہ دوسرے لوگ جو آپ کی خدمت بجا لاتے ہیں ان کو لنکی الاؤنس کیوں نہیں دیتے؟

وزیر ترقی قبائلی علاقہ جات - جو خدمت کرتے ہیں ان کو دیتے ہیں اور جو نہیں کرتے ان کو نہیں دیتے۔

مسٹر حمزہ - اگر وہاں لنکی الاؤنس نہیں دیتے تو ہمارے ہاں دھوقی استعمال کیجاتی ہے تو یہاں ان کو دھوقی الاؤنس ہی دے دیں۔

Mr. Speaker: Disallowed.

LANDI KOTAL HOSPITAL

*10166. **Haji Ghulam Khan Shinwari** : Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to refer to the answer to my starred question No. 2921 laid on the Table of the House on 27th June 1966 and state whether construction of the upgraded portion of the Hospital at Landi Kotal has since been taken in hand ; if not, reasons thereof ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : Earlier it was proposed that the scheme "Construction of the upgraded portion of the Hospital at Landikotal" may be revised but due to paucity of funds the idea has been dropped for the time being.

Efforts will, however, be made to implement the scheme within the approved cost of Rs. 5.00 lac if funds are allocated for it during the year 1969-70.

CONSTRUCTION OF CUSTOMS COLONY IN LANDI KOTAL

*10172. **Haji Ghulam Khan Shinwari** : Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that some land was acquired for the construction of Customs Colony during 1963-64 at Landi Kotal, Dir Ground in Khyber Agency but no compensation has yet been paid to the landowners ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, names of the landowners whose lands were acquired, the acreage of land of each landowner, its value and reasons for the non-payment of compensation to them so far ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :

(a) Yes.

(b)

Name of owner.	Acreage			Value assessed.
	As.	Ks.	Ms.	
1. H. Mohammad Yusaf Shinwari.	3	0	3	Rs. 20,829.37
2. Daud Gul Shinwari.	0	5	5	Rs. 4,528.12
Total :	3	5	8	Rs. 25,357.49

The payment of Rs. 25,357.49 on account of the compensation has not so far been made by the Central Excise & Customs Department and the Collector of Central Excise and Land Customs Department, Lahore, has since been approached to take steps at personal level to arrange for the payment of the said amount to the owners of the lands acquired by the Government.

حاجی گلاب خان شنواری - جناب والا - ۵ سال سے زیادہ عرصہ گزر گیا ہے کہ ان غریبوں سے محکمہ کسٹم نے زمین لی ہوئی ہے اور اس پر آبادی بھی ہو گئی ہے مگر ان کو رقم وصول نہیں ہوئی حالانکہ انہوں نے کئی بار پولیٹیکل ایجنٹ کو درخواستیں بھی دیں کہ خدا کے لئے ہمیں یہ رقم دیدو مگر ابھی تک کچھ نہیں پتہ لگا اور وہ لوگ ابھی تک ٹال مٹول کر رہے ہیں - اور ان کی رقم انہوں نے اپنے پاس رکھی ہوئی ہے -

وزیر ترقی قبائلی علاقہ جات - اس کا جواب دوسرے حصے میں آ چکا ہے ہم صوبائی سطح پر کوشش کر رہے ہیں کہ جس قدر جلد ہو سکے ان کو ان کی رقم کی ادائیگی کر دیں -

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر موصوف مجھے بتا سکتے ہیں کہ سینٹرل ایکسائز اینڈ لینڈ کسٹمز کے محکمہ نے یہ جواب کیوں نہیں دیا کہ ہم کھلم کھلا سنگنگ کی اجازت دیتے ہیں ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

حاجی سردار عطا محمد - جب آپ ان کو ان کی زمین کا معاوضہ نہیں دے سکے تو میں دریافت کرتا ہوں کہ کیا یہ آپ کی اچھی کارکردگی کا نتیجہ ہے ؟

وزیر ترقی قبائلی علاقہ جات - میں نے عرض کیا ہے کہ اس کا تعلق سینٹرل ایکسائز کے ساتھ ہے لیکن باوجود اس کے بھی ہم کوشش کریں گے اور پہلے بھی کی ہے ۔

BELDARS OF KHYBER AGENCY

*10173. **Haji Ghulam Khan Shinwari :** Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state (i) the total number of *Beldars* working on each road in Khyber Agency, (ii) the length of each road, (iii) the duties assigned to the *Beldars* and (iv) their total monthly emoluments ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :
(i) (ii) and (iv)

Serial No.	Name of Roads	Length of Road	No. of Baidars	Monthly emoluments Rs.
1.	Inside Camp Road	... 7.31	6	350
2.	N.K. Roads	... 19.50	23	1,210
3.	South Khyber Road	... 24.00	9	450
4.	North Landi Khana Road	... 5.62	9	465
5.	A.F. Road/Silow Ghaani Khel Road.	... 2.24	7	365
6.	Pero Khel Road	... 3.13	4	200
7.	J. 2	... 4.50	3	150
8.	East and West Peto Khel	... 3.13	4	200
9.	Bargholi Road	... 5.00	5	215
10.	Karkani Road	... 3.25	4	200
11.	Spina Suka Road	... 3.00	3	165
12.	Bens Road	... 3.75	6	315
13.	Centre Point Road	... 2.82	2	100

14. Kharwazai Road	...	1.95	2	100
15. Qizgha South and West Road.		2.98	2	100
16. M.G. Road	...	19.00	15	795
17. Loi Shilman Road	...	10.00	5	265
18. K. 7 Road	...	5.20	8	415
19. K. 3 Road	...	7.00	10	515
20. K.I. Road	...	9.35	3	165
21. Frontier Road	...	18.50	15	879
22. Roads in Ekka Area	...	23.75	5	291
23. M.G. Roads (Portion with C.S. Sub-Dev. No. 11).		19.00	22	1,175
<hr/>				
Total	...	203.98	172	9,085

(iii) The duties assigned to the *Baildars* are detailed as under—

- (i) To patch and repair black top surface.
- (ii) To do *pushta* work and making up of berms.
- (iii) To remove sand and keep road surface clear from it, where road passes through sand drift area.
- (iv) To remove horse shoes, dead animals, nails, etc., from black top surface and the berms.
- (v) Maintenance of mile and furlong stones and their platforms.
- (vi) Maintenance of boundary stones.
- (vii) To maintain berms in motorable condition.
- (viii) To maintain roadside trees on roads not transferred to the Forest Department.
- (ix) Prunning and lopping trees.

حاجی گلاب خان شنواری - جناب والا - میں آپ کی توجہ جواب میں دئے گئے گوشوارے کی طرف دلاتا ہوں - سیریل نمبر ۳ پر ساؤتھ خیبر روڈ ہے جسکی لمبائی ۲۳ میل ہے و بیلدار ہیں اور تنخواہ ۴۵۰ روپے اور پھر سیریل نمبر ۹ پر برکھولی روڈ ہے جس کی لمبائی ۵ میل ہے - ۵ بیلدار

ہیں ان کی تنخواہ ۲۱۵ روپے ہے۔ تو ان حقائق کے پیش نظر اور اس موجودہ سہنگائی کے پیش نظر کیا حکومت ان کی تنخواہوں میں اضافہ کرنیکا ارادہ رکھتی ہے ؟

وزیر ترقی قبائلی علاقہ جات - اس میں کوئی شک نہیں کہ سڑکوں کی لمبائی کے لحاظ سے بیلداروں کی تعداد میں تفاوت ہے۔ مجھے بتایا گیا ہے کہ ہالسی وہاں بھی ہے۔ جو بیلدار لکائے گئے تھے ان کو نکالا نہیں گیا یا شاید نکالا نہیں جاسکا اور کچھ لوگ پینشن پر چلے گئے۔

مسٹر سپیکر - خانصاحب یہ بات نہیں۔ وہ پوچھنا چاہتے ہیں کہ کیا حکومت کی یہ تجویز ہے کہ بیلداروں کی تنخواہ میں اضافہ کیا جائے ؟ وزیر ترقی قبائلی علاقہ جات - وہاں بیلداروں کی تنخواہوں کا یہی معیار ہے۔

حاجی گلاب خان شنواری - جناب والا - خیر ایجنسی کی سڑک بہت اہم ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ اس کو قابل آمد و رفت بنانا چاہئے۔ سڑک کی لمبائی ۲۴ میل ہے لیکن وہاں پر بیلداروں کی کمی ہے جس کی وجہ سے یہ کام نہیں کیا جاسکتا۔ کیا بیلداروں کی تعداد میں اضافہ کیا جائیگا تاکہ خاطر خواہ کام آمدورفت کا اس سڑک پر کیا جاسکے ؟

وزیر ترقی قبائلی علاقہ جات - جہاں تک بڑی سڑک کا تعلق ہے یعنی ہشاور - لنڈی کوتل روڈ وہ تو بہت اچھی حالت میں ہے۔ صرف کچھ جگہوں پر ادھر ادھر سے ٹوٹی پھوٹی سڑک ہے تو اگر ممکن ہو سکا اور اگر فنڈز نے اجازت دی تو ہم غور کر لیں گے۔

DISBANDING MOBILE DISPENSARY AT KHYBER AGENCY

*10174. **Haji Ghulam Khan Shinwari :** Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state whether it is a fact that the Mobile Dispensary at Khyber Agency is being disbanded ; if so, the alternate arrangements made or being made for providing medical facilities to the inhabitants of the said Area ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : The Mobile Dispensary has been auctioned. The point regarding the replacement of the Mobile Dispensary is being sorted out between the Commissioner, Peshawar and Director, Health Services, Peshawar. As soon as a definite reply is received, further action will be taken.

PUCCA AND KATCHA ROADS IN KHYBER AGENCY

*10175. **Haji Ghulam Khan Shinwari :** Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state :—

(a) the number of pucca and kucha roads in the Khyber Agency along with the (i) breadth and (ii) mileage of each and the total annual expenditure incurred on the repairs of the said *pucca* and *kucha* roads separately ;

(b) the number of roads out of those mentioned in (a) above as are (i) traffic worthy and (ii) unworthy of traffic along with reasons for their deplorable condition and the likely date by which these would be made traffic worthy ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :
(a) Two lists (market I and II) of metalled and unmetalled roads in Khyber Agency showing width and mileage are attached*. The actual expenditure on the maintenance of each category of these roads is as under :—

	Rs.
(i) Metalled Roads	1,09,208
(ii) Unmetalled Roads	2,02,149
(b) All the roads as shown in the enclosed lists are traffic worthy.	

*Please see Appendix I at the end.

حاجی گلاب خان شنواری - جواب کے نمبر شمار ۳۵ پر غور فرمایا جائے جہاں کے سڑک کی چوڑائی صرف ۱۲ فٹ دی گئی ہے جس کی وجہ سے لوگوں کو تکلیف ہے کیا حکومت اس کو کشادہ کرنے کے لئے تیار ہے تاکہ عوام کی تکلیف رفع ہو جائے ؟

وزیر ترقی قبائلی علاقہ جات - جناب اس میں شک نہیں کہ اس میں انہوں نے لکھا ہے ۱۲ تا ۱۸ - جناب والا اگر ہوسکا تو ہم کوشش کریں گے سوال فنانس کا ہے -

SUPPLY OF ELECTRICITY TO CHITRAL STATE

*10206. Atalq Jafar Ali Shah : Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state : —

(a) whether it is a fact that Chitral State is the only Frontier Agency to which electricity has not so far been supplied for general public use ;

(b) whether it is a fact that Government has been considering the setting up of the small Hydro-Electric Power Stations to meet the local requirements of electricity in Chitral ;

(c) whether it is a fact that a survey for the said purpose was carried out during the last two years by the WAPDA ;

(d) if answer to (a), (b) and (c) above be in the affirmative the stage at which the said matter stands and the approximate time by which actual work on the setting up of the said power stations is expected to start ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :

(a) No.

(b) The proposal to investigate feasibility of small Hydro-electric Power Station was initiated by WAPDA.

(c) Yes, field surveys were carried out by the Planning and Investiga-

tion Directorate of WAPDA, and a feasibility report has been prepared and published in January, 1968.

(d) The construction of the project will depend upon the availability of funds and approval by the Government.

انالیق جعفر علی شاہ - جناب والا - چترال صوبہ کا سب سے پسماندہ اور سب سے زیادہ ترقی طلب حصہ ہے - حکومت وہاں بجلی جیسے بنیادی کام کے لئے فنڈ کب مہیا کرے گی ؟

وزیر ترقی قبائلی علاقہ جات - وہاں جناب دو چھوٹے چھوٹے یونٹ کام کر رہے ہیں - ایک چھتیس کلوواٹ کا اور دوسرا سترہ کلوواٹ کا اور یہ کہ فنڈز کب ملیں گے یہ لمبا چوڑا سلسلہ ہوتا ہے - ہم فنڈز مہیا کرنے کی کوشش کر رہے ہیں جب مل جائیں گے یہ کام شروع کر دیا جائیگا -

انالیق جعفر علی شاہ - وہاں ہر جو دو یونٹ ضرور ہیں مگر ایک تو وہ خراب خستہ حالت میں ہیں دوسرے وہ پبلک استعمال کے لئے نہیں ہیں صرف پبلک کے لئے ہیں اس طرح کے چھوٹے چھوٹے ترقیاتی کاموں کے لئے رقم کی منظوری کن بنیادوں پر ہوتی ہے ؟ اور ان کے لئے فنڈز کون مہیا کرتا ہے ؟

وزیر ترقی قبائلی علاقہ جات - میں معبر صاحب کی انفارمیشن کے لئے عرض کروں کہ ہم ٹرانسپل ایریا کے لئے ایک ماسٹر پلان بنا رہے ہیں - اس میں وہ سب سکیمیں شامل ہونگی جو ایک دو سال میں مکمل نہیں ہو سکتیں - جو زیادہ مدت میں ہم مکمل کر سکتے ہیں - ہم اسے یقیناً پلان میں لے لیں گے -

**CLASS I AND CLASS II OFFICERS OF THE JAIL DEPARTMENT
RETIRED AND GRANTED EXTENSIONS IN SERVICE**

*10260. Mr. Hamza : Will the Minister for Jails be pleased to state the names and designations of Class I and Class II Officers of the Jails Department who were (i) retired and (ii) granted extensions in service from time to time after attaining the age of retirement, from 1st January 1963 to 31st December 1967, alongwith reasons for granting extension each time ?

Parliamentary Secretary (Mian Miraj Din) : (i) Names of Class I and Class II Officers of the Jails Department who were retired between the period from 1st January 1963 to 31st December 1967 are given below :—

CLASS I OFFICERS

- (1) Mr. Rafiq Ahmad Tunia.
- (2) Mr. M. Mustafa.

CLASS II OFFICERS

- (3) Sh. Asim Ali.
- (4) Mr. Barkat Ali Kolhi.
- (5) Mr. Nasrullah Khan.
- (6) Ch. Ahmad Khan.

(ii) A list showing names of Class I and Class II Officers of the Jails Department who were granted extension in service between the period from 1st January 1963 to 31st December 1967 alongwith the reasons for granting extension has been placed on the Table of the House.*

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - فہرست جو مجھے دی گئی ہے میں
حسن اتفاق سے مسٹر حیدر علی طور کا نام درج ہے - ان کا نمبر دس ہے -
اتفاق سے یہ لائل پور میں تعینات رہے ہیں - اگرچہ مجھے ان سے شرف
ملاقات نصیب نہیں ہوا - ہمیں بتایا گیا ہے کہ ان وجوہات کی بناء پر ان

*Please see Appendix II at the end.

کو ملازمت میں توسیع دی گئی۔ میں یہاں پر دوبارہ سہ بارہ کہتا ہوں اور کہتا رہوں گا کہ جن افراد کو توسیع دی گئی ہے وہ نہ تو دیانت دار ہیں۔ اور نہ اچھے کردار کے مالک۔ بلکہ وہ بدترین قسم کے رشوت خور ہیں۔ کیا آپ اس قسم کے افسران کو توسیع دے کر قوم اور ملک کے ساتھ بے انصافی نہیں کرتے۔ غداری کا لفظ میں استعمال نہیں کر سکتا۔

وزیر جیل خانہ جات (ملک اللہ یار خان)۔ جناب والا۔ یہ جو حمزہ صاحب نے کہا ہے یہ ان کا اپنا خیال ہے۔ جہاں تک محکمے کا تعلق ہے ایسے تمام افسران جن کی ملازمت میں توسیع کی جاتی ہے پہلے ان کا ریکارڈ دیکھا جاتا ہے۔ پھر ایس اینڈ جی اے ڈیپارٹمنٹ کو بھیجا جاتا ہے اور اس بناء پر دیکھا جاتا ہے کہ کوئی ملازم اس قابل ہے یا نہیں کہ اسے توسیع دی جائے۔ یہ کمیٹی تمام ریکارڈ کا جائزہ لینے کے بعد جس کا ریکارڈ اچھا ہو اس کی ملازمت میں توسیع کے لئے سفارش کرتی ہے اور اسے توسیع مل جاتی ہے۔

مسٹر حمزہ۔ کیا میں جناب وزیر جیل خانہ جات سے یہ پوچھ سکتا ہوں کہ جب سے آپ وزیر جیل ہوئے ہیں کیا آپ کو کسی ایس۔ پی۔ کی رشوت خوری یا بددیانتی کی اطلاع ملی ہے اور اگر ملی ہے تو آپ نے اس کے خلاف کیا کارروائی کی ہے؟

Mr. Speaker : The Member cannot ask about the Superintendent of Police from the Minister of Jails.

Mr. Hamza : Sorry Sir, Superintendent of Jails.

وزیر جیل خانہ جات۔ میری وزارت کے دوران مجھے بہت سے

افسران کے خلاف شکایات موصول ہوئیں اور ان کی باقاعدہ تحقیقات ہو رہی ہیں۔

مسٹر حمزہ - کیا کوئی ایسا افسر بھی ہے جس کے خلاف تحقیقات ختم کر کے اسے سزا دینے کا شرف آپ کو نصیب ہوا ہے ؟

وزیر جیل خانہ جات - شاید جناب حمزہ صاحب کو علم نہیں ہے کہ اٹھارہ بیس انکوائریاں زیر تکمیل تھیں اور دسمبر ۱۹۶۷ء تک ان میں سے ستر فی صد کی تحقیقات مکمل ہو چکی ہیں۔ اور جن cases کے بارے میں ہم نے کوئی ایکشن لینا تھا وہاں ایکشن لیا گیا ہے۔

MURDER CASES

*10642. Chaudhri Idd Muhammad : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the number of murder cases which were reported during the years 1965, 1966 and 1967 in the Province ;

(b) the number of murders committed on highways during the said years ;

(c) the number of accused involved in the cases mentioned in (a) above alongwith those who were arrested and convicted ?

Minister of Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) :

1965	3329
1966	3432
1967	3443

(b)	1965	22
	1966	27
	1967	43

(c) Year	No. of accused involved	No. of accused arrested	No. of accused convicted
1965	7453	7049	1575
1966	7951	7581	1917
1967	8007	7541	1352

چودھری عبد محمد - جواب میں گرفتار شدگان کی تعداد بہت زیادہ ہے اور جن کو سزا ہوئی ہے ان کی تعداد بہت کم ہے - کیا باقی آدمی جو گرفتار ہوئے تھے وہ بری ہو گئے ہیں ؟

Minister of Home : I am sorry Sir, I have not followed my friend.

مسٹر سپیکر - وہ دریافت فرماتے ہیں کہ یہاں جو تعداد گرفتار شدہ مجرموں کی دی گئی ہے - وہ بہت زیادہ ہے اور جن کو سزا ہوئی ہے ان کی تعداد بہت کم ہے کیا باقی مجرم بری ہو گئے ہیں ؟

Minister of Home : Cases are pending. It is not necessary that they have all ended in acquittal.

حاجی سردار عطا محمد - جناب میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ تین برسوں میں یہاں جتنے ملزم اشخاص کی تعداد بتائی گئی ہے - وہ بہت زیادہ ہے - اور گرفتار شدہ کی تعداد کم ہے جو باقی ہیں کیا ان کو گرفتار نہیں کیا گیا یا ان کو بری کیا گیا ہے ؟

وزیر داخلہ - میں حاجی صاحب سے عرض کروں گا کہ جب ابتدائی رپورٹ درج کی جاتی ہے تو زیادہ لوگوں کو شامل تفتیش کیا جاتا ہے بعد میں جن کے خلاف کوئی ثبوت ہوتا ہے ہم کوشش کرتے ہیں کہ ان کو گرفتار کیا جائے - کچھ ایسے بھی ہوں گے جو روپوش ہو گئے -

رائے منصب علی خان کھہرل - سوال کے پیرا (ب) کا جوجواب دیا گیا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ شاہراہوں پر جو قتل ہوتے ہیں ہر سال ان کی تعداد میں اضافہ ہو رہا ہے - ۱۹۶۵ء میں یہ تعداد ۲۲ ہے - ۱۹۶۶ء میں ۲۷ ہے اور ۱۹۶۷ء میں ۳۳ ہے - تو میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ سڑکوں پر جو یہ تمام قتل ہو رہے ہیں ان کا کیا سدباب کیا جا رہا ہے ؟

وزیر داخلہ - آبادی بڑھ رہی ہے ہم تو کوشش کر رہے ہیں کہ فیملی پلاننگ ہو - آپ اس کی مخالفت کرتے ہیں -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - ویسے تو خاندانی منصوبہ بندی کا انچارج جناب وزیر داخلہ کو ہونا چاہئیے تھا - میں ان سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں انہوں نے فرمایا ہے کہ چونکہ آبادی بڑھ رہی ہے اس لئے زیادہ لوگ سڑکوں پر مارے جا رہے ہیں - کیا آپ نے آبادی کم کرنے اور لوگوں سے بدلہ لینے کا یہ طریقہ تو اختیار نہیں کیا ؟

Minister for Home : Is that a supplementary question Sir ?

چودھری محمد سرور خان - جناب وزیر داخلہ صاحب نے فرمایا ہے کہ فیملی پلاننگ کی طرف توجہ دینی چاہئیے تاکہ ملک میں جرائم کی رفتار کم ہو ، میں ان سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ ان کی اپنی کنٹری بیوشن کیا ہے اس بارہ میں ؟

رانا پھول محمد خان - کیا صوبہ میں قتل کی تعداد میں اضافہ کی وجہ یہ ہے کہ حکومت نے پولیس کمیشن رپورٹ پر عمل درآمد نہیں کیا ؟

Minister of Home : There has been no noticeable increase in the number of murders. In 1965—

رانا پھول محمد خان - آپ دیکھیں گے ۱۹۶۵ء میں قتل کی وارداتوں کی تعداد ۳۳۲۹ ہے - ۱۹۶۶ء میں ۳۳۳۲ ہے اور ۱۹۶۷ء میں ۳۳۳۳ ہے اور آپ کہتے ہیں کوئی خاص اضافہ تو ہوا ہی نہیں - جناب والا - کیا تین چار ہزار قتل کو وزیر داخلہ کم سمجھتے ہیں - ایک آزاد ملک میں اتنے شہریوں کا قتل کر دیا جانا کیا یہ کوئی خاص بات ہی نہیں کیا یہ قتل تھوڑے ہیں ؟

وزیر داخلہ - جناب والا - معزز ممبر صاحب کا سوال یہ تھا کہ تعداد بڑھ رہی ہے - میں نے ان کو بتایا ہے کہ ۱۹۶۵ء تا ۱۹۶۷ء کوئی خاص اضافہ نہیں ہوا ہے -

ملک محمد اسلم خان - جناب والا - میرے خیال میں جو جواب دیا ہے وہ بالکل غلط ہے - ایسے جو ۱۹۶۶ء میں قتل ہوئے ان کی تعداد ۳۳۳۲ ہے اور ۱۹۶۷ء میں ان کی تعداد ۳۳۳۳ ہے - اس کا مطلب یہ ہوا کہ ۱۹۶۷ء میں ۱۱ زیادہ قتل ہوئے - اس کے مقابلہ میں شاہراہوں پر ۱۹۶۶ء میں ۲۷ قتل ہوئے اور ۱۹۶۷ء میں ۳۳ قتل ہوئے - ان کا فرق ۱۶ آتا ہے - ۱۶ قتل تو شاہراہوں پر زیادہ ہوئے لیکن جو قتل کی کل تعداد بتائی ہے وہ کم بتائی ہے ؟

Minister of Home : We have tried to distinguish between murders and traffic accidents.

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر امور داخلہ مجھے یہ بتائیں گے کہ جب کریمینل لاء امینڈمنٹ ایکٹ صوبہ میں نافذ کیا گیا تھا اور ہمیں یہ

بتایا گیا تھا کہ اس کے نفاذ سے سنگین جرائم میں خاطر خواہ کمی واقع ہوگی۔ آپ کی حکومت کواترے وسیع اختیارات حاصل ہونے کے باوجود جرائم میں خاطر خواہ کمی کیوں نہیں ہوئی ؟

وزیر داخلہ۔ جناب والا۔ ہم تو کہتے ہیں کہ کوئی اضافہ نہیں ہوا ہے۔ کریمینل لاء اسٹڈنٹ ایکٹ کا سب سے بڑا مقصد یہی ہے کہ

There will be expeditious disposal of cases.

حاجی سردار عطا محمد۔ جناب والا۔ میں وزیر داخلہ سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ ۱۹۶۵ء میں ۷۰۳۹ اشخاص گرفتار ہوئے اور ان میں ۱۵۷۵ کو سزا ہوئی۔ باقی ۵۴۶۴ ابھی تک گرفتار ہیں یا ان کے مقدمات زیر سماعت ہیں۔ ان کا کب تک فیصلہ ہوگا ؟

وزیر داخلہ۔ جناب والا۔ مجھے اس کے لئے نیا نوٹس درکار ہے کیوں کہ جہاں تک میرا خیال ہے کئی مقدمات میں مجرم ابھی تک زیر حراست ہوں گے۔ وہ رہا نہیں کئے گئے ہوں گے۔ اگر یہ پوچھنا چاہتے ہیں کہ کتنے رہا ہوئے ہیں اور کتنے مقدمے ابھی تک چل رہے ہیں۔ کتنے مجرم ایسے ہوں گے جن کے مقدمے چل رہے ہوں گے۔ اور وہ جیل میں ہوں گے اس کے لئے نیا سوال دے دیں، میں ان کو جواب دے دوں گا۔

رانا پھول محمد خان۔ کیا جناب وزیر داخلہ یہ فرمائیں گے کہ کیا یہ درست ہے کہ جرائم بہت زیادہ ہیں ان میں کمی ہونی چاہئے۔ کیا وہ پولیس کمیشن رپورٹ پر درآمد کرنے کے لئے تیار ہیں۔ اس طرح پولیس کی نفری بھی بڑھ جائے گی اور کرائمز میں کمی بھی ہو جائے گی ؟

وزیر داخلہ - جناب والا - میں بھی چاہتا ہوں کہ جرائم بالکل بند ہو جائیں - لیکن یہ ناممکن سی چیز ہے - تمام دنیا میں جو لوگ ہم سے زیادہ مہذب کہلاتے ہیں وہاں جرائم سب سے زیادہ ہیں - قتل کی واردات تو پہلے روز اس وقت ہوئی جب حضرت آدم علیہ السلام کے ایک بیٹے نے دوسرے کو قتل کر دیا - ہم کیا کریں - یہ کام اس وقت سے چل رہا ہے - ہم کوشش کر رہے ہیں کہ قتل کم ہوں - (قہقہہ)

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں یہ کہوں گا کہ فاتحہ پڑھا جائے - (قہقہہ) (قطع کامیاں) -

Mr. Speaker : Order, Order.

مسٹر حمزہ - جناب والا - جناب وزیر داخلہ صاحب نے آدم علیہ السلام کے دور کا ذکر کیا ہے * X X X X X X X X

Mr. Speaker : Disallowed ; expunged from the proceedings of the Assembly. It is an uncalled for remark.

رانا پھول محمد خان - جناب والا - میں نے ایک ضمنی سوال کیا تھا - کہ پولیس کمیشن رپورٹ پر کب تک عمل درآمد شروع ہوگا - کیا آپ اس کی کوئی تاریخ بتا سکتے ہیں ؟

وزیر داخلہ - جناب والا - اس پر عمل درآمد ہو رہا ہے - جہاں تک Southern Zone کا تعلق ہے ہم نے آرڈر کیا ہے کہ

The recommendations will be given effect ; it will be a phased out programme, and it will be spread over 1968, 1969 and 1970.

*Expunged as ordered by the Speaker.

رانا پھول محمد خان - جناب والا - میں انگریزی نہیں سمجھتا

اس کا کیا مطلب ہے ؟

خواجہ محمد صفدر - یہ تین سال تک اس پر عمل ہوتا

رہے گا۔

مسٹر حمزہ - جناب والا - میرے ضمنی سوال کا جواب دیتے ہوئے

وزیر موصوف نے فرمایا ہے کہ کریمپل لاء امینڈمنٹ ایکٹ کے نافذ کرنے

کی غرض و غائیت یہ ہے کہ مقدمات کا جلد از جلد فیصلہ ہو لیکن اس

سوال کے حصہ (ج) میں وہ فرماتے ہیں کہ ۱۹۶۵ء میں مقدمات قتل ۳۳۲۹

ہیں اور ان کے سلسلے میں جو افراد گرفتار کئے گئے ان کی تعداد ۷۰۳۹ ہے۔

جن کو ۱۹۶۵ء میں سزا دی گئی ان کی تعداد ۱۵۷۵ ہے۔ آپ نے ابھی

فرمایا ہے کہ مقدمات کا جلد فیصلہ ہوتا ہے۔ ان اعداد و شمار سے کیا یہ

چیز ثابت ہوتی ہے ؟

Minister of Home : Why does he presume that these cases have not ended in acquittal ? Possibly they ended in acquittal.

CRIMINAL CASES

*10643. Chaudhri Idd Muhammad : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the Districtwise number of criminal cases pending with the Courts in the Province ;

(b) the cases, out of those mentioned in (a) above, which are pending for one year, two years, three years and more than three years, separately ;

(c) the steps being taken by Government for their speedy disposal ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) :

(a)

(b)

Name of Division	Name of District	No. of Criminal cases pending in the Courts upto 31st December 1967	PENDING FOR			
			1 yr.	2 yrs.	3 yrs.	more than 3 yrs.
Peshawar	Peshawar	1747	45	...	...	...
	Mardan	4507	...	...	...	...
	Hazara	592	...	...	...	...
	Campbellpur	192	...	...	...	...
D.I. Khan.	D.I. Khan	981	44	...	...	...
	Kohat	229	...	...	...	...
	Bannu	498	...	...	...	1
Rawalpindi	Rawalpindi	1318	1	...	...	...
	Jhelum	726	17	...	...	1
	Gujrat	970	21	4	...	...
Sargodha	Sargodha	2678	163	17	2	...
	Lyalpur	3502	46	15	...	...
	Jhang	3577	262	22	...	...
	Mianwali	2181	2	...	...	...
Lahore	Lahore	6108	118	26	14	...
	Shiekhupura	1702	113	39	39	9
	Gujranwala	1241	...	69	4	1
	Sialkot	1938	6	...	...	...
Multan	Multan	3165	75	13	3	...
	Sahiwal	4261	689	128	22	7
	Muzaffargarh	1281	74	23	3	15
	D.G. Khan	1730	1	...	...	...

Bahawalpur	Bahawalpur	1078	8	...	...	...
	Bhawalnagar	1250	123	101	23	...
	Rahimyar Khan	1553	62	12	3	...
Khairpur	Khairpur	884	30	2	...	...
	Jacobabad	846	117	7	2	...
	Sukkur	2093	85	1	...	...
	Larkana	518	18	...	...	...
	Nawabshah	1338	22	...	...	...
Hyderabad	Hyderabad	3025	2709	269	47	...
	Thatta	429	22	14	3	2
	Dadu	616	24	3	...	...
	Tharparkar	450	22	6	...	...
	Sanghar	358	18	...	...	...
Quetta	Quetta	877	...	...	4	...
	Zhob	26	1	...	...	...
	Loralai	114	...	...	...	...
Kalat	Kalat	116	56	40	5	...
	Chagai	...	...	...	...	...
	Lasbela	57	1	1	...	...
	Mekran	393	93	59	30	...
	Kharan	35	...	4	...	...
Karachi	Karachi	6636	251	17	7	...
	Kachhi	155	153	2	...	...

(c) Steps taken by Government for their disposal :—

(i) The Magistrates are being asked to decide the cases and to make more efforts for the disposal of pending cases.

(ii) All concerned are advised to pay personal attention to old cases.

(iii) Suitable Constables are deputed to accelerate service of summons and thus to make the prosecution Agency pretty Smart.

(iv) The Magistrates have been asked to examine all the witnesses appearing in their Courts for a particular case.

Major Malik Muhammad Ali : I would request the Minister for Home to look at this own home district and home division for the high incidence of crime. Is he taking any steps ?

Minister for Home : I have not followed my friend Sir.

Major Malik Muhammad Ali : I will repeat Sir. It is a usual thing between me and the Minister, he doesn't follow. I would say that in your home district and in your home division, the incidence of crime is very high. Are you taking any steps ? You must have heard :

چو کفر از کعبہ برخیزد - - - -

آوازیں - - - - - کجا ماند مسلمانی -

Minister for Home : Sir, on the contrary, in my district I don't know whether my friend knows, I hope he knows, that I belong to Larkana District—the incidence of crime is probably the lowest. It is 518 as compared with other districts, where it is very high.

رانا پھول محمد خان - جناب والا - کیا وزیر داخلہ از راہ کرم
 یہ بتائیں گے کہ آیا ان مقدمات میں فیصلہ کی تاخیر کی اصل وجہ یہ ہے
 کہ مجسٹریٹوں کی کمی ہے - کیا اس کمی کو پورا کرنے کے لیے حکومت
 مجسٹریٹوں کی اسامیوں میں اضافہ کر رہی ہے ؟

وزیر داخلہ - جناب والا - کسی حد تک یہ بات صحیح ہے - جہاں
 تک ہمیں مالی حالات اجازت دیتے ہیں - ہم مجسٹریٹوں کا اضافہ کرتے
 ہیں -

رانا پھول محمد خان - جناب والا - وزیر داخلہ صاحب نے سوال
 کے جواب کے حصہ (ج) (سوئم) میں یہ فرمایا ہے کہ ”سنوں کی بالتعجیل

تعمیل کرانے کے لیے مناسب کنسٹیبل مقرر کئے گئے ہیں تاکہ عدالتی ایجنسی زیادہ تندہی سے امور کی سر انجام دہی کرے۔“ جناب والا۔ وہ کنسٹیبل کس طریقہ سے استعمال کئے گئے ہیں۔ ہر ضلع میں کتنے کتنے کنسٹیبل عدالتوں کو دئے گئے ہیں؟ جہاں تک میری معلومات کا تعلق ہے وہ یہ ہے کہ کوئی خاص کنسٹیبل تعینات نہیں ہوئے ہیں میں بھی دیہات کا رہنے والا ہوں۔ یہ جواب درست نہیں ہے۔

وزیر داخلہ۔ جناب والا۔ مجھے اس کے لیے نوٹس کی ضرورت ہوگی۔ جہاں تک سروس کا تعلق ہے میں سمجھتا ہوں کہ ہم اتنے مطمئن نہیں ہیں۔ جتنا ہونا چاہئے ہم کوشش کر رہے ہیں کہ جو اچھے پولیس کے آدمی ہیں ان کے سپرد یہ کام کیا جائے۔

رائے منصب علی خان کھرل۔ جناب والا۔ انہوں نے اپنے جواب میں تمام اضلاع کی ایک لمبی جوڑی فہرست دے دی ہے اور میں اس فہرست میں سے شیخوپورہ اور آپ کے ضلع گوجرانوالہ کے متعلق یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ شیخوپورہ میں ایک سال پرانے مقدمات ۱۱۳ دو سال پرانے ۴ اور چار سال پرانے ۹ ہیں اور گوجرانوالہ میں کل مقدمات ۱۲۶۱ ہیں ان میں سے دو سال پرانے مقدمات ۶۹ تین سال پرانے ۴ اور چار سال پرانے ایک ہے۔ تو کیا جناب وزیر داخلہ کو اس کا علم نہیں ہے کہ justice delayed is justice denied کیوں کہ اس طرح لوگوں کو بڑی پریشانی ہوتی ہے اور اس کے علاوہ ان کا پیسہ اور وقت بھی ضائع ہوتا ہے؟

Minister for Home: I agree with my friend and I have noticed that in Sahiwal and Sheikhpura, even in Sialkot, there are certain cases which

are four years old. I have asked my department to inquire as to why this has happened and I have tried to expedite their disposal.

مسٹر حمزہ - جناب وزیر موصوف نے رانا پھول محمد خان کے ضمنی سوال کے جواب میں یہ فرمایا تھا کہ جو اچھے قسم کے سپاہی ہیں ان کو نو سمن کی تعمیل کرائے پر مقرر کریں گے لیکن جو برے قسم کے سپاہی ہیں ان سے کیا کام لیا جائے گا ؟

Mr. Speaker : Next supplementary.

ملک محمد اسلم خان - جناب والا - میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیمبلپور کس ڈویژن میں شامل ہے آیا یہ راولپنڈی کے ساتھ وابستہ ہے یا پشاور ڈویژن کا حصہ ہے -

وزیر داخلہ - میں سوال نہیں سمجھ سکا -

مسٹر سپیکر - وہ یہ دریافت کرنا چاہتے ہیں کہ آپ نے جو فہرست دی ہے اس میں کیمبل پور کو پشاور ڈویژن میں دکھایا گیا ہے حالانکہ درحقیقت یہ راولپنڈی ڈویژن میں شامل ہے -

Minister for Home : Campbellpur and Attock, I suppose, are in one district. This is a mistake and I will rectify it.

ملک محمد اسلم خان - جناب والا - جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے اگر تو کیمبلپور پشاور ڈویژن میں ہے تب تو ٹھیک ہے اور میں یہ ماننے کے لیے تیار ہوں کہ وہاں پر دسمبر ۱۹۶۷ء سے اتنے cases ہونے لگے ہیں لیکن اگر یہ راولپنڈی میں شامل ہے تو پھر اس سوال کو دوبارہ پوچھنے کی اجازت دی جائے۔ ویسے حکومت ہمیشہ ہی کیمبل پور کو کبھی ایک ڈویژن کا حصہ بتاتی ہے اور کبھی دوسرے کا -

مسٹر حمزہ - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب سپیکر - انہوں نے کیمبلپور کے متعلق جو جواب دیا ہے کہ دسمبر ۱۹۶۷ء سے اتنے مقدمات معرض التواء میں پڑے ہوئے ہیں یہ غلط ہے - کیوں کہ محمد خان ڈاکو کا case تو بہت پرانا ہے - (قطع کلامیاں)

Minister for Home : This is a very new case.

حاجی سردار عطا محمد - جناب سپیکر - انہوں نے جو فہرست دی ہے اس کو دیکھنے سے پتہ چلتا ہے کہ اس وقت صوبے میں ۶۶۲۱۱ مقدمات زیر سماعت ہیں لیکن یہ تعداد تو ۳۱ دسمبر ۱۹۶۷ء تک کی ہے اور اب تو اس کے بعد پانچ مہینے گزر چکے ہیں اس لیے ان کی تعداد تو اب لاکھ تک پہنچ چکی ہوگی -

وزیر داخلہ - اس میں سے بہت سے مقدمات کا فیصلہ بھی ہو چکا ہوگا -

حاجی سردار عطا محمد - جناب سپیکر - میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ کیا یہ بہتر نہ ہوگا کہ ڈپٹی کلکٹر اور مختار کار کے بجائے میجسٹریٹ ان مقدمات کی سماعت کریں کیوں کہ ان میں تاخیر کی وجہ ہی یہی ہے کہ یہ مقدمات میجسٹریٹ کی عدالت میں سماعت نہیں کئے جاتے - اگر میجسٹریٹ ان کی سماعت کریں تو ان کا فیصلہ جلد ہو سکے گا - کیا ایسی کوئی تجویز حکومت کے زیر غور ہے ؟

Minister for Home : We are satisfied with this arrangement. These people are doing their best.

TEACHING OF ISLAMIAT AND THE HOLY QURAN IN JAILS

*11162. Pir Ali Gohar Chishti : Will the Minister for Jails be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the teaching of Islamiat and the Holy Quran has been started in certain Jails of the Province ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) names of such jails (ii) the number of persons appointed for the purpose of teaching Islamiat and the Holy Quran alongwith their minimum and maximum academic qualifications and the details of emoluments allowed in each case ;

(c) whether it is a fact that the teaching staff has also been taken from amongst the prisoners ; if so, the number of such prisoners and how much remuneration or remission in the sentence has been allowed to each of them ?

Parliamentary Secretary (Mian Miraj Din) : (a) Yes.

(b) (i) Southern Range—

- (1) Central Prison, Hyderabad.
- (2) Central Prison, Karachi.
- (3) Central Prison, Sukkur.
- (4) Central Prison, Mach.
- (5) Central Prison, Khairpur.

Northern Range—

- (1) Central Prison, Peshawar.
- (2) Central Prison, D. I. Khan.
- (3) Central Prison, Haripur.
- (4) District Jail, Bannu.
- (5) District Jail, Kohat.
- (6) District Jail, Abbotabad.
- (7) District Jail, Campbellpur.
- (8) District Jail, Rawalpindi.
- (9) District Jail, Gujrat.
- (10) District Jail, Jhelum.

Central Range—

- (1) New Central Jail, Bahawalpur.
- (2) B. I. Juvenile Jail, Bahawalpur.
- (3) New Central Jail, Multan.
- (4) Central Jail, Sahiwal.
- (5) Central Jail, Mianwali.
- (6) District Jail, Multan.
- (7) District Jail, Lahore.
- (8) District Jail, Kasur.
- (9) District Jail, Lyallpur.
- (10) District Jail, Sialkot.
- (11) District Jail, Gujranwala.
- (12) District Jail, Sheikhpura.
- (13) District Jail, Sargodha.
- (14) Camp Jail, Shahpur.
- (15) District Jail, Jhang.
- (16) District Jail, D. G. Khan.
- (17) District Jail, Rahimyar Khan.
- (18) District Jail, Bahawalnagar.
- (19) Women Jail, Multan.
- (20) Camp Jail, Lahore.
- (21) District Jail, Muzaffargarh.

(ii) *Northern Range*—Six religious teachers.

Central Range—The staff meant for adult education (S. V. Teachers) has taken up the teaching of Islamiat and the Holy Quran. No extra staff is allowed in the jails of this Range.

Southern Range—No post of religious teacher has been sanctioned for the jails in this Range. Teachers are, however, engaged in honorary capacity on payment of allowances to cover their conveyance and other expenses. Such teachers are appointed and paid by the Deputy Commissioner in each District from the funds at their disposal. These teachers are generally *Imams* of *Masjids* or qualified *Ulemas* well versed in the teaching of Islam and imparting religious education to the Muslim prisoners.

The Finance Department has sanctioned the pay scales for *Dinyat* Teachers at Rs. 100—4—140/5—175 for those possessing J.V. or equivalent qualifications or Rs. 90.00 fixed for others. The academic qualifications of *Dinyat* Teachers appointed in the Northern Range are Fazil-e-Deoband, Maulvi Deoband or a Certificate from Khairul Madrisah, Multan and Darool Uloom Islamia, Saidu Sharif.

(c) Yes, At present 114 convicted prisoners are imparting religious education to the prisoners in the jails mentioned in (b)(i) above. For this purpose three days remission, in addition to the ordinary remission of five per month, is granted to these convicts.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں جناب وزیر موصوف سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ اسلامیات اور قرآن پڑھانے کی غرض سے جیلوں میں جو اساتذہ مقرر کئے گئے ہیں کیا وہ صرف قیدیوں کو ہی پڑھاتے ہیں یا جیل کے اس عملے کو بھی پڑھائیں گے جو وہاں پر تعینات ہیں ؟

وزیر جیل خانہ جات (ملک اللہ یار خان) - جناب والا - سوال قیدیوں کے بارے میں پوچھا گیا تھا کہ ان کو قرآنی تعلیمات دی جاتی ہیں یا نہیں اور اس کا جواب دے دیا گیا ہے انہوں نے عملے کے متعلق سوال نہیں پوچھا تھا -

SMUGGLING CASES

*11196. Haji Sardar Atta Muhammad : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the number of smuggling cases registered by the Police in Tharpar-kar District during 1966, 1967 and 1968 alongwith the distance of the places from the border where the said cases were detected ;

(b) the number of cases out of those mentioned in (a) above, which were detected by the Rangers ;

(c) the number of Police Posts established within a distance of 6 miles from the border in the said district ;

(d) whether it is a fact that the number of smuggling cases detected by the Rangers was larger than that detected by the Police during the said period ;

(e) the number of Press Conferences held and the Press Statements issued by the S. P., Tharparkar for throwing light on the said cases during 1967 and 1968 ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : The requisite particulars are given below *Seriatem* :—

(a) { 1966 : 99
 { 1967 : 33
 { 1968 : 12

Distance of the places where the cases were detected from the border is one to 110 miles.

(b) { 1966 : 91
 { 1967 : 27
 { 1968 : 12

(c) 7.

(d) Yes.

(e) No Press Conference was held. As regard the Press Statements they were given to various Press correspondents invariably after the monthly law and order meetings if there was any matter worth reporting.

VILLAGES RAIDED BY WAZIRIS IN BANNU DISTRICT

*11220. Khawaja Muhammad Safdar : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a large number of persons from tribal areas raided several villages in the District of Bannu and killed many person and burnt down some villages in the said District in January, 1968;

(b) whether it is a fact that the civil population of Bannu District in retaliation raided the tribal area in large numbers ;

(c) whether it is a fact that the leaders and notables of the District of Bannu informed the Provincial Government telegraphically about the serious situation prevailing there ;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, whether Government is prepared to lay on the Table of the House copies of said telegrams ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) The clash between Waziris and Bannuchis that took place in January, 1968 was not entirely a conflict between tribal people and the people of the settled district. Almost half of the population in the Bannu district consists of Waziris. The clash occurred between Bannuchi/Marwat of the settled district on one side and Waziris on the other. Some of the latter belong to the settled district itself and others to the adjoining tribal area.

(b) No raid or fighting occurred in the tribal area.

(c) Certain telegrams were sent to the Provincial Government but by that time the situation had been brought completely under control.

(d) Particulars of the telegram have not been supplied in the absence of which it is not possible to lay them on the Table of the House.

— — — —

RESTRICTION ON PLYING OF HEAVY VEHICLES NEAR POLICE MOSQUE IN DANO DHANDHAL TOWN OF TALUKA NAGARPARKAR

***11290. Haji Sardar Atta Muhammad :** Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the total population of town Dano Dhandhal of Taluka Nagarparkar in Tharparkar District alongwith the number of shops situated in the said town ;

(b) the distance of police mosque, *Musafir khana*, Union Council office, medical dispensary and middle school from the bus stand in the said town;

(c) whether it is a fact that heavy vehicles are not allowed to pass by the police mosque situated at the end of the bazar in the said town ; if so, reasons therefor ;

(d) whether it is a fact that the distance between the bus stand and the bazar in the said town is long and the merchants are facing a number of difficulties due to the said restriction; if so, whether Government intend to allow the heavy vehicles to pass by the said mosque ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a)

(i) Population 2000

(ii) Number of shops 35

(b) The distance from the bus stand of :—

(i) Mosque, is about 200 yards

(ii) Musafir Khana. —do—

(iii) Union Council Office is about 300 yards.

(iv) Medical Dispensary —do—

(v) Middle School is about 200 yards.

(c) No.

(d) (i) The bazar is at a distance of about 300 yards from the bus stand.

(ii) The question does not arise.

**POLICE FORCE POSTED IN POLICE STATIONS OF FORMER
PUNJAB AND SIND**

*11291. **Haji Sardar Atta Muhammad :** Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the strength of Police force posted in police stations of former Punjab and Sind is less than the sanctioned strength; if so, reasons therefor ;

(b) whether it is a fact that winter uniforms supplied to constables of former Sind and Punjab are not of the same cloth and whether it is also a fact that the period fixed for the supply of the said uniforms is different in the said areas ; if so, the reasons therefor ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) No. It may, however, be mentioned that when lower and upper subordinates are deputed for courses to various Police Training Institutions they are paid their salaries from the districts of their posting and the shortage created by their absence from the Police Stations cannot be made good as these temporary vacancies cannot be filled according to rules ;

(b) This is incorrect. Men posted to the cold districts of Rawalpindi and Campbellpur and those at the Government House, Lahore, are, however, issued with grey flannel shirts and khaki serge slacks while the constables serving in the former Sind are given grey cotton shirts and khaki drill slacks in lieu thereof. There is no difference in the period fixed for the supply of uniform articles.

**THEFT IN THE BRAKE VAN OF 53 UP TRAIN AT NISHTARABAD
RAILWAY STATION**

***11312. Malik Muhammad Akhtar :** Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that on 20/21st July, 1966 theft took place in the brake van of 53 UP train at Nishtarabad Railway Station and a case FIR 44/66 No. under section 397 PPC was registered at Railway Police Station, Sargodha ;

(b) whether it is a fact that recovery of stolen property was made from one Fazal Khan, Patwari of Chak No. 105/SB, District Sargodha pertaining to the above-mentioned case ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, the present stage of investigation ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : Yes. This is what was shown by the Sub-Inspector who initially investigated the case, but was later on proved to be incorrect when the investigation was taken up by CIA of Railway Police and the Deputy Superintendent of Police, Railway.

The case was sent up as untraced and the Sub-Inspector who initially investigated the case and the Assistant Sub-Inspector who signed the false recovery memo are facing departmental proceedings.

This is an unfortunate case. In this connection I would submit that I am not satisfied with the action taken by the Department. I have directed the I.G. to have the two officers suspended immediately and prosecuted because I believe that they have committed forgeries and have extorted money. I feel that they should face their trial in a court of law.

Malik Muhammad Akhtar : As the Home Minister has made a statement I have got to explain the position. Sir, the correct facts have not been supplied to him because the D.I.G., Railway Police, has favoured the accused. He changed the investigation staff and deputed an Inspector of his own choice. Since the recovery of the stolen property was made by the Railway Police at Sargodha, D.I.G. Sargodha Range protested against the conduct of DIG Railway Police. His own SDO wrote against the action taken by the DIG. The original investigation was correct but subsequently the Inspector appointed, wanted the witnesses to give false evidence.

Mr. Speaker : Next question now.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I must finish it.

Mr. Speaker : But the Member has not put any supplementary as yet.

Malik Muhammad Akhtar : But Sir, the Minister has made a statement here.

Mr. Speaker : And the Member can put supplementary only at this stage.

Malik Muhammad Akhtar : Right Sir, whether it is a fact

Mr. Speaker : Now I have already called for the next question.

Malik Muhammad Akhtar : Then I am satisfied with the answer, Sir.

(laughter)

Mr. Speaker : Next question, Haji Atta Muhammed.

**CHECKING OF STOCKS OF GUR, SUGAR, TEA AND TOBACCO OF
DEALERS IN TALUKAS NAGARPARKAR AND CHHACHHRO**

*11369. **Haji Sardar Atta Muhammad** : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Sind Police Rangers checked the stocks of Gur, Sugar, Tea and Tobacco of the dealers in talukas Nagarparkar and Chhachhro of Tharparkar District recently and issued instructions regulating the sale of these commodities and providing for monthly submission of stock returns by the dealers ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether similar action has been taken in other border districts of the Province ; if not, reasons for imposing the said restriction on the traders of Tharparkar District only ;

(c) the distance in miles of the towns Chhachhro and Dano Dhandhal from the Indian border ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) Checking of Gur, Shakkar and Sugar to prevent illegal movement by the dealers in the Border Areas of Tharparkar District is being carried out by the Director-General, West Pakistan Rangers in accordance with the following instructions issued by the Government of West Pakistan, Food Department :—

“Gur, which was available at Rs. 14.00 per maund in the year, 1966-67 is now selling at Rs. 28.00 to 35.00 per maund. Some quarters allege that Gur is being smuggled to Afghanistan on a large scale. You are requested to direct your subordinate staff to check vigilantly the movement of Gur, Shakkar and Khandsari to the borders of West Pakistan with the adjoining countries so as to ensure that these commodities are not smuggled out of the Province.”

(b) Similar action is also being taken in other border areas.

(c) Distance from the border of the places asked for is as under—

(i) Dana Dhandhal	... 16 Miles	} Shortest routes.
(ii) Chhachhro	... 35 Miles	

خواجہ محمد صفدر - میں آپکو اس سلسلے میں کسی اور موقع پر

بتاؤں گا۔

حاجی سردار عطا محمد - جناب والا - میری گزارش ہے کہ آپ اپنے ماتحت عملہ کو ہدایت کر دیں کہ مغربی پاکستان میں گڑ شکر اور کھانڈ کی سہولت کو روکیں ۔

Mr. Speaker : The Question Hour is over now.

چودھری محمد نواز - ہوائنٹ آف آرڈر - آج کی جو سپلیمنٹری لسٹ ہے اس کے صفحہ نمبر ۳۲ پر میرا ایک سوال نمبر ۱۱۶۸۶ ہے ۔ اس کا جواب مجھے آج ملا ہے ۔ یہ کتاب ایک لندن لمیٹڈ پبلشر کی ہے ۔ انہوں نے یہ کتاب آج سے چھ ماہ پیشتر چھاپی تھی ۔ اور یہ مارکیٹ میں فروخت ہوتی رہی ۔ میں نے جب اس کتاب کے متعلق اخبارات میں پڑھا کہ اس میں اسلام پر بڑا رکیک قسم کا حملہ کیا گیا ہے ۔ بلکہ یہاں تک کہ مشرق وسطیٰ کے جتنے بھی مسلم ممالک تھے انہوں نے اور وہاں کے مفکرین نے اس کتاب کے لکھے جانے کے بعد protest کیا اور خاص طور پر اس میں ایک چینی سیاح کا ذکر ہے ۔ کہ پشاور گگت ، راولپنڈی اور اسلام آباد میں کچھ اس کے متعلق کچھ کہانی انہوں نے اس طریقے سے پیش کی ۔ اور انہوں نے اسلام کو وہاں اس رنگ میں پیش کیا ہے ۔ کہ اس کو بڑھ کر شرم آتی ہے ۔ اور یہاں پر انہوں نے ختم نہیں کیا ۔ بلکہ انہوں نے ہمارے پریذیڈنٹ پر ۔ ۔ ۔ ۔

Mr. Speaker : What is the point of order ?

چودھری محمد نواز - حضور والا - میں آپکو اس کتاب کے متعلق عرض کر رہا ہوں ۔ کہ جو انہوں نے جواب دیا ہے ۔ اس میں لکھا ہے کہ ہم اس کا معائنہ کر رہے ہیں ۔ ہماری حکومت کا آج سے چھ ماہ

پیشتر یہ فرض تھا کہ جب وہ کتاب مارکیٹ میں آئی تھی۔ اور اس وقت اخبارات میں اس کے خلاف احتجاج کیا گیا تھا اس کا معائنہ کرتی۔ اسے پڑھتی اور دیکھتی اس میں جو مواد ہے۔ اس میں اسلام اور پاکستان کے خلاف کیا کچھ لکھا ہے۔ اور مجھے افسوس ہے کہ کہنا پڑتا ہے کہ میرے سوال کے جانے پر انہوں نے اس کتاب کو خریدا اور اس کو پڑھا حالانکہ وہ دو دن میں ختم کی جا سکتی ہے اور اس کو examine کیا جا سکتا تھا۔

مسٹر سپیکر۔ مجھے افسوس ہے کہنا پڑتا ہے کہ یہ ہوائنٹ آف آرڈر نہیں۔

چودھری محمد نواز۔ جناب والا۔ یہ اتنا اہم ہوائنٹ آف آرڈر ہے۔ میں اسے ایک منٹ میں ختم کرتا ہوں اور اس کے بعد آپ نے جو فیصلہ کرنا ہے کر دیں۔ مجھے اس محکمہ کے تساہل اور غفلت پر افسوس ہوتا ہے۔

مسٹر حمزہ۔ ہوائنٹ آف آرڈر یہ ہے جیسا کہ چودھری محمد نواز نے فرمایا ہے۔ کہ مشرق وسطیٰ کے تمام مفکرین نے اس پر شدید احتجاج کیا ہے۔ آپ پاکستان کے مفکر کی جانب سے اس کے خلاف شدید احتجاج نوٹ فرمائیں۔

Mr. Speaker : This is no point of order.

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubedullah). I will submit Sir, that a copy of the book was obtained and though I have not read it but one of the officers told me that he has found, after reading it carefully, nothing very objectionable. I will myself get a copy and examine it myself and I assure my friend that if I find something really serious, then action will be taken.

خان اجون خان جلدون - جناب والا - میرے سوالات نمبر ۱۱۸۸۷ اور ۱۱۸۸۸ کے جوابات مجھے موصول نہیں ہوئے ہیں۔ میں درخواست کرتا ہوں کہ ان کو repeat کیا جائے۔

مسٹر سپیکر - کون کون سا سوال ہے۔

خان اجون خان جلدون - میرے سوالات نمبر ۱۱۸۸۷ - ۱۱۸۸۸ اور ۱۱۸۸۹ -

مسٹر سپیکر - ان کے متعلق آپ کو جوابات نہیں ملے ہیں۔

خان اجون خان جلدون - نہیں جناب۔

مسٹر سپیکر - خان صاحب ان کے جوابات تیار نہیں ہیں؟

وزیر مال - جناب تیار نہیں ہیں۔ تیار ہو جانے پر ۔۔۔۔

مسٹر سپیکر - خان صاحب اگلی مرتبہ دوبارہ ان کے سوالات کو فہرست میں درج کریں۔

رائے منصب علی خان کھہرل - حاجی صاحب کے سوال کا جواب دیا گیا ہے اور اس کے بارے میں حاجی صاحب نے ابھی فرمایا ہے۔ کہ مجھے گڑ اور شکر کی سنگٹنگ روکنے کیلئے کہا گیا ہے۔ اور حاجی صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ میرے پاس عملہ نہیں ہے۔ میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ یہ احکامات حاجی صاحب کے بارے میں ہیں یا حکمہ کے بارے میں۔ اگر حاجی صاحب کے بارے میں ہیں تو وہ تو سنگٹنگ نہیں روک سکتے۔ یہ بڑے افسوس کی بات ہے۔

Mr. Speaker : The answer is clear.

Minister for Labour : Sir, I beg to lay on the table of the House answers to the remaining questions.

Minister for Tribal Affairs : Sir, I lay on the table of the House the answers to the remaining questions.

Minister for Home : Sir, I beg to place on the table of the House the answers to the remaining questions.

**ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE
TABLE**

**SUBMISSION OF CASE DIARIES BY RAJA MUHAMMAD ASLAM,
INSPECTOR, C. I. A. OF THE RAILWAY POLICE, LAHORE**

***11450. Malik Muhammad Akhtar :** Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Raja Muhammad Aslam, Inspector, C.I.A. of the Railway Police, Lahore, delayed the submission of diaries in case F. I. R. No. 44/66 under section 379 P. P. C. registered by Railway Police, Sargodha ;

(b) whether it is a fact that the S. D. O., Railway Police, Rawalpindi raised serious objections on the said delay and made a complaint to S. P., Railway Police Lahore in 1966 in this behalf against the said Inspector ;

(c) whether it is a fact that the S. P., Railway Police, Lahore ordered an enquiry into the conduct of the said Inspector ;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, the present stage of the enquiry ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) Yes.

(b) No.

(c) No.

(d) Delay being not serious, action against the Inspector was not taken. The Inspector, has however proceeded on leave preparatory to retirement, with effect from 28th October 1967 and is due for retirement on 28th April 1968.

**ENQUIRY AGAINST HEAD CONSTABLE ISLAM BADSHAH OF THE
RAILWAY POLICE, LAHORE**

***11454. Malik Muhammad Akhtar :** Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that an enquiry was conducted against Head Constable Islam Badshah of the Railway Police, Lahore, a few months ago for allegedly removing from his Service Roll an attested copy of his matriculation certificate ;

(b) whether it is a fact that in addition to other evidence against the said Head Constable, he himself admitted the charge ;

(c) whether it is a fact that the said Head Constable was awarded punishment of reduction to the rank of Constable by the S. P. Railway Police, Lahore ;

(d) whether it is a fact that the D. I. G., Railway Police revised the case and considered that the punishment of reduction in rank being inadequate, issued a notice to the Head Constable asking him to show cause why he should not be dismissed from service ;

(e) if answer to (a) to (d) above be in the affirmative, the present stage of the case ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) Yes.

(b) He did not admit the charge.

(c) Yes.

(d) Yes.

(e) The Head Constable filed an appeal against the order of S. P., Railways and the D. I. G. after reviewing the whole case set aside the order.

passed by the S. P., Railways and re-instated him to his original rank of Head Constable. Charge against the defaulter was not established while reviewing the case. D.I.G. also heard the defaulter in person before passing orders on his appeal.

**COMPLAINT AGAINST THE INVESTIGATING STAFF IN CASE
F. I. R. NO. 44/66 UNDER SECTION 379, P.P.C.
OF RAILWAY POLICE, SARGODHA**

***11459. Malik Muhammad Akhtar :** Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that on receipt of a complaint from Fazal Khan Canal Patwari against the investigating staff in case F. I. R. No. 44/66 under section 379 of Railway Police, Sargodha, the D. I. G. of Railway Police directed S. P., Railway Police, Lahore to conduct the inquiry personally ;

(b) whether it is a fact that the S. P., Railway Police, Lahore did not comply with the said orders and instead deputed Inspector Raja Muhammad Aslam of the C. I. A., Railway Police, Lahore to conduct the said enquiry ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, reasons therefor ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) Yes.

(b) Enquiry was conducted by the S. P., Railways personally.

(c) Question does not arise.

POLICE STATIONS AND POLICE POSTS IN DISTRICT KARACHI

***11534. Mr. Muhammad Hashim Lassi :** Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the total number of Police Stations and Police Posts in District Karachi ;

(b) the number and names of Police Stations and Police Posts where telephones have not yet been installed and their distance from the Police Headquarters ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) 36 Police Stations and 17 Police Posts.

(b) Name of Police Stations and Police Posts where telephones have not been installed	Distance in miles from the Police Headquarters
1. Police Out Post Cattle Colony	... 20
2. Police Out Post Korangi Creek	... 12
3. Police Out Post North Karachi	... 12
4. Police Out Post Malir Extension	... 18
5. Police Out Post Gadap	... 20
6. Police Out Post Mochko	... 15
7. Police Out Post Ojha Sanitorium	... 10
8. Police Out Post Pak Colony.	... 7
9. Police Out Post Mauripur	... 9
10. Police Out Post Hawksbay	... 16
11. Police Out Post Sandspit	... 15
12. Police Out Post Baba Island	5 miles road and 1 mile sea.

**BOUNDARY FEUDS BETWEEN INHABITANTS OF SETTLED AREAS AND
UNSETTLED AREAS OF AFRIDI, MULLA GORI AND MOHMAND TRIBES**

*11565. Mr. Jalal-ud-Din Khan : Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that boundary feuds have been continuing since long between the inhabitants of the settled areas and those of unsettled areas of Afridi, Mulla Gori and Mohmand tribes and armed parties have often attacked each other in which many precious lives have been lost ;

(b) whether it is a fact that during the Budget Session of 1967 atten-

tion of Government was drawn by me towards these tribal disputes but no heed was paid to it with the result that another skirmish has taken place amongst the Afridis and Mashokhels in Sheikhan village ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, whether Government intend to take steps even now to put an end these feuds ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :
(a) Boundary disputes some time flare up to encroachments etc., by either party in the disputed areas.

(b) Government has taken and are taking necessary steps to prevent and settle these disputes by all means at its disposal.

(c) Yes.

**NON-OFFICIAL VISITORS TO JAILS AND LOCK-UPS IN QUETTA
DIVISION**

***11591. Babu Muhammad Rafiq :** Will the Minister for Jails be pleased to state :—

(a) the dates on which the non-official visitors paid visits to various Jails and Lock-ups in Quetta Division during the year 1967-68 (upto 31st March, 1968) ;

(b) whether the said visitors made any suggestions for improving the general conditions prevailing in the Jails and Lock-ups ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, the action taken thereon?

Minister for Jails (Malik Allah Yar Khan) : (a) The information in respect of jails in Quetta Division is given in the list attached. No non-official visitor is appointed for lock-ups.

NON-OFFICIAL VISITORS FOR JAILS AND LOCKS-UPS IN QUETTA DIVISION

Name of Jails	Name of non-official visitors	Date of visits during 1967-68 (upto 31-3-68)	Whether the visitors made any suggestion taken thereon	Whether action
District Jail, Quetta	1. Arbab Muhammad Umar Khan	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>
	2. Sardar Khair Muhammad Khan	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>
	3. Malik Ahmad Jan Sargarah	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>
	4. Haji Shahabuddin Jaffar	19-8-67	Yes	Complied with
	5. Mir Ghulam Nabi Khan			
District Jail, Sibi	1. Mir Khuda Dad Khan	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>
	2. Syed Jalal Shah	14-10-67	Yes	Complied with
	3. Ch. Muhammad Amin	27-7-67, 30-9-67 11-11-67, 12-1-68).		
Sub Jail, Fort Sandeman	1. Khan Muhammad Usman	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>
	2. Sh. Fazil Khan Mandokhel			
	3. Malik Gul Hussain Mandokhel			
	4. Malik Muhammad Jan Bazai			
Sub Jail, Loralai	1. Sardar Muhammad Zaman Khan	3-7-67	Yes	Matter referred to Deputy Commissioner
	2. Babu Muhammad Rafique	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>
	3. Sardar Baz Muhammad Khan	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>

REVOLVER LICENCES

*11634. Malik Ghulam Ali : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the yearwise number of revolver licences issued in the Province during the years 1965, 1966 and 1967 ;

(b) the number of unlicensed revolvers recovered during the said years alongwith the Division wise number of persons apprehended for the possession of the said unlicensed revolvers ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) :

(a)	1965	1966	1967
	39533	20746	14175

(b) The requisite information is given below :—

Name of Division	Number of un-licensed revolvers recovered during			Number of persons apprehended during		
	1965	1966	1967	1965	1966	1967
1. Karachi	41	64	142	40	64	142
2. Hyderabad.	28	43	106	28	43	106
3. Khairpur.	133	202	117	133	207	118
4. Lahore.	365	774	789	365	774	789
5. Rawalpindi.	194	527	424	188	525	422
6. Multan.	92	125	156	80	122	143
7. Sargodha.	129	260	433	127	257	403
8. Bahawalpur.	42	58	39	41	54	38
9. Quetta.	4	15	12	4	10	9
10. Kalat.	1	2	7	1	2	7
11. Peshawar.	250	250	296	240	259	284
12. D.I. Khan.	5	7	13	5	7	13
Total.	1284	2336	2534	1252	2324	2474

**PERSONS CHALLANED UNDER SECTIONS 107/151 CRIMINAL PROCEDURE
CODE AND 307 OF P.P.C. IN DISTRICT MARDAN**

***11647. Khan Ajoon Khan Jadoon :** Will the Minister for Home be pleased to state the number of persons challaned under sections 107/151, Cr. P.C. and 307 P.P.C during the period from 1st January, 1967 to 31st December, 1967 within the 'jurisdiction of Police Post Dewal, Tehsil, Sawabi, District Mardan ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) Number of persons challaned under sections 107/151 Cr. P. C.=18

Number of persons challaned under section 307 P.P.C.= 1

KIDNAPPING CASES REGISTERED IN WEST PAKISTAN

***11648. Khan Ajoon Khan Jadoon :** Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the number of kidnapping cases registered in each Division of West Pakistan during the period from 1st January, 1967 to 31st December, 1967 alongwith the following details :—

(i) kidnapping of boys under 14 years of age ;

(ii) kidnapping of girls under 14 years of age ;

(iii) kidnapping of girls above 14 years of age ;

(b) the number of cases, out of those mentioned in (a) above, which are still untraced and the number of cases challaned in the Court ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) :

Name of the Division.	(a) No. of kidnapping cases registered during 1-1-67 to 31-12-1967.	(b) Kidnapping of			(b) Untraced No. of cases.	
	(i) Boys under 14 Yrs.	(ii) Girls under 14 years.	(iii) Girls above 14 years.	chall- aned in he Courts.		
Peshawar	108	11	32	63	7	88
D.I. Khan	22	5	10	7	—	21

Rawalpindi	157	19	47	82	14	101
Sargodha	102	17	44	41	2	93
Lahore	256	40	103	113	16	209
Multan	315	36	106	173	18	240
Bahawalpur	123	13	36	68	7	100
Khairpur	96	28	34	34	9	87
Hyderabad	125	7	30	88	6	62
Quetta	—	—	—	—	—	—
Kalat	2	1	—	1	—	2
Karachi	143	22	37	66	44	76

SUBSIDIZED SUPPLY OF SEEDS AND FERTILIZERS TO CHITRAL

*11666. Atalq Jafar Ali Shah : Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the production of foodgrains in Chitral State is not sufficient to meet the requirements of its growing population ;

(b) whether it is a fact that Government supplies foodgrains to the people of Chitral at subsidised rates ;

(c) whether it is a fact that local production of foodgrains can be increased considerably through the use of fertilizers and improved seeds ;

(d) whether it is a fact that the A. D. C. has agreed to supply fertilizers and improved seeds to the farmer of Chitral State but their prices are so high due to the transport charges that the poor farmers of Chitral cannot afford to purchase them ;

(e) if answer to (a) to (d) above be in the affirmative, whether the Government intend to subsidise the supply of seeds and fertilizers to the farmers of Chitral ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :

(a) Yes.

(b) Yes.

(c) Yes.

(d) Yes.

(e) Government will consider the proposal sympathetically to subsidise the supply of seeds and fertilizers to Chitral State.

DAMAGE OF CHEW BRIDGE NEAR CHITRAL

*11667. Ataliq Jafar Ali Shah : Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the bridge near Chitral called Chew Bridge is an old historical bridge and the main communication link between upper and lower Districts of the State ;

(b) whether it is a fact that this bridge was damaged four years ago and is now on the verge of collapse posing a constant danger ;

(c) whether it is a fact that the authorities concerned, instead of rebuilding, the bridge, have only erected barriers at each end to restrict passage except to pedestrians without loads ;

(d) whether it is a fact that Government intends to rebuild this bridge and surveys have already been made ;

(e) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, the time by which construction work is expected to start ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : Necessary information is being collected and will be supplied as soon as it is received.

UNATTRACTIVE AREA ALLOWANCE

*11668. Ataliq Jafar Ali Shah : Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Government servants belonging to

other regions who are posted in Chitral are allowed unattractive area allowance at the rate of 20% of their pay ;

(b) whether it is a fact that Government servants in other similar unattractive areas such as Gilgit and some parts of Kalat are paid the said allowance at the rate of 40% of their pay ;

(c) whether it is a fact that Government employees in Chitral have to face more difficulties such as lack of communication facilities and scarcity of necessities of life, etc., than any other part of West Pakistan ;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, whether Government intend to consider the advisability of increasing the rate of said allowance to Government servants posted in Chitral ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :

(a) Yes.

(b) Yes, as far as Kalat Division is concerned. Gilgit Agency is under the administrative control of the Central Government

(c) Yes.

(d) The matter was previously considered by the Government in 1962 but was dropped. This question will be re-considered by the Government as soon as the circumstances permitted.

WIDENING OF ROAD FROM CHITRAL

***11669. Atalq Jafar Ali Shah :** Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the widening of the road from Chitral to Mastuj (75 miles) during the Third Five Year Plan Period was approved at an estimated cost of Rs. 71,44,00) and a sum of Rs. 10,00,000 has been allocated during the current year for making it jeepable;

(b) whether it is a fact that no actual work of widening the said road has been taken in hand so far;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, the cause of the delay and the time by which this work will be started ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr Ghulam Sarwar Khan):

(a) No.

(b) Yes.

(c) Does not arise.

PROSCRIPTION OF BOOK TITLED AS "PASSPORT TO PERIL"

*11685. **Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Minister for Home be pleased to state whether it is a fact that a book titled "Passport to Peril" printed by Pan Book London Ltd. is being sold in West Pakistan despite the fact that the said book contains material against Pakistan; if so, reasons for not banning the sale of this book in West Pakistan?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah): The book is being examined. Government will take proper action if satisfied that the book is objectionable.

SELECTION OF SUB-INSPECTORS

*11692. **Rais Haji Darya Khan Jalbani :** Will the Minister for Home be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that 6 Prosecuting Sub-Inspectors were selected on 15th February 1968 in Karachi;

(b) whether it is a fact that all the said posts were to be filled from amongst the candidates who were residents of Karachi;

(c) the total number of applications received for the said 6 posts;

(d) the number of applications, out of those mentioned in (c) above which were made by the persons residing Karachi;

(e) the names of the candidates who were selected as referred to in (a) above alongwith the places of their residence;

(f) in case any of the 6 posts was given to persons who were not residing in Karachi, reasons therefor?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah): (a) Yes. It is a fact that 5 candidates were selected for appointment against 4 posts of Prosecuting Sub-Inspectors in Karachi on 16th February 1968.

(b) Yes.

(c) 26.

(d) 8.

(e) The names of the 6 candidates selected against 4 posts of Prosecuting Sub-Inspectors are as under. They were all domiciled in Karachi :—

- (1) Mr. Qamar-ud-Din Reza, son of Muhammad Ahmad Reza.
- (2) Mr. Noor Muhammad Khan, son of H. Ghulam Muhammad.
- (3) Mirza Abdul Rahim, son of Mirza Abdul Rehman.
- (4) Syed Maqbool Hussain Gillani, son of Wazir Shah Gillani.
- (5) Mr. Habib-ur-Rehman Khan, son of Abdul Rehman Khan.
- (6) Mansoor-ul-Hassan, son of Zahoore-ur-Hassan.

(f) The first 4 persons were appointed as Prosecuting Sub-Inspectors in order of merit as only 4 posts were to be filled in. They are all domiciles of Karachi.

عورتوں کے اغواء کے ضلع وار کیسوں کی تعداد

* ۱۹۶۰ - رانا پھول محمد خان - کیا وزیر داخلہ از راہ کرم

بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) ۶۷-۶۸ کے دوران -

(اول) راہزی -

(دوم) ڈکیتی اور

(سوم) عورتوں کے اغواء کے کیسوں کی ضلع وار تعداد

کتنی ہے - نیز ان کیسوں میں ان ملزمان کی تعداد

کتنی ہے -

(ب) متذکرہ کیسوں میں ان ملازمان کی تعداد کیا ہے جو کہ گرفتار

نہیں ہو سکے اور بعد ازاں اشتہاری مجرم قرار دے دئے گئے ؟

وزیر داخلہ (قاضی فضل اللہ عبید اللہ)۔ مطلوبہ معلومات ایوان کے

میز پر رکھ دی گئی ہیں۔ *

BEGAR CAMPS

*11728. Rana Phool Muhammad Khan : Will the Minister of Home be pleased to state the steps taken by the Government to wipe out *begar* camps from the Province and how far Government has succeeded in this respect ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : As soon as the Government became aware of the Begar Camps being run at various places in the Province, the local authorities initiated action to round up the culprits responsible for running these camps where minor children, allegedly kidnapped or abducted, were subjected to forced labour and inhuman treatment. Organized raids were conducted by the Police under the supervision of senior Police Officers and Magistrates. As a result, as 45 Begar Camps were raided, 110 culprits were arrested and a total number of 306 persons were recovered out of whom 106 are reported to be minors being below the age of 16 years.

In order to fix the responsibility of the Officers of the Government Departments/Agencies with whose knowledge and, or connivance various Begar Camps were being run, the Governor constituted two Courts of Enquiry. The report of both the Courts of Enquiry has since been received and is under active consideration of Government.

BUS AND TRUCK ACCIDENTS

*11729. Rana Phool Muhammad Khan : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the number of persons killed and injured in bus and truck accidents during the years 1965, 1966, 1967 and 1968 ;

*Please see Appendix III at the end.

(b) whether it is a fact that there is a proposal under the consideration of the Government to set up a Committee consisting of M. P. As to suggest ways and means for checking road accidents ; if so, the time by which a decision is likely to be taken ;

(c) whether it is a fact that Government has decided to increase the strength of traffic police staff in important cities for the purpose of checking road accidents ; if so, when this decision will be implemented ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) Number of persons died and injured in accidents in which buses and trucks were primarily involved :—

	<i>Killed</i>	<i>Injured</i>	<i>Total</i>
1965	650	1891	2541
1966	690	1852	2542
1967	845	2024	2869

Figures of 1968 have not been compiled.

(b) No such proposal is under consideration.

(c) No such proposal is under consideration.

INDECENT ADVERTISEMENT

*11767. Chaudhri Muhammad Idrees : Will the Minister for Home be pleased to state the number of cases registered and decided in respect of offences under the Indecent Advertisements Prohibition Act, 1963 in the Province during each of the years from 1965-66 to 1967-68 ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : No case was registered under the Indecent Advertisements Prohibition Act, 1963 from 1965-66 onwards.

TEACHING OF ISLAMIAT IN JAILS

*11789. Mr. Bashir Ahmed Shah : Will the Minister for Jails be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Committee appointed for Jail Reforms has recommended that Islamiat should be compuisorily taught in Jails ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether the said recommendation has been approved and implemented ?

Minister for Jails (Malik Allah Yar Khan) : (a) No. Jail Reforms Committee has not submitted any recommendations so far.

(b) Question does not arise.

CABARET DANCES IN HOTELS

*11811. Rana Phool Muhammad Khan : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the names of hotels in the Province to which Government have granted permission for Cabaret dances by local and foreign dancers ;

(b) whether Government proposes to impose a ban on the above said Cabaret dances ; if so, the likely date by which it would be done ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) The following hotels in the Province have been granted No Objection Certificates by the respective District Magistrates for Cabaret type dances :—

1. Faletti's Hotel, Lahore.
2. Lido, Karachi.
3. Beach Luxery Hotel, Karachi.
4. Metropole, Karachi.
5. Palace, Karachi.
6. Taj, Karachi.
7. Roma Shabana, Karachi.

No specific mention about the employment of local or foreign dancers is made in the No Objection Certificate. The organisers invite foreign artists after obtaining clearance certificate from the State Bank of Pakistan on the recommendation of Tourist Bureau.

At present both local and foreign dancers are engaged by all the above hotels for Cabaret type dances.

(b) There is no such move yet.

OPENING OF MIDDLE AND HIGH SCHOOLS IN UTMANZAI AREA

*11887. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state :—

(a) the number and location of Primary, Middle and High Schools functioning in Utmanzai Area (merged area of Hazara District) alongwith the distance between each of them ;

(b) whether Government have any scheme to open more Middle and High Schools in the said area ; if so, details thereof ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : Necessary information is being collected and will be supplied as soon as received.

OPENING MIDDLE AND HIGH SCHOOLS IN AMAZAI AREA

*11888. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state:—

(a) the number and location of Primary, Middle and High Schools functioning in Amazai Area (Merged area of Hazara District);

(b) the distance between the Primary Schools and nearby Middle schools as well as the distance between the Middle Schools and the nearest High School in the said area ;

(c) whether Government have any scheme to open more Middle and High Schools in the said area ; if so, details thereof ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan): Necessary information is being collected and will be supplied as soon as received.

SCHOOLS AND COLLEGES IN TRIBAL AND MERGED AREAS OF PESHAWAR AND D. I. KHAN DIVISIONS

*11889. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state:—

(a) the number and location of such Colleges, High Schools, Middle

Schools and Primary Schools in tribal areas and merged areas of Peshawar and D. I. Khan Divisions as are under the administrative control of the Home Department;

(b) the names of Principals, Professors, Lecturers and Headmasters in each of the said Colleges and Schools alongwith dates of their appointment, confirmation and seniority position in their present cadres and in case they are unconfirmed, reasons therefor ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan): Material for answering the above question is being collected and will be sent as soon as received.

SMUGGLERS ARRESTED BY RANGERS

*11897. Mian Nazeer Ahmad : Will the Minister for Home be pleased to state:—

(a) the number of Indian Nationals who were arrested at the Indo-West Pakistan Border for smuggling during 1965, 1966 and 1967 ;

(b) what kinds of articles were usually recovered from the possession of the said persons in former Sind, Bahawalpur State and Punjab areas during the period mentioned in (a) above ;

(c) the number of Pakistani Nationals who tried to cross the border into India for smuggling purposes and were arrested in the said areas during the period mentioned in (a) above alongwith the kinds of articles they usually tried to smuggle into India ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah): (a) No of Indian National arrested during years —

1965	...	31
1966	...	66
1967	:	36

Kinds of article recovered from the possession of smugglers in former Sind, Bahawalpur State, and Punjab during the period mentioned in (a) above ;

Gold, Indian Cloth, Cardamoms large and small, live-stock charas, Silver, Indian currency, wrist watch, black peppers, cloves, katha, Radio.

(c) No of Pakistani Smugglers arrested during the year :—

1965	...	133
1966	...	281
1967	...	318

Kinds of articles recovered during the above-mentioned period ;

Indian tea, Indian Cloth, live-stock, Cardamom large and small, Silver, gold, wool, Foodstuff, opium, Moosli white, charas, antimony arms/ammo, coloves, Indian currency, Immitation stones, Black pepper, Jaffal, Wrist watches, Silma, Sitara, Salt and Tea leaves.

**PERSONS ARRESTED BY KARACHI POLICE UNDER VAGRANCY ACT
WHILE BEGGING IN THE CITY**

*11946. Mian Nazeer Ahmed : Will the Minister for Home be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that some persons were arrested by the Karachi Police under Vagrancy Act while begging in the City in December, 1967 ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) the number of adults arrested and sent to Jail, and (ii) the number of minor boys and girls arrested and sent to Jail ?

Minister for Home (Kazi Faziullah Ubaidullah): (a) Yes.

(b) (i) 494.

(ii) 11 (6 boys and 5 girls).

**CASES CHALLANED UNDER THE WEST PAKISTAN SUPPRESSION
OF PROSTITUTION ORDINANCE, 1961**

*11948. Khan Gul Hameed Khan : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the number of cases challaned under the West Pakistan Suppres-

sion Ordinance, 1961 (Ordinance II of 1961) within the Lahore Municipal Corporation Area ;

(b) the number of cases, out of those mentioned in (a) above, (i) as have been decided (ii) are pending (iii) the maximum and minimum punishment awarded in each of the said cases ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah): Requisite information is given in the statement attached.*

CASE NO. 26 OF 1967 REGISTERED AT POLICE STATION BATGRAM

*11953. Mr. Zaid Noorani : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the challan of case No. 26 of 1967, registered at Police Station Batgram, Hazara District under section 302, P.P.C., has so far neither been referred to any Tribunal nor to the Court ;

(b) whether it is a fact that the son of murdered person in the said case submitted an application to the Commissioner, Peshawar Division for referring the case to a Tribunal but no action has been taken thereon so far ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, reasons therefor ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) Yes. The challan was not put up in any Court because the body of the deceased was untraced. The cases of murder, etc., in the merged areas are not referred to the Tribunal under the West Pakistan Criminal Law (Amendment) Act, 1963.

(b) It is a fact that a miscellaneous application was presented to the Commissioner which was sent to the District Magistrate Hazara, and which is under enquiry with the Assistant Commissioner, Batgram. The complainant was asked to file a private complaint in the Court of the Ilqa Magistrate should be so desired.

(c) In view of the answer furnished at (a) and (b) above, the question does not arise.

* Please see Appendix-IV at the end.

آتشیں اسلحہ کی مختلف اقسام مقدمات قتل استعمال کئے گئے لائسنس یافتہ اسلحہ کی مختلف اقسام

4344

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN [22ND MAY, 1968]

*۱۱۹۷- چودھری محمد ادیس - کیا وزیر داخلہ از راہ
کرم بیان فرمائیں گے کہ سال ۱۹۶۷ء اور ۳۰-۴-۶۸ تک ۱۹۶۸ء کے
دوران صوبے میں درج شدہ مقدمات قتل میں استعمال کئے گئے لائسنس یافتہ
آتشیں اسلحہ کی مختلف اقسام کی تعداد کیا ہے ؟

وزیر داخلہ (قاضی فضل اللہ عبید اللہ) :

۱۹۶۸ء (تا ۳۰-۴-۱۹۶۸)

۱۹۶۷ء

رجسٹر شدہ مقدمات بنوقین رائفلیں ریوالور ہستول رجسٹر شدہ ہندوقین

مقدمات کی

کی تعداد

تعداد

۲۲۲۳ ۶۳ ۶۲ ۳۶ ۲۳ ۱۰۰۱ ۱۰۸

رائفلیں ریوالور ہستول

۳۸ ۱۵ ۹

MURDER CASES

*11977. Chaudhri Muhammad Idrees : Will the Minister for Home
be pleased to state :—

(a) the number of murder cases referred to the Tribunals under the
West Pakistan Criminal Law (Amendment) Act in the Province during the
years 1967 and 1968 upto 1st May, 1968 ;

(b) the number of murder cases pending decision with the said Tri-
bunals in the Province on 1st January 1967 and 1st January 1968 ;

(c) the number of cases, out of those mentioned in (b) above, in which the accused were bailed out ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) :

	(a)		(b)		(c)
Division.	Number of murder cases referred to Tribunals during		Number of murder cases pending for decision with the said Tribunals on		Number of cases out of those mentioned in (b) in which the accused were bailed out.
	1967	Upto 1-5-68.	1-1-67	1-1-68	
Peshawar.	386	119	126	291	403
D. I. Khan.	27	5	41	17	49
Rawalpindi.	52	13	37	35	11
Bahawalpur.	26	13	35	38	56
Multan.	96	29	60	126	16
Khairpur.	93	33	112	96	30
Hyderabad.	28	14	43	48	3
Karachi.	7	4	3	12	2
Sargodha.	109	30	25	16	30
Lahore.	44	25	68	73	5

MURDER CASE OF CH. SARDAR MUHAMMAD

*11982. **Makhdum Akhtar Ali Shah Qureshi :** Will the Minister for Home please refer to answer to my starred question No. 10778 laid on the Table of the House, on 2nd May 1968 and state the steps taken and efforts made for the arrest of Muhammad Akram, the sixth accused in the murder case of Ch. Sardar Muhammad ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah): The sixth accused Muhammad Akram in the murder case of Ch. Sardar Muhammad, Assistant Sub-Inspector was declared a proclaimed offender under sections 87/88 Cr. P. C. Five raids were conducted by the *Illaga* Officer for the arrest of the proclaimed offender but his efforts have not been crowned with success so far.

**TRUCKS ENGAGED BY D. S. P., ZHOB/LORALAI FROM SERVICE AND
MECHANICAL CO-OPERATIVE SOCIETY LORALAI**

***12001. Babu Muhammad Rafiq:** Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Deputy Superintendent of Police, Zhob/Loralai engaged two trucks, L I 4509 and L I 5979, from the Service and Mechanical Co-operative Society, Loralai, for the use of Police Force Kohlu Operations ;

(b) whether it is a fact that a bill amounting to Rs. 2,380 was submitted to the Deputy Superintendent of Police, Zhob/Loralai for payment to said Society on 5th October 1966 ;

(c) whether it is a fact that the said Deputy Superintendent of Police, Zhob/Loralai sent copies of the said bill to the Superintendents of Police, Quetta, Pishin and Sibi,—vide his memorandum No. 10580-81/1/53-Bills, dated 20th October 1966 for payment but the payment has not yet been made ;

(d) if answer to (c) above be in the affirmative, reasons for non-payment of the said bill for such a long period and action taken or intended to be taken against the officials responsible for the delay and the date by which payment will be made to the said Society ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah): (a) Yes.

(b) Yes.

(c) Yes.

(d) The bill was found to be incorrect and the S. P., Quetta, Pishin and Sibi, addressed the firm in question to amend it on 10-11-1966. The

bill was not returned by the firm duly amended and the firm was reminded by the S. P. to do the needful. A revised bill was, however, handed over by the firm to D. S. P., Zhob and Loralai on 6-5-1968, which has since been sent by him to S. P./Quetta, Pishin and Sibi, for necessary action on 8-5-1968. The firm is itself mainly responsible for the delay as the revised bill was not submitted by them till 6-5-1968. Payment will be made to the firm after the bill is passed by the audit.

RESTORING STRENGTH OF POLICE FORCE IN ZHOB AND LORALAI

*12009. Baba Muhammad Rafiq : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the strength of Constables and Head Constables in Zhob and Loralai Police Force has recently been reduced inspite of the fact that the population and crime incidence are on the increase there and the area under Police jurisdiction has also been enlarged ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether Government intend to restore the strength of the said Police force ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) It is a fact that a strength of HCs/39 and FCs/137 in Zhob and Loralai for investigation and Watch and Ward has been reduced on the recommendations of the Police Commission based on the figures of registered crime and population. As against this decrease there has been an increase of Inspr/1, SI/1, ASIs/8, HCs/6 and FCs/30 in the C. I. A. Lines Establishment etc. The recommendations of the Police Commission were based on the population figures as obtainable in 1961 and crimes figures registered during the 3 years preceding 1961. Since the implementation of Police Commission's recommendations, no area under Police jurisdiction has been enlarged.

(b) A proposal for the restoration of the posts of 9 HCs and 36 FCs on account of sub-jails and Treasury guards has been made by the Inspector-General of Police, West Pakistan, Lahore, and is under examination of Government in the Home Department in consultation with Finance Department.

**DISCONTINUANCE OF BEAT DUTY POLICE STAFF IN ZHOB
AND LORALAI**

***12010. Babu Muhammad Rafiq :** Will the Minister for Home be pleased to state whether it is a fact that beat duty performed in the past by the police staff has been discontinued within the area of Police Stations Zhob and Loralai ; if so, reasons therefor ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : Yes. Due to reduction in the Watch and Ward staff.

**PROVIDING RESIDENTIAL ACCOMMODATION TO A. S. I. 's OF
QUETTA-KALAT DIVISIONS**

***12011. Babu Muhammad Rafiq :** Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the rank of A. S. I. did not exist in the Police Force of Quetta/Kalat Divisions up to 1948 ;

(b) whether it is a fact that after the creation of the said posts in the said Division residential accommodation has not been provided to the incumbent of the said posts ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, whether Government intend to provide residential accommodation to them ; if so, when ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) Yes.

(b) According to Rule 3.19 of the Punjab Police Rules Vol. I which is also applicable to Quetta Kalat Range cent per cent married accommodation for ASIs, is to be provided at Police Stations and 10% in Police Lines. In the following two cases provision has been made for married accommodation in Quetta-Kalat Range.

- (1) In Quetta Division one ASI's quarter has been constructed at P. S. Kohlu and another ASI's quarter has been constructed at P. S. Sui. In Kalat Division 8 ASI's quarters have been constructed at the P.S. Wadh, Mashkey, Moola, Karachi, Ornach Ladgasht, Bhit PP. and Mal. All these quarters are made of mud and have been constructed departmentally.

- (2) Construction of Police Station with married quarters at Deas Bughti and Kahan Distt : Kalat. The provision of 1 ASI's quarter at P. S. Dera Bughti has been made. This scheme was included in the SNE 1968-69, but due to the tight Budgetary position it was not considered by Government for the allotment of funds.

(c) It is intended to provide a married quarters for entire permanent strength of A. S. Is in accordance with the scale laid down in Police Rule 3.19 as and when the funds are available.

APPOINTMENT OF MULLAS IN JAILS.

*12028. Mian Nazeer Ahmad : Will the Minister for Jails be pleased to state the names of Central, District and Sub-Jails in the Province where Mullas have been appointed for purpose of preaching during 1966-67 and 1967-68 alongwith the number of *Mullas* so appointed in each Jail ?

Minister for Jails, (Malik Allah Yar Khan) :

Name of the jails	No. of Dinyat Teacher	
	1966-67	1967-68
(1) Central Jail, Peshawar	...	1 1
(2) Central Jail, D. I. Khan	...	1 1
(3) Central Jail, Haripur	...	1 1
(4) District Jail, Bannu	...	1 1
(5) District Jail, Kohat	...	1 1
(6) District Jail, Abbottabad	...	1 1

PRISONERS IN KARACHI AND LAHORE JAILS

*12031. Mian Nazeer Ahmed : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the number of under-trial prisoners lodged in the Karachi and Lahore Jails for more than 3 months, 6 months, 9 months and one year, separately, as on 31st December 1967 ;

(b) the reasons for delay in the disposal of cases of the prisoners who are detained for more than 9 months and one year and details of the offences for which they were challaned ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) The information is being collected and will be supplied on next turn.

RAISING THE STATUS OF SUB-JAILS

*12044. Mian Nazeer Ahmed : Will the Minister for Jails be pleased to state :—

(a) the names of sub-jails in the Province which generally remain over-crowded ;

(b) whether Government intend to construct more cells, barracks, etc., in the said sub-jails and raise their status from sub-jails to District Jails ; if so, when and if not, reasons therefor ?

Minister for Jails (Malik Allah Yar Khan) : (a) Nil.

(b) Question does not arise.

JAILS REFORMS

*12063. Rais Khan Muhammad Khan Nizamani : Will the Minister for Jails be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that after approval by the Provincial Cabinet, the report of the Special Committee on Jails Reforms has been sent to the Jail Department for implementation ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative (i) the date on which the said report was approved by the Cabinet, (ii) the date on which it was sent to the Department concerned (iii) the extent to which the recommendations made in the said report have been implemented and (iv) the main reforms recommended by the said Committee ?

Minister for Jails (Malik Allah Yar Khan) : (a) Yes, a Ministerial Sub-Committee was appointed to consider the question of easing over-congestion in West Pakistan Jails.

(b) (i) 6-7, December/67 and 24th February 1968.

(ii) 20th December 1968 and 5th March 1968.

(iii) and (iv) Action taken on the recommendations of the Sub-Committee is given below :—

1 and 2. *Expansion of living accommodation in jails and construction of new jails*—All Deputy Commissioners/Regional Directors of Prisons have been asked to draw up comprehensive schemes for the construction/ additions and alterations, etc., in the existing jail buildings and send them to the Home Department for onward transmission to the Planning and Development/Finance Departments for clearance. The matter is presently under active consideration/correspondence between the Directors of Prisons, Deputy Commissioners and the local P.W.D. officers. As soon as the requisite plans and estimates, etc., are received further necessary action will be taken. Due, however, to heavy financial implications involved in this case, this programme will be implemented in a phased programme.

3. The Sub-Committee recommended the establishment of following four agriculture farms each on an area of about 2,000 acres of land :—

1. *Farm at Dokri District Larkana*—The Board of Revenue, to whom a reference was made for the allocation of land has intimated that the Commissioner, Khairpur Division has been asked to furnish the particulars of land which can be made available to the Prisons Department. The reply of this reference is still awaited from the Commissioner, Khairpur Division. Regular reminders are being issued.

2. *Farm at Pattoki, District Lahore*—An area of 426 acres of land is already with the Prisons Department where a small agricultural farm is functioning. The Board of Revenue has been requested to allot another area of 59 square of land adjacent to the existing farm. The question is under correspondence between the Board of Revenue and the District Authorities. The final decision is still awaited. As soon as the extra land is made available a fullfledged agricultural farm will be established.

3. *Farm at Thal Area*—The Chairman, Thal Development Authority has been requested to allocate an area of 2000 acres of land in Rukh

Dullewala. The Superintendent, Central Jail, Mianwali has recently been asked to visit the site and report its suitability to Government so that steps may be taken to acquire this land and the establishment of an agricultural farm there.

4. *Farm in Taunsa Barrage Area*—On the request of the Prisons Department the Agricultural Department Corporation has agreed to allocate an area of 2000 acres of land, subject to the approval of the Board of Revenue, in Taunsa Barrage Area and they have proposed that an officer of the Prisons Department should visit the area and select a site suitable for the purpose with the help of the local Project Authority. Accordingly, the Director of Prisons, Peshawar has been requested to direct the Superintendent Central Jail, D.I. Khan to contact the Project Director, Taunsa Barrage at D.G. Khan to select a suitable site for the farm. A report is still awaited.

4. *Utilization of jail manpower on Nation Building Projects*—The various Department of Government/Autonomous Bodies have been requested to utilize the jail manpower on contract basis on their projects as far as possible. The progress of this work is being watched. A Prison Labour Camp comprising approximately 260 prisoners has already been set up in Taluka Badin for excavation of Khadan, Pattegi and Sirani Drains. Efforts are also being made to establish similar camps at other places.

5. *Hiring of Jail labour by Government/Private Industrial concerns*—The question is under active consideration of the Jail Reforms Committee for the purpose of liberalizing the existing rules on the subject.

6. *Probation/Parole System*—A proposal to extend the Probation system in the four Divisions of Sargodha, Bahawalpur, Hyderabad and Karachi was submitted to the Finance Department and the matter is still under the consideration of the Finance Department.

As regards the Parole System a scheme for the extension of Parole throughout the Province, except Kalat Division, was sent to the Finance Department and the proposal is still under consideration.

SMUGGLING OF WHEAT AND RICE

*12092. Kazi Muhammad Azam Abbasi : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the Districtwise number of cases of smuggling of wheat and rice

from one District to another from 1st November, 1967 to 30th April, 1968 ;

(b) the number of persons involved in cases mentioned in (a) above and the punishment given to each one of them ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : The requisite information is given below :—

District	No. of cases registered.	No. of persons involved.	No. of persons arrested	No. of persons challan- ed.	Punishments given to each one of them.
Wheat					
Mardan	3	6	6	6	In one case one accused was fined Rs. 50 or in default to undergo 3 months R.I. In one case four accused were convicted and sentenced to undergo 3 months R.I. each. In one case one accused is facing trial.
Kohat.	2	2	2	2	Still pending in courts.
Gujrat.	3	8	2	2	Nil.
Lyallpur.	1	4	4	4	Nil.
Jhang.	2	6	4	6	No case has yet been decided.
Lahore.	11	16	13	10	In one case 3 accused sentenced to 2 years R.I. and 5 stripes each under section 167/8/9. In one case 2 accused were sentenced to 4 months R.I. each.

Gujranwala.	1	1	1	1	The case is still pending trial in court.
Sheikhupura.	10	20	19	16	No case has so far been decided by court.
Khairpur.	2	3	3	3	Still pending trial.
Mekran.	8	10	10	10	All cases are still sub-judice.

Rice & Peddy

Rawalpindi.	4	10	10	—	All the cases are still under investigation.
Jhelum.	5	19	19	19	No person was convicted.
Gujrat.	104	104	104	104	In 6 cases 6 accused were fined Rs. 20 each. In 2 cases 2 accused were fined Rs. 15 each. In 3 cases 4 accused were fined Rs. 50 each. In 1 case 1 accused was fined Rs. 100 each.
Lyallpur.	88	51	51	51	Nil.
Jhang.	13	32	32	20	Nil.
Lahore.	218	224	224	138	In one case convicted in which one accused was fined Rs. 10 and simple imprisonment for one week.
Gujranwala.	40	48	48	48	Two accused fined Rs. 300 each.
Sheikhupura.	67	115	115	115	In one case one person fined Rs. 100.

Sahiwal.	34	52	42	42	Two accused fined Rs. 50 each or to undergo one months' R.I. each
Sukkur	3	19	19	19	All accused are facing trial in courts.
Larkana	10	18	13	10	Convicted-Nil, Acquitted 5 Facing trial-5.
Jacobabad.	4	4	4	4	All the accused are pending trial in courts.
Dadu.	2	2	2	2	In one case one accused fined Rs. 500 and imprisonment till rising of court. In one case one accused still facing trial in court.

CASES PENDING WITH MAGISTRATES IN HYDERABAD DISTRICT

*12093. Kazi Muhammad Azam Abbasi : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the monthwise number of units earned by each 1st Class Magistrate in Hyderabad District from 1st May, 1967 to 30th April, 1968 along with names of the said Magistrates ;

(b) the number of cases pending decision with each 1st Class Magistrate in Hyderabad District for one year, two years and more than two years on 30th April, 1968 along with reasons for their lying pending ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : The required information is placed on the table of the Assembly.*

* Please see Appendix V at the end.

DACOITY CASES IN HYDERABAD DISTRICT

*12094. Kazi Muhammad Azam Abbasi : Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) the number of dacoity cases registered with the Police Stations in Hyderabad District from 1st January, 1967 to 30th April, 1968 alongwith names of Police Stations in which these were registered ;

(b) the number of dacoity cases, out of those mentioned in (a) above, in respect of which challans have been submitted ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) The number of dacoity cases registered with the Police are as under :

	From 1-1-1967 to 31-12-1967.	From 1-1-1968 to 30-4-1968
1. P.S. Badin	1	—
2. P.S. Tando Allah Yar.	1	—
3. P.S. Hyderabad Cantonment.	1	—
4. P.S. Pangrio.	3	—
Total.	6	—

(b) The number of cases which have been challaned in the court are as under :—

1. P.S. Badin	1
2. P.S. Tando Allah Yar.	1
3. P.S. Pangrio.	1
Total	3

PAYMENT OF SUSPENSION ALLOWANCE TO MESSRS SULTAN MUHAMMAD
AND AFZAL HUSSAIN, CLERKS-IN KURRAM AGENCY

*12095. **Malik Kibat Khan Masozai :** Will the Minister for Home be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Messrs Sultan Muhammad and Afzal Hussain, Clerks in the office of the Political Agent Kurram Agency, have been under suspension for the last 9 years ;

(b) whether it is a fact that the payment of subsistence allowance to the said officials has now been stopped although their cases are still undecided ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, reasons for not deciding their cases for such a long time and stopping payment of suspension allowance ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : (a) Yes.

(b) No. The subsistence allowance has not been stopped. The officials are getting this allowance regularly.

(c) Case pending for unavoidable circumstances.

MAINTENANCE AND REPAIRS OF ROADS IN WAZIRISTAN

*12118. **Major Mir Badshah Khan Mahsood :** Will the Minister for Development of Tribal Areas be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that roads in Waziristan are in a state of utter disrepair ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether Government intend to give special consideration to the maintenance and repairs of the said roads by allocating more funds for the purpose during 1968-69 ?

Minister for Development of Tribal Areas (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :

(a) Yes, some roads are in bad shape.

(b) Government do intend to keep the roads in good shape and efforts are being made to get adequate funds for the repairs/maintenance of these roads.

UNSTARRED QUESTION AND ANSWER

**SECTION 144, CRIMINAL PROCEDURE CODE IN KARACHI, HYDERABAD
MULTAN, LYALLPUR, LAHORE, BAHAWALPUR, SARGODHA,
RAWALPINDI AND PESHAWAR**

428. Khawaja Muhammad Saffar : Will the Minister for Home be pleased to state the number of days in each of the following years when an assembly of five or more persons was banned under Section 144, Cr. P.C. in Karachi, Hyderabad, Multan, Lyailpur, Lahore, Bahawalpur, Sargodha, Rawalpindi and Peshawar, separately ;

1962 (from 8th June to 31st December)

1963

1964

1965

1966

1967

1968 (upto 30th April) ?

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : The information asked is given below :—

Name of place	1962 (8/6 to 31/12)	1963	1964	1965	1966	1967	1968 (upto 30/4)
1. Karachi			135 d.	283 d.	263 d.	355 d.	119 d.
2. Hyderabad	30 d.	31 d.	48 d.	145 d.	176 d.	145 d.	30 d.
3. Multan	31 d.	183 d.	14 d.	78 d.	77 d.	69 d.	30 d.
4. Lyallpur	...	235 d.	124 d.	60 d.	60 d.	59 d.	...
5. Lahore	...	64 d.	82 d.	129 d.	153 d.	192 d.	37 d.
6. Bahawalpur	...	152 d.	126 d.	68 d.	75 d.	165 d.	61 d.
7. Sargodha whole Distt.	61 d.	118 d.	4 d.	40 d.	11 d.	62 d.	60 d.
Within ten miles of Buland Hill	...	...	230 d.	129 d.	...	...	...
Sargodha City and Cantt areas.	...	...	52 d.	...	...	...	...
Within one mile of polling station only.	...	...	17 d.	45 d.	...	...	...

	2	3	4	5	6	7	8
8. Rawalpindi whole Dist.	61 d.	153 d.	245 d.	422 d.	15 d.	61 d.	...
Rawalpindi City and Cantt. only.	122 d.	91 d.	...	214 d.	181 d.	59 d.	...
Rawalpindi City only	...	...	...	...	102 d.	18 d.	...
Rawalpindi City Cantt. and Capital area of Islamabad.	...	...	...	...	...	...	59 d.
9. Peshawar	...	179 d.	27 d.	88 d.	60 d.	59 d.	59 d.

QUESTION OF PRIVILEGE

RE : INCORRECT ANSWER TO STARRED QUESTION NO. 10291 ABOUT
THE POSTING OF EXCISE INSPECTORS AND SUB-INSPECTORS

Mr. Speaker : We will now take up a privilege motion by Major Muhammad Aslam Jan, which was moved the other day and was deferred for today.

میجر محمد اسلم جان - جناب والا - کیا مجھے پریویلیج موشن پڑھنے کی ضرورت ہے -

ممبر سپیکر : پڑھنے کی ضرورت نہیں البتہ آپ ایک short state ment دے سکتے ہیں -

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی-۱) - جناب والا - ۲۹-۲۰۰۱ء کو ایک سوال پوچھا گیا تھا کہ راولپنڈی میں کتنے ایکسائز انسپکٹر اور سب انسپکٹرز کی تعیناتی کی گئی ہے - وہ کون سی تاریخ کو وہاں post ہوئے اور کس کس کی تاریخ کو اور کہاں کہاں ٹرانسفر ہوئے - اس سوال کے جواب کی لسٹ مجھے مل گئی اور بتایا گیا کہ ۱۵-ایکسائز انسپکٹرز اور سب انسپکٹرز راولپنڈی میں موجود ہیں - جن کی کل سروس ۱۸ سے ۲۵ سال ہے - اس سے معلوم ہوا کہ ان کی تمام سروس راولپنڈی میں گذری - اسی فہرست کے سیریل نمبر ۱۲ پر قاضی آفتاب احمد کا نام ہے اس کی سروس ۲۱ سال کی ہے اور وہ راولپنڈی سے باہر کبھی نہیں گیا - ایک دو بار جب اس کی ہوسٹنگ ہوئی تو وہ صرف paper posting تھی - اس سلسلے میں میں کرمانی صاحب کی خدمت میں مختصراً طور پر عرض کروں گا کہ اس کی ڈیوٹی فلیش میں ہوئی تھی یہ

وہ کیسبل پور بھیجا گیا جہاں وہ ۸-نومبر ۱۹۵۱ء سے یکم مارچ ۱۹۵۲ء تک رہا۔ اس عرصہ میں ۱۱-فروری ۱۹۵۲ء سے ۲۹-فروری ۱۹۵۲ء تک وہ چھٹی پر تھا۔ گویا اکیس برس کی ملازمت میں وہ صرف تین ماہ باہر رہا۔ لاہور میں یکم مئی ۱۹۵۹ء سے ۵-اگست ۱۹۵۹ء تک اس کی ہوسٹنگ ہوئی تو اس عرصہ میں بھی وہ چھٹی پر رہا۔ اور پھر اس کی ہوسٹنگ راولپنڈی ہو گئی۔ اس کے بعد گجرات میں اس کی ہوسٹنگ ۲۳-جون ۱۹۶۲ء سے ۸-اگست ۱۹۶۲ء تک ہوئی۔ لیکن ۲۳-جون ۱۹۶۲ء سے ۲-اگست ۱۹۶۲ء تک وہ رخصت پر رہا۔ اگر آپ غور فرمائیں تو وہ ایک دن بھی باہر نہیں رہا صرف کیسبل پور میں تین ماہ رہا ہے۔

جناب والا۔ ہوتا یہ رہا ہے کہ paper posting کے بعد وہ شخص چھٹی پر رہتا تھا اور اسی طرح محکمہ کے دوسرے افسران انسپکٹرز اور سب انسپکٹرز کرتے ہیں۔ جب یہ سوال پوچھا گیا تو کرمانی صاحب نے ۲۹-مئی ۱۹۶۷ء کو بتایا تھا کہ ہر وہ ایکسائز انسپکٹر یا سب انسپکٹر جو کسی جگہ تین برس رہا ہو اسے ٹرانسفر کر دیا جائے گا۔ جب ابلاں ختم ہوا تو میں راولپنڈی گیا۔ وہاں بد قسمتی سے ایک دن وہ ایکسائز سب انسپکٹر راولپنڈی بار میں بیٹھا تھا۔ اس نے نہایت ہی ناشائستہ الفاظ میں کہا کہ ہمارے لوگوں میں کمزوریاں ہوتی ہیں اور ہم ان کی کمزوریوں کو پورا کرتے ہیں۔ اس لئے ہمیں کون ٹرانسفر کر سکتا ہے۔ اس قسم کی باتیں میں جناب کرمانی صاحب کے متعلق ماننے کو تیار نہیں ہوں۔ وہ نہایت شریف اور منجھے ہوئے سیاست دان ہیں۔ میں ذاتی طور پر ان کی عزت کرتا ہوں۔ میں جو پریولیج موشن لایا ہوں۔ یہ کرمانی

صاحب کے کہنے پر لایا ہوں۔ انہوں نے فرمایا تھا کہ یہ میرا حق ہے اور میں اس پر ایک ہریولجیشن موشن لا سکتا ہوں۔ دراصل وہ شرافت کا شکار ہو گئے ہیں۔ اور محکمہ پر blind faith رکھتے ہوئے انہوں نے غلط جواب دیا ہے۔

مسٹر سپیکر۔ کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ یہ جواب کس طرح غلط ہے؟

میجر محمد اسلم جان۔ میں نے ۱۵۔۱۶ مئی ۱۹۶۸ء کو سوال نمبر ۱۰۲۹۱ کے ذریعہ پوچھا تھا کہ وہ کون سے ایکسائز انسپکٹرز اور سب انسپکٹرز ہیں جو تین سال سے زیادہ عرصہ سے راولپنڈی میں تعین رہے ہیں یا راولپنڈی سے ٹرانسفر ہو گئے ہیں۔ اسی سوال کے جواب میں سیریل نمبر ۵ پر قاضی آفتاب احمد ایکسائز سب انسپکٹر کا نام ہے۔ جس کے متعلق بتایا گیا ہے کہ وہ ۱۴۔۱۵ اپریل ۱۹۶۷ء سے ریلوے ڈیوٹی کیمپل پور پر پوسٹ ہو گیا ہے۔ یعنی اس کا مطلب ہے کہ تین سال راولپنڈی میں گزارنے کے بعد اس کی پوسٹنگ ہوئی ہے لیکن میں یہ عرض کروں گا کہ وہ آج تک وہیں ہے۔ کرمانی صاحب نے اپنے محکمہ پر یقین کرتے ہوئے کہا تھا۔

“has been posted for more than three years and has since been posted out of Rawalpindi.”

مسٹر سپیکر۔ وہ ۱۴۔۱۵ اپریل ۱۹۶۷ء کو وہاں موجود تھا یا نہیں؟

میجر محمد اسلم جان۔ وہ throughout راولپنڈی میں تھا اور اس نے بیماری کی وجہ سے میڈیکل سرٹیفیکیٹ پیش کر دیا تھا۔ اب معلوم نہیں کہ اس سوال کے بعد اسے ٹرانسفر کر دیا گیا ہے یا نہیں۔

مسٹر سپیکر - اگر کوئی ملازم کسی جگہ رہتا ہو تو یہ آپ کیسے کہہ سکتے ہیں کہ باہر ٹرانسفر ہونے کے بعد وہ وہاں نہیں جا سکتا ؟

میجر محمد اسلم جان - اس کی ہوسٹنگ مری پروری میں ہو گئی تھی -

مسٹر سپیکر - وہ ۱۴-۴-۶۷ کو کہاں تعینات تھا ؟

Major Muhammad Aslam Jan : He was at Rawalpindi throughout. That means from that period till today.

تو میں نے کرمانی صاحب کی خدمت میں عرض کیا تھا کہ کیا وہ آج تک راولپنڈی میں موجود ہے - اور کیا اس کی ٹرانسفر مری پروری میں ہو گئی ہے جو راولپنڈی کے نزدیک ہے - تو یہ جواب دیا گیا -

"and has since been posted out of Rawalpindi District from 14th April, 1967."

مسٹر سپیکر - آپ یہ بتائیں کہ ۱۴-اپریل ۱۹۶۷ء کو وہ راولپنڈی

میں posted تھا یا کیمبل پور میں تھا ؟

میجر محمد اسلم جان - جہاں تک ہوسٹنگ کا تعلق ہے -

He was posted out of Rawalpindi from 14th April, 1967.

Mr. Speaker : Is he still in Rawalpindi ?

میجر محمد اسلم جان - اس کی ہوسٹنگ دو ماہ کے لئے on paper

رہی ہے -

Mr. Speaker : The Member means the physical presence of that Inspector ?

میجر محمد اسلم جان - میں نے یہ گزارش کی تھی -

Is he still in Rawalpindi ?

اور کرمانی صاحب نے فرمایا تھا -

He was posted at Rawalpindi.

مسٹر سپیکر - کیا وہ paper posting کے مطابق ۱۴-۴-۶۷ کو
کیمبل پور میں تھا -

or is he still in Rawalpindi ?

میجر محمد اسلم جان - وہ راولپنڈی میں تھا -

Mr. Speaker : Does the Member expect that the Minister should say that a particular officer on leave is present in Pindi or Campbellpur.

میجر محمد اسلم جان - وہ راولپنڈی میں تھا -

Mr. Speaker : Is he still in Rawalpindi.

Major Muhammad Aslam Jan : Yes.

Mr. Speaker : Prima facie there is no case of breach of privilege. The motion is ruled out of order.

ADJOURNMENT MOTIONS

VARIETY SHOW IN LYALLPUR STADIUM

Mr. Speaker : We will now take up the adjournment motions. Khawaja Muhammad Safdar. No. 211.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the variety show scheduled for 24th & 25th May, 1968 in Lyallpur stadium in which actors and actresses are participating and is arranged by the local administration. This variety show has caused wide spread indignation to the province.

Minister of Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : I oppose it Sir, I deny that this show is arranged by the local administration. The factual position is that the variety show has been organised by a local body known as the Green Art Council, whose aims are national and cultural and has not been arranged by the local administration as stated by my friend. The organizers sought the district authorities' permission for the use of the stadium and for staging a drama. After consultation with the local police the district authorities permitted the use of the stadium for the purpose of the variety show subject to the provisions of the Dramatic Performance Act. The permission given by the local authorities is thus conditional. As regards the participation of actors and actresses the local administration know nothing about it.

Mr. Speaker : Who is arranging this show ?

Minister for Home : Green Art Council.

خواجہ محمد صفدر - وہ گرین کونسل ہو یا بلیک کونسل ہو
یا ریڈ کونسل ہو - کیا اس آرٹ کونسل کے چیئرمین ڈپٹی کمشنر صاحب
نہیں تھے ؟

Minister of Home : I am sorry Sir. My friend should have allowed me to finish. "In any event no play can be staged without actors and actresses. Except a few persons of the local Jama'at-e-Islami, there is no protest against the Variety Show, least of all widespread unrest in the province, as suggested by my friend."

Now, my friend has said that the President of the Green Art Council is the Deputy Commissioner. I am not aware of it. This is the information that I have been able to collect because this was presented only yesterday, and I have been able to get this information. I think this should satisfy my friend. Can any play be staged without actors and actresses ?

Mr. Speaker : Is the holding of the Variety Show Programme against any law or Act ?

خواجہ محمد صفدر - میں قانون کی بات نہیں کر رہا ہوں -
میرا اعتراض یہ ہے کہ لوکل ایڈمنسٹریشن مغربی پاکستان کے طول و

عرض میں ہر جگہ تماشے رنگ رلیاں ناچ گانے کرا رہی ہے۔ کہیں جشن کے نام پر ایسا ہو رہا ہے کہیں ورائٹی شو کے نام پر ہر ضلع کے ڈپٹی کمشنر صاحب اپنی تفتن طبع کے لئے اس قسم کے جشن منانے کا انتظام فرماتے رہتے ہیں۔ کبھی لائل پور میں کبھی ملتان میں کبھی بہاولپور میں کبھی کراچی میں کبھی سرگودھا میں اور کبھی کہیں بہ جشن ہو رہے ہیں۔ کہیں جشن بہاران کے نام پر کہیں جشن روہی کے نام پر کہیں جشن ملتان کے نام پر اور کہیں جشن لائل پور کے نام پر غرض کہ اس قسم کے جشن ہر جگہ ہو رہے ہیں۔ میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا ان جشنوں میں ضلع کے ڈپٹی کمشنر چئیرمین نہیں ہوتے ہیں۔ مجھے یہ بات جماعت اسلامی کے اراکین نے نہیں بتائی بلکہ جن لوگوں نے مجھے اس کے متعلق تار دیا ہے ان کو میں ذاتی طور پر جانتا ہوں اور یہ وہ لوگ ہیں جو عرصہ ہوا جماعت اسلامی کو چھوڑ چکے ہیں اور جماعت اسلامی کے سخت مخالف ہیں۔ جن چار آدمیوں نے مجھے تار دیا ہے ان میں جماعت اسلامی کے ایک عبدالرحیم اشرف بھی ہیں۔ میرا اعتراض نہیں ہوگا اگر کوئی آرٹ کونسل کوئی ڈرامہ سٹیج کرتی ہے تو کیوں کرتی ہے۔ آخر لاہور میں آئے دن آرٹ کونسلوں میں ڈرامے ہوا ہی کرتے ہیں۔ مجھے اعتراض تو یہ ہے کہ ڈپٹی کمشنر صاحب ان جشنوں کی منتظم کمیٹیوں کے چئیرمین بن جاتے ہیں۔ اس کی وجہ سے بہت سی خرابیاں راہ پا جاتی ہیں۔

Minister of Home : I will look into that. I assure my friend that the Government also is seized of this matter. We are not for these Jashans on a large scale or any expenditure on a large scale, and in the Commissioners' Conference, the Governor was pleased to discuss this matter. We are already seized of that matter and, I assure my friend that nothing which is outrageous, nothing which is scandalous, nothing which is really

very expensive on a large scale, and is calculated to degrade the morals of the people will be allowed to happen.

خواجہ محمد صفدر - جناب میں عرض کروں گا کہ مجھے اس کی خوشی ہے کہ گورنمنٹ نے اس کا نوٹس لیا ہے۔ ان جشنوں کے متعلق سارے صوبے کے اخبارات میں بھی خبریں آتی رہتی ہیں کہ اس قسم کے جشن منائے جا رہے ہیں اس سے قوم کا اخلاقی حد درجہ خراب ہو رہا ہے یہ پتہ نہیں چلتا کہ ارباب اقتدار قوم کو کہاں لے جا رہے ہیں۔ میری خاص طور پر یہ گزارش ہے کہ یہ احکامات جاری کئے جاویں کہ ان جشنوں میں ڈپٹی کمشنر صاحبان حصہ خود نہ لیا کریں۔ اس کے لئے قانون تو کوئی نہیں ہے کہ وہ حصہ نہ لیں۔ مگر ہوتا کیا ہے؟ ہوتا یہ ہے کہ ڈپٹی کمشنر صاحب چئیرمین ہو جاتے ہیں تو عوام پر لاکھوں روپے کے ٹکٹ ٹھونس دے جاتے ہیں اور ان کا کچھ حساب کتاب نہیں ہوتا کہ وہ روپیہ کہاں گیا مقامی افسران کھاتے پیتے ہیں۔ رنڈیاں بچائی جاتی ہیں اور ہر قسم کی فحاشی کا ارتکاب کیا جاتا ہے۔ اس لئے میں عرض کروں گا کہ ڈپٹی کمشنر صاحبان کو یہ آپ ہدایت جاری کریں کہ وہ اس قسم کے جشنوں میں وراثتی شوز میں شرکت نہ کیا کریں۔

Minister for Home : Sir, I have given a definite assurance on the floor of the House.

Mr. Speaker : In view of that assurance, does the Member press it?

Khawaja Muhammad Safdar : I don't press it.

Mr. Speaker : The motion is not pressed.

ORDINANCES

THE CRIMINAL LAW (SPECIAL PROVISIONS) ORDINANCE, 1968

(resumption of discussion)

Mr. Speaker : The House will now resume discussion on the motion that the Assembly do approve of the Criminal Law (Special Provisions) Ordinance, 1968. Consideration of section 12 and section 13 were postponed yesterday * and should we take up those sections today ?

Minister of Law : Yes Sir.

Mr. Speaker : We will now take up the consideration of section 12. Amendment No. 45 was moved by Khawaja Muhammad Safdar. Was this disposed of or not ?

Khawaja Muhammad Safdar : No, Sir, it was not disposed of ; I was discussing it.

Mr. Speaker : The Member may please resume his speech.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - میں اس کے متعلق یہ گزارش کر رہا تھا کہ یہ سیکشن ۱۲ میری سمجھ سے بالاتر ہے میرے خیال میں اسے دو معنی اور دو مطلب پہنائے جا سکتے ہیں ایک یہ کہ

Whatever may be the punishment for the offence.

جرائم کیلئے خواہ تعزیرات پاکستان کی رو سے کوئی سزا ہی کیوں نہ مقرر ہو صرف جرمانہ کی سزا دیجائیگی اور جرمانہ کی سزائے عوض میں یا اس کے علاوہ پیرا (الف) میں ۷ سال تک سزا دیجا سکتی ہے - پیرا (ب) پید زنی کی سزا دیجا سکتی ہے اور پیرا (سی) کے تحت عبور دربانے شور کی سزا دی جا سکتی ہے جس کی میعاد ۷ سال کی

* Ref : debate dated 21st May, 1968.

ہو گی۔ جناب والا۔ اگر اسکو سامنے رکھا جائے تو آپ غور فرمائیں کہ میری اس تصریح کے بعد ہم صرف جرمانے کی سزا دیں گے ماسوائے ایسی صورت میں کہ ڈپٹی کمشنر صاحب یہ خیال کریں کہ جرمانے کے علاوہ ۷ سال کی سزا دینا بھی ضروری ہے۔ جناب والا۔ وہ جرائم جنکا فیصلہ اس قانون کے تحت ہونا ہے ان میں قتل، رہزنی، ڈاکہ، زنا بالجبر اور اس قسم کے انتہائی سنگین جرائم بھی شامل ہوں گے۔ تو کیا حکومت یہ سمجھتی ہے کہ اس قسم کی سزا دینے سے ان جرائم میں کمی واقع ہو گی۔ میری رائے میں اس قانون کے خلاف ایک دلیل یہ بھی دیجا سکتی ہے کہ جب قتل کے بعد جرائم میں موت کی سزا نہ ہو گی تو قتل کے جرائم میں اضافہ ہو گا جیسا کہ محترم وزیر داخلہ صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ کوئٹہ قلات ڈویژن میں قتل کے جرائم بہت بڑھ رہے ہیں۔ میری رائے میں اس قانون کے وہاں نافذ ہونے کے بعد قتل کے جرائم میں اور اضافہ ہو گیا ہے لیکن جناب والا۔ نہ صرف یہ بلکہ جہاں جرائم کی سزا ہی سی کی رو سے ۱۰ یا ۱۴ سال ہے وہ بھی کم ہو کر صرف جرمانہ رہ گیا ہے ماسوائے اس صورت میں جبکہ ڈی سی یہ خیال کرے کہ جرمانے کے علاوہ اس کو سزا دیجائے اور اس کی مدت اور میعاد سات سال تک ہو سکتی ہے۔ ایک تو معنی اس کے یہ ہوئے اور دوسرے معنی جو اس کو پہنائے جاسکتے ہیں۔ جو میرے نزدیک اغلب نہیں ہیں مگر وزیر صاحب جب اپنے شعر کا مطلب بیان کریں گے تو ہمیں پتہ چل سکے گا کیونکہ جو الفاظ استعمال کئے گئے ہیں وہ انتہائی مبہم ہیں۔ میرے ذہن میں ان کے مطالب واضح نہیں ہو سکے۔ دوسرا مطلب یہ لیا جاسکتا ہے کہ ایک جرم کے عوض میں

کسی مجرم نے صرف وہ سزا جو بی بی سی میں درج ہے وہ بھی دی جا سکتی ہے بلکہ اس کے علاوہ سزائے جرمانہ ہے جس کی حد مقرر نہیں وہ بھی دی جا سکتی ہے اور جرمانے کے عوض یا جرمانے کے علاوہ مزید ۳ مال تک سزا دیجا سکتی ہے۔ تو ان دو صورتوں میں میری رائے میں پہلے تو یہ واضح ہونا چاہئے کہ وزیر قانون چاہتے کیا ہیں اور پھر اس پر بحث ہونی چاہئے اگر قانون کے الفاظ واضح ہو جاویں تو اس کے بعد ہم یہ سوچیں گے کہ آیا موزوں اور مناسب سزا تجویز کی گئی ہے یا نہیں کیونکہ یہ میکشن سزاؤں سے تعلق رکھتے ہیں۔ اس کے علاوہ Sub-section (2) of the Ordinance کو ملاحظہ فرمائیں۔

“Where the Deputy Commissioner”

مسٹر سپیکر - میرا خیال ہے خواجہ صاحب کہ وزیر قانون صاحب اگر اس کی وضاحت کر دیں تو زیادہ بہتر ہو گا۔

خواجہ محمد صفدر - میرا بھی یہی خیال ہے اور اس کے بعد میری بھی گزارشات شاید مختصر ہو جائیں۔

Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund): The scheme of punishment is like this. Under Section 12, sub-section (1), the Deputy Commissioner may pass any sentence of fine, and whatever may be the punishment prescribed for the offence, either in lieu of or in addition to such fine, he may pass a sentence mentioned in (a), (b) or (c). This means that irrespective of what may be the punishment, whether it be hanging, whether it be transportation for life or whether it be imprisonment or fine, he can impose a sentence of fine whether in lieu of it or in addition to it. He may do either thing. Sir, this is an economic factor. As you know, these areas have always been saying, and it is an admitted fact, that they are backward and no progress has been made there. The best way of dispensing with justice is to arrive at the truth as well as to see that peace and order is restored there. What is the position there? Irres-

pective of what the courts of law will do, people will take revenge. Whatever you may do, they will take life for life and that goes on. Once a murder is committed by one tribe then the man from the other tribe is killed for taking revenge and this becomes an unending thing. People of that area very wisely developed a procedure, according to custom or riwaj, of paying compensation either in the form of giving a girl in marriage or in the form of money paid to them. In case there is intermarriage, the two tribes are connected by blood and then the matter comes to an end. There is no more killing. The other method is to get compensation. Therefore, keeping in view the question of compensation, which comes in the succeeding sections, it has been laid down that sentence of fine may be imposed. This is wisely done. If you see the following, section, namely, Section 13, it says—

“Where the Deputy Commissioner passes any sentence of fine for an offence, he may, at the time of passing the sentence, order the whole or any part of the fine recovered to be applied in payment of compensation for any loss or injury, whether of person or of property, caused to any person by the offence.”

Unless the sentence of fine is there, the Deputy Commissioner cannot implement or enforce Section 13(1). Therefore, the scheme of this law is fine first. But that is not all. The Deputy Commissioner may also pass sentence of imprisonment for a term which may extend to seven years or subject to the provisions of Section 393, which lays down certain restrictions that if the accused person is beyond 45 or if the accused is a female or the accused is a child there will be no whipping, he can impose sentence of whipping which is admittedly most effective and deterrent punishment or he may also pass a sentence for transportation which may extend to seven years irrespective of what may be the punishment prescribed for the offence either in lieu of or in addition to such fine. But this is not all. There are controlling sections like sub-section (3) (b). Khawaja Sahib has asked about sub-section (2). I will read it—

“Where the Deputy Commissioner convicts a person of an offence punishable with transportation or with imprisonment for a term exceeding seven years, he may, subject to confirmation by the Commissioner, pass a sentence of transportation or imprisonment for a term exceeding seven years but not exceeding fourteen years”.

This only means that if the Deputy Commissioner choses to award punishment of seven years but not exceeding fourteen years, it shall be subject to

confirmation by the Commissioner. Beyond fourteen years, neither the Commissioner nor any other authority can impose punishment. This is the import and significance of sub-section (2). This sets a limit to the punishment. Up to seven years, no confirmation by Commissioner is necessary.

Khawaja Muhammad Safdar : Sub-sections (1) and (2) are in conflict.

Minister for Law : No Sir. Sub-section (2) controls sub-section (1). They are not in conflict.

Then we come to sub-section (3) which says—

“(3) Notwithstanding anything contained in sub-sections (1) and (2).

(a) no sentence of whipping shall be passed for an offence under sections 121, 121A, 122, 123, 124A, 125, 126, 127, 144, 150, 216, 216A, 400, 401, 402, 494 or 495 of the Pakistan Penal Code (XLV of 1860);”

Now, this is very clear. Then sub-section (b)—

“no sentence of transportation or imprisonment shall be passed, for an offence, for a term exceeding that prescribed therefor;”

Take for instance offences under sections 307 or offences under sections 379 or 380. Ordinarily, these are punishable for three years. According to sub-section (b), no sentence of transportation or imprisonment shall be passed for an offence for a term exceeding that prescribed therefor. The sentence and imprisonment can be that as prescribed by the Penal Code.

Then we come to sub-section (c) which lays down further control—

“No sentence of transportation shall be passed for an offence which is not punishable with transportation or imprisonment for a term of not less than seven years.”

This means that unless the sentence prescribed is seven years, no sentence of transportation can be passed for that period. In other words, if an offence is punishable with three years than.....

Mr. Speaker : Punishment under what law ?

Minister of Law : Under the Penal Code. The substantive law.

Mr. Speaker : Has that limit been provided for in this Ordinance ?

Minister of Law : Limit of what ?

Mr. Speaker : Limit of punishment.

Minister of Law : Kindly see Sub-section (3) (b)—

“Subject to the provisions of section 393 of the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898), pass a sentence of whipping or of whipping and imprisonment for a term which may extend to five years;”

Minister for Law : It is sub-section (3) (b) Sir, and in that “prescribed therefor” means as prescribed in the substantive law for that offence.

Mr. Speaker : But that is not clear.

Minister for Law : But Sir, unless the word “prescribed” is defined to mean something else ; generally you must have noticed that it has been used in various laws. So “prescribed” means as prescribed by rules.

Mr. Speaker : If I interpret it like this, that in sub-clause (1) of section 12, you say that where a Deputy Commissioner convicts a person under section 11, he may pass upon him any sentence of fine and whatever may be the punishment prescribed for the offence ; here also it is not mentioned as prescribed under what law ? Either in lieu of or in addition to such fine pass a sentence of imprisonment for a term which may extend to 7 years. For all offences to be prescribed here, a particular accused will be punished for 7 years.

Minister for Law : That would be so if 3 (b) were not there. It controls (1) (a).

Mr. Speaker : But why not make it very clear ? Why is (a) being made subject to (b), etc ?

Minister for Law : I will explain that. Sir, this is the language of other enactments too, which is being interpreted for over 60-70 years. It is not a new language. There are words and phraseology which are similar or exactly similar to the Criminal Procedure Code. So it is already there and is not a new invention or drafting.

Mr. Speaker : That may be the position but we can improve that phraseology and language.

Minister for Law : We can, but as long as the words are “Notwithstanding anything contained in sub-sections (1) and (2)” irrespective of whatever may be said in (1) (a), the provisions of (3) (b) will be applicable.

Mr. Speaker : I think if the words "prescribed therefor in the Penal Code" are put, that would make it much clear.

Minister for Law : Sir, we are prepared to move an amendment to insert these words.

ملک محمد اختر - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - میں نے اس سیکشن کو دیکھا ہے یہ سیکشن سارے کا سارا واضح نہیں بلکہ مبہم ہے۔ انہیں چاہیے کہ اس کو دوبارہ ڈرافٹ کریں۔ یہ رولز آف پروسیجر کے پیچھے پڑے ہوئے ہیں پہلے اس کی انگریزی کو درست کریں۔

Minister for Law : That is the Member's opinion.

Malik Muhammad Akhtar : That is not my point of view.

Minister for Law : Please don't speak like that.

Malik Muhammad Akhtar : It is very ambiguous.

Minister for Law : Sir, we are not supposed to be under the control of Malik Muhammad Akhtar. We can also reply in the same coin.

”اس کے پیچھے پڑے ہوئے ہیں یہ درست کریں۔“

Now Sir, regarding (3) (c), which reads—

“no sentence of transportation shall be passed for an offence which is not punishable with transportation or imprisonment for a term of not less than seven years.”

In other words, Sir, if an offence is punishable in the Penal Code with Transportation or imprisonment for a period of not less than 7 years, then and then alone, under section 12(1)(c); the Deputy Commissioner can pass a sentence of transportation for a term extending to 7 years. Then Sir, sections 12(1)(a), 12(1)(b) and 12(3)(b) have to be read together and sections 12(1)(c) & 12(3)(c) have to be read together.

خواجہ محمد صفدر - یہ کیا گورکھ دہندہ ہے - جناب یہ تو ریاضی

کا کوئی سوال بن گیا ہے۔

Minister for Law : It is a matter of construction ; you are a Legislator and you have to consider it and give a law to the country. You have got to read it and apply your mind ; God has given you all the imagination and thinking power and it is for you to apply that.

مسٹر حمزہ - پوائنٹ آف آرڈر - جب جناب وزیر قانون نے اور جناب وزیر داخلہ نے یہ ہنگامی قانون اس ایوان میں توثیق کے لئے پیش کیا تھا تو ہمیں یہ بتایا تھا کہ ضابطہ فوجداری اور ضابطہ دیوانی اتنا پیچیدہ اور مشکل ہے - اور اس علاقہ کے لوگ جو اتنے ترقی یافتہ اور تعلیم یافتہ نہیں یہ ان کی سمجھ سے بالا ہے - لیکن جو دفعہ زیر غور یا زیر بحث ہے - وہ اس قدر پیچیدہ ہے کہ اس کے بارہ میں ماہرین قانون جیسے آپ خواجہ محمد صفدر صاحب اور جناب وزیر قانون ہیں وہ بھی فیصلہ نہیں کر پاتے - میں تو ماہر قانون نہیں ہوں - اس علاقہ کے لوگ اسے کیسے سمجھ جائیں گے - پھر اس میں انہوں نے یہ بھی گنجائش رکھی ہے کہ نائب تحصیلدار کو چیئرمین مقرر کیا جا سکتا ہے اور ڈپٹی کمشنر اپنے اختیارات دوسرے کو تفویض فرما سکتے ہیں - آخر اس کا انجام کیا ہو گا -

مسٹر سپیکر - یہ پوائنٹ آف آرڈر نہیں ہے آپ تشریف رکھیں -

Minister for Law : For your information and the information of the Members, I might say that the right of representation by Counsel is allowed and the construction of law is there. When people are paid and engaged for the purpose of assisting and guiding the Courts, they should not merely mean to pocket the money.

Mr. Speaker : Akhund Sahib, in (3) (c), under what law is the offence punishable ?

Minister for Law : Under the Penal Code ?

Mr. Speaker : Then here again, you shall have to add the words "under the Penal Code" after the words "which is not punishable".

Minister for Law : Sir, I will be moving both the amendments in (b) as well as (c).

Mr. Speaker : And what about (a) ? It reads—

"(a) no sentence of whipping shall be passed for an offence under sections . . . so & so . . . of the Pakistan Penal Code."

Minister for Law : This is an exception. In these cases, no sentence or whipping shall be passed because earlier as you have noticed, the whipping is already allowed and in these cases no punishment of whipping shall be passed.

Then Sir, 12(1) (b)—

"(b) subject to the provisions of section 393 of the Code of Criminal Procedure, 1898 pass a sentence of whipping, . . ."

So in that the D.C. has been enabled to award the punishment of whipping but it shall be subject to the provisions of section (3) (a), in which case no sentence of whipping shall ever be passed under sections 121, 121A 122 and so on. In all these cases, no sentence of whipping shall be passed, which is an exception to the general clauses.

Mr. Speaker : In (1) (b) which reads—

"subject to the provisions of section 393 of the Code of Criminal Procedure, 1898, pass a sentence of whipping, or of whipping and imprisonment for a term which may extend to five years ;
" . . of whipping, or of whipping and imprisonment . . ."

what do these words qualify ?

Minister for Law : Sir, earlier also the words used are the same, i. e. "sentence of whipping, or of whipping and imprisonment".

Mr. Speaker : The Minister means both ?

Minister for Law : Yes Sir, the word "sentence" controls both the clauses.

Mr. Speaker : What is the difference between (a) and latter part of (b)

(a) pass a sentence of imprisonment for a term which may extend to seven years, and

(b) says. . . . pass a sentence of whipping, or whipping and imprisonment for a term which may extend to five years ;

Minister for Law : Under (a) D. C. may pass a sentence of imprisonment upto seven years, and under (b) he can award a sentence of whipping, or whipping & imprisonment for a term upto five years.

(a) provides for 7 years.

(b) provides for five years.

The difference is that if he awards only imprisonment it can extend upto seven years.

Now if he awards whipping the term of imprisonment will not be for more than five years. Without whipping the imprisonment will be upto seven years, with whipping it will be upto five years. Because whipping is a severe punishment the term of imprisonment should not be the same seven years but it should be less.

Mr. Speaker : That would be controlled by the prescribed limit under 393.

Minister for Law : Under 393 no person of 45 years or more will be given whipping, no female would be given whipping, no child could be given whipping. These are exceptions and these are maintained.

Mr. Speaker : What is the difference between (a) and (c) ? The only difference is that in (c) you have used the word "Transportation" otherwise the limit is the same.

Minister for Law : (a) says imprisonment which will extend to seven years, (b) says transportation which may extend to seven years.

Mr. Speaker : What is the difference between (a) & (c) ?

Minister for Law : It depends upon the cases. Supposing the D.C. thinks that the offence is such that he may be awarded the sentence of trans-

portation, he may be given the sentence of transportation for seven years. On the other hand if he thinks that the accused's offence is not such that he may awarded sentence of transportation. But he may be given imprisonment. These are alternatives. He may take action either under (a) or under (c).

Mr. Speaker : What is meant by "transportation" ?

Minister for Law : It originally meant

Mr. Speaker : Now ?

Minister for Law : Now there are certain special jails where persons suffering the sentence of transportation are to be sent. In every jail a person who is awarded the sentence of transportation cannot be confined. There are certain special jails. There may be a slight difference between the two. But the transportation outside the country as it used to be in undivided India when people were sent to the Andamans & Nicobar islands is no more there, and there is no arrangement to send persons outside. Whenever any one is awarded the sentence of transportation the distinction is maintained. Prisoners who are sentenced to transportation cannot be confined in ordinary jails. They are confined in certain jails where there are certain precautions. This is the difference.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - سب سے پہلے میں لفظ 'Prescribed' کے متعلق عرض کرتا ہوں - - - - -

مسٹر سپیکر - جو ترمیم ہے وہ پہلے draft کر لیں -

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - وزیر قانون صاحب نے ارشاد

فرمایا ہے کہ 'Prescribed' سے مراد یہ ہے Prescribed under Pakis-

tan Penal Code لیکن میں کہتا ہوں یہ غلط ہے - Law Lexicon

کے صفحہ ۱۰۰۷ پر اس کے معنی یہ ہیں -

" 'Prescribed' as used in an Act means prescribed by regulations or rules made by a competent authority under that Act."

وزیر قانون صاحب اس لفظ کو اپنی جانب سے خاص معنی پہنانا چاہتے ہیں کہ Prescribed سے مراد وہی ہے جو پاکستان پینل کوڈ میں ہے - - - -

Mr. Speaker : That is their intention.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - Law Lexicon تو ان کی تائید نہیں کرتی - اپنی تائید میں وزیر صاحب خود کوئی معنی پیدا کر لیں تو یہ دوسری بات ہے -

وزیر قانون - میں آپکا مطلب نہیں سمجھ سکا -

خواجہ محمد صفدر - جناب سپیکر - میں وزیر قانون کی خدمت میں واضح طور پر عرض نہیں کر سکا - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ جناب وزیر قانون نے ارشاد فرمایا ہے کہ اس سیکشن میں دو جگہ "Prescribed" لکھا ہے - اور دونوں کا مطلب یہی ہے کہ Prescribed under the Pakistan Penal Code میں کہتا ہوں یہ غلط ہے - Law Lexicon کے صفحہ ۱۰۰۵ پر Prescribed کے معنی درج ہیں - "Prescribed" کے معنی ہمیشہ یہ ہوتے ہیں کہ

Prescribed under the rules made by a competent authority under that Act or Ordinance.

Minister of Law : May I reply ?

Khawaja Muhammad Safdar : No, you may please study first.

چونکہ یہ ترمیم لا رہے ہیں اس لئے میں اب اسکو چھوڑتا ہوں کیونکہ انہوں نے قبول کر لیا ہے کہ لفظ Prescribed پہلے لکھنے سے یہ مطلب نہیں نکلتا - - - -

Minister of Law : I have not agreed to that.

خواجہ محمد صدقدر - جناب والا - یہ قبول بھی نہیں کرتے اور
 ترمیم بھی لا رہے ہیں - یہ بڑا اچھا فلسفہ ہے وزیر قانون Law Lexicon
 کو مطمئن کریں -

Minister for Home : For your satisfaction.

Khawaja Muhammad Safdar : Not for my satisfaction.

دوسری بات جب وزیر قانون صاحب تقریر فرما رہے تھے ان کو
 ٹوکتے ہوئے عرض کی تھی کہ اگر سب سیکشن (۱) اور سب سیکشن (۲)
 میں مطابقت پیدا نہیں کی جا سکتی تو یک وقت دونوں سب سیکشن کیسے
 جمع ہو سکتے ہیں۔ کیونکہ میری رائے میں یہ دونوں سیکشن ایک دوسرے
 سے متضاد ہیں۔ جناب والا - آپ نے غور فرمایا ہو گا کہ ڈپٹی کمشنر کو
 اختیار ہے کہ جو پاکستان پینل کوڈ میں سزا درج ہو اس سے قطع نظر
 اسکو چھوڑ دے یا جرمانے کی سزا دے۔ یا جرمانہ کو سزا میں ملا لے
 یا جرمانہ کو سزا کے عوض میں دے دے۔ پیرا (اے) (بی) (سی) میں سزائیں
 درج ہیں وہ کوئی سزا ان تینوں سزاؤں میں سے دے سکتا ہے۔ (سی) میں
 سات سال تک سزا دی جا سکتی ہے۔ (بی) میں پانچ سال سے زیادہ سزا نہیں
 دی جا سکتی۔ اب صورت حال کیا ہو گی۔ جرمانے کی کوئی حد مقرر نہیں
 ایک لاکھ روپیہ جرمانہ ہو سکتا ہے۔ لاکھ روپیہ جرمانہ یا سات سال کی
 سزا ہو سکتی ہے یا لاکھ روپیہ جرمانہ نہیں ہو گا بلکہ اس کے عوض ۷ سال
 سزا ہو سکتی ہے۔ میں نے اپنا نقطہ اس حد تک واضح کر دیا ہے۔ دوسرے
 میں یہ لکھا ہے کہ

"(2) Where the D. C. convicts a person of an offence punishable with transportation or with imprisonment for a term exceeding seven years."

مجھے وزیر قانون صاحب یہ بھی بتائیں کہ یہ کہاں لکھا ہے کہ ڈپٹی کمشنر کو کسی جرم کے عوض ۷ سال سے زیادہ سزا دینے کا اختیار ہے۔ جب وہ سات سال سے زیادہ سزا دے گا تو اس میں شرط یہ ہے کہ وہ کمشنر سے کنفرم کرائے گا۔ جناب والا۔ جو کچھ دوسرے سیکشن میں لکھا ہے اس کی وضاحت کے لیے لازمی طور پر پہلے سب سیکشن ۱ کو دوبارہ پڑھنا ہو گا۔

Mr. Speaker : These powers are not there.

Khawaja Muhammad Safdar : Yes they are not there.

مسٹر سپیکر - اسی پوائنٹ کو واضح کر دیں۔

Minister for Law : What this Act has done is merely to regulate the procedure of punishment also by way of...

Khawaja Muhammad Safdar : It is not regulating ; it is prescribing punishment.

Minister of Law : Wait Sir ; we have not said that punishment for offences under the Penal Code shall not be awarded. We have never said so.

Khawaja Muhammad Safdar : You have said so. Please see "whatever may be the punishment prescribed.

Minister of Law : Will you please let me reply ? So far as sub-section (1) is concerned, the regulation of sentences is there. So far as sub-section (2) is concerned, there is no question of regulating punishment. Supposing there is an offence of 376, it is punishable for 14 years or upto transportation, and suppose the Deputy Commissioner chooses to award the sentence of ten years imprisonment, in that case he can do so subject to confirmation by the Deputy Commissioner.

Khawaja Muhammad Safdar : Under what section ?

Minister of Law : Under sub-section (2).

Khawaja Muhammad Safdar : That is circumscribed by sub-section (1).

Minister of Law : It stands by itself altogether. Sub-section (1) gives the power to the Deputy Commissioner in the first instance to impose a sentence of fine irrespective of what may be the sentence under the Penal Code.

Khawaja Muhammad Safdar : Agreed.

Minister of Law : He may award five lakhs, and while doing so, he is not subject to the control of the Commissioner, or he may award a sentence of imprisonment for a term, which may extend to 7 years. Now when he does choose to award a sentence upto 7 years, sub-section (2) will not come into play because upto 7 years it is his power. But suppose he imposes a sentence of over seven years.

Khawaja Muhammad Safdar : He can't Sir.

Minister of Law : Why not ; the substantive law is there. It has not been repealed and in no way touched.

Khawaja Muhammad Safdar : Whatever may be . . .

Minister of Law : For the sentences the Penal Code has to be looked into.

Mr. Speaker : Under the Penal Code, the District Magistrate can punish a man for more than 7 years.

Minister of Law : So far as the District Magistrate is concerned, those words have not been mentioned in this Ordinance. So leaving aside the District Magistrate under section 30, now what is to be done is, irrespective of his rank as District Magistrate (we forget the rank of District Magistrate,) here he is Deputy Commissioner sitting to award a sentence on the offences for which there is a report received from the tribunal. If he decides to convict any person, then he may award punishment but those punishments will be under the penal code. Illustrating that point, I have said

that if he chooses to give punishment of imprisonment for a term of ten years, then under section 12, sub-section (2), it is subject to confirmation of the Commissioner, and there is nothing inconsistent between sub-section (1) and sub-section (2) of section 12, because sub-section 12(1) gives him the power to award imprisonment upto 7 years. . .

Mr. Speaker : If the Government had provided any sub-section that he is competent to pass sentence of transportation, and had not provided that he can only go upto 7 years, then this would have been quite consistent.

Minister of Law : Under sub-section (1) (c), it is said : "pass a sentence of transportation for a term which may extend to seven years." So, under sub-clause (c) the Deputy Commissioner can award a sentence of transportation.

Mr. Speaker : The proviso is that the sentence may be passed for a term which may extend to seven years. So that will extend to seven years and not beyond that. That means that he can only award the sentence of transportation upto seven years, and not beyond that.

Minister of Law : No ; again sub-section (2) gives him power.

Mr. Speaker : You restrict the power under sub-section (1) and confer on him power under sub-section (2).

Minister of Law : These are various powers ; they stand by themselves.

Mr. Speaker : Why not provide like this that 'pass a sentence of transportation.'

Minister of Law : Where ?

Mr. Speaker : In (c), he can pass a sentence of transportation.

Minister of Law : If that were so, then in lieu of fine he can pass sentence of transportation ? but in (c) we have prescribed a limit.

Mr. Speaker : In that case the Minister means to say that he will only impose on him a sentence of fine and in lieu thereof he . . .

Minister of Law : In lieu of or in addition to, he may award a sentence of transportation for a period, which may extend to 7 years ; either in lieu of or in addition to such fine, he may pass a sentence for a term, which may extend to seven years.

Mr. Speaker : Independently he can pass a sentence of transportation.

Minister of Law : Together with fine.

Mr. Speaker : He may not impose fine and he may like to impose a sentence of transportation for life for seven years. That will restrict his power under sub-section (c).

Minister of Law : But he can award the sentence of transportation for a term exceeding seven years, that is provided in sub-section (2) : "Where the Deputy Commissioner convicts a person of an offence punishable with transportation or with imprisonment for a term exceeding seven years, he may, subject to confirmation by the Commissioner, pass a sentence of transportation

Mr. Speaker : The scheme of the Penal Code is first the substantive punishment, then the option of fine is provided, and then it is provided that he can pass both sentences. That is more intelligible, more consistent. Here they first provide fine, then they say it should be in lieu of, then they say it should be in addition to, then they say upto seven years, and then they say more than seven years.

Minister of Law : He may impose a fine without any limit.

Mr. Speaker : But why does not the Government provide in the law that substantive punishment must be first ; he can fine or in lieu of that he can impose a sentence.

Minister of Law : In that case this law must enumerate punishment in the case of each offence. Then we come to the crucial point either provide punishment for each offence, or for the purpose of any punishment, we will have to refer to the substantive law. The scheme of this punishment is provided in the substantive law. Keeping in view the substantive law, these powers have been given to him. He may dispense with transportation altogether.

Khawaja Muhammad Safdar : May I suggest a remedy out of this Sir, if the Law Minister will permit me.

جناب والا - سارا تنازعہ اور جھگڑا تو ان الفاظ کا ہے جو سب سیکشن

(۱) میں ہیں :-

"Whatever may be the punishment prescribed for the offence."

Where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11, he may pass upon him any sentence of fine in addition to the sentence prescribed for that offence in the Pakistan Penal Code.

جناب وزیر قانون نے ہمیں پہلے یہ بتایا تھا کہ سارے قانون کی سکیم یہ ہے کہ سزائیں نہ دی جائیں بلکہ صرف جرمانے ہی کئے جائیں۔ لیکن اب وہ اپنے اس موقف کو تبدیل کر رہے ہیں اور کہہ رہے ہیں کہ نہیں جو سزائیں تعزیرات پاکستان میں درج ہیں وہی سزائیں دینے کے اختیارات ڈپٹی کمشنر کو ہیں۔ اور اس کے علاوہ غیر محدود حد تک انہیں جرمانے کے اختیارات بھی ہیں۔ میں اس سلسلے میں ان سے اتفاق تو نہیں کرتا لیکن ان کا جو مطلب ہے وہ ان الفاظ سے بہتر طور پر ادا ہو سکتا ہے کہ :-

“punishment prescribed for the offence, in the Penal Code and either in lieu of that fine or in addition to that fine he may pass such orders. . . .”

مسٹر سپیکر - اس صورت میں (اے) اور (سی) کی ضرورت نہیں رہے گی۔ کیوں کہ (اے) اور (سی) جو ہیں

They are subject to the control of 3(b) and if you again give more punishment than that prescribed in the Penal Code, then what is the fun in providing (a) & (c) ?

خواجہ محمد صفدر - آپ نے بجا فرمایا ہے۔ ان کی غرض تعزیرات پاکستان میں درج جرائم کی سزاؤں سے ہے اور ان جرائم کی سزا دس سال قید بھی ہو سکتی ہے۔

ان کی غرض یہ ہے کہ پاکستان پینل کوڈ میں ایک سزا درج ہے دس سال - دس سال بھی وہ دے سکتا ہے اور اس کے علاوہ ایک لاکھ روپیہ یا دس لاکھ روپیہ۔۔۔۔۔

مسٹر سپیکر - دس سال سے زیادہ تو نہیں دے سکتا۔

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - وہ تو علیحدہ بات ہے ویسے تو وہ سترہ سال بنے گی۔

مسٹر سپیکر - دیکھیں خواجہ صاحب ایک جرم کی سزا پانچ سال ہے تو پانچ سال سے زیادہ تو وہ دے نہیں سکتا۔ تو پھر یہ provide کرنے کی کیا ضرورت ہے کہ اس کو transportation for life دینے کا اختیار ہے اور سات سال دیں۔

خواجہ محمد صفدر - ان کی غرض یہ ہے کہ پاکستان پینل کوڈ میں جو پانچ سال سزا prescribed ہے وہ تو وہ دے دیں گے۔ لیکن اس کے علاوہ۔۔۔۔

مسٹر سپیکر - اس سے زیادہ تو نہیں دے سکتا۔

خواجہ محمد صفدر - نہیں۔ ویسے ان کا خیال ہے کہ اس کے علاوہ اس کو اختیار دے دیا جائے۔ کہ وہ اس سے زیادہ دے۔ جیسا کہ انہوں نے کہا ہے کہ لامحدود اختیارات۔۔۔۔

مسٹر سپیکر - مگر خواجہ صاحب اس میں یہ provided ہے کہ

"No sentence of transportation or imprisonment shall be passed for an offence for a term exceeding that prescribed in the Penal Code."

خواجہ محمد صفدر - جی ہاں۔ انہوں نے وہاں محدود کر دیا ہے۔ پانچ سال سزا مقرر ہے۔ اس سے زیادہ۔۔۔۔

مسٹر سپیکر - تو اس کا مطلب ہے کہ اگر پانچ سال سزا مقرر ہے تو پانچ سال سے زیادہ نہیں دے سکتا۔ اگر پانچ سال سے زیادہ نہیں دے سکتا تو پھر سات سال provide کرنے کی کیا ضرورت ہے؟

خواجہ محمد صفدر - تو پھر سات سال سے آگے جانے کی کیا ضرورت ہے؟

مسٹر سپیکر - وہ بھی prescribed ہے۔ وہ بھی وہ دے گا۔ سات سال بھی prescribed ہے۔۔۔۔۔

خواجہ محمد صفدر - اس لئے prescribed رکھ کر پھر آگے چلنا چاہئیے۔

“In addition to the punishment prescribed for the offence under the Pakistan Penal Code, even in lieu of or in addition to such fine pass the sentence of imprisonment for a term which may extend to.....”

مسٹر سپیکر - لیکن خواجہ صاحب اگر آپ وہ تجویز کر رہے ہیں کہ وہ prescribed under the Penal Code رکھا جائے تو پھر کیا ہے کہ۔۔۔۔۔۔۔

“He may pass the sentence of imprisonment for a term by seven years.”

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - in lieu of - -

مسٹر سپیکر - اگر تو وہاں transportation provided ہے تو وہ transportation ہو جائے گی۔ اگر وہ پانچ سال ہے تو پانچ سال ہو جائے گی۔ اگر ۷ سال ہے تو ۷ سال ہو جائے گی۔

خواجہ محمد صفدر - آپ کی تجویز نہایت آسان ہے کہ صرف ایک پیرا میں درج کر دیا جائے اور دوسرا پیرا یہ ہو جائے کہ اگر سات سال سے زیادہ سزا دے رہا ہے تو کمشنر صاحب سے confirmation کرا لیں اور تیسرا پیرا میں جناب وہ written نوٹ دے - اس سے قصہ ختم ہو سکتا ہے اور آپ کا مطلب حل ہو سکتا ہے - آپ redraft دیکھ لیں -

Minister of Law : I am re-drafting but I am only suggesting this that wherever the word "prescribed" occurs, we will clarify that.

مسٹر سپیکر - لیکن خواجہ صاحب کی تجویز کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے اگر اسے re-draft کر لیا جائے -

to make it more intelligible and more understandable.

Minister for Revenue : In a traditional manner.

Minister for Law : This is the traditional manner because these are provisions of the F.C.R.

مسٹر سپیکر - لیکن اخوند صاحب میرا یہ خیال ہے - خواہ کتنی بھی اچھی language استعمال کی گئی ہو - ہمیشہ اس پر جب بھی legis- lators غور کریں ---

There is always scope for amendment and we should make the law as easily understandable as possible.

Minister for Law : In that case let us proceed further and leave the Section 12.

Mr. Speaker : I think, Sections 12 and 13 both.

۱۳ کو بھی چھوڑ دیں -

Minister for Law : Section 13 relates only to compensation. Of course, if you so desire, we may leave it.

مسٹر سپیکر - ۱۴ کو آپ کا خیال ہے کہ کر لیں ۔۔۔۔۔

وزیر قانون - میرا تو خیال ہے کر لیں ۔

مسٹر سپیکر - میرا خیال ہے کہ یہ connected ہے ۔ اس کو اچھی

طرح سے دیکھ لیں تاکہ اس میں کوئی بات رہ نہ جائے ۔

Now, we take up Section 18 and the first amendment is by Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move—

That in para (b) of sub-section (1) of section 18 of the Ordinance, for the word "three", occurring in line 10, the word "one" be substituted.

Mr. Speaker : Amendment moved is—

That in para (b) of sub-section (1) of section 18 of the Ordinance, for the word "three", occurring in line 10, the word "one" be substituted.

Minister for Law : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱) - جناب والا - ضابطہ فوجداری کی دفعہ ۱۱۰ کے تحت تین سال تک کی ضمانت طلب کی جا سکتی ہے ۔ دفعات ۱۰۷، ۱۰۸ اور ۱۰۹ کے تحت صرف ایک سال کی مدت تک کے لیے ضمانت طلب کی جا سکتی ہے ۔ میں نے اس خیال سے یہ تجویز پیش کی ہے کہ ایک شخص کو سات سال یا وزیر قانون صاحب کے کہنے کے مطابق ۱۴ سال قید کی سزا دی گئی ۔ پھر اس کے بعد تین سال کے لیے اسی جرم کے سلسلے میں ضمانت طلب کی جا سکتی ہے ۔ پھر تین سال کے لیے اسے گھر میں بند کر دیا جا سکتا ہے جسے پابند مسکن کہتے ہیں ۔ اس طور پر اس شخص کو ۱۴ سال قید کے علاوہ مزید چھ سال کے لیے سزا دے دی گئی ۔ تو میں

نے اس ترمیم کے ذریعہ یہ تجویز کیا ہے ۔ کہ جو شخص قید کاٹ آیا ہے مگر جس کے متعلق ڈبٹی کمشنر کو پھر اندیشہ ہے کہ اس کی وجہ سے اندیشہ نقص امن واقع ہو جائے گا یا کوئی قتل واقع ہو جائے گا ۔ تو کیا ایسے ایک سال کے لیے پابند کرنا کافی نہیں ؟ کیا سال تھوڑی مدت ہے سال تو بڑی مدت ہے ۔ سال میں بہت سے واقعات ہو جاتے ہیں ۔ کئی لوگ مر جاتے ہیں کئی پیدا ہو جاتے ہیں ۔ ضمانت طلب کرنے کی غرض یہ کہ اگر فوری طور پر کسی آدمی کو غصہ آیا ہوا ہے ۔ تو اس کو پابند کیا جائے کہ وہ اپنے غصے کو قابو میں رکھے کب تک اس غصے کو قابو میں رکھا جائے ۔ تو اس لیے سمجھتا ہوں کہ ایک سال میعاد کافی ہے ۔ لیکن سیکشن ۱۱۰ ضابطہ فوج داری کا مقصد اور ہے ۔

جناب والا ۔ یہ سیکشن تو عادی چور ، عادی ڈاکو ، عادی سنگر یعنی habitual offender کے لیے ہے ۔ ضمانت کے لیے کوئی دوسری سزا بھی تو ایسے شخص کے لیے مقرر نہیں ۔ میں وزیر قانون صاحب کی خدمت میں عرض کروں گا کہ سیکشن ۱۱۰ ضابطہ فوجداری میں قید یا جرمانہ کی کوئی سزا مقرر نہیں ہے ۔ اس قانون کے ذریعہ مجرم کو ۱۴ سال کی سزا دی جاسکتی ہے ۔ اور اس کے علاوہ آپ تین سال کے لیے اس سے ضمانت طلب کرتے ہیں ۔ میں اس لئے ہوجھتا چاہتا ہوں ۔ جب اس کو اتنی سزا مل گئی ۔ جیسا کہ وزیر قانون صاحب نے ارشاد فرمایا تھا ۔ کہ وہاں لوگوں کے پاس پیسہ کہاں ہے ۔ غریب آدمی ہیں ان کی مفلسی سے ناجائز فائدہ اٹھایا جاتا ہے ۔ اگر کسی شخص کو حکم ہو کہ ۵۰ روپے کی ضمانت داخل کرے ۔ تو

اس کے پاس نہ ۵ روپے ہوں گے نہ وہ ضمانت داخل کرائے گا۔ نتیجہ یہ ہوگا کہ وہ تین سال قید میں پڑا رہے گا پھر قید بھی بامشقت ہو سکتی ہے۔ تو اس لیے میں عرض کرتا ہوں کہ وزیر قانون صاحب کم از کم غور فرمائیں کہ ایک سال کافی میعاد ہے۔ کسی کی ضمانت طلب کرنے کے لیے میں ان سے درخواست کرتا ہوں کہ میری اس تجویز کو قبول فرمائیں

لیکن - - - -

Minister for Law : This is very simple. It does not necessarily mean that he will be bound down for three years. He will not be bound down for more than three years. In fit cases the term can be six months, three months or one month. This is only a limit.

Mr. Speaker : I will now put the amendment to the vote of the House.

The question is—

That in para (b) of sub-section (1) of section 18 of the Ordinance, for the word "three", occurring in line 10, the word "one" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next motion.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move—

That in sub-section (1) of section 18 of the Ordinance, the full-stop appearing at the end be replaced by a colon and add the following proviso, namely :—

"Provided that the Deputy Commissioner shall in no case demand a surety or sureties for a sum exceeding five thousand rupees."

Mr. Speaker : Amendment moved is :—

That in sub-section (1) of section 18 of the Ordinance, the full-stop appearing at the end be replaced by a colon and add the following proviso, namely :—

"Provided that the Deputy Commissioner shall in no case demand a surety or sureties for a sum exceeding five thousand rupees."

Minister for Law : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱) - جناب والا - میں جناب وزیر قانون صاحب اور وزیر داخلہ کو خصوصیت سے یاد دلاتا ہوں کہ خیر بخش مری سے آج سے دو تین سال پہلے جس زمانے میں وہ MNA تھے ان کی ضمانت ان سے طلب کی گئی - پچاس پچاس ہزار روپے کی دو ضمانتیں طلب کی گئیں اتنا بڑا آدمی جو اپنے قبیلے کا سردار ہے وہ ضمانت داخل نہ کر سکا اور اس کو دو سال کے لیے یا اس سے زیادہ عرصہ کے لیے جیل میں رہنا پڑا - وہ خیر بخش مری جو ۱۹۵۵ء سے ۱۹۵۸ء تک اس ایوان کا ممبر بھی رہا تھا - یہ تو دراصل ایک ہنٹر ڈبٹی کشنر کے ہاتھ میں دیا جا رہا ہے کہ وہ ہر بلوچستان میں بسنے والے باشندے کی پشت کو اس ہنٹر سے اڑا دے وہ اس سے ضمانت طلب کرے اور ضمانت بھی اتنی طلب کرے کہ جس کی کوئی حد ہی نہ ہو کوئی حساب ہی نہ ہو - جناب والا - جناب لاء منسٹر صاحب بار بار کریمینل Procedure Code کا حوالہ دیتے ہیں - لہذا میں ان کو یاد دلا دوں ان کو تو یاد ہوگا پڑھنے کی کیا ضرورت ہے - کہ کریمینل Procedure Code میں یہ درج ہے کہ اس آدمی کی حیثیت کے مطابق ضمانت طلب کی جائے اس سے زیادہ نہیں - یہ الفاظ یہاں رکھ لیں ورنہ میں دعویٰ سے کہتا ہوں - کہ وہ غریب سے غریب انسان سے بھی لاکھ لاکھ روپے کی ضمانت طلب کریں گے - اور اس ضمانت کے نہ ملنے کی وجہ سے ہر شخص کو تین سال با مشقت قید کی سزا بھگتنے پر مجبور کریں گے اس لیے میں ان سے درخواست کروں گا کہ خدا را اس علاقہ پر رحم کریں کیوں ظلم کرتے ہیں ان کی اس غلط پیمائش اور مستمانہ پالیسی

کی وجہ سے اس علاقے کے لوگ ایسا سمجھنے لگے ہیں جیسا کہ وہ جہنم میں رہ رہے ہیں تو میں ان سے درخواست کرتا ہوں۔ انسانیت کے نام پر اپنی پاکستانی قوم کے نام پر پاکستان کے نام پر ان سے اپیل کرتا ہوں۔ کہ وہ غور فرمائیں۔ کہ وہ ہمارے پاکستانی بھائی ہیں ان پر اتنا ظلم روارکھنا کسی طور پر جائز نہیں ہے۔ ان کے متعلق اپنی پالیسی کو یکسر تبدیل کیا جائے ان سے محبت آشتی اور اخوت کے جذبے کے ساتھ سلوک کیا جائے اور ان کے خیالات اور جذبات سے ان کے سلوک اور رویہ کو سمجھا جاسکتا ہے۔ کیا انہوں نے اس علاقہ کو فتح کیا ہوا ہے۔ یا یہ مفتوحہ علاقہ ہے۔ میں ان کی خدمت میں درخواست کروں گا کہ وہ اس پر غور فرمائیں۔ یا اس میں کم از کم یہ الفاظ شامل کر لیں کہ جس شخص کی ضمانت طلب کی جائے۔ اس کی حیثیت کے مطابق ضمانت کی رقم متعین کی جاوے میں نے پانچ ہزار کی رقم تجویز کی ہے یہ کوئی تھوڑی رقم نہیں۔ ضمانت کی رقم کسی شخص کی حیثیت کے مطابق ہونی چاہیے۔

مسٹر حمزہ (لائل پور۔۶)۔ جناب سپیکر۔ عرض یہ ہے کہ ایک طرف تو جناب وزیر قانون اس ہنگامی قانون کے حق میں دلیل دینے ہوئے فرماتے ہیں کہ اس علاقہ کے لوگ انتہائی غریب ہیں اور غریب ہونے کی وجہ سے عدالتوں میں چارہ چوٹی کے اخراجات برداشت نہیں کر سکتے ہماری طرف سے جب یہ تجویز پیش کی جاتی ہے کہ جب ضمانت کی رقم کسی فرد سے طلب کی جائے تو اس کی زیادہ سے زیادہ مقدار یا اس کی حد حیثیت کے مطابق مقرر کی جائے۔ جو ان کے فرمودات کے عین مطابق ہے تو وہ ایسے پسند نہیں کرتے۔

اگر کسی انسور ہر جس کو ہنگامی قانون کے تحت اتنے وسیع اختیارات دئے گئے ہوں وہ ہیں یہ پابندی نہ لگائی جائے کہ وہ ضمانت طلب کرتے وقت بد قسمت انسان کی حیثیت کے مطابق ضمانت طلب کرے تو اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ ڈپٹی کمشنر مجرم کو واضح گنجائش رکھے بغیر لامتناہی عرصہ تک جیل میں بھرجنے کا اختیار دیا گیا ہے۔

جناب سپیکر - جیسا کہ خواجہ محمد صفدر فرما چکے ہیں کہ اگر ہم انتظامیہ کے ان افراد کو اتنے وسیع اختیارات دیتے ہیں تو اس کا لازمی نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ وہ ان اختیارات کو ان علاقوں میں اس و اسان قائم رکھنے کے لیے نہیں بلکہ اپنے مفادات کے حصول کے لیے استعمال کریں گے۔ ابھی چند دن گزرے غالباً گزشتہ جمعہ کو مجھے روزنامہ جنگ پڑھنے کا اتفاق ہوا۔ اس میں پیر علی محمد راشدی صاحب نے سابقہ بلوچستان اور سندھ کا ذکر کیا تھا۔ انہوں نے لکھا ہے کہ انگریزوں نے جب سابقہ سندھ اور بلوچستان پر قبضہ کیا اور انتظامات کئے اس وقت اس علاقہ کو مندوستان بھر میں نہایت پر امن علاقہ تصور کیا جاتا تھا۔ جہاں تک قانون کا تعلق ہے۔ قانون کا اس میں کوئی دخل نہیں ہوتا۔ وہی قانون دستور موجود ہے۔ اگر آج اس علاقہ میں بد امنی ہے اور حکومت کو اس قسم کا قانون نافذ کرنا پڑا ہے تو اس کی وجہ یہ ہے کہ انتظامیہ قانون کے نفاذ میں ناکام رہی ہے۔ اب ڈپٹی کمشنر صاحبان کو جن کی ناکامی کی بناء پر یہ صورت حال نمودار ہوئی ہے حالانکہ ان کو اتنے وسیع اختیارات حاصل تھے پھر بھی ابھی صورت پیدا ہو گئی تو مزید اختیارات ملنے سے کیا ہوگا۔ دراصل بعض افراد ایسے ہوتے ہیں کہ ان کو جس قدر دیا جائے وہ دبا

جائے ہیں لیکن جو خود دار ہوتے ہیں ان پر خواہ کتنے ہی ہم برسائے جائیں ان کا رد عمل الٹا ہوتا ہے۔ آپ خوفناک سخت گیر قانون اور ظالمانہ طریق کار افسران کے ذریعہ ان علاقوں کے عوام پر مسلط کر سکتے ہیں لیکن آپ نے یہ بھی دیکھ لیا کہ ہوائی جہازوں سے ان پر بمبارمنٹ کی کئی بھر بھی آپ اپنے مقصد میں کامیاب نہیں ہوئے۔ اس قسم کے متشددانہ قوانین سے ان علاقوں کی صورت حال بہتر نہیں ہوگی آپ ان علاقہ جات کے لوگوں کے ساتھ خاص طور پر اور مغربی پاکستان کی آبادی کے ساتھ عمومی طور پر اس قسم کے قوانین نافذ کر کے اور ڈی سی صاحبان کو وسیع اختیارات دے کر زیادتی کر رہے ہیں۔

وزیر قانون (مسٹر اللہ بچائیو غلام علی اخوند)۔ جناب سپیکر۔ میرے محترم خواجہ محمد صفدر صاحب اور حمزہ صاحب نے اپنے خیالات کا جو اظہار فرمایا ہے۔ وہ صحیح نہیں۔ یہ غلط ہے کہ حکومت اپنے خاص مقصد کے لئے ان علاقوں کو مفتوحہ سمجھ کر حکمرانی کرتی ہے۔ بلکہ حقیقت یہ ہے کہ حکومت تو عوام کی خدمت کرتی ہے۔ پچھلے سالوں میں بلوچستان کے لئے جو پیسے reserve کئے گئے تھے اب ان سے کئی گنا زیادہ کر دیئے گئے ہیں۔ حکومت اس علاقہ کی ترقی پر بہت خرچ کرتی ہے۔ کیونکہ حکومت چاہتی ہے کہ لوگ خوش حال رہیں۔ امن و امان قائم رہے اور وہ لوگ آرام سے زندگی بسر کریں۔ جہاں تک لاء اینڈ آرڈر کی پوزیشن ہے۔ حکومت امن برقرار رکھنا چاہتی ہے۔ جو حکومت امن برقرار نہیں رکھ سکتی اس کو حکومت کہلانے کا حق نہیں۔

مسٹر حمزہ - ہم بھی یہی کہتے ہیں کہ آپ کی حکومت کو حکومت کہلانے کا حق نہیں۔

وزیر قانون - ہمیں پورا پورا حق ہے۔ جہاں تک اس قانون کا تعلق ہے اس کے تحت خیر بخش مری پچاس ہزار روپیہ ضمانت نہیں دے سکے۔ غالباً اس لئے کہ کوئی شخص سامنے نہیں آیا جو ان کی ضمانت دے سکے۔

خواجہ محمد صفدر - یہ بات نہیں۔ ان کی ضمانت کے لئے جعفر خان جمالی صاحب (خدا انہیں غریقِ رحمت کرے) ڈی سی کے پاس گئے تو انہوں نے کہا کہ اگر تم نے ضمانت دی تو گرفتار کر لے جاؤ گے۔ وزیر قانون - یہ معاملہ disputed ہے۔

خواجہ محمد صفدر - لیکن اس کا فیصلہ تو آپ نے کرنا تھا۔

Mr. Speaker : I will now put the question. The question is :

That in sub-section (1) of section 18 of the Ordinance, the full-stop appearing at the end, be replaced by a colon and add the following proviso namely :—

"Provided that the Deputy Commissioner shall in no case demand a surety or sureties for a sum exceeding five thousand rupees."

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, I beg to move :

That for sub-section (2) of section 18 of the Ordinance, the following be substituted namely :—

"(2) The Deputy Commissioner may make an order under sub-section (1) after enquiry as provided in section 20".

Mr. Speaker : Amendment moved is :

That for sub-section (2) of section 18 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(2) The Deputy Commissioner may make an order under sub-section (1) after enquiry as provided in section 20.”

Minister for Home : Opposed.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں یہ عرض کروں گا کہ آپ کو پتہ ہے کہ پریس میں بھی یہ بات آچکی ہے کہ ہمارے ایوان کی آبادی دن بہ دن تیزی سے کم ہو رہی ہے۔

Mr. Speaker : Is the Member raising a point of order ?

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - ہماری جانب سے اس سلسلہ میں کوئی ہوائنٹ آف آرڈر پیش نہیں کیا گیا لیکن آپ کو اسی امر کا اچھی طرح علم ہے کہ سرکاری پارٹی کے ارکان کو کتنی مراعات دی جا رہی ہیں اور وہ اتنی بڑی تعداد میں ہونے کے باوجود کورم کو قائم نہیں رکھ سکتے۔ دوسری جانب جناب وزیر قانون فرماتے ہیں کہ وہ بہت کامیاب رہے ہیں۔ اندرون خانہ تو ان کی کامیابی کا یہ حال ہے کہ وہ ایوان کی کارروائی ضابطہ کار کے تحت نہیں چلا سکتے۔ صوبہ کے لوگوں کا انتظام کس طرح کر سکتے ہیں۔

مسٹر سپیکر - کیا یہ ہوائنٹ آف آرڈر ہے۔

خواجہ محمد صفدر - انہوں نے پہلے کہہ دیا ہے کہ ہوائنٹ آف

آرڈر نہیں۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں صرف انہیں متنبہ کر رہا ہوں۔

Mr. Speaker : Does the Member intend to raise a point of order ?

Mr. Hamza : Not yet.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - یہ بہت دلچسپ دعوہ ہے اور
اس ذیلی دعوہ ہیں

“(18). The Deputy Commissioner may make an order under sub-
section (1)—

(a) on the recommendation of a tribunal, or

(b) after enquiry as provided in section 20”.

میں نے یہ تجویز کیا ہے کہ (اے) کو حذف کر دیا جائے اور باقی الفاظ
وہی رہیں جو میں نے تجویز کئے ہیں۔ جناب والا۔ میں یہ بھی بتا دوں
کہ میں نے پیرا (الف) کو کیوں حذف کرنے کے لئے کہا ہے۔ مجھے اس
سے کد نہیں ہے مجھے اس سے شکایت نہیں ہے کہ یہ حذف ہو جائے۔ میری
عرض یہ ہے کہ اس سارے قانون میں یہ کہیں درج نہیں ہے کہ ضمانت
طلبی کے سلسلے میں کوئی مسئلہ کسی ٹریبونل کے سپرد کیا جائیگا یا
ٹریبونل کو خاص طور پر اسی غرض کے لئے بنایا جائیگا۔ اگر حفظ امن کے
ضمانت طلبی کا مسئلہ کسی سٹیج پر کسی جرگہ کو یا کسی ٹریبونل کو
پیش نہیں ہو سکتا نہ پیش کیا جا سکتا ہے اس کے لئے سارے قانون میں کوئی
دفعہ موجود نہیں ہے۔ اگر کوئی خطرہ فوری طور پر لاحق ہو جائے اور
ڈپٹی کمشنر کی یہ رائے ہو کہ ان دو یا چار یا ۲۰ افراد سے ضمانت طلب
کیرنا ضروری ہے اور وہ خود انکوائری بھی نہ کرنا چاہے تو یہ سارے
قانون میں نہیں لکھا ہے کہ وہ جرگہ طلب کریگا یا جرگہ قائم کریگا اسلئے
میں سمجھتا ہوں کہ یہ نقل را عقل باید والا مسئلہ ہے اور وہ وزارت قانون

پر صادق آتا ہے۔ انہوں نے ایف۔ سی۔ آر کی تمام دفعات کو نکال کر قانون زیر بحث شامل کر دیا ہے۔ یعنی پرانی شراب نئی بوتل میں ڈال دی ہے اور اسے ہمارے سامنے پیش کر دیا ہے۔ کیونکہ ان میں کچھ عقل کی کمی واقع ہو گئی تھی اس لئے یہ درست طور پر نقل بھی نہ کر سکے۔ لہذا میں عرض کروں گا کہ کم سے کم مجھے لاء منسٹر صاحب بتائیں کہ وہ کونسی دفعہ ہے جس کے تحت ڈپٹی کمشنر ایک ٹریبونل constitute کریگا تاکہ وہ جرگہ حفظ امن کی ضمانت جسکا تعلق اس دفعہ ۱۸ سے ہے اپنی سفارشات پیش کرے مگر اس سارے قانون میں کوئی ایسا ضابطہ نہیں ہے اس لئے یہ نتیجہ نکلا کہ اس قسم کے الفاظ اس دفعہ میں غیر ضروری ہیں۔ یہ موقع کبھی نہیں آئیگا یہ موقع کبھی نہیں پیدا ہو گا کہ ٹریبونل سفارش کرے کہ فلاں شخص کی ضمانت لی جاوے اور ٹریبونل کے پاس اس قسم کے اختیارات نہیں ہیں۔ یہ ان کے پاس اس قسم کا case جائیگا۔ میں ان مختصر گزارشات کے بعد جناب لاء منسٹر صاحب سے درخواست کروں گا کہ وہ مہربانی فرما کر اس پر روشنی ڈالیں کہ ڈپٹی کمشنر کسوقت کب اور کس مقام پر ضمانت کے مقدمات ٹریبونل کو پیش کریگا۔

وزیر مال (مسٹر غلام سرور خان)۔ میں جناب خواجہ صاحب کو سمجھائے دیتا ہوں شاید انکی سمجھ میں نہیں آیا۔ جناب بات یہ ہے کہ فرض کیجئے کہ کسی عورت کے اغواء کا معاملہ ہے اسمیں دو فریقین کے درمیان نقص امن کا احتمال ہو جاتا ہے تو عام طور پر جرگہ از خود یا فریقین کی رضامندی سے ڈپٹی کمشنر کو سفارش کرتا ہے کہ چونکہ دو فریقین کے درمیان نقص امن کا احتمال ہے اسلئے انکی ضمانت لئے لی جائے۔ اسکے متعلق

سب کلاز (۱) ہے اور یہ عام طور پر ہوا کرتا ہے ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ قانون پیش کیجئے میں رواج کی بات نہیں کرتا ہوں ۔

مسٹر سپیکر ۔ جہاں آپ نے یہ reference provide کیا ہے کہ فلاں فلاں ٹریبونل کو refer کیا جا سکتا ہے وہاں آپ نے یہ چیز provide نہیں کی ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ یہ لکھا نہیں ہے ۔ جناب والا ۔ جناب وزیر مال کسی رسم و رواج کی بات کر رہے ہیں ۔

Minister of Law : Sub-section (2) reads :

"The Deputy Commissioner may make an order under sub-section (1) —

(a) On the recommendation of a tribunal, or

(b) after enquiry as provided in section 20."

Your objection is on (a) on the recommendation of a tribunal. I will make a statement. No tribunal is to be set up for this purpose. But during the course of conducting any proceedings if a tribunal is of the opinion that certain people should not be punished but they may be bound down for keeping peace and good behaviour then the tribunal may make a recommendation. No tribunal is to be set up.

خواجہ محمد صفدر ۔ وہ کہاں لکھا ہے ۔

Minister of Law : Though it is not specifically said so this gives power to the tribunal to make a recommendation. There is nothing to prevent the Tribunal from making a recommendation of this nature. People may not be awarded a sentence or they may not be convicted. The tribunal may say there is no offence, there is no material but the sentiments of these tribes are very strong and it is likely that it might cause blood shed and breach of peace. We therefore recommend to the Deputy Commissioners

to pass an order under section 18. The Tribunal will be within its rights to make such recommendation. There is no embargo or bar in the whole ordinance where the tribunal may not be able to make such a recommendation.

Minister of Revenue : Not only that.....

خواجہ محمد صفدر - اگر وہ فیصلہ دے دے - وہ یہ بھی سفارش کر سکتا ہے کہ سزا کے بھگتنے کے بعد ان سے پھر ضمانت لی جائے - جناب والا - میں محترم وزراء صاحبان کو اس وقت قانوناً تو جواب نہیں دے سکتا لیکن آپ کی اجازت سے اس مسئلہ کو حل کرنے کیلئے میں یہ سبپ پیکشن (۴) پڑھتا ہوں آپ اسکو ملاحظہ فرمائیں۔ ہم ابھی وہاں تک نہیں پہنچے ہیں :-

“Where a person has been convicted in accordance with the finding of Tribunal of an offence punishable under section 302, section 304, section 307 or section 308 of the Pakistan Penal Code (XIV of 1960) the Deputy Commissioner at the time of passing the sentence, or the Commissioner, at the time of deciding the appeal, may make an order under sub-section (1) with respect to that person.”

یہ ایک موقع ہے جہاں سارے قانون میں ڈپٹی کمشنر اور کمشنر کے متعلق لکھا گیا ہے کہ ایک آدمی کو ٹریبونل نے سزا دیدی ہے اور وہ بھی رسمی طور پر یہ نہیں کہ ٹریبونل نے سفارش کی ہے اگر وہ اپنے طور پر یہ ضروری سمجھے کہ ٹریبونل نے سزا دی ہے اور ٹریبونل نے یہ سفارش کی ہے کہ اسکو سزا دی جائے تو سزا کے علاوہ ڈپٹی کمشنر اس سے ضمانت بھی طلب کر لے اور یہ confirmation کے وقت یا اپیل میں ڈپٹی کمشنر کر سکتا ہے - لیکن میں سمجھتا ہوں کہ یہ جو قانون (پہلی) ہمیں بتایا جا رہا ہے یا وزیر قانون کی جانب سے جو ہمیں وہاں قانون پڑھایا جا رہا ہے وہ میں نہیں مانتا ہمیشہ عدالتوں میں تحریری قانون مانا جاتا ہے - یہ سارا قانون جو ۱۲ صفحات پر مشتمل ہے انہیں سے ہمیں ایک لفظ ایسا بتا دیں جس کا

یہ مطلب ہو۔ یا ایسا کہیں درج ہو۔ کوئی ایسا پروسیجر یا ضابطہ نہیں جسکے ذریعہ حفظ امن کی ضمانت اپنے کیلئے ڈپٹی کمشنر کو یہ اختیار دیا گیا ہو کہ وہ جرگہ بنائے اسمیں یہ بھی درج نہیں ہے کہ جرگہ کے اختیارات کیا ہیں۔ جرگہ کے پاس جو اختیارات ہیں وہ اس قانون میں درج ہیں کہ وہ اسکے مجرم ہونے یا مجرم نہ ہونے کا فیصلہ کرے۔ جرگہ کے متعلق جو reference ہے اسکے متعلق میں ایک لائن پڑھنا چاہتا ہوں۔ جناب والا آپ دفعہ ۵ دیکھ لیں۔

“The Deputy Commissioner taking cognizance of a scheduled offence shall constitute a Tribunal in accordance with section 6 and refer the question of the guilt or innocence of the person or persons accused of such offence to the decision of such Tribunal.”

اس سے یہ پوچھا جائیگا کہ کیا ملزم نے کوئی جرم کیا ہے یا نہیں اسکے علاوہ کچھ نہیں پوچھا جائیگا۔ اسلئے یہ قانون نامکمل ہے اور یہ قانون ناقابل عمل ہے اس سے بڑی دشواریاں اور مشکلات پیدا ہونگی۔ لہذا میں نہایت ادب سے انکی خدمت میں عرض کروں گا کہ یہ مجھے زبانی زبانی قانون پڑھانے کی کوشش نہ کریں۔ مجھے لکھکر بتائیں کہ یہ قانون ہے تب میں اسکے متعلق اپنی رائے دونگا۔ زبانی قانون میں ماننے کیلئے تیار نہیں ہوں۔

وزیر مال (مسٹر غلام سرور خان)۔ یہی لکھا جا رہا ہے اور قانون بنایا جا رہا ہے۔

خواجہ محمد صفدر۔ وہ تو بن گیا ہوا ہے۔

Minister of Revenue : Sub-section (1) of section 11 :

“The finding of the Tribunal on a question referred to it under section 6 shall be submitted to the Deputy Commissioner in the form of a report containing the reasons for such finding.

(2) Upon receipt of a report.....”

Minister of Law : This is so far as the questions referred to it are concerned, but besides that.....

Mr. Speaker : The report will be in respect of questions referred to it, and the question referred will be about innocence or guilt.

خواجہ محمد صفدر - جی ہاں -

Minister of Law : Quite true, but that does not restrict the tribunal from recommending that these people may be bound down. Moreover, Sir, just imagine how much time will be taken on constituting the Tribunal when there is blood-shed. These are the things, which are done on the spur of the moment.

اسی لئے دوسری بات جو ہے میں نے کہی ہے -

خواجہ محمد صفدر - وہ درست ہے - ڈی - سی - خود ان کو بلائیں کہ ضمانت دو ورنہ جیل میں جاؤ -

وزیر مال - نقص اس کا اندیشہ ہوتا ہے اسی لئے تو وہ اس چیز کی سفارش کرتا ہے -

خواجہ محمد صفدر - اس کا جواب میں قطعاً نہیں دے سکتا -
زبانی زبانی ہمیں قانون بتائے جا رہے ہیں - اس کا میرے پاس کوئی جواب نہیں ہے -

Mr. Speaker : The question is :

That for sub-section (2) of section 18 of the Ordinance, the following be substituted, namely :--

“(2) The Deputy Commissioner may make an order under sub-section (1) after enquiry as provided in section 20.”

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment by Malik Akhtar. He is not present. But how does the Law Minister feel about it ? Shouldn't the word 'shall' be there instead of 'may'. Instead of "The Deputy Commissioner may", it should be "The Deputy Commissioner shall..."?

Minister of Law : 'May' also means 'shall' ; if he thinks fit, he may not accept the recommendation.

Mr. Speaker : But whatever order he is going to pass under sub-section (1), if the provisions of this sub-section are invoked, he is bound to pass an order under sub-section (1).

Minister of Law : The provision of sub-section (1) enables him to make an order.

Mr. Speaker : And whenever he makes an order, then sub-section (2) will come into operation and in that case he may make an order after an enquiry or he may make that order without any enquiry or without complying with the provisions of section 20. Will not the word 'shall' be appropriate ?

Minister of Law : "Shall" will bind him down. He may not accept the recommendation of the Tribunal. Supposing a recommendation is made that order under sub-section (1) be made, then if he doesn't agree with it, he is at liberty to say 'No'.

Mr. Speaker : Next amendment of Malik Muhammad Akhtar ; he is not present. Next is from Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, I beg to move—

That in sub-section (3) of section 18 of the Ordinance, the full-stop appearing at the end be replaced by a colon and add the following proviso, namely :—

"Provided that the Deputy Commissioner shall in no case demand a surety or sureties for a sum exceeding one thousand rupees."

Mr. Speaker : Amendment moved is—

That in sub-section (3) of section 18 of the Ordinance, the full-stop appearing at the end be replaced by a colon and add the following proviso, namely :—

"Provided that the Deputy Commissioner shall in no case demand a surety or sureties for a sum exceeding one thousand rupees."

Minister of Law : Opposed Sir.

Mr. Speaker : Is Khawaja Sahib, going to make a speech ?

خواجہ محمد صفدر - نہیں جناب - میں نے اس کے متعلق اپنے
دلائل دے دئے ہیں -

Mr. Speaker : I will put the question. The question is—

That in sub-section (3) of section 18 of the Ordinance, the full-stop appearing at the end be replaced by a colon and add the following proviso, namely :—

“Provided that the Deputy Commissioner shall in no case demand a surety or sureties for a sum exceeding one thousand rupees.”.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment by Khawaja Safdar.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - ترمیم نمبر ۶۹ کو میں فی الحال
move نہیں کرتا کیوں کہ میں اس کے آخر میں چلا جاؤں گا -

Mr. Speaker : Not moved. Next amendment of Malik Akhtar and he is not present. Next is by Khawaja Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : Not moving Sir.

Mr. Speaker : Not moved. Then we come to amendment No. 72.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir I beg to move—

That for sub-section (6) of section 18 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(6) Where the Commissioner or the Deputy Commissioner acting under sub-section (4) is of the opinion that sufficient grounds exist for making an order under sub-section (1), he may in lieu of such order, by order in writing, direct that the person concerned shall notify his residence and any change of residence in the manner prescribed by section 565 of the Criminal Procedure Code, 1898 (V of 1898) during such term not exceeding three years as may be specified in the order.”.

Mr. Speaker : Amendment moved is—

That for sub-section (6) of section 18 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(6) Where the Commissioner or the Deputy Commissioner acting under sub-section (4) is of the opinion that sufficient grounds exist for making an order under sub-section (1), he may in lieu of such order, by order in writing, direct that the person concerned shall notify his resident and any change of residence in the manner prescribed by section 565 of the Criminal Procedure Code, 1898 (V of 1898) during such term not exceeding three years as may be specified in the order.”

خواجہ محمد صفدر - یہ مان لو پھٹی -

Minister of Law : Opposed Sir.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱) : جناب والا - میری یہ خواہش ہے اگر کسی ملازم کو سزا ہو جائے پھر اس سے ضمانت طلب کی جائے۔ اگر سزا نہیں ہوئی تو ضمانت طلب نہ کی جائے۔ دوسری بات میں نے یہ کہی ہے کہ اس کے علاوہ سزا نہ دی جائے۔ “in addition to” کے الفاظ میں نے حذف کر دئے ہیں۔

“he may in lieu of, or in addition to such order by order in writing, direct that the person concerned shall notify his residence.”

لیکن میں نے کہا ہے کہ اگر اس سے ضمانت لے لیں گے تو پھر یہ حکم نہیں ہو سکتا کہ ضمانت طلب نہیں کی جائے گی، البتہ خانہ بندی اس کی جا سکتی ہے۔ تو میں نے یہ مختصر ترمیم کی ہے۔ “or in addition to” یعنی صرف یہ بن جائے گا کہ ایک شخص کو ایک جرم میں سزا دی جاتی ہے جو کہ اس کے لئے مجوزہ ہے۔ تو وہ بی۔ بی۔ سی۔ کے مطابق اس کے معنی یہ لے لینا ہے کہ جتنی سزا اس میں دی ہوئی ہے اتنی اس کو ملے گی۔ پھر ڈی۔ سی۔ کو اختیار ہے کہ ۳ سال کے لئے

حفظ امن کی اس سے ضمانت لے اور اگر وہ نہیں دیتا تو جیل میں رہے۔ پھر تین سال گزارنے کے بعد اس کو کہتے ہیں کہ تم خانہ بند رہو۔ اپنے گھر سے نکلو تو ہمیں اطلاع دے کر نکلو۔ اب جو پی۔ پی۔ سی۔ میں سزا درج ہے وہ تو اسے مل گئی مگر دیکھا جائے تو اس طرح اس کو مزید ۶ سال کی سزا ملتی ہے۔ تین سال قید اور پھر تین سال کے لئے خانہ بند۔ جناب والا۔ یہ حد درجے کا ظلم ہے۔ جس کو پنجابی میں کہتے ہیں۔ ”چھونگے میں چھ سال کی سزا“ اضافہ دو چار چھ مہینوں کا ہو تو تب بھی کوئی بات ہے۔ میں نے کہا تھا کہ سال بھر کی ضمانت لے لو مگر وزیر قانون صاحب نے تین سال تک کے لئے ضمانت کا اختیار دے دیا پھر تین سال کے لئے اس کو خانہ بند بھی رکھا جا سکتا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ قانون بھیڑیوں، گیدڑوں اور چیتوں کے لئے تو نہیں ہے انسانوں کے لئے ہے۔ وہ تو ہمارے بھائی ہیں۔ ان کے لئے اتنی سزا کیوں تجویز کرتے ہو میرے بھائی۔

Minister of Law : Sir, the matter is very simple. Khawaja Sahib wants that only when the decision is made in appeal or when the person is being convicted, then and then alone action should be taken. But as the law is worded, as the Ordinance stands, where the Commissioner or the Deputy Commissioner is of the opinion that sufficient grounds exist for making an order, they may do these acts. This may be independently of deciding the question of sentence also. A person may not be sentenced, merely he may be kept bound down for keeping the peace. Why should it always be that when the person is coming up before the Commissioner or the Deputy Commissioner for consideration of an offence, then alone this should be done. This will restrict the scope of activity, and, therefore, we are opposing it.

Mr. Speaker : The question is—

That for sub-section (6) of section 18 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(6) Where the Commissioner or the Deputy Commissioner acting under sub-section (4) is of the opinion that sufficient grounds exist for making an order under sub-section (1), he may in lieu of such order, by order in writing, direct that the person concerned shall notify his residence and any change of residence, in the manner prescribed by section 565 of the Criminal Procedure Code, 1898 (V of 1898) during such term not exceeding three years as may be specified in the order ”.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment No. 73.

Malik Muhammad Akhtar : I am not moving 73 and 74.

Mr. Speaker : Both the amendments are not moved. Next amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move—

That after sub-section (6) of Section 18 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(7) If such conviction as mentioned in sub-section (4) is set aside on appeal or otherwise, any order made under sub-section (6) shall become void.”

Mr. Speaker : Amendment moved is—

That after sub-section (6) of Section 18 of the Ordinance, the following be added, namely :—

“(7) If such conviction as mentioned in sub-section (4) is set aside on appeal or otherwise, any order made under sub-section (6) shall become void.”

Minister of Law : I think this amendment is dependent upon the earlier one.

Khawaja Muhammad Safdar : I don't think it is dependent on 73.

Minister of Law : I think it is dependent upon 73. Amendment 73 says—

“Where the Commissioner or the Deputy Commissioner acting under sub-section (4) is of the opinion that sufficient grounds exist for making an order.....”

.....that has not succeeded. Now as it is, this action may not be taken while hearing the appeal. I don't know. It is for you to consider.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - یہاں دیکھئے سب سیکشن (۴) میں یہ ذکر ہے کہ اگر کسی کو سزا دے دی جائے تو اس سے آگے اور بھی ضمانت وغیرہ طلب کی جا سکتی ہے - میں نے یہ گزارش کی ہے کہ اگر سب سیکشن (۴) کے تحت سزا ملے تو وہ اس کے علاوہ ضمانت طلب کریں یا اسے خانہ بند کریں - لیکن اس صورت میں جب کہ وہ اپیل دائر کرے اور وہ اپیل منظور ہو جائے اور وہ اصل جرم میں بری ہو جائے تو اس کے بعد وہ احکامات جو ڈپٹی کمشنر نے اس کی ضمانت یا خانہ بندی کے سلسلے میں دئے ہوں وہ منسوخ تصور کئے جائیں - یہ تو عین انصاف کے مطابق ہے -

Minister of Law : I made a suggestion but since my friend does not agree to that I oppose it.

Mr. Speaker : The question is—

That after sub-section (6) of Section 18 of the Ordinance, the following be substituted, namely:—

“(7) If such conviction as mentioned in sub-section (4) is set aside on appeal or otherwise, any order made under sub-section (6) shall become void.”

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move—

That section 18 of the Ordinance be deleted.

Mr. Speaker : Amendment moved is—

That section 18 of the Ordinance be deleted.

Minister of Law : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱)۔ جناب والا۔ میں اس کے کچھ پہلوؤں پر چند ایک گزارشات کروں گا۔ اس کے بعد میرے محترم رفیق کار محترم حمزہ صاحب آپ کی خدمت میں کچھ گزارشات پیش کریں گے۔ میں اختصار کے ساتھ عرض کرتا ہوں کہ یہ قانون جو اس وقت ہمارے سامنے ہے کم از کم جو اس کی یہ کلاز ہمارے سامنے ہے۔ جیسا کہ محترم وزیر امور داخلہ نے ارشاد فرمایا تھا۔ یہ دراصل ایف۔ سی۔ آر۔ سے مستعار لی گئی ہے یہ دفعہ ۱۸ ایف۔ سی۔ آر۔ کی دفعہ ۴۰ ہے۔ آپ اس کا مطالعہ فرمائیں تو آپ دیکھیں گے کہ الفاظ میں تو کوئی فرق نہیں البتہ اس کی ترتیب میں فرق ہے۔ مثال کے طور پر ہمارے پاس جو سب سیکشن (۵) ہے وہ ہو بیو ایف۔ سی۔ آر۔ کا سب سیکشن (۴) ہے۔ اور ہمارے سامنے جو سب سیکشن (۳) ہے وہ ایف۔ سی۔ آر۔ کے سیکشن ۴۰ کے سب سیکشن (۴) کے بالکل مطابق ہے۔ اور ہمارے پاس جو سب سیکشن (۶) ہے۔ وہ ایف۔ سی۔ آر۔ کے سب سیکشن (۵) کے مطابق ہے۔ اور ہمارے پاس جو سب سیکشن (۴) ہے۔ وہ ایف۔ سی۔ آر۔ کی دفعہ ۴۰ کا سب سیکشن (۳) ہے۔ میرا خیال ہے کہ لاء منسٹر صاحب میری اس گزارش سے اتفاق فرمائیں گے کہ ہم نے دفعہ ۴۰ بعینہ ایف۔ سی۔ آر۔ سے نکال کر سیکشن ۱۸ بنا دیا ہے۔ میں اس بحث پر زیادہ وقت نہیں لینا چاہتا لیکن اگر ان کو شک ہو تو میرے پاس ایف۔ سی۔ آر۔ پڑا ہے دیکھ لیں اور جناب اگر میری اس بات کی تردید نہیں کی جا

سکتی کہ موجودہ زیر بحث آرڈیننس کی دفعہ ۱۸ ایف - سی - آر کی دفعہ ۴۰ میں یہ کہتا ہوں کہ یہ دفعہ بنیادی حقوق کے خلاف ہے۔ کیوں کہ ہائی کورٹ کے پانچ جج صاحبان نے یہ فیصلہ دیا ہوا ہے کہ ایف - سی - آر - کی دفعہ ۴۰ بنیادی حقوق کے خلاف ہوتے ہوئے ناقابل عمل ہے۔ void ہے اور اسے یوں سمجھنا چاہئے جیسے یہ قانون میں موجود نہیں۔ اس سلسلہ میں میں جناب وزیر قانون کی توجہ ایف - سی - آر کے متعلق مشہور کیس محمد عثمان بنام سرکار پی - ایل - ڈی - ۱۹۶۵ء کی طرف دلاتا ہوں۔ صفحہ ۲۲۹ ہے۔ پانچ جج صاحبان کے فل بنچ نے یہ فیصلہ صادر فرمایا ہے اور جہاں تک میرے قلیل اور محدود علم کا تعلق ہے اس فیصلہ کے خلاف کوئی فیصلہ عدالت عالیہ ہائی کورٹ یا سپریم کورٹ نے صادر نہیں فرمایا۔ اگر کوئی ہو تو میں اپنی رائے تبدیل کرنے کے لئے تیار ہوں۔ آپ جانتے ہیں کہ آج کل میرا جو پیشہ ہے وہ کچھ بند پڑا ہے۔ اس طرف میں زیادہ توجہ نہیں دے سکتا۔ میں ان کو حوالہ دیتا ہوں صفحہ ۲۳۸ کا پیراگراف ۲۲۔ جناب والا۔ اگر مجھے اجازت دیں تو میں اسے پڑھ دوں۔ جناب والا۔ اس ججمنٹ کے ذریعے سیکشن ۸ اور سیکشن ۱۱ کو بھی کالعدم قرار دیا گیا ہے۔ پہلے بحث ان کے متعلق تھی۔ پیراگراف ۲۲ ایف - سی - آر - کے سیکشن ۴۰ کے متعلق ہے۔

Muhammad Usman Vs State PLD 1965, page 248—

“There remains section 40 of the Regulation, which has been reproduced in paragraph 4 above. One question requiring consideration in connection with the above section is the scope of clause (a) of sub-section (2), or, more specifically, whether the recommendation arises solely out of proceedings referred to a Jirga under Section 8 or Section 11 of the Regulation, or whether it is open to the Deputy Commissioner to refer the question of whether a bond

should be taken to the Council-of-Elders for decision as an alternative to proceedings under clause (b) My own view is that there is a good deal to be said for the first interpretation. Sub-section (2) does not say that in order to determine whether a bond should be required the Deputy Commissioner may refer the matter to a Council-of-Elders and thereupon act upon its recommendation. Section 18 of the Regulation shows that in addition to giving findings on the matters or the questions referred to them, they may also make recommendations."

اب ہم بحث کر رہے ہیں کہ (۲) (بی) کو حذف کر دیا جائے کیوں کہ ٹریبونل کو ریفر کرنے کا اس کے ساتھ تعلق نہیں ہے۔ میں نے عرض کیا ہے یہ دفعہ ایف۔ سی۔ آر۔ سے مستعار لی ہے۔ اس کی دفعہ ۱۸ میں یہ ہے کہ ڈپٹی کمشنر ریفر کر سکتا ہے۔ یہ اس کا حوالہ دے رہے ہیں۔ میں یہ پیرا چھوڑے دیتا ہوں۔

'The recommendations referred to in the above sub-section are no doubt limited in scope, but it does not appear to me that the Council is precluded from making a recommendation on which action may be taken by the Deputy Commissioner under section 40.

23. The above view also appears to me to find some support from the new sub-section (2-A) added by Ordinance XXXVII of 1963, which empowers the Deputy Commissioner to take interim security pending the completion of an inquiry under sub-section (2). It is obvious that the necessity of taking interim security may equally well arise during the deliberations of the Council-of-Elders, and if it were contemplated that a Jirga was to be appointed for the specific purpose of deciding whether a bond should be taken, it is strange that no similar provision was made in respect of such proceedings. If, on the other hand, the recommendation arises out of proceedings referred to the Jirga under section 8 or section 11, there is obviously no need of taking interim security, since the material for a final order is already available. Reference may be made in this connection to sub-section (3), which also contemplates the taking of a bond without further inquiry.

24. If on the other hand, the alternative interpretation be adopted, namely, that a Jirga may be specially appointed to consider whether a bond should be furnished, the vires of the section is open

to the further attack that it confers on the Deputy Commissioner an uncontrolled and arbitrary power to refer the matter to two different forums, one of which affords greater protection to the person concerned than the other.

25. For the above reasons I am of the opinion that section 40 and the other sections of the Regulation dependent upon it are inconsistent with Fundamental Rights No. 1 and 15 of the Constitution, and consequently void to the extent of the inconsistency."

اب ایک اور سوال پیدا ہو گیا ہے۔ یہاں میرے دوست کہیں گے کہ بنیادی حقوق اب کہاں ہیں۔ مگر بنیادی حقوق ۱ اور ۱۵ قائم ہیں وہ ایمرجینسی کی وجہ سے معطل نہیں ہوئے ہیں۔ اس وقت بنیادی حقوق ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۳، ۱۴ اور ۱۷۔ ۶ ستمبر ۱۹۶۵ء کے نوٹیفیکیشن کے مطابق معطل ہیں۔ بنیادی حقوق نمبر ۱ میں کہا ہے جس کے ساتھ ایف۔ سی۔ آر کی دفعہ ۳ متصادم ہے کہ

"No person shall be deprived of life or liberty save in accordance with law."

یہ نمبر ۱ ہے۔ نمبر ۱۵ یہ ہے کہ

"All citizens are equal before law and are entitled to equal protection of law."

میں نے ان کی خدمت میں یہ تجویز کیا تھا کہ دو متبادل اختیارات ڈپٹی کمشنر کو دیئے گئے ہیں کہ وہ خواہ خود انکوائری کروائے یا اس کو ٹریبونل میں بھیج دے یہ اس کی صوابدید پر رکھا گیا ہے۔

"he may either or"

اس لیے اس میں خاص طور پر دو وجوہات جج صاحبان نے ارشاد

فرمائی ہیں۔ سب سے بڑی وجہ جو ارشاد فرمائی ہے وہ یہ ہے کہ

"The Deputy Commissioner may make an order under sub-section (1) ;

(a) as the recommendation of the Tribunal or ;

(b) after enquiry as provided."

وہ فرماتے ہیں کہ دونوں اختیارات ان کے پاس ہیں۔ وہ اگر کوئی ایک اختیار استعمال کرتا ہے جو دوسرے سے سخت تر ہے تو یہ اختیار ملزم کے خلاف discriminately استعمال کیا جا سکتا ہے۔

جناب والا۔ اب میرا پوائنٹ یہ ہے کہ سیکشن ۱۸ بعینہ ایف سی آر کے سیکشن ۴ کی کاپی ہے۔ یہ سیکشن ۱۸ چونکہ ایف۔ سی۔ آر کے سیکشن ۴ کے مشابہ ہے بلکہ اس سے ملتا جلتا ہے ایف۔ سی۔ آر کے سیکشن ۴ کو ۱۹۶۵ء میں بنیادی حقوق کے خلاف قرار دیا جا چکا ہے یہ ہانچ جج صاحبان کے فیصلہ کی رو سے جو میں نے ابھی پڑھ کر سنایا ہے بنیادی حقوق جو اس وقت موجود ہیں یہ ان کی خلاف ورزی کرتا ہے۔ یہ ۲ - ۵ اور ۷ کی نہیں کرتا ہے۔ یہ بنیادی حقوق ۱ اور ۱۵ کی خلاف ورزی کرتا ہے۔ جیسا کہ جج صاحبان نے تحریر فرمایا ہے اور وہ بنیادی حقوق اس وقت بھی موجود ہیں اس لیے میرے محترم وزیر قانون صاحب اس بات کا سہارا نہیں لے سکتے ہو سکتا ہے کہ یہ کہیں کہ ایمرجنسی کی وجہ سے بنیادی حقوق قائم نہیں ہیں اگر یہ بنیادی حقوق کی خلاف ورزی کرتا ہے تو کون سی بات ہے۔ جب بنیادی حقوق بحال ہوں گے ہم بھی دیکھ لیں گے۔۔۔۔

وزیر قانون۔ متبادل قانون کیا ہے ؟

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ میں ان گزارشات کے ساتھ آپ سے اجازت لیتا ہوں اور ان کی خدمت میں عرض کرتا ہوں کہ آپ اپنی بنائی ہوئی عدالتوں پر اعتماد کا اظہار کریں۔ ان کی اپنی عدالت کے ہانچ جج

صاحبان نے یہ فیصلہ دیا ہے کہ یہ بنیادی حقوق کے خلاف ہے۔ اگر یہ دفعہ ۱۸ کو رکھنے پر اصرار کریں گے تو یہ ایک قسم کا ہائی کورٹ کے جج صاحبان کو بلکہ ہائی کورٹ اور سپریم کورٹ کو چیلنج ہوگا۔ یہ ان کے فیصلے کو قابل قبول نہ کرتے ہوئے نئے ڈھنگ سے ایک قانون کو دوسرے قانون میں نقل کر دیتے ہیں۔ میں آپ کو یاد دلاتا ہوں کہ جب لاؤڈ سپیکر آرڈیننس یہاں توثیق کے لیے پیش ہوا میں نے اس کی شدید مخالفت کی۔ مگر اسمبلی نے اس کی توثیق کر دی میں نے اس کو ہائی کورٹ میں چیلنج کر دیا۔ (میں آپ کو اس حکومت کی ذہنیت بتاتا ہوں میں وزیر قانون صاحب کی ذات کے متعلق کچھ عرض نہیں کروں گا بلکہ میں مغربی پاکستان کی حکومت کے متعلق عرض کروں گا) ہائی کورٹ نے اس کا فیصلہ میرے حق میں دے دیا کہ وہ آرڈیننس بنیادی حقوق کے خلاف ہے۔ اس وقت کے وزیر قانون نے چالاکی سے بعینہ ایک اور ہنگامی قانون انہیں الفاظ میں نافذ کرا دیا۔

That had been struck down by the High Court.

بعینہ اس کا ایک ایک نقطہ۔ اس کا ایک ایک شوشہ وہی تھا۔ انہوں نے ہائی کورٹ کا منہ چڑایا۔ اس کے لئے مجھے دوسری دفعہ ہائی کورٹ میں جانا پڑا۔ اس پر ہائی کورٹ نے اس وقت کے وزیر قانون کے متعلق جو کچھ کہا اس کو میں یہاں دہرانا نہیں چاہتا۔ اگر آپ ہائی کورٹ کا احترام نہیں کریں گے تو عوام کیسے احترام کریں گے۔ میں نہایت دردمندانہ اپیل کروں گا کہ اس سیکشن کو یا تو حذف کر دیا جائے یا اس کو اس طرح تبدیل کر دیا جائے کہ یہ ہائی کورٹ کے فیصلہ کے مطابق ہو جائے۔

Mr. Speaker : I will now put the amendment to vote. The question is—

That section 18 of the Ordinance be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : We now pass on to section 19.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - وزیر قانون صاحب جواب تو دیں -

وزیر قانون - جواب دے دوں گا -

خواجہ محمد صفدر - یہ جواب کیا دیں گے -

Mr. Speaker : Yes please.

خواجہ محمد صفدر -

یا رب نہ وہ سمجھے ہیں نہ سمجھیں گے میری بات
دل اور دے ان کو جو نہ دے مجھ کو زبان اور

Sir, I beg to move—

That in section 19 of the Ordinance, the words "on the recommendation of a Tribunal or" occurring in lines 4-5, be deleted.

Mr. Speaker : Amendment moved is—

That in section 19 of the Ordinance, the words "on the recommendation of a Tribunal or" occurring in lines 4-5, be deleted.

Minister of Law : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱) - میں اس پر کچھ عرض کرنا نہیں چاہتا ہوں - کیوں کہ میں پہلے ہی اس کے بارے میں گزارشات کر چکا ہوں - یہ وہی بات ہے جو کہ پہلے سیکشن میں تھی اس لئے میں اپنی گزارشات کو دہرانا نہیں چاہتا -

Mr. Speaker : Would the Minister like to say something ?

Minister of Law : We have said already that action is to be taken in accordance with section 18. Therefore I oppose it.

Mr. Speaker : The question is—

That in section 19 of the Ordinance, the words "on the recommendation of a Tribunal or" occurring in lines 4-5, be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir I beg to move—

That in section 19 of the Ordinance, for the word "three" occurring in line 10, the word "one" be substituted.

Mr. Speaker : Amendment moved is—

That in section 19 of the Ordinance, for the word "three" occurring in line 10, the word "one" be substituted.

Minister of Law : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱) - جناب والا - اس سیکشن کے ذریعے ڈپٹی کمشنر کو یہ اختیار دیا جا رہا ہے کہ اگر کسی تنازعے کا خطرہ ہو تو وہ کسی ایک فرد یا دو افراد سے ہی نہیں بلکہ پورے کے پورے خاندانوں سے بھی حفظ امن کی ضمانت طلب کر سکتا ہے اور اس کے الفاظ تو اتنے وسیع ہیں کہ

".....order all or any of the male adult members of both the families or factions....."

یعنی ایک دو خاندان ہی نہیں بلکہ کئی قبیلے

"or of either family or faction to execute a bond, with or without sureties."

جناب والا - جھگڑا تو دو چار آدمیوں کے درمیان ہوا - چلتے فرض

کیجئے کہ دس آدمیوں کے درمیان جھگڑا ہوا لیکن آپ ضمانت اورے قبیلے
 کی لیں گے جس میں کہ دس بیس ہزار آدمی ہو سکتے ہیں۔ مثلاً زہری
 ایک بہت بڑا قبیلہ ہے جس میں غالباً ایک لاکھ افراد ہیں۔ تو کیا اگر
 ضرورت ہوئی تو آپ اس سارے قبیلے سے ضمانتیں طلب کریں گے۔ یعنی
 اگر ہماری قومی اسمبلی کے ایک معزز رکن نبی بخش زہری کچھ کرتے
 ہیں۔۔۔۔۔۔۔

وزیر داخلہ۔ ہم نبی بخش زہری سے ضمانت طلب نہیں کریں گے۔

خواجہ محمد صفدر۔ جناب وزیر داخلہ فرماتے ہیں کہ وہ نبی
 بخش زہری سے ضمانت طلب نہیں کریں گے۔ لیکن میں انہیں یاد دلاؤں
 کہ نواب نوروز خان اور سردار دودا خان جو کہ قومی اسمبلی کے رکن
 بھی ہیں۔ اسی قبیلے سے تعلق رکھتے ہیں۔ نواب نوروز خان توجیل میں
 ہی مر گئے اور سردار دودا خان ابھی تک جیل میں ہی سڑ رہا ہے۔ آپ
 جتنی نہ سہی لیکن معلومات مجھے بھی ہیں۔ اس لئے میں عرض یہ کر رہا
 ہوں کہ یہ بڑی سنگین دفعہ ہے کہ قبیلے کے تمام بالغ افراد سے ضمانت
 طلب کر لی جائے۔ انہوں نے عورتوں پر بڑی مہربانی کی ہے۔ وزیر
 قانون صاحب نے عورتوں اور بچوں سے ضمانت طلب کرنے کے لئے نہیں
 کہا ہے۔ ورنہ ان کے علاوہ گبڑے، بوڑھے، اندھے، اباہج سب سے ضمانت
 طلب کریں گے۔

وزیر داخلہ۔ ہر بالغ مرد سے۔

خواجہ محمد صفدر۔ جی ہاں۔ اسی کا تورونا ہے کہ آپ ہر

بالغ مرد سے ضمانت طلب کریں گے۔ خواہ وہ اندھا ہو، بوڑھا ہو یا جوان ہو۔ آپ اس قسم کے وسیع اختیارات ڈپٹی کمشنر کو کیوں دے رہے ہیں۔ مجھے اس بات کا افسوس ہے کہ میں بار بار درخواست کر رہا ہوں لیکن میں یہ درخواست کرتے ہوئے اس لئے نہیں جھجکتا کہ میں قوم کے مفاد کے پیش نظر یہ درخواست کر رہا ہوں۔ میں نے مشرقی پاکستان کا ایک ایک ضلع دیکھا ہے اور مغربی پاکستان کا بھی۔ ماسوائے ان آٹھ نواحیہ کے باقی ایک ایک ضلع دیکھا ہوا ہے۔۔۔۔۔

Mr. Speaker : The Member is very unfair to that region.

خواجہ محمد صفدر۔ لیکن میں ان کو یقین دلاتا ہوں کہ میں نے کوئٹہ اور قلات کے متعلق قدیم ترین کتابیں بھی پڑھی ہیں اور جدید ترین کتابوں کا بھی مطالعہ کر رکھا ہے اور ان ہی کی بناء پر میں آپ کے سامنے گزارشات پیش کر رہا ہوں۔

Mr. Speaker : The question is—

That in section 19 of the Ordinance for the word "three" occurring in line 10, the word "one" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : No. 79.

Khawaja Muhammad Safdar : I will just move it.

Sir I beg to move—

That section 19 of the Ordinance be deleted.

Mr. Speaker : The question is—

That section 19 of the Ordinance be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Section 10. The first amendment is from Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That for sub-section (1) of section 20 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(1) An enquiry for the purposes of section 18 or section 19 shall be conducted in the following manner :—

- (a) if the Deputy Commissioner deems it necessary to require any person to execute a bond for keeping the peace or for his good behaviour he shall issue a show cause notice setting forth the reasons for which cause of action has arisen and requiring such person or persons to appear on a date fixed in the notice :

Provided that the Deputy Commissioner if he sees sufficient cause may dispense with the personal attendance of any person called upon ;

- (b) on appearance of the accused person or persons the Deputy Commissioner shall proceed to enquire into the truth of the allegations upon which action has been taken and shall record evidence which the parties may desire to produce ;
 - (c) the Deputy Commissioner shall give the parties an opportunity of cross examining the witness deposing against them ;
 - (d) the parties shall have a right to summon any person as their witness or produce any document ;
 - (e) the Deputy Commissioner shall administer an oath to a witness in such form or manner as may be prescribed ;
 - (f) the Deputy Commissioner shall make an order to acquit the person or persons or to take action as provided in section 18 or section 19.
- Provided that the amount of the security demanded shall correspond to the financial status of the person or persons accused”.

Mr. Speaker : Amendment moved is :

That for sub-section (1) of section 20 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(1) An enquiry for the purposes of section 18 or section 19 shall be conducted in the following manner :—

- (a) if the Deputy Commissioner deems it necessary to require any person to execute a bond for keeping the peace or for his good behaviour he shall issue a show cause notice setting forth the reasons for which cause of action has arisen and requiring such person or persons to appear on a date fixed in the notice ;

Provided that the Deputy Commissioner if he sees sufficient cause may dispense with the personal attendance of any person called upon ;

- (b) on appearance of the accused person or persons the Deputy Commissioner shall proceed to enquire into the truth of the allegations upon which action has been taken and shall record evidence which the parties may desire to produce ;
- (c) the Deputy Commissioner shall give the parties an opportunity of cross examining the witness deposing against them ;
- (d) the parties shall have a right to summon any person as their witness or produce any document ;
- (e) the Deputy Commissioner shall administer an oath to a witness in such form or manner as may be prescribed ;
- (f) the Deputy Commissioner shall make an order to acquit the person or persons or to take action as provided in section 18 or section 19.

Provided that the amount of the security demanded shall correspond to the financial status of the person or persons accused ”.

Minister of Law : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور-۲) - جناب سپیکر - میں کوئی لمبی چوڑی بات نہیں کرنا چاہتا کیونکہ یہ ترمیم self explanatory ہے اور ان اصولوں پر مبنی ہے جو کہ ضابطہ فوجداری کی دفعہ نمبر ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴ میں بیان کئے گئے ہیں - جناب والا - ترمیم پیش کرنے کا طریق کار جو میں نے اختیار کیا ہے - وہ یہ ہے کہ جن چیزوں کا وجود ہے اور جن کے متعلق لٹریچر موجود

ہے میں اس کا مطالعہ کرنے کے بعد یہ دیکھتا ہوں کہ نیا قانون بنانے سے جو چیز متعلقہ ہوتی ہے، اس کا مطالعہ کر کے اپنی ترامیم بنانا ہوں۔ میں نے یہ گزارش کرنی ہے میں نے دفعہ نمبر ۱۸ اور دفعہ نمبر ۱۹ پر کوئی ترمیم اس غرض سے پیش نہیں کی تھی کہ میرا خیال یہ تھا کہ میں اس زیر بحث ترمیم میں ان کا حوالہ دے سکوں گا۔ بہر حال میں نہایت اختصار کے ساتھ بات کروں گا کہ دفعہ نمبر ۱۸ اور دفعہ نمبر ۱۹ کے تحت جو اقدام کیا جانا ہے اسکے متعلق تحقیقات کا طریق کار دیا گیا ہے۔ دفعہ نمبر ۱۸ میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ کسی شخص سے حفظ امن کی غرض کے لئے ضمانت طلب کی جائے اور اسے ٹریبونل کے حوالے کریں یا اس صورت میں تحقیقات کریں اور ڈپٹی کمشنر اس نتیجے پر پہنچے کہ تحقیقات کی جانی ہیں اور اس سے ضمانت طلب کرے۔ اب جناب والا۔ انکوائری کا جو طریقہ ہے۔ وہ اس لئے بھی ضروری ہے۔ کیونکہ اگر کسی شخص کو حکم دیا جائے کہ وہ اچھے behaviour کی ضمانت دے۔ اور نہ دے سکے۔ تو ایسے ایک ماہ تک جیل میں رکھا جا سکتا ہے۔ اور اس کے بعد جناب والا۔ یہ ضمانت کی جو میعاد ہے وہ دفعہ نمبر ۱۸ میں تین سال مقرر کی گئی ہے۔ اس طرح سے جناب والا۔ ایک نہایت ہی شدید قسم کی دفعہ نمبر ۱۹ ہے۔ جس میں دو tribes کا آپس میں جھگڑا ہو۔ تو دونوں tribes کے تمام adult ممبران کو جناب والا پابند جولان کر کے یعنی جناب والا میں تو سینما بینی کا شوقین نہیں ہوں۔ لیکن آج سے چند سال پہلے جب اس ایوان میں آنے سے پہلے موقع ملتا تھا تو میں نے اکثر دیکھا ہے۔ کہ وہ قبیلے کے قبیلے یعنی وہ جو مفتوحہ علاقے کے لوگ ہوتے تھے۔ انہیں پابند جولان اور ان کے ہاتھوں میں

ہتھکڑیاں پہنا کر جلوس کے جلوس نکالے جاتے تھے۔ جناب والا - دفعہ نمبر ۱۹ میں جو *assume power* کی گئی ہے - اب بتائیے تمام قبیلے یا بڑے خاندان سے یا ایک *tribes* سے جو آپ ضمانت مانگیں گے - تو دوسرے *tribe* کی یا تو ان سے مخالفت ہو گی - (قطع کلامیاں)

Mr. Speaker : Order please.

ملک محمد اختر - پرائی آگ میں کون پڑتا ہے - جب وہ دو قبیلے آپس میں لڑ رہے ہوں گے تو تیسرے قبیلے والے کہاں سے آئیں گے - یہ کم و بیش پانچ سو یا ہزار شخص ضمانت دینے کو تیار ہو - پھر ضمانت کا *amount* بھی انہوں نے کہیں *determine* نہیں کیا کہیں *fix* نہیں کیا - اب بتائیے جناب والا - دفعہ نمبر ۱۸ اور دفعہ نمبر ۱۹ میں اس سے زیادہ نہیں کہنا چاہتا - کہ ایسی متشددانہ دفعات میں جو طریقہ انکوائری ہے وہ زیر موضوع ہے - جناب والا - اس میں میں نے کچھ بھی اپنی طرف سے *add* نہیں کیا - محض دفعہ ۱۱۲ سے ۱۱۴ یا ۱۱۵ تک جو *Criminal Procedure Code* کے الفاظ ہیں - یعنی جو مغربی پاکستان کے دیگر حصوں میں حقوق و مراعات لوگوں کو حاصل ہیں - یہ وہی میں نے کہا ہے کہ جب ڈپٹی کمشنر سمجھے کہ کسی شخص سے *bond execute* کرانا ہے یعنی یہ بالکل ڈپٹی کمشنر کی *discretionary powers* ہیں - تو جناب والا - اس کو *show cause notice* دے اس کے بعد اس کو کہیے کہ وہ ذاتی طور پر *appear* ہو - وہ ایک *date* مقرر کریں - اور اگر وہ سمجھے کہ وہ شخص کونگا ہے - بیمار ہے یا زیادہ *status* کا ہے - تو اس کی حاضری کو *dispense* کیا جائے - الیکشن میں اکثر معاملات چلتے ہیں - ہم پر بھی

کئی بار دفعہ ۱۰۷ آئی اگرچہ ۱۵۱ کی نوبت نہ آئی - تو میری حاضری کئی بار معاف کی گئی -

I also belong to a tribe.

جو کہ جنگجو tribe ہے وہاں کے قبیلے کے سرداروں کو ۱۰۷ similar ہے - تو کیوں نہ ان کی حاضری کو suspend کیا جائے - کہ اگر وہ ذاتی طور پر appear نہ ہو سکے - تو اپنا authorised representative بھیجے - اس کے بعد میں نے یہ کہا ہے - کہ کیونکہ یہ method of enquiry ہے اسلئے ڈپٹی کمشنر پارٹیز کو موقع دے کہ وہ witnesses کو cross examine کریں جو ان کے خلاف depose کرتے ہیں اور ڈیفنس میں جناب والا گواہان کو یا کسی document کو سن کریں - اور ان کو oath ضرور administer کی جائے کیونکہ انہوں نے پیچھے یہ قرار دیا ہے کہ "may administer an oath" اسکے بعد میں یہ عرض کرتا ہوں کہ ڈپٹی کمشنر ایک حکم دے سکتا ہے یا تو اس شخص سے کہے کہ یہ اپنی ضمانت دے دے یا اسے بری کر دے - لیکن پھر میں پرووائزو لگاتا ہوں کہ security demanded جو ہے وہ اس کے financial status سے زیادہ نہ ہو گی - اس میں صرف دو باتیں اور کرونگا اور اس کے بعد میں اپنی تقریر ختم کر دوں گا - خواجہ صاحب نے اسکو کافی تفصیل سے بیان کیا ہے - کہ جو security demand کی جائے - وہ کسی کے status کے مطابق ہونی چاہئے جناب والا - یہاں تو ہماری ایگزیکٹو کی "malicious" "nullified" intention ہو - وہ کہتے ہیں کہ دس ہزار لاؤ یا چلئے ۵ ہزار کی کہتے ہیں اس کے بعد اگر کئی بااثر لوگ بھی جائیں - اپنے documents بھی پیش کریں - تو وہ

کہتے ہیں کہ جاؤ تحصیلدار سے attest کرا کے لاؤ۔ تو جناب والا۔ جب کہ ہمارے علاقہ جات میں سیکشن ۱۵۱، ۱۰۷ کو introduce کیا جا رہا ہے تو آپ اندازہ فرمائی کہ ان دور دراز علاقہ جات میں یہ کیوں نہ misuse کیا جائے۔

Mr. Speaker : The question is :

That for sub-section (1) of section 20 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(1) An enquiry for the purpose of section 18 or section 19 shall be conducted in the following manner :—

- (a) if the Deputy Commissioner deems it necessary to require any person to execute a bond for keeping the peace or for his good behaviour he shall issue a show cause notice setting forth the reasons for which cause of action has arisen and requiring such person or persons, to appear on a date fixed in the notice :

Provided that the Deputy Commissioner if he sees sufficient cause may dispense with the personal attendance of any person called upon ;

- (b) on appearance of the accused person or persons the Deputy Commissioner shall proceed to enquire into the truth of the allegations upon which action has been taken and shall record evidence which the parties may desire to produce ;
- (c) the Deputy Commissioner shall give the parties an opportunity of cross examining the witness deposing against them ;
- (d) the parties shall have a right to summon any person as their witness or produce any document ;
- (e) the Deputy Commissioner shall administer an oath to a witness in such form or manner as may be prescribed ;
- (f) the Deputy Commissioner shall make an order to acquit the person or persons or to take action as provided in section 18 or section 19 ;

Provided that the amount of the security demanded shall correspond to the financial status of the person or persons accused.”

The motion was lost.

Minister of Law : Sir, with your permission. You will kindly recall that yesterday there was an amendment that section 15 be deleted, and it was accepted. In that amendment, it was also said that other sections should be re-numbered accordingly. But there are references to sections 20, 19, 18 in various sections. Therefore, cross-references will also have to be corrected.

Mr. Speaker : Those will be consequential amendments.

Next amendment is No. 81 by Khawaja Muhammad Safdar, and Mr. Hamza.

Mr. Hamza : Sir I beg to move—

That first proviso to sub-section (1) of section 20 of the Ordinance, be deleted.

Mr. Speaker : Amendment moved is—

That first proviso to sub-section (1) of section 20 of the Ordinance, be deleted.

Minister of Law : Opposed Sir.

مسٹر حمزہ (لاٹپور - ۶) - جناب سپیکر - اس پرووائزو کے ذریعہ ڈپٹی کمشنر صاحب کو یہ اختیارات دیئے گئے ہیں - کہ وہ کوئی بیان یا گواہی جو کہ ان کے روبرو پیش کی جائے - سننے سے انکار کر دیں - جس کے بارے میں ان کا یہ خیال ہو - کہ اس گواہی کا سننا یا ریکارڈ کرنا یا ضبط تحریر میں لانا انصاف کے تقاضوں کے منافی ہے - میں نے اس ہنگامی قانون میں یہ ترمیم اس وجہ سے پیش کی ہے - کہ ڈپٹی کمشنر صاحب کو یہ اختیارات حاصل نہیں ہونے چاہئیں - اگر حکومت ڈپٹی کمشنر کو یہ اختیار دینا چاہتی ہے - تو اس کے ساتھ ساتھ اس پر یہ پابندی لگانی چاہئیے تھی - یا یہ شرط عائد کر دینی چاہئیے تھی - کہ جب وہ ان اختیارات کو استعمال کریں اس اختیار کو استعمال کرنے کی وجوہات

ضبط تحریر میں لائے کہ انہوں نے یہ اختیار کن حالات کے پیش نظر استعمال کیا ہے۔ آپ کو یہ علم ہے۔ کہ جب ڈپٹی کمشنر یہ احکامات جاری کریگا تو ان کے خلاف اس ہنگامی قانون میں کمشنر کے روبرو اپیل کی گنجائش رکھی گئی ہے۔ اگر جناب ڈپٹی کمشنر صاحب ایک بیان سننے یا اس کو لکھنے کیلئے تیار نہ ہوں۔ وہ فریق جو اس سے متاثر ہو گا۔ اگر کمشنر کے روبرو اپیل کرنا چاہے تو کمشنر صاحب اس کا فیصلہ کس طرح کر سکیں گے۔ یہ ان کا فیصلہ کس طرح حقیقت پسندانہ ہو گا۔ جب کہ وہ حقائق جن کی بناء پر یا وہ وجوہات جن کی بناء پر یہ فیصلہ کیا گیا تھا۔ ان کے سامنے ہی نہیں۔ اس کے علاوہ یہ قانون جس علاقہ میں نافذ کیا جا رہا ہے میں ڈی سی صاحب کو اتنے وسیع اختیارات دے دئے گئے ہیں اور ابھی آپ کے روبرو خواجہ محمد صفدر صاحب نے فرمایا تھا کہ عملی زندگی میں یہ دیکھا گیا ہے کہ ایک معمولی فرد نہیں بلکہ وہ فرد جو کہ تمام مغربی پاکستان میں ایک معروف شخصیت کے مالک تھے اور ایک مشہور قبیلے کے سردار تھے نے ایک شخص کی ضمانت کے لئے اپنے آپ کو پیش کرنے کی جرات کی تو ڈی سی صاحب نے کہا کہ اگر آپ اس کی ضمانت دیں گے تو آپ کو بھی مقدمہ میں ملوث کر لیا جائے گا۔ یہ دھمکی ان کو ضمانت دینے سے منع کرنے کے لئے کافی تھی۔ ان حالات کے ہوتے ہوئے آپ اندازہ لگا سکتے ہیں اور گمان کر سکتے ہیں کہ ڈی سی علاقہ کا مطلق العنان حاکم ہوتا ہے۔ اس لئے کسی شخص کو صفائی کی گواہی دینے کی اجازت نہیں ہو گی۔ جب آپ اس کے سیاق و سباق کا جائزہ لیں گے۔ جس ہنگامی قانون کے تحت ڈی سی

صاحب کو نہایت وسیع اختیارات دئے جا رہے ہیں ان کو عملی طور پر استعمال کرنے کی شاید ضرورت ہی پیش نہ آئے اور کیوں کہ اللہ کی مخلوق میں سے کوئی شخص ملزم کے حق میں گواہی دینے کی جرات نہیں کرے گا۔ لیکن اگر کوئی من چلا پیدا ہو جائے تو ڈی سی کو اتنے وسیع اختیارات دیتے وقت اس بات کی پابندی رکھنی چاہئے کہ اس میں اپیل اور نگرانی کی گنجائش ہو۔ اس سے وہ فریق جو متاثر ہو گا کو تھوڑی بہت انصاف کی امید ہو گی۔ اور معمولی سی کرن موجود ہو گی۔ اور وہ اس سے استفادہ حاصل کر سکے گا ورنہ یہ قانون ایک کالا قانون ہے۔

Mr. Speaker : I will now put the question.

The question is-

That the first proviso to sub-section (1) of section 20 of the Ordinance be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move-

That the second proviso to sub-section (1) of section 20 of the Ordinance be deleted.

Mr. Speaker : Amendment moved is—

That the second proviso to sub-section (1) of section 20 of the Ordinance be deleted.

Minister for Law : Opposed.

Khawaja Muhammad Safdar : I won't make any speech.

Mr. Speaker : The question is-

That the second proviso to sub-section (1) of section 20 of the Ordinance be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move-

That sub-section (2) of section 20 of the Ordinance be deleted.

Mr. Speaker : Amendment moved is-

That sub-section (2) of section 20 of the Ordinance be deleted.

Minister for Law : Opposed.

خواجہ محمد صفدر - آپ کو oppose نہیں کرنا چاہئے تھا میں
ان کی توجہ CPC کی اس دفعہ کی طرف دلاتا ہوں - جس میں لکھا ہے -

"Except as otherwise provided in this Ordinance, the provisions of
Evidence Act, 1872 and the Code of Criminal Procedure, 1898, shall
not apply to any proceedings under this Ordinance."

مسٹر سپیکر - جب یہ دفعہ موجود ہے تو یہ repetition ہو
جانے گی -

خواجہ محمد صفدر - جی ہاں اس کے بعد اس کی ضرورت سمجھ
میں نہیں آتی -

Minister for Law : The latter part is necessary-

".....but the Deputy Commissioner shall record his order with the
reasons for making it."

Mr. Speaker : For making it ?

Minister for Law : The other proceedings like enquiry etc. viz-a-viz
in connection with all those. For instance, the order saying that the witne-
sses shall not be heard. The Deputy Commissioner shall record his order
with the reasons.

Mr. Speaker : But.

".. the Deputy Commissioner shall record his order with the reasons
for making it"?

Khawaja Muhammad Safdar : Making what ?

Mr. Speaker : That is incomplete.

Minister for Law : For making an order.

Mr. Speaker : The Minister means to say that the Deputy Commissioner shall record the reasons for giving his order passed under sub-section (1).

Minister for Law : I will make a submission. Supposing the Deputy Commissioner refuses to call the witnesses. That will be quite a simple order. In addition to that not only will he make an order but will also give reasons as to why he is refusing because at the time of appeal there should be reasons on record as to why the witnesses had been refused or whether the order was justified or not. I am however prepared to move an amendment.

I move-

That in sub-section (2) of section 20 of the Ordinance; the words "Sections 112, 113, 115 and 117 of the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898) shall not apply to an enquiry under this section, but", be deleted.

Mr. Speaker : Then these words remain-

"The Deputy Commissioner shall record his order with the reasons for making it."

In that case it would be like this-

That after the word 'order' occurring in line 4 of sub-section (2) of section 20, the words under this section' may be added.

مسٹر حمزہ - میں اپنی تقریر کے اس حصہ کو واپس لیتا ہوں ۔

مسٹر سپیکر - یہ اس کے مطابق ہی ہے ۔

The question is-

That in sub-section (2) of section 20 of the Ordinance, the words "Sections 112, 113, 115 and 117 of the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898) shall not apply to an enquiry under this section, but", be deleted and after the word "order", occurring in line 4, the words "under this section", be added.

The motion was carried.

Mr. Speaker : I will now put the amendment of Khawaja Muhammad Safdar to the vote of the House.

The question is—

That sub-section (2) of section 20 of the Ordinance, be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Number ?

Mr. Speaker : 83.

Malik Muhammad Akhtar : Not moving Sir.

Mr. Speaker : Amendment not moved ; we now pass on to Section 21 First amendment at Sr. No. 85.

Malik Muhammad Akhtar : Not moving Sir.

اس میں کچھ غلطی ہو گئی ہے ۔

Mr. Speaker : Next amendment at 86.

Mr. Hamza : Sir, I beg to move :

That Section 21 of the Ordinance, be deleted.

Mr. Speaker : Amendment moved is :

That Section 21 of the Ordinance, be deleted.

Minister for Law : Opposed.

مسٹر حمزہ (لائل پور-۶)۔ جناب سپیکر۔ ابھی دو دن کی بات ہے کہ آپ نے اس ایوان میں میرے ایک اعتراض کے جواب کے سلسلے میں یہ فرمایا تھا کہ شاید میرا یہ ارادہ ہو کہ میں اس علاقہ میں جا کر آباد ہو جاؤں یا چند دن کے لیے غلطی سے وہاں چلا جاؤں۔ یہ دفعہ جس قسم کے اختیارات ڈپٹی کمشنر صاحب کو دیتی ہے۔ اس کا کسی مہذب ملک میں تصور بھی نہیں کیا جا سکتا آپ ایک مشہور وکیل ہیں آپ کو یہ علم ہے کہ

یہ ثابت کرنا کہ فلاں شخص نے ایک جرم کرنے کی کوشش کی یا ایک شخص نے جرم کرنے میں اعانت کی اس کو ثابت کرنا انتہائی مشکل ہوتا ہے لیکن جیسا کہ الحاج جدون خان صاحب نے فرمایا ہے کہ جرگہ کو یہ کام کرنا بہت آسان ہوتا ہے کیوں کہ جرگہ کو (اگر مجھ پر کفر کا فتویٰ نہ لگایا جائے) تو غیب کا بھی علم ہوتا ہے۔ جناب سپیکر۔ یہ تعزیرات پاکستان کے سولہویں باب میں ۳۰۲ سے لے کر ۳۷۰ تک جو دفعات ہیں۔ وہ انسانی جان کو نقصان پہونچانے سے متعلق ہیں۔ ان جرائم کے بارے میں جناب ڈپٹی کمشنر صاحب کو یہ اختیار دے دیا گیا ہے کہ اگر کسی شخص نے ضمانت دی ہو اور جناب ڈپٹی کمشنر صاحب کو یہ خیال ہو کیوں کہ جرگہ کا خیال ہمیشہ ڈپٹی کمشنر صاحب کے خیال کا تابع ہوتا ہے کہ اس نے کوئی جرم کرنے کی کوشش کی یا اعانت کی ہے تو اس کی ضمانت ضبط کر لی جائے گی۔ ایسی صورت میں کم سے کم اس دفعہ کو دیکھ کر میں اس علاقہ میں جانا پسند نہیں کروں گا یا میں اس علاقہ میں جانے کی جرات نہیں کروں گا لیکن ان انسانوں کی بے بسی اور مظلومیت کا آپ اندازہ یوں لگائیں جو اس علاقہ میں بستے ہیں۔

آپ کو یہ یاد ہوگا کہ میں نے کل ہی اس ایوان میں یہ عرض کیا تھا کہ ہماری حکومت بعض انتہائی قابلِ حدِ احترام ہستیوں کے خلاف جن کو کہ اس علاقہ کے لوگ بہت ہی عزت و احترام کی نظر سے دیکھتے ہیں اس قانون کے تحت مقدمات چلا رہی ہے اگر حکومت کو یہ اختیارات حاصل ہیں کہ محض اس بناء پر کہ ان کی رائے یہ ہے کہ انہوں نے فلاں جرم

کرنے میں اعانت یا مدد کی ہے ان کو خطرناک قسم کی سزا دی جا سکے گی اور اس علاقہ کے لوگ محض جسمانی طور پر نہیں بلکہ ذہنی طور پر اس حکومت کے غلام بن جائیں گے اور اگر غلام نہیں بنیں گے تو ہماری حکومت ان کو مجبور کرتی ہے کہ وہ اس حکومت کے خلاف بغاوت کا جھنڈا یا بغاوت کا علم اٹھائیں۔ جناب سپیکر۔ اس کے نتائج جو کچھ ہوتے ہیں وہ ایک آزاد ملک کی حکومت کبھی پسند نہیں کرتی اور جب کسی ملک کے کسی علاقہ کی آبادی ذہنی طور پر یا جسمانی طور پر غلام بن جاتی ہے تو یہ بات کسی طور پر حکومت کے لیے بھی خوش آئند نہیں ہوتی اور اگر کسی ملک کے کسی علاقہ کے لوگ حکومت کے خلاف بغاوت پر مجبور ہو جاتے ہیں تو اسے بھی اس لحاظ سے پسند نہیں کریں گے لیکن ”تنگ آمد بچنگ آمد کے نتائج حکومت دیکھ رہی ہے اور دیکھتی رہے گی ہم نے عملی زندگی کے تجربات سے سبق حاصل کیوں نہیں کیا۔ میں ان معروضات کے پیش نظر جناب وزیر قانون سے عرض کروں گا کہ آپ انتظامیہ کے ان افراد کو جن کو آپ وسیع اختیارات دیتے ہیں اگر فرشتہ سیرت اور فرشتہ کردار تصور کرتے ہیں تو ان تمام حقائق کے پیش نظر جو کہ آپ کے سامنے ہیں اور مغربی پاکستان کی انتظامی مشینری کے جو اعمال ہیں اور جو ان کی صفات اور خوبیوں ہیں وہ ایک کھلی کتاب کی طرح آپ کے سامنے پیش ہیں اگر آپ ان کے اعمال کو پڑھ نہیں سکتے تو خدا را بہت سے معالج ہیں آپ ان کی خدمات سے استفادہ کریں لیکن اگر آپ جانتے ہوئے کہ وہ افراد جن کو آپ اتنے وسیع اختیارات دے رہے ہیں فرشتہ سیرت نہیں وہ فرشتے نہیں ہیں بلکہ ان کے ذاتی مفادات ہیں اور ان کے بیشتر اعمال

اس کے تابع ہیں بلکہ میں یہ بھی عرض کروں گا کہ ان میں کوئی شخص اگر نیک نیتی سے حدود و قیود کے اندر رہنا چاہتا ہے تو آپ کی حکومت کا یہ طرز عمل ہے اور یہی طرز عمل رہے گا اور اسی وجہ سے آپ یہ قانون لا رہے ہیں کہ اس قسم کے اختیارات اس علاقے کے افسروں کو دے کر آپ ان اچھے اور دیانتدار افسروں کے ہاتھوں کٹے گئے انصاف کو بھی کند چھری سے ذبح کرنا چاہتے ہیں میں ان معروضات کے پیش نظر اس دفعہ کے حذف کرنے کی حمایت کرتا ہوں۔

Minister for Law : There are other areas also. Mardan, for example.

خان اجون خان جلدون (مردان۔۳)۔ جناب والا۔ حمزہ صاحب نے اپنی تقریر میں کچھ ایسی باتیں کہی ہیں جن کے متعلق میں ضروری سمجھتا ہوں کہ اظہار کروں۔ حمزہ صاحب افسروں یا ڈپٹی کمشنروں کو اختیار دینے کے خلاف ہیں۔ ایک تو انہوں نے اس بات پر بڑا زور لگایا ہے کہ ان افسروں کی ذاتی اغراض ہوتی ہیں اور یہ دیانت دار نہیں ہوتے یہ وہاں ہر انصاف نہیں کر سکیں گے۔ میں عرض کروں گا کہ ڈپٹی کمشنر اس قانون کے تحت از خود تحقیقات نہیں کرے گا اور از خود وہاں جا کر تحقیقات نہیں کرے گا بلکہ وہ اسے جرگہ کے سپرد کر دے گا۔ اور وہ جرگہ کون ما ہوگا۔ وہیں کے لوگ ہوں گے اس میں جرگے کی qualifications درج ہیں۔ جناب والا۔ پٹھانوں کی روایات ہیں کہ ان کے جرگے ہمیشہ دیانت دار ہوتے ہیں اور ان کے فیصلے منصفانہ۔ ان کی سفارشات دیانت پر مبنی ہوتی ہیں اس لئے کہ وہاں کے حالات سے واقف ہوتے ہیں اور یہ کہنا کہ وہ کسی طرح بھی جسمانی یا فکری طور پر کسی کے غلام بن

جائیں گے یہ قطعاً غلط ہے۔ قبائلی علاقے کے لوگ نہ کبھی جسمانی طور پر نہ کبھی فکری طور پر کسی کے غلام رہے ہیں اور نہ رہیں گے بلکہ میں عرض کرتا ہوں کہ وہ انگریزوں کے زمانہ میں بھی انہوں نے ان کی غلامی کو قبول نہ کیا۔

مسٹر حمزہ۔ ہوائنٹ آف آرڈر۔ الحاج خان جدون خان صاحب جن قبائل کا ذکر کر رہے ہیں ان کے ہاں تو وہ قانون لاگو ہی نہیں ہوگا اور وہ جرگہ وہاں ڈی۔ سی۔ کے تابع ہی نہیں ہوتا۔

خان اجون خان جدون۔ وہ added areas میں لاگو ہوتا ہے یعنی مردان اور ہزارہ کے لوگوں پر جو کہ وہاں بستے ہیں اور لاکھوں افراد پر لاگو ہوتا ہے اور قبائلی علاقے پاکستان بننے کے وقت تک ان میں merge ہو چکے ہوئے ہیں لیکن قبائلیوں کی روایات اب بھی زندہ ہیں اور ہم نے مطالبہ کیا ہے کہ ہمیں یہ قانون دیا جائے کیوں کہ ہم ضابطہ فوج داری اور ضابطہ دیوانی کے چکر میں نہیں پھنسنا چاہتے کیوں کہ یہ ثابت کرنا مشکل ہے کہ فلاں فلاں کی نیت تھی کہ وہ جرم کرے گا۔ یہ چیز وہاں ثابت کرنی ناممکن ہے۔ اس لئے وہاں جو جرائم کرتے ہیں پتہ لگ جاتا ہے کیوں کہ جرگے کے ممبران مقامی ہوتے ہیں اور ان کو جرم کرنے والوں کے اندرونی حالات کا پتہ ہوتا ہے اس لئے ہمارے علاقے میں جرائم کم ہوتے ہیں۔ تو ۱۹۵۳ء سے ۱۹۵۵ء تک ان لوگوں نے درخواستیں دیں کہ ہمیں merge کیا جائے۔ وہاں قبائلی رسومات قائم ہیں اور ان لوگوں نے انگریزوں کی بھی غلامی کبھی قبول نہ کی تھی

وہ کبھی فکری اور جسمانی طور پر کسی کے غلام نہیں رہے ہیں اور اب بھی وہ آزاد ہیں اور ان کی روایات کو دیکھتے ہوئے حکومت نے ان کے لئے یہ قانون بنایا ہے جو وہاں کے حالات اور وہاں کے لوگوں کی روایات کے عین مطابق ہے۔

Minister of Law : Sir, the spirit of the law is to provide certain checks and stages. Under section 18 if there is an apprehension of breach of peace or blood feud a person is required to execute a bond. Now if a person commits or attempts to commit, or abets the commission of any offence, what should be done? Should he still continue to remain under that bond and should he be at liberty, should that person be allowed to commit murder. My friends are supporting a wrong horse. They are pleading a wrong cause. This will create unnecessary disturbance in this area. In the first place a person is asked to execute a bond. If he does not even conform to the terms of the bond then it means that he cannot be controlled. Then we have no choice but to cancel his bond so that peace and tranquillity must prevail and this is the intention of the section.

Mr. Speaker : The question is —

That section 21 of the Ordinance be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Section 22. Yes, Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move—

That in sub-section (1) of Section 22 of the Ordinance, for the words and comma "until that period expires, or until within that period he furnishes the required security" occurring in lines 5-7, the words "for one month" be substituted.

Mr. Speaker : Amendment moved is —

That in sub-section (1) of Section 22 of the Ordinance, for the words and comma "until that period expires, or until within that period he furnishes the required security" occurring in lines 5-7, the words "for one month" be substituted.

Minister of Law : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور-۲) - جناب والا - اس دفعہ ۲۲ میں یہ

قرار دیا گیا ہے (اس کا عنوان ملاحظہ ہو) :-

“Imprisonment in Defaulter of Security.”

کہ اگر کوئی ضمانت اس سے طلب کی جائے اور وہ نہ دے سکے تو اس صورت میں یہ ہو گا کہ جتنے عرصہ کے لئے اس سے ضمانت مانگی گئی ہے اتنے عرصہ کے لئے اسے جیل میں جانا ہو گا - میں چاہتا ہوں کہ اگلی ترمیم کو بھی اسی میں deal کر جاؤں اور جو imprisonment ہوگی - وہ اسی سیکشن کے تحت ہوگی قید سخت یا محض - تو اب آپ اندازہ لگائیں کہ میعاد تین سال کی رکھی گئی ہے اور ان تین سالوں کے لئے اسے باندھ دینا پڑے گا - بتائیے کسی مہذب اور آزاد ملک میں اندیشہ نقص امن کے لئے تین سال کی بھی سزا ہوا کرتی ہے اور وہ بھی مستقل - آپ اندازہ فرمائیں - میں اس پر زیادہ بات نہیں کروں گا - آپ خود انصاف فرمائیں کہ تین سال کی سزا بامشقت محض اندیشہ نقص امن پر تو اس طرح ہر ایک قبیلے کے لوگوں کو بھیڑیوں کی طرح ہانک کر لے جایا سکتا ہے - جناب والا - مجھے پھر دھرانے دیجئے - میں الزام لگاتا ہوں کہ حکومت ان علاقہ جات میں اپنے مخالفین کو دبانے کے لئے یہ اقدام کر رہی ہے - جیسا کہ آپ کو معلوم ہے قبائلی دشمنیاں بھی ہوتی ہیں - اگر ایک قبیلے کی وفاداری حکومت کے ساتھ ہوگی تو دوسرے قبیلے کے لوگوں کو ضرور ناراضگی کا موقع ملے گا - offended feel کریں گے - مگر میں جناب والا - یہ بتانا چاہتا ہوں کہ حکومت ۱۹۵۸ء سے ۱۹۶۸ء تک ان لوگوں کو اپنے ساتھ ملانے میں ناکام رہی ہے اور وہ جو قبیلوں کے لوگ ہیں وہ ان کے قابو

میں نہیں آتے اور ان کو ختم کرنے کے لئے اس جرگہ سسٹم اور اس قانون کو وہاں پر لاگو کیا گیا ہے۔ اور میں الزام لگاتا ہوں کہ قانون کی شکل کو ایسا بنا دیا گیا ہے کہ جس سے حکومت اگر چاہے تو ان علاقہ جات کی اتنی بڑی آبادی جو کہ ۶۰-۷۰ لاکھ کے قریب ہے ان کو ان کے جائز حقوق سے محروم کر سکتی ہے۔ وہاں کا حدود اربعہ ۵۵ ہزار مربع میل ہے۔ یہ میرے جو اعداد و شمار ہیں وہ مصدقہ ہیں۔

ملک معراج خالد۔ ہوائنٹ آف آرڈر۔ جناب والا۔ ملک محمد اختر صاحب نے اندیشہ نقص امن کے متعلق اظہار فرمایا ہے حالانکہ میں سمجھتا ہوں کہ وہ خود اسی اندیشے کا شکار ہو رہے ہیں۔

ملک محمد اختر۔ جناب والا۔ میں یہ گزارش کرنی چاہتا ہوں کہ اس قدر بڑے علاقے کو اور جہاں اس قدر بڑی آبادی ہو اس کو ایسی لا قانونیت کا شکار بنانا یہ کہاں کا انصاف ہے۔

مسٹر حمزہ۔ جناب سپیکر۔ ملک معراج خالد صاحب اور ملک محمد اختر کے طرز عمل سے اندیشہ ہوتا ہے کہ کہیں یہ آپس میں لڑ نہ پڑیں لہذا اس قانون کے تحت ان سے ضمانت لی جائے۔

Mr. Speaker : Should we appoint the Member as Deputy Commissioner ?

ملک محمد اختر۔ جناب والا۔ انہی کو بتائیں۔ یہ نام گنوائیں۔ ان لوگوں کے جو قبائل سے تعلق رکھتے ہیں اور جو جیلوں میں سڑ رہے ہیں۔

Minister of Law : That has nothing to do with this. It is irrelevant.

ملک محمد اختر - اس سے میری دلیل کو مضبوطی پہنچے گی کہ آپ اس علاقے کو لاقانونیت کا شکار کر رہے ہیں اور ان کو ان کے بنیادی حقوق سے محروم کر رہے ہیں -

Minister of Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund): My friend should have taken the trouble of reading the law. Section 123 of the Criminal Procedure Code, which applies to the whole of province, is exactly on the same lines—almost on the same lines as this section under discussion. I will only hurriedly read it :

“If any person ordered to give security under section 106 or section 118 does not give such security on or before the date on which the period for which such security is to be given commences, he shall, except in the case next hereinafter mentioned, be committed to prison, or, if he is already in prison be detained in prison until such period expires or until within such period he gives the security to the Court or Magistrate who made the order requiring it.”

So, there is nothing new. If this is

“La qanonyat” then it is there since 1898. My friends are also governed by it ; every nook and corner of the country is governed by it.

Malik Muhammad Akhtar : Point of order. Why have those provisions been dropped where there are sufficient safeguards ?

Minister of Law : You require many years to understand.

Mr. Speaker : The question is—

That in sub-section (1) of section 22 of the Ordinance, for the words and comma “until that period expires, or until within that period he furnishes the required security” occurring in lines 5-7, the words “for one month” be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment from Khawaja Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir I beg to move—

That for sub-section (2) of section 22 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(2) Imprisonment for failure to give security under section 18 or section 19 shall be simple.”

Mr. Speaker : Amendment moved is—

That for sub-section (2) of section 22 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(2) Imprisonment for failure to give security under section 18 or section 19 shall be simple.”.

Minister of Law : Opposed Sir.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱)۔ جناب والا۔ ابھی میرے محترم دوست ضابطہ فوج داری کا حوالہ دے رہے تھے۔ میں بھی ان کے سامنے وہی پیش کرتا ہوں۔ سیکشن ۱۲۳ کے سب سیکشن (۵) کے الفاظ یہ ہیں۔

“Imprisonment for failure to give security for keeping the peace shall be simple.”

میں نے وہی الفاظ وہاں سے لئے ہیں۔ اگر انہیں ضابطہ فوج داری کے بعض حصے پیارے ہیں تو اس کے دوسرے حصے کیوں پیارے نہیں؟

Mr. Speaker : These are special provisions.

خواجہ محمد صفدر۔ سپیشل پروویژن تو درست تھے۔ ایک شخص نے کوئی جرم نہیں کیا۔ صرف اسے خطرہ لاحق ہے۔ ڈپٹی کمشنر کے ذہن میں یہ بات آئی ہے کہ اس شخص سے خطرہ لاحق ہو گا۔ تو اس بناء پر اس سے کہا جاتا ہے کہ وہ ضمانت دے۔ تین سال کے لئے۔ اور ضمانت ۵ ہزار روپیہ یا پچاس ہزار روپے کی ہو سکتی ہے۔

Minister of Home : Sir, I am prepared to make a statement in the House that the rules will be so framed that ordinarily the imprisonment should be simple.

Khawaja Muhammad Safdar : No Sir.

بات یہ ہے کہ - - - -

Mr. Speaker : There is no question of providing it in the rules. You can't provide in the rules what you don't provide in the Act itself. Either accept this amendment or do not.

Minister of Law : We have opposed it Sir.

مسٹر حمزہ - ہوائنٹ آف آرڈر - ان کو ذرا سوچ لینے دیں - شاید good sense prevail کر جائے۔

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ یہ ایک بڑی سیدھی سی بات ہے - سمجھتے تو خوب ہیں - ماشاء اللہ زیرک معاملہ فہم اور سمجھ دار ہیں تجربہ بڑا وسیع ہے - یہ تو میں کہہ نہیں سکتا کہ سمجھ نہیں ہے سمجھتے ہیں مگر جان بوجھ کر ایک غلط راستہ اختیار کر لیا ہے اور اب ضد کے مارے اس پر چلے جاتے ہیں - میں انہیں یہ بتانا چاہتا ہوں کہ یہ راہ جس پر وہ چل رہے ہیں ترکستان کی ہے - اور میں انہیں مکہ لے جانا چاہتا ہوں - میں چاہتا ہوں کہ وہ ترکستان نہ جائیں مکہ شریف کی زیارت کر آئیں -

حاجی سردار عطا محمد - مجھے ایک آیت یاد آگئی ہے۔

ختم الله على قلوبهم و على سمعهم و على ابصارهم غشاوة و لهم عذاب عظیم -

ملکی محمد اختر - خواجہ صاحب کا وہ حال ہے - میں اپنے متعلق کہتا ہوں لاکھ طوطے کو پڑھایا ۔ ۔ ۔

خواجہ محمد صفدر - میں یہ عرض کر رہا تھا ایک آدمی جس کے خلاف جرم ثابت کوئی نہ ہو - ڈپٹی کمشنر کو محض شبہ ہے کہ اس سے کسی دوسرے فریق کو خطرہ لاحق ہے ابھی وہ خطرہ عملی طور پر پیش نہیں آیا - ابھی وہ صرف خطرہ ہے - اس شک کی بناء پر وہ ایک شخص سے ضمانت طلب کر لیتا ہے - اور اگر وہ ضمانت نہیں دے سکتا تو آپ یہ کہتے ہیں - کہ اسے نہ صرف قید کیا جائے بلکہ بامشقت قید میں رکھا جائے گا - کوئی اس کے معنی ہیں - کوئی اس سے مقصد ہے - اسے جیل میں ڈالنے سے مقصد یہ ہو سکتا ہے کہ وہ رک جائے اور کسی پر حملہ نہ کرے - مگر جیل میں قید بامشقت کیوں ؟

Mr. Speaker : Is there such provision in any other law (criminal or civil) ?

Minister of Law : This is an improvement on the Criminal Procedure Code.

Mr. Speaker : Alright.

خواجہ محمد صفدر - جناب اب صورت حال یہ ہو گئی ہے کہ محترم لاء منسٹر صاحب جو نہایت فاضل قانون دان ہیں ان کا خیال ہے کہ یہ improvement ہے - اس کے بعد میں کچھ عرض کرنے کے لیے تیار نہیں -

مسٹر حمزہ (لائل پور۔۶) - جناب والا - آئین میں لکھا ہے -

Slavery and Forced Labour Prohibited :

- (1) No person shall be held in slavery, and no law shall permit or in any way facilitate the introduction into Pakistan of slavery in any form :
- (2) All forms of forced labour are prohibited.

جناب سپیکر - اس آئین کا احترام کرنے بلکہ اس کی حفاظت کرنے کا حلف وزراء صاحبان نے بھی اٹھایا ہوا ہے - جب یہ تسلیم کرتے ہیں کہ ایک جرم ابھی وقوع پذیر نہیں ہوا - صرف اس خدشہ کا اظہار کیا جاتا ہے - کون شخص ہے جو مستقبل کے بارہ میں حتمی علم رکھتا ہے آپ یہ خود تسلیم کرتے ہیں کہ کسی ایک شخص یا بعض اشخاص کے بارہ میں صرف شک ہے - ابھی جرم کے سرزد ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوا - تھوڑی دیر پہلے جناب وزیر قانون نے بڑے طمطراق کے ساتھ ضابطہ فوج داری کی بعض دفعات کا حوالہ دیتے ہوئے ہمیں یہ طعنہ دیا کہ ہم بے سمجھ ہیں - اتنا علم نہیں رکھتے - جناب سپیکر - اگر ایک شخص کو جس نے جرم نہیں کیا جرم نہ کرنے کے باوجود آپ قید کی سزا دیتے ہیں تو یہ بھی غلامی کی تعریف میں آتا ہے - مگر یہاں تو آپ ایک شخص کو غلام بھی رکھتے ہیں اور اس کے ساتھ ہی اسے مجبور کرتے ہیں کہ وہ محنت اور مشقت کرے - یہ بین ثبوت ہے اس امر کا کہ اس صوبہ میں غلامی موجود ہے - لوگ تو پہلے دور غلامی کو یاد کرتے ہیں مگر جس علاقہ میں یہ قانون نافذ ہے وہاں اب بھی غلامی موجود ہے - اسے متمدن دنیا کا حصہ نہیں کہا جا سکتا - بلکہ اس علاقہ میں اس آئین کی بھی دھجیاں اڑائی جا رہی ہیں جس کا زبانی احترام جناب وزیر قانون یقیناً کرتے

ہیں۔ مجھے یقین ہے کہ ہماری عدالت عالیہ کے معزز جج صاحبان یا قاضی صاحبان سے اس سلسلے میں فیصلہ حاصل کرنے کی قطعاً ضرورت نہیں ہے۔ کیونکہ حسن اتفاق سے ہمارے ان دو وزراء میں سے ایک قاضی ہیں اور دوسرے اخوند۔ اور وہ مجھ سے زیادہ دینی معلومات رکھتے ہیں اور فتویٰ دے سکتے ہیں۔ وہ ذرا اپنے سینے پر ہاتھ رکھ کر اور خدا کو حاضر ناظر جان کر کہہ دیں۔ کہ اس دفعہ میں جس قسم کے اختیارات دی۔ سی صاحبان کو دئیے جا رہے ہیں جن افراد کے خلاف جن حالات میں یہ قانون استعمال کیا جائے گا یا انہیں جیل میں بھیجا جائے گا اور ان سے مشقت حاصل کی جائے گی۔ کیا وہ صحیح معنوں میں اصل اور خالص غلام نہیں ہوں گے۔ جناب سپیکر۔ مجھے اجازت دیجئیے میں نے ان سے فتویٰ حاصل کرنا ہے۔

Mr. Speaker : I will now put the amendment to the vote of the House.

The question is—

That for sub-section (2) of section 22 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(2) Imprisonment for failure to give security under section 18 or section 19 shall be simple.”

The motion was.....

مسٹر حمزہ۔ جناب والا۔ میں نے ‘Aye’ کہا ہے۔ میں ڈویژن چاہتا ہوں۔

Mr. Speaker : Those Members who are in favour of the motion may please rise in their places (*A few Members rose in their places*).

Now those Members who are against the motion may please rise in their places (*Many Members rose in their places*).

As more Members are against the motion, the motion, therefore, stands rejected by the House.

Next amendment by Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : I am not moving 89 and 90. I want to move 91.

Mr. Speaker : Both the amendments are not moved. We now pass on to section 23 and the first amendment No. 91 is by Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : I beg to move—

That for section 23 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“23. (1) Where from the circumstances of any case, there appears to be good reason to believe that a group of persons have—

(a) abetted or are concerned in the commission of any scheduled offence ; or

(b) failed to render without any reasonable cause when called upon by the Deputy Commissioner or any public servant, assistance in their power to discover the offender concerned in the commission of any scheduled offence ; or

(c) harboured any offender or person suspected of having taken part in the commission of a scheduled offence ;

(d) the Deputy Commissioner may impose any reasonable fine on the said persons after holding an enquiry adopting the procedure under section 2 of the Ordinance.

(2) The Deputy Commissioner shall apportion the fine imposed under sub-section (1) among such persons.

(3) A fine imposed under this section shall, in default of payment, be recoverable as if it were an arrear of land-revenue from the persons or person who makes defaults in payment of fine imposed on him.”

Mr. Speaker : May I know from Malik Muhammad Akhtar where from has he taken sub-clause (1) (b) ? It reads—

“failed to render without any reasonable cause when called upon by the Deputy Commissioner or any public servant, assistance in their power to discover the offender concerned in the commission of any scheduled offence ;”

Malik Muhammad Akhtar : From the Criminal Procedure Code.

Mr. Speaker : Does it make any sense ?

Malik Muhammad Akhtar : If you permit, Sir, I will read out.

Mr. Speaker : Yes, please read out.

Minister for Law : "in their power" means in the power of the inhabitants of the village. It means in the power of the villagers or a part of the villagers or any of them.

Mr. Speaker : Amendment moved is—

That for section 23 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

"23. (1) Where from the circumstances of any case, there appears to be good reason to believe that a group of persons have—

(a) abetted or are concerned in the commission of any scheduled offence ; or

(b) failed to render without any reasonable cause when called upon by the Deputy Commissioner or any public servant, assistance in their power to discover the offender concerned in the commission of any scheduled offence ; or

(c) harboured any offender or person suspected of having taken part in the commission of a scheduled offence :

the Deputy Commissioner may impose any reasonable fine on the said persons after holding an enquiry adopting the procedure under section 9 of the Ordinance.

(2) The Deputy Commissioner shall apportion the fine imposed under sub-section (1) among such persons.

(3) A fine imposed under this section shall, in default of payment, be recoverable as if it were an arrear of land-revenue from the persons or person who makes defaults in payment of fine imposed on him."

Minister for Law : Opposed.

There is one more objection. Part (d) makes no sense whatsoever and it renders the whole amendment impossible to understand.

It says—

“(1) Where from the circumstances of any case, there appears to be good reason to believe that a group of persons have—”

Then we come to part (d)—

“(d) the Deputy Commissioner may impose any reasonable fine on the said persons after holding enquiry adopting the procedure under section 9 of the Ordinance.”

This is unintelligible and may be ruled out of order.

Mr. Speaker : The amendment is ungrammatical and unintelligible. Therefore, it is ruled out of order.

Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : I am not moving amendment Nos. 92, 93 and 94.

Mr. Speaker : The amendments are not moved. We pass on to section 24 and the first amendment is by Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : I beg to move—

That for section 24 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“24. (1) An appeal shall lie to the Sessions Judge in case of sentence up to four years.

(2) In case of sentence exceeding four years, an appeal shall lie to the High Court.”.

Mr. Speaker : Amendment moved is—

That for section 24 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“24. (1) An appeal shall lie to the Sessions Judge in case of sentence up to four years.

(2) In case of sentence exceeding four years, an appeal shall lie to the High Court.”.

Minister for Law : Opposed.

مسٹر سپیکر - ملک صاحب آپ نے self contained ترمیم نہیں

دی ہے۔

"An appeal shall lie....." by whom ? The Member has not provided for it.

In the Ordinance they have laid down-

"Any party aggrieved by any decision given, sentence passed or order made, by the Deputy Commissioner under this Ordinance may, within thirty days of such decision, sentence or order, prefer an appeal to the Commissioner."

The Member has not given a self-contained amendment and it is therefore, ruled out of order.

Next amendment.

Malik Muhammad Akhtar : I beg to move—

That in sub-section (1) of section 24 of the Ordinance, for the word "thirty", occurring in line 3, the word "sixty" be substituted.

Mr. Speaker : Amendment moved is—

That in sub-section (1) of section 24 of the Ordinance, for the word "thirty", occurring in line 3, the word "sixty" be substituted.

Minister for Law : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور-۲) - جناب سپیکر - سیکشن ۲۴ میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ کسی بھی پارٹی کو کسی سزا کے خلاف یا جو حکم ڈپٹی کمشنر نے اس کے خلاف کیا ہو اپیل کرنا مطلوب ہو وہ ۳۰ دن کے اندر کمشنر کو اپیل کر سکتا ہے - جیسا کہ اس ابوان میں بار بار ذکر کیا گیا ہے - کہ جن علاقہ جات میں ذرائع آمد و رفت نہیں ہوتے - - -

(اس مرحلے پر مسٹر ڈپٹی سپیکر مسٹر احمد میاں سومرو کمرشی صدارت پر متمکن ہوئے) -

میں یہ سمجھتا ہوں کہ ان علاقہ جات کو مغربی پاکستان کے دوسرے حصوں کے مطابق اپیل کے لیے لے آئے ہیں جب کہ آپ مخصوص

علاقہ جات کے لئے مخصوص قوانین کا نفاذ کر رہے ہیں نہ denial of rights ہے۔ یعنی لاہور میں تو تیس دن یا جہاں پر جدید مواصلاتی سہولتیں میسر ہوں وہاں پر تو تیس دن ہوں لیکن جہاں پر مواصلات کا نظام نہ ہونے کے برابر ہے اور جہاں پر مخصوص قانون کا نفاذ کیا جا رہا ہے تیس دن کی حد مقرر کرنا مناسب نہیں ہے اسی لئے میں نے اس کے بجائے ساٹھ دن کے لیے ترمیم پیش کی ہے۔

Mr. Deputy Speaker : I will now put the amendment. The question is :

That in sub-section (1) of section 24 of the Ordinance, for the word "thirty" occurring in line 3, the word "sixty" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker : Next amendment by Khawaja Sahib.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, I beg to move :

That in sub-section (1) of section 24 of the Ordinance, for the word "Commissioner" occurring in line 5, the word "Sessions Judge" be substituted.

Mr. Deputy Speaker : Amendment moved is :

That in sub-section (1) of section 24 of the Ordinance, for the word "Commissioner" occurring in line 5, the word "Sessions Judge" be substituted.

Minister for Home : Opposed.

Mr. Deputy Speaker : I will now put the amendment.

The question is :

That in sub-section (1) of section 24 of the Ordinance, for the word "Commissioner" occurring in line 5, the word "Sessions Judge" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker : Next amendment at Sr. No. 98.

Khawaja Muhammad Safdar : I am not moving that in view of the decision on amendment No. 97.

Mr. Deputy Speaker : Next amendment at 99.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, I beg to move :

That in sub-section (2) of section 24 of the Ordinance, between the words "not" and "modify" occurring in line 1, the word "confirm" be inserted.

Mr. Deputy Speaker : Amendment moved is :

That in sub-section (2) of section 24 of the Ordinance, between the words "not" and "modify" occurring in line 1, the word "confirm" be inserted.

Minister for Home : It is not opposed Sir.

Mr. Deputy Speaker : The amendment is not opposed ; it therefore stands carried. Next amendment at No. 100.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That in sub-section (2) of section 24 of the Ordinance, for the words "giving the parties an opportunity of being heard" occurring in line 3, the words "holding an enquiry in the manner laid in section 9" be substituted.

Mr. Deputy Speaker : It is ruled out of order.

Next amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : I am not moving that.

Mr. Deputy Speaker : Next at No. 102

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That in sub-section (3) of section 24 of the Ordinance, the comma appearing after the figures and bracket "(1897)" in line 4, be replaced by a full-stop and rest of the words and proviso be deleted.

Mr. Deputy Speaker : But there is no figure "1897" in sub-section (3); this amendment is ruled out of order.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to point out that some times it is a typing mistake.

Mr. Deputy Speaker : Is it the Member's or of the office ?

Malik Muhammad Akhtar : I consider it is of the office.

Mr. Deputy Speaker : I have ruled it out of order ; next amendment now.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That sub-section (4) of section 24 of the Ordinance, be deleted.

Mr. Deputy Speaker : Does not the Member want anything else after that ?

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I want the decision of the Commissioner to be final under this section.

Mr. Deputy Speaker : But what does the Member want after that ?

Malik Muhammad Akhtar : They can go to the High Court.

Mr. Deputy Speaker : But where is that provision ; is there any amendment to that effect ; any consequential amendment ?

It is ruled out of order. Next at No. 104.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That section 24 of the Ordinance, be deleted and subsequent sections re-numbered accordingly.

Mr. Deputy Speaker : The Member wants to delete the entire chapter of appeals ; it is ruled out of order. Next amendment by Khawaja Sahib.

Khawaja Muhammad Safdar : Not moving Sir.

Mr. Deputy Speaker : Next amendment at No. 106.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That for section 25 of the Ordinance,] the following be substituted, namely :—

“25. (1) The High Court may, at any stage, call for [and examine the record of any proceedings pending before, or disposed of, by a Commissioner, Deputy Commissioner or Tribunal for the purpose of satisfying itself as to the correctness, legality or propriety of any decision, sentence or order given, passed or made, or as to the regularity of any such proceedings and may when call-

ing for such record, direct that the execution of any sentence be suspended and, if the accused is in confinement, that he be released on bail or on his own bond pending the examination of the record.

- (2) The High Court shall be empowered to entertain a reference from the Tribunal in the manner provided in section 438 of Criminal Procedure Code.
- (3) The High Court shall be empowered to revise the orders of the Tribunal in the manner provided in section 438 of Criminal Procedure Code.
- (4) The High Court shall be empowered to transfer a case from one Tribunal to another Tribunal in the manner provided in section 526 of Criminal Procedure Code.
- (5) The High Court shall be empowered to issue orders to prevent the abuse of power by the Tribunal in the manner laid down in section 561-A of Criminal Procedure Code".

Mr. Deputy Speaker : I think there was a similar amendment which was rejected by the House. Isn't it ?

Khawaja Muhammad Safdar : That was my amendment and I had not moved that.

Mr. Deputy Speaker : Amendment moved is :

The for section 25 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

- "25. (1) The High Court may at any stage, call for and examine the record of any proceedings pending before or disposed of, by a Commissioner, Deputy Commissioner or Tribunal for the purpose of satisfying itself as to the correctness, legality or propriety of any decision, sentence or order given, passed or made, or as to the regularity of any such proceedings and may when calling for such record, direct that the execution of any sentence be suspended and, if the accused is in confinement, that he be released on bail or on his own bond pending the examination of the record.
- (2) The High Court shall be empowered to entertain a reference from the Tribunal in the manner provided in section 438 of Criminal Procedure Code.
- (3) The High Court shall be empowered to revise the orders of the Tribunal in the manner provided in section 438 of Criminal Procedure Code.

- (4) The High Court shall be empowered to transfer a case from one Tribunal to another Tribunal in the manner provided in section 526 of Criminal Procedure Code
- (5) The High Court shall be empowered to issue orders to prevent the abuse of power by the Tribunal in the manner laid down in section 561-A of Criminal Procedure, Code".

Minister for Home : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - میں نے جو امینٹمنٹ پیش کی ہے یہ self explanatory ہے - میں اس کے متعلق صرف چند جملے عرض کرونگا - کہ یہ اختیارات ہائی کورٹ کو ان تمام مقدمات میں جو کہ کریمینل Procedure Code کے تحت کئے جاتے ہیں اور جن میں سزائیں پاکستان Penal Code کے مطابق دی جاتی ہیں کے اختیارات حاصل ہیں - جناب والا - جبکہ ہم نے scheduled offences کی definition میں تمام Pakistan Penal Code کی دفعات کو شامل کر دیا ہے - جنہوں نے ایک ٹریبونل سے try ہونا ہے اور ڈپٹی کمشنر سے ان فیصلہ جات کو confirm کیا جاتا ہے - اور ان کی اپیل کمشنر صاحب کے پاس جاتی ہے - تو جناب صدر - میں نے صرف ہائی کورٹ کی جو powers ہیں - جناب والا - دفعہ ۲۵ جس کا Heading ہے Revisional Power - میں سمجھتا ہوں کہ تمام مغربی پاکستان میں ہائی کورٹ کو Revisional Power دیں تو یہ Revisional Power ان مخصوص علاقہ جات میں نہ دینا میں یہ سمجھتا ہوں زیادتی ہے - جناب سپیکر - آپ غور فرمائیں کہ میں نے یہ گزارش کی ہے - کہ وہ ریکارڈ کو طلب کر لیں اور جو بھی ان تینوں عدالتوں میں یعنی کمشنر ڈپٹی کمشنر یا ٹریبونل کے آگے ریکارڈ ہو - اور اپنے آپ کو صرف دیکھ لیں کہ کیا وہ proceedings اس آرڈیننس کے ماتحت legal ہیں - اور جائز طور پر

کی کٹی ہیں۔ اور جناب والا۔ اگر وہ ایسا دیکھی تو ان میں کسی قسم کی ہدایات دینے کی وجہ جواز ہے۔ تو جناب والا۔ ہائی کورٹ یہ کرے۔ جیسا کہ دفعہ ۴۲۲ کرائمینل Procedure Code میں provide کیا گیا ہے وہ ایک reference کے طور پر ٹریبونل سے ریکارڈ طلب کر لے اور ٹریبونل کو حکم دے۔ جیسا کہ دفعہ ۴۳۸ کرائمینل Procedure Code میں اختیارات ہیں کہ فلاں چیز کو کرو۔ اس کے بعد جناب والا۔ ہائی کورٹ کو یہ بھی اختیار ہونا چاہئے۔ کہ وہ سمجھے کہ ایک ٹریبونل جو ہے اگر اس سے انصاف کی توقع نہیں تو اس ٹریبونل کی بجائے وہ دوسرے ٹریبونل کے پاس جناب والا مقدمہ کو transfer کر دیں۔ اور ہائی کورٹ ایسے اختیارات Criminal Procedure Code کے تحت مقدمات جو ہو رہے ہیں جناب والا۔ دفعہ ۵۲۶ کے تحت حاصل ہیں۔ جناب والا۔ اس کے بعد ہائی کورٹ کو میں یہ بھی اختیارات دینا چاہتا ہوں۔ جیسا کہ کرائمینل Procedure Code کی دفعہ ۵۶۱ اے میں ہے۔ کہ اگر ٹریبونل abuse of power کر رہا ہو۔ تو ان کو directions دیں۔ جناب والا۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ زیادہ تشریح کی ضرورت نہیں۔ ماسوائے اس کے کہ جب تمام مغربی پاکستان میں ہائی کورٹ کو یہ jurisdictions تمام قوانین پر حاصل ہیں۔ تو ان علاقہ جات کو ان سے انکار کرنا میں سمجھتا ہوں انصاف کے منافی ہے۔

Minister for Home : I am sorry I cannot agree to that because association of High Court in this executive shall not be advisable and it will not be in the interest of expeditious disposal of matters also. Therefore I think this amendment should be rejected.

Mr. Deputy Speaker : The question is :

That for section 25 of the Ordinance, the following be substituted namely :—

- “25. (1) The High Court may, at any stage, call for and examine the record of any proceedings pending before, or disposed of, by a Commissioner, Deputy Commissioner, or Tribunal for the purpose of satisfying itself as to the correctness, legality or propriety of any decision, sentence or order given, passed or made, or as to the regularity of any such proceedings and may when calling for such record, direct that the execution of any sentence be suspended and, if the accused is in confinement, that he be released on bail or on his own bond pending the examination of the record.
- (2) The High Court shall be empowered to entertain a reference from the Tribunal in the manner provided in section 438 of Criminal Procedure Code.
- (3) The High Court shall be empowered to revise the orders of the Tribunal in the manner provided in section 438 of Criminal Procedure Code.
- (4) The High Court shall be empowered to transfer a case from one Tribunal to another Tribunal in the manner provided in section 526 of Criminal Procedure Code.
- (5) The High Court shall be empowered to issue orders to prevent the abuse of powers by the Tribunal in the manner laid down in section 561-A of Criminal Procedure Code.

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker : Next amendment.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That in proviso to sub-section (1) of section 25 of the Ordinance, a full-stop be added after the word “Commissioner” in line 4, and the rest of the proviso be deleted.

Mr. Deputy Speaker : Amendment moved is :

That in proviso to sub-section (1) of section 25 of the Ordinance, a full-stop be added after the word “Commissioner” in line 4, and the rest of the proviso be deleted.

Minister of Law : Opposed. It does not make any sense. If they call for the record pending with the Commissioner, then what ?

Mr. Deputy Speaker :

"Unless it is of the opinion that there has been a material irregularity defect in the proceedings or that the proceedings have been so conducted as to occasion a miscarriage of justice."

He wants this to be omitted. He wants that there should be no action on the findings of the Deputy Commissioner. This is his amendment.

ملک محمد اختر (لاہور-۲)۔ جناب والا میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں

کہ یہ اختیارات اس پرووائرو کے تحت دینے گئے ہیں۔ یہ Revisional Powers ہیں جو حکومت کو دی گئی ہیں۔ بجائے ہائی کورٹ کے وہ کمشنر یا ٹریبونل سے ریکارڈ منگوا سکتے ہیں۔ تو جناب والا۔ اس میں پرووائزو یہ قرار دیا گیا ہے۔

"Provided that nothing herein contained shall be deemed to authorise Government to vary or set aside a finding of a Tribunal on a question of fact where such finding has been accepted by the Deputy Commissioner unless it is of opinion that there has been a material irregularity or defect in the proceeding or that the proceedings have been so conducted as to occasion a miscarriage of justice".

جناب والا۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ حکومت کو اس قسم کے اختیارات

دینا واجب نہیں اور میں اس سے زیادہ اس پر بات نہیں کرنا چاہتا۔

Mr. Deputy Speaker : The question is :

That in proviso to sub-section (1) of section 25 of the Ordinance, a full stop be added after the word "Commissioner" in line 4, and the rest of the proviso be deleted.

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker : No. 108. Malik Muhammad Akhtar.

(interruptions)

ملک محمد اختر - جناب والا - دیکھئے کہ یہ preventive

measure کر رہے ہیں - - - - -

Mr. Deputy Speaker : Is the Member not moving ?

Malik Muhammad Akhtar : I am moving Sir.

Mr. Deputy Speaker : Then why is the Member taking before that.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That in sub-section (2) of section 25 of the Ordinance, between the word "fit" and colon, occurring in line 4, the words "after due enquiry" be inserted.

Mr. Deputy Speaker : What does the Member mean by "after due enquiry?"

ملک محمد اختر (لاہور - ۷) - جناب والا - دفعہ ۲ میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ گورنمنٹ نے

"25 (2) after examining any record called for under sub-section (1) and giving the parties an opportunity of being heard, pass such orders as it may think fit."

میں اس میں چاہتا ہوں -

".....such orders as it may think fit..... after due enquiry."

Mr. Deputy Speaker : What does the Member mean by "due enquiry"?

Malik Muhammad Akhtar : "due enquiry" (a short pause). I think it is superfluous. I may be allowed to withdraw it.

Mr. Deputy Speaker : Ruled out of order. I will not put it to the House. No. 109.

Malik Muhammad Akhtar : Not moving.

Mr. Deputy Speaker : No. 110.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir I beg to move :

That for section 26 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“26. All sentences including a sentence of imprisonment in default of payment of fine, shall be executed in the manner provided for the execution of such sentence passed by a Court under the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898).”

Mr. Deputy Speaker : Amendment moved is :

That for section 26 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“26. All sentences including a sentence of imprisonment in default of payment of fine, shall be executed in the manner provided for the execution of such sentence passed by a Court under the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898).”

Minister for Home : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱) - جناب اس میں کوئی خرابی

نہیں ہے -

Mr. Deputy Speaker : It is opposed.

خواجہ محمد صفدر - میرا خیال ہے کہ یہ ترمیم تو آپ کو قبول

کر لینی چاہئے - کیوں کہ میں نے اپنی طرف سے پوری کوشش کی ہے کہ

زیر بحث سیکشن کو بہتر صورت میں پیش کر دیا جائے - جناب والا - سیکشن

۲۶ اس طرح ہے :-

“Where a sentence of fine passed under this Ordinance does not provide for imprisonment in default of payment of fine, the amount of the fine shall be recoverable as arrears of land revenue, and any other sentence, including a sentence of imprisonment in default of payment of fine, shall be executed in the manner provided for the execution of such sentence passed by a Court under the Code of Criminal Procedure 1898 (V of 1898).”

اب جناب والا - ان کے سیکشن اور میری ترمیم میں یہ فرق ہے -

انہوں نے فرمایا ہے جہاں کہیں چاہیں اگر وہ جرمانہ کی سزا کے عوض قید کی

سزا کا حکم نہیں سنائیں گے تو وہ جرمانہ بطور مالگزاری کے وصول کیا

جائے گا - اور لینڈ ریونیو ایکٹ کے تحت وصول کیا جائے گا - اس کی

جائداد کی ضبطی - اس کی فصل کی ضبطی - منقولہ اور غیر منقولہ جائداد کی ضبطی کی جا سکتی ہے - اور بقایا دار کو ایک ماہ تک قید بھی کیا جا سکتا ہے - اور یہ قید بلا مشقت ہوگی -

میں نے اس قصہ میں پڑنے کی ضرورت ہی نہیں سمجھی - میں کہتا ہوں کہ CPC میں موضوع زیر بحث کے متعلق کچھ دفعات ہیں - ان کے تحت جرمانہ وصول کیا جاوے تو بہتر ہوگا آپ نے صرف جرمانہ کی صورت میں لینڈ ریونیو ایکٹ کا سہارا لیا ہے اور باقی سزاؤں کے متعلق کہا ہے کہ ان کو CPC کے تحت execute کیا جائے اور عمل درآمد کیا جائے - میرے خیال میں جب جرمانہ کے عوض قید کی سزا نہ ہو تو اس صورت میں لینڈ ریونیو ایکٹ کا سہارا لینا بالکل بیکار ہے - میں نے اس میں اصلاح کرنے کی کوشش کی ہے - اگر آپ قبول نہیں کرتے تو یہ آپ کی مرضی ہے -

Minister of Law : I think our law does not suffer from any defect, and, therefore, we stand by it. There is no need of taking away the first words.

Mr. Deputy Speaker : I will put the question to the House. The question is-

That for section 26 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“26. All sentences including a sentence of imprisonment in default of payment of fine, shall be executed in the manner provided for the execution of such sentence passed by a Court under the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898).”

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker : Next amendment by Malik Muhammad Akhtar ; he is not present. Next 112 of Malik Akhtar ; he is not present. Next 113 by Sardar Manzoor Ahmed Khan Qaisrani.

Sardar Manzoor Ahmed Khan Qaisrani : Not moving, Sir.

Mr. Deputy Speaker : Next No. 114 by Malik Akhtar. He is not present. Next 115 by Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir I beg to move—

That section 29 of the Ordinance be deleted.

Mr. Deputy Speaker : Amendment moved is—

That section 29 of the Ordinance be deleted.

Minister of Law : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱) - دفعہ ۲۹ کے ذریعہ یہ کیا گیا ہے کہ ان علاقوں کے رہنے والے اور وہاں بسنے والے لوگوں پر جن پر اس قانون کا اطلاق ہوگا ہر عدالت کے دروازے بند کر دئے جائیں۔ الفاظ اس طرح ہیں :-

“Except as otherwise provided in this Ordinance, no proceedings under this Ordinance, and no decision given, sentence passed or order made in any such proceedings, shall be called in question in any Court or before any other authority.”

جناب والا - محترم وزیر قانون اور محترم وزیر امور داخلہ نے یہ تجویز اس جگہ رکھ کر ان علاقوں کے بسنے والوں پر عام عدالتوں کو نہیں بلکہ ہائی کورٹ کے دروازے بھی بند کرنے کی کوشش کی ہے۔

جناب والا - بڑے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ اکثر اوقات حکومت جب کوئی ایسا قانون نافذ کرتی ہے تو اس میں اس قسم کی شق رکھ دی جاتی ہے تاکہ اگر لوگوں کو شکایت ہو تو وہ اس قانون کے تحت عام عدالتوں کے دروازے کھٹکھٹا نہ سکیں خواہ مخصوص عدالتوں یا مخصوص قانون کے ذریعہ ان پر ظلم و ستم ڈھائے گئے ہوں۔

جناب والا - اس ملک کے آئین نے ملک میں سپریم کورٹ قائم کیا ہے۔ اور دونوں صوبوں میں ہائی کورٹس قائم کئے ہیں۔ آخر اس آئین کے بنانے والے اچھی طرح واقف تھے کہ ہائی کورٹ اور سپریم کورٹ لوگوں کے حقوق کی حفاظت کریں گے۔ اسی لیے ان کی ضرورت محسوس کی گئی تھی۔ کہ اس ملک میں ایسی عدالتیں ضرور موجود ہوں تاکہ وہ لوگوں کے حقوق کی حفاظت کریں۔ لیکن اس حکومت کے کارپردازوں نے اس قانون کے ذریعہ جو انتہائی سیاہ قانون ہے اور جس سے قانون سازی کی تاریخ میں ایک سیاہ باب کا اضافہ کیا جا رہا ہے۔ اس صورت میں اس کے تحت اگر کسی کے حقوق سلب ہو گئے ہوں یا کسی پر ظلم و تشدد کیا گیا ہو تو اس کے لیے تمام دیوانی عدالتوں اور معروف عدالتوں کے جن کا قیام اس قسم کے غلط قانون پر مبنی نہیں جن کا قیام آئین پاکستان پر مبنی ہے۔ دروازے بند کر دئے گئے ہیں۔

جناب والا - حقیقت یہ ہے کہ یہ دروازے بند نہیں کئے جا سکتے۔ آئین کے آرٹیکل ۹۸ میں ایسی قوت ہے کہ سیکشن ۲۹ میں سب کچھ لکھ دیا جائے اسے سو بار بھی دہرا لیں پھر بھی لوگوں کو اختیار ہو گا کہ وہ آرٹیکل ۹۸ کے تحت ہائی کورٹ کے دروازے کھٹکھٹائیں اور وہ فیصلہ حاصل کریں۔

جو قانون کہ اس وقت زیر بحث ہے یا جو ہنگامی قانون آج سے ۵ ماہ قبل نافذ کیا گیا تھا وہ خلاف آئین ہے۔ اس سے عوام کے حقوق کی حفاظت نہیں ہو سکتی۔ اس کا انحصار ظلم و تشدد پر پریت اور نا انصافی پر ہے۔

یہاں اس قسم کے قوانین بنائے جا رہے ہیں تاکہ کوئٹہ قلات میں بسنے والوں اور مردان اور ہزارہ کے merged areas کے رہنے والوں کے حقوق چھین لئے جائیں جو انہیں آئین کے تحت حاصل ہیں۔

جناب والا۔ آپ کی تشریف آوری سے قبل میں نے جناب لاء منسٹر صاحب کی توجہ ۱۹۶۵ء کے بی۔ ایل۔ ڈی کے شائع شدہ مقدمہ Usman vs. State کی طرف دلائی تھی اور بتایا تھا کہ اس قانون کی دفعہ ۱۸ آئین کے خلاف ہے آئین میں دئے گئے بنیادی حقوق کے خلاف ہے۔ اس کا فیصلہ پانچ ججوں پر مشتمل فل بینچ نے صادر کیا تھا۔ میں چاہتا ہوں کہ آپ اس فیصلہ کا احترام کریں۔ لیکن میرے دوست جناب وزیر قانون نے مناسب خیال نہیں کیا کہ میری گزارشات کا جواب بخشے اور مجھے بتاتے کہ میں نے جو کچھ عرض کیا ہے کیوں درست نہیں۔ شاید میں اصلاح کر لیتا۔ اب میں ان جذبات اور خیالات کے ساتھ ایوان سے باہر جاؤں گا کہ میں جو خیالات لے کر یہاں آیا تھا وہی خیالات لے کر جا رہا ہوں اور محترم وزیر ان میں کوئی تبدیلی نہیں فرما سکے۔ ان کا نام اخوند ہے اور اخوند کے معنی استاد کے ہیں۔ وہ بطور استاد کے ہی مجھ ایسے نالائق شاگرد کو سمجھانے کا فرض ادا کر دیتے مگر افسوس انہوں نے ایسا نہیں کیا۔

ان چند گزارشات کے ساتھ میں اپنی ترمیم اس معزز ایوان میں پیش کرتا ہوں۔

ملک محمد اختر (لاہور۔۲)۔ جناب صدر۔ میں خواجہ صاحب کی ترمیم کے حق میں تقریر نہ کرتا اور ایوان کا وقت نہ لیتا مگر چونکہ یہ انتہائی

اہم دفعہ ہے جس کے تحت یہ قرار دیا گیا ہے کہ کوئی بھی پروسیڈنگ یا کوئی conviction یا کوئی بھی احکامات جو بھی اس آرڈیننس کے تحت کئے جائیں وہ کسی عدالت عالیہ یعنی ہائی کورٹ اور سپریم کورٹ میں چیلنج نہیں کئے جا سکتے۔ یہ جناب والا۔ ہارے آئین سے بالکل متصادم دفعہ ہے اور بالکل غیر موثر ہے دوسرے اس دفعہ سے انہوں نے محض ایگزیکٹو کو encourage کیا ہے کہ وہ حکومت کے پولیٹیکل عزائم کے مطابق بے نیاز ہو کر حکومت کے لیے کام کریں۔ لیکن میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس سے نہ صرف ان کو encourage کیا گیا ہے بلکہ ۲۰ لاکھ کی آبادی کو مصیبتوں میں مبتلا کرنے کی کوشش کی گئی ہے کہ وہ ماسوائے کمشنر کے کسی اور عدالت میں نہیں جا سکتے۔ جناب والا۔ اگر حکومت یہ سمجھتی ہے کہ اس علاقہ کے ڈپٹی کمشنر اور کمشنر کے علاوہ اور کوئی نہیں ہے جو اس علاقہ کے لوگوں کی فلاح و بہبود کے لیے کام کر سکیں تو پھر حکومت ان کے فیصلہ جات کو عدالت عالیہ میں scrutiny کے لیے پیش کرنے کی اجازت کیوں نہیں دیتی؟ جناب والا۔ آپ دیکھیں کہ غیر ملکی حکمرانوں نے اپیل کرنے کا حق دیا تھا کہ ایگزیکٹو کے functions کے خلاف اپیل کی جا سکتی تھی اور جوڈیشل عدالتوں کے احکامات کے خلاف بھی انہوں نے Right of Appeal رکھے تھے جناب والا۔ کریمینل پروسیجر کوڈ کے تحت جوڈیشل کی بڑی سی بڑی عدالت کے خلاف جس کا قیام عمل میں لایا گیا ہے۔ اپیلوں کا حق آئین کی دفعہ ۹۸ کے تحت دیا گیا ہے۔ اور ہائی کورٹ کو یہ حق حاصل ہے کہ اگر ایگزیکٹو کوئی غلطی کرے تو اس کے خلاف عدالتی کارروائی کی جائے لہذا جب یہ قانون موجود ہے

تو پھر یہاں کسی aggrieved پارٹی کو اپیل کرنے کی کیوں اجازت نہیں دی گئی ہے؟ جناب والا۔ میں آپ سے مودبانہ معافی مانگتے ہوئے عرض کروں گا کہ وہ علاقہ جو آپ سے متعلق ہے وہ بہت خوش نصیب علاقہ ہے جہاں اس قانون کا اطلاق نہیں ہوگا اس علاقہ کو آپ نے غلامی سے بچا لیا اور میں شکوہ کرتے ہوئے جناب وزیر قانون سے عرض کروں گا کہ جو چیز آپ دوسروں کے لیے اچھی سمجھتے ہیں اسے اپنے لیے اچھی کیوں نہیں سمجھتے؟

Mr. Deputy Speaker : The Member has not come to the amendment.

Malik Muhammad Akhtar : I am not going to oppose your amendment Sir.

Mr. Deputy Speaker : Nasirabad is there. The Member is talking of the civil law.

Malik Muhammad Akhtar : I consider your amendment is there.

میں یہ عرض کر رہا تھا کہ بتائیے کہ ان بیچاروں کا کیا قصور ہے جن پر آپ نے مارشل لاء لگا دیا ہے یعنی جناب والا۔ پاکستان میں مارشل لاء ۱۹۶۲ء میں ختم ہو گیا تھا لیکن ان علاقہ جات میں مارشل لاء آئندہ سو سال تک رہے گا اور وہاں سخت ترین قوانین آپ نافذ کر رہے ہیں۔

Mr. Deputy Speaker : Not relevant.

ملک مجد اختر۔ جناب والا۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ وہاں کے لوگوں کو ایپلوں کا حق ہونا چاہئے اور اسے ختم نہیں ہونا چاہئے۔

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی۔ ۱)۔ جناب والا۔ اگر یہ قانون اچھا ہوتا تو آپ جیسے قابل وکیل اور معزز رکن اسکی مخالفت کیوں

کرتے کہ آپ کے علاقہ میں اس قانون کا نفاذ نہیں ہونا چاہیے۔ اس سے زیادہ اور کیا ثبوت ہو سکتا ہے کہ اس قانون میں بہت سی خرابیاں ہیں۔ اور یہ کس طریقہ سے لوگوں پر استعمال کیا جائیگا۔ اور اس کے ذریعہ کس طریقہ سے لوگوں کو تنگ کیا جائیگا اور اگر ضرورت محسوس ہوئی تو اسے سیاسی طور پر بھی استعمال کیا جائیگا۔ آج اس پاکستان میں جناب والا۔ ہر آدمی پریشان ہے کہ آرڈننس بنانے کی جو فیکٹریاں کھل گئی ہیں وہ کب بند ہونگی اور کب ختم ہونگی اور صحیح طور پر قانون بنانے کے بجائے قوانین کو بگاڑ کر یا اس قسم کے ظالمانہ قانون کیوں نافذ کئے جا رہے ہیں اور جب آپ کی عدالتوں میں صحیح فیصلے ہو رہے ہیں تو ان سے اختیارات کیوں چھینے جا رہے ہیں۔ اگر آپ یہ کہیں کہ مقدمات کے فیصلوں میں دیر ہوتی ہے اسلئے ہم ایسا کر رہے ہیں تو اس کے لئے میں یہ عرض کروں گا کہ Civil side پر مقدمات کے فیصلوں میں پروسیجر کیوجہ سے کچھ دیر ہو جاتی ہے لیکن Criminal side پر تو دیر ہوتی ہی نہیں ہے اس میں ایک مجسٹریٹ ۱۵ دن سے زیادہ پیشی کی تاریخ ہی نہیں مقرر کر سکتا اور عام طور پر فیصلے جلد ہو جاتے ہیں Civil side پر بھی اسوجہ سے دیر ہوتی ہے کہ آپ مجسٹریٹوں سے جوڈیشری کا کام نہیں لیتے بلکہ سڑکوں پر آپ انکی ڈیوٹی لگا دیتے ہیں جس کی وجہ سے وہ اپنا کام نہیں کر پاتے۔ اس کے لئے یہ کہنا کہ فیصلوں میں دیر ہوتی ہے بالکل غلط ہے۔ اور دوسری بات میں یہ کہوں گا کہ ہم تو بار بار کہہ رہے ہیں کہ جوڈیشری کو ایگزیکٹو سے علیحدہ کر دیا جائے لیکن آپ ایسا نہیں کرتے اگر ایسا ہو جائے تو ایک کو دوسرے کا کام نہ کرنا پڑے۔ پھر اگر آپ

اس قسم کے ظالمانہ قوانین نہ بنائیں تو انکو عدالت عالیہ میں کیوں چیلنج کیا جائے لیکن جب آپ اس قسم کے ظالمانہ قوانین بناتے ہیں تو ان کو ضرور ہائی کورٹ میں چیلنج کیا جائیگا۔

'These laws cannot be challenged in any court of law'.

یہ کہاں کا انصاف ہے ہمارا آئین تو کہتا ہے

Everyone is equal before law.

اسکا مطلب یہ نہیں کہ آپ ایک علاقہ کے لئے کچھ کریں اور ایک سے کہیں کہ تم پر ظلم کریں گے اور اس کے لئے نہ کوئی اپیل ہے نہ دلیل ہے اور نہ کوئی وکیل ہو گا۔ جو آپ چاہیں گے وہ کریں گے یہ انتہائی ظلم ہے آپ مارتے بھی ہیں اور رونے بھی نہیں دیتے۔ انگریز مارتے تھے تو رونے تو دیتے تھے اور فریاد کو سنتے تو تھے آپ اس علاقہ پر یہ کہہ کر ایسے ظالمانہ قوانین نافذ کر رہے ہیں کہ وہ علاقہ ہسماندہ ہے اگر وہ ہسماندہ علاقہ ہوتا تو وہاں سے اتنے قابل ارکان کیسے آسکتے تھے۔ اسلئے میں آپ سے یہ عرض کروں گا کہ وہاں اس قسم کا قانون نافذ نہ کیا جائے۔

'It cannot be challenged in any court of law.'

اسکے علاوہ جب ہمارے بنیادی حقوق revive ہو جائیں گے تو اس قانون کو ہائی کورٹ میں چیلنج کر دیا جائے گا اور پھر یہ آپ کا قانون کہاں رہے گا۔ یا تو آپ یہ کہہ دیں کہ ہم بنیادی حقوق کو revive نہیں کریں گے اگر آپ بنیادی حقوق کو revive کریں گے تو پھر آپ کا یہ قانون ایک غلط قانون ہے یہ آئین کے خلاف ہے اور یہ چیلنج ہو سکے گا تو اسوقت آپ کیا کریں گے۔ اسوقت آپ وہ قانون بنائیں جس سے عوام کا بھلا ہو اور قانون وہ بنائیں جس سے عوام کی بہتری ہو۔ قانون وہ نہیں ہونا

چاہئے جسے آپ machinery of operation کے طور پر استعمال کریں -
اسلئے میری التجا ہے کہ اگر آس میں کوئی سقم ہے یا خرابی ہے

It should be challenged in any competent court of law.

ہائی کورٹ میں چیلنج ہو سکے بہر حال یہ جو آپ نائب تحصیلدار کو
تھرڈ کلاس مجسٹریٹ کی پاورز دے رہے ہیں۔ اس کے متعلق بھی لاء کمیشن
رپورٹ نے کہا ہے کہ تھرڈ کلاس مجسٹریٹ کی پاورز ایک نائب تحصیلدار
کو نہیں دینی چاہئیں کیونکہ وہ قانون سے ناواقف ہیں آپ اسکو اس کا صدر
بنا دیں گے۔ خیریت یہی ہے کہ آپ نے یہ پاورز نائب تحصیلداروں کو دی
ہیں اور یہ مانتے ہیں کہ اس سے کم درجہ یعنی کسی پٹواری کو یہ
اختیارات نہیں دیں گے۔ آپ نے دیکھا ہے کہ واقعات بدلتے رہتے ہیں کبھی
دن ہے تو کبھی رات۔ کبھی دھوپ ہے تو کبھی چھاؤں ہوتی ہے۔ ایسا
نہ ہو کہ اس قسم کے قانون سے اس کا اثر ہم پر الٹا پڑ جائے۔ ویسے یہ
میرے بزرگ ہیں قابل احترام ہیں مشہور قانون دان ہیں۔ یہ میرا یقین
ہے کہ وہ اپنے دل میں یہ محسوس کرتے ہونگے کہ یہ قانون غلط قسم کا ہے
کیونکہ یہ خود مشہور و معروف قانون دان ہیں۔ یہ علیحدہ بات ہے کہ
ان کو کچھ مجبوریاں ہیں جو ان کو مجبور کر رہی ہیں لیکن میں کچھ
نہیں کہہ سکتا۔ مگر کہیں ایسا نہ ہو کہ خدانخواستہ ہم لوگوں پر یہ
ظالمانہ قانون لگ جائے اور یہ قانون ہم پر الٹا پڑے اور اسوقت ہماری یہ
رائے ہو کہ یہ قانون نہ بنتا اور یہ قانون کہیں ہم پر ہی نہ استعمال
ہونے لگے۔

مسٹر محمد ہاشم لاسی (قلاں - لاس بیلہ) - جناب والا - اس ترمیم

پر میرے محترم دوستوں نے گزارشات پیش کی ہیں۔ جہاں تک قانونی نکات کا تعلق ہے میں کوئی وکیل نہیں ہوں کہ ان پر زیادہ روشنی ڈال سکوں۔ جیسے کہ ہمارے محترم خواجہ صاحب نے آئین کی دفعہ ۹۸ کا ذکر کیا ہے تو اس سلسلے میں محترم لاء منسٹر اس کا جواب دیں گے۔ لیکن جناب والا۔ جہاں تک جرگے کا تعلق ہے اس کے متعلق میں کئی مقامات پر اس تحریک کی حمایت کر چکا ہوں کہ وہاں کے لوگوں نے اس قانون کے نافذ العمل ہونے کے لئے کئی قسم کی تحریکیں حکومت کو پیش کی ہیں۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر۔ آپ اپنی ترمیم پر بولیں۔

مسٹر محمد ہاشم لاسی۔ I am coming to that, Sir. کمشنر کے آخری فیصلہ کے بعد اس ترمیم کے ذریعے اس حصے کو حذف کر دیا جائے کہ اپیل ہائی کورٹ میں ہو سکے۔ جہاں تک جرگہ کے فیصلوں کا تعلق ہے وہ دوسری عدالتوں سے بالکل مختلف ہوتے ہیں۔ جرگے کے افراد کی نامزدگی ڈی سی یا کوئی اور اتھارٹی جس کو یہ مقرر کریں وہ کرتے ہیں اور پھر جو جرگے کے ممبران منتخب ہوتے ہیں وہ مقدمات کے فیصلے دیتے ہیں۔ چونکہ وہ وہاں کے مقامی لوگ ہوتے ہیں اس لئے انہیں وہاں کے حالات کا اور اپنی واقفیت کی بناء پر معاملے کی نوعیت کا پورا پورا علم ہوتا ہے اور پھر وہ اپنا فیصلہ صادر کر دیتے ہیں۔ بعض دفعہ ایسا بھی ہوتا ہے کہ قتل کے مقدمات میں معتبر گواہان جرگے کی عدالت میں پیش نہیں ہو سکتے اس کے کئی وجوہات ہوتے ہیں جرگے کے ممبر بغوی جانتے ہیں کہ یہ قتل کیسے ہوا اس قتل میں کون سی سازش یا کس قبیلے کا ہاتھ ہے یا کس فرد کا ہاتھ ہے۔ تو جناب والا۔ باقی عدالتوں میں وسائل

کی فراہمی کیوجہ سے غلط یا صحیح گواہان پیش ہو سکتے ہیں لیکن جرگے میں وہ وسائل استعمال نہیں ہو سکتے جو عام بڑے بڑے شہروں میں ہو سکتے ہیں۔ جرگے صرف اپنی واقفیت کی بناء پر اپنا فیصلہ صادر کرتے ہیں۔ جرگے کو اچھا کہیں یا برا میں اس پر بحث نہیں کرنا چاہتا ہوں۔ میں صرف یہ کہوں گا کہ جرگے کا فیصلہ اگر کسی بالا عدالت میں چلایا جائے تو وہ عدالت ان ممبران عدالت کو یا تو پاگل کہہ سکتی ہے یا بے ایمان کہہ سکتی ہے کیونکہ وہ اپنے علاقے کی نوعیت اور حالات اور اپنی ذاتی واقفیت کو استعمال کر کے یہ فیصلہ جات صادر فرماتے ہیں۔ مثال کے طور پر اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں اس سلسلے میں گزارش کروں اسی ترمیم سے اس کا تعلق ہے۔ ہماری قلات ڈویژن کے ایک سیشن جج ایک اپیل مننے کے لئے ڈسٹرکٹ لاس پیلہ میں تشریف لے آئے۔ میں ان سے ملا۔ میں نے کہا یہ جو جرگہ کے فیصلے ہیں میں جانتا ہوں آپ جانتے ہیں کہ ایک سیشن جج ہونے کی حیثیت سے آپ کاغذی کارروائی کیطرف متوجہ ہونگے اور دیکھیں گے کہ ان فیصلہ جات میں کتنے معتبر گواہ کارروائی میں سے گذارے کئے ہیں لیکن اس جرگے کے فیصلے کے متعلق آپ کو ایک دو گواہ ایسے ملیں گے جنہوں نے جرگے کی عدالت میں جا کر گواہی دی ہو تو میں آپ سے گزارش کروں گا کہ ایسی حالت میں جرگے کے فیصلے آپکی عدالت میں بطور سیشن جج کے پیش ہونے ہیں تو آپ کا رویہ ان کے متعلق کیا ہوتا۔ میں نے ان سے گزارش کی کہ آپ قبائلی علاقے سے تعلق رکھتے ہیں واقفیت رکھتے ہیں۔ اگر آپ قبائلی رسم و رواج یا ایماندارانہ بیان حلفیہ کی بناء پر وہاں فیصلہ کریں گے تو

میں سمجھتا ہوں کہ جرگے کا فیصلہ کسی حد تک کار آمد ہو سکتا ہے ورنہ اگر آپ technically قانونی نکات تلاش کرنا شروع کریں گے تو جرگہ کے فیصلے یقیناً آپ کی عدالت میں کالعدم قرار دئے جا سکتے ہیں۔ لہذا ان الفاظ کے ساتھ میں اس ترمیم کی مخالفت کرتا ہوں۔

وزیر قانون (مسٹر اللہ بچائیو غلام علی اخوند) - جہاں کہا جاتا ہے کہ یہ برا قانون ہے اور لوگوں کیساتھ ظلم کیا جا رہا ہے اور لوگوں کے لئے یہ مفید نہیں ہو گا اور اسے مفید بنانے کے لئے یہ ترمیم پیش کی گئی ہے تو اس کی وجہ سے کیا ہو گا کہ اگر وہ بھی مان جائے تو ہر ایک فیصلہ کسی نہ کسی عدالت میں چیلنج کیا جا سکے گا۔ ایک طرف آپ تصور کیجئے کہ ڈپٹی کمشنر کے پاس یا ٹریبونل کے پاس ایک مقدمہ قتل چل رہا ہے۔ ایک شخص سول کورٹ میں ایک دعویٰ دائر کر دیتا ہے یعنی declaratory suit that so and so has no right to go into this matter.

اس میں ناکام ہو جائے تو اپیل سیشن کورٹ میں کرے اس میں ناکام ہو جائے تو دوسری اپیل ہائی کورٹ میں کرے اور اگر اس میں بھی ناکام ہو تو سپریم کورٹ میں چلا جائے اور اسکے بعد گورنمنٹ کے پاس تو اس طرح یہ چار forums بن جاتے ہیں۔ پہلے ٹریبونل کے پاس یہ فیصلہ ہوا۔ پھر ڈی سی کے پاس پیش ہوا پھر کمشنر کے پاس ہوا اور پھر revision کے لئے Government کے پاس پیش ہوا تو اس طرح سے جب چار مراحل طے ہو جائیں تو پھر سیشن کورٹ میں جائے ہائی کورٹ میں جائے سپریم کورٹ میں جائے تو آخر یہ کس طرح کی اصلاح ہے۔ وہاں کے اوک

اتنا خرچہ کیسے برداشت کر سکیں گے وہ تباہ ہو جائیں گے لہذا میری عرض ہے کہ اس کو reject کیا جائے۔

Mr. Deputy Speaker : The question is :

That section 29 of the Ordinance, be deleted.

The motion was lost.

ملک محمد اختر - ۱۱۶ / ۱۱۷ کی میں تحریک پیش نہیں کرنی

چاہتا۔

خواجہ محمد صفدر - اور ۱۱۸ ؟

ملک محمد اختر - وہ میں پیش کروں گا۔

Mr. Deputy Speaker : Yes, No. 118.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That for section 31 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“31. The Deputy Commissioner may authorise any officer who shall be a Magistrate exercising powers of an Additional District Magistrate, or a Sub-Divisional Magistrate or who is invested with powers under section 30 of the Code of Criminal Procedure, 1898, or who has exercised the powers of a Magistrate of First Class whether continuously or otherwise, for a period of not less than three years to exercise or perform all or any of his powers or functions under this Ordinance.”

Mr. Deputy Speaker : Amendment moved is :

That for section 31 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“31. The Deputy Commissioner may authorise any officer who shall be a Magistrate exercising powers of an Additional District Magistrate or a Sub-Divisional Magistrate or who is invested with powers under section 30 of the Code

of Criminal Procedure, 1898 or who has exercised the powers of a Magistrate of First Class whether continuously or otherwise, for a period of not less than three years to exercise or perform all or any of his powers or functions under this Ordinance."

Minister for Law : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب صدر - مجھے یہ گزارش کرنی ہے - کہ اس آرڈی نمنس کے تحت ڈپٹی کمشنر کے جو اختیارات ہیں وہ نہایت ہی وسیع ہیں - cognizance انہوں نے اپنی ہے - suo moto یا ان کے پاس کوئی شکایت آئے تو انہوں نے cognizance لینی ہے - اس ٹریبونل کو انہوں نے بنایا ہے - اس کے بعد اس کے ممبران بھی انہوں نے نامزد کرنے ہیں - پھر جب ٹریبونل کا فیصلہ آئے تو اس کی توثیق بھی انہوں نے کرنی ہے - اگرچہ کمشنر اپیلیٹ اتھارٹی ہے مگر میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس آرڈی نمنس کے ۹ فیصد اختیارات ڈپٹی کمشنر کو حاصل ہیں اور انہوں نے استعمال کرنے ہیں - اب اس کے بعد وہ دفعہ ہے جس میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ ڈپٹی کمشنر کسی خاندان کو یا کسی قبیلے کو پابند کر سکتا ہے - کہ وہ اتنے وقفہ کے لئے نیک چلتی کی ضمانت دیں - یعنی اس آرڈی نمنس کے ۹ فیصد اختیارات ڈی سی کو حاصل ہیں - اب یہ ڈی سی یا تو پی - سی - ایس کا سنیئر افسر ہو گا یا سی - ایس - پی کا افسر ہو گا اب اسے یہ اختیار دینا کہ وہ ان powers کو ایک ایکسٹرا کمشنر کو delegate کر سکے - جناب والا -

آپ دیکھیں

"to exercise or perform all or any of his powers or functions under this Ordinance."

یہ واجب نہیں۔ اس لئے جناب والا۔ میں نے اس ترمیم کے ذریعے یہ کہا ہے کہ یہ اختیارات ڈپٹی کمشنر کسی ایسے شخص کو دے جو یا تو ڈسٹرکٹ میجسٹریٹ ہو یا ڈویژنل انسپکٹر ہو یا دفعہ ۳ کا میجسٹریٹ ہو۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ انصاف کا تقاضا یہی ہے کہ یہ اختیارات ہر ای۔ اے۔ سی۔ کو نہ دئے جائیں بلکہ یہ اچھے انسپکٹروں کو ڈپٹی کمشنر کو دئے جائیں۔

Mr. Deputy Speaker : The question is—

That for section 31 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“31. The Deputy Commissioner may authorise any officer who shall be a Magistrate exercising powers of an Additional District Magistrate or a Sub-Divisional Magistrate or who is invested with powers under section 30 of the Code of Criminal Procedure, 1898, or who has exercised powers of a Magistrate of First Class, whether continuously or otherwise, for a period of not less than three years to exercise or perform all or any of his powers or functions under this Ordinance.”

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker : Next amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, I beg to move—

That section 31 of the Ordinance, be deleted.

Mr. Deputy Speaker : Amendment moved is—

That section 31 of the Ordinance, be deleted.

Minister of Law : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱)۔ جناب والا۔ اس سیکشن کے ذریعے ڈپٹی کمشنر کو یہ اختیار دیا گیا ہے کہ وہ ان تمام اختیارات کو جو کہ اسے اس ہنگامی قانون کے ذریعہ حاصل ہیں کسی اپنے ماتحت ای۔

اے۔ سی۔ کو یا سب ڈویژنل افسر کو یا میجسٹریٹ کو delegate کر سکتا ہے۔ جناب والا۔ میں یہ تو نہیں کہتا کہ یہ قانون سکھوں کا ہے یہ سب میرے بھائی ہیں مسلمان ہیں۔ مگر معلوم ہوتا ہے کہ یہ سکھوں کے ہمسائے ضرور رہے ہیں۔ کیوں کہ انہوں نے ایک ہی بت کی تکرار ایک چھوٹے سے قانون میں بار بار نہایت ضروری سمجھی ہے۔ میں جناب وزیر قانون کو دفعہ ۲(۶) کی طرف توجہ دلاتا ہوں وہاں ڈپٹی کمشنر کی تعریف کی گئی ہے۔

2(6) "Deputy Commissioner" includes any officer exercising or performing any power or function of a Deputy Commissioner under this Ordinance."

گورنمنٹ کو یہ اختیار حاصل ہے کہ وہ ڈپٹی کمشنر کے علاوہ کسی اور افسر کو اس قانون کے تحت جو اختیارات درج ہیں delegate کر سکتی ہے۔ پھر ڈپٹی کمشنر کو بعینہ یہ اختیار دینا کہ وہ جس کو چاہے اپنے اختیارات دے سکتا ہے۔ کیوں ضروری ہے؟ ایک بات جب واضح ہوگئی۔ جب لاء منسٹر صاحب نے کہہ دیا کہ ڈپٹی کمشنر کی تعریف میں ہر وہ شخص شامل ہے جو اس آرڈی ننس کے تحت ڈپٹی کمشنر کا کوئی اختیار یا فرض انجام دے تو پھر دفعہ ۳۱ میں ڈپٹی کمشنر کو بعینہ یہی اختیارات دینا میں سمجھتا ہوں یہ تکرار ہے۔ یہ۔ کار ہے۔ یہ ایسی چیز ہے جس کے نہ ہونے سے اس قانون میں کوئی خرابی ان کے نقطہ نگاہ سے پیدا نہیں ہوگی۔ ہمارے نقطہ نگاہ سے تو یہ (الف) سے (ی) تک خراب ہی خراب ہے۔

مسٹر حمزہ (لائل پور۔۶)۔ جناب وزیر قانون خواجہ صاحب کی

اور میری اس ترمیم کے جواب میں یہ فرمائیں گے اس دفعہ کے حق میں جواز کے طور پر کہ ہماری منشاء ہے کہ فیصلے جلد ہو سکیں۔ اگر ڈپٹی کمشنر صاحب صوبائی حکومت سے اجازت طلب کریں گے تو اس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ مقدمہ کے فیصلے میں تاخیر ہو گی۔ لیکن اسی قانون میں حکومت نے ڈپٹی کمشنر سے ادنیٰ درجے کے افسر کو یہ وسیع اختیار دیا ہے۔ اور یہ اختیار دینا پسند کیا ہے اور آپ سمجھتے ہیں کہ حکومت اور ڈپٹی کمشنر کے درجہ میں بہت بڑا فرق ہے۔ ایک طرف تو ہماری حکومت نے اس ہنگامی قانون میں اس اختیار کو اتنی بڑی اہمیت دی ہے کہ صوبائی سطح پر حکومت اس کا فیصلہ کرے گی۔ لیکن آگے چل کر وہی ”حافظہ نہ باشد“ والی بات ہے۔ انہوں نے وہی اختیار ڈپٹی کمشنر کو دیا ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ ڈپٹی کمشنر بہت طاقت ور انسان ہوتا ہے۔ بہت وسیع اختیارات والا افسر ہوتا ہے۔ اگر ڈپٹی کمشنر اور وزراء کا مقابلہ ہو تو میری رائے میں اس دنگل میں یقینی طور پر ڈپٹی کمشنر جیت جائے گا۔ لیکن جہاں تک میری معلومات کا تعلق ہے۔ گورنمنٹ کی تعریف میں گورنر صاحب بھی شامل ہیں اور ہوم سیکرٹری بھی۔ یہ اس قانون میں انتہائی تضاد کا بین ثبوت ہے۔ پہلے حکومت نے ایک اختیار حتیٰ طور پر خود حاصل کر لیا ہے۔ پھر آگے چل کر یہ اختیار ڈپٹی کمشنر کو دے دیا ہے۔ وہ اختیار جو حکومت کو زیب دیتا ہے مجھے یہ سمجھ نہیں آتا۔ کہ اسے انہوں نے ڈپٹی کمشنر کو دینا کیوں پسند کیا۔ ان معروضات کے پیش نظر میں نے جناب وزراء صاحبان سے یہ التجا کی ہے کہ وہ اس تضاد کو دور کریں۔ اس طرح وہ اپنی نیک شہرت میں اضافہ کریں گے۔

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی-۱) - جناب والا - جب کبھی میرے دوست ملک محمد اختر صاحب کسی چیز کا اعادہ کرتے ہیں تو آپ رولنگ دیتے ہیں کہ no repetition - میری سمجھ میں نہیں آتا کہ یہاں پر جو repetition ہو رہی ہے گو کہ انہوں نے definition میں یہ کہا ہے -

2(6) "Deputy Commissioner" includes any officer [exercising or performing any power or function of a Deputy Commissioner under this Ordinance]."

یہاں پر صرف اتنا کہہ دیا ہے کہ ڈپٹی کمشنر اپنے اختیارات کسی اور کو سونپ سکتا ہے - یہ بھی اس سے متضاد ہے - سمجھ نہیں آتی کہ اس کی کیا ضرورت تھی - شائد draftsman نے یہ سوچا کہ جتنا زیادہ ڈرافٹ ہو اتنا ہی گورنر صاحب یا وزراء صاحبان اس سے مرعوب ہوں گے کہ کمال کا ہنگامی قانون لکھ دیا ہے - جہاں تک قانون کا تعلق ہے اس میں وزیر داخلہ صاحب جو بڑے قابل وکیل ہیں کوئی خاص نقطہ بتا سکیں تو پھر بھی کوئی بات ہے - ایک طرف آپ کہتے ہیں کہ ڈپٹی کمشنر سب کچھ ہے وہی جرگہ کے ممبران کو نامزد کرے گا - وہی اپیل کنفرم کرے گا - وہ فیصلہ جو چار-پانچ کی اکثریت سے کسی کو سزا دینے کا ہو گا وہ اس کو بری کر سکتا ہے - وہ سب کچھ کر سکتا ہے - وہ فیصلہ کسی کے خلاف کر سکتا ہے - وہ اپنے اختیارات کسی جوئیٹر افسر کو دے سکتا ہے کہ ڈپٹی کمشنر کے جو اختیارات ہیں تم استعمال کرو اور مقدمہ سنو - شاید وہ افسر کسی خوف کی وجہ سے فیصلہ صحیح نہ کر سکے - یہ duplication in sections کیوں ہے - میری التجا یہی ہے کہ جیسے خواجہ صفدر صاحب نے فرمایا ہے ایسے ہی کرنا چاہئیے

Mr. Deputy Speaker : I will now put the question. The question is—
That section 31 of the Ordinance, be deleted.

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker : Next amendment by Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Not moving Sir.

Mr. Deputy Speaker : Next is from Sardar Qaisrani.

Sardar Manzoor Ahmed Khan Qaisrani : Not moving Sir.

Mr. Deputy Speaker : Next by Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Not moving, Sir.

Mr. Deputy Speaker : Next is by Khawaja Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : Not moving, Sir. It is out of order.

جناب والا - میری پہلی ترمیم منظور نہیں ہوئی تھی - اس لئے ترمیم

نمبر ۱۲۳ پیش نہیں کی جا سکتی -

Mr. Deputy Speaker : Not moved. The House is adjourned to meet tomorrow at 8.00 a.m.

The Assembly then adjourned (at 1.32 p.m.) till 8.00 a.m. on Thursday, the 23rd May, 1968.

APPENDIX I

(Ref : Starred Question No. 10175)

METALLED ROADS IN KHYBER AGENCY 1

Serial No.	Name of Roads	Length	Width
1.	North Khyber Road	19.50	18'
2.	North Landi Khana Road	5.62	18'
3.	Kafila Sarai Swith Road	0.24	16'
4.	Road from Railway Cross to Junction N. K. Road along Railway Station E. M. T. Parking	0.59	12'
5.	South Khyber and South Landi Khana Road	24.00	16'
6.	Swith Road from Railway Cross to S. L. Khana Road	0.07	16'
7.	Pall Mall Road	0.17	16'
8.	Victoria Street Road	0.41	16'
9.	Park Lone Road.	0.42	16'
10.	Road between R. C. Dump E.S.J.R.D.	0.19	16'
11.	Jurmy Street Road	0.06	16'
12.	E.M. Road through I.B.T.	0.48	16'
13.	Fort to Railway Station Crossing	0.44	16'
14.	R. C. Dump to Peshawar Gate	0.36	16'
15.	M.E.S. Road	0.17	16'
16.	S.T. James Road through at Copy Line	1.00	16'
17.	Old Band Street Road	0.14	16'
18.	Trafal Gar Squar	0.03	16'
19.	C.I.M.H. Road	0.22	16'
20.	Strand Road	0.20	16'
21.	New Political Sarai Road	0.37	16'
22.	Cementry Road	0.20	16'

1	2	3	4
23.	Supply Depot Road	0.94	16'
24.	Stack Yard Road	0.19	16'
25.	White Hall Road	0.51	16'
26.	Bird Cage Walk Road	0.17	16'
27.	Road in Supply Depot (Fadder Sect)	0.08	16'
28.	Road in R. A. Battery Lines	0.10	16'
29.	App. to institute 'N' B.N. Line	0.13	16'
30.	K.I. Road	6.60	16'
			to 18'
31.	Shanga Camp Road	0.10	16'
32.	Shahgai Fort Road	0.11	16'
33.	Bara Camp Road	0.23	16'
34.	Road in Fort Salop	0.63	16'
35.	Mullagori Road	18.40	12'
			to 18'
36.	Charbagh Road	1.90	12'
37.	Loc Shelman Road	8.00	16'
38.	Jamrud North Outer Circular Road	1.48	16'
39.	Jamrud Camp Northern Circular Road	0.81	16'
40.	Jamrud Fort Bowsar Petrol Tank Road	0.25	16'
41.	Jamrud Fort Road	1.47	16'
42.	Kambela Khawar Road	1.50	12'

UN-METALLED ROAD IN KHYBER AGENCY II

1.	Un-metalled Road in Landikotal Camp	1.57	16'
2.	K.I. Road	2.75	16'
			to 18'

1	2	3	4
3.	Mullagori Road	19.60	12' to 18'
4.	Ali Tasper Picquit to S. L. Khana Road	0.80	12'
5.	Sarai Hill Picquit Road	0.64	12'
6.	Sufflock Hill Picquit Road	1.85	12'
7.	Talo Block House to N. K. Road	0.30	12'
8.	Gutzai to North Khyber Road	0.20	12'
9.	Mirza Block House to L.K.L. Camp	0.30	12'
10.	Khungri Block House to L.K.L. Camp	0.50	12'
11.	Old Reservoir to Mullagori Road	0.15	12'
12.	Top Pointed Picquit to L.K.L. Camp.	2.08	12'
13.	Lone Hill Picquit to Raffie Range	1.60	12'
14.	Zintra Block House to N. K. Road	0.76	12'
15.	Bhagaba to Khyber Left	0.76	21'
16.	Bright Hill to Bagh Track	1.20	12'
17.	Frontier Post to N. L. Khana Road	1.04	12'
18.	S. L. Khana to Charbagh Fort Road	1.4	16'
19.	Charbagh to Khargholi South Road	0.77	16'
20.	Khergholi South to Khergholi North Road...	0.57	21'
21.	Khergholi North to Kafor Kot	0.46	21'
22.	Charbagh Fort to Khergholi North Road	0.72	21'
23.	Charbagh Fort to South Picquit	0.27	21'
24.	Sikh Picquit to Charbagh Fort Road <i>via</i> Tangi Spring	0.81	21'
25.	Charbagh Fort to Kafor Kot North and South	1.13	21'

1	2	3	4
26.	N. L. Khana Road to Camp Picquit ...	4.54	12'
27.	N. L. Khana Road to Camp Picquit No. 3 ...	0.37	12'
28.	Junction of Gidar Kanda towards Big Ben ...	1.00	21'
29.	Junction to works Big Ben Picquit ...	0.58	21'
30.	Junction to Darga China to Camal Nullah ...	1.54	12'
31.	Pisgga to Tora Tiga Railway Stone ..	1.93	21'
32.	Bens Road Sectt. from Junction with Mullagori Road to Ben Camp ...	0.80	21'
33.	Inzarai Kandoa Road from Junction with Ben Road ...	1.30	21'
34.	Bens Road from Bens Camp to Junction with N. L. Khana Road ...	3.75	21'
35.	Little Bens Road ...	0.89	21'
36.	Top Sar to Junction toward Big Ben M.S. ...	2.30	12'
37.	Left Big Picquit (Piegha Top Camal Nullah)	1.03	12'
38.	Tora Tigh (Tora Tiga Railway Station) to Camal Nullah ...	0.21	12'
39.	Bergholi Road from Junction with Bens near Bergheli Sar to Junction with Bens Road near Asha Khel ...	5.00	12'
40.	Karkehi Road from Junction with Bens Road to Junction with Bargholi Road ...	3.25	12'
41.	Pero Khel West Road from Junction with Bens Road to N. Junction Bens Road with Branch East ...	3.13	12'
42.	Tora Tiga Road ...	1.63	12'
43.	Khasadar Prade Road ...	1.29	12'

1	2	3	4
44.	Centre Point Road	...	2.82 12'
45.	N. Offence Road from North Gate to Centre Road	...	1.45 12'
46.	Pisgha South Road	...	1.08 12'
47.	Pisgha North Road	...	1.90 12'
48.	General Gam Road	...	0.25 12'
49.	Sikh Picquit Road	...	1.25 12'
50.	Shapard Path Road	...	2.29 12'
51.	Khergholi South Road	...	1.14 12'
52.	Lone Hill Road	...	0.93 12'
53.	Gherwazai Road	...	1.95 12'
54.	Pinnacle Hill Road	...	0.55 12'
55.	Khalo Khawar Loap Road	...	1.38 21'
56.	Silo Kandoa Road	...	7.58 21'
57.	Ghani Khel Road	...	2.24 21'
58.	Sanghar Ridge Road	...	0.47 21'
59.	Mukhtar Khel M.D.S. Road	...	0.76 21'
60.	Khuga Khel Road	...	1.37 21'
61.	Khuga Gun Position	...	0.25 21'
62.	Jawar Keandoa Road	...	0.37 18'
63.	Loap Road from Bargholi to Khawar Kendo...	...	0.25 21'
64.	East Shilman Road	...	3.25 21'
65.	Tar Sargai Road	...	0.84 18'
66.	Administrative Road M.D.S	...	0.74 18'

1	2	3	4
67.	Manzana Kandoa Road	0.13	18'
68.	Road T.I.A.T. 3	0.15	16'
69.	Pump House Road	0.37	18'
70.	Loe Shelman Road	2.00	16'
71.	K. 7 Road	5.20	16'
72.	K. 3 Road	7.00	16'
73.	J. 3 Road	1.70	16'
74.	K. 9 Road	6.00	16'
75.	K. 12 Road	1.25	16'
76.	K. 8 Road	3.30	16'
77.	Samghaki (J. 2) Road	4.50	16'
78.	Kotal Post Road	0.07	16'
79.	Lala China Post Road	0.79	16'
80.	Rocky Khol Post Road	1.19	16'
81.	Sussey Rioge Post Road	1.28	12'
82.	Observation Post Road	1.09	12'
83.	Ali Masjid Post Road	0.98	18'
84.	Ali Masjid Sth. Upper Bile Box Road	0.07	12'
85.	Katta Kushata Post Road	1.36	12'
86.	Kiman Ridge Post Road	0.61	12'
87.	Ali Masjid Upper Camp Road	1.02	12'
88.	3040 Picpuit Road	0.82	12'
89.	Karly Hill Picquit Road	1.50	12'
90.	Bhagari Post Road	0.10	10'

1	2	3	4
91.	For Maoda Road	0.06	12'
92.	Ali Masjid Fort Road	0.80	18'
93.	Road inside Jhahsi Milward Fort	27.1	16'
94.	A. 5 Road	13.50	16'
95.	Mackson Post Road	0.01	16'
96.	A. 3 Road from Junction to Milward	9.87	16'
97.	J-1 Road	2.25	16'
98.	A-3 Road from Mattanito Junction of A-5 Road	2.25	16'
99.	Katcha Gar Road from Jamrud to Frontier Road	4.65	16'
100.	Badaber Road	4.65	16'
101.	A-2 Road	4.00	16'
102.	A-7 Road	2.50	16'
103.	A-4 Road	5.50	16'
104.	Frontier Room	18.50	16'
Total		230.85	

APPENDIX II

(Ref : Starred Question No. 10260)

LIST OF CLASS I & CLASS II OFFICERS OF THE JAIL DEPARTMENT WHO
WERE GRANTED EXTENSION IN SERVICE BETWEEN THE PERIOD
FROM 1-1-1963 TO 31-12-1967.

S. No.	Name	Extension granted	Reason
-----------	------	-------------------	--------

CLASS I OFFICERS

1. Mr. Mohammad Nasir Khan. Under the West Pakistan Govt. Servants (Further Usefulness in Public Service) Rules, 1963 (15-9-61 to 14-9-66)
2. Mr. Fakhr-ud-Din Mir. —do— (15-1-65 to 31-8-66)
3. Mr. Mumtaz Ali Chishti. —do— (27-5-67 to 31-8-66)
4. Mr. Saleh Mohammad (f) —do— (1-1-62 to 31-7-66)

(#) Under Article 178 of (a) Physical fitness
the Constitution. and mental
(1-8-66 to 31-12-66) alertness ;
(Died on 26-7-66) (b) Efficiency ;

1	2	3	4
---	---	---	---

5. Major Riaz Hussain Hamdani Under Article 178 of (c) Integrity and the Constitution. general reputation
(1-8-66 to 15-12-67)
(Died on 5-1-67)

CLASS II OFFICERS

6. Ch. Mohammad Shafi Under the West Pakis- (d) Cadre position
tan Govt. Servants of the service
(Further Usefulness to which the
in Public Service) officer belongs
Rules, 1963 and
(15-1-64 to 31-7-66) (e) Interest of ad-
ministrative
efficiency in
the country

7. S. Nasir Hussain Rizvi —do—
(21-1-63 to 31-7-66)

8. Mr. Dost Mohammad —do—
Khan Durrani (25-10-63 to 31-7-66)

9. Mr. G.A. Malli (i) —do—
(15-8-64 to 31-7-66)

- (ii) Under Article 178 of
the Constitution.
(1-8-66 to 31-8-68)
(L.P.R. from 1-9-67)

1	2	3	4
10. Mian Haider Ali Toor	Under Article 178 of the Constitution. (8-11-66 to 7-11-68)		
11. Sh. Mohammad Sharif	(i) Under the West Pakis- tan Govt. Servants (Further Usefulness in Public Service) Rules, 1963 (3-1-62 to 31-7-66)		
	(ii) Under Article 178 of the Constitution (1-8-66 to 2-1-67)		
12. Mehar Mohammad Hayat Khan	(i) Under the West Pakis- tan Govt. Servants (Further Usefulness in Public Service) Rules, 1963 (6-6-64 to 31-7-66)		
	(ii) Under Article 178 of the Constitution. (1-8-66 to 31-7-67)		
	As against		S. No. 1 to 11
13. Malik Qalandar Khan	Under Article 178 of the Constitution. (5-10-66 to 4-10-67)		

APPENDIX

(Ref: Starred Question)

اعواء مستورات					
تعداد	تعداد	تعداد	درج شدہ	تعداد ملزمان	تعداد
ملزمان	ملزمان	ملزمان	مقدمات	جن کو	ملزمان
گرفتار شدہ	گرفتار	ملوث		اشتہاری	
مجرم قرار	شدہ			مجرم قرار	
دیا گیا	مجرم قرار			دیا گیا	
۱	۳۸	۳۹	۱۳	۳	۵
—	۲۷	۲۷	۱۶	—	۱
۲	۲۹	۳۱	۲۷	—	—
—	۳۸	۳۸	۱۴	۶	۳
—	۳۸	۳۸	۱۸	—	—
۳	۳۶	۷۹	۲۵	—	—
۱	۵۸	۷۹	۱۹	—	—
۲	۱۳۲	۱۳۳	۳۳	—	—
—	۸۲	۸۲	۲۱	—	۵
۱۱	۳۳۳	۳۳۵	۸۶	—	—
—	۹۵	۱۲۰	۶۰	—	۱۹

III

No. 11706)

ضلع	درج شدہ	تعداد	رہزنی	تعداد	ڈکیتی	تعداد
	مقدمات	ملزمان	ملزمان	ملزمان	درج شدہ	تعداد
		ملوث	گرفتار	جن کو	مقدمات	ملزمان
			شدہ	اشتبہاری		ملوث
				مجرم قرار		
				دیا گیا		
پشاور	۲۴	۴۵	۴۴	۱	۱	۹
سردان	۹	۱۵	۱۹	-	۳	۹
ہزارہ	۸	۱۵	۹	۳	-	-
کوہاٹ	-	-	-	-	۱	۹
ڈیرہ	۲	۵	۵	-	-	-
اسماعیل خان						
راولپنڈی	۲۶	۷۱	۴۵	-	-	-
جہلم	۴	۹	۹	-	-	-
گجرات	۱۶	۳۲	۳۲	-	-	-
کیمبل پور	۶	۶	۴	-	۱	۵
سرگودھا	۱۹	۳۳	۳۳	-	-	-
لاٹھور	۶۵	۱۴۵	۴۹	-	۹	۵۱

12	11	10	9	8	7
9	۲۵۱	۲۶۰	۳۵	—	۲۱
—	۳۶	۳۶	۲۳	—	۳۳
۳	۱۲۸	۱۳۱	۹۱	—	—
—	۱۱۲	۱۱۲	۳۸	—	۹
—	—	—	—	۲	(منسوخ شده)
—	۳۸	۳۸	۳۸	—	—
۲	۸۸	۱۰۰	۳۳	—	۱۹
۳	۳۳۶	۳۵۰	۱۳۲	۱	۳
۵	۲۵۲	۳۲۱	۱۳۳	۱	۱۰
۳	۹۸	۱۰۲	۲۵	—	—
۱	۱۰۱	۱۰۲	۲۹	—	—
—	۱۲۹	۱۲۹	۳۳	۲	۶
—	۱۰۲	۱۰۲	۳۳	—	۵
—	۲۶	۳۲	۱۹	۳	۵۸
۲	۴۰	۱۱۳	۲۶	۱	۴۰
—	۱۰	۱۰	۸	۵	۱۸

6	5	4	3	2	1
۲۱	۲	۲	۶	۷	جھنگ
۳۳	۳	—	۳۹	۳۹	میانوالی ۲۴
—	—	—	۷۹	۷۹	لاہور ۵۰
۱۱	۳	۱	۱۵	۱۶	قصور ۱۰
(منسوخ شده)	۱	—	۲۶	۲۶	گوجرانوالہ ۱۳
—	—	—	۱۳	۱۳	میالکوٹ ۶
۱۹	۲	۷	۱۶	۲۳	شیخوپورہ ۱۴
۵	—	۱	۳۹	۵۰	ملتان ۳۲
۱۰	۶	۱	۲۸	۳۲	ساہیوال ۴۷
—	—	—	۶	۹	مظفرگڑھ ۶
—	—	—	۱۶	۱۳۱	ڈیرہ ۹
—	—	—	—	—	غازی خان
۸	۱	—	۹	۹	جہولپور ۶
۵	۱	—	۶	۶	جہول نگر ۲۴
۱۹۰	۱۸	—	۸	۳۱	خیرپور ۱۹
۷۶	۱۲	۱	۹۳	۱۲۳	سکھر ۴۶
۲۳	۳	۳	۳۹	۴۲	لاڑکانہ ۲۰

12	11	10	9	8	7
1	21	10	22	1	20
—	12	12	4	0	18
—	88	88	52	1	21
—	12	12	19	—	26
—	20	20	20	—	1
—	—	—	—	—	7
—	20	20	19	—	5
—	2	2	2	—	12
—	0	0	2	—	2
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	2	02
—	—	—	—	—	—
—	18	22	22	—	0
2	17	21	10	—	—
—	—	—	—	—	—
0	28	10	00	—	2
200	—	—	—	—	—
200	—	—	22	—	22

6	5	4	3	2	1
۶۴	۱۰	—	۵۷	۶۴	نواب شاہ ۲۹
۱۸	۱۴	۱	۶۳	۶۳	جیکب ۵۱ آباد
۲۲	۵	۲	۵۱	۵۳	حیدر آباد ۲۴
۲۶	۴	—	۸	۱۱	تھار پار کر ۶
۵۷	۱۰	—	۳۳	۳۳	دادو ۲۶
۶۰	۱	—	۲۷	۲۷	ٹھٹھہ ۱۵
۵	۲	—	۱۰	۱۰	سانکھڑ ۷
۱۳	۴	—	۸	۸	کوئٹہ ۶
۲	۳	—	۸	۸	قلاں ۵
—	—	—	۴	۴	زوہوب لووالانی —
۵۰	۲	—	۳	۳	مکران ۱
—	—	—	۲	۲	کچھی ۱
۹	۴	—	۱۷	۲۳	ایسٹ ڈویژن ۱۶ کراچی
—	—	۱	۱۱	۱۲	ویسٹ ڈویژن ۵ کراچی
۵	۱	—	۶	۶	سنٹرل ۳ ڈویژن کراچی

12	11	10	9	8	7
1	19	2	19	2	2
15	102	100	71	—	8
—	19	19	8	2	55
—	27	27	15	—	58
15	22	20	29	—	8
—	18	18	8	—	—
—	22	22	12	—	28
—	29	100	22	—	—
—	—	90	100	—	—
2	85	88	29	—	24
—	91	71	27	—	2
—	220	220	82	—	10
1	79	75	22	1	22
—	225	227	52	—	22
—	95	95	29	—	2
1	102	102	171	1	11

6	5	4	3	2	1	
۷	۳	—	۱۰۱	۱۰۱	۷۷	بنوں
۸	۱	—	۵۲	۵۱	۲۶	رحیم یار خان
۱۹۶۷						
۵۹	۱۱	—	۴۹	۴۹	۲۹	پشاور
۵۸	۴	—	۹	۹	۱۰	مردان
۸	۱	—	۱۹	۱۹	۷	ہزارہ
—	—	—	۲	۲	۳	کوہاٹ
۲۸	۳	—	۲۷	۲۷	۷	ڈیرہ اسماعیل خان
—	—	—	۵۸	۸۷		راولپنڈی ۳۵
—	—	—	۱۱	۱۵	۴	جہلم
۲۱	۳	—	۲۲	۲۲	۱۱	گجرات
۳	۱	۳	۲۱	۲۳	۱۱	کیمبل پور
۱۰	۳	—	۴۱	۴۱	۲۵	سرگودھا
۵۶	۱۰	۱	۱۰۶	۱۵۲	۴۷	لاٹپور
۳۳	۳	—	۳	۳۱	۱۴	جھنگ
۷	۱	—	۴۲	۴۲	۴۲	میانوالی
۲۲	۴	۱	۶۰	۶۶	۴۵	لاہور

12	11	10	9	8	7
۲	۱۶۷	۱۷۰	۸۹	—	—
—	۵۰	۵۰	۱۴	—	۱۰
—	۱۱۷	۱۱۷	۲۷	—	۸
۶	۱۴۱	۱۴۷	۸۲	۲	۱۳
۲	۸۹۸	۵۰۱	۱۵۴	—	۷۳
۱۴	۱۹۸	۲۳۱	۱۵۱	—	۱۴
۱۴	۱۲۲	۱۲۶	۲۴	—	—
—	۹۸	۹۸	۲۷	—	—
—	۱۱۱	۱۱۱	۵۰	—	—
—	۸۶	۸۶	۸۵	—	۶
۱۱	۴۶	۵۷	۱۷	۴	۵
۲	۶۸	۱۲۷	۲۲	۱	۱۴۸
—	۲۸	۲۸	۲۰	—	۱۰
—	۲۷	۴۵	۱۲	—	۸
—	۱۴	۱۴	۷	—	۱۰
۳۱	۹۹	۱۵۵	۶۹	—	۲۱
—	۱۹	۱۹	۲۴	—	۲۷

6	5	4	3	2	1
—	—	—	۱۳	۱۳	۵ قصور
۱۰	۱	—	۲۸	۲۸	۲۱ گوجرانوالہ
۸	۳	—	۲۹	۲۹	۱۶ سیالکوٹ
۱۵	۳	۵	۲۰	۲۵	۱۸ شیخوپورہ
۷۳	۵	۲	۴۲	۴۴	۳۷ ملتان
۲۴	۵	۵	۳۱	۴۱	۳۹ ساہیوال
—	—	۲	۴	۶	۵ مظفر گڑھ
—	—	—	۱۱	۱۱	۸ ڈیرہ
—	—	—	۵	۵	غازی خان
—	—	—	۵	۵	۶ بہاولپور
۴	۲	—	۱۲	۱۲	بہاولنگر ۱۲
۵۲	۹	۱	۲۹	۵۲	خیرپور ۲۲
۱۲۷	۲۱	۳	۱۰۱	۱۷۲	۷۳ سکھر
۱۰	۴	—	۴۱	۴۳	۳۶ لاڑکانہ
۱۲	۲	—	۶۷	۱۰۰.۵	۲۶ نواب شاہ
۱۰	۱۸	۳	۵۲	۵۲	۳۴ جیکب آباد
۳۱	۶	—	۵۳	۵۳	۲۷ حیدرآباد
۲۷	۵	—	۱۴	۱۴	تھراپارکر ۶

12	11	10	9	8	7
—	51	51	18	—	31
—	—	—	—	—	22
1	22	22	22	1	3
—	—	—	2	—	—
—	—	—	—	—	1
2	8	11	3	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
1	31	30	20	—	5
2	12	21	18	—	—
2	25	22	27	—	2
—	10	10	3	—	3
2	157	158	28	—	—

6	5	4	3	2	1	
۳۱	۸	—	۴۹	۴۹	۱۸	دادو
۲۲	۶	—	۱۸	۱۸	—	ٹھٹھہ
۵	۳	—	۱۴	۱۴	۸	سانگھڑ
—	—	—	۱۲	۱۲	۷	کوئٹہ
۱	۲	—	۸	۸	۴	قلاٹ
—	—	—	۵	۵	—	زوہوب لورالائی ۲
—	—	—	—	—	—	مکران
—	—	۳	۵	۸	۳	کچھی
۵	۳	—	۱۲	۲۰	—	ایسٹ ڈویژن ۱۹ کراچی
—	—	—	۸	۱۰	—	ویسٹ ڈویژن ۶ کراچی
۵	۱	—	۱۷	۲۸	—	سنٹرل ڈویژن ۱۴ کراچی
۹	۳	—	۳	۳	۳	بنوں
—	—	۴	۶۰	۶۴	—	رحیم یار خان ۲۸

APPENDIX IV

(Ref: Starred Question No. 11948)

STATEMENT SHOWING THE NO. OF CASES UNDER THE ANTI-PROSTITUTION ORDINANCES THAT OCCURRED DURING THE YEAR 1966, 1967 & 1968

Name of year	No. of cases challand— under West Pakistan Prostitution Ordinance 1961	Name of cases decided			No. of cases pending	The maximum and minimum punishment awarded in said cases
		Convicted	Acquitted	Imprisonment		
1966	552	126	...	3	423	During this year the maximum punishment awarded: one woman 6 months R. I. 1 month R. I. to 2 women fine Rs. 200.00 each, 1 man was awarded 2 months R.I. and fine Rs. 500.
1967	159	31	...	...	128	During this year no woman or man was jailed 3 persons were fined from Rs. 20.00 to Rs. 10.
Upto 30th April 1968	86	4	...	...	82	During this year two women and two men were awarded, Fine Rs. 20.00.

APPENDIX V

(Ref: Starred Question No. 12093)

Name of Magistrate	from	to	Units Earned— by Magistrate to	No. of cases pending decision for			Reasons
				one year	two years	More than two years	
1. Mr. Muhammad Bux Baluch, Special Ist Class Magistrate.	1-5-67	31-1-68	768	...	...	...	...
2. Mr. Haji Ahmad Ali Memon, Special Ist Class Magistrate.	1-2-68	30-4-68	247		...	...	(1) Non Service of summons by process Service.
3. Mr. Chattarwal, II Additional City Magistrate.	1-5-67	30-4-68	680	...	...	...
4. Mr. Jamal Din Abro, Civil Judge and First Class Magistrate.	1-5-67	30-4-68	355	...	13	...	
5. Mr. Ajmal Khan, Ist Ex-Civil Judge and F. C. M., Hyderabad.	17-8-67	30-4-68	226	53	58	9	(2) Frequent transfer applications of cases.
6. Mr. Saif-ud Din Siddiqi II Ex-Civil Judge and F.C.M. Hyderabad.	1-5-67	30-4-68	608	70	26	...	

1	2	3	4	5	6	7	8	9
7.	Mr. Mukhtar Ahmad Junejo, Civil Judge and F. C. M., Hala.	1-5-67	14-8-67	222	80	10	...	(3) Non-attendance of witnesses.
8.	Rana Bhagwan Das, Civil Judge and F.C.M., Hala.	15-8-67	30-4-68	266	...	...	...
9.	Mr. Ghulam Ali Khokher, Civil Judge and First Class Magistrate Tando Allahyar.	1-5-67	14-8-67	99	36	8	...	
10.	Mr. Abdul Razzak Sh. Civil Judge and First Class Magistrate, Tando Allahyar.	15-8-67	30-4-68	277	...	...	...
11.	Mr. Allah Bux Memon, Civil Judge and First Class Magistrate, Tando Muhammad Khan.	1-5-67	30-4-68	311	6	1	...	
12.	Mr. Aziz-ur-Rehman, Civil Judge and First Class Magistrate, Matli.	1-5-67	30-4-68	358	20	91	...	
13.	Mr. Ahmad Bux Bajwa, Civil Judge and First Class Magistrate, Badin.	1-5-67	30-4-68	227	59	32	...	

14.	Mr. Masood Akhtar, Civil Judge and First Class Magistrate, Tando Allahyar.	1-5-67	30-4-68	290	16	14	2
15.	Mr. Ghulam Rasool Shah Mukhtiarkar and First Class Magistrate, Hyderabad.	1-5-67	19-8-67	33	...	...	...
16.	Mr. K. B. Sohag Mukhtiar- and First Class Magistrate, Hala.	1-5-67	29-8-67	113	...	...	...
17.	Haji Luqman Lark, Mukhtiarkar and First Class Magistrate, Matli.	1-5-67	11-9-67	77	...	...	...
18.	Mr. Muhammad Jssa Abbasi, Mukhtiarkar and First Class Magistrate, Matli.	12-9-67	11-12-68	42	...	...	...
19.	Mr. Ali Muhammad Memon, Mukhtiarkar and First Class Magistrate, Matli.	12-12-67	30-4-68	12	...	...	...

1	2	3	4	5	6	7	8
20.	Mr. Muhammad Usman	1-6-67	30-4-68	24	...	...	...
	Wasan, Mukhtiarkar and						
	First Class Magistrate, T.						
	Bago.						
21.	Mr. Pir Ali Bux Qureshi,	1-5-67	30-4-67	81	4	3	...
	Mukhtiarkar and First Class						
	Magistrate, Badin.						

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

OF WEST PAKISTAN

Thursday, the 23rd May, 1968

پنج شنبه - ۲۴ صفر المظفر ۱۳۸۸ هـ

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 8-00 a.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, H. K., in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
فَمَا خَصَمْتُمْ مِنَ اللَّهِ لَيْسَتْ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتُمْ قَطًّا عَلَيْنَا الْقَلْبُ
لَا تَقْضُوا مِنْ حَوْلِكَ طَاعِفٌ عَنْهُمْ وَاسْتَعْفُفْ لَمْ تَشَاوِرْهُمْ
فِي الْأَمْرِ طَافَا عَرَضَتْ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ طَاتِ اللَّهُ يَحْيَى الْمُؤْمِنِينَ
إِنْ تَنْصُرْكُمْ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَالْإِنِّي أَخَذْتُ لَكُمْ مِنْ ذَا الَّذِي
يَنْصُرُكُمْ مِنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ وَمَا كَانَ
لِنَبِيِّ أَنْ يُغْلَى لَهُ مِنْ يَغْلَى بِأَبِجَمَاعٍ يَوْمَ الْقِيَمَةِ لَمْ تَوْفَى
كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

(پ ۴) - س ۳ - ع ۸ - آیات ۵۹ تا ۱۶۱)

(ایسے غیر) اللہ کی مہربانی سے تمہاری افتادِ طبع اُن لوگوں کیلئے نرم واقع ہوئی ہے۔ اور اگر تم بدجو اور سخت دل کی توبہ تمہا پر یاس سے بھاگ کھڑے ہوئے۔ پس اُن کو معاف کر دو۔ اور ان کے لئے (اللہ سے) مغفرت مانگو اور اپنے کاسول میں اُن سے مشورہ کر لیا کرو۔ اور جب کسی کام کا ایسا ارادہ کرو تو اللہ پر بھروسہ رکھو بلاشبہ اللہ جو دوسرے رکھنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔ اگر اللہ تمہارا مددگار ہے تو تم پر کوئی غالب نہیں آسکتا۔ اور اگر وہ تمہیں چھوڑ دے تو پھر کون ہے کہ تمہاری ہمد کرے۔ اور مسلمانوں کو طلب ہے کہ اللہ پر ہی بھروسہ رکھیں۔ اور یہ کبھی نہیں ہو سکتا۔ کہ یہ غیر خدا خیانت کریں۔ اور خیانت کرنے والے لوگوں کو قیامت کے دن خیانت کی ہوئی چیز حاضر کرنی ہوگی۔ پھر ہر شخص کو اُس کے اعمال کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا۔ اور ان کے ساتھ بے انصافی نہیں کی جائیگی۔

وما علينا الا البلاغ

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker : Now the Question Hour. Mr. Hamza,

CLASS I AND CLASS II OFFICERS OF THE AUQAF DEPARTMENT
RETIRED AND GRANTED EXTENSION IN SERVICE

*10253. Mr. Hamza : Will the Minister for Auqaf be pleased to state the names and designations of Class I and Class II Officers of the Auqaf Department who were (i) retired and (ii) granted extension in service from time to time, after attaining the age of retirement, from 1st January 1953 to 31st December 1967 alongwith reasons for granting extension each time ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : The service controlled by this Department comprises a cadre of Managers, Assistant Managers, etc., without any division into Class-I and Class-II. Certain Class I and Class II Officers are serving this Department, but they have come on deputation from other Departments and the question of their retirement or extension rests with their parent Department.

— — — —

ALLOTMENT OF LAND UNDER LAND REFORMS

*10349. Mr. Hamza : Will the Minister for Land Reforms be pleased to state :—

(a) the number of tenants who were allotted land acquired from the various landlords in West Pakistan under the Land Reforms who failed to pay the instalments leading to the cancellation of the allotment ;

(b) the acreage of land involved in (a) above ;

(c) whether it is a fact that the said tenants failed to pay the instalments because the land acquired and allotted to them was mostly of the inferior quality ?

Parliamentary Secretary (Malik Muhammad Mazaffar Khan) : It is regretted that the information cannot be made available as it has to be collected from the local officers. It will be supplied as soon as it is collected.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میرا سوال بہت ہی سادہ تھا اور میں نے کافی عرصہ پہلے یہ سوال دیا تھا - میں نے محضر ان سے یہ دریافت کیا تھا - کہ کل کتنے مزارعین ہیں - جن کو زرعی اصلاحات کے تحت زمین دی گئی اور بعد میں ان سے واپس لے لی گئی - تمام صوبے کے ڈپٹی کمشنر صاحبان کی طرف سے اس کے متعلق information ایک چٹھی لوٹال کر کے بڑی آسانی سے حاصل کی جا سکتی ہیں - کیا وزیر زرعی اصلاحات جو ماشاء اللہ بڑے محنتی ہیں مجھے بتائیں گے کہ انکی طرف سے جواب کیوں نہیں دیا گیا ؟

وزیر خوراک (ملک خدا بخش) - جناب والا - جیسا کہ میرے دوست حمزہ صاحب نے فرمایا ہے - یہ ساری معلومات تمام اضلاع سے ، تمام دیہاتوں سے فراہم کی جا رہی ہیں - میں حق بجانب ہوتا اگر میں اس کا جواب یہ دیتا - کہ جو ان معلومات کو فراہم کرنے میں وقت صرف ہوگا - اس سے حاصل ہونے والے نتائج پوچھے گئے سوال کے بمقابلہ نہ ہونگے مگر چونکہ حمزہ صاحب کا سوال تھا اس لئے میں نے یہ جواب لے دیا - میں کوشش کر رہا ہوں کہ جلدی سے جلدی یہ معلومات فراہم ہو جائیں - ہمیں چھپانے کی کوئی ضرورت نہیں - لیکن ہر گاؤں سے ہتھواری معلومات فراہم کرنے میں مصروف ہیں کہ ایک وہاں تھا دو وہاں تھے تین وہاں تھے وغیرہ - اس لئے میرے خیال میں میرے

دوست اس بات کا اندازہ لگا لیں گے کہ اس کی معلومات فراہم کرنے میں
یقیناً وقت درکار ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا وزیر زرعی اصلاحات مجھے یہ بتائیں گے ۔ میں
نے اپنے سوال کے حصہ (الف) میں آپ سے دریافت کیا ہے ۔ کہ کتنے
مزارعین کی الاٹمنٹ منسوخ کی گئی ۔ کیا اس الاٹمنٹ کے منسوخ کرنے
کے اختیارات ضلع کے ڈپٹی کمشنران کو ہیں ۔ اگر ان کو یہ اختیار ہے ۔
تو ان کے پاس یہ اطلاع تیار حالت میں موجود ہونی چاہیئے ۔

وزیر خوراک ۔ ہوتا یہ ہے کہ جناب والا ۔ کہ ایک شخص کی
مثل مرتب ہوتی ہے اور وہ آتی ہے ۔ پھر اس پر حکم ہو جاتا ہے
اور اس کے متعلق ضلع کے ڈپٹی کمشنر کے پاس کوئی رجسٹر نہیں
ہوتا ہے جس پر اندراج ہو کہ کس کس شخص کی مثل آئی ہے
صرف مثل پر حکم ہو جاتا ہے ۔ اور یہ مثل حکم ہو جانے کے بعد
واپس چلی جاتی ہے ۔ آپ فکر نہ کریں آپکو یہ ساری تفصیلات بہم
پہنچائی جائیگی ۔

مسٹر حمزہ ۔ میں نے ان سے یہ دریافت نہیں کیا ہے کہ آپ نے
کس کس کی الاٹمنٹ منسوخ کی ہے ۔ میں نے آپ سے محض تعداد دریافت
کی ہے ۔ تو کیا آپ بحیثیت وزیر زرعی اصلاحات وقتاً فوقتاً ضلع کے افسران
سے صورت حال کا جائزہ لینے کیلئے اس قسم کی اطلاعات حاصل نہیں کرتے
میں تو یہ سمجھتا ہوں کہ یہ اطلاعات آپ کے دفتر میں ہر وقت تیار
ملنی چاہئیں اور موجود ہونی چاہئیں ۔

وزیر خوراک - موجود ہونی چاہئیں تک تو آپ کا سوال درست ہے مگر موجود ہیں نہیں -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - آپ صورت حال کا جائزہ کیا لیتے ہیں - آپ کی جانب سے عام طور پر یہ فرمایا جاتا ہے کہ زرعی اصلاحات کو آپ نے بہت اچھے طریقے سے نافذ کیا ہے - اگر آپ جائزہ نہیں لیتے تو اعلانات کیسے کر دیتے ہیں ؟

وزیر خوراک - جائزہ لیا جاتا ہے مگر اس بات کا جیسا کہ آپ نے فرمایا ہے کہ جائزہ نہیں لیا گیا - ویسے تو جائزہ اس بات کا لیا گیا ہے کہ کل کتنی زمین ضبط ہوئی اور اس میں سے کتنی زمین کس کس کو دی گئی - اور کیسے ہوا - مثلاً ایک بات ہے کہ ۹ کروڑ یا ۱۰ کروڑ روپیہ کے متعلق معاوضہ تھا - اس کا تقریباً ۷ کروڑ کے قریب لوگوں کو دے دیا گیا ہے یا اسی طرح سے کہ کل کتنے مزارعین مالک ہوئے ہیں - ڈیڑھ لاکھ کے قریب مزارعین زمینوں کے مالک ہو گئے ہیں - ایسی اطلاعات تو ہمارے پاس موجود ہیں - مگر یہ سوال جو آپ نے الاٹمنٹ کی cancel کے متعلق فرمایا ہے - مجھے افسوس ہے کہ اس کے متعلق ہمارے پاس اطلاع موجود نہیں ہے -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - یہ فرماتے ہیں کہ ڈیڑھ لاکھ مزارعین زمین کے مالک بن گئے ہیں - میں نے آپ سے یہ دریافت کیا ہے کہ ان میں سے کتنے آدمی ہیں جو مالک بن گئے ہیں اور کتنے ہیں جن کی الاٹمنٹ منسوخ کی جا چکی ہے ؟

FARM GUIDE MOVEMENT IN TRUST COLLEGES

*10535. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Minister of Auqaf be pleased to state whether it is a fact that Government have decided to introduce Farm Guide Movement in Trust Colleges under the control of the Auqaf Department ; if so, the names of Colleges where this Movement has been started and would be started in 1968 and the amount reserved in this regard ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : No. The Auqaf Department is not running any College directly. So far as the Dyal Singh College in Lahore is concerned, it is being run by a Board of Trustees and the Farm Guide Movement has not been introduced in that College. In the circumstances, no amount has been reserved for the purpose.

مسٹر حمزہ - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری محکمہ اوقاف کو یہ علم ہے کہ تحصیل ٹوبہ ٹیک سنگھ میں ایک مقام ہے کمالیہ - وہاں بھی ایک کالج چل رہا ہے - جس کے اخراجات محکمہ اوقاف برداشت کرتا ہے ؟

Mr. Speaker : The Member should give a fresh notice for that.

Minister for Education : Sir, I am prepared to answer. Sir, there are two types of Auqaf properties ; one is Muslim Auqaf and the other Evacuee Trust Property. This School, College or the Institution which the Member has referred to, is not under the Muslim Auqaf.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میرا سوال بہت ہی اہم تھا اور انہوں نے فرمایا ہے ۔۔۔۔۔

مسٹر سپیکر - آپ کو بہت دیر کے بعد یاد آیا ہے -

SUMPTUARY ALLOWANCE TO SECRETARY AUQAF

*11297. **Chandhri Muhammad Nawaz** : Will the Minister for Auqaf be pleased to state :—

(a) whether there is any provision for paying sumptuary allowance to the Secretaries to Government ; if so, the amount sanctioned for the Secretary Auqaf ;

(b) in case there is no such provision for the payment of the said allowance to Secretary Auqaf from the Provincial Exchequer, whether any provision has been made out of Auqaf Funds for such purpose ; if so, its rate per mensem and the name of competent authority who sanctioned the said allowance ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) No. No such amount has been sanctioned for Secretary Auqaf.

(b) No. The question of the rate of this allowance, therefore, does not arise. Secretary Auqaf is also the Head of his Department and has to do some entertainment. The amount spent by him in this connection has been charged to contingencies.

چودھری محمد نواز - ہوائٹ آف آرڈر - حضور والا - مجھے اس سوال کا جواب ابھی تک نہیں ملا -

Parliamentary Secretary : Sir, I will submit that the answer was revised and we have just received a copy of that. I am sorry the Member has not received it.

چودھری محمد نواز - حضور والا - revised تو انہوں نے اب کیا ہے - جو اس کا اصل جواب تھا - وہ نہیں ملا - revised جواب بھی نہیں ملا - تو میں آپ سے معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ اس کی کیا وجہ ہے - اور آپ نے کیوں نہیں اب تک اس کا جواب دیا -

Parliamentary Secretary : Sir, it is a very simple answer and I am sure the Member understands it but if there is any difficulty, we can repeat it on the next turn.

چودھری محمد نواز - حضور والا - اس کا مطلب تو یہ ہے کہ اس طرح ہر وزیر صاحب اور پارلیمنٹری سیکرٹری ہمیں ٹرختا دیں گے کہ یہ بڑا simple ہے - اس کی تو بات ہی کوئی نہیں ہے اور یہ آپ نے بڑی زیادتی کی ہے -

مسٹر حمزہ - میں اس کی تائید کرتا ہوں - کہ جناب چودھری محمد نواز صاحب کو بالکل سوزوں وقت پر جواب مہیا کرنا چاہئے تھا - کم از کم آپ کو ان کو ٹرخانے کی کوشش نہ کرنی چاہئے تھی -

پارلیمنٹری سیکرٹری - میں جناب والا - آپ کی وساطت سے چودھری محمد نواز اور حمزہ صاحب کو یقین دلاتا ہوں کہ اس طرف سے کبھی ٹرخانے کی کوشش نہیں کی گئی - لیکن بعض ایسی مجبوریات ہوتی ہیں - ہماری ہمیشہ یہی خواہش ہوتی ہے - کہ معزز ایوان کو صحیح اور مکمل انفارمیشن دی جائیں -

مسٹر سپیکر - ان کا جو پہلا جواب تھا جس کو آپ نے revise کیا ہے - وہ یہ معلوم کرنا چاہتے ہیں کہ وہ آپ نے ان کو مہیا کیوں نہیں کیا -

وزیر اوقاف (مسٹر محمد علی خان) - جناب والا - مجھے اس کا جواب ابھی ملا ہے - اور آسکی ایک کاپی میں نے پارلیمنٹری سیکرٹری کو دے دی ہے - اور یہ غلطی ہو گئی ہے -

But we are prepared to repeat the answer.

Parliamentary Secretary : (a) No. No such amount has been sanctioned for Secretary Auqaf.

(a) No. The question of the rate of this allowance, therefore, does not arise. Secretary Auqaf is also the Head of this Department and on entertainment the amount spent by him in this connection has been charged to Contingencies.

چودھری محمد نواز - ہوائنٹ آف آرڈر - حضور والا - آپ نے پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے دریافت فرمایا تھا - کہ جو revised جواب ہے وہ مجھے کیوں نہیں ملا - میں نے عرض کیا تھا - کہ مجھے پہلا جو جواب ہے - - - - -

مسٹر سپیکر - چودھری صاحب اس کے متعلق خان - - -

چودھری محمد نواز - حضور والا - پہلے میری عرض تو سن لیں - کہ میرا پہلا جو جواب تھا - وہ اس ایوان میں پڑھ کر سنائیں - اس کے بعد جو revised جواب ہے وہ تو انہوں نے پڑھ دیا ہے - لیکن جو پہلا جواب ہے اس کے متعلق ہمیں پتہ ہونا چاہئے کہ وہ کیا تھا -

Parliamentary Secretary : Sir, the Member is mistaken. There is no question of reading a draft reply in the House. It is only the approved and final reply, approved by the Minister, that has been read in the House. The Minister approved this answer yesterday at 7.00 p.m. and he also got the reply just now. Even I have not got a copy of the approved answer because there was only one copy available.

Chaudhri Muhammad Nawaz : That is not mine fault.

آپ کو یہ پتہ ہونا چاہیے کہ جواب کیا ہے اور آج آپ کہتے ہیں کہ وزیر صاحب نے آج شام کو مجھے سپلائی کیا ہے ۔

Parliamentary Secretary : I protest Sir against this. We are not used to hear taunting language.

Chaudhri Muhammad Nawaz : This is my right.

Parliamentary Secretary : The Member is at liberty to ask questions but.....

Mr. Speaker : Yes, the tone should not be aggressive. Yes Chaudhri Muhammad Idrees.

چودھری محمد ادریس - میں معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے "Entertainment sumptuary allowance تو نہیں دیا ہے ۔ "Allowance" contingency پر اس کو دے دیا ہے ۔ ان دونوں allowances میں آپ کے خیال کے مطابق کیا فرق ہے ؟

Parliamentary Secretary : Sumptuary allowances are different from entertainment allowances, and the Member should understand that some important officers, who have to hold certain important meetings, including meetings with heads of the Provincial Government, foreigners and others, they are allowed some allowance, which is known as entertainment allowance. It is given even to smaller officers, like the Deputy Commissioners. It is not an allowance while sumptuary allowance is an allowance.

بیگم اشرف برنی - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بتائیں گے - کہ entertainment کے سلسلہ میں کتنا خرچ ہوا ہے ۔

Parliamentary Secretary : It is a very minor amount. I have got the details. The detail is at one time it is Rs. 9/43 while at another, it is Rs. 8/38.

Begum Ashraf Burney : What is the total amount for the year ?

Parliamentary Secretary : It is regarding eight months most probably, and the total amount for that period is Rs. 1257/- only.

چودھری محمد نواز - کیا وزیر اوقاف بتائیں گے کہ آیا یہ حقیقت ہے کہ چیف ایڈمنسٹریٹر اوقاف نے یہ آرڈر کر دیا تھا کہ sumptuary allowance ملنا چاہئے - اور فائل پر یہ چیز موجود ہے - There is the word "sumptuary" entertainment allowance لکھا گیا - کیا آپ اس کی تحقیقات فرمائیں گے -

وزیر اوقاف (مسٹر محمد علی خان) - یہ جو sumptuary allowance

ہے -

An officer is entitled to it. He gets it every month, while there is no entitlement to entertainment allowance. He spends little money out of the contingency as and when required when there is a meeting. It is a very small amount, hardly goes up to Rs. 5/- or Rs. 6/- a day. I don't think the word 'sumptuary' allowance was said here in the reply. It was only entertainment, and that was charged to the contingency.

چودھری محمد ادریس - کیا وزیر اوقاف فرمائیں گے کہ کیا اس الاؤنس کو contingency میں چارج کر سکتے ہیں -

Parliamentary Secretary : Sir it is a technical question whether it could be charged to the contingency or not. This amount is going to be audited, and if there is any objection we shall know it.

چودھری محمد نواز - جب ہم کوئی سوال کرتے ہیں تو ایسے taunting کے لفظ سے یاد کیا جاتا ہے - میں پارلیمنٹری سیکرٹری

صاحب کے اس رویہ کے خلاف protest کرتا ہوں کہ انہوں نے صحیح واقعات کو پس پشت ڈال دیا ہے۔ اور اصل واقعات کو ایوان میں نہیں لا رہے ہیں۔ آج میں آپ کی اجازت سے ایوان میں عرض کر دیتا ہوں کہ انہوں نے اس کی تحقیقات کئی بغیر اپنے افسر کے کہنے پر جواب دے دیا ہے۔ میں کہتا ہوں یہ بالکل غلط ہے۔ فائل میں لکھا ہوا اور میری انفارمیشن صحیح ہے اور یہ بھی صحیح ہے کہ کسی افسر کو sumptuary allowance کی اجازت نہیں ہے۔ آپ نے جو کچھ کیا ہے ہیرا پھیری کر کے کیا ہے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب میں آپ کی وساطت سے معزز ایوان کو خاص طور پر اور اپنے فاضل دوست نواز صاحب کو یقین دلاتا ہوں کہ یہ ہیرا پھیری کرنے کا مسئلہ نہیں۔ جو حقائق تھے وہ پیش خدمت کر دئے ہیں۔ میرے پاس ایک ایک دن کی details ہیں جہاں تک sumptuary allowance کا تعلق ہے۔ حکومت مغربی پاکستان کے کسی سیکرٹری کو اس کی اجازت نہیں entertainment allowance اور sumptuary allowance دو مختلف چیزیں ہیں اور اس میں تلخی کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ جہاں تک ہماری معلومات ہیں۔ وہ ہم نے آپ کے سامنے پیش کر دی ہیں۔ اگر سوال میں کوئی تلخی کی بات ہے تو اس کا میرے پاس کوئی علاج نہیں۔ لیکن میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ میں نے کوئی ایسی بات نہیں کہی۔ جو ان کی تلخی کا موجب بنی ہو۔

ملک محمد اسلم خان۔ entertainment allowance معین

کیوں نہیں کر دیتے۔ اس بات کا احتمال ہو سکتا ہے کہ بعض افسر غلط طریقہ استعمال کر لیتے ہیں۔ اس لئے کیا یہ بہتر نہیں کہ اس کی ایک limit مقرر کر دی جائے۔

Mr. Speaker : This is a suggestion.

چودھری محمد ادريس - کیا یہ حقیقت نہیں کہ وہ شروع سے ہی بطور sumptuary allowance وصول کرتے رہے ہیں بعد میں اسے entertainment allowance کی حیثیت سے contingency میں کیوں چارج کیا گیا ؟

وزیر اوقاف - جناب والا - جہاں تک جوابات کا تعلق ہے محکمہ کی طرف سے مستند جواب آتے ہیں۔ اور پھر ہماری approval کے بعد پیش کئے جاتے ہیں۔ جواب میں یہ عرض کر دیا ہے کہ یہ sumptuary allowance نہیں بلکہ یہ entertainment allowance ہے جو contingency میں چارج کیا گیا ہے۔ یہ بہت زیادہ رقم نہیں ہوتی بلکہ پانچ دس روپیہ ہوتے ہیں۔ جہاں تک اس کے fixation کا تعلق ہے ہم fix نہیں کر سکتے۔ البتہ sumptuary allowance fix کر سکتے ہیں۔ جس کے لئے کسی سیکرٹری کو اجازت نہیں۔

چودھری محمد نواز - اگر میں یہ کہوں کہ دو ماہ میں ۴۰۰ روپیہ یکمشت draw کیا گیا ہے اور جب یہ سوال پیش کیا گیا تو پھر اسے چھوٹی چھوٹی رقموں میں تقسیم کر دیا گیا۔ کیا آپ اس کی تحقیقات فرمائیں گے ؟

وزیر اوقاف - مجھے اس کا علم نہیں۔ اگر ہاؤس insist کرے گا تو ہڑتال کر لوں گا۔

چودھری محمد نواز - اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ میری بات کو قبول نہیں فرماتے اور کہتے ہیں کہ اگر ہاؤس insist کرے گا۔ تو تحقیقات کریں گے۔ میں نے یہ سوال direct کیا ہے اور بتایا ہے کہ چار چار سو روپیہ یکمشت draw کیا گیا ہے۔ اور بعد میں ایسے چھ چھ یا آٹھ آٹھ روپیہ بطور entertainment allowance show کر کے وصول کیا گیا ہے۔ کیا آپ اس کی تحقیقات کریں گے؟

وزیر اوقاف - اس میں چار چار سو روپیہ draw کرنے کا تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

چودھری محمد ادريس - وہ کہتے ہیں کہ لیا گیا ہے۔

وزیر اوقاف - میں ہتھ کروں گا۔

SHRINE OF HAZRAT GANJ SHAKKAR IN PAKPATTAN SHARIF

*11350. Chaudhri Muhammad Nawaz : Will the Minister for Auqaf be pleased to state:--

(a) whether it is a fact that the Department of Auqaf decided to keep Bahisht Darwaza of the Shrine of Hazrat Ganj Shakkar (May God bless him) in Pakpattan Sharif open for seven days this year ;

(b) whether it is a fact that previously the said *Bahishti Darwaza* used to be opened only for two days every year ;

(c) whether the authorities of the said Department consulted the *Mutwalli* and the management of the said Shrine before taking the decision mentioned in (a) above ; if not, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) Yes.

(b) Yes, for two nights every year.

(c) Yes. The *Mutwalli* was not in favour of any change in the previous practice in this behalf.

چودھری محمد نواز - کیا وزیر اوقاف فرمائیں گے جیسا کہ انہوں نے جواب میں اس بات کو تسلیم کیا ہے کہ بتولی اس بات کی favour میں نہیں تھے اور ان کی خواہش تھی کہ ہرانی روایات کو برقرار رکھا جائے۔ لیکن چیف ایڈمنسٹریٹر نے اس بات پر insist کیا کہ دو کی بجائے دس یا سات دن کر دیا جائے۔ اس سلسلہ میں ایک بزرگ (میاں صاحب بسی شریف والے جو ایک مانی ہوئی شخصیت ہیں) نے protest کیا تھا۔ ان تمام باتوں کے پیش نظر اور عوام کے protest کے پیش نظر کیا آپ آئندہ کے لئے اس مسئلہ پر غور کریں گے کہ ہرانی روایات کو برقرار رکھا جائے ؟

وزیر اوقاف (مسٹر محمد علی خان) - اس بارے میں وہاں کے R.P.C. سے بات چیت ہوئی ہے۔ انہوں نے کہا تھا کہ اگر ان دو راتوں کی بجائے زیادہ راتوں میں دروازہ کو کھولا جائے تو زائرین کے لئے سہولت ہوگی۔ کیونکہ ہر ایک شخص کی خواہش ہوتی ہے کہ میں دروازہ

میں سے پہلی رات کو گذر جاؤں - یا کم از کم دوسری رات کو گذر جاؤں - لکھو کمہا لوگ ہوتے ہیں - گرمی کا موسم ہوتا ہے - دروازہ چھوٹا ہے اس کے لئے بہت انتظامات کرنے پڑتے ہیں - اس کے علاوہ بعض غریب لوگ ہوتے ہیں - جو کمزور ہوتے ہیں - جن کو رات کے تین بجے گزرنے کا موقع ملتا ہے ان کی تکالیف رفع ہو جائیں گی - اس لئے کوشش کی گئی ہے کہ ان دو راتوں سے زائد راتوں کے لئے دروازہ کھولا جائے - R.P.C. کے ممبران نے متفقہ طور پر رائے دی کہ اس میں کوئی حرج نہیں ہے - اس کے بعد یہ آرڈر جاری کئے گئے - جہاں تک دیوان صاحب کا تعلق ہے وہ اس کے خلاف تھے بلکہ انہوں نے عدالت میں چارہ جوئی کی رٹ کی - اور یہ فیصلہ ہوا کہ دو راتیں تو یہی ہوں گی ان کے علاوہ باقی راتوں کی اجازت دی جائے - اس چیز کے مطابق اس سال بھی کوئی دس دن تک دروازہ کھلا رہا -

مسٹر حمزہ - پوائنٹ آف آرڈر - جناب وزیر محکمہ اوقاف نے بڑا موزوں جواب دیا ہے - اور میں ان سے دریافت کرتا ہوں کہ دنیا کی اجارہ داری تو موجود ہے - آپ نے جنت کی اجارہ داری کو کیوں توڑ دیا -

Mr. Speaker : This is no point of order.

بیگم اشرف برنی - کیا وزیر اوقاف یہ فرمائیں گے کہ یہ صحیح ہے کہ عورتوں کو اس دروازے میں سے جانے کی اجازت نہیں ہے -

وزیر اوقاف - اس کا تو مجھے علم نہیں ہے -

بیگم اشرف برنی - یہ روایت ہے کہ جو شخص اس دروازے میں سے گزر جائے وہ بہشت میں جائے گا۔ تو بیچاری عورتوں کو بہشت میں جانے سے کیوں محروم رکھا جائے۔ کیا وزیر موصوف یہ وعدہ فرمائیں گے کہ عورتوں کو جنت میں جانے سے محروم نہیں رکھا جائے گا؟

وزیر اوقاف - جہاں تک روایت کا تعلق ہے تو وہ یہ ہے کہ جو شخص اسمیں سے گزر جائے وہ جنت سے محروم نہیں رہے گا تو عورتیں شخص کی صفات میں نہیں آتیں۔

چودھری محمد ادیس - شخص کی صفات میں آپ بھی آتے ہیں اور بیگم صاحبہ بھی آتی ہیں۔

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - عورتوں کے قدموں میں جنت ہوتی ہے لہذا یہ سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

بیگم اشرف برنی - بہر حال مجھے ان باتوں میں نہ رکھا جائے مجھے یہ بتایا جائے کہ کیا عورتیں اس دروازے سے گزر سکتی ہیں یا نہیں۔

Mr. Speaker : That is a suggestion for action.

چودھری محمد نواز - کیا وزیر موصوف یہ فرمائیں گے کہ جیسا کہ اخبارات میں بھی آیا تھا کہ بہاول نگر کے کوئی بزرگ ہیں ان کو

بشارت ہوئی تھی کہ پہلے دو دن اس دروازے سے گزرنے کیلئے عقیدتمندوں کے ہیں باقی ۵ دن جو ہیں وہ شیطان کے لئے ہیں ۔

Mr. Speaker : Disallowed.

IMPLEMENTATION OF RESOLUTION REGARDING STATUS OF WEST PAKISTAN PROVINCIAL ASSEMBLY

*11761. Khawaja Muhammad Safdar : Will the Minister for Law be pleased to state :—

(a) the steps so far taken by the Government to implement the resolution unanimously passed by the Provincial Assembly of West Pakistan on the 2nd November, 1967, urging upon the Government to amend the Government of West Pakistan Rules of Business with a view to according the Provincial Assembly Secretariat the status of an independent Secretariat under the direct control of the Speaker of the Provincial Assembly of West Pakistan ;

(b) if no steps have so far been taken, reasons therefor ?

Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) : In this connection I will make a submission that this question has been addressed to the Minister for Law. As you will be pleased to observe, the Rules of Business are framed under Article 81 of the Constitution by the Governor. Under the Rules of Business, the framing and alteration of Rules of Business for the Provincial Government and the allocation of business amongst the Ministers is allotted to the Services and General Administration Department. Therefore, this question should properly be addressed to that Department. I have, however, referred the question to them and, I suppose, on the next turn fixed for that department, the answer will be supplied. It is not properly addressed.

خواجہ محمد صفدر - میں نے جناب یہ خیال کیا تھا کہ

محترم وزیر قانون جو وزیر پارلیمانی امور بھی ہیں اور یہ پارلیمانی امور سے

تعلق رکھتے ہیں۔ اگر میں نے غلطی کی ہے تو میں اس کے لئے معذرت خواہ ہوں اور آپ نے اس کو اگر سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن ڈیپارٹمنٹ میں بھیج دیا ہے تو میں آپ کا شکر گزار ہوں۔

Mr. Speaker : Has the Law Minister sent this question to the Services and General Administration Department ?

Minister for Law : Yes, I have.

چودھری محمد ادریس - جناب کہیں ایسا نہ ہو کہ سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن والے اس کو پھر واپس کر دیں تو پھر کیا ہوگا ؟

Mr. Speaker : This question stands transferred to the Services and General Administration Department and that Department will answer this question on the 29th.

Khawaja Muhammad Safdar : Thank you very much.

RESEARCH SCHOLAR FROM PESHAWAR REGION EMPLOYED
IN AUQAF DEPARTMENT AT LAHORE

***11805. Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Minister for Auqaf be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that one Research Scholar from Peshawar Region was employed in the Auqaf Department at Lahore by the Chief Administrator of Auqaf recently ;

(b) whether it is a fact that the said official is not attending office since his appointment but is performing his duties at his own residence and his salary is remitted at his residential address ; if so, reasons for that ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan :) (a)
Yes.

(b) No. He regularly attends office now.

چودھری محمد نواز - جناب وزیر اوقاف نے ابھی جواب میں فرمایا ہے کہ اس نے ”ابھی“ باقاعدگی سے دفتر جانا شروع کیا ہے تو کیا وہ بتا سکیں گے کہ ”ابھی“ کا لفظ جو انہوں نے استعمال کیا ہے اس سے ان کی کیا مراد ہے - آیا ”ابھی“ سے کل مراد ہے یا دس دن مراد ہے یا بیس دن مراد ہے اور جتنے دن وہ دفتر نہیں گیا تو گورنمنٹ کے خزانے سے جو اس کو تنخواہ ملتی رہی اس کا کون ذمہ دار ہے ؟

وزیر اوقاف (مسٹر محمد علی خان) - جناب والا - یہ ریسرچ سکالر تھا - اور عموماً لائبریریز میں ریسرچ کرنے کیلئے بھرتا رہتا تھا -

He was not attending the office regularly every day. This fact was brought to his notice and he has been attending the office regularly since February last.

چودھری محمد ادریس - جناب آپ - کس چیز کی ریسرچ کیلئے اس کو مقرر کیا ہے ؟

وزیر اوقاف - اسلامیات کی ریسرچ کیلئے -

چودھری محمد نواز - میں جناب وزیر اوقاف سے یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ آج تک اس نے اسلامیات پر کونسی ریسرچ کی ہے اور کونسی کتاب لکھی ہے یا کونسے مسائل اس نے حل کئے ہیں ؟

Minister for Aqaf : He is in the process of doing it.

چودھری محمد نواز - کیا وزیر موصوف بنائیں گے کہ اس کی posting کب سے ہوئی ہے ؟

Minister for Auqaf : I require fresh notice.

چودھری محمد ادریس - یہ جو ریسرچ سکالر ہے اس کی ایجوکیشن کیا ہے اور تجربہ کیا ہے جسکی بناء پر یہ اسلامیات پر ریسرچ کر رہا ہے ؟

چودھری محمد نواز - یہ صرف چیف ایڈمنسٹریٹر کا دوست ہے -

Minister for Auqaf : I have not got his qualifications available here.

Parliamentary Secretary (Auqaf) : Through you, Sir, I would submit that so many supplementaries are being asked which are absolutely not under the purview of this question. If you go through the question you will find that the only information asked is whether he attends the office regularly or not but so many other supplementaries have been asked. If you think that they fall within the purview of this question then we are prepared to supply the information.

چودھری محمد سرور خان - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ انہوں نے جیسا ابھی کہا ہے کہ ہم نے کسی سوال میں ہیرا پھیری نہیں کی اور نہ ہم کرتے ہیں تو کیا اس سوال میں ہیرا پھیری نہیں ہوئی ہے ؟

چودھری محمد ادریس - جب آپ نے ریسرچ سکالر کا تقرر کیا تھا تو کیا درخواستیں مانگی تھیں یا یونہی اس کا تقرر کر لیا تھا ؟

وزیر اوقاف - جناب والا - یہ پشاور میں تھا اور چیف ایڈمنسٹریٹر اکیڈمی میں تعینات تھے ان کو پتہ تھا کہ یہ قابل شخص ہے اس لئے اس کو یہاں لایا گیا۔

چودھری محمد نواز - میں آپ سے یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ پشاور میں وہ کتنا عرصہ رہا اور وہاں کونسی ریسرچ کرتا رہا اور فروری میں جب وہ پشاور میں تھا تو وہاں اس کا کہاں آفس تھا اور پشاور میں جب وہ ایک سال کے قریب گھر میں بیٹھا رہا اور تنخواہ گورنمنٹ کے خزانے سے اس کو ملتی رہی تو اس وقت اس نے کونسی ریسرچ کی تھی؟

وزیر اوقاف - جناب والا - اس کو گھر بیٹھے تنخواہ نہیں مل رہی تھی وہ یہاں تھا۔ باقاعدگی سے آفس نہیں آتا تھا لائبریری میں پڑھتا اور ریسرچ کرتا رہتا تھا۔

مسٹر حمزہ - کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ آپ نے پشاور کے عالم کو تو تعینات کر دیا اور لاہور کے عالم کو کیوں موقع نہیں دیا؟

چودھری محمد سرور خان - کیا منسٹر صاحب کو علم ہے کہ ریسرچ سکالر اس وقت تک نہیں ہو سکتا جب تک کسی آیت کی تفسیر یا مذہب پر کوئی مضمون کسی جریدہ یا اخبارات میں نہ شائع کرائے تو کیا اس ریسرچ سکالر کا کوئی مضمون کسی رسالہ میں شائع ہوا تھا اور کسی آدمی نے ان کی قابلیت کی تعریف کی تھی۔

وزیر اوقاف - جناب والا - پہلے contribution کا مجھے کوئی علم نہیں ہے لیکن اب وہ ریسرچ کر رہا ہے اور کوشش میں لگا ہوا ہے اور اس کا بہت جلد کچھ مواد منظر عام پر آجائیگا۔

چودھری محمد نواز - جیسا کہ جناب وزیر موصوف نے ابھی فرمایا تھا کہ اس ریسرچ سکالر کو اس کی قابلیت کی بنا پر تعینات کیا گیا تھا تو انہوں نے کون سی اس کی قابلیت دیکھی ہے جس کی بناء پر اسے رکھا گیا - کیا اس چیز کی پڑتال کر کے ان کو رکھا تھا وہ ذرا اس پر روشنی ڈالیں -

وزیر اوقاف - ان کی قابلیت کے بارے میں نہ پوچھیں - آپ دوسرا سوال دیدیں پھر ہم ان کی qualifications بتانے کو تیار ہیں -

ملک محمد اسلم خان - وہ ریسرچ سکالر پہلے پشاور میں کیا کر رہا تھا ؟

Mr. Speaker : The Member should give a fresh notice for that.

چودھری محمد نواز - کیا وزیر اوقاف فرمائیں گے کہ کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ یہ شخص صرف ایک ہفتے سے یہاں آیا ہے - اس سے پیشتر وہ پشاور میں بزنس کرتا رہا ہے - کیا آپ کو یہ معلوم ہے ؟

وزیر اوقاف - مجھے اس کا علم نہیں -

چودھری محمد ادريس - کیا یہ ریسرچ سکالر چیف ایڈمنسٹریٹر
اوقاف کے متعلق ریسرچ کریں گے ؟

IMPARTING RELIGIOUS EDUCATION TO NEW CONVERTS TO ISLAM

*11810. Chaudhri Muhammad Sarwar Khan : Will the Minister for Aqaf be pleased to state whether the Aqaf Department has ever made any allocation for imparting religious education to the new converts to Islam in the Province ; if so, the amount allocated and the mode of its utilization and if not, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : No. There may have been isolated cases of non-Muslims embracing Islam. As such converts do not contact the Aqaf Department or other official agencies for help after their conversion, it is not possible to make any organized arrangements for their religious education and no funds, have therefore, been provided by the Aqaf Department for this purpose.

چودھری محمد سرور خان - انہوں نے فرمایا ہے کہ کوئی
باقاعدہ انتظام کرنا ممکن نہیں ہے باقاعدہ انتظام سے پارلیمنٹری سیکریٹری
صاحب کی کیا مراد ہے ؟

وزیر اوقاف (مسٹر محمد علی خان) - جو قاعدے کے
مطابق ہو ؟

چودھری محمد سرور خان - قاعدے سے کیا مراد ہے ؟

وزیر اوقاف - میرے لئے یہ انتہائی مشکل ہے کہ میں
چودھری صاحب کو باقاعدہ کا مطلب سمجھاؤں - البتہ جو نو مسلم
ہوتے ہیں ان کو اسلامیات پڑھائی جاتی ہے -

چودھری محمد سرور خان - کیا آپنے سکولوں میں یہ احکامات جاری کئے ہیں کہ اگر کوئی نو مسلم مذہبی تعلیم لینے کے لئے آئے تو اس کو سکول فیس سے رعایت دی جائے۔

وزیر اوقاف - نو مسلموں کے بچے جو غریب اور نادار ہوتے ہیں ان کو سکول فنڈز سے سکالر شپ دیدیا جاتا ہے مگر محکمہ اوقاف کی طرف سے کوئی وظیفہ نہیں دیا جاتا۔ ہمیں اس کے لئے کسی نے درخواست نہیں دی۔

چودھری محمد سرور خان - کیا وزیر صاحب یہ بتائیں گے کہ محکمہ اوقاف کے ذمے یہ فرائض نہیں ہیں کہ وہ دین کی تبلیغ اور ترویج کے لئے کوئی انتظام کرے تاکہ لوگوں کو پتہ لگے کہ یہ اوقاف کا محکمہ دینی کام بھی کرتا ہے ؟

وزیر اوقاف - جب تک کوئی سامنے درخواست نہ ہو تب تک کیسے پتہ چلے مگر اس کام کے لئے کافی روپیہ کی ضرورت ہوگی۔

چودھری محمد سرور خان - اگر میں ان کو یہ بتادوں کہ لاہور ڈویژن میں سن ۶۴ سے آج تک ۳ ہزار نو مسلم اسلام قبول کر چکے ہیں تو کیا وہ اس کے اوپر کچھ روشنی ڈالنا پسند فرمائیں گے ؟

وزیر اوقاف - ہمارے نوٹس میں کوئی ایسی چیز نہیں آئی۔

PROTECTION OF HISTORICAL MOSQUES AND SHRINES

*11815. **Rana Phool Muhammad Khan :** Will the Minister for Auqaf be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the West Pakistan Auqaf Department has been considering the question of protecting historical Mosques and Shrines since long but no decision has so far been taken in this regard ;—

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the likely date by which a decision would be taken alongwith the names of Shrines and historical Mosques proposed to be so protected ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) No such case is under consideration at present.

(b) Does not arise.

میاں محمد شفیع - میں پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب سے دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ پرانی تاریخی مساجد کی دیکھ بھال کون کرتا ہے ؟

وزیر اوقاف (مسٹر محمد علی خان) - یہ سنٹرل گورنمنٹ کا کام ہے -

EXPENDITURE ON URS OF MASHAIKHS

*11818. **Rana Phool Muhammad Khan :** Will the Minister for Auqaf be pleased to state :—

(a) the expenditure incurred by Government on the *urs* of the following *Mashaiikhs* during the fiscal years 1966-67 and 1967-68 :—

(1) Baba Farid-ud-Din Ganj-e-Shakkar, Pakpattan Sharif ;

(2) Hazrat Makhdum Ali Hajweri, Lahore ;

- (3) Shah Abdul Latif Bhittai, Hyderabad ;
- (4) Shah Shams Tabraiz, Multan ;
- (5) Hazrat Sakhi Sarwar, Dera Ghazi Khan ;
- (6) Hazrat Sultan-ul-Arifeen Bahu, District Jhang ;
- (7) Hazrat Baba Bulleh Shah, Qasur ;
- (8) Syed Abdullah Shah Ghazi, Karachi ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : The following expenditure has been incurred by the Auqaf Department at the time of the urs at the following shrines in 1966-67 and 1967-68 :—

	1966-67	1967-68
	-----	-----
1. Baba Farid-ud-Din Ganj-e-Shakr, Pakpattan Sharif.	Rs. 18,000/-	Rs. 18,000/-
2. Hazrat Data Ganj Bakhsh Sahib, Lahore.	Rs. 13,419/-	Rs. 15,000/-
3. Shah Abdul Latif Bhittai, Hyderabad.	Rs. 1,000/-	Rs. 1,000/-
4. Shah Shams Tabraiz, Multan.	Rs. 1,000/-	Rs. 1,000/-
5. Hazrat Sakhi Sarwar, Dera Ghazi Khan.	Rs. 800/-	Rs. 800/-
6. Hazrat Baba Bulleh Shah, Kasur.	Rs. 1,000/-	Rs. 1,500/-
7. Hazrat Syed Abdullah Shah Ghazi, Karachi.	Rs. 3,249.52	Rs. 2,543.91

So far as the shrine of Hazrat Sultan-ul-Arifeen Bahu, District Jhang is concerned it is no longer under the management of the Auqaf Department.

چودھری عید محمد - جن درگاہوں کو سرکاری خزانے کی طرف سے رقم آتی ہے کیا وہ فی صد تناسب کے لحاظ سے مقرر کی جاتی ہے یا وہ اپنے آپ ہی مقرر کر لیتے ہیں ؟

وزیر اوقاف (مسٹر محمد علی خان) - یہ ضرورت کے مطابق رقم خرچ کی جاتی ہے -

چودھری محمد ادیس - اس کو کس پیمانے سے لایا جاتا ہے ؟

وزیر اوقاف - ضرورت کے مطابق دیکھا جاتا ہے اور وہی پیمانہ ہوتا ہے -

مسٹر حمزہ - مشائخ کی کانفرسیں بھی ہوتی رہتی ہیں کیا گورنمنٹ ان کو بھی محکمہ اوقاف کی طرف سے کوئی گرانٹ دیتی ہے ؟

وزیر اوقاف - جی نہیں -

مسٹر حمزہ - بڑے بڑے علماء دیوبند شریف جیسے ان میں تشریف لاتے ہیں -

چودھری محمد سرور خان - کیا یہ مناسب نہیں سمجھا گیا کہ کسی درگاہ یا کسی مزار پر جو رقم خرچ کی جاتی ہوئی ہے اس کے متعلق کوئی فی صد شرح مقرر کر لیں اور اسی کو پیمانہ بنا لیا جائے -

وزیر اوقاف - ضرورت کے مطابق ہم خرچ کرتے ہیں اور ضرورت
 ہی ایک طرح کا پیمانہ ہے ۔

مسٹر حمزہ - جو پیر زلدہ ہیں ان کو کوئی اہمیت
 نہیں دیتے ۔

Mr. Speaker ; Mr. Hamza, every question from your side is ironical
 and I have been disallowing these questions. The questions should not
 be ironical.

مسٹر حمزہ - آپ کے نقطہ نگاہ سے ہونگے ۔

Mr. Speaker : If they are from my point of view, then I will
 disallow them.

مسٹر حمزہ - میری جانب سے نہیں ۔

Mr. Speaker : Disallowed. Next question now.

URS CEREMONIES OF HAZRAT MADHO LAL HUSSAIN

*11949. Chaudhri Muhammad Nawaz : Will the Minister for Auqaf
 be pleased to state :—

(a) whether the *urs* ceremonies of Hazrat Madho Lal Hussain were
 performed by the Auqaf Department on 31st March 1968 ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the name of the
 authority of the Auqaf Department who led the party for the performance
 of the said *urs* ceremonies ;

(c) if answer to (a) above be in the negative, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan): (a) The Auqaf Department does not perform any formal ceremonies at the occasion of urs. The people usually arrange such functions.

(b) The Chief Administrator, Auqaf, was invited by the.....

چودھری محمد ادیس - یہ تو کچھ اور لکھا ہوا ہے -

Mr. Speaker : Is it a revised answer ?

Parliamentary Secretary : Yes Sir.

چودھری محمد نواز - پھر آپ کی طبع نازک پر بار گران
ہو کر گزرتا ہے -

Mr. Speaker : Then before reading the answer, you must say that it is a revised answer.

Parliamentary Secretary : If the Member so desires, I can read it again Sir.

(a) The Auqaf Department does not perform the ceremonies at the occasion of the urs. The people usually arranges such functions.

(b) The Chief Administrator Auqaf was invited by Majalis-e-Shah Hussain at that occasion.

(c) The Auqaf Department does not wish to interfere with age-old customs of the locality.

چودھری محمد نواز - جیسا کہ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب
نے فرمایا ہے چیف ایڈمنسٹریٹر اوقاف کو وہاں مدعو کیا گیا تھا -
میں ان سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ جیسا کہ اخبارات میں
فوٹو آیا تھا وہ وہاں عرس پر ایک ڈانس پارٹی کو lead کر رہے

تھے۔ کیا جن صاحبان نے انہیں مدعو کیا تھا ان کی طرف سے یہ فرض انہیں تفویض کیا گیا تھا یا خود انہوں نے ایسا کیا تھا۔

وزیر اوقاف (مسٹر محمد علی خان)۔ جناب والا۔ جہاں تک اس آرٹیکل کا تعلق ہے جو ”نوائے وقت“ میں نکلا تھا اس سے یہ تاثر دیا گیا ہے کہ انہوں نے اس میں خود حصہ لیا۔

He led the dance

لیکن جہاں تک واقعات کا تعلق ہے واقعات یوں ہیں کہ انہوں نے dancers کو lead کیا ہے۔

He led the dancers and not the dance itself.

Major Malik Muhammad Ali : Will the Minister please give us his opinion whether it is becoming an Officer of his status to put himself in such a position as to give an impression to the public that he was leading a dance party ?

Minister of Auqaf : He was walking in front of the dancing party, and the dancers were at his back.

بیگم اشرف برنی۔ کیا یہ صحیح ہے کہ چیف ایڈمنسٹریٹر اوقاف دفتر کے وقت مصنوعی ڈاڑھی لگاتے ہیں اور جب ان سے پوچھا گیا تو انہوں نے کہا جج بھی مصنوعی بال لگاتے ہیں میں نے مصنوعی ڈاڑھی لگا لی تو کیا ہو گیا؟

Major Malik Muhammad Ali : I had asked whether it was becoming an Officer of his status ; I believe that aspect has not been answered. May I ask again whether it is becoming an Officer of his status ? What is his opinion ?

Minister of Auqaf: Probably he thought it fit to lead the dance party ?

چودھری محمد نواز - حضور والا - میرے پہلے سپلیمنٹری کے جواب میں انہوں نے فرمایا تھا کہ چیف ایڈمنسٹریٹر اوقاف نے ڈانس کیا وہ ڈانس کو lead کر رہے تھے - میں یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کیا وہ ان کو اسی طرح ڈائریکٹ کر رہے تھے جیسا کہ بینڈ والوں کے آگے آگے ایک شخص ہوتا ہے جو انہیں ڈائریکٹ کرتا ہے - کیا وہ انہیں ڈانس سکھا رہے تھے یا - - - -

Major Malik Muhammad Ali: May I request, through you Sir, the good offices of the Minister that we have another Urs and if the services of the gentleman will be available for the same role ?

Minister of Auqaf: If that comes under the Auqaf Department, definitely it will become a part of his duty to go there and see whether the arrangements are satisfactory or not.

خان اجون خان جدون - کیا وزیر اوقاف یہ ہدایت جاری کریں گے جو افسر آئیشل ڈیوٹی پر وہاں جاتے ہیں وہ ایسی حرکتیں نہ کیا کریں ؟ وہ ڈانس کو lead نہ کریں -

وزیر اوقاف - جناب والا - وہ مزارات پر جاتے ہیں اور ان کے دل میں ایک جوش ولولہ اور جذبہ ہوتا ہے - میں اسے کیسے curb کر سکتا ہوں -

چودھری محمد نواز - کیا یہ ان کے علم میں ہے کہ انہیں ڈانس کرنے کی پرانی عادت ہے جب کہ وہ سنٹرل India میں ڈہلی کمشنر کے عہدہ پر تھے -

مسٹر سپیکر - اگلا سوال -

ELIGIBILITY OF GRADUATES OF GOVERNMENT AND PRIVATE DAR-UL-
ULOOMS FOR APPOINTMENT AS KHĀTIBS AND IMAMS

*12075. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Minister for Auqaf be pleased to state the names and locations of Government and private *Dar-ul-Ulooms* whose graduates (*Ulemas*) are eligible for appointment as *Khatibs* and *Imams* in the mosques under the control of the Auqaf Department ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : The Service Rules for the recruitment of *Khatibs* and *Imams* are being finalised.

Government has not recognised any particular *Darul Uloom* for this purpose. It is, however, proposed that, among other qualifications, a candidate for the post of *Khatib* should have a 'Sanad' of successful completion of *Dars-a-Nizami*; and a candidate for the post of *Imam* should have a 'Sanad' in *Dars-e-Nizami* or a 'Sanad' of *Fazal-i-Arabi*. These courses are available in some of the *Darul Ulooms*.

LAND RESUMED UNDER MARTIAL LAW REGULATION NO. 64

*12078. Mr. Hamza : Will the Minister for Land Reforms be pleased to state :—

(a) the total area of land resumed under Martial Law Regulation No. 64 from the Landlords/Jagirdars in each division of the Province, separately ;

(b) the division wise area of land (i) distributed among the tenants (ii) auctioned (iii) given to various Departments of the Government and (iv) still lying undisposed of ;

(c) reasons for not disposing of the land mentioned in (b) (ii) above alongwith the time still required for the purpose ?

Parliamentary Secretary (Malik Muhammad Muzaffar Khan): (a) and (b) A statement is laid on the Table. *

(c) The balance undisposed of resumed land being of inferior quality, situated in scattered pieces without irrigational facility and also in a majority of cases stricken by *Sem* and *Thur* is not attracting purchasers at the prescribed rate of Rs. 8 per produce index unit. The Land Commission has allowed the local officers to offer it in auction at lower rates. The Land Commission is also reducing the price of resumed Jagir land from Rs. 20 to Rs. 8 per produce index unit in order to attract prospective purchasers. It is hoped that most of the balance resumed area will now be disposed of as early as possible.

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر زرعی اصلاحات مجھے یہ بتائیں گے میں نے ان سے یہ دریافت کیا تھا کہ حاصل شدہ زمین میں سے کتنی مزارعین میں تقسیم کی گئی - انہوں نے جو فہرست مجھے مہیا کی ہے اس میں انہوں نے چھوٹے کاشت کاروں کو جو زمین تقسیم کی ہے نمبر ۷ پر درج ہے - لیکن مزارعین کا اس میں کوئی ذکر نہیں -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - اگر آپ کالم پانچ ملاحظہ فرمائیں یہاں سیل سکیم جو ہے وہ مزارعین کے متعلق ہے -

مسٹر حمزہ - کیا آپ مجھے بتا سکتے ہیں کہ آپ نے ۲۲ لاکھ ۹ ہزار ۴ سو ۶۹ ایکڑ زمین جو جاگیرداروں یا بڑے بڑے زمینداروں سے حاصل کی ہے اس میں سے صرف ۱۸ ہزار مزارعین میں تقسیم کی ہے - کیا آپ زرعی اصلاحات کے اس کارنامہ کو اس صورت حال کے پیش نظر کارنامہ سمجھتے ہیں -

وزیر زراعت - میں اسے کارنامہ اس لحاظ سے سمجھتا ہوں کہ جو مزارعین ایسی زمین پر بیٹھے ہوئے تھے جو کہ ضبط ہوئی وہ انہی کو دے دی گئی ہے۔ خواہ وہ ۱۸ فیصد ہے یا ۲۰ فیصد ہے یا ۸۰ فیصد ہے جس زمین پر مزارعین بیٹھے تھے وہاں کی ملکیت قرار دے دی گئی ہے۔

مسٹر حمزہ - ابھی چند منٹ پہلے آپ نے یہ فرمایا ہے کہ ڈیڑھ لاکھ مزارعین اس سے مستفید ہوئے ہیں مگر جو رقبہ آپ نے مزارعین کو تقسیم کیا ہے وہ پانچ لاکھ ۳۵ ہزار ۶ سو ۶ ایکڑ ہے اس کا یہ مطلب ہے کہ آپ نے تقریباً ساڑھے تین ایکڑ زمین فی مزارع اوسطاً تقسیم کی ہے اس کی کیا وجہ ہے؟

وزیر زراعت - اگر آپ دوسرے کالم کو ساتھ ملاحظہ فرمائیں جس میں upgrade scheme لکھا ہے تو وہ زمین بھی مزارعین کو دی گئی ہے۔ پانچ لاکھ وہ اور دو لاکھ وہ سات آٹھ لاکھ ایکڑ کے قریب رقبہ انہیں دیا گیا ہے۔ جس جس زمین پر وہ قابض تھے یا ساتھ کی ملحقہ زمین جو ضبط ہوئی وہ ان کو دے دی گئی ہے۔

مسٹر حمزہ - ان کے نئے جواب کے پیش نظر یہ زمین پانچ ایکڑ فی کنبہ بنتی ہے۔ کیا زرعی اصلاحات کے تحت گذارہ پولٹ ساڑھے بارہ ایکڑ (سابقہ پنجاب میں) مقرر نہیں تھا۔ اگر یہ صورت حال ہے تو ان مزارعین میں زیادہ زمین کیوں تقسیم نہیں کی گئی۔

وزیر زراعت - میں بار بار عرض کرتا ہوں کہ جس مزارع کے

لئے زیر کاشت جتنا رقبہ تھا - اور وہ ضبط ہوا وہ سارا اسے دے دیا گیا ہے - اس کے ساتھ اگر اور ضبط شدہ رقبہ تھا تو وہ بھی ان مزارعین میں تقسیم ہو گیا - یہ ایک غلط فہمی ہے میرے عزیز کو کہ ساڑھے بارہ ایکڑ سے کم زمین نہیں دی جا سکتی - آج بھی بہت سے ایسے اقتصادی یونٹ ہیں جو ساڑھے بارہ ایکڑ سے کم ہیں - ویسے ہماری کوشش ہے کہ اس سے کم نہ ہو - اس لئے ہم نے زمین کی تقسیم پر اور دوسری خرید و فروخت پر کچھ پابندیاں لگا دی ہیں - بہر حال آٹھ یا ساڑھے آٹھ لاکھ ایکڑ کے قریب رقبہ مزارعین کو دیا گیا ہے - اور یہ واقعات کے مطابق ہے -

مسٹر حمزہ - آپ نے میرے سوال کے جواب میں فرمایا ہے کہ آٹھ روپے فی پروڈیوس انڈکس یونٹ بھی زرعی اراضیات فروخت نہیں ہو رہیں - آپ نے جاگیرداروں سے جاگیر بلا معاوضہ لی - زمینداروں سے جو زمین آپ نے حاصل کی تھی انہیں فی پروڈیوس انڈکس یونٹ کتنا معاوضہ دیا تھا -

وزیر زراعت - جناب والا - ۵ روپیہ سے لیکر ایک روپیہ تک دیا ہے - ہمارا یہ اپنا ایک سکیل ہے - جو ۵ روپے سے شروع ہو کر ایک روپیہ تک جاتا ہے - میں ان کی غلط فہمی کے متعلق عرض کر دوں کہ جو ۸ لاکھ ایکڑ بقایا کے متعلق ان کو پریشانی ہے - یہ ان کو جائز پریشانی ہے - اسکے متعلق مجھے بھی پریشانی ہے کہ ۸ لاکھ ایکڑ بقایا ہے اسکو جلد از جلد استفادہ میں لایا جائے لیکن اگر وہ اس نقشہ کو ملاحظہ فرمائیں تو ان کو ظاہر ہو گا کہ ۲ لاکھ ۸۱ ہزار تقریباً ۳ لاکھ

ایکڑ رقبہ ڈیرہ غازی خان میں رکھا ہے اسکی وجہ یہ ہے کہ تولسہ بیراج کا تیسرا phase شروع ہو رہا ہے اس سلسلہ میں خیال تھا کہ اگر اس وقت اسکو فروخت کیا جائے تو زیادہ بہتر ہے یہ جو رقبہ دیا جاتا ہے عارضی ہٹے پر دیا جاتا ہے جس طرح اس کا طریقہ ہے اسی طرح آپ لاٹکالہ کے متعلق ملاحظہ فرمائیں وہاں ۱ لاکھ ۶۰ ہزار ایکڑ رقبہ ہے - میانوالی اور کوھاٹ میں بھی ۵۰ ہزار ایکڑ کے قریب رقبہ ہے یعنی ایک لاکھ ایکڑ رقبہ پڑا ہے - پانی کی سہولت نہ ہونے کی وجہ سے اس وقت اس سے استفادہ نہیں کر سکے یا پانی آنے والا ہے اس وجہ سے اس کو استفادہ کے لئے رکھ لیا گیا ہے -

مسٹر حمزہ - جناب والا - وزیر موصوف - جو اطلاعات یا جو اعداد و شمار آج ابوان میں مہیا کئے ہیں ان سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ حکومت نے زمینداروں سے تقریباً ساڑھے آٹھ لاکھ ایکڑ ایسی زمین قبضہ میں لی جس سے زمینداروں کا بھلا ہوا - بقول آپکے زمین ناقص ہے اور آپ نے اس کا معاوضہ بھی ادا کیا ہے - حکومت کا یہ طرز عمل کس حد تک حق بجانب ہے ؟

وزیر زراعت - جناب والا - میں الکی رائے سے اتفاق نہیں کرتا کہ یہ زمینداروں کے فائدے کیلئے لیا ہے - بات دراصل یہ ہے کہ -

The purpose of the Land Reforms Scheme was not punitive in character. It was to remove social imbalance.

اس لحاظ سے جو رقبہ لیا گیا ہے یہ نہیں تھا کہ وہ غیر آباد رقبہ ہمیں دیا گیا ہے - یہ ان کی مرضی تھی کہ جو رقبہ وہ رکھنا چاہیں رکھ لیں

بقایا رقبہ واپس کر دیں۔ یہ رقبہ بہت بڑی جاگیر تھی اور مغلیہ خاندان نے اسکو جاگیر دی تھی۔ جو شکار گاہیں تھیں وہ بھی ضبط کر لیں تاکہ ان کو بھی استعمال میں لایا جائے ہم نہیں چاہتے ہیں کہ کسی شخص کے پاس ۵۰۰ ایکڑ یا ۱۰۰۰ ایکڑ سے زیادہ زمین ہو۔ اس طرح اس کو یہ اختیارات یا قدرت قبضہ میں آجاتی ہے جس کی وجہ سے سوسائٹی میں وہ ایسا رول ادا کرتا ہے جس کو ہمارے خیال میں نہیں کرنا چاہیئے۔ جو رقبہ لیا ہے وہ ناقص بھی ہے اور اچھا بھی ہے۔ آپ کو سن کر خوشی ہو گی کہ ۹ یا ۱۰ کروڑ روپے معاوضہ بھی دینا ہے جس میں سے ۷ کروڑ روپے ادا کر دیئے گئے ہیں۔ ابھی ساری رقم وصول کرنی ہے میں دعویٰ سے کہہ سکتا ہوں کہ ۱۰ کروڑ کا ہم نے معاوضہ دینا ہے اور تقریباً ۲۰ کروڑ کے قریب اس سے رقم وصول ہو گی لہذا ہمیں اس سے نقصان کا احتمال نہیں ہے۔

MOSQUES AND SHRINES IN HYDERABAD AND KHAIRPUR DIVISIONS

*12090. Kazi Muhammad Azam Abbasi : Will the Minister for Auqaf be pleased to state the number and names of Mosques and Shrines taken over by the Auqaf Department in Hyderabad and Khairpur Divisions alongwith the income and expenditure of each of them upto 30th April 1968 ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : A statement is laid on the table of the House.

STATEMENT

HYDERABAD DIVISION.

Mosques

HYDERABAD CITY.

No.	Name of Mosque.		Income	Expenditure.
1.	Masjid Azad Maidan	...	40,986-86	37,587-72
2.	Masjid Abdl Fazal	...	23,256-26	34,537-31
3.	Masjid Ahle Sunnat Wal Jammal Kali Road Hyd.	...	7,262-51	11,660-78
4.	Masjid Bakra Mandi	...	8,584-06	30,466-46
5.	Masjid Goods Naka	...	4,447-55	10,975-89
6.	Masjid Jail Road	...	19,303-08	23,338-67
7.	Jamia Masjid Saddar	...	18,632-84	36,167-73
8.	Masjid Kumhar Pura	...	26,497-35	22,697-92
9.	Masjid Mai Khairi	...	48,066-47	35,053-02

No.	Name of Mosque.		Income	Expenditure.
10.	Masjid Misri Shah Jopir	...	15,621-42	16,634-78
11.	Masjid Paretabad	...	17,160-55	14,222-73
12.	Akbri Masjid	...	1,652-82	694-82
THATTA DISTRICT				
13.	Masjid Khizer-Hayat	...	30,836-05	23,141-09
14.	Masjid Rajab Shariani	...	14,871-94	8,338-65
15.	Masjid Soni Mandi	...	2,627-00	4,706-48
16.	Jamia Masjid Jhimpir	...	9,263-29	7,927-27
17.	Masjid Sujawal	...	19,874-12	1,50,620-26
18.	Masjid Mai Qadam	...	17,458-27	11,504-53
SEHWAN CIRCLE				
19.	Jamia Masjid Mehar	...	23,420-13	17,307-80

MIRPUR KHAS CIRCLE

20.	Jamia Masjid Mirpurkhas	...	74,392-00	50,155-00
21.	Madina Masjid ..	...	65,861-48	42,533-30
22.	Noorani Masjid ..	...	15,509-47	26,856-88
23.	Sunheri Masjid ..	...	12,023-96	15,763-77
24.	Jamia Masjid Digri	...	35,571-37	33,131-28
25.	Jamia Masjid Tando Allahyar	...	53,531-48	43,986-76
26.	Jamia Masjid Jhudo	...	9,673-88	13,769-71
27.	Masjid Gharibabad Badin	...	12,229-00	14,672-59
28.	Masjid Eidgah Mirpurkhas	...	—	580-00

SANGHAR DISTRICT

29.	Jamia Masjid Jinnah Road Tando Adam	...	90,899-08	53,421-46
30.	Jamia Masjid Sanghar	...	36,649-44	26,539-27
31.	Jamia Masjid Jhol		26,369-79	17,043-83
32.	Memon Mohallah Shahdadpur	...	6,157-89	22,591-85

No.	Name of Shrine.		Income	Expenditure
-----	-----------------	--	--------	-------------

T. M. KHAN CIRCLE

33.	Jamia Masjid Matli	...	36,691-17	26,258-91
-----	--------------------	-----	-----------	-----------

HYDERABAD DIVISION

SHRINES

HYDERABAD CIRCLE

1.	Dargah Hazrat Abdul Wahab Shah Jilani, Hyderabad	...	69,984-29	61,416-66
2.	Dargah Ashraf Shah	...	13,273-98	414-58
3.	Dargah Fazal Shah	...	100-00	21-90
4.	Dargah Fakir Jo Otro	...	28,189-07	12,069-93
5.	Dargah Gul Shah Bokhari	...	27,931-29	56,605-98
6.	Dargah Gulab Shah	...	5,222-00	2,214-54
7.	Imam Ali Shah	...	1,884-49	5,494-38

8.	Dargah Mehmood Shah Bokhari	...	10,837-48	4,131-66
9.	Dargah Murad Shah	...	16,612-62	2,409-47
10.	Dargah Hazrat Zaki Shah	...	5,433-85	56,860-73
11.	Dargah Nago Shah	...	1,08,418-60	5,236-62
12.	Dargah Pakha Pir	...	13,335-78	4,606-52
13.	Dargah Pir Haji Shah	...	11,391-72	15,220-67
14.	Dargah Sultan Shah	...	6,467-00	7,597-21
15.	Dargah Sarfraz Khan Kalhoro	...	58,365-06	47,165-33
16.	Dargah Mohabat Shah	...	9,724,72	4,881-46

HALA CIRCLE

17.	Dargah Hazrat Makhdum Nooh.	...	91,055-52	53,107-94
18.	Dargah Shah Abdul Latif Shah Bhatti at Bhitshah	...	1,86,064-03	95,782-16

SEHWAN CIRCLE

19.	Dargah Hazrat Qalandar Lal Shahbaz Sehwan Sharif	...	5,68,445-66	2,49,679-40
20.	Dargah Hazrat Makhdum Bilawal and Danial Dadu	...	4,134-85	4,234-06

No.	Name of Mosque and Shrine.		Income	Expenditure
THATTA CIRCLE				
21.	Dargah Shah Ibrahim	...	113-30	2,035-56
22.	Dargah Shah Mobin	...	2,301-00	3,035-44
23.	Dargah Baboo Shah	...	10,967-54	7,457-22
24.	Dargah Abdullah Shah Ashabi	...	1,24,813-17	41,279-01
25.	Dargah Shah Murad	...	5,542-77	4,114-60
26.	Dargah Shah Gohar Ganj	...	2,368-00	1,227-24
TANDO MUHAMMAD KHAN CIRCLE				
27.	Dargah Abdul Karim Shah Bulri Sharif	...	28,718-89	7,362-75
28.	Dargah Ali Muhammad Shah	...	13,065-00	4,577-00
29.	Dargah Bachal Shah Bokhari	...	80-00	180-00

MIRPUR KHAS CIRCLE

30.	Dargah Makhan Shah	...	16,672-12	14,610-94
31.	Dargah Pir Arbak Shah	...	9,158-67	4,865-69
32.	Dargah Umed Ali Shah	...	2,366-14	3,134-98
33.	Dargah Luari Sharif	...	4,21,391-18	3,82,987-19

SANGHAR DISTRICT

34.	Dargah Fateh Muhammad Shah Shahdadpur	...	364-22	257-70
-----	---------------------------------------	-----	--------	--------

KHAIRPUR DIVISION

1.	Masjid Victoria Market Sukkur.	...	35,506-09	31,788,86
2.	Madina Masjid Sukkur	...	41,913-75	38,741-59
3.	Allahwali Masjid ..	...	13,742-70	16,363-18
4.	Minara Masjid ..	...	26,915-02	23,800-54
5.	Munawar Masjid ..	...	10,729-21	8,096-33
6.	Masjid Manzal Ghat Sukkur	...	34,512-43	18,935-62
7.	Sufaid Masjid ..	...	22,393-38	19,574-33
8.	Shahi Masjid ..	...	17,305-15	16,827-98

No.	Name of Mosque.		Income	Expenditure
JACCOBABAD CIRCLE				
9.	Jamia Masjid Bhaledinoabad	...	18,275-00	12,217-71
10.	Masjid Thekrati	...	11,442-24	4,212-00
11.	Jamia Masjid Lakhigate Shakirpur	...	15,001-55	12,495-91
12.	Masjid Pir Bokhari	...	13,013-36	9,193-11
NAWABSHAH DISTRICT				
13.	Jamia Masjid Eidgah Nawabshah	...	63,578-75	36,211-55
14.	Shahi Masjid Nawabshah	...	20,550-14	27,277-75
15.	Masjid Old Graveyard	...	16,726-79	15,892-02
16.	Masjid Police Headquarters	...	10,759-56	13,965-68
17.	Taj Mosque Moro	...	29,871-19	20,366-52
18.	Jamia Masjid Mora	...	4,611-94	3,902-80

KHAIRPUR DIVISION**(SHRINES)**

1.	Dargah Hazrat Khair Din Shah Jilani Old Sukkur	...	52,878-98	51,086-24
2.	Dargah Masoom Shah Minara	...	36,739-57	32,361-65
3.	Dargah Sheikh Shaheen Badshah	...	12,968-30	9,800-72
4.	War Mubarik Rohri	...	15,972-11	3,811-00
5.	Dargah Hazrat Sachal Sarmast Daraza Sharif	...	9,098-98	34,840-69
6.	Pir Jind Wado Shah Khairpur	...	2,930-89	637-83

JACOBABAD CIRCLE

7.	Dargah Pir Amin Shah Chishti Shikarpur	...	30,822-96	7,969-92
----	--	-----	-----------	----------

NAWABSHAH DISTRICT

8.	Dargah Asghar Ali Shah Jam Sahib	...	12,488-85	9,544-72
----	----------------------------------	-----	-----------	----------

PRIMARY EDUCATION IN MOSQUES

*12091. Kazi Muhammad Azam Abbasi : Will the Minister for Auqaf be pleased to state :—

(a) the total number of mosques in the Province which are under the administrative control of the Auqaf Department ;

(b) the number of mosques, out of those mentioned in (a) above, where primary education has been started ;

(c) whether Auqaf Department is considering to introduce primary education in the rest of the mosques also in the Province ; if so, the time by which it would be done ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) 453.

(b) Figures are being collected.

(c) There is a Scheme to extend these facilities to other mosques also.

سردار منظور احمد خان قیصرانی - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ وہ کیا قواعد یا اصول ہیں جن کے تحت مساجد کو محکمہ اوقاف اپنے قبضہ میں لیتا ہے ؟

مسٹر سپیکر - یہ سوال اس سوال سے پیدا نہیں ہوتا ۔

DEVELOPMENT SCHEMES RELATING TO TRIBAL AND MERGED AREAS

*12105. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Parliamentary Secretary Planning and Development be pleased to state the names of the development schemes relating to tribal and merged areas approved or rejected by the

Planning and Development Department during the years 1962 to 1967 alongwith the following details in respect of each scheme :—

(i) date of submission of the scheme to the Planning and Development Department ;

(ii) date of its consideration ;

(iii) estimated cost of the scheme ;

(iv) present stage of the approved scheme ; and

(v) the executing authority of the scheme ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : The information is being collected from the concerned quarters and will be placed on the Table of the House as soon as it is available.

Mr. Speaker : This question would be repeated on the next turn.

SHAH WALLIULLAH ACADEMY

*12169. **Rais Khan Muhammad Khan Nizamani :** Will the Minister for Auqaf be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Auqaf Department has prepared a scheme for the development of the Shah Waliullah Academy ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the cost of the said scheme, the details thereof and when the same will be implemented ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) No. An Academy is already there. So far it has been rather inactive and the Auqaf Department is doing all that is possible to make it more active and useful.

(b) The Auqaf Department is already spending about Rs. 50,000/- per annum from its own funds in addition to the income of the Al-Rahim Trust.

QUESTIONS OF PRIVILEGE

RE : INCORRECT ANSWER TO STARRED QUESTION NO. 11459 ABOUT
THE INQUIRY CONDUCTED IN CONNECTION WITH A COMPLAINT
FROM FAZAL KHAN, CANAL PATWARI

Mr. Speaker : Now we will take up the Question of Privilege sought to be raised by Malik Muhammad Akhtar. Yes, please.

Malik Muhammad Akhtar : I beg leave of the House to raise a question of privilege of the Assembly on the ground that a breach of privilege of the Assembly has occurred due to incorrect answer to Starred Question No. 11459 laid on the Table of the House on 22-5-1968 by the Minister for Home that on receipt of complaint from Fazal Khan, Canal Patwari, against the investigating staff in case F. I. R. No. 44/66, under section 379 P. P. C. under the instructions of D. I. G. of Railway Police, Lahore, S. P. Railway Police, Lahore, personally conducted the enquiry and did not depute Raja Muhammad Aslam, Inspector, C. I. A., Railway Police, Lahore, to conduct the said enquiry. The answer is incorrect as the Minister for Home has admitted in answer to starred question No. 11459 that Raja Muhammad Aslam, Inspector, C. I. A. of the Railway Police, Lahore, delayed the submission of diaries in case F. I. R. No. 44/66 under section 379 P. P. C. registered by Railway Police, Sargodha. It has also been admitted in answer to starred question No. 11310 laid on the Table of the House on 2nd May, 1968, that Inspector Muhammad Aslam of C. I. A., Railway Police, conducted enquiry against the investigating staff in case F. I. R. No. 44/66, under section 379 P. P. C., Railway Police Sargodha. The said Inspector used coercive measures against the witnesses who has endorsed recovery memo for recovery of stolen property from the accused Fazal Khan Patwari and the witnesses filed a complaint against him in the court of A. D. M., Sargodha in August, 1966, under sections 323/342/466/471/472 P. P. C. The Inspector made an attempt that the witnesses may make a statement that no recovery was made from the accused Fazal Khan Patwari. In order to protect the Inspector Muhammad Aslam, D. I. G., Railway Police, has deliberately supplied incorrect information to the Minister for Home which has caused the breach of privilege of the Members of the House.

جناب والا - میں پہلے ان کا جواب پڑھتا ہوں -

Mr. Speaker : Is it opposed or not ?

Minister for Home : It is opposed Sir.

Mr. Speaker : The observations made by the Member in these lines are that the said Inspector used coercive measures against the witnesses... ..

ملک محمد اختر - یہ بھی ایک سوال کا جواب ہے اور جو کہ میرے پاس موجود ہے کہ اسکے خلاف جو مقدمہ درج ہوا وہ اس وقت خارج ہو چکا ہے - وہ سوال آپ نے admit کیا تھا اور اس کا جواب بھی انہوں نے دیا تھا کہ انہوں نے coercive measures استعمال کئے تھے - یہ ان کا جواب ہے اور میرے پاس موجود بھی ہے -

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubedullah) : Sir, in answer to these two questions, I had made it very clear that, as the papers show, the Sub-Inspector and the Assistant Sub-Inspector were at fault and they had acted corruptly and irregularly. The District Magistrate had ordered departmental inquiry against these two persons. All that I said was that I was not satisfied with that and I wanted to go further than that as I firmly believed that these people had misbehaved and I was going to order their suspension and prosecution in a Court of Law so that they might clear their position there. My friend tried to persuade me yesterday to wait for a couple of days and he thought that he would give material which might dissuade me from taking that step but instead he has rushed up with this privilege motion. That is not going to deter me from taking action as I said.

I have nothing against these people ; I do not know them. It was on the basis of the material supplied to me that the District Magistrate had ordered departmental inquiry against them and high officers have also gone into it. But all that I did not consider enough. I, therefore, wanted to take action against them ; I wanted to order their suspension and prosecution so that they might clear their position there. This should satisfy my friend. If they are found guilty, they would be punished and if not, it is their luck.

Malik Muhammad Akhtar : This is a separate question. Here we are concerned with the answer to the questions and I would like to draw the attention of the Minister to the fact that answer to question No. 11310, the contents of which have been contradicted by an answer made yesterday. My question No. 11310, was —

“(a) whether it is a fact that one Fazal Khan who was apprehended in case F. I. R. 44/66 under section 379 P. P. C. Railway Police Station, Sargodha, made a complaint against the investigating staff and on the said complaint the investigation of the said case was transferred to Inspector Muhammad Aslam of the C. I. A. Railway Police, Lahore ;”

The answer, Sir, is ‘Yes’.

Then in (b), it was asked —

“(a) whether it is a fact that District Magistrate, Sargodha, in a Memo. to the Superintendent of Police, Railway Police, Lahore, stated that the said Inspector was conducting the above mentioned enquiry contrary to the provisions of the Police Rules ;”

The answer to this is again ‘Yes’.

Then in (c), it was asked —

“(c) whether it is a fact that Deputy Inspector-General of Police, Sargodha Range, informed Deputy Inspector-General of Police, Railways, Lahore,—vide D. O. No. 11916, dated the 30th August, 1966, that the enquiries mentioned at (a) above conducted by Inspector Muhammad Aslam were not satisfactory and needed verification ;”

The answer is ‘Yes’.

Then in (d) it was asked —

“(d) whether it is a fact that S. H. O. Railway Police Rawalpindi, gave finding that Inspector Muhammad Aslam has helped the accused persons against whom he was deputed to investigate and had gone to the extent of obtaining the statements of the witnesses cited by the prosecution under pressure and coercion in favour of the accused persons ;

“(e) if answer to (a) to (d) above be in the affirmative, whether the Government are prepared to consider the advisability of getting the investigation conducted through an agency outside the Railway Police ?”

Sir, the answer to (d) above is —

“It is correct that the S. D. O. Railway Police in his finding has stated that according to the statements of some of the witnesses, their previous statements were obtained by the Inspector, were false and recorded under coercion and torture. The Inspector was dismissed and his conduct is being tried departmentally.”

Sir, whatever statement was made by the Minister was contradictory of his earlier statement from A to Z.

Now Sir, coming to the facts of the case, i.e. the answer to question No. 11450 contradicts the statement of the Minister, where this trouble lies. Sir, the question was —

Will the Minister for Home be pleased to state—

“(a) whether it is a fact that Raja Muhammad Aslam, Inspector, C. I. A. of the Railway Police, Lahore, delayed the submission of diaries in case F. I. R. No. 44/66 under section 379 P. P. C. registered by Railway Police, Sargodha;”

The answer is 'Yes'. And that again shows that he has been conducting this inquiry. My original question was No. 11459; in that I had asked—

“(a) whether it is a fact that on receipt of a complaint from Fazal Khan, Canal Patwari against the investigating staff in case F. I. R. No. 44/66 under section 379 of Railway Police, Sargodha, the D. I. G. of Railway Police directed S. P. Railway Police, Lahore, to conduct the inquiry personally;”

تو اس کا جواب “Yes” دیا جاتا ہے۔ اب (ب) پر آکر مشکل

پیدا ہوتی ہے کہ

“(b) whether it is a fact that the S. P. Railway Police, Lahore did not comply with the said orders and instead deputed Inspector Raja Muhammad Aslam of C. I. A. Railway Police, Lahore to conduct the said enquiry;”

The answer to this is—

“(b) Enquiry was conducted by the S. P. Railway personally.”

That is a wrong answer and that is the basis of the privilege motion. In part (c) of the question, I had asked whether the answer to (a) and (b) was in the affirmative then state the reasons. The answer to this was that the question does not arise. I will tell the Minister for Home that his information is not based on correct facts and I will be supplying facts to him as I have gathered the facts and I am not interested in anybody. If anybody is the culprit and at fault, that, in my view, is the D. I. G. Railway Police.

Mr. Speaker : No remarks about that ; The Member can only state what breach of the privilege has taken place and how the information is incorrect ?

Malik Muhammad Akhtar : I will concisely put the matter Sir. Most humbly I will submit that my friend for whom I have got great love and regard and after having moved this motion, I am really aggrieved, but I regret that the information supplied to him, was baseless and incorrect. I would not have moved this motion had there been some other way of redress. Let the Minister go through the record and then make a statement after that.

Minister for Home : Sir, I have already made my submission that no incorrect statement has been made. This is the material supplied to me. The gravamen of his charge is that the S. P. has not conducted the inquiry personally as he was directed to do so. His case is that he has delayed it. According to the S. P., and D. I. G. and according to the Inspector, the two subordinate officers, i.e. the Sub-Inspector and the Assistant Sub-Inspector have misbehaved and acted irregularly and according to me corruptly, and therefore, District Magistrate is compelled to take departmental action against them.

Mr. Speaker : That is a separate matter whether the Govt. are going to take any action against them or not. The question is that the Minister's answer to part (b) of question No. 11459 says that the enquiry was conducted by S. P. Railways Police personally whereas the answers to other two questions as refereed to by Malik Muhammad Akhtar, say that the enquiry was made by Raja Muhammad Aslam who delayed the submission of the diaries in connection with these cases. That shows that the enquiry was conducted by Muhammad Aslam whereas the answer to this question shows that the enquiry was conducted by the S. P. Police.

Minister for Home : How is it inconsistent Sir? My respectful submission is that in the first instance the Inspector may have done it, then the S. P. might have supervised it, and he had conducted the enquiry personally. There is no contradiction.

Mr. Speaker : First enquiry was entrusted to the Inspector and a ter that it was ordered that the S. P. should conduct it.

Minister for Home : The Inspector was doing it and the other party had alleged some malafide against the Sub-Inspector and the Assistant Sub-Inspector.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, he is not cognizant of the facts. Let him study, we can discuss it tomorrow.

مسٹر سپیکر - ملک صاحب آپ یہ فرمائیے کہ جو انکوائری جس کے متعلق یہ کہتے ہیں - کہ S. P. ریلوے پولیس نے personally نہیں کی - کیا قاضی صاحب یہ نہیں تھا کہ پہلے یہ تفتیش A. S. I. نے کی اور اس کے بعد یہ تفتیش انسپکٹر کو دی گئی اور انسپکٹر کے بعد یہ حکم دیا گیا کہ سپرنٹنڈنٹ پولیس خود کرے -

ملک محمد اختر - جناب والا - میرا سوال بالکل واضح ہے کہ D. I. G. نے S. P. سے کہا کہ خود انکوائری کرے -

مسٹر سپیکر - انسپکٹر کی انکوائری کے بعد - - -

Malik Muhammad Akhtar : Sir in the first instance, the S P was asked to conduct the enquiry, and he deputed Raja Muhammad Aslam, who had some interest. He is again not correct. The D.O. of the District Magistrate is there, the D. O. of the D.I.G. Sargodha Range, is also there that the Inspector is corrupt.

Mr. Speaker : Before the passing of this order that S.P. Police Railway should conduct the enquiry was the enquiry entrusted to Raja Muhammad Aslam or not.

Malik Muhammad Akhtar : No Sir, S. P. did not abide by the order and passed on that order to Raja Muhammad Aslam.

Mr. Speaker : Which was the enquiry before the passage of these orders ?

Malik Muhammad Akhtar : It is stated that one Sub-Inspector was conducting the enquiry, according to them, who was corrupt or had misbehaved ; they had recovered some stolen property from him,

Mr. Speaker : No order was passed for Raja Aslam to conduct the enquiry ?

Malik Muhammad Akhtar : The order was passed by the DIG Railway Police to S.P. to enquire into conduct of the Sub-Inspector and the Assistant Sub-Inspector.

Mr. Speaker : Will Kazi Sahib please explain that.

Minister of Home : Sir ordinarily when the Assistant Sub-Inspector or the Sub-Inspector does the investigation and if there is an allegation against him, probably the Inspector will look into it. In this case, Sir, Fazal Khan, Patwari, was involved in a case of theft of ten transistors from the brake-van at Nishtarabad Railway Station and the allegation is that money was extorted from the patwari and he was kept in confinement for three days, and when he paid money, he was let go. Naturally he must have rushed to the Inspector and in the ordinary course, he might have looked into the case, and then the Sub-Inspector and the Inspector might have referred the matter to the DIG to direct the SP to look into it personally. The Inspector may also have done the investigation at an earlier stage and the S.P. says that he has also done it. S.P., the Distt. Magistrate, Inspector, D.I.G., Ilaka Magistrate, everyone says that these subordinates are at fault and departmental enquiry has been held. If you think that further information is really necessary and it is called for, then I will ask for time.

Mr. Speaker : I only need this much information whether before the enquiry was conducted by the S.P. Railway Police, which the Minister says in reply to question No. 11459 was conducted by the S. P. Railway Police personally, whether Raja Muhammad Aslam conducted any enquiry or Raja Muhammad Aslam conducted the enquiry on behalf of S. P.

Minister of Home : You will kindly agree that there is inconsistency between his two answers, but if you think that information is called for, then I will ask for time, and I will take about ten days time because I would like to have the entire record.

Mr. Speaker : How much time ?

Minister of Home : At least ten days, but in the meantime I am going to order their suspension and prosecution.

Malik Muhammad Akhtar : I don't mind.

Minister of Home : All the time my friends are complaining that these subordinate Police people, and even some of the superior Police Officers are misbehaving, and they are all corrupt, and when we detect someone they will take up cudgles on their behalf.

Mr. Speaker : We will take it up on the 31st.

مسٹر حمزہ - جناب وزیر امور داخلہ نے اپنی جوابی تقریر ختم کرتے ہوئے یہ الفاظ استعمال کئے ہیں کہ ہم ہمیشہ مانتے اور افسران بالا کی بدعنوانیوں یا رشوت خوریوں کا ذکر کرتے رہتے ہیں - اور جب ہم کسی کے خلاف کارروائی کرتے ہیں تو وہ ان کی حمایت کیلئے آ جاتے ہیں کیا ان کے علم میں یہ نہیں ہے کہ آپ کے محکمہ کے بڑے بڑے آفیسروں کے متعلق ہم رشوت خوری ثابت کر رہے ہیں مگر باوجود اس کے آپ ان کے خلاف کارروائی کرنے میں ناکام رہے ہیں -

Minister of Home : I will certainly take action against them. I am not afraid of it.

ADJOURNMENT MOTIONS

EXTENSION IN THE PERIOD OF DETENTION OF MR. GHULAM MUHAMMAD LEGHARI A HARI LEADER.

Mr. Speaker : We will now take up adjournment motion No. 202 by Mr. Hamza. I think it was moved and deferred for today. It is about Ghulam Muhammad Leghari.

Minister of Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah): My submission is that Ghulam Muhammad Leghari has been detained under the Maintenance of Public Order Ordinance in February. He was initially detained for thirty days by the District Magistrate and he moved the Government for extension of the period. That was extended by two months. Then we have further extended because the Board said that it should be extended. This man has gone to the High Court, challenging his detention. Therefore, the matter is sub-judice.

Mr. Speaker: The matter is sub-judice as stated by the Home Minister. Therefore, adjournment motions No. 202, 206 and 207 are ruled out of order.

ARREST AND DETENTION OF MAULANA NISAR AHMED,
PRESIDENT HAZARA BRANCH OF THE PAKISTAN DEMOCRATIC
MOVEMENT.

Mr. Speaker: Next we take up motions No. 205 and 209, about Maulana Nisar Ahmed, which were moved already.

Minister of Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah): My submission is that the factual position is that action has been taken against him because he was alleged to have made very inflammatory speeches at several places at Abbottabad.

Actually, this action has been taken by the District Magistrate of Hazara under the Maintenance of Public Order Ordinance. The case is that this Maulvi Nisar Ahmed has been making very inflammatory speeches and he made a very violent speech at Abbottabad, another at Balakot and the third one at another place and, therefore, the District Magistrate was constrained to take action against him for three months. It is true that this order has been passed on the 3rd of May and, therefore, I submit that it is an old matter and is not of recent occurrence. The motion may be ruled out of order.

Mr. Speaker: Were these orders of detention notified in the Official Gazette?

Minister for Home : These were served upon him and that should be enough.

Mr. Speaker : I want to know whether these detention orders were notified in the Official Gazette or not.

Minister for Home : I am not aware of it. I don't think they are. They are just served.

Mr. Speaker : When was this motion moved?

Malik Muhammad Akhtar : The day the news appeared in the Paper, i.e., on the 20th May, 1968 in 'Jang', Karachi.

I know the orders are not notified. As a Member of the Provincial Assembly I am regularly receiving all the notifications and my personal assistant goes through each and every notification.

Mr. Speaker : I hold the motion in order.

Malik Muhammad Akhtar asks for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent occurrence and urgent public importance, namely, the West Pakistan Government has arrested Maulana Nisar Ahmed, Amir Jamaat-e-Islami and President, Pakistan Democratic Movement, Hazara, under the Maintenance of Public Order Ordinance. The news has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

Those Members who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

(As less than twenty five Members rose in their places, leave to move the motion was refused).

ACUTE SHORTAGE OF WATER IN LIAQUATABAD 'C' AREA, KARACHI

Mr. Speaker : We now pass on to Adjournment Motion No. 212 by Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent occurrence and urgent public importance, namely, in Liaquatabad 'C' Area, Karachi, there is acute shortage of water. The inhabitants are without water for the last 24 hours. The failure of the Karachi Municipal Corporation to make adequate arrangements for supply of water has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

Minister for Basic Democracies (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : I have received this adjournment motion today. The relevant material is being collected and I would, therefore, submit for time. It may be taken up tomorrow.

Mr. Speaker : We will take up this adjournment motion tomorrow.

Malik Muhammad Akhtar : Thank you, Sir.

مسٹر سپیکر - حاجی صاحب کی طرف سے تحریک التواء نمبر ۲۱۳ اور حمزہ صاحب کی طرف سے تحریک التواء نمبر ۲۱۴ چونکہ آج سات بجکر ۲۲ منٹ اور آٹھ بجکر تین منٹ پر دی گئی ہیں اس لئے یہ دونوں تحریکات کل لی جائیں گی -

EXTENSION IN TIME FOR THE PRESENTATION OF STANDING COMMITTEES REPORTS

Mr. Speaker : There is one motion for extension of time by Sardar Manzoor Ahmed Khan Qaisrani.

Sardar Manzoor Ahmed Khan Qaisrani : I beg to move—

That the time for the presentation of the Report of Standing Committee on Home Affairs on the Criminal Law (West Pakistan) (Amendment) Bill, 1966, (Bill No. 50 of 1966) be extended up to 31st December, 1968.

Mr. Speaker : Motion moved, the question is—

That the time for the presentation of the Report of Standing Committee on Home Affairs on the Criminal Law (West Pakistan) (Amendment) Bill, 1966, (Bill No. 50 of 1966) be extended up to 31st December, 1968.

The motion was carried.

ORDINANCES

THE CRIMINAL LAW (SPECIAL PROVISIONS) ORDINANCE, 1968

(resumption of discussion)

Mr. Speaker : The House will now resume discussion on the Criminal Law (Special Provisions) Ordinance, 1968 and we will take up the Schedule. The first amendment is by Khawaja Muhammad Safdar. (No. 123)

Khawaja Muhammad Safdar : I think it is out of order now because my previous amendment was not accepted.

Mr. Speaker : Yes. Next amendment No. 124 by Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Not moving.

Mr. Speaker : The amendment is not moved.

Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move—

That in item 1 of the Schedule of the Ordinance, between the word "Kalat" and the full-stop, appearing at the end, the words "except the Tribal Areas" be inserted.

Mr. Speaker : Amendment moved is :

That in item 1 of the Schedule of the Ordinance, between the word "Kalat" and the full-stop, appearing at the end, the words "except the Tribal Areas" be inserted.

Minister for Home : Not opposed.

Mr. Speaker : As the amendment is not opposed, it therefore stands carried.

Next amendment by Mr. Soomro.

(Member not present)

Khawaja Muhammad Safdar : The same amendment is on my behalf. I filed it yesterday.

Mr. Speaker : I had to call Mr. Soomro.

Khawaja Muhammad Safdar : Of course, you had to.

Mr. Speaker : Now comes the amendment given notice of by Malik Muhammad Akhtar.

I think there is no need of moving this because already an amendment by Khawaja Sahib has been accepted.

Next amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move:

That item 3 of the Schedule of the Ordinance, be deleted and subsequent items re-numbered accordingly.

Mr. Speaker : Amendment moved is :

That item 3 of the Schedule of the Ordinance, be deleted and subsequent items re-numbered accordingly.

Minister for Home : It is agreed Sir.

Mr. Speaker : There is no opposition ; the amendment is carried.

Next amendment No. 127 for addition of a new Schedule.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, it is out of order because my first amendment was not accepted ; hence I am not moving it.

Mr. Speaker : Amendment not moved ; next is Preamble and there is no amendment in the Preamble. Second Schedule now and there is one amendment by Chaudhri Muhammad Idrees.

Chaudhri Muhammad Idrees : Sir, I beg to move :

That sub-section (3) of section 1 of the Ordinance, be deleted.

Mr. Speaker : Amendment moved is :

That sub-section (3) of section 1 of the Ordinance, be deleted.

Minister for Law : Not opposed.

Mr. Speaker : There is no opposition ; the amendment is carried. The amendment by Malik Muhammad Akhtar is ruled out of order.

We now pass on to Section 12.

Khawaja Muhammad Safdar : I think the Home Minister should move his amendment first and then we will discuss it.

Mr. Speaker : Yes, Kazi Sahib may please move his amendment.

Minister for Home : Sir, I beg to move :

That for section 12 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

"12. Where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11, he may —

(a) pass upon him any sentence of fine, whatever may be the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code, 1860; (Act XLV of 1860);

(b) in lieu of, or in addition to, such fine —

(i) pass a sentence of imprisonment for a term which may extend to seven years; or

(ii) subject to the provisions of section 393 of the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898), pass a sentence of whipping, or of whipping and imprisonment not exceeding five years; or

(iii) in respect of any offence punishable with transportation or imprisonment for a term of not less than seven years under the Pakistan Penal Code, 1860 (Act XLV of 1860), pass a sentence of transportation which may extend to seven years; or

(iv) subject to confirmation by the Commissioner, pass a sentence of transportation or imprisonment for a term exceeding seven years but not exceeding fourteen years :

Provided that no sentence of transportation or imprisonment shall be passed for an offence for a term exceeding that provided for that offence under the Pakistan Penal Code, 1860 :

Provided further that no sentence of whipping shall be passed for an offence under sections 121, 121A, 122, 123, 124A, 125, 126, 127, 144, 150, 216, 216A, 400, 401, 402, 494 or 495 of the Pakistan Penal Code (XLV of 1860)."

Mr. Speaker : Amendment moved is :

That for section 12 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

"12. Where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11, he may —

(a) pass upon him any sentence of fine, whatever may be the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code, 1860 (Act XLV of 1860);

(b) in lieu of, or in addition to, such fine —

(i) pass a sentence of imprisonment for a term which may extend to seven years ; or

(ii) subject to the provisions of section 393 of the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898), pass a sentence of whipping, or of whipping and imprisonment not exceeding five years ; or

(iii) in respect of any offence punishable with transportation or imprisonment for a term of not less than seven years under the Pakistan Penal Code, 1860 (Act XLV of 1860), pass a sentence of transportation which may extend to seven years ; or

(iv) subject to confirmation by the Commissioner, pass a sentence of transportation or imprisonment for a term exceeding seven years but not exceeding fourteen years :

Provided that no sentence of transportation or imprisonment shall be passed for an offence for a term exceeding that provided for that offence under the Pakistan Penal Code, 1860 :

Provided further that no sentence of whipping shall be passed for an offence under sections 121, 121A, 122, 123, 124A, 125, 126, 127, 144, 150, 216, 216A, 400, 401, 402, 494 or 495 of the Pakistan Penal Code (XLV of 1860)".

Malik Muhammad Akhtar : Opposed.

Mr. Speaker : Yes, please.

ملک محمد اختر (لاہور-۲) - جناب صدر - یہ درست ہے کہ phraseology کی جو غلطیاں تھیں وہ محترم وزیر داخلہ نے اپنی نئی ترمیم کے ذریعہ دور کر دی ہیں لیکن جناب والا - ہمیں اس اصول سے اختلاف ہے - آپ اگر ملاحظہ فرمائیں تو آپ کو معلوم ہوگا کہ یہ نئی ترمیم سابقہ دفعہ ۱۲ کو substitute کر رہی ہے کہ جب ڈپٹی کمشنر کسی شخص کو سزا دینے کی صورت میں اس پر جرمانہ کریں گے تو اس سے ایک اور ambiguity پیدا ہو جاتی ہے -

“(a) pass upon him any sentence of fine, whatever may be the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code, 1860.”

جناب والا - ایک تو یہ چیز ہے کہ اس کے دو معنی ہیں - ایک تو اس پر جرمانہ لگایا جا سکتا ہے اور دوسرے پاکستان پینل کوڈ میں جو جو scheduled offences ہیں ان کے تحت یا ان جرائم کی وجہ سے جرمانہ کی سزا دیجا سکتی ہے جناب والا - ہمیں اس سے اصولی اختلاف ہے کیا حکومت یہ مناسب سمجھتی ہے کہ ۳۰۲ کے تحت جتنے قتل کے cases ہوں یا ۳۹۵ کے تحت جتنے ڈکیتی کے cases ہوں یا مثال کے طور پر الیکشن کی offences ہوں وہ بھی پاکستان پینل کوڈ کے ایک chapter میں آتی ہیں یعنی ایک پولیٹیکل بات بن جاتی ہے - اس کے بعد باغیانہ سرگرمیاں بھی اس کے تحت آتی ہیں - آج دنیا میں جتنے متمدن ممالک ہیں ان میں اور مغربی پاکستان میں بھی ۱۸۹۸ء

offences سے جب سے کہ پاکستان پینل کوڈ رائج ہوا ہے تمام کیلئے خواہ وہ minor nature ہی کی کیوں نہ ہوں ان پر بھی جو جرمائہ کا اصول ہے اس کا اطلاق ہوتا ہے۔ تو پھر ان علاقہ جات جیسے بلوچستان کے علاقہ جات ماسوائے ٹرائیبل ایریاز کے اور Baluchistan States Union کے علاقہ کے اور ان علاقوں کے جو کہ گورنر جنرل کے احکامات کے بعد جن کو میں دھرائنا نہیں چاہتا ہوں گذشتہ ۱۰۰ سال سے پاکستان پینل کوڈ اور کریمینل پروسیجر کوڈ کا نفاذ ہے اور تمام scheduled قوانین کا نفاذ ہے وہاں زیادتی کی جا رہی ہے۔ ایک تو وہاں جرگہ کا قیام کر دیا گیا ہے اور جرگہ کے بعد وہاں جرمانے کی سزائیں introduce کی گئی ہیں۔ جناب والا۔ میں آپ کی اجازت سے صرف ایک چیز پیش کرنا چاہتا ہوں کہ جرگہ کے نظام کے بعد کیا حالات ہوئے اور سزائے موت کو نہ رکھنے کی وجہ سے ہم نے کیا کیا نتائج بھگتے۔ جناب والا۔ جرگہ کے نظام میں سزائے موت نہیں ہے اس کے تحت جو مقدمات ہوئے اور جب جرگہ کا نظام شروع میں رائج کیا گیا تو ان میں scheduled قوانین کے مطابق کمی تھی۔ اگر آپ دیکھیں کہ ۱۹۰۸ء سے ۱۹۲۹ء تک ڈسٹرکٹ ہزارہ میں ۸۳۶ قتل ہوئے اور ان میں سے ۵۱۱ جرگہ کے سپرد کئے گئے۔

اور جناب والا۔ پشاور میں ۴۴۷۵ یعنی اندازہ لگائیے کہ ان قتلوں کی تعداد جرگے کے نظام کی وجہ سے بڑھ گئی ہے اور بڑھ رہی ہے۔ اور ۲۵۵۷ اشخاص کو سزا دی گئی ہے۔ کوہاٹ میں

۱۴۰۶ قتل ہوئے اور ۹۸۸ کو سزا دی گئی۔ بنوں میں ۱۹۶۲ء میں سے ۸۵۴ کو سزا دی گئی۔ ڈی۔آئی خان میں ۵۳۶ قتل ہوئے جن میں سے ۳۱۸ کو سزا ملی یعنی جناب والا ۶۰ فیصد لوگ سزایاب ہوئے ہیں اور ۴۰ فیصد رہا ہوئے۔ میری مراد یہ ہے کہ جرگے کے نظام کی وجہ سے یہ جو مقدمات تھے جس کا یہ سہارا لیتے ہیں ان مقدمات میں سزا یاہی کی پرسنٹیج کم ہو گئی ہے اور پھر یہ سمجھتے ہیں کہ جرگے میں ہتہ چل جاتا ہے کہ قاتل کون ہے تو یہ جو سزایابیاں کم ہو رہی ہیں یہ بھی اس چیز کے متضاد ہیں اور اس کو contradict کر جاتی ہیں۔ ۱۹۴۵ء میں جو مقدمات فرنیٹر میں ہوئے وہ ۳۴۷۷ تھے اور سزایابی کی پرسنٹیج ۹۰۱۹ فیصد رہ گئی۔ میں اپنے اس نکتے کو develop کرنا چاہتا ہوں کہ جہاں ۱۹۰۸ء سے ۱۹۲۹ء تک جرگہ میں ۶۰ فیصد سزایابیاں ہوئیں اس کے بعد بدستور جب کہ پولیٹیکل لوگ آگے آ گئے تو ۱۹۴۷ء میں ۳۴۷۷ میں سے ۹۰۱۹ سزایابیاں رہ گئیں اور سن ۴۸ میں فرنیٹر میں ۳۴۵۹ مقدمات میں ۲۱ فیصد سزایابیاں رہ گئیں۔ سن ۴۹ میں جب ۲۵۱۱ مقدمات ہوئے تو سزایابی کی پرسنٹیج ۷۳۰ فیصد رہ گئی۔ ۱۹۵۰ء میں ۲۰۰۹ مقدمات تھے اور سزایابیاں ۸۵۳۵ فیصد رہ گئیں۔ سن ۵۵ میں ۲۰۱۷ مقدمات میں سے سزایابیاں ۱۰۳۴ رہ گئیں۔ سن ۵۲ میں ۲۴۴۲ مقدمات میں سے سزایابیاں ۳۰۳۹ رہ گئیں۔ سن ۵۳ میں ۲۱۱۵ مقدمات ہوئے اور سزایابیاں ۷۴۴۲ فیصد رہ گئیں۔ سن ۵۴ میں ۲۱۵۲ مقدمات ہوئے اور سزایابیاں ۹۰۳۳ فیصد رہ گئیں۔ ۱۹۵۵ء میں ۲۳۷۶ مقدمات ہوئے

اور مزایا بیاں ۳۴۳ رہ گئیں -

اب جناب والا - آپ خود ہی ان اعداد و شمار کو نظر میں رکھتے ہوئے اس چیز کا اندازہ لگائیں کہ یہ جرگے کا نظام بتدریج زوال پذیر ہو رہا ہے - فرنٹیر میں ۱۹۰۸ء سے ۱۹۲۹ء تک جو اوسط percentage ہے وہ ۶۰ فیصد مزایا بیوں کی ہے اور ۱۹۴۷ء کا سن ۵۵ میں جو مزایا بیاں ہیں یہ ۲۰ سے ۴۷ فیصد ہیں آپ بیشک اس کی اوسط نکال کر دیکھ لیں میں نے شاید صحیح طور پر حساب نہ لگایا ہو مگر میں یہ کہنے پر مجبور ہوں کہ قتل کے مقدمات میں مزایا بیاں جرگے کے نظام میں ۶۰ فیصد کی بجائے ۳۰ فیصد ہو کر رہ گئی ہیں - اب ان میں کن باتوں کا دخل تھا - جناب والا - میں یہ سمجھتا ہوں کہ گورنمنٹ آف انڈیا ایکٹ ۱۹۳۵ء کے بعد جب صوبائی اسمبلیاں بنیں اور آئینی اصلاحات ہوئیں تو اس وقت یہ جرگے کے جو ممبرز تھے ان کی لامزدگی بجائے سرداروں اور ٹرائیبل ایریاز کے لوگوں کے ایسے لوگوں کی کیجائے لگی کہ جنہوں نے exploitation کی - انہوں نے اپنے cliques بنائے اور انہوں نے بارٹر سسٹم چلایا یعنی انہوں نے ایک دوسرے کے جرگوں کے ملزمان کو رہا کرنا شروع کیا - ایک دوسرے کے ملزمان کو چھوڑنا شروع کیا - ایک قبیلے نے دوسرے قبیلے کی امداد کی مگر اب جناب والا ایک تیسری پوزیشن اختیار کی جا رہی ہے جس پر مجھے شدید اعتراض ہے - یعنی اب جمہوریت اور سیاست ذرا آگے جا رہی ہے اور ملک میں

صدارتی نظام حکومت رائج العمل ہے۔ ہم یہ چاہتے ہیں کہ موت کے عوض جو سزا دینے کا فیصلہ کیا ہے بصورت جرمالہ وہ نہ ہو کیونکہ یہ سزا deterrent نہیں ہے۔ میں اس قصے کو چھوڑتا ہوں اور اس کو ختم کرتا ہوں مگر پھر کہتا ہوں کہ یہ جرمانے کی سزا کافی نہیں ہے۔ جناب والا۔ یہ الفاظ ہیں "in lieu of" یعنی first priority جرمانے کو ہے۔ ان الفاظ سے کورپشن اور بددیانتی کے دروازے اور کھلیں گے۔ آپ ایک حاکم مجاز کو اختیارات دیتے ہیں کہ وہ جرمانہ کرے یا سزا دے اور اس میں first preference جرمانے کو ہے اور اس افسر مجاز کا status بھی نائب تحصیلدار کا ہے۔ پہلے تو یہ تھا "Pass upon him any sentence of fine." اس پر اعتراض تھا اب مجھے اعتراض (ہی) کی لائن ۲ پر ہے یعنی "In lieu of or in addition to such fine" پھر الفاظ "in lieu of" پر مجھے اعتراض ہے۔ یہ جناب والا۔ اصول ہی غلط ہے وہ کہتے ہیں۔

"Pass a sentence of imprisonment for a term which may extend to seven years."

یعنی زیادہ سے زیادہ سزا جو قتل کی دی جا سکتی ہے وہ سات سال تک دی جا سکتی ہے۔ آگے جناب والا انہوں نے ایسی سزاؤں میں جہاں پر ۵ سال سے کم سزا ہو گی۔ whipping کو بھی introduce کیا ہے۔ اور یہ دفعہ انہوں نے ضابطہ فوجداری سے لی ہے۔ یہ دفعہ میں سمجھتا ہوں۔ تب ہی موثر ہو سکتی تھی۔ جب اس کے ساتھ دوسری سزاؤں کو بھی موثر رکھا جاتا۔ پھر ایک discretion ہے۔ جس کی رو سے

پریذائڈنگ افسر یا جرمانہ کر سکتا ہے یا کوڑوں کی سزا دے سکتا ہے۔
یہاں پر پھر بددیانتی کے راستے کھلتے ہیں۔ میں آگے چلتا ہوں اور
پھر تیسری چیز قابل اعتراض یہ ہے۔

“No sentence of transportation shall be passed
for an offence which is not punishable with trans-
portation or imprisonment for a term of not less
than seven years.”

جناب والا۔ وہاں پر جو الفاظ ہیں وہ یہ ہیں۔ میں نے کل ان کو
دیکھا تھا جب یہ ترمیم نہیں آئی تھی۔ میں نے اصل دفعہ کو دیکھا
تھا۔۔۔۔

“Pass a sentence of transportation for a term
which may extend to seven years.”

وہاں پر الفاظ یہ ہیں کہ سات سال سے سزا زائد ہوگی اور ۱۴ سال
سے کم ہوگی تو انہوں نے سات سال کی ایک حد پھر آگے کر دی ہے۔
یعنی transportation کے عوض جو قید ہوتی ہے۔ جناب والا۔ اس میں
پھر یہ قرار دیا گیا ہے کہ جو سزائیں ہولکی وہ ٹرانسپورٹیشن یا قید جو سات
سال سے زیادہ ہوں لیکن ۱۴ سال سے زیادہ نہ ہوں یہ کمشنر کنفرم
کریگا۔ میں اس لکھے کو دھرانا نہیں چاہتا کہ یہ کہاں تک درست
ہے۔ جہاں تک میں سمجھتا ہوں کہ ملزمان کو سخت سزائیں دی جائیں
اور میں ملزمان کو سخت سزائیں دلانے کے حق میں ہوں اور اگر کسی
جگہ زیادتی کی جائے تو میں اس کے بھی حق میں ہوں کہ ایسا نہ ہونے
دیا جائے اور جو مظلوم شخص ہو اس کو اس کا جائز حق ملنا چاہئے

تاکہ وہ ان سزاؤں کے خلاف اپیل دائر کر سکے - جناب والا - آگے
 کہا گیا ہے کہ یہ دفعہ ۱۲۱ وغیرہ جو ہیں یعنی ۱۲۱ تا ۱۲۶-۱۲۷
 یہ پولیٹیکل جرائم ہیں جن میں کوڑوں کی سزا نہیں دی جائیگی - جرگوں
 میں قتل کے مقدمات میں سزائے موت نہ دینے کا جو طریقہ وضع کیا گیا ہے
 اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ سن ۲۰ تا سن ۲۹ اور سن ۳۷ تا سن ۵۵ میں
 جو سزایابیاں ہیں وہ ۶۰ فیصد ہیں اور وہ سن ۵۵ تک ان کی اوسط
 ۳۰ فیصد رہ گئی ہے - تو جناب سپیکر یہ آپ دیکھیں گے کہ انہوں نے
 سزاؤں کو کم کیا ہے بلکہ انتہا یہ کر دی ہے کہ محض جرمانہ ہی کیا
 جائیگا تو ان گزارشات کے ساتھ عرض کروں گا کہ میں ان سے اتفاق
 نہیں کرتا -

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - کل اس ہنگامی
 قانون کی اصل دفعہ بارہ کے متعلق میں نے اپنے خیالات کا اظہار کیا تھا -
 میرے چند ایک شکوک و شبہات کو جناب وزیر داخلہ صاحب نے رفع
 کر دیا ہے - جن میں خصوصیت سے انہوں نے لفظ prescribed کی جگہ
 پاکستان پینل کوڈ رکھ دیا ہے اگرچہ انہوں نے اس سیکشن کے الفاظ
 میں کوئی تبدیلی نہیں کی مگر اسے چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں میں تقسیم
 کر کے مختلف پیراگراف بنا کے یہ کوشش کی ہے کہ یہ سیکشن زیادہ
 واضح ہو جائے - اس میں جو ابہام تھا وہ رفع کرنے کی کوشش کی گئی ہے
 لیکن ایک بات میرے ذہن میں کھٹک رہی ہے - ابھی اس میں وہ غلطی
 موجود ہے جس کی طرف کل بھی میں نے اشارہ کیا تھا - جناب والا - آپ یہ
 ملاحظہ فرمائیں -

“pass upon him any sentence of fine, whatever may be the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code, 1860.”

اس کے متعلق میں اب بھی نہیں سمجھ سکا کہ اس کا مطلب کیا ہے ۔
اگر اس کا مطلب یہ ہے جیسا کہ محترم وزیر امور داخلہ نے ارشاد فرمایا
تھا کہ وہ اکثر مقدمات میں صرف جرمانہ کرنے پر اکتفا کریں گے ۔ تو
پھر آگے جا کر (بی) (۴) کا مطلب مہری سمجھ سے بالا ہو جاتا ہے ۔

“(b) (iv) subject to confirmation by the Commissioner, pass a sentence of transportation or imprisonment for a term exceeding seven years but not exceeding fourteen years ;”

کیونکہ (اے) میں کہیں بھی کسی شخص کو سات سال سے زیادہ
سزا دینے کا ڈپٹی کمشنر کو اختیار نہیں ہے ۔ وہاں جو الفاظ استعمال
کئے گئے ہیں ۔ وہ یہ ہیں ۔

“Whatever may be the punishment.”

اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ وزیر داخلہ صاحب کا خیال یہ ہے کہ
جو کچھ تعزیرات پاکستان میں سزا تجویز کی گئی ہے اس سے قطع نظر
صرف جرمانہ کیا جائے۔ اب جناب اگر اس کو نظر انداز کیا گیا پھر تو ان
کی سزا محدود ہو گئی (بی) (۱) (۲) اور (۳) میں ۔ (۴) کی مجھے ضرورت
سمجھ نہیں آتی ۔ کل جب وزیر صاحب نے مجھے یہ ڈرافٹ دکھایا تھا ۔
تو میں نے انہیں یہ مشورہ دیا تھا کہ اگر آپ بھی (۴) رکھنا چاہتے
ہیں تو (اے) میں لفظ “whatever” کی بجائے یہ الفاظ شامل کر لیں ۔

For the words "whatever may be", it should be "in addition to any punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code."

پھر تو یہ واضح ہو سکتا ہے کہ تعزیرات پاکستان میں جو سزائیں تجویز ہیں ان سے قطع نظر - - - -

مسٹر سپیکر - اس کا مطلب یہ تو نہیں کہ مثلاً پینل کوڈ میں کسی جرم کے لئے جرمانہ ۵۰۰ روپے ہے اور یہاں یہ ہے کہ وہ غیر محدود ہے -
خواجہ محمد صفدر - غیر محدود تو ہے جناب -

Mr. Speaker : Whatever may be the punishment provided

یہ لکھکر اس سے اس کی وضاحت کر دی ہے -

خواجہ محمد صفدر - اس کا مطلب میں یہ لیتا ہوں کہ جو سزا تعزیرات پاکستان میں تجویز کی گئی ہے کسی جرم کے لئے اس کے قطع نظر ڈپٹی کمشنر اسے جرمانہ کی سزا دے سکتا ہے - اور (بی) میں یہ ہے کہ جرمانہ کے علاوہ وہ یہ سزائیں بھی دے سکتا ہے -

مسٹر سپیکر - ان دونوں کو ملا کر پڑھنے سے یہ ہو گا کہ جرمانہ کی سزا جو پینل کوڈ میں تجویز کی گئی ہے اس سے قطع نظر وہ جتنا چاہے جرمانہ کو سکتا ہے - "In lieu of or in addition to."

Khawaja Muhammad Safdar : In lieu of, or in addition to, such fine.

پھر بھی جناب نمبر (۴) کے معنی کوئی نہیں دیتے -

مثال کے طور پر پانچ سال سزا کسی جرم کی مقرر کی گئی ہے اور اس کے علاوہ جو بھی ہے۔ پانچ سال کی سزا تو اسے پہلے ملی اس کے علاوہ پچاس ہزار روپے جرمانہ ہوا۔ پیرا (اے) کے مطابق۔ اور اس کے علاوہ اسے اس جرمانہ کے عوض سات سال تک سزا بھی ہو سکتی ہے۔ پانچ سال وہ اور سات سال وہ ملا کر بارہ سال ہو گئی۔ اس صورت میں نمبر (ب) عمل میں آئے گا اور کمشنر صاحب سے توثیق کرائی پڑے گی۔ مگر وہ سزا سات سال سے زیادہ ہو نہیں سکتی۔

مسٹر سپیکر۔ اگر وہ سات سال سے زیادہ سزا دینا چاہے۔۔۔۔

خواجہ محمد صفدر۔ تو کس سیکشن کے تحت دے سکتا ہے؟

مسٹر سپیکر۔ بی (ب) کے تحت۔

خواجہ محمد صفدر۔ اسے exclude کیا گیا ہے۔ سارا پڑھیں۔

“In lieu of or in addition to such fine pass the sentence of imprisonment for a term which may extend to seven years.”

جناب وہ سات سال سے زیادہ نہیں جا سکتا۔

Mr. Speaker : Or . . .

Khawaja Muhammad Safdar : “Or subject to the provisions of Section III”.

Mr. Speaker : The Member may leave it. It is about whipping.

Next is about transportation. That is also upto 7 years. Then again there is “or”

Khanja Muhammad Safdar : Yes, I have missed this "or"

I am sorry.

اب یہ اس طرح پڑھا جائے گا۔

"whatever may be the punishment provided
for the offence."

اب یہ تو واضح ہو گیا ؟ کہ اس کو نظر انداز کرتے ہوئے کوئی
سی سزا دی جا سکتی ہے۔ جس میں چودہ سال تک کی گنجائش ہے۔

مسٹر سپیکر۔ (اے) میں صرف جرمانہ آئیگا۔ پینل کوڈ میں
جرمانہ کی سزا جو بھی دی گئی ہے اسے نظر انداز کرتے ہوئے۔

خواجہ محمد صفدر۔ اور (بی) میں اس جرمانہ کے عوض میں
یا اس کے علاوہ یہ سزا دی جا سکتی ہے۔

Sorry, I have wasted the time of the House.

میرے محترم دوست ملک صاحب نے ارشاد فرما دیا ہے کہ یہ
سزا جس قسم کی تجویز کی گئی ہے اس سے قتل وغیرہ سنگین جرائم میں
پہلے بھی اضافہ ہوا ہے اور آئینہ بھی ہونے کا احتمال ہے۔ اور اس کے
ساتھ ہی ساتھ اس کا دوسرا پہلو یہ ہے کہ ڈپٹی کمشنر کو اس قدر وسیع
اختیارات دیئے گئے ہیں کہ وہ کسی جرم کے متعلق لامحدود رقم تک
جرمانہ کر سکتا ہے۔ مثلاً ۳۲۴ scheduled offence ہے اس کی سزا تعزیرات
پاکستان میں بڑی معمولی درج ہے۔ لیکن ڈپٹی کمشنر ملزم کو ایک

لاکھ روپیہ جرمانہ کر سکتا ہے اور اس کے علاوہ سات سال کی سزا بھی دے سکتا ہے۔ دراصل ڈپٹی کمشنر کو بہت زیادہ اختیارات تفویض کر دیئے گئے ہیں۔ میں اس مرحلہ پر اس کے متعلق اس سے زیادہ کچھ نہیں کہنا چاہتا ماسوائے اس کے کہ میں اسے سخت نا پسند کرتا ہوں۔

مسٹر حمزہ (لاہور - ۶)۔ جناب سپیکر - میں ہنگامی قانون کی اس دفعہ کی شدید مخالفت کرنے کیلئے کھڑا ہوا ہوں۔ جناب وزیر قانون صاحب اور وزیر امور داخلہ نے اس قانون کی حمایت میں یہ فرمایا تھا کہ جس علاقہ میں یہ قانون نافذ کیا جا رہا ہے یہ اس علاقے کے رسم و رواج کے عین مطابق ہے۔ یہ سزائیں جو دفعہ ۱۲ میں تجویز کی جا رہی ہیں اس کے متعلق میں یہ بات کہنے پر مجبور ہوں کہ وہ رسم و رواج جو واضح قرآنی احکامات سے ٹکراتے ہوں ان کو قانون کی شکل دینا اسلامی جمہوریہ پاکستان کے آئین کی صریحاً خلاف ورزی ہے۔

جناب سپیکر - آپ کو اچھی طرح یاد ہو گا کہ جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اس دنیا میں تشریف لائے ان کو ۴۰ سال کی عمر کے بعد نبوت سے نوازا گیا۔ اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ حکم ہوا کہ نوزائیدہ لڑکیوں کے قتل جسکا عام رواج عربوں میں تھا اس کی اللہ تعالیٰ اجازت نہیں دیتا یہی صورت شراب کی تھی۔ شراب اہل عرب بہت پیتے تھے۔ وہ شراب کی حمد و ثنا میں بہت سے اشعار کہتے تھے اور شراب پینا مہذب سوسائٹی کا ایک لازمی جزو قرار دیا جاتا تھا۔ ان کی کوئی تقریب اسکے بغیر پوری نہیں ہوتی تھی لیکن جب شراب کو حرام قرار دیا گیا۔ اسی شراب کے منکے کلیوں میں انڈیل دیئے گئے۔ جب قرآن حکیم

میں خون کا بدلہ خون ہے تو میں یہ نہیں سمجھتا کہ اس ہنگامی قانون کو حکومت اسلامی جمہوریہ پاکستان کس منہ سے نافذ کر رہی ہے۔ اس دفعہ کے تحت قتل کی سزا جرمالہ یا قید کی صورت میں دی جا سکتی ہے یا خون بہا کی صورت میں ہے۔ لیکن جرگہ اگر کسی فرد کو کسی ایک شخص کا قاتل قرار دے دیتا ہے اسکو اس قانون کے تحت موت کی سزا نہیں دی جا سکتی۔ میں یہ بات تسلیم کرتا ہوں کہ اس قانون میں خون بہا ادا کرنے کی گنجائش رکھی گئی ہے جو عین اسلامی ہے لیکن ایک فریق جس کا کوئی عزیز قتل کر دیا جائے یا مقتول پارٹی اگر قاتل سے خون بہا لینے کو تیار نہ ہو تو اس صورت میں ڈپٹی کمشنر کا یہ فیصلہ کر دینا کہ ان کو خون بہا ادا کر دیا جائے ٹھیک نہیں۔ خون بہا وہ ہوتا ہے جس پر مقتول پارٹی رضامند ہو۔

وزیر مال - آپ خون بہا کے معنی نہیں سمجھ رہے ہیں۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں اس وجہ سے اس ہنگامی قانون کو انتہائی غیر اسلامی سمجھتا ہوں۔ ہماری حکومت نے رسم و رواج کے نام پر محض ہمارے ملکی آئین کی نہیں بلکہ قرآن حکیم کی توہین کرنے کی بدترین کوشش ہے۔ ایک جانب ہمیں یہ بتایا گیا ہے کہ وہ علاقے بہت پسماندہ ہیں لوگ تعلیم یافتہ نہیں ہیں اس علاقہ میں لوگ بہت جنگجو ہیں۔ جرائم کو کم کرنے کے لئے یا جرائم کا السداد کرنے کے لئے اس قسم کے قانون کی ضرورت ہے۔ دوسری جانب قتل جیسے جرم کی سزا پھانسی تجویز نہیں کی جا رہی۔ میرے خیال میں اس طرح زیادہ قتلوں کو دعوت دینا ہے آپ کو علم ہے کہ ابھی چند

روز پہلے اسی ایوان میں حکومتی پارٹی کی جانب سے کسی معزز رکن نے فرمایا تھا کہ انگلستان میں بھی اس وقت اس قسم کا قانون رائج ہے جس کے تحت قاتل کو موت کی سزا نہیں دی جاتی۔ ایک جانب ہماری حکومت یہ دعویٰ کرتی ہے اور دلیل کے طور پر یہ جواز پیش کرتی ہے کہ وہ علاقہ بہت ہمسائدہ ہے اس لئے وہاں عام قوانین نافذ نہیں کئے جا سکتے لیکن دوسری جانب قتل جیسے جرم کی سزا نہ دے کر دنیا کے متمدن ترین ممالک کی نقالی کی کوشش کرتی ہے۔ میں نہیں سمجھتا کہ ان دلیلوں میں سے حکومت کی کوئی بھی دلیل درست ہے۔ میرے خیال میں یہ دونوں دلیلیں بے معنی ہیں۔

جناب سپیکر۔ اس دفعہ کو اگر اسی صورت میں منظور کیا گیا تو اسکا یہ مطلب ہوگا۔ کہ ہم لوگوں کو قتل و غارت کی دعوت دیتے ہیں۔ وہ علاقہ جو پہلے ہی ہمسائدہ ہے۔ وہ یقینی طور پر آئندہ بھی ہمسائدہ رہے گا۔ ہماری حکومت روز مرہ یہ دعویٰ کرتی رہتی ہے کہ ہم ملک کے تمام حصوں کو ترقی سے روشناس کرانا چاہتے ہیں وہ علاقے جو ہمسائدہ ہیں ان کو تیزی سے ترقی یافتہ علاقوں کے برابر لانا چاہتے ہیں لیکن وہ علاقے جہاں السالی زندگی کو وہ اہمیت حاصل نہیں جو دوسرے علاقوں میں ہے وہ علاقے کیسے ترقی پذیر ہو سکتے ہیں۔ وہ علاقہ ترقی سے کیسے روشناس ہو سکتا ہے۔

اس دفعہ کے تحت جرمانے کو سزا دینے کا ایک اہم ہتھیار قرار دیا گیا ہے۔ جناب ڈپٹی کمشنر صاحب کو سنگین جرائم کی سزا دینے وقت جرمانے کی سزا دینے کے بہت ہی وسیع اختیارات ہیں۔ یہ ہو سکتا

ہے کہ اگر ایک قاتل بہت ہی دولت مند ہو یا وہ جرگہ کے ارکان یا ڈپٹی کمشنر پر کافی اثر و رسوخ رکھتا ہو تو اس دولتمند انسان کو محض جرمانے کی ہی سزا دی جائے گی اس کے حق میں یہ جواز یا دلیل دی جا سکتی ہے کہ جرمانے کی سزا میں سے بیشتر حصہ مقتول ہارٹی کو دیا جا سکتا ہے۔ اس طرح دولت قانون کے نفاذ میں بری طرح حائل ہوگی۔ اس کا مطلب یہ ہو گا کہ دولتمند قاتل اپنی دولت کے بل بوتے پر قانونی مشینری کو خرید سکتا ہے اور قانون کی قیمت چند لکے رہ جائے گی۔ میں اس دفعہ کو انتہائی رجعت پسندانہ قرار دیتا ہوں یہ نہ صرف یہ کہ انتہائی رجعت پسندانہ دفعہ ہے اور اس ملک کے بنیادی قوانین سے اختلاف کی ایک زندہ مثال ہے بلکہ اسلامی قوانین یا اسلامی احکامات کے صریحاً خلاف ہے۔ اور اسلامی جمہوریہ پاکستان کے آئین کی اس سے صریحاً خلاف ورزی ہوتی ہے میں ان وجوہات کی بناء پر اس دفعہ کی مخالفت کرتا ہوں۔

Mr. Ahmedmian Soomro : Sir in fact I wanted to move an amendment to the present amendment to set right the language of (a). So I think if instead of 12 (a) amendment moved by the Minister of Home, if we substitute "Notwithstanding the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code, 1860, pass upon him any sentence of fine", this would be a better phraseology, and I am sure it would be acceptable to all sections of the House.

Mr. Speaker : What I have gathered from the Minister of Home, and the Minister of Law, they want to provide that the Deputy Commissioner should have the unlimited power of imposing the sentence of fine.

Mr. Ahmedmian Soomra : If that is so, the amendment "Notwithstanding the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code..." means irrespective of the punishment ; then again we would be providing that sentence as far as imprisonment is concerned,

Mr. Speaker : If we amend it like this : "pass upon him any sentence or fine, whatever may be the punishment of fine provided for the offence in the Pakistan Penal Code...."

Mr. Ahmedmian Soomro : Then there is no provision of fine and it would be ambiguous.

Minister of Home : No limit has been prescribed in the Penal Code at all.

Minister of Law : Limits are placed upon the power of the Magistrate :

Minister of Home : Under section 31 Cr. P. C. the limit has been so far as the powers of the Magistrate are concerned regarding fine, and so far as the High Court, the Sessions Judge are concerned....

Mr. Speaker : Will it be alright if we say : "Notwithstanding the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code 1860, pass upon him any sentence...."

Mr. Ahmedmian Soomro : This would be better phraseology.

Mr. Speaker : "He may pass upon him any sentence of fine...."

Mr. Ahmedmian Soomro : This phraseology is not good Sir.

Minister of Law : Unless we use the words "whatever the punishment provided for the offence in the Penal Code," then the Penal Code will come in the way.

Mr. Ahmedmian Soomro : This proviso may be mis-interpreted.

Minister of Law : "Where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11, he may pass upon him any sentence of fine..." That will again be in conflict with the Penal Code.

Mr. Speaker : Then the proviso says "Provided that no sentence of transportation or imprisonment shall be passed...." therefore, this proviso does not stand in the way of sub-clause (a), which will read ; "pass upon him any sentence of fine."

Mr. Ahmedmian Soomro : That would actually be clear in (a) if we say "Notwithstanding any punishment provided for the offence in the Penal Code...", and again in the proviso we would be saying....

Minister of Law : Two negatives ; the construction will be difficult. As it is Sir it is very plain.

Mr. Speaker : This is my suggestion.

Minister of Law : If we leave it "pass upon him any sentence of fine", as I submitted, then it would be in conflict with the Penal Code because in the Penal Code it is prescribed....

Mr. Ahmedmian Soomro : It is not prescribed for fine in the Penal Code.

Minister of Law : It does prescribe somewhere in the Criminal Procedure Code. Therefore, if we delete these words, it will not be very clear.

Mr. Ahmedmian Soomro : You are authorising the Deputy Commissioner, not the District Magistrate.

Minister of Law : I am not talking of District Magistrate at all. Sir, as it is, the amendment of the Home Minister is I think clear.

Mr. Speaker : "Pass upon him any sentence, whatever may be the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code, 1860."

Mr. Ahmedmian Soomro : My amendment is the same ; only its phraseology is better.

Mr. Speaker : I think these words would remain in any case ; "pass upon him any fine...."

Minister of Law : This is a must.

Mr. Speaker : If we delete the rest of the words, will it make any difference ?

Minister of Law : It may Sir.

Mr. Speaker : How ?

Minister of Law : "pass upon him any sentence of fine.." is in conflict with the provisions of the Penal Code.

Mr. Speaker : Any reader, who will read part (a), will say he can impose any fine whatever may be the punishment provided for the offence, whether there may be any rigorous imprisonment or simple.

Minister of Law : Punishment also includes rigorous imprisonment.

Mr. Speaker : In lieu of or in addition to.

Minister of Law : He may act under (i), (ii) or (iv).

Mr. Speaker : Again it says that the punishment will not exceed the limit prescribed in the Penal Code.

Minister of Law : It is like this Sir. When punishment of transportation is provided....

Mr. Speaker : Let us confine ourselves to fine only, in clause (a).

Minister of Law : It is clear Sir. Deputy Commissioner will convict a person, he may impose unlimited sentence of fine, whatever may be the punishment prescribed for that offence.

Mr. Speaker : And in lieu of or in addition to.

Minister of Law : In lieu of fine or in addition to such fine, he may take action under (i), (ii), (iii) or (iv). If he takes action under (i), he will not take action under (ii), (iii) and (iv).

Mr. Speaker : He must.

Minister of Law : He may.

Mr. Speaker : But in part (b) it says that he can pass a sentence of imprisonment in lieu of fine or in addition to fine. That means if the sentence is in addition to fine, then fine plus imprisonment, both will be there.

Minister of Law : Such fine as he imposes under (a).

Mr. Speaker : In lieu of or in addition to such fine. First he will impose some fine or in lieu of that fine he will pass sentence of imprisonment.

Minister of Law : First he will determine that he will fine so much.

Mr. Speaker : Fine he must ?

Minister of Law : Then in lieu of that fine, he will say : I impose one thousand rupees, in lieu of that I award him one year's rigorous imprisonment or in addition to 1,000/- I award him two year's rigorous imprisonment. That means that he must fine that man if he convicts him.

I will explain. Supposing he decides to impose a fine of one thousand rupees and he thinks that that is enough, then what shall he do ? He may or may not in lieu of, or in addition to, such fine pass a sentence. The word used is "may".

Mr. Speaker : ".....he may pass....."

Minister for Law : He may not impose punishment of imprisonment.

Mr. Speaker : Actually, the word "may" gives him the power. He may not fine, he may not convict and he may not pass a sentence.

Minister for Law : Let us read like it —

"Where the Deputy Commissioner convicts a person.....he may pass....."

Mr. Speaker : It should be "shall".

Minister for Law : In lieu of fine he may sentence under part (i), (ii), (iii) and (iv). Then there is no option.

Mr. Speaker : The Minister means to say that whenever the Deputy Commissioner convicts a person it is entirely up to him that he may or may not pass sentence of imprisonment.

Khawaja Muhammad Safdar : "The Deputy Commissioner shall". It should be "shall".

Mr. Speaker : Why is the Government not using the word "shall"? Actually it should be "shall" because when one convicts a man he is bound to award punishment.

Minister for Law : "May" means "shall".

Minister for Revenue : Was it not decided yesterday that it should be drafted in a traditional manner?

Minister for Law : Traditional manner was the first one.

Mr. Speaker : If you amend it like this —

"Where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11, he shall —

(a) pass upon him any sentence of fine, whatever may be the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code, 1860 (Act XLV of 1860);

(b) in lieu of, or in addition to, such fine—

he may... .."

Minister for Law : That is what is intended. "May means "shall".

Mr. Speaker : There is another thing. What is being provided is —

".....pass a sentence of imprisonment for a term which may extend to seven years ;"

What sort of imprisonment — rigorous imprisonment or a simple one? Because it has been provided in the Penal Code.

Minister for Law : That is left to the Deputy Commissioner. "..... he may" means it is for him to determine. Imprisonment includes both rigorous and simple.

Mr. Speaker. Not in the statute.

Minister for Law : Every where. That is a common connotation.

Mr. Speaker : In every penal clause it is provided.

Minister for Law : If he says "imprisonment for so many years", it will mean simple imprisonment but if he wants to impose rigorous imprisonment, he shall say so.

Mr. Speaker : There is another thing.

He has been provided in (b) —

".....in lieu of, or in addition to, such fine...
.....which may extend to seven years ;"

اگر آپ اس میں یہ proviso لیے آئیں

".....in lieu of, or in addition to, such fine —

(i) pass a sentence of imprisonment not exceeding that provided for the offence under Pakistan Penal Code."

بجائے اس بات کے کہ یہاں تو آئے کہ

Pass the sentence of imprisonment for a term which may extend to seven years.

Minister for Law : Then what about (iii) and (iv)

مسٹر سپیکر — ایک منٹ

اسکے بعد proviso آنے سے ۷ سال تک دے سکتا ہے لیکن اگر ہالچ سال
سزا تجویز ہے تو ہالچ سال سے زیادہ نہیں دے سکتا - تو اگر ایک مہین
یہ آ جائے

“in lieu of, or in addition to such fine pass the sentence of imprisonment not exceeding.....” do not provide 7 years “.....not exceeding that provided for their offence under the Pakistan Penal Code of 1860.”

اور نمبر (ii) اسی طرح سے رہے - اور یہاں نمبر (iii) آ جائے -

Then will come

“(d) subject to the confirmation by the Commissioner, Pass, a sentence, of transportation or imprisonment for a term exceeding seven years but not exceeding 14 years ;”

یعنی transportation کا proviso علیحدہ ہو جائے پھر

“(e) subject to the provisions of section 393 of the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898) pass a sentence of whipping, or of whipping and imprisonment not exceeding five years ;”

پھر اس کے ساتھ whipping والا proviso آ جائے -

یعنی whipping کے ساتھ whipping کا proviso آ جائے بجائے اس بات کے کہ
whipping آپ نے (iii) میں provide کیا ہے - اور proviso آئیسر میں - اور
proviso کے ساتھ یہ بھی provide کر دیں کہ جو prescribed ہے اس سے زیادہ
سزا نہیں ہوگی -

Minister for Law : That is not our intention, Sir, If you kindly see the provision, it is nowhere prescribed nor does that intention appear from the phraseology that if the sentence prescribed is one year, more cannot be imposed. We do want to give more powers to the Deputy Commissioner,

Mr. Speaker : Then what would be meant by this proviso ?

Minister for Law : That is already disposed.

Mr. Speaker : "or imprisonment", it applies to both and not only to transportation.

Minister for Law : In order to get over this difficulty, this proviso is added at the end and that will control (b) (i) (ii) & (iv). Therefore, this is a better way of drafting, to make a provision at the end which will control everyone. It will, in fact, control even (ii).

Mr. Speaker : And what about whipping, to the proviso ? The Ordinance has provided whipping in (b) (ii), and if the proviso is placed here, that will be better.

یعنی whipping کے ساتھ whipping کا proviso آ جائے۔ بجائے اس کے کہ سارے section کے آخر میں whipping کا proviso آئے۔

Minister for Law : I think that is also necessary as it is ; because if two things (b) (ii) and second proviso, are jumbled up, it will create difficulties. This prescribes that punishment of whipping or of whipping and imprisonment can be imposed and while imposing that sentence, it shall be subject to the limits in section 393. This is one limitation set upon it and the second limitation is in the second proviso.

Mr. Ahmedmian Soomro : I think Sir, the proper place for it is (b) (ii).

Mr. Speaker : This is what I am saying.

Khawaja Muhammad Safdar : I think Sir, (ii) should be (iv) and (iv) should be (iii). Whipping should come at the end and proviso between (iii) & (iv). Proviso No. 2 only qualifies part (ii).

Mr. Speaker : That's why I am suggesting that. It will come with both.

Khawaja Muhammad Safdar : It should be brought down to No. (iv). Proviso No. one should be brought above and placed after No. (iii).

Then, of course, proviso No. 2 will qualify all the three and proviso No. 2 will qualify No. (iv) which is No. (ii) at present.

Minister for Law : Sir, there are four types of sentences, *i.e.* fine, imprisonment, whipping, transportation. Now so far as the fine is concerned, it does not require any limitation ; it is clear. So far as imprisonment is concerned in (B) (i), it is 7 years, subject to proviso one that is to say it cannot exceed the imprisonment which is provided in the Penal Code. If it is not 7 years, then one cannot award 7 years. Then we come to (iii) about transportation or imprisonment for a term not less than 7 years under the Penal Code. He can pass a sentence which may extend to 7 years. This will again be controlled by the first proviso. Then (iv) relates to confirmation of sentence by the Commissioner in case it is over 7 years. Then coming to (b) which talks of whipping which in some cases, is considered to be more severe. The proper place is (ii) as it is ; it is related with the first one which talks of imprisonment. If we take it out then one will have again to think as to where it should be placed and, what is more, it is more clear that the scheme of law is "may award a sentence extending up to 7 years", but in case he awards whipping, then it should be less than 7 years.

Mr. Speaker : But what is the harm if we take proviso No. 2 there ?

Minister for Law : I have not studied it from that point of view.

Mr. Speaker : We can put this after (ii).

Minister for Law : It would mean that in that case sentence of 5 years alone can be passed.

Mr. Speaker : Under these offences, you cannot punish him with whipping.

Minister for Law : Yes Sir, it could be shifted from there and brought under No. (ii).

Mr. Speaker : So that it may be at one and the same place. So there are 3 amendments now.

Minister for Law : I have a little submission to make. On reconsideration, it appears from the phraseology that a sentence of fine may not be imposed. "may" may not have the force of "shall".

Mr. Speaker : Therefore ?

Minister for Law : Therefore, "may be" is proper. And this is the scheme Sir. Deputy Commissioner is not bound to impose sentence of fine. What we are trying to do by substitution of "shall" in place of "may", we make it obligatory upon him to impose sentence of fine and then consider the other things. But he may not be doing anything like this. He may not impose the sentence of fine.

Mr. Speaker : Under the provisions of this section, he convicts him but he does not consider to pass any sentence ; it is very ridiculous.

Minister for Law : No Sir, he may take action under (a) or (b).

Mr. Speaker : He may ; he may not.

Minister for Law : There is no question of "may not" ; when he convicts a person, why he should not punish.

Mr. Speaker : Provided that "he shall".

Minister for Law : It is an ordinary connotation and does not require anything like that.

مسٹر سپیکر - Penal Code میں کسی جگہ "may" کا لفظ نہیں لکھا ہے ؟

Minister of Law : May be, I will have to see.

Khawaja Muhammad Safdar : I don't agree with the Law Minister.

Mr. Ahmedmian Soomro : If 'may' has not the force of 'shall', according to the latest interpretation of the Law Minister, he may pass a sentence or not.

Mr. Speaker : He may convict an accused person, but he may not pass a sentence.

Minister of Law : How can that be ?

Khawaja Muhammad Safdar : I don't agree with the Law Minister.

جناب والا - آپ ذرا غور فرمائیں وہ کہتے ہیں کہ (اے)
کے تحت خواہ (بی) کے تحت - یہ ہو ہی نہیں سکتا

'he may in lieu of, or in addition to, such fine...', that means he must impose a sentence of fine and under (b) in lieu of or in addition to such fine, he may impose the following sentence.

Mr. Speaker : Imposition of a fine is a must.

Minister of Law : If the idea is to make it obligatory upon him to award punishment, we might say "Where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11. he shall pass" any of the following punishments.

Mr. Speaker : Yes, that can be.

Minister of Law : Then he may act under (a) or act under (b).

خواجہ محمد صفدر -- اس کے بعد بھی آپ کو (بی) کو تبدیل
کرنا پڑیگا -

"In lieu of fine or in addition to fine."

Minister of Law : These are to be read together ; if he acts under (b), first he will take action under section (a). He says I impose a fine on him.

Mr. Speaker : And in lieu of that fine, if that fine is not paid, I award him one year's rigorous imprisonment.

If he says he is not able to pay as his circumstances do not permit, I, therefore, take action.

Minister of Law : 'In lieu of' and 'in default' is different. What we are considering is in default of payment. 'In lieu of' is something else. It may also mean there may be no default on his part but the Deputy Commissioner straightaway takes action.

خواجہ محمد صفدر - یہی ہم کہتے ہیں -

Minister of Revenue : Here the word is 'shall'. It means that he has got to be fined.

'in lieu' کے معنی یہ نہیں ہیں

Mr. Speaker : He shall pass upon him any sentence or fine whatever may be the punishment provided for the offence under the Pakistan Penal Code.

Mr. Ahmedmian Soomro : Let the Ministers decide between themselves as to what they want.

Mr. Speaker : And in lieu of or in addition to such fine.

Minister of Law : He may pass this, this, this.

Mr. Speaker : Is the sentence complete. "Where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11, he may (a) pass upon him any sentence of fine, whatever may be the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code, 1860." What next ?

Minister of Law : I will read again Sir. "Where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11, he may" 'pass any of the following sentences on him, or he may act as under :

Mr. Speaker : He may pass a sentence.

Minister of Law : He shall award any of the following punishments.

Mr. Speaker : That means only (i).

Minister of Law : Then it will be considered (a) plus (b) (i).

Mr. Ahmedmian Soomro : Sir, first the House should be informed whether fine is compulsory.

Minister of Law : It cannot be compulsory because the words are 'in lieu of', As long as those words stand, it does not become compulsory. It can be dispensed with by him. He can say I want to impose fine on him, I think he will not be able to pay fine, therefore, I award punishment of whipping or transportation. Discretion is with him.

خان اجون خان جدون - جناب والا - میں ایک بات لاء منسٹر صاحب سے سمجھنا چاہتا ہوں میرا خیال یہ تھا اور ان کا یہ مقصد ہونا چاہئے جس طرح کہ پینل کوڈ میں provide ہوتا ہے کہ سزا کے لئے مجسٹریٹ جرمانہ بھی کر سکتا ہے اور سزائے قید بھی دے سکتا ہے - یہ کہتے ہیں کہ جرمانہ بھی کرے اور سزا بھی دے سکتا ہے میں عرض کروں گا کہ اگر کوئی شخص کسی جرم میں involve ہو تو اس کے لئے یہ جرمانہ کو کیوں ضروری قرار دیتے ہیں -

مسٹر سپیکر - اس میں ہمارا interpretation وہی ہے جو اس وقت ہے اور وہ یہ ہے کہ پاکستان پینل کوڈ پہلے سزا تجویز کرتا ہے جرمانہ بعد میں ہوتا ہے - اگر وہ چاہے تو جرمانہ کر دے اگر نہ چاہے تو جرمانہ نہ کرے - یہاں جرمانہ ضروری قرار دے رہے ہیں -

Minister of Law : I will answer the objection.

Minister of Revenue : Not necessarily ; there are numerous sections of the P. P. C. that the accused shall be liable to fine.

Minister of Law : I will refer the members of this House to the following sections that disclose the scheme of the law ; that is section 13. It relates to compensation. As long as the spirit is to compensate those people on account of economic factors, the question of fine is a must. This is the spirit of the law too. Therefore, in view of that where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11, in order to make it more clear, he shall pass upon him—though according to me, the word ‘may’ here has the force of ‘shall’. But all the same in order to clarify and to set at rest the doubts in the minds of the Members of various points of view, which have been expressed, I will agree to this drafting : he shall pass upon him any sentence of fine, whatever may be the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code’. Then we come to (b) in lieu of, or in addition to, such fine he may pass.....

Mr. Speaker : Then it should be in lieu of or in addition to such fine.

Minister of Law : Just the same thing. Semi-colon also is there. ‘in lieu of, or in addition to, such fine—he may do this.

Mr. Speaker : What about rigorous imprisonment ?

Minister for Home : Wherever “imprisonment” is mentioned we should add “of either description”.

Mr. Speaker : What about the proviso ?

Minister for Law : Second proviso be placed after part (b) (ii).

Mr. Speaker : And “may” should be converted into “shall”.

Mr. Ahmadmian Soomro : It should be like this —

“Where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11, he shall.....”

That would be the correct position.

Mr. Speaker : And “he may” ?

Minister of Law : Let us do it like this —

“Where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11, he shall —”

And after the bracket (b) we may add the word “may”.

Mr. Speaker : Let me read this amendment “Where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11, he shall —”

Minister for Law : Though it is wrong, I would suggest that we give a ‘dash’ after section 11. It would be like this —

(a) he shall pass upon him any sentence of fine, whatever may be the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code, 1860 (Act XLV of 1860) ;

(b) he may in lieu of, or in addition to, such fine —

(i) pass a sentence of imprisonment of either description for a term which may extend to seven years ;”

Minister for Revenue : What will be meaning of “in lieu of” ?

Minister for Law : Instead of.

Minister for Revenue : When you are using the word “shall” how will it be possible ?

Minister for Law : (b) will control it.

Mr. Speaker : And if he is not able to pay the fine ?

Minister for Law : Then the Deputy Commissioner will say that whipping or imprisonment be awarded.

Mr. Ahmedmian Soomro : If the Deputy Commissioner does not say “in default” and the person does not pay the fine, then what will happen ?

Mr. Speaker : Nothing will happen.

Minister for Law : "In lieu of it" means "instead of it".

Mr. Speaker : What is the intention of the Government ? Do they want to impose fine ?

Minister for Law : Government's intention is that fine should be imposed. In fit cases, the Magistrate in addition to fine can award punishment. He may either on account of the default of the accused or on account of his own voluntary act, in lieu of it award punishment. That always depends upon the capacity of the accused.

Mr. Speaker : Then you will have to provide for the default in every order.

Minister for Law : It will be covered by this.

Mr. Ahmedmian Soomro : If he does not pay the fine then what will happen ?

Minister for Law : Then in lieu of it he can give punishment. What is meant by my friend is that in default of fine he should be imprisoned. I think "in lieu of" covers both ; the action of the Magistrate as well as the action of the accused.

Mr. Ahmedmian Soomro : Sir, Criminal Procedure Code has been excluded.

Mr. Speaker : Will Kazi Sahib say something about this ?

Minister for Home : Sir, I am prepared to accept the word 'in default'.

Mr. Speaker : Then it would be like this —

"He may, in default of, or in addition to, such fine —

pass sentence of imprisonment of either description for a term which may extend to 7 years or subject to the provisions of Section 393 of Code of Criminal Procedure of 1898, pass a sentence of whipping.....,

Mr. Ahmedmian Soomro : Sir, it should be that he shall pass a sentence, etc. in default thereof.

Mr. Speaker : No.

Minister for Law : 'In default' or 'in addition' will go together. Sir, I will make a submission. Let (i) remain as changed ; then No. (iii) should come as No. (ii). No. (iv) be renumbered as (iii) and with that the first proviso be attached. Then add the word "or" at the end of the first proviso, and bring No. (ii) as No. (iv) second proviso with it, after deleting the word "further" from the second proviso. Then I will have a little addition to suggest. Kindly concentrate on (b). "He may in lieu of, or in addition to" ; this (b) should begin like this—

"(b) notwithstanding anything contained in the Pakistan Penal Code 1860, he may in lieu of, or in addition to, such fine."

There is a provision in the Pakistan Penal Code regarding "in default" of payment of fine, etc. That Section is 65 which reads —

"The term for which the Court directs the offender to be imprisoned in default of payment of a fine shall not exceed one-fourth of the term of imprisonment which is the maximum fixed for the offence, if the offence be punishable with imprisonment as well as fine."

Therefore, let us suppose that a certain offence is punishable with four years ; the Deputy Commissioner imposes a fine and in default he imposes imprisonment, say, upto 4 years. But this he cannot award because section 65 will come in the way which reduces it to one year. Therefore, it is necessary to take away the fate of section 65 of Penal Code.

Therefore, Sir, I will submit that the word "lieu" should not be changed for "default" as it will create complications. "In default" is a phraseology which is used in Pakistan Penal Code. Therefore, I will again submit that this may not be changed.

Mr. Speaker : The Minister means, "He may, in lieu ?"

Minister for Law : Yes Sir.

Mr. Speaker : Then it will be —

“He may in lieu of, or in addition to, such fine —

- (i) pass a sentence of imprisonment for a term which may extend to seven years ;
- (ii) or in respect of any offence punishable with transportation or imprisonment for a term of not less than seven years under the Pakistan Penal Code 1860 (Act XLV of 1860) pass a sentence of transportation which may extend to seven years ; or
- (iii) subject to the provisions of section 393 of the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898), pass a sentence of whipping, or of whipping and imprisonment not exceeding five years ;

Provided that no sentence of whipping shall be passed for an offence under section 121, . . .”

Mr. Ahmedmian Soomro : Sir, supposing a person does not pay the fine then in default, imprisonment would be awarded and that cannot be more than 1/4th of that prescribed under section 65.

Minister for Law : We are not concerned with that.

Mr. Ahmedmian Soomro : We are not concerned, of course ; but the House is concerned, the country is concerned. I would request the Law Minister to please clarify the position in this behalf. Supposing a person does not pay a fine and if the Penal Code applies, then he cannot be made to undergo imprisonment in lieu thereof more than 1/4th prescribed.

Let him kindly clarify it for us. What is the intention of the Government.

Mr. Speaker : In lieu of or in default.

Minister of Law : Therefore, the first phraseology was the best phraseology.

Mr. Speaker : Will it cover the objection raised by Mr. Soomro ; in lieu of...

Minister of Law : As you will see Sir, the original phraseology is 'whatever may be the punishment prescribed for the offence...' Now the punishment prescribed for the offence would cover both these stages.

Mr. Speaker : That will remain.

Mr. Ahmedmian Soomro : My respectful submission is that you say in lieu of or in default, and there is no limit to that. I say since the Pakistan Penal Code applies, the amount of imprisonment which he may pass in lieu of, or in default, cannot exceed 1/4th of the fine under section 65 of the Penal Code, which you very kindly read out ; it is applicable in this case.

Minister of Law : As I submitted it will be the discretion of the Deputy Commissioner, and if there is default, section 65 will come into play. The Deputy Commissioner may award any sentence in lieu of fine, and that will not be controlled by section 65. But in case there is default, automatically section 65 will come into play, and then he will be accorded punishment.

Mr. Speaker : The question is that the order of default would be passed at the time of passing the conviction on the same day. He will write in his order that if a particular accused person does not pay the fine, he shall have to undergo imprisonment.

Minister of Law : He will take action under the Penal Code.

Mr. Speaker : Either in default or in lieu of.

Minister of Law : Then that supersedes it. This being a subsequent enactment it over-rides the general law. Then the position is...

Mr. Speaker : 'In lieu of' will cover both the cases. Section 12 would read like this.

Mr. Ahmedmian Soomro : The proviso says that is an offence under 65 ; "no sentence of transportation or imprisonment shall be passed for an offence for a term exceeding that provided for that offence under the Pakistan Penal Code." That means section 65 will come into play. Under this proviso, the punishment cannot be more than that provided in the Pakistan

Penal Code. It is provided under section 65 that punishment in lieu of fine cannot exceed one-fourth of the term of imprisonment.

منشتر سپیکر - اخوند صاحب اگر یہ provide کر دیں تو جرمانہ کی وہی سزا دی جا سکتی ہے ؟

Minister of Law : This is what is said already there.

Mr. Speaker : Pass upon him any sentence or fine whatever may be the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code of 1860.

Minister of Law : In (a) it takes away the effect of the Pakistan Penal Code altogether. They are thrown over board ; they are not to be considered at all. Then we come to (b).

Mr. Speaker : In (a) if you add 'or in default of fine, the punishment prescribed under section 65, pass upon him any sentence of fine, whatever may be the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code.'...

Minister of Law : 'or in default, such punishment or imprisonment as prescribed by the Pakistan Penal Code.'

Mr. Ahmedmian Soomro : Notwithstanding the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code of 1860, pass upon him any sentence of fine....

Mr. Speaker : Even in your amendment the expression 'or in default' is not there.

Minister of Law : There is one thing more Sir. We have forgotten the provision of section 26 of this very Ordinance ; "Where a sentence of fine passed under this Ordinance does not provide for imprisonment in default of payment of the fine, the amount of the fine shall be recoverable as arrears of land revenue.

Mr. Speaker : The entire fine.

Minister of Law : There is no question if imprisonment...

Mr. Ahmedmian Soomro : If a person has no property, how will you recover it ?

Minister of Law : Then we don't recover it.

Mr. Speaker : Section 26 provides that in default of payment of the fine, the amount will be recovered as arrears of land revenue. So the procedure for the arrears of land revenue will prevail.

Mr. Ahmedmian Soomro : Then, there can be no question of punishment.

Minister of Law : I have read only a portion of it. It reads : "Where a sentence of fine passed under this Ordinance does not provide for imprisonment in default of payment of the fine, the amount of the fine shall be recoverable as arrears of land revenue, and any other sentence, including a sentence of imprisonment in default of payment of fine, shall be executed in the manner provided for the execution of such sentence passed by a Court under the Code of Criminal Procedure, 1898." That is to say, again it will be under the Criminal Procedure Code. That covers the case and we may not provide for default.

Minister of Home : Mr. Speaker, Sir, I may be permitted to withdraw my amendmant and to move another amendment.

Mr. Speaker : Has the Minister leave of the House to withdraw his amendment.

The amendment was, by leave, withdrawn.

Minister of Home : Sir I beg to move —

That for section 12 of the Ordinance, the following be substituted :

"12. Where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11 —

(a) he shall pass upon him any sentence of fine, whatever may be the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code, 1860 (XLV of 1860) ;

(b) he may, in lieu of, or in addition to, such fine —

(i) pass a sentence of imprisonment of either description for a term which may extend to seven years ; or

(ii) in respect of any offence punishable with transportation or imprisonment of either description not exceeding five years ;

(iii) subject to confirmation by the Commissioner, pass a sentence of transportation or imprisonment of either description for a term exceeding seven years but not exceeding fourteen years ; or

(iv) subject to the provisions of section 393 of the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898), pass a sentence of whipping, or of whipping and imprisonment of either description not exceeding five years ;

Provided that no sentence of whipping shall be passed for an offence under sections 121, 121A, 122, 123, 124A, 125, 126, 127, 144, 150, 216, 216A, 400, 401, 402, 494, or 495, of the Pakistan Penal Code (XLV of 1860) :

Provided further that no sentence of transportation or imprisonment shall be passed for an offence for a term exceeding that provided for that offence under the Pakistan Penal Code, 1860 (XLV of 1860)."

Mr. Speaker : Motion moved, the question is —

That for section 12 of the Ordinance, the following be substituted :

"12. Where the Deputy Commissioner convicts a person under section 11 —

(a) he shall pass upon him any sentence of fine, whatever may be the punishment provided for the offence in the Pakistan Penal Code, 1860 (XLV of 1860) ;

(b) he may, in lieu of, or in addition to, such fine —

(i) pass a sentence of imprisonment of either description for a term which may extend to seven years ; or

(ii) in respect of any offence punishable with transportation or imprisonment of either description not exceeding five years ;

(iii) subject to confirmation by the Commissioner pass a sentence of transportation or imprisonment of either description for a term exceeding seven years but not exceeding fourteen years ; or

(iv) subject to the provisions of section 393 of the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898), pass a sentence of whipping, or whipping and imprisonment of either description not exceeding five years ;

Provided that no sentence of whipping shall be passed for an offence under sections 121A, 122, 123, 124A, 125, 126, 127, 144, 150, 216, 216A, 400, 401, 402, 494, or 495 of the Pakistan Penal Code (XLV of 1860) :

Provided further that no sentence of transportation or imprisonment shall be passed for an offence for a term exceeding that provided for that offence under the Pakistan Penal Code, 1860 (XLV of 1860)."

The motion was carried.

Mr. Speaker : We will now pass on to section 13. Minister for Home to move his amendment.

Minister for Home : I beg to move —

That in sub-section (2) of Section 13 of the Ordinance, between the words "Court" and "shall", occurring in line 4, the words "or any

authority performing the functions of a Civil Court," be inserted.

Mr. Speaker : Motion moved, the question is —

That in sub-section (2) of Section 13 of the Ordinance, between the words "Court" and "shall", occurring in line 4, the words "or any authority performing the functions of a Civil Court", be inserted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Next amendment by Malik Muhammad Akhtar.
(Member not present)

Next amendment No. 50 by Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : Not moving.

Mr. Speaker : The amendment is not moved. Next.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move —

That for sub-section (3) of section 13 of the Ordinance, the following be substituted, namely:—

"(3) Where a person entitled to receive compensation under sub-section (1) dies before receiving it, the amount of compensation may be paid to the heirs according to the personal law of the deceased."

Mr. Speaker : Amendment moved is —

That for sub-section (3) of section 13 of the Ordinance, the following be substituted, namely:—

"(3) Where a person entitled to receive compensation under sub-section (1) dies before receiving it, the amount of compensation may be paid to the heirs according to the personal law of the deceased,"

Minister for Law : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - دراصل میں نے اس ایک سطر کو اس ہنگامی قانون سے حذف کرنے کی سعی کی ہے -

“To be determined in accordance with the personal law of the deceased.”

ڈپٹی کمشنر کو determine کرنے کی ضرورت نہیں ہے اگر ڈپٹی کمشنر آگے بجائے دیوانی عدالتوں کے پاس یہ اختیارات رہیں تو میرے خیال میں زیادہ بہتر ہوگا۔ میرے خیال میں یہ نا مناسب ہے کہ ایک طرف وہ سزا تجویز کرتا ہے اور دوسری طرف جن لوگوں کو خولہ یا کوئی معاوضہ دیا جا رہا ہے - دیوانی عدالت کی حیثیت سے یہ بھی فیصلہ کرے کہ کون کون لوگ اس خولہ یا معاوضے کے وصول کرنے کے حقدار ہیں۔ اس لیے میں مختصراً ان کی توجہ اس طرف دلاؤں گا کہ وہ ڈپٹی کمشنر پر اتنا بوجھ نہ ڈالیں، اس پر تو پہلے ہی بہت زیادہ بوجھ ہے۔ وہ فوجداری عدالت تو بن چکا ہے اب اسے دیوانی عدالت نہ بنائیں -

Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) : In the first place, civil courts do not exist now except in certain areas as we have already passed the Civil Procedure (Special Provisions) Ordinance. In Kalat we have got a different set of courts, i.e., Kazi, etc. The heirs of the deceased may be widows or orphans, one does not know of them, and they may keep on dragging this matter in a court of law for the purposes of compensation. I think, the best way has been provided in this Ordinance that that should also be determined by the Deputy Commissioner. We have also accepted it while passing the Civil Procedure (Special Provisions) Ordinance where the Deputy Commissioner is the presiding authority.

Mr. Speaker : The question is —

That for sub-section (3) of section 13 of the Ordinance, the following be substituted, namely:—

“(3) Where a person entitled to receive compensation under sub-section (1) dies before receiving it, the amount of compensation may be paid to the heirs according to the personal law of the deceased.”

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment is by Malik Muhammad Akhtar and the Member is not present.

I will now put the resolution to the vote of the House.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, we want to oppose the Ordinance as a whole.

Mr. Speaker : How much time will the Member take ?

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب سپیکر - جس قسم کے قوانین ارباب اقتدار اس ایوان میں پیش کرتے ہیں ان پر تو اختصار کے ساتھ بات کرنا مشکل ہے - اس لئے جو باتیں ضروری ہیں ان کو عرض کرنے کی اجازت ضرور دیں -

مسٹر سپیکر - آپ کے بعد حمزہ صاحب نے بھی تقریر کرنی ہوگی اور ملک اختر صاحب بھی بولیں گے - تو بہتر ہے کہ اسے دو گھنٹے میں ختم کر دیں -

ملک محمد اختر - میں تو اس پر ضرور بولوں گا کیونکہ میں نے تقریباً پچاس تراہیم اسی وجہ سے پیش نہیں کیں -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - اگر جناب خواجہ صاحب اس پر سیر حاصل بحث کر لیں اور آپ ان کو اس بات کی اجازت دیدیں تو پھر میں نہیں بولوں گا -

حاجی سردار عطا محمد - جناب سپیکر - میں بھی ملک اختر صاحب کی طرح ہی ایک منبر ہوں - مجھے بھی بولنے کے لئے وقت دیا جائے -

Mr. Speaker : Let there be a division of time so that we may finish it at 1.30 p.m.

خواجہ محمد صفدر - آپ یہ پابندی تو عائد نہ کریں -

Mr. Speaker : Let us start but, anyhow, I have to put the question at 1.30 p.m. That is clear.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - وہ دو کہنتے اگر صرف ہوئے ہیں یا ضائع ہوئے ہیں تو اس کے لئے ہم ذمہ دار نہیں ہیں اس میں ہمارا تصور نہیں ہے -

وزیر داخلہ - آپ نے تحریک التواء وغیرہ کا بھی ایک کہنتہ لیا ہے -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - اس قانون کے تحت ان لوگوں کی کیا کیفیت ہوگی جبکہ قاضی بھی مقدمے میں ایک فریق کی حیثیت اختیار کرے -

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں کوشش کروں گا کہ آپ کی خواہش کے مطابق بحث ڈیڑھ بجے ختم ہو سکے - جناب والا - یہ

قانون ماسوائے قبائلی علاقوں کے کوئٹہ اور قلات ڈویژن ، لاس بیلہ اور مردان اور ہزارہ کے merged areas پر عائد کیا جا رہا ہے ۔ بہتر اور مناسب ہوگا کہ میں نہایت اختصار کے ساتھ خصوصیت سے کوئٹہ اور قلات ڈویژن کے ان علاقوں کا تھوڑا بہت ذکر کر دوں جن پر یہ قانون خصوصیت کے ساتھ نافذ ہوگا اور جہاں تک عدالتی نظام کا تعلق ہے ، یہ عرض کروں کہ گذشتہ تین چوتھائی صدی میں وہاں پر کیسے حالات گزرے ۔

جناب والا ۔ برٹش بلوچستان کے اس علاقہ کو چار حصوں میں تقسیم کیا جا سکتا ہے ۔ ایک جس کو سابقہ برٹش بلوچستان کہہ سکتے ہیں ۔ دوسرے ہٹھ پر حاصل کئے ہوئے علاقے تیسرے قبائلی علاقے جن پر اب یہ قانون عائد نہیں ہوگا اور چوتھا جن علاقوں کو پہلے بلوچستان States یونین کہتے تھے (یعنی قلات ، خاران ، مکران اور لسبیلہ) میں نے ایک دفعہ اس ایوان کی خدمت میں جناب کے توسل سے ایک گزارش کی تھی ۔ کہ وہ تمام قوانین جو کہ برٹش بلوچستان میں رائج تھے ۔ وہ ہٹھ پر حاصل کئے ہوئے علاقوں پر بھی نافذ ہوں ۔ کم از کم ۱۸۹۶ء سے لیکر اس کے بعد تک ۔ اس سلسلے میں میں یہ عرض کروں گا ۔ کہ وہ تمام عدالتی نظام جو کہ برٹش بلوچستان میں رائج تھا ۔ وہ leased area میں بھی رائج رہا ۔ اور یہ مناسب ہوگا کہ میں بجائے اس کے کہ اپنے طور پر اس کی مزید وضاحت کروں ۔ میں اس کے متعلق ایک نوٹیفیکیشن کا حوالہ جناب وزیر امور داخلہ کی خدمت میں پیش کر دوں ۔

Notification No. 347-F. dated 23.5.29.

"In exercise of the powers enforced by the Indian Foreign Jurisdiction Order in Council, 1902, and of all other powers enabling me in this behalf in supersession of the Notification of the Government of India and the Foreign Department No. 1603-1-b, dt. 28.7.1911, the Governor-General in Council is pleased to determine the law and procedure to be observed in Baluchistan agency territory..."

That Sir, means the leased areas as well as the Tribal areas.

".....namely, the territories specified in the schedule hereto annexed, all enactments except the Indian Naturalisation Act, 1926 (VII of 1926) which are now and may hereafter be enforced in British Baluchistan and all Notifications, Rules, Orders or Byelaws, made by or hereafter to be made under such enactments shall unless otherwise declared by the Agent to the Governor-General with the previous sanction of the Governor-General in Council, be deemed to be enforced in the said territories."

جناب والا۔ اس سے ظاہر ہے کہ میں نے جو گزارش اس ایوان کی خدمت میں آپ کے توسل سے کی ہے کہ وہ تمام عدالتی نظام جو کہ برٹش بلوچستان میں رائج تھا وہ leased ایریا میں رائج تھا اور یہ سلسلہ اس وقت تک جاری رہا۔ جب تک کہ ہم ۱۹۵۵ء میں اس علاقہ کو جوڈیشل کمشنر کی بجائے ہائی کورٹ کے احاطہ اقتدار میں لے آئے۔ اس کے بعد جناب والا۔ ۱۹۵۵ء سے لیکر ۱۹۶۳ء تک یہ علاقہ ہائی کورٹ کی jurisdiction میں رہا۔ اور آئین میں ایک ترمیم کی وجہ سے اس علاقہ کو ہائی کورٹ اور سپریم کورٹ کی jurisdiction سے نکال دیا گیا۔

لیکن اس کے اگلے سال ہی Central Act No. 2, 1964 کے تحت ہائی کورٹ اور سپریم کورٹ کی jurisdiction کو دوبارہ اس علاقہ پر قائم کر دیا گیا لیکن اس کے ساتھ ہی ساتھ ۱۹۰۱ء سے اس علاقے میں F.C.R. نافذ رہا۔ لیکن F.C.R. کی صورت یہ تھی کہ عام عدالتی نظام کے ساتھ ساتھ اگرچہ بعض اوقات ایسے استعمال کیا جاتا تھا۔ لیکن برٹش بلوچستان اور leased area میں اس کا استعمال شاید ہی ہوتا تھا کیونکہ اس قانون میں خود بھی پابندیاں ہیں کہ وہ اس وقت استعمال کیا جاتا تھا۔ جب کہ ڈپٹی کمشنر یہ سمجھتے تھے۔ کہ کسی تنازعہ کی وجہ سے اس علاقہ میں جھگڑا پیدا ہو جائیگا۔ تو وہ خیال کرتا ہے ان کا یہ تنازعہ فوجداری کسی جرگے کے سپرد کیا جائے۔ اس کا لازمی نتیجہ ہے کہ وہ مقدمات تعداد میں نہایت قلیل ہوتے تھے۔ اور عام طور پر اس علاقہ کے فوجداری مقدمات عام فوجداری قانون کے تحت جس میں ضابطہ فوجداری بھی عائد تھا اور ایکٹ شہادت بھی عائد تھا کے ذریعہ سے طے پاتے تھے۔ جناب والا۔ یہ صورت تو سابقہ برٹش بلوچستان اور leased area کی ہے۔ لیکن ان ریاستوں کی جن کا میں نے ابھی ذکر کیا تھا۔ قلات، مکران، خاران اور لسبیلہ ان کے حالات بہت مختلف تھے۔ ان میں ۱۹۵۱ء تک جب کہ بلوچستان سٹیٹ یونین بنی تب تک ان کا اپنا اپنا نظام تھا۔ مگر وہ کوئی مربوط نظام نہیں تھا۔ لیکن ۱۹۵۱ء میں قلات میں سب سے پہلے دستوری عمل فوجداری نافذ ہوا۔ ۱۹۵۳ء میں جب یہ بلوچستان سٹیٹ یونین قائم کی گئی تو وہ نظام دوسری ریاستوں میں یعنی مکران، لسبیلہ خاران وغیرہ میں نافذ کر دیا گیا۔ لیکن ۱۹۵۵ء میں جب وحدت مغربی پاکستان کا قیام عمل میں آیا تو اس علاقہ میں پہلی بار ہائی کورٹ اور

سپریم کورٹ کا تسلط قائم کیا گیا۔ جہاں تک عدالتی نظام یا دوسرے نظاموں کا تعلق تھا۔ اس سے پہلے خان آف قلات اس علاقے کے حاکم اعلیٰ تھے۔ اس زمانہ سے لیکر آج تک وہاں تین قسم کا نظام چل رہا ہے۔ وہاں فوجداری مقدمات کو طے کرنے کیلئے سیشن جج بھی مقرر ہیں وہاں قاضی بھی مقرر ہیں۔ وہاں نائب تحصیلدار، تحصیلدار جن کو فوجداری اختیارات حاصل ہیں۔ دستوری عمل دیوانی بھی ہے فوجداری بھی ہے یہ سب چل رہا ہے ایک اور بات جناب والا آپ کی توجہ کے لئے خصوصیت سے عرض کروں گا سب سے پہلے ۱۹۶۲ء میں اس علاقے میں F.C.R. نافذ کیا گیا۔ اس سے پہلے اس علاقہ میں F.C.R. نافذ کبھی نافذ نہیں ہوا پہلی بار ۱۹۶۲ء میں اس علاقہ میں F.C.R. نافذ کیا گیا اب جناب والا اس مختصر تمہید کے بعد میں آپ کی خدمت میں یہ گزارش کروں گا۔ کہ آخر یہ قانون جس کے متعلق ہم چار پانچ روز سے بحث کر رہے ہیں۔ اس میں اور اس کے پیش رو قوانین میں کیا فرق ہے۔ میں جناب والا آپ کی خدمت میں Criminal Laws Regulation کو ۱۸۹۶ء سے شروع کروں گا۔ اس کے ذریعہ ضابطہ فوجداری کا اطلاق سابق برٹش بلوچستان اور leased area پر کیا گیا۔ لیکن تمام کا تمام نہیں میں غلط کہوں گا۔ اگر یہ کہوں کہ ساری کی ساری ضابطہ فوجداری کا اطلاق کیا گیا۔ اس قانون میں اکیس section ہیں یعنی سترہ یا اٹھارہ ترامیم ضابطہ فوجداری میں کی گئیں۔ باقی تمام کا تمام ضابطہ فوجداری بعینہ اس پر لاگو کر دیا گیا۔ اور یہ سلسلہ ۱۹۳۹ء تک قائم رہا۔ جب اس کو منسوخ کر کے مکمل طور پر ضابطہ فوجداری کا نفاذ ان علاقوں پر کر دیا گیا۔ تمام عدالتی نظام وہی تھا۔ اختیارات وہی تھے۔ ان علاقوں میں اور برصغیر کے باقی صوبہ

جات میں کوئی فرق نہیں تھا اس کے بعد ہم اس دور میں آ جاتے ہیں جیسے ہم مارشل لاء کا دور کہتے ہیں یا ہمارے بعض دوست جسے دور انقلاب کہتے ہوں - سب سے پہلے ہم نے اس دور میں F.C.R. کو ان تمام علاقوں پر عائد کیا اگرچہ قبائلی علاقوں میں پہلے ہی رائج تھا اس کے بعد اس پر زیادہ زور دیا گیا لیکن ۱۹۶۴ء میں جاتی کورٹ نے اسے کالعدم قرار دیا - چنانچہ اس کی جگہ کریمینل لاء امنڈمنٹ ایکٹ نافذ ہوا اور دسمبر سن ۶۴ء کی کسی تلوینح کو ان علاقوں میں نافذ ہوئے اسے ابھی چار ماہ بھی نہیں گذرے تھے کہ بلوچ سن ۶۵ء میں ہم نے کوئٹہ قلات سول اینڈ کریمینل لاء امنڈمنٹ ایکٹ نافذ کر دیا اور کریمینل لاء امنڈمنٹ ایکٹ کو واپس لے لیا - اس کے بعد ابھی ایک سال سے کم عرصہ گذرا ہوگا کہ اس کی جگہ ارباب اقتدار زیر بحث آرڈیننس لے آئے - F.C.R. کے تحت اگرچہ تمام قسم کے جرائم کو جرگہ کے سپرد کرنا ممکن تھا لیکن ڈی سی کو اختیار تھا کہ وہ چیدہ چیدہ جرائم کے لئے خاص حالات میں مقدمات کو جرگہ کے سپرد کر دے - دوسرے جرائم کو جرگہ کے سپرد نہیں کیا جاتا تھا - دوسرا فرق یہ ہے کہ جب F.C.R. کے تحت کوئی مقدمہ جرگہ کے سپرد کیا جاتا تھا تو یہ ضروری ہوتا تھا کہ اس کا صدر فرسٹ کلاس میجسٹریٹ ہو جس کا تجربہ کم از کم تین سال ہو - جب ہم ان دونوں باتوں کو دیکھتے ہیں تو ایف - سی - آر زیر بحث آرڈیننس سے کہیں بہتر دکھائی دیتا ہے کریمینل لاء امنڈمنٹ ایکٹ میں کئے گئے پندرہ بیس جرائم تھے جن کا جرگہ میں جانا ممکن تھا باقی تمام مقدمات کی تعزیرات پاکستان کے تحت اور دوسرے قوانین مثلاً ضابطہ فوجداری اور ایکٹ شہادت کے تحت سماعت لازم تھی - اس کے بعد ہم ایکٹ نمبر ۳ آف ۱۹۶۵ء کوئٹہ قلات سول اینڈ کریمینل

آرڈیننس پر آتے ہیں۔ اس میں یہ لازم تھا کہ ٹریبونل کا صدر کم از کم فرسٹ کلاس میجسٹریٹ ہو اور چیف جیڈہ جرائم جو سنگین نوعیت کے تھے ان کو ٹریبونل کے سپرد کیا جا سکتا تھا باقی تمام جرائم عام عدالتی نظام کے ذریعہ طے پاتے تھا۔ اب ان تمام کو یکسر کالعدم قرار دے دیا ہے۔ اور نہایت ہی خفیف قسم کے جرائم جو Conciliation Courts کے تحت آتے ہیں۔ باقی تمام جرائم جرگہ کے سپرد کئے جائیں گے اور اس ٹریبونل یا جرگہ کا صدر نائب تحصیلدار بھی ہو سکتا ہے۔ میں نہایت اختصار کے ساتھ عرض کروں گا کہ چھ سات سال سے بتدریج قانونی طور پر ہم انتہائی انحطاط کے دور میں سے گذر رہے ہیں اور ہم نے بتدریج ان اصولوں کو جن پر متمدن اور مہذب قومیں عمل کرتی ہیں چھوڑا ہے۔ آج مغربی پاکستان کی دو ڈویژنوں میں اس قسم کا قانون نافذ کیا گیا ہے۔ جو متمدن اور مہذب ممالک میں نہیں پایا جا سکتا۔

جناب سپیکر۔ اس زیر بحث قانون کو پیش کرتے ہوئے جناب وزیر داخلہ نے یہ ارشاد فرمایا تھا کہ یہ قانون بھی بہت سی خوبیوں کا مالک ہے اور اس سے مقدمات کا فیصلہ بہت جلد ہوگا اور آج ہم سنگین جرائم کے انسداد کے لئے جو کڑی اور سخت سزائیں دینا چاہتے ہیں اس کا انتظام ہو سکے گا۔ نیز یہ قانون ان لوگوں کی خواہش کے مطابق ہے۔ لیکن ان قوانین کی منشاء اور غرض و غایت معلوم کرنے کے لئے ان کے Preambles کا مطالعہ ضروری ہے میں ان قوانین کے Preambles کے متعلق کچھ عرض کروں گا تا کہ آپ یہ معلوم کر سکیں کہ Preamble میں کیا دعوے کئے جاتے رہے ہیں۔ سب سے پہلے میں F.C.R. کا Preamble پڑھوں گا۔

“Whereas it is expedient further to provide for the suppression of crime in certain Frontier Districts, it is hereby enacted as follows :—”

تو اس کی غرض و غایت اس کے بنانے والوں کے نزدیک یہ تھی کہ سنگین جرائم کا السداد کیا جائے ۔

جناب والا ۔ اس قانون کے متعلق جو زیر بحث ہے یہ کہا گیا ہے اور یہ دعویٰ کیا گیا ہے کہ اب سنگین جرائم کا السداد ہو سکے گا ۔ میری رائے میں یہ درست نہیں ۔ میں ابھی آپ کے سامنے اس کے لئے مزید گزارشات کروں گا ۔ پہلے میں کریمینل لاء امینڈمنٹ ایکٹ جو مشہور زمانہ یا بدنام زمانہ قانون ہے اس کا Preamble پیش کرنا چاہتا ہوں ۔

“Whereas it is expedient to provide for the more speedy trial and more effective punishment of certain heinous offences.....”

اس کا مطلب عام الفاظ میں یہ ہے کہ اس بات کی شدید ضرورت ہے کہ مقدمات کا فیصلہ جلد از جلد کرایا جائے اور سزاؤں کو زیادہ موثر بنایا جاوے اس لئے یہ قانون نافذ کیا جا رہا ہے ۔ اس کے بعد کوئٹہ قلات سول اینڈ کریمینل لاء امینڈمنٹ ایکٹ کے Preamble سے دو سطریں پیش کروں گا ۔

“Whereas the people of Quetta and Kalat Divisions and certain other areas of West Pakistan have desired the introduction in the Settled Areas of a system of settlement of disputes in the trial and punishment of offences more suited to their requirements and in consonance of the special conditions prevailing in the said areas.....”

تو اس لحاظ سے اس کا مطلب یہ ہوا کہ وہاں کے لوگوں کی یہ خواہش تھی اور ان کا مطالبہ تھا کہ اس قسم کا قانون نافذ کیا جائے کہ وہاں کے حالات کے مطابق مقدمات کے فیصلے ہوں۔ چنانچہ اس قسم کا قانون نافذ کیا گیا ہے۔

زیر بحث ہنگامی قانون کا پیش لفظ اس قسم کے خیالات کا اظہار کرتا ہے۔

“Whereas it is necessary to make special provisions for the trial of certain offences in certain areas of West Pakistan to meet the special requirements of those areas.....”

تو صورت حال یہ بنی کہ اس قسم کے قانون کی غرض یہ ہے کہ اس قسم کے سنگین جرائم کا قلع قمع کیا جائے۔ جو کسی خاص علاقہ میں ہوں۔ دوسری غرض و غایت یہ تھی کہ ان علاقوں کے خاص حالات کو مدنظر رکھ کر خاص قانون نافذ ہوں کیونکہ یہ ان لوگوں کا مطالبہ تھا۔

جناب والا۔ جہاں تک اس دعویٰ کا تعلق ہے کہ اس قسم کے قانون سے سنگین جرائم کا قلع قمع ہوتا ہے یا انسداد ہوتا ہے تو میری رائے یہ ہے کہ یہ انتہائی غلط دعویٰ ہے۔ ارباب اقتدار کے طریق کار نے ثابت کر دیا ہے کہ اس دعویٰ میں کوئی وزن نہیں۔

میں جناب والا کی خدمت میں نعمت اللہ کمیٹی کا اقتباس پڑھے دیتا ہوں یہ F.C.R. کے دعویٰ کا بطلان کرتا ہے۔

"The main object of the Frontier Crimes Regulations as recited in the Regulation of 1887 and 1901, was to suppress crime that it has failed to accomplish it, is admitted on all hands. The statistics of crimes show that the number of murders which it was believed would be reduced by the Frontier Crimes Regulations, is now about three times of what it was before the enactment in 1887. Much the same is the case with other serious crimes. In the ordinary course, some of this kind has increased everywhere but not in the same proportion in which it is done here. The statistics given in the appendix show a comparison between the province and this province in the Punjab as per ten thousand inhabitants. We have fully discussed in the 3rd chapter the figures of crimes from 1852 to 1929 and a study thereof will show the progress of crimes. A District Officer admitted before us that the increase of murder cases is partly, at any rate attributed to sentence of imprisonment being passed under F. C. R. and in the absence of death sentence in such cases."

(At this stage, Mr. Deputy Speaker, Mr. Ahmadmian Soomro, occupied the Chair)

جہاں تک اس کا تعلق ہے کہ فرٹینئر کے اور ان علاقوں میں جرائم کے انسداد کیلئے اس قسم کے قوانین ضروری ہیں تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ تاریخ نے یہ ثابت کر دیا ہے کہ اس قسم کے قوانین جرائم کے سدباب کیلئے ناکافی رہے ہیں بلکہ انکی وجہ سے جرائم میں اضافہ ہوتا رہا ہے۔ جناب والا۔ میرے محترم بزرگ جناب قاضی صاحب نے اپنی تقریر میں جو کہ انہوں نے اس قانون کو پیش کرتے ہوئے اوشاد فرمائی تھی یہ کہا تھا کہ اسکی ایک غرض یہ ہے کہ جرائم کا انسداد کیا جائے۔ جناب والا۔ سنہ ۱۹۶۳ سے لیکر آج تک اس سارے صوبہ میں کریمینل لاء امینڈمنٹ نافذ ہے لیکن کیا اس سے جرائم

میں کمی واقع ہوئی ہے۔ اسکے لئے میں گورنمنٹ کی publication سے آپ کی خدمت میں اعداد و شمار کا ایک حوالہ پیش کرتا ہوں۔ میرے پاس گورنمنٹ کے شائع شدہ سنہ ۱۹۶۷ کے اعداد و شمار ہیں اسکے صفحہ ۲۷۴ - اور ۲۷۵ - پر جرائم کے اعداد و شمار دے ہوئے ہیں۔ اگر آپ سنہ ۱۹۵۹ کے بعد کے اعداد و شمار دیکھیں تو معلوم ہوگا کہ صوبہ بھر میں ۲۲۶۶ قتل ہوئے تھے اور کل جناب وزیر داخلہ نے ایک سوال کے جواب میں یہ ارشاد فرمایا تھا کہ سنہ ۱۹۶۷ میں ۳۴۴۳ - قتل ہوئے تھے یعنی گزشتہ ۸ - سال میں ۵۰ - فیصد سے زیادہ صرف قتلوں میں اضافہ ہوا ہے۔

وزیر داخلہ - سنہ ۱۹۵۶ میں کتنے ہوئے تھے؟

خواجہ محمد صفدر - سنہ ۱۹۵۶ میں ۲۳۹۱ - قتل ہوئے تھے۔ یہ اعداد و شمار سنہ ۱۹۵۶ میں سے شروع ہوئے ہیں۔ سنہ ۱۹۵۹ میں ۲۲۶۶ - تھے اور سنہ ۱۹۶۷ میں جیسا کہ کل جناب وزیر داخلہ نے بتایا تھا کہ ۳۴۴۳ - قتل ہوئے تھے۔ اسی طرح باقی جرائم میں بھی بے پناہ اضافہ ہوا ہے کہیں ۴۰ فیصدی اور کہیں ۵۰ فیصدی - باوجود اسکے کہ یہ کریمینل لاء امینڈمنٹ گزشتہ ۵ - ۶ سال سے نافذ ہے۔ اور اگر آپ سنہ ۱۹۶۳ء کے متعلق فرمائیں گے تو سنہ ۱۹۶۳ء میں بھی ۳۰۰۸ - قتل ہوئے تھے اور میں نے جیسا کہ پہلے عرض کیا تھا کہ سنہ ۱۹۶۷ء میں ۳۴۴۳ قتل ہوئے تھے تو پھر بھی ساڑھے چار سو قتلوں کا اس میں اضافہ ہوا ہے۔ جناب والا - یہیں تک نہیں بلکہ اگر اس قسم کے قوانین کی صرف بعض علاقوں میں یا صوبے کے سارے

علاقوں میں نافذ کرنے کی یہ غرض و غایت تھی کہ جرائم کا انسداد ہو مگر یہ کیسے ممکن ہے۔ میں نے شاید پہلے کہا تھا اور اگر میں نے کہا تھا تو میں اعادہ اور اسکی تکرار کے جرم کا ارتکاب کر رہا ہوں کہ جرائم میں اضافہ کی اصل وجہ یہ ہے کہ ہماری پولیس حد درجہ نالائق ہو چکی ہے وہ جرائم کی تفتیش کرنے سے قاصر ہے اسلئے لوگ رہا ہو جاتے ہیں اور لوگوں کو سزائیں نہیں ملتیں اس لئے جرائم میں بھی اضافہ ہوتا ہے اور چونکہ ایسے قوانین سے قتل کی سزا اب پھانسی نہیں رہی اور قتل کی سزا جرمانہ رہ گیا ہے یا جرمانہ کے عوض میں چند سال کی قید کی سزا ہو سکتی ہے تو اسکی وجہ سے لوگ بے خوفی سے قتل کرتے ہیں اور چونکہ سزا deterrent نہیں ہوتی اور سزا کے deterrent نہ ہونے کی صورت میں ان جرائم میں دن بہ دن اضافہ ہو رہا ہے۔ اگر کوئلہ قلات میں ان قوانین کے نافذ اور عائد کرنے کا مقصد یہ ہے کہ جرائم کا انسداد ہو تو میرا یقین ہے کہ آپ جرائم کا انسداد کسی صورت میں نہیں کر سکیں گے۔ جناب والا۔ دوسرا ان کا دعویٰ یہ تھا کہ اس قسم کے قوانین کو اسلئے نافذ کیا جاتا ہے کہ عام قوانین کے تحت مقدمات کا فیصلہ ہولیکہ وجہ سے تاخیر ہوتی ہے اور دیر ہو جاتی ہے وہ مہینوں نہیں بلکہ سالوں تک پڑے رہتے ہیں اور انکا فیصلہ نہیں ہوتا عدالتوں پر یہ الزام عائد کر کے عام عدالتوں کی جگہ ایک نیا نظام ہمارے سر پر مسلط کیا گیا ہے تا کہ مقدمات کا جلد فیصلہ ہو جایا کرے۔ جناب وزیر داخلہ کی اطلاع کیلئے میں انکی خدمت میں کوئلہ پشین کے ایک سال کے اعداد و شمار پیش کرتا ہوں جہاں یہ قانون نافذ ہوا ہے اور اس سے پہلے وہاں آرڈیننس

نمبر ۳ - سنہ ۱۹۶۵ نافذ تھا جسکی غرض و غایت بھی یہی تھی کہ جرائم کا انسداد ہو اور مقدمات کے فیصلے ٹریبونل کے ذریعہ جلد کرائے جائیں۔ تاکہ لوگوں کو دقت بھی نہ ہو اور justice delayed is justice denied کے مصداق بھی نہ ہو اور جرائم کا انسداد بھی ہو جائے۔

میں یہاں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ میرے دیئے ہوئے یہ اعداد و شمار مصدقہ ہیں آپ نوٹ فرمائیں۔ سنہ ۱۹۶۵ میں آرڈیننس نمبر ۳ - ۱۹۶۵ء کے تحت ۷۵ - مقدمات کو ٹریبونل کے پاس بھیجا گیا۔ اس میں سے ۴ - کو سزا ہوئی اور ۶ - کو چھوڑا گیا۔ اور ۶۵ عدد آج تک تین سال سے pending ہیں۔ سنہ ۱۹۶۶ میں ۱۱۶ مقدمات کو ٹریبونل کے حوالہ کیا گیا اس میں سے صرف ۵ - کو سزا ہوئی اور ۱۱۱ - آج تک pending ہیں ۱۹۶۷ء میں ۱۰۰ مقدمات ٹریبونل کے سپرد کئے گئے۔ آٹھ کو سزا ہو گئی۔ دو بری کر دیئے گئے اور ۹۰ آج تک pending ہیں۔

تو تین سالوں میں صرف ایک ضلع میں ۲۹۱ مقدمات ٹریبونل کے سپرد کئے گئے۔ کوئٹہ ہشین ضلع سے میری مراد ہے۔ ان میں سے صرف ۲۵ کا ابھی تک فیصلہ ہو چکا ہے اور باقی ماندہ ۲۶۶ مقدمات اس وقت بھی عدالتوں میں pending ہیں۔ اگر جناب وزیر محترم کا یہ دعویٰ ہے کہ اس طریق کار سے ان ٹریبونلوں کے بنانے سے وہ مقدمات کی تاخیر کو رفع کر سکتے ہیں اور جلد از جلد فیصلے کرا سکتے ہیں تو میں ان کو یقین دلاتا ہوں کہ ایسا کبھی نہیں ہوگا بلکہ پہلے سے حالات ابتر ہو جائیں گے پہلے سینکڑوں مقدمات میں سے چند ڈہٹی کمشنر اپنے ضلع میں جرگے کے سپرد کرتا ہے لیکن اب ایک نہیں ہوگا بلکہ کئی کئی ہزار مقدمات ہر ضلع میں جرگہ کے سپرد کرنے ہونگے۔

کیونکہ ہر قسم کا مقدمہ ہوگا۔ خواہ وہ ۳۴۴ کا ہو خواہ وہ ۳۷۹ کا ہو اور خواہ وہ ۴۱۱ کا ہو۔ غرضیکہ ہر قسم کے مقدمے اب پہلے ڈی سی کے حوالے ہونگے۔ جنہیں جرگے کے سپرد کرنا ہوگا۔ ان تمام مقدمات کی سماعت کرنے اور فیصلہ کرنے کے لئے کتنے جرگے بنائے ہونگے۔ اور پھر اتنے جرگوں کے لئے آدمی کہاں سے لائیں گے جو دہانتدار بھی ہوں باعزت بھی ہوں پڑھے لکھے ہوں اور ان کا رعب اور دبدبہ بھی ہو۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ قانون ناممکن العمل ہے۔ یہ objective آپ کے سامنے رکھ دیا گیا ہے جو کہ آپ کسی صورت میں بھی یہ پا نہیں سکتے۔ پہلے جرگوں کا بنانا اور پھر ان میں کئی لوگ غیر حاضر ہو جاتے ہیں اور اس کے بعد کبھی ڈی سی کو اس ٹریبونل کی رپورٹ پسند آئے کبھی نہ آئے اس صورت میں کسی دوسرے جرگے کے سپرد کرنا پڑا نتیجہ یہ ہوگا کہ سال ہا سال تک یہ مقدمے چلتے رہیں گے لوگ زیربار ہوتے رہیں گے۔ لوگ مشکلات میں پھنسے رہیں گے اور حکومت کا یہ دعویٰ کہ انصاف کا اصول آسان ہو جائیگا وہ قطعاً بے بنیاد ثابت ہوگا۔ بلکہ میں یہ کہوں گا کہ یہ قانون بالکل ناقابل عمل ہے unworkable جناب والا۔ میں جلدی جلدی اپنی گزارشات پیش کر رہا ہوں تاکہ دوسرے دوستوں کو بھی اس قانون پر اپنے خیالات کے اظہار کا موقع مل جائے۔ دوسری بات جسکی طرف میں آپ کی توجہ دلائی چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ یہ بار بار کہا گیا ہے کہ ہم عوام کی خواہشات کے مطابق یہ قانون نافذ کر رہے ہیں۔ پہلے تو مجھے یہ سمجھ نہیں آتی کہ کیونکہ قلات کے لوگ کس قسم کے ہیں۔ ان کو معشوق عشوہ طراز سے مشابہت دی جا سکتی

ہے جو ہر گھڑی اپنی پسند اور نا پسند کو بدلتے رہتے ہیں ۔ پہلے تو یہ تھا کہ ہمیں صاحب عام عدالتیں پسند نہیں بلکہ ہمیں ایف سی آر چاہئے ایف سی آر سن ۶۴ میں ختم ہوا تو واویلہ ہوا کہ ہمیں یہ عدالتیں نہیں چاہئیں ۔ چونکہ ایف سی آر سے مجبوراً چھٹکارا ہوا ہے اس لئے ہمیں کریمینل لاء امنڈمنٹ ایکٹ چاہئے اور ٹھیک چار ماہ تک یہ قانون یعنی کریمینل لاء امنڈمنٹ ایکٹ وہاں نافذ رہا ۔ کریمینل لاء امنڈمنٹ ایکٹ کے Preamble میں یہ درج کیا گیا ہے کہ عوام کی خواہش ہے کہ اس قسم کا قانون ان کے لئے نافذ کیا جائے ۔ میرا خیال ہے کہ میں وہ دو سطریں پڑھ دوں تو زیادہ بہتر ہوگا ۔

“Whereas the people of Quetta and Kalat Division and certain other areas in West Pakistan have desired the introduction in the said areas of a system of settlement of civil disputes...”

اور دوسرا پیرا گراف پھر اس طرح ہے ۔

(2) Whereas keeping in view the demand of the people in the afore-said areas.

یعنی حکومت کے ارشاد کے مطابق عوام کا مطالبہ تھا کہ کوئٹہ قلات کے لیے خاص دیوانی اور فوجداری قوانین بنائے جائیں ۔ میں جناب لاء منسٹر سے پوچھتا ہوں کہ وہ کون سے حالات پیدا ہو گئے کہ انہوں نے ۴ ماہ کے اندر اندر اپنی یہ رائے تبدیل کی کہ ہمیں کوئٹہ قلات کے لئے کریمینل لاء امنڈمنٹ ایکٹ نہیں چاہئے بلکہ ایک نئی قسم کا قانون چاہئے ۔

Khan Ajoon Khan Jadoon : It is an improvement.

خواجہ محمد صفدر - میرے دوست کہتے ہیں کہ یہ ایک improvement ہے - میں ان کی خدمت میں ادب سے عرض کروں گا کہ میرا تب بھی ان سے اختلاف تھا - میں عرض کر رہا تھا کہ ایک قانون کے متعلق کوئٹہ قلات میں بسنے والوں نے یہ فیصلہ کیا کہ اس قانون کو وہ پسند کرتے ہیں -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - جناب جدون صاحب نے فرمایا ہے -
برعکس نہند نام زنگی کافور - کہ انہوں نے اس کو بہتر بنایا ہے -

خواجہ محمد صفدر - تو میں عرض کر رہا تھا کہ تین سال کے اندر اندر - ابھی چھ سات دن کم تھے کوئٹہ قلات کے لوگوں نے یہ کیسے محسوس کر لیا کہ اس قانون سے بدتر قانون ان کو چاہئے جناب والا - میرے محترم دوست جناب وزیر قانون نے بڑے طمطراق سے ایوان میں صوبہ کے گورنر ملک امیر محمد خان صاحب مرحوم کے ایک نوٹ کا حوالہ دیا تھا جو انہوں نے کوئٹہ قلات میں ایک کانفرنس کے بعد لکھا اور جو جناب صدر مملکت کی خدمت میں ارسال کیا گیا تھا - ان دنوں کوئٹہ میں ایک کانفرنس ہوئی تھی - جس میں جناب ملک امیر محمد خان آف کالا باغ مرحوم سابق گورنر مغربی پاکستان نے جناب صدر مملکت سے مطالبہ کیا کہ کوئٹہ قلات میں ایسا عدالتی نظام قائم کیا جائے جس سے لوگوں کو انصاف ملے جس سے لوگوں پر خرچہ کم پڑے اور ملزمان کو

قرار واقعی سزا دیجائے اور مجرمین جلدی چھٹکارا نہ پاسکیں ۔
جناب والا ۔ پیشتر اس کے کہ میں اس کے متعلق کوئی مزید باتیں بتاؤں اور
دوسرے لوگوں کی رائے دوں میرے لئے یہ مناسب ہوگا کہ میں جناب
ملک امیر محمد خان آف کالا باغ مرحوم کی رائے جناب لاء منسٹر
کی خدمت میں پیش کروں ۔ جناب والا ۔ میں ابھی عرض کرتا
ہوں اور میں ہر چیز کا نمبر وغیرہ ساتھ دوں گا :-

“The Chief Secretary, Government of West Pakistan, did not deem it necessary to send a copy of the query made to the Committee. The Home Department, however in its letter No. Judicial I-14 (53) /61, dated the 1st December, 1964, stated that the original representations made by the members of the public against the trial of civil cases in the former Baluchistan States under the Code of Civil Procedure, Courts Fee Act, Suits Valuation Act, and Limitation Act are not available. Home Department forwarded a file containing the tour note recorded by the Governor on the conclusion of his tour of Quetta and Kalat Division from 27th September 1961 to 29th September 1961 which runs as follows :”

میں پہلی تین چار لائینیں چھوڑ دیتا ہوں کیونکہ وہ غیر
متعلقہ ہیں وہ آپ دیکھ سکتے ہیں کہ وہ میرے خلاف نہیں
ہیں بلکہ وہ سول لاز کے متعلق ہیں اس لئے میں ان کو
نہیں پڑھتا ۔

“So far as the cases under the Criminal Law are concerned, they have no objection (The people of Kalat and Quetta Divisions have no objection). if these are decided in accordance with the law in force in other parts of the province. “(I will

repeat Sir.) They have no objection if these are decided in accordance with the law in force in other parts of the province."

اور وہ خود اپنی رائے دیتے ہیں ۔

"In my opinion this demand is genuine and should be agreed to."

جناب والا ۔ جناب ملک صاحب کی یہ رائے ۱۹۶۱ء میں تھی ۔

وزیر قانون ۔ سن ۶۶/۶۵ میں کیا تھی ؟

خواجہ محمد صفدر ۔ میں ساری باتیں بتاؤں گا کیونکہ میں skipover کرنا چاہتا ہوں ۔

Mr. Deputy Speaker : How long will the Member take ?

Khawaja Muhammad Safdar : I will take more than an hour ; I am sorry, but I must take that much time.

Mr. Deputy Speaker : I think the question shall be put at 1-30 p. m. Isn't it ?

خواجہ محمد صفدر ۔ تو جناب والا ۔ ان قوانین کے متعلق میں آپ کی خدمت میں رحمان کمیشن کی رپورٹ سے صرف دو تین سطریں پڑھتا ہوں ۔ صفحہ ۔ ۱۰۷

"The opinions collected by us on the desirability or otherwise of retaining Jirga trials is sharply divided."

تو وہ ذکر کرتے ہیں کہ کچھ لوگ جرگہ کے حق میں ہیں۔ جن میں سردار اور وہ لوگ ہیں جو گورنمنٹ کے بڑے قریب ہیں۔ شامل ہیں۔ وہ اس کے متعلق بھی کہتے ہیں۔

"It would be fair to add that even their ranks are no longer solidly arrayed in support of the Jirga system. An underlying current of dissatisfaction with the scheme of things prevailing under that system is becoming visible."

اس کے بعد جناب والا۔ میں آپ کی خدمت میں حمید رپورٹ کے صفحہ ۱۹ سے چند سطریں پڑھونگا۔

"Throughout Baluchistan we came across expressions of satisfaction with the type of justice administered through courts established under regular law. There is preference in favour of stipendiary Magistrates and paid Civil Judges. They are generally men of education and legal training and their behaviour in their office is under diverse checks. In the event of misconduct in the discharge of their duties their livelihood and honour are noth in peril. The party aggrieved has under the Regular Judicial system opportunities of putting their decisions to test in the High Court and the Supreme Court."

جناب والا۔ اس کے ساتھ ہی۔ کیونکہ عوام کی خواہشات کا ذکر چل نکلا ہے۔ میرے لئے یہ ضروری ہے کہ میں ایک اور کٹنگ جو کل ہی مجھے ملا ہے اسے آپ کے سامنے پیش کروں۔ میرے پاس یہ دو تراشے ہیں اخبار "ہکار"، کوئٹہ کے ایک دس مئی کا اور دوسرا ۱۸ مئی کا جو بالکل تازہ ہے جناب۔ یہ

لمبے چوڑے ہیں میں ان میں سے چند سطریں پڑھ دیتا ہوں -
 اخبار ”پکار“ کوئٹہ سے شائع ہوتا ہے اور یقیناً وہاں کی رہنے
 والی آبادی کے بہت بڑے حصے کا ترجمان ہے - وہ لکھتے ہیں -

”انعام اور سزا - انقلابی حکومت کے دس سالہ دور ترقی
 کے جشن کے سال اس نئے اور انوکھے قانون کو
 جس نے ساکنان سابق بلوچستان کو دیگر پاکستانیوں
 سے الگ کر دیا ہے - سابقہ بلوچستان کے لئے قانونی
 ارتقاء کی ایک اور منزل قرار دینا تو بڑی جرات
 ہوگی - لیکن پاکستان کی عام عدالتوں کے دروازے
 اس خطہ میں بسنے والے پاکستانیوں پر بند کر
 دینا بلا شبہ بہت بڑی سزا ہے جو کوئی مہذب
 حکومت اپنے شہریوں کے لئے تجویز کر سکتی ہے۔“
 دوسرا اقتباس یہ ہے -

”کس جرم کی سزا، جناب والا - یہ ایڈیٹوریل ہے -

”اس جمہوری آزادی کے دور میں کیا ہم پوچھنے کا
 حق رکھتے ہیں کہ یہ سزا کس جرم کی پاداش
 میں ہم پر مسلط کی گئی ہے - کیونکہ اس کی وضاحت
 نہ تو آرڈیننس میں موجود ہے اور نہ حکومت
 نے کوئی پریس نوٹ جاری کیا ہے۔“

یعنی اس اخبار نے اپنی دونوں اشاعتوں میں اس کی پوری طرح

مندت کی ہے۔ اب میں دو ایک سطریں اس چٹھی سے پڑھتا ہوں جو ان تراشوں کے بھیجنے والے کی طرف سے ان تراشوں کے ساتھ بھیجی گئی تھی۔ ”یہ یہاں کے عوام کی مختصر طور پر آواز ہے۔ ہم یہ سمجھتے ہیں کہ یہ آرڈیننس ایف۔سی۔آر سے بدرجہا زیادہ ظالمانہ ہے۔ اور اس طرح عدلیہ سے اختیارات چھین کر اس علاقہ کے عوام پر افسوسناک ظلم کیا جا رہا ہے۔ لہذا گزارش ہے کہ ہم لوگوں کی آواز اسمبلی کے معزز اراکین اس آرڈیننس کو زیر بحث لاتے ہوئے اپنے اپنے دلوں کی دھڑکنوں میں محسوس کر کے ہمیں شکریہ کا موقعہ دیں۔“ لکھنے والے اس خط کے ہیں ممبر ڈویژنل کونسل کوئٹہ وہ غیر معروف آدمی نہیں ہیں۔ جنہوں نے یہ لکھا ہے کہ یہ بہت بڑا ظلم ہے جو ہم پر کیا جا رہا ہے۔ اگر یہ لوگ نمائندہ نہیں ہیں تو پھر کون نمائندہ ہے۔ اگر ان کی آواز عوام کی آواز نہیں ہے تو میں نہیں سمجھتا اور کن لوگوں کی آواز عوام کی آواز ہوگی۔ اب جناب والا۔ یہ کوئٹہ بار ایسوسی ایشن کا ایک ریزولیشن ہے جس کے صدر قاضی عیسیٰ صاحب ہیں جو موجودہ حکومت کے اس علاقے کے بہت بڑے ستون ہیں ان کی صدارت میں ایک اجلاس ہوا اور ایک قرارداد منظور کی گئی جس کے الفاظ یہ ہیں :-

“The Bar Association vehemently repudiates the allegation that the people of the areas concerned want this black law to be revived and draw the attention of the concerned to the report of the Quetta-Kalat Laws Commission submitted to the Governor of West Pakistan in August, 1958.”

وہ تو چاہتے ہیں کہ اس رپورٹ کے مطابق یہ فیصلے کئے جائیں ہیں اب اسے چھوڑنا ہوں انہیں بتانے کے لئے اتنا ہی کافی ہے ۔ فرائض یہ دعویٰ کہ عوام یہ چاہتے ہیں غلط اور بے بنیاد ہے ۔ اصل بات اور ہے ۔ اور اب میں اصل بات کی طرف آتا ہوں کہ وہ کیا ہے ۔ اصل بات یہ ہے جناب والا ۔ کہ وہ عجب کچھ ایک سوچی سمجھی پالیسی کے مطابق کیا جا رہا ہے ۔ نہایت سوچ سمجھ کر ایک پالیسی تجویز کی گئی ہے جس پر ہمارے وزراء صاحبان بحیثیت وزراء اپنے فرائض کی تادلیکی میں کاربند ہیں کیونکہ جناب والا آپ جانتے ہیں کہ وزراء صاحبان نہ کوئی قلات کے نمائندے ہیں اور نہ سابقہ پنجاب یا سابقہ سرحد کے نمائندے ہیں ۔ یہ نمائندے ہیں جنابا گورنر کے یا جنابا پریذیڈنٹ صاحب کے ۔ ان کے فرائض میں یہ ہے کہ جو جناب صدر کہیں یا جناب گورنر صاحب کہیں یہ وزراء صاحبان اس کی بجا آوری کریں ۔ یہ ان کے فرائض ہیں ۔ مجھے ان سے شکایت نہیں ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ ہوائنٹ آف آرڈر ۔ میں تھوڑی سی تصحیح کر دوں یہ انہی فرائض کی بجا آوری میں ایسا نہیں کرتے بلکہ انہی وزارت کی حفاظت کے لئے ایسا کرتے ہیں ۔

Mr. Deputy Speaker : This is not a point of order.

خواجہ محمد صفدر ۔ مجھے اپنے دوست سے اتفاق نہیں ہے ۔ کیونکہ یہ نمائندے ہیں جناب گورنر صاحب کے ۔ یا جناب صدر صاحب

کے کسی حد تک - کیونکہ ان سے مشورہ کرنے کے بعد انہیں منتخب کیا جاتا ہے - اس لئے جو وہ کہیں ان کا فرض ہے کہ اس پر عمل کریں - جناب والا - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ یہ ایک سوچی سمجھی پالیسی ہے کہ اس ملک سے معروف عدالتی نظام کو قطعی طور پر جڑ سے اکھاڑ کر پھینک دیا جائے۔ اس ملک سے وہ تمام قوانین جو پچھلے سو یا ڈیڑھ سو سال سے یہاں نافذ ہیں انہیں ہک قلم منسوخ کر دیا جائے۔ اور یہاں اس قسم کے قانون نافذ کئے جائیں جن کے ذریعہ سے اس ملک کے عوام کی گردن زیادہ سے زیادہ ہمارے حاکم ارباب اقتداد دبا سکیں - جب چاہیں ان کو سانس لینے کی اجازت دیں - اور جب چاہیں ان کا گلا دبا کر ان کا سانس روک دیں - ان کی خواہش یہ ہے کہ یہاں کوئی قانون نہ ہو - یہاں کوئی عدالت نہ ہو - ان کی خواہش یہ ہے کہ یہاں پر انتظامیہ نہ صرف انتظامیہ کا کام کرے بلکہ تمام کا تمام عدالتی نظام بھی اسکے ہاتھ میں ہو تاکہ انتظامیہ جس طرح چاہے اس کو استعمال کر سکیں - یہ اس گورنمنٹ کی - ان ارباب اقتدار کی بنیادی پالیسی ہے - وہ یہ نہیں چاہتے کہ یہاں کوئی قانون ہو - وہ یہ نہیں چاہتے ہیں کہ یہاں کوئی عدالت ہو - وہ یہ چاہتے ہیں وہ جس طرح چاہیں جو ان کی خواہشات ہوں ان کی تکمیل کے راستے میں کوئی چیز روکٹ نہ ہو - جناب والا - میں یہ باتیں اپنی جانب سے نہیں کہہ رہا ہوں بلکہ اس کے لئے اس ملک کے موجودہ حاکم اعلیٰ کی ”الہامی“ تصنیف ”فرینڈز لٹ ماسٹرز“ کے صفحہ ۱۰۲ کا حوالہ آپ کی خدمت میں پیش کروں گا -

“As far back as 1954 I had written that ‘there is the problem of our legal system, which is most expensive, ineffective.’”

جو کچھ وزراء صاحبان نے ارشاد فرمایا ہے وہ تمام اس میں

درج ہے ۔

"...which is most expensive, ineffective, dilatory, tyrannical and totally unsuited to our genius."

جناب والا ۔ اب صفحہ ۱۰۳ کی نچلی دو لائنیں ملاحظہ ہوں ۔

"This would need complete overhaul and made humane, quick, and cheap. The answer would seem to lie in having a Jirga-cum-judicial system and revision of evidence and procedural laws with only one right of appeal. The highest judicial court for dealing with cases other than constitutional would have to be created in each sub-unit."

وہ فرماتے ہیں مجھے ان عدالتوں پر کوئی اعتماد نہیں ہے ۔ وہ ارشاد

فرماتے ہیں کہ

"I, for one, have little faith in the present system."

لوگ کہتے ہیں وگلاء کا قصور ہے لیکن وہ کہتے ہیں سسٹم کا

قصور ہے ۔

"I, for one, have little faith in the present legal system. Now I know that people blame the legal profession for the deficiencies in the system : I do not."

صفحہ ۱۰۳ پر ارشاد فرماتے ہیں کہ

"They did not invent this system ; it was forced on them."

یعنی صدر صاحب کا ارشاد ہے کہ اس مسٹم میں جہی قدر جلد ہو سکے چھٹکارا حاصل کیا جائے۔ یہ اور بات ہے کہ اس میں انہوں نے اپنی ذاتی رائے نہیں بتائی وہ لوگوں کی تکلیف کا ذکر فرماتے ہیں۔ یہ بات کرنے کا ایک ڈھنگ ہے۔ جب امر بات کرتے ہیں وہ لوگوں کی تکالیف کا ذکر کرتے ہیں ان کی ذاتی منفعت انکے پیش نظر نہیں ہوتی۔ اسی کتاب کے صفحہ ۱۰۵ پر ارشاد فرماتے ہیں کہ

“To make life a little easier for our poor people in the villages, we have given the Basic Democrats certain comparatively simple judicial functions. Even this has not been taken gracefully by some in the legal profession. I can understand their reasons, but something has to be done to relieve the distress of the people who are being demoralized and oppressed by the legal system.”

جناب والا - اب میں صرف اسی کتاب کے صفحہ ۱۰۶ کا حوالہ اپنی خدمت میں پیش کروں گا۔

“The interminable discussion which goes on and the laxity of the courts in allowing extraneous matters to be brought in suggests a serious lack of discipline. Perhaps the substantive law is all right, but the application of the law in evidence and procedures lends itself to gross misuse and exploitation.”

جناب والا - رحمان کمیشن جو کہ ۱۹۵۸ء میں مقرر کیا گیا تھا ان کی سفارشات کو قبول نہ کرنے کی وجہ جناب صدر مملکت بیان کر رہے ہیں کہ مجھے تو پچھتاوا ہے۔ مجھے افسوس ہے کہ میں نے صرف وکلاء اور ججز پر مشتمل کمیشن بنا دیا ہے مجھے ایسا نہیں کرنا چاہئے تھا۔

“My own feeling is that we should really have this system examined very carefully not by lawyers alone but also by the people who suffer. I now think it was a mistake to appoint pure lawyers and judicial commissioners on the Law Commission.

بلکہ مجھے ایسے لوگوں کو اس میں شامل کرنا چاہئے تھا جو اپنی سفارشات کرنے سے پیشتر مجھ سے ہوجھ لیتے کہ کس کس قسم کی سفارشات کرنی چاہئیں۔

جناب والا۔ بنیادی طور پر آپ مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ اس آسانی کتاب کی اشاعت کے بعد جس میں سے اقتباسات آپ کے سامنے پیش کئے ہیں ہمارے ارباب اقتدار موجودہ نظام عدالت اور موجودہ قوانین کے پیچھے لٹھ لے کر بڑے ہیں۔ وہ کبھی کبھی اپنا نام بھی لے لیتے ہیں جیسا کہ میں نے پڑھ کر سنایا ہے مگر اکثر ان کی زبانوں سے عوام کی بہبودی سنائی دیتی ہے ابھی آپکے سامنے وزراء صاحبان ایوان میں یہ ثابت کر رہے ہیں کہ جرگہ کے قوانین کے تحت مقدمات کے جلد فیصلے ہوتے ہیں اور سستے بھی ہیں۔ ان کا دعویٰ ہے کہ ایک ملزم تین چار سال تک عدالت میں دھکے کھاتا پھرتا ہے۔ اس کا وقت بھی زیادہ خرچ ہوتا ہے اور اس کا خرچہ بھی زیادہ ہوتا ہے اور یہ بھی اس کو معلوم نہیں ہوتا کہ اس کے ساتھ کیا ہونے والا ہے لیکن جرگہ کے قوانین کے تحت ملزم کا خرچ بھی کم ہوگا اور وقت بھی کم لگے گا۔ لیکن جناب والا۔ جیسا کہ میں نے عرض کیا تھا جرائم تو بڑھ رہے ہیں۔

جناب والا۔ یہ ایک گہری سازش ہے۔ ایک طرف تو یہ چلنے ہیں کہ اس ملک کے تمام قوانین کو منسوخ کر کے اس ملک کی عدالتوں کے

دروازے بند کر دیئے جائیں اور یہاں جرگہ کا قانون نافذ کیا جائے۔
 دوسری طرف یہ چاہتے ہیں کہ انتظامیہ کو تمام عدالتی اختیارات بخشے
 جائیں۔۔۔۔۔

Minister for Labour : Question!

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - اگر ان اقتباسات کے ہوتے
 ہوئے بھی میرے دوست کہتے ہیں کہ یہ درست نہیں تو میں یہی کہہ
 سکتا ہوں کہ

برین عقل و دانش بپاید گریست

خواہ یہ میری عقل و دانش پر روئیں یا میں ان کی عقل و دانش
 پر روؤں۔۔۔

وزیر زراعت - آپ روئیں نہیں بلکہ ہنسی خوشی سے کام کریں -
 (قہقہہ)

خواجہ محمد صفدر - یہ کتاب کے مصنف کا ارشاد ہے -
 اب میں اس مصنف کی دوسری کتاب کا حوالہ دیتا ہوں - اس میں کیا
 کچھ نہیں کہا گیا ہے - اس میں لوگوں کی آنکھوں میں کس طرح دھول
 ڈالنے کی کوشش کی گئی ہے - دونوں کتابوں کے متن - دونوں کتابوں کے
 اقتباسات ایک دوسرے سے مختلف ہیں -

دوسری کتاب سے میری مراد ”آئین پاکستان“ ہے - میں اس کے
 پیش لفظ کی طرف آپکی توجہ دلاتا ہوں۔۔۔۔۔

وزیر محنت - جس کا آپ نے حلف اٹھایا ہے -

خواجہ محمد صفدر - میں نے اس کا حلف اٹھایا ہوا ہے اور اس پر میں عمل کرتا ہوں مگر آپ نے حلف تو اٹھایا ہوا ہے لیکن اس پر آپ عمل نہیں کرتے -

وزیر قانون - اس لئے آپ نکتہ جینی کرتے ہیں -

خواجہ محمد صفدر - یہ صحیفہ آسانی نہیں ہے جس میں تبدیلی نہیں ہو سکتی - صدر صاحب نے اس میں آٹھ تبدیلیاں کی ہیں - اور بھی اس میں تبدیلیاں ہو سکتی ہیں - میں بھی چاہتا ہوں کہ اس میں تبدیلیاں ہوں -

وزیر محنت - ہم بھی قوانین میں تبدیلیاں کرتے ہیں -

خواجہ محمد صفدر - میں اپنے محترم دوستوں کی خدمت میں اسی کتاب کے صفحہ ۱ کا حوالہ دوں گا - پہلے یہ تحریر ہے کہ حاکمیت اللہ تعالیٰ کے پاس ہے - دوسرا پیرا جناب کی توجہ کے لئے پیش کرتا ہوں کہ

“I should really have put in some people who knew something of the sufferings of those involved.”

“And whereas the founder of Pakistan, Quaid-i-Azam Muhammad Ali Jinnah, expressing the will of the people, declared that Pakistan should be a democratic State based on Islamic principles of social justice.”

تو اس بناء پر بھی اور اس کے علاوہ دوسری وجوہات یہ ہیں۔ اسی
صنعت پر پیرا (ای) کی جانب آپ کی توجہ مبذول کراتا ہوں۔

“(e) the fundamental human rights (including the rights of equality before law, of freedom of thought, expression, belief, faith and association, and of social, economic and political justice) should, consistently with the security of the State, public interest and the requirements of morality, be preserved;”

اس میں میری بحث کا تعلق صرف الفاظ Equality before Law سے ہے
اور پیرا گراف (ایف)

(f) is most important Sir.

“The independence of the judicature should be ensured.”

ایک طرف تو جناب صدر فرماتے ہیں کہ قائداعظمؒ کے جو
ارشادات ہیں وہ عوام کی خواہشات کے مظہر ہیں جو کہ یقیناً ہیں۔
جو کچھ حضرت قائداعظمؒ فرماتے تھے وہ اس دس بارہ کروڑ انسانوں کی
خواہشات کا مظہر ہوتا تھا، وہ ان کے دلوں کی دھڑکنوں کی آواز ہوا
کرتی تھی۔ تو ایک طرف حضرت قائداعظمؒ کا نام لے کر یہ کہا جاتا
ہے کہ ہم یہ آئین ان کے فرمودات کے مطابق بناتے ہیں یعنی یہ کہ
ہر آدمی قانون کی نظر میں مساوی ہوگا اور دوم یہ کہ ہم عدالتی نظام
کی مکمل آزادی کی ضمانت دیتے ہیں۔ جناب والا۔ آپ خود ہی ان کے ارشادات
کا مقابلہ اس صحیفے سے کریں جس سے میں نے ابھی چند اقتباسات
پڑھے ہیں۔

جناب والا - میں موازنہ کر کے ایک بہت بڑے گناہ کا اولکاب تو نہیں کرنا چاہتا لیکن میں عدالتوں کی آزادی کے متعلق آپ کی سختی میں حضرت قائداعظمؒ کے چند ارشادات پیش کرنا چاہتا ہوں۔

Selected Speeches of Quaid-i-Azam Muhammad Ali Jinnah (1911-14 and 1942-48) compiled by Mr. Rafiq Afzal.

"Sir, this Act has the defect of all measures which do not come under the purview of judicial supervision, because it is a measure which has got to be administered by the Executive."

Selected Speeches and Statements of Quaid-i-Azam

اس کتاب کو مسٹر رفیق افضل نے ترتیب دیا ہے۔ اس کتاب کے

صفحہ ۷۷ کی جانب آپ کی توجہ دلاتا ہوں۔

جناب والا - حضرت قائداعظمؒ نے انٹین لیجسلیٹو اسمبلی میں ستمبر ۱۹۱۸ء میں پریس ایکٹ پر تقریر فرماتے ہوئے ارشاد فرمایا کہ

"...and I have no hesitation in saying that the Act has been administered in the most arbitrary manner, and you cannot prevent it, you cannot avoid it, because you must remember that we are all human, and when such arbitrary powers are given to the Heads of the Department and to the Executive Officers, it must be remembered that they are human, they have got likes and dislikes, and they have their prejudices."

جیسا کہ یہ قانون ہے اس کی رو سے انتظامیہ نے لوگوں پر اس قانون

کو عملدرآمد کرانا ہے۔ عدالتوں نے نہیں کرانا۔ کیونکہ آپ نے عدالتوں کو تو وہاں سے چھٹی کروا دی ہے۔ اسی صفحہ پر سے میں آجے ایک اور اقتباس آپ کی خدمت میں پڑھ کر سناتا ہوں۔

"My first ground is that it is against the fundamental principles of law and justice, namely, that no man should loose his liberty or be deprived of his liberty, without a judicial trial in accordance with the accepted rules of evidence and procedure."

جناب والا۔ اسکے بعد میں آپ کو صفحہ ۸۵ کا حوالہ دیتا ہوں۔ ۸ مارچ ۱۹۶۹ء کو حضرت قائداعظمؒ نے ہندوستان کی مرکزی اسمبلی میں تقریر فرماتے ہوئے ارشاد فرمایا تھا کہ

"My third ground is that the powers, which are going to be assumed by the executive, which means substitution of executive for judicial, such powers are likely to be abused, and in the past we have instances where such powers have been abused."

جناب والا۔ وہ کہتے ہیں کہ کسی شخص کو سزا نہیں دی جاسکتی ماسوائے اس صورت کے کہ اس پر باقاعدہ عدالت میں مقدمہ چلایا جائے اور مقدمہ بھی اس طور پر چلایا جائے جو رائج الوقت قانون کے مطابق ہو یا جو عدل و انصاف کے بنیادی اصولوں کے مطابق ہو۔

"My fourth ground is that there is no precedent or parallel that I know of in any other civilized country where you have laws of this character enacted. My fifth ground is that this is most inopportune moment."

تو جناب والا ۔ جیسا کہ ہمارے صدر محترم نے ہمارے آئین کے دیباچے میں ارشاد فرمایا ہے کہ عدالتی نظام کو مکمل آزادی ہوگی اور یہی بات حضرت قائداعظمؒ نے اس وقت فرمائی تھی جس وقت وہ قانون زیر بحث تھا کہ اگر انتظامیہ کو اس قسم کے اختیارات دیئے گئے تو یہ قانون عدالتی نظام کو مفلوج کر کے رکھ دے گا۔

“My sixth ground is that the proposed measures are of permanent character.

I need not repeat it Sir.

جب راولیٹ بل زیر بحث تھا تو حضرت قائداعظمؒ نے اس بحث میں حصہ لیتے ہوئے ارشاد فرمایا کہ

“I do not care how many Rowlett Committees will decide and recommend—I am a firm believer that no man's liberty should be taken away for a single minute without a proper judicial enquiry.”

جناب والا ۔ آپ بھی ایک ماہر قانون دان ہیں تو کیا آپ یہ سمجھ سکتے ہیں کہ قانون زیر بحث کے تحت proper judicial inquiry ممکن بھی ہے ۔

جناب والا ۔ اب اس کتاب میں سے صرف ایک اور اقتباس پیش کروں گا جو کہ صفحہ نمبر ۱۱۲ اور نمبر ۱۱۳ پر درج ہے ۔ یہ اس خط میں سے اقتباس ہے جو کہ حضرت قائداعظمؒ نے سیکرٹری آف میٹ کو لکھا تھا اور جس میں انہوں نے اپنا

استعفیٰ مرکزی اسمبلی کی رکنیت سے پیش کیا تھا جس کی وجہ
 راولپنڈی ایکٹ کا پاس ہونا بیان کیا گیا تھا۔ یہ خط ۲۸ مارچ
 ۱۹۶۸ء کا ہے۔ اس کا دوسرا پیرا یہ ہے

“The Government of India and Your
 Excellency, however, have thought it fit to place
 on the Statute-book a measure admittedly
 obnoxious and decidedly coercive at a time of
 peace, thereby substituting the executive for the
 judicial.

“In my opinion, a Government that passes or
 sanctions such a law in time of peace forfeits its
 claim to be called a civilized Government and I
 still hope that the Secretary of State for India, Mr.
 Montague, will advise His Majesty to signify his
 disallowance to the Black Law.”

جناب والا۔ اگرچہ حضرت قائداعظمؒ کی منتخبہ تقاریر میں اور
 ہر تقریر میں آپ کو اس قسم کے اقتباسات مل سکتے ہیں لیکن میں
 نے جلدی میں یہی دو چار اقتباسات ان کی بعض تقاریر میں سے پڑھ کر
 آپ کی خدمت میں سنائے ہیں۔ لیکن ان سے بھی یہ ظاہر ہوتا ہے کہ
 حضرت قائداعظمؒ جو کچھ ارشاد فرماتے تھے آج ہم ان ارشادات کے
 بالکل برعکس عمل کر رہے ہیں۔

وزیر محنت۔ ان کے فرمودات ہمارے آئین کا حصہ ہیں۔

خواجہ محمد صفدر۔ آئین میں یہ لکھا ہے کہ حضرت قائداعظمؒ
 کے ارشادات جو کہ عوام کی خواہشات کے مظہر ہوا کرتے تھے۔
 حضرت قائداعظمؒ کے ارشادات یقیناً عوام کی خواہشات کا مظہر ہوا کرتے۔

تھے۔ مگر عوام کی خواہشات یہ نہیں ہیں کہ اس قسم کے کالے قوانین اس ملک میں نافذ کئے جائیں۔

وزیر محنت۔ آپ نے تو آئین کا بھی حوالہ دیا ہے۔

خواجہ محمد صفدر۔ میں نے آئین کا حوالہ اس لئے دیا ہے کہ ایک طرف تو جناب صدر مملکت اپنی ایک تصنیف میں کچھ کہتے ہیں اور دوسری تصنیف میں کچھ کہتے ہیں چونکہ آپ کی سمجھ میں تو بات نہیں آتی اس لئے میں نے آئین کا حوالہ دیا ہے کہ آپ نے آئین میں جو مواعید بارہ کروڑ افراد سے کئے ہیں، آپ ان وعدوں کی خلاف ورزی کر رہے ہیں۔ آپ نے عوام کو ایک solemn pledge دے دکھا ہے کہ آپ عدالتی نظام کا تحفظ کریں گے، آپ اس کی آزادی کو برقرار رکھیں گے لیکن آپ اپنے ان وعدوں سے انحراف کر رہے ہیں۔

جناب والا۔ میں ان کی توجہ ایک مسئلہ کی طرف دلانا چاہتا ہوں۔ کہ اس قسم کے قوانین میری ناچیز رائے میں اس ملک کی سالمیت کے لئے بے پناہ خطرہ ہیں۔ مجھے افسوس ہے اس امر کا اعتراف کرنا پڑتا ہے، کہ آج ہم جس دور میں سے گذر رہے ہیں۔ بطور پاکستانی کے ہم میں سے اکثر و بیشتر دوست سنجیدگی سے اجتماعی طور پر ہم نہیں سوچ رہے ریجنل basis پر سوچ رہے ہیں۔ ہم علاقائی تعصبات کا شکار ہیں۔ ہم لسانی تعصبات کا شکار ہیں، گروہ بندی پر سوچتے ہیں اور ہم قبائلی اہلیت کو ہوا دے رہے ہیں میرے محترم دوست جناب وزیر قانون نے بار بار اس ایوان میں ان دونوں قوانین کے محاصل بیان کرتے ہوئے یہ ارشاد فرمایا ہے۔ کہ ہم قبیلوں کو چاہتے ہیں کہ وہ اپنے دستور اور رسم و رواج

کے مطابق اپنے کام کاج چلائیں۔ اور ان کی غالباً یہی غرض و غایت بھی ہے یہ انہوں نے درست فرمایا۔ جناب والا۔ میں ان کی خدمت میں یہ بات نہایت ادب سے عرض کرونگا۔ کہ اگر آپ قبیلوں کو ان کے قبیلے کی حدود کے اندر رکھنا ان کو محدود کرنا چاہتے ہیں۔ تو وہ کس وقت یا کس موقع پر پاکستانی کی حیثیت سے سوچیں گے۔ بھگتی، بھگتی کی حیثیت سے سوچے گا مری جو ہے وہ مری کی حیثیت سے سوچے گا۔ قیصرانی، قیصرانی کی حیثیت سے سوچے گا۔ علیٰ ہذا القیاس۔ جناب والا۔ یہ ہمارے قبائلی تعصبات اور قبائلی رواجوں کو فروغ دے رہے ہیں۔ جسکی وجہ سے ہم اپنے وطن عزیز پاکستان کی جڑوں کو کھوکھلا کر رہے ہیں۔ جناب والا۔ میں اس سے پیشتر کہ اپنی تقریر کو ختم کروں۔ میں آپ کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں۔ کہ اس بلوچستان، اس بد قسمت خطہ کے متعلق جس کے متعلق اس قسم کے قوانین ہمارے ارباب اقتدار آئے دن بناتے رہتے ہیں اس کے متعلق حضرت قائداعظم رحمت اللہ علیہ کے ارشادات کیا تھے۔ میں ان لوگوں کو خصوصیت سے ارباب اقتدار کو جو بزعم خود قائداعظم کے سیاسی وارث بنے پھرتے ہیں۔ جو نہ صرف اس ملک کی حکومت سنبھالے ہوئے ہیں بلکہ ایک نام نہاد سیاسی جماعت کے بھی اعلیٰ ترین منصب پر فائز ہیں خصوصیت سے ان کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں۔ کہ اگر وہ اپنے آپ کو قائداعظمؒ کا صحیح وارث بنانا چاہتے ہیں تو قائداعظمؒ جو کہہ گئے ہیں۔ جو ان کا عمل تھا جو ان کا ارشاد تھا۔ اسی طرح اس پر عمل کیا جائے۔ بلوچستان کے علاقہ کے متعلق ان کا کیا ارشاد تھا۔ یہ میں آپ کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں۔ جناب والا۔ مشہور زمانہ قائداعظمؒ کے

چودہ نکات جو کہ ۲۸ مارچ ۱۹۲۹ء کو آل انڈیا مسلم لیگ نے قبول کئے۔ ان میں سے دسواں نقطہ یہ تھا غور فرمائیے۔

“Reforms should be introduced in the N.W.
F.P. and Baluchistan.....”

These words are important Sir—

“...on the same footing as in other Provinces.”

ان الفاظ سے کوئی استثناء نہیں کہ عدالتی نظام میں اس قسم کا ہی نعرہ لگایا جائے جس قسم کا دوسرے صوبوں میں ہے۔ ان کا ۱۹۲۹ء میں ارشاد یہ تھا اور مسلم لیگ نے ایک ریزولوشن کے تحت ان چودہ نکات کو اپنایا اور ایک مدت تک یہ چودہ نکات مسلم لیگ کا مطمحہ نظر رہے۔ اس کا مقصود اول رہے۔ (قطع کلامیہاں)

جب آپ کی باری آئیگی تو اس وقت اس بات کا طعنہ دے لیں۔ آپ ون یونٹ بنانے والوں میں بھی ہیں میں بھی ہوں میں آج انکار نہیں کرتا۔ آپ دوگلی باتیں کرتے ہیں۔ یہاں مجھے طعنہ دے رہے ہیں ون یونٹ کا جب باہر جائینگے تو کہیں گے ون یونٹ زلدہ باد۔

وزیر داخلہ۔ باقی ساری چیزیں جناح صاحب کی قبول کر لیتے ہیں اس وقت بھی۔۔۔۔۔

خواجہ محمد صفدر۔ آپ نے انکار کر دیا ہے۔

Mr. Deputy Speaker : Order please.

خواجہ محمد صفدر۔ یہ میرے بزرگ ہیں اگر ان کو ذرا سی بات کہیں تو یہ ناراض ہو جاتے ہیں۔ مگر ہم ناراض نہیں ہوتے۔

وزیر داخلہ۔ ہم بھی ناراض نہیں ہونگے۔

خواجہ محمد صفدر۔ تو جناب والا۔ میں دسویں نقطے کے متعلق عرض کر رہا تھا کہ

“Reforms should be introduced in the N.W.F.P. and Baluchistan on the same footing as in other Provinces.”

اور یہ جب تک پاکستان کا ریزولیشن - - - -

سید عنایت علی شاہ۔ ہوائنٹ آف آرڈر۔ جناب خواجہ صاحب نے جو کچھ فرمایا ہے۔ یہ حضرت قائد اعظمؒ کا حوالہ دیتے ہیں۔ جب ان کی حکومت فرنٹیر پراونس میں تھی۔ اس وقت بھی وہاں F. C. R. چل رہا تھا تو ان لوگوں نے اس کے برخلاف کیا کہا تھا ؟

Mr. Deputy Speaker : This is not a point of order. Khawaja Sahib may please try to finish.

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ اس کے بعد حضرت قائد اعظمؒ نے کیا قدم اٹھایا۔ ہمارے قاضی صاحب جیسے بعض دوست بھی اس پر اعتراض کر رہے تھے یا کوئی اور دوست کہہ سکتے ہیں کہ تقریباً ۱۴۔ اکتوبر سے ستمبر سنہ ۱۹۴۸ تک وہ گورنر جنرل تھے۔ انہوں نے بلوچستان کیلئے کیا کیا۔ اگرچہ بھٹہ سی باتیں تھیں اس زمانے میں کیا کچھ نہیں ہو رہا

تھا ۔ وہ آپ سب کے سامنے ہے لیکن پھر بھی حضرت قائداعظمؒ اپنا قول اپنا مطمحہ نظر اور اپنا اصول نہیں بھولے ۔
جناب والا ۔ یہ دوسری کتاب ہے ۔

Speeches of Quaid-e-Azam Muhammad Ali Jinnah as Governor-General of Pakistan, 1947-48.

میں اس کتاب کے صفحہ نمبر ۵۲ - ۵۳ سے ایک اقتباس پیش کرتا ہوں ۔

“Gentlemen :

The relations of the old Government of India with Baluchistan before the partition are well known to you. It is not for me to remind you how that Government which was subordinate branch of the foreign administration, had kept Baluchistan divided in several parts, each with a different name and status, yet all bound together in shackles of backwardness. The administration handed over to us was on the one hand, quite impervious to the desires and wishes of the people for moral and material progress, and, on the other, impatient of criticism and oblivious to the necessity of political reforms of any sort.”

جناب والا ۔ حضرت قائداعظمؒ نے ۱۴ فروری ۱۹۴۸ء کو یعنی آزادی کے تقریباً پانچ ماہ بعد سب کے دربار میں یہ تقریر ارشاد فرمائی تھی ۔ جس میں سے میں یہ اقتباس پیش کر رہا ہوں ۔ یہ اقتباس صفحہ نمبر ۵۲ ۵۳ پر ہیں ۔

ایسے معلوم ہوتا ہے کہ یہ ارشاد حضرت قائداعظمؒ نے موجودہ حکومت کے لئے فرمایا ہے ۔

"Consequently, the people of the Province remained in a static position educationally, socially, economically and politically. Nay, I would go so far as to say that the people had to content themselves for a long time with a state of political and administrative stagnation. And yet, all this may sound paradoxical in the face of the fact that so far as the tribal areas of Baluchistan were concerned the Governor-General exercised his executive functions in his discretion, and in regard to the areas which used to be known as British Baluchistan and leased territories, he governed to such an extent as he thought fit, through a Chief Commissioner appointed by him in his discretion."

"The departure of British authority had left several gaps in the juridical and administrative machinery of Baluchistan. These were filled by making temporary legal and administrative arrangements. The relations of the Government of Pakistan with the tribes were reaffirmed on the basis of the referendum until they could be consulted again. All this was arranged under powers vested in me as Governor-General of Pakistan deriving authority from the unmistakable will of the people of Baluchistan expressed through the Shahi Jirga. Orders were passed declaring that all laws that were in force in the administered areas, tribal areas including the areas of Marri and Bugti Tumans and Baluch areas adjoining the Dera Ghazi Khan District of the Punjab (which are not included in Baluchistan), would continue to be in force."

چار ہالچ لائن چھوڑ کر اس میں لکھا ہے ۔

"This did not mean that I wanted perpetuate the state of affairs prevailing under the British Government."

یہ ہے جو حضرت قائداعظم رحمہ نے اپنے مختصر دور میں کیا ۔ اس کے

ساتھ انہوں نے کہا ۔

“The final constitution, as you all know, will be framed by the Constituent Assembly in consultation with the representatives of all these areas. Nor did I forget in meantime, while making these temporary arrangements, my earnest desire to associate the people of Baluchistan with their own administration as far as possible. In fact it was in the fulfilment of this desire that I decided to attend your first Durbar so that I may get the opportunity of meeting you and exchanging views with you in order to ascertain the ideas which you may have formed about the future form of Government for your Province.”

تو جناب والا ۔ چند ماہ بعد حضرت قائداعظم رحمہ نے اس زمانہ کے مطابق جو کچھ کر سکتے تھے کیا اور جو کچھ implement کرنا چاہتے تھے کیا۔ اگر ان کی زندگی انہیں مہلت دیتی اور ان کی زندگی وفا کرتی تو ان علاقہ جات کے لئے وہ بہت کچھ کرتے۔ میں ارباب اقتدار کی خدمت میں درخواست کروں گا کہ خدارا سوچیں اور جو مواعید آئین کے Preamble میں کئے گئے ہیں ان کا پاس کریں ان کو ردی کی ٹوکری میں نہ پھینکیں ۔ اور اپنے عمل اور قول میں اس قدر تضاد پیدا نہ کریں ورنہ لوگ آپ کا مذاق اڑائیں گے اور پھبتی کسبیں گے کہ اتنے بڑے لوگ اور انہوں نے یہ کام کیا ہے ۔

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I don't want to make a speech since I consider that I can't do this within 10 or 15 minutes.

Mr. Deputy Speaker : Then the Member won't speak ?

Malik Muhammad Akhtar : Yes Sir, and Haji Sahib may please be accommodated.

حاجی سردار عطا محمد (خیر پور - ۲) -

رب اشرح لی صدري - ویسر لی امری - واحلیل عقدہ
من لسانی ینفقہوا قوی -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - حاجی صاحب آپ کو دس منٹ دئے جاتے

ہیں -

حاجی سردار عطا محمد - تو جناب میں بیٹھ جاتا ہوں - میرا
تو اس علاقہ سے واسطہ ہے جہاں یہ قانون نافذ کیا جا رہا ہے - میں نے
ترامیم پر کچھ نہیں کہا اور اب کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں - لیکن
دس منٹ میں کچھ نہیں کہہ سکتا - جناب سپیکر صاحب نے مجھے ۱۵
منٹ دینے کے لئے فرمایا تھا مگر آپ دس منٹ دے رہے ہیں -

میری گزارش یہ ہے کہ میں اس ہنگامی قانون ، جو ایک فوجداری
قانون ہے ، کی مخالفت کے لئے کھڑا ہوا ہوں - آپ یہ قانون اسلامی
جمہوریہ پاکستان میں نافذ کر رہے ہیں جس کے آئین میں یہ دیا گیا ہے
کہ تمام قوانین قرآن اور سنت کے مطابق بنائے جائیں گے -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - آپ لکھی ہوئی تقریر نہیں پڑھ سکتے -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - جناب وہ تقریر نہیں بلکہ وہ

ان کے notes ہیں -

حاجی سردار عطا محمد - دراصل آپ کی حکومت حق و

صداقت پر مبنی ہونی چاہئے - اس ریاست کا دستور جن بنیادی اصولوں پر قائم ہونا چاہئے وہ یہ ہیں -

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اطِيعُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ وَ
أُولَى الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى
اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ -

ترجمہ -

اے لوگو جو ایمان لائے ہو اطاعت
کرو اللہ کی اور اطاعت کرو رسول کی
اور ان لوگوں کی جو تم میں سے
اولی الامر ہوں - پھر اگر تمہارے
درمیان کسی معاملہ میں نزاع ہو جائے
تو اسے اللہ اور رسول کی طرف پھیر
دو - اگر تم اللہ اور روز آخر پر ایمان
رکھتے ہو -

یہ آیت چھ دستوری نکات واضح کرتی ہے -

۱ - اللہ اور رسول کی اطاعت کا ہر اطاعت پر مقدم ہونا -

۲ - اولی الامر کی اطاعت کا اللہ اور رسول کی اطاعت کے

تحت ہونا -

۳۔ یہ کہ اولی الامر اہل ایمان میں سے ہوں۔

۴۔ یہ کہ لوگوں کو حکام اور حکومت سے نزاع کا حق ہو۔

۵۔ یہ کہ نزاع کی صورت میں آخری فیصلہ کن سند خدا اور رسول کا قانون ہے۔

۶۔ یہ کہ نظام خلافت میں ایک ایسا ادارہ ہونا چاہئے جس کے اوپر کسی کا اثر نہ ہو۔

جناب سپیکر۔ میں اپنی گورنمنٹ سے ادب سے گزارش کروں گا کہ جو قانون ہم پر یہ مسلط کر رہی ہے یہ مسلط نہ کرے یہ ہم پر ظلم ہوگا ہمارا اسلامیہ جمہوریہ پاکستان میں یہ حق ہے اور یہ حق ہم مانگ رہے ہیں اور بہت ادب سے مانگ رہے ہیں کہ ہمیں اسلامی قانون دیجئے۔ حضرت نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے اور انکی یہ حدیث ہے۔

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اياك ودعوة
المظلوم فانا نسائل الله تعالى حقك وان الله
لا يمنع ذا حق حقك (مشکوٰۃ)

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مظلوم کی بددعا سے اپنے آپ کو بچاؤ اس لئے کہ وہ اللہ سے اپنا حق مانگتا ہے اور اللہ تعالیٰ

کسی حقدار کو اس کے حق سے محروم نہیں کرتا - یہ ہمارا حق ہے -
میں کوئی وکیل نہیں ہوں مگر اس قانون میں کچھ شقیں ایسی ہیں جن
کا اطلاق کچھ حلقوں پر کیا جائیگا اور ان کی ضمانتیں لیجائیں گی لیکن
میں ان کو قرآن شریف کی یہ بات بتانا چاہتا ہوں -

ولا یجر منکم شنان قوم علی الا تعدلوا اعدلوا
هو اقرب للتقوی -

دیکھو کسی گروہ کی دشمنی تم کو اتنا مشتعل نہ کر دے کہ
تم انصاف نہ کرو - انصاف کرو کہ یہی خدا ترسی سے زیادہ مناسبت
رکھتا ہے - اسی طرح اللہ تبارک تعالیٰ کا ایک اور حکم سننا چاہتا
ہوں - اس کے بعد ایک جگہ اللہ تبارک تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے -

ان الله یحکم ما یرید

بیشک اللہ جو کچھ چاہتا ہے فیصلہ کرتا ہے اور پھر وہ کہتا
ہے کہ

والله یحکم لا معقب لحکمہ

اللہ فیصلہ کرتا ہے اور اس کے فیصلہ پر نظر ثانی کرنے والا نہیں

ہے اور جو کچھ وہ کرتا ہے کسی کے سامنے جوابدہ نہیں ہے اور دوسرے سب جوابدہ ہیں۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر - حاجی صاحب اب آرڈیننس پر آجائیے۔

حاجی سردار عطاء محمد - اسکے بعد اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ہے کہ

اليس الله باحكم الحاكمين

کیا اللہ سب حاکموں سے بڑھ کر نہیں ہے۔

جناب آپ اس ہاؤس کو جوابدہ ہیں۔ تعجب تو یہ ہے کہ قتل کی سزا قتل ہے لیکن اس ہنگامی قانون میں قید رکھی گئی ہے۔ اور زنا کے لئے راضی نامہ قرار دیا گیا ہے۔ قرآن شریف میں زانی کی سزا اللہ تبارک تعالیٰ نے یہ ارشاد فرمائی ہے۔

الزانية والزانی فاجلدوا کل واحد منهما مائة جلدة
ولا تأخذکم بهما رافة فی دین الله ان کنتما تومنون
بالله والیوم الاخرؕ ویشهد عذابهما طائفة من
المؤمنین ۝

زنا کراہنے والی عورت اور زنا کرنے والا مرد سو ان میں سے ہر

ایک کے سو درے مارو ۔ اور تم لوگوں کو ان دونوں پر اللہ تعالیٰ کے معاملے میں ذرا رحم نہ آنا چاہئے اگر اللہ پر اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتے ہو ۔ اور دونوں کی مزا کے وقت مسلمانوں کی ایک جماعت کو حاضر رہنا چاہئے ۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر ۔ حاجی صاحب اب آرڈیننس پر آجائے ۔

حاجی سردار عطا محمد ۔ میں آرڈیننس کی بات کر رہا ہوں ۔ اس میں جو درے آپ نے رکھے ہیں وہ اپنی مرضی کے رکھے ہیں اللہ کی مرضی کے نہیں رکھے ہیں اللہ کے معاملے میں ذرا سا رحم نہیں آنا چاہئے اگر اللہ اور قیامت پر ایمان ہے اور مسلمان ہونا لازمی ہے ۔ اس کے بعد میں خلفائے راشدین کے اقوال پیش کرتا ہوں ۔ حضرت ابو بکر اپنے خطبہ میں کیا فرماتے ہیں ۔

مَنْ وَلِيَ اِمْرًا مَعْدُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا فَلَمْ يَقُمْ فِيْهِمْ
بِكِتَابِ اللّٰهِ فَعَلَيْهِ لَسْلَاسَةُ اللّٰهِ

جو شخص مہد صلی اللہ علیہ وسلم کی امت کے معاملات میں سے کسی معاملے کا ذمہ دار بنایا گیا اور پھر اس نے لوگوں کے درمیان کتاب اللہ کے مطابق کام نہ کیا اس پر اللہ کی لعنت ۔ اس بنا پر خلیفہ ہونے کے بعد انہوں نے اپنی پہلی ہی تقریر میں یہ اعلان کر دیا تھا ۔

اطيعوني ما اطعت الله ورسوله فاذا عصيت الله ورسوله
فلا طاعة لي عليكم

میری اطاعت کرو جب تک میں اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرتا رہوں اور جب میں اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کروں تو میری کوئی اطاعت تم پر نہیں۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر۔ کیا آپ اللہ اور رسول کے حکم سے نکل جاتے ہیں۔ آپ کے اس وعظ سے پورا ہاؤس اتفاق کرتا ہے اور سارا ہاؤس اس میں شامل ہے۔ اور اب آپ آرڈیننس پر بولیں۔

حاجی سردار عطا محمد۔ جناب آپ نے اللہ اور رسول سے اختلاف کیا ہے اسلئے مجھے حق پہنچتا ہے کہ میں اس پر بات کروں۔

وزیر زراعت (ملک خدا بخش)۔ وہ کونسی دفعہ ہے جس میں اختلاف کیا ہے اور وہ کونسی دفعہ ہے جو شریعت کے مطابق ہے؟

حاجی سردار عطا محمد۔ وہ دفعہ ۱۲ ہے۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر۔ حاجی صاحب دفعہ ۱۲۔ کیا ہے اور کس کے متعلق ہے؟

حاجی سردار عطا محمد۔ وہ سزا کے متعلق ہے۔

پارلیمنٹری سیکریٹری (آغا صدرالدین درانی)۔ ہوائنٹ آف آرڈر۔ جناب والا۔ آپ نے حاجی صاحب کو ۱۰۔ منٹ دئے تھے اب تو ۱۲۔ منٹ ہو گئے ہیں اور انہوں نے اپنی تقریر ختم نہیں کی۔

Mr. Deputy Speaker : This is no point of order.

حاجی سردار عطا محمد - آپ نے قتل کی کیا سزا رکھی ہے ؟

آوازیں - قتل کی سزا رکھی ہے -

حاجی سردار عطا محمد - جناب سپیکر - اب میں حضرت علی کرم اللہ وجہہ کا خطبہ پیش کرتا ہوں -

ما امرتکم بہ من طاعة الله فيحق عليكم طاعتى فيما
احيتم وما كرهتم وما امرتكم به من معصية الله فلا
طاعة لاحد منى المعصية الطاعة فى المعروف الطاعة
فى المعروف الطاعة فى المعروف

میں اللہ کی فرمانبرداری کرتے ہوئے تم کو جو حکم دوں اس کی
اطاعت تم پر فرض ہے خواہ وہ حکم تمہیں پسند ہو یا نا پسند - اور
جو حکم میں تمہیں اللہ کی نافرمانی کرتے ہوئے دوں تو معصیت ہے تم
اطاعت نہ کرو - اطاعت صرف معروف میں ہے اطاعت صرف معروف میں ہے
اطاعت صرف معروف میں ہے - جناب سپیکر - میں اب ایک قرآن کی آیت
پڑھتا ہوں -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - یہاں حاجی صاحب آپ خطبہ نہ پڑھیں -

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - ان کے دو ہوائنٹ ہیں -
ایک یہ کہ قتل کی سزا قرآن مجید میں ہے اور دروں کی سزا بھی
قرآن مجید میں ہے -

Mr. Deputy Speaker : Let him come to that. Is the Member interpreting on his behalf ?

حاجی سردار عطا محمد - آپ نے جو دروں کی سزا رکھی ہے
اس میں رحم ہے - آپ اس کو قرآن مجید کے مطابق کریں - اب میں
صرف ایک قرآن مجید کی آیت پڑھتا ہوں -

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا لِمُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَىٰ اللَّهُ وَرَسُولُهُ
رَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ
يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُّبِينًا

کسی مومن مرد اور کسی مومن عورت کو یہ حق نہیں ہے کہ جب اللہ
اور اسکا رسول کسی معاملہ کا فیصلہ کر دیں تو اپنے اس معاملہ میں ان کے
لئے کوئی اختیار باقی رہ جائے اور جو کوئی اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی
کرے وہ کھلی کراہی میں پڑ گیا اب میرے اوپر فرض ہے کہ میں اس
آئین کی مخالفت کروں -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - حاجی صاحب آپ نے تو اس آئین کا حلف

اٹھایا ہے -

حاجی سردار عطا محمد - میں اس ہنگامی قانون کی مخالفت کرتا ہوں ۔

یہ چیز آپ کے آئین کے خلاف ہے ۔ میں نے حوالہ دیدیا ہے کیونکہ میں اس پاکستان اور مسلمان قوم کا نمائندہ ہو کر آیا ہوں ۔ اس لئے میرا حق ہے کہ میں قرآن اور سنت کے مطابق مشورہ دوں ۔ بس ان الفاظ سے میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں ۔

وزیر داخلہ - حاجی صاحب سے ہم درخواست کرتے ہیں کہ وہ وعظ کر کے سنائیں ۔

وزیر قانون - پھر ہم ان کے پیچھے نماز پڑھیں گے ۔

حاجی سردار عطا محمد - اگر آئندہ کوئی ایسا ہنگامی قانون لائیں گے تو میں وعظ کروں گا ۔

مسٹر حمزہ - اثر تو ان کا آپ پر ہوتا کوئی نہیں ۔

Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah) : Mr. Speaker, I can well realise that I have to be very brief because very short time is left behind otherwise I would have taken some time to reply to the arguments advanced by my friend Khawaja Safdar. He thinks that the people here on our side and the Members on the Government Benches are friends and that they just want to terrorise the people of that area ; as if the people of that area are not our brothers, they are not our friends, they are not human beings and we have no feelings for them. It is very unfortunate that he should create that impression but the actual fact is that those people are our neighbours, they are our friends and we have as much feelings for them if not more than my friend. The position is that the traditions in that area are such that we had to enact a special law and that is why we have done so. The present

legal system is not effective. It is dilatory and expensive. As the President said in his book, I submit Sir, that not only he has said so but some of the greatest jurists have said this thing and I am quoting from the same page from which my friend Khawaja Muhammad Safdar has quoted President Muhammad Ayub. You will be surprised to find that a very distinguished civilian, who served in this area, has said exactly the same thing. Mr. Penderel Moon in his book "Strangers in India" says—

"The legal system in India is beyond the apprehension of a large majority of the people."

He is talking about the whole of India.

"It is absolutely beyond the intelligence of those people. It is intricate, it is dilatory, it is expensive and, what is worse, it does not give you justice. If you just get justice out of this system, you are just playing lucky. It has destroyed the morale of the people because to prove the truth you have to tell lies and in order to disapprove a lie you have to tell more lies. People have corrupted the system and the system has corrupted the people."

That is what a distinguished civilian has said about undivided India.

Khawaja Muhammad Safdar : He was just an I. C. S. officer. He was Deputy Commissioner, Multan, when he resigned.

Minister for Home : I am quoting another civilian, namely, the Chief Justice, Supreme Court of Pakistan about whom, I am sure, my friend Khawaja Muhammad Safdar has profound respect.

Minister for Law : Justice Cornelius.

Minister for Home : Yes, this is what he says. He is talking of the F. C. R.

"These provisions of the Regulation are materially different from those contained in the

Code of Criminal Procedure and while in some respects they might be thought to be less liberal than the latter provisions in other respects, e.g., the binding nature of finding of fact by three fourth majority of a Jirga, it may be thought that they are more advantageous to the accused persons. The right of trial by equals or peers which is embodied in the mode of trial by jury, as known to the British justice, is not very highly valued. It has been very easily or cheaply one. It is certainly very highly valued in countries where it prevails as affording guarantee against the possibility of official oppression through the modes of justice. In the Frontier Crimes Regulation this right is allowed to a very great extent. It is not a right which is allowed to a majority of citizens of Pakistan. Indeed with the exception of few districts in East Pakistan, the right of trial by juries is practically non-existent in this country.

Again, the punishments awardable under the F. C. R. make greater concession to principal humanity than those laid down by the Penal Code in operation all over Pakistan as well as in most areas where Frontier Crimes Regulation applies."

My submission is that some of the greatest jurists have thought that this legal system is not suited to our genius and it has been often found, and it is the experience of almost every Advocate, that a witness comes in the court and he speaks on solemn affirmation but the temptation to speak the untruth is there. More often than not, he speaks the untruth.

One of the greatest Judges of this High Court, Sir Douglas Young, has said, and I am sure my friend would also concede, that often times people tell each other —

سچ بولو - کوئی عدالت میں تو نہیں کہڑے ہو -

So, this is the legal system that was operative and we are trying to make a departure here in the case of Quetta and Kalat Divisions because

we find that this system is not suited to the genius of those people. We are doing some thing which is in their interest. There will be speedy justice, there will be effective justice and the intricacies would be removed. The powers of the accused will try them and will come to a decision. We have made it very clear that it will not necessarily be a Naib Tahsildar who will preside. In more heinous offences, probably, the Deputy Commissioner himself may preside, the Extra Assistant Commissioner may preside, the A. D. M. may preside, the S. D. M. may preside and a Magistrate First Class with powers under Section 30 may preside but in paltry cases, we have made a provision, even Naib Tahsildar may preside. Even otherwise, the Deputy Commissioner is a man of the position of a Sessions Judge and the Sessions Judge can award any sentence, I mean as far as fine is concerned, and similarly the Deputy Commissioner can also do it. They are more or less men of the same status and in the C. S. P. scale, you will often find, they are mutually transferable. So, I would submit, we are doing nothing which is injurious to that area. On the contrary, we are trying to facilitate speedy justice, inexpensive justice and justice intelligible and understandable to the people of that area. I, therefore, hope Sir that the House will approve this Ordinance. I am sure every Member from that area, every representative from that area is supporting it. Not a single representative from the areas concerned has opposed it. My friend has just quoted a letter from a member of the Division Council. He may be quite a decent fellow, I don't know, and he may be a member of the Divisional Council, it is quite true, but here people of much greater representative capacity, people from that area who are Members of the Provincial Assembly have not raised a voice against it. None of them has opposed it. On the contrary, each one of them has unanimously supported it, both in the Party meetings as well here, that this Ordinance should be adopted. Therefore, I submit that this House may kindly approve this Ordinance.

Mr. Deputy Speaker : I will now put the question. The question is —

That the Assembly do approve of the Criminal Law (Special Provisions) Ordinance, 1968 (W. P. Ordinance No. 11 of 1968), promulgated by the Governor of West Pakistan on the 16th January, 1968, and as amended by the Assembly.

The motion was carried.

Mr. Deputy Speaker : The resolutions given notice of by Khawaja Muhammad Safdar, Malik Muhammad Akhtar and Haji Atta Muhammad disapproving the Ordinance are rejected under the provisions of rule 89.

The House is adjourned to meet again tomorrow, the 24th May, 1968, at 8.00 a. m.

The Assembly then adjourned (at 1.30 p.m.) till 8.00 a.m. on Friday the 24th May, 1968.

APPENDIX

(Ref : Starred Question)

Name of division.	Name of district.	Total area resumed	Area auctioned.
1	2	3	4
Multan.	Multan.	42119	4269
	Sahiwal.	14586	1281
	Muzaffargarh.	41810	21719
	D.G. Khan.	589025	20411
	Total :	687540	47680
Lahore.	Sheikhupura.	2931	1111
	Sialkot.	—	—
	Gujranwala.	333	291
	Lahore.	5847	544
	Total :	9111	1946
Rawalpindi.	Jhelum.	2288	594
	Campbellpur.	79247	8505
	Gujrat.	246	—
	Rawalpindi.	322	287
	Total :	82103	9386

f

No. 12078)

Area disposed of under Sale Scheme	Under Upgrading Scheme	Sold to small land- owners	Given to various Deptts:	Balance
5.	6	7	8	9
22980	5867	1745	4900	2358
5144	916	49	6855	331
1886	2209	1714	9	14273
47327	58888	3271	177255	281853
<u>77337</u>	<u>67880</u>	<u>6779</u>	<u>189049</u>	<u>298715</u>
1131	247	306	48	88
—	—	—	—	—
42	—	—	—	—
4060	—	—	—	1263
<u>5223</u>	<u>247</u>	<u>306</u>	<u>48</u>	<u>1341</u>
376	—	200	—	1118
46814	4997	2338	2834	13762
74	13	100	—	62
35	—	—	—	—
<u>47293</u>	<u>5010</u>	<u>2638</u>	<u>2834</u>	<u>14942</u>

1	2	3	4
Bahawalpur.	Bahawalnagar.	26430	10553
	Bahawalpur.	2190	—
	Rahimyarkhan.	18593	2107
	Total :	<u>47213</u>	<u>12690</u>
Peshawar.	Peshawar.	7395	1354
	Hazara.	104672	4565
	Kohat.	38895	1758
	Mardan.	4965	607
	Total :	<u>155927</u>	<u>8284</u>
Karachi.	Karachi.	—	—
	Lasbela.	—	—
	Total	<u>—</u>	<u>—</u>
D. I. Khan.	Bannu.	724	90
	D. I. Khan.	71312	12230
	Total :	<u>72036</u>	<u>12320</u>
Quetta.	Quetta.	—	—
	Sibi.	—	—
	Loralai.	—	—
	Total :	<u>—</u>	<u>—</u>

5	6	7	8	9
12550	—	115	—	2682
2190	—	—	—	—
12148	1396	1257	2	1983
<u>26888</u>	<u>1396</u>	<u>1572</u>	<u>2</u>	<u>4665</u>
3752	579	62	—	1645
57844	722	—	—	41541
2271	540	167	33919	240
4169	—	—	—	189
<u>68036</u>	<u>1841</u>	<u>232</u>	<u>33919</u>	<u>43615</u>
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
92	—	325	—	217
4167	15786	168	27591	11370
<u>4259</u>	<u>15786</u>	<u>493</u>	<u>27591</u>	<u>11587</u>
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

1	2	3	4
Sargodha.	Sargodha.	38575	4965
	Jhang.	53163	9050
	Mianwali.	113303	20026
	Lyallpur.	2492	293
	Total :	207533	34334
Khairpur.	Larkana.	232994	4372
	Nawabshah.	24454	2847
	Sukkur.	39957	4561
	Khairpur.	23449	150
	Jacobabad.	215512	30527
	Total :	536366	42457
Hyderabad.	Dadu.	39359	4168
	Tharparkar.	112708	3772
	Thatta.	42480	405
	Hyderabad.	160191	3264
	Sanghar.	56902	3618
	Total :	411640	15227
	Grand Total :	2209469	184324

APPENDIX

4673

5	6	7	8	9
13184	3721	363	—	16342
22106	13003	1131	—	7873
9447	7430	1928	29029	45443
1278	329	77	—	515
46015	24483	3499	29029	70173
26084	—	—	42241	160297
3844	222	—	1723	15818
8720	5300	—	—	21376
1808	1126	—	7665	12700
59465	12804	1086	19106	92524
99921	19452	1086	70735	302715
7323	2736	2180	2367	20585
38519	24271	17456	184	28506
12037	351	118	—	29569
81416	53025	655	—	24831
21339	21816	160	—	9969
160634	99199	20569	2551	113460
535606	235294	37274	355758	861213

جمعة المبارک ۲۵ - صفر المظفر ۱۳۸۸ھ

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi (Qari
the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 أَتَيْتُمْ أَفْئِدَةً تَبْغِي الْإِثْمَ وَمِنْ أَبْطَانٍ يَتْلُونَ
 آيَاتِ اللَّهِ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ لَمْ يَأْتُوا
 بِالْحَسَنَةِ أُولَئِكَ يُدْعَوْنَ إِلَى الْعَذَابِ
 أَتَيْتُمْ أَفْئِدَةً تَبْغِي الْإِثْمَ وَمِنْ أَبْطَانٍ يَتْلُونَ
 آيَاتِ اللَّهِ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ لَمْ يَأْتُوا
 بِالْحَسَنَةِ أُولَئِكَ يُدْعَوْنَ إِلَى الْعَذَابِ

(پ ۱۳) - (م ۱۳) - (ع ۹) - آیات از و آت ۱۳

بھلا جو شخص یہ جانتا ہے کہ جو کچھ تمہارے پروردگار کی طرف سے تم پر نازل ہوا ہے وہ حق ہے وہ اس شخص کا دل چاہتا ہے جو اندھا ہے (دراصل) سمجھتے تو وہی لوگ ہیں جو عقل مند ہیں جو اللہ کے عہد کو پورا کرتے ہیں اور حق پر قرار نہیں توڑتے۔ اور میں (رسول) کو اللہ نے جوڑے رکھے کا حکم دیا ہے ان کو جوئے تک نہیں اور اپنے پروردگار سے ڈرتے رہتے اور بڑے حساب سے خوف رکھتے ہیں۔ اور جو اپنے پروردگار کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے مصائب پر صبر کرتے ہیں اور نماز قائم کرتے ہیں اور جو کچھ ہم نے ان کو حکم کیا ہے اس میں سے پوشیدہ و ظاہر فراموش کرتے ہیں۔ اور ان کی کس ذلیلہ برائی کو دودھ کہہ سکتے ہیں۔ یہی لوگ کہہ سکتے ہیں کہ تم نے عاقبت کا گم ہے۔ وہ ہمیشہ رہنے والی بہشتوں میں داخل ہوں گے اور اللہ کے

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker : Now the Question Hour. Mr. Hamza.

APPOINTMENT OF OFFICERS IN PUNJAB UNIVERSITY

*10121. Mr. Hamza : Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the method of appointment to the posts of Assistant Registrars, Assistant Treasurers and Assistant Controllers, as provided in clause (d) of Ordinance 2 (page 184) of the Punjab University Calendar, Volume I (1963-64), was approved by Government ;

(b) whether it is a fact that no specific percentage for direct appointment has been laid down with the result that the appointing authority can at will appoint any person directly to the exclusion of employees of the University ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, whether Government intend to consider the advisability of protecting the interests of the University employees already in service ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) Yes.

(b) Answer to the first part of the question is in the affirmative. However, the conclusion drawn does not follow as a logical inference.

(c) Due consideration by the relevant appointing authorities is given to the claims of the University employees as prescribed under the Statutes.

مسٹر حمزہ - جناب والا - جناب وزیر تعلیم صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ جو نتائج میں نے اخذ کئے ہیں ہم ان کو جائز قرار نہیں دے سکتے۔ جب آپ نے اس ہنگامی قانون میں واضح طور پر گنجائش نہیں رکھی جیسے عام طور پر معمول ہے کہ محکمہ متعلقہ میں اتنے فیصد ملازمین کو ترقی دی جائے گی۔ اس واضح گنجائش کے نہ ہونے ہوئے آپ ان کو کیسے پابند کر سکتے ہیں یا ان سے کیسے توقع کر سکتے ہیں کہ وہ ان کے جائز حقوق کی حفاظت کریں گے ؟

وزیر تعلیم (مسٹر محمد علی خان) - جناب والا - قانون دو قسم کے ہوتے ہیں - ایک کو convention کہتے ہیں دوسرے کو written law کہتے ہیں - جہاں تک صریح written law کا تعلق ہے اس میں کوئی فیصد تناسب نہیں رکھا گیا لیکن جہاں تک actual working کا تعلق ہے - اس میں کافی پروموشنز ان لوگوں کو ملتی ہیں جو پہلے ہی یونیورسٹی کی سروس میں ہوں - یعنی جو ۱۰ اسسٹنٹ رجسٹرار - اسسٹنٹ کنٹرولرز اور اسسٹنٹ ٹریژررز لئے گئے ہیں ان میں پانچ آدمی باہر کے ہیں اور پانچ یونیورسٹی کے لوگ ہیں جو پہلے یونیورسٹی کی سروس میں تھے - اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ جو پریکٹس آج تک چلی آ رہی ہے وہ یہ ہے کہ ۵ فیصد ان لوگوں کو ترقی دی گئی ہے جو یونیورسٹی کی سروس میں تھے اور ۵ فیصد باہر کے لوگ لائے گئے - عام طور پر ان یونیورسٹیوں میں جب اشتہار دیئے جاتے ہیں تو جو یونیورسٹی کے ملازمین ہوتے ہیں انہیں بھی حق حاصل ہوتا ہے کہ وہ بھی اس کے لئے compete کریں عموماً ترجیح ان لوگوں کو دی جاتی ہے جو یونیورسٹی کی سروس میں ہوتے ہیں -

مسٹر حمزہ - جناب وزیر تعلیم نے فرمایا ہے کہ ہم نے اس قانون میں صریح طور پر تو کوئی گنجائش نہیں رکھی - لیکن ہم روایات پر عمل کرتے ہیں - کیا محکمہ تعلیم کے ماتحت بعض ایسے محکمے نہیں ہیں جن میں فیصد شرح مقرر کی گئی ہے جس کی رو سے لازمی طور پر محکمے کے سابقہ اہلکاروں کو ترقی دی جاتی ہے - اگر یہ صورت حال ہے تو میں نے بعض روایات کا سہارا کیوں لیا ہے - کیا اس سے یونیورسٹی کے ملازمین کے جائز حقوق کے ہمال ہونے کا احتمال نہیں ہے ؟

وزیر تعلیم - جناب والا - محکمہ الگ چیز ہے اور یونیورسٹی الگ چیز ہے - یونیورسٹی تو ایک خود مختار ادارہ ہے اور اس کے اپنے قواعد و ضوابط ہوتے ہیں اور شائد انہوں نے ہی اسے بہتر سمجھا ہو گا اور انہوں نے اس چیز کو تحریری قانون کی شکل نہ دی ہو گی اور اسے روایت ہی بتنے دیا ہو گا - ویسے بھی آپ کو اس کا علم ہے کہ دنیا میں ہزار ہزار سال پرانی یونیورسٹیوں کے بھی لکھے ہوئے قواعد و ضوابط کے علاوہ ان کی کچھ اپنی روایات بھی ہوتی ہیں جو کہ تحریری قواعد و ضوابط کے شانہ بہ شانہ چلتی ہیں - تو اسی طرح ان کی بھی یہ ایک روایت ہے -

مسٹر حمزہ - کیا میں جناب وزیر تعلیم سے یہ دریافت کر سکتا ہوں - کہ جب سے آپ کی یہ معزز حکومت اس ملک پر مسلط ہوئی ہے تب سے یونیورسٹی ایک مختار ادارہ کہلا سکتی ہے ؟

وزیر تعلیم - بالکل -

PAY OF TEACHERS OF BAHAWALPUR DIVISION

*10123. Mr. Hamza : Will the Minister for Education be pleased to state whether it is a fact that Matric J. A. V. teachers of Bahawalpur Division who were given pay in the grade of Rs. 80 5—120, with effect from 14th October 1955, have now been asked to refund the amount received by them before 27th August, 1962 ; if so, reasons thereof ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : Yes. Matric J. A. V. teachers who provisionally draw their pay in the grade of Rs. 80—5—120/7—190, for the period from 14th October 1955 to 26th August 1962, have been required to refund the amount as this grade was intended to them as concession with effect from 27th August 1962 and not with effect from 14th October 1955.

مسٹر حمزہ - کیا وزیر تعلیم مجھے یہ بتا سکتے ہیں کہ صوبے کے مختلف حصوں کو آپ نے کس سال وحدت مغربی پاکستان میں ضم کیا تھا یعنی یونٹ کب بنا تھا ؟

Parliamentary Secretary : Obviously the Unit was established in 1955.

مسٹر حمزہ - اس کا مطلب یہ ہے کہ جب یونٹ بنا تو آپ نے یہ فیصلہ کیا کہ تمام اہلکاروں کو ایک معیار کے مطابق تنخواہیں دی جائیں اور ان کی تنخواہوں کا پیمانہ ایک ہو - پھر بہاولپور کے جے - اے - وی اساتذہ کو آپ نے ۲۷ اگست ۱۹۶۲ء سے گریڈ دینے کا کیوں فیصلہ کیا ؟

وزیر تعلیم (مسٹر محمد علی خان) - جناب والا - جے - اے - وی اساتذہ کی دو قسمیں ہیں - ایک تو وہ ہیں کہ جنہوں نے ایف - اے یا ایف - ایس - سی کے بعد جے - اے - وی کی سند حاصل کی اور دوسرے وہ ہیں کہ جنہوں نے میٹرک کے بعد جے - اے - وی کیا ہے - دراصل یہ سہولتیں اول الذکر قسم کے اساتذہ کو دی گئی تھیں اور جو میٹرک والے جے - اے - وی اساتذہ ہیں ان کو بطور رعایت ۲۷ اگست ۱۹۶۲ء سے یہ گریڈ دیا گیا تھا - لیکن انہیں یہ گریڈ retrospective effect سے نہیں دیا گیا تھا -

میاں محمد شفیع - جناب والا - جیسا کہ بتایا گیا ہے کہ یہ بقایا جات ۱۹۵۵ء سے نہیں بلکہ ۱۹۶۲ء سے دیئے جاتے تھے - اور اسی لئے جو رقوم ۱۹۵۵ء سے ان اساتذہ کو بطور بقایا جات کے دی گئی تھیں - اب ان کو واپس لینے کا فیصلہ کیا گیا ہے تو میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ اس فیصلے میں اس قدر تاخیر کی وجہ کیا ہے ؟

Parliamentary Secretary : Sir, this is very clear from the answer that the division was taken at a later stage. It was at the instance of the Finance Department that the Education Department took this decision.

خان اجون خان جلدون - جناب والا - جیسا کہ جواب سے ظاہر ہے - یہ ادائیگی ۱۹۵۵ء سے کی گئی تھی اور یہ ادائیگی غلطی سے کی گئی تھی - تو کیا یہ ادائیگی محکمے کی ہدایات کے تحت کی گئی تھی اور اگر یہ محکمے کی ہدایات کے مطابق ہی کی گئی تھی تو یہ غلطی کس سے سرزد ہوئی تھی اور اب ان سے وصولی کیوں کی جا رہی ہے ؟

وزیر تعلیم - جناب والا - یہ تو ان کو ایک رعایت دی گئی تھی - جس کے تحت ان کو یہ ادائیگی کی گئی تھی - لیکن اب ہم نے یہ فیصلہ کیا ہے کہ یہ سہولت ایف۔ اے اور ایف۔ ایس۔ سی پاس اور جے۔ اے۔ وی کی سند رکھنے والے اساتذہ کو دی جائے - لیکن اسے retrospective effect نہ دیا جائے - اس لیے اب ان کی تنخواہ سے وصولی کی جاتی ہے اور اس قسم کی غلطیاں تو عام طور پر محکموں میں ہوتی رہتی ہیں - یہ کوئی نئی بات نہیں ہے -

صاحبزادہ نور حسن - میں جناب وزیر موصوف سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ آیا یہ طریق کار صوبے کے دیگر حصوں میں بھی اختیار کیا گیا ہے یا صرف بہاولپور ڈویژن میں ہی اسے اختیار کیا گیا ہے ؟

وزیر تعلیم - یہ طریقہ سارے صوبے کے اساتذہ پر حاوی ہوگا -

GIVING ARREARS AND ALLOWANCES TO TEACHERS IN DISTRICT RAHIMYARKHAN

*10124. Mr. Hamza : Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a sum of Rs. 18,000 on account of arrears of pay and allowances of teachers of primary and middle schools of Rahimyarkhan District has not so far been paid to them ;

(b) whether it is a fact that in some cases the arrears are pending for the last six years ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, why these arrears are not being paid and when these will be paid ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) Necessary steps are being taken by the authorities concerned to settle the claims of the teachers as early as possible.

مسٹر حمزہ - کیا وزیر موصوف مجھے یہ بتائیں گے کہ تنخواہوں کے اٹھارہ ہزار روپے کے بقایاجات کب سے چلے آ رہے ہیں -

وزیر تعلیم (مسٹر محمد علی خان) - جناب والا - ان میں سے ۱۱۰۶۹۰۶۷ روپے ۱۹۶۲ء کے ہیں یعنی پرائمری تعلیم کے صوبائی تحویل میں آنے سے پہلے کے ہیں اور باقی تقریباً سات ہزار روپے اس وقت کے ہیں جب کہ یہ ڈسٹرکٹ پرائمری ایجوکیشن کمیٹی مقرر تھی - بہر حال ہم ہر ممکن کوشش کر رہے ہیں کہ یہ رقم ان متاثر شدہ اساتذہ کے لیے مہیا کر سکیں -

مسٹر حمزہ - کیا وزیر تعلیم مجھے یہ بتا سکتے ہیں کہ جن اساتذہ کو چھ سال سے تنخواہ نہیں دی گئی ہے کیا وہ بچوں کی تعلیم کی جانب یکسوئی سے متوجہ ہو سکتے ہیں اور کیا اس تاخیر کو معکے کی مجرمانہ غفلت شمار نہیں کیا جا سکتا ؟

وزیر تعلیم - جناب والا - اس معاملے میں صرف محکمہ تعلیم کا تعلق نہیں ہے بلکہ اکاؤنٹنٹ جنرل کے دفتر کا بھی تعلق ہے - آپ کو

معلوم ہے کہ ایسے مسائل کے متعلق دفاتر بہم دیگر خط و کتابت کرتے رہتے ہیں۔ انہوں نے ہم سے کچھ سوالات کئے تھے جن کا جواب دینے کے بعد وہ کوئی نہ کوئی اور ہی نقطہ نکال لیتے ہیں اور فٹ بال کی طرح کبھی ادھر اور کبھی ادھر فائل آتی رہتی ہے۔ بہر حال

We are cognizant of this fact and we are taking all necessary steps so that they may not face greater hardships. But you know, sir, that such cases do take time.

میاں محمد شفیع - میں جناب وزیر موصوف سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ یہ کولسے claims ہیں کہ جن کا ابھی تک فیصلہ نہیں کیا گیا۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - یہ تنخواہوں کے بقایاجات کے claims ہیں اور جس کے متعلق میں نے اپنے جواب میں بھی عرض کیا ہے کہ یہ ۱۹۶۲ء سے پہلے کے تھے یعنی پرائمری تعلیم کو صوبائی تحویل میں لینے سے پہلے کے بقایاجات تھے جب کہ ضلع رحیم یار خان کے تحت مذکورہ ادارہ ہوا کرتا تھا۔ لیکن اب حکومت اس سلسلے میں کوشاں ہے اور اکاؤنٹس جنرل کے دفتر سے بات چیت ہو رہی ہے اور امید ہے کہ عتقرب ہی اس کا فیصلہ ہو جائے گا۔

خان اجون خان جیون - جناب والا - میں جناب وزیر تعلیم کے نوٹس میں یہ بات لانا چاہتا ہوں کہ یہ اتنا پرانا مسئلہ ہے لیکن اس کے متعلق وزیر موصوف نے یہ فرمایا ہے کہ فٹ بال کی طرح یہ مسئلہ ادھر سے ادھر آتا جاتا رہا ہے اور اس کے متعلق خط و کتابت وغیرہ ہو رہی ہے۔ تو کیا یہ بہتر نہ ہو گا کہ دونوں دفتروں کے متعلقہ ذمہ دار افسران وقت نکال کر ایک میز کے گرد جمع ہو کر بیٹھیں اور اس مسئلے کا کوئی حل نکالیں۔

وزیر تعلیم - جناب والا - آپ کو بھی اس کا علم ہے کہ دفاتر میں عموماً اس قسم کی خط و کتابت ہوتی ہی رہتی ہے اور مثلاً ایک جگہ سے دوسری جگہ آتی جاتی رہتی ہیں - اس سلسلے میں اکاؤنٹنٹ جنرل کے دفتر والوں نے بڑی لے دے کی ہے۔ انہوں نے ہم سے بہت سے ضروری اور متعلقہ امور کے متعلق استفسار کیا ہے جن کے جوابات ہم نے ان کو فراہم کر دیئے ہیں علاوہ ازیں انہوں نے کچھ دیگر متعلقہ چیزیں بھی ہم سے مانگی تھیں جو ہم نے ان کو سپہیا کر دی ہیں اس لئے اس تاخیر کے لئے محکمہ تعلیم قصور وار نہیں ہے بہر حال ہم ان کو ڈسٹرکٹ پرائمری ایجوکیشن فنڈ سے دے دیں گے -

صاحبزادہ نور حسن - میں جناب وزیر موصوف سے دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ آیا وہ اپنے اس محکمے کی حسن کارکردگی سے مطمئن ہیں ؟ وزیر تعلیم - جناب والا - میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے کہ اس میں میرے محکمے کا تعلق نہیں ہے - اگر تو یہ ایک محکمے کے متعلق ہوتا تو اس کی ذمہ داری ہم پر عائد ہوتی تھی لیکن جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے اس میں اور محکمے بھی شامل ہیں -

مہشر حمزہ - جناب وزیر موصوف نے بجا طور پر فرمایا ہے کہ اس کی تمام ذمہ داری ان کے محکمے پر نہیں ڈالی جا سکتی کیا ہمیں اجازت ہے کہ جو صورت حال ان کے جواب سے نمودار ہوئی ہے اسے اس انقلابی حکومت کے دس سالہ کارناموں میں شمار کریں ؟

POSTAL STAMPS FOR SCHOOLS IN DISTRICT RAHIMYARKHAN

*10125. Mr. Hamza : Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) the total amount spent by the District Inspector of Schools, Rahimyarkhan, on purchase of postal stamps in 1965, 1966 and 1967 ;

(b) the value of the stamps supplied by the District Inspector of Schools, Rahimyarkhan to each school of the District during the said years ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

	Rs.
(a) 1965	... 5,000.
1966	... Nil
1967	... Nil

(b) The value of the stamps supplied to schools was Rs. 4,650 as per attached list.*

مسٹر حمزہ - کیا وزیر تعلیم مجھے بتا سکتے ہیں کہ جب ۱۹۶۵ء میں ڈسٹرکٹ انسپکٹر آف سکولز رحیم یارخان نے ڈاک کے ٹکٹوں پر پانچ ہزار روپے صرف کئے - ۱۹۶۶-۶۷ء میں ڈاک کے ٹکٹ ان سکولوں کو مہیا کیوں نہیں کئے گئے اور اگر مہیا نہیں کئے گئے تو یہ خرچ انہوں نے کہاں سے پورا کیا ؟

Minister for Education (Mr. Muhammad Ali Khan) : These Primary Schools were taken over by the Provincial Government in 1966 67 and have not been given back after that.

مسٹر حمزہ - میں نہیں سمجھا -
وزیر تعلیم - یہ پرائمری سکول صوبائی گورنمنٹ نے اپنی تحویل میں لے لئے تھے -

Under the Provincialization of Primary Education Programme, 1966 67.

مسٹر حمزہ - صوبائی حکومت نے - - - اپنی تحویل میں لے لئے تھے - تو پھر ان کو یہ ٹکٹ کون مہیا کرتا ہے -

*Please see Appendix I at the end.

وزیر تعلیم - ان کا اپنا فنڈ ہوتا ہے - جو وہ contingency میں سے لیتے ہیں -

مسٹر حمزہ - کن کا فنڈ ہوتا ہے - سکولوں کا - آپ وجہ بتا سکتے ہیں کہ جب پہلے آپ کے ڈسٹرکٹ انسپکٹر آف سکولز یہ ٹکٹ مہیا کرتے تھے یا لکٹوں کی رقومات مہیا کرتے تھے اب وہ رعایت بھی کیوں واپس لے لی ہے - اور آپ کیوں مجبور کرتے ہیں کہ وہ Contingency Fund میں سے یہ رقومات حاصل کریں ؟

وزیر تعلیم - پہلے بھی یہ ٹکٹ Contingency Fund میں سے لیا کرتے تھے اور اب بھی لیا کرتے ہیں -

مسٹر حمزہ - افسوس تو یہ ہے کہ وزیر صاحب اتنے شریف ہیں کہ میرا ضمنی سوال کرنے کو جی نہیں چاہتا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - حمزہ صاحب کو پوری ہمدردی ہے کیونکہ آج ان کی توجہ بجائے ٹوبہ ٹیک سنگھ کے بہاولپور پر مرکوز ہے - اور ساتھ ساتھ یہ بھی احساس ہے کہ وہ سپلیمنٹری بھی کچھ بہکے بہکے سے کر رہے ہیں - غالباً جن لوگوں کی وجہ سے وہ سپلیمنٹری کر رہے ہیں وہ آج نہیں مل سکے -

DEPARTMENT OF ADMINISTRATIVE SCIENCE FOR POST-GRADUATE
EDUCATION IN PUNJAB UNIVERSITY

*10138. Mr. Hamza : Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) the year during which Department of Administrative Science for post-graduate education was established in the Punjab University ;

(b) the aims and objects of establishing the said Department alongwith the number of regular students who passed M.A. (Adm Sc.) since its establishment ;

(c) the total expenditure incurred so far on the said Department alongwith average expenditure incurred on each student of Adm. Sc. Class ;

(d) whether the subject of Adm. Sc. has been introduced at College level also, if not, reasons therefor ;

(e) what are the avenues of employment in Government Departments for those who obtain Master's Degree in the said subject ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) The Department of Administrative Science was established in 1962.

(b) The aims and objects of establishing the Department were : —

(i) to prepare students for administrative careers in Government, Public/Private Corporations and in other related fields ;

(ii) to prepare students for careers in research and teaching of Administrative Science as a subject ;

(iii) to conduct fundamental research and study of Governmental and business operations.

The number of regular students who passed M.A. (Adm. Sc.) Examination and were awarded Degrees, since the establishment of the Department is 310.

(c) The total expenditure incurred so far on the said Department is Rs. 6,60,749 and the average expenditure incurred on a student works out to be Rs. 57 per mensem.

(d) The subject of Administrative Science has not so far been introduced at the College level.

It is specialised discipline which requires a thorough background in other fields such as Mathematics, Economics, Political Science, Sociology, etc. etc. which subjects the students study upto the B.A. level for their general background to take up this subject for a post-graduate degree.

(e) An M.A. in Administrative Science is properly qualified for the following careers in service :—

(i) senior and junior executive administrative positions in public and private corporations ;

(ii) research and planning assignments in O. and M. Units and Planning and Development Cells of the Government and public/private concerns ;

(iii) teaching or research assignments with the Local Government and Basic Democracies Department and their Training Institutions ;

(iv) employment as system analysts, data processors and programmers.

مسٹر حمزہ - جناب وزیر تعلیم نے یہ M.A. Public Adm. کی کلاسز جاری کرنے کا جو مقصد بیان کیا ہے - وہ تو بہت بلند و بالا ہے - کیا آپ کو یہ علم ہے کہ ۳۱۰ بدقسمت لڑکے جنہوں نے M.A. Public Adm. میں ڈگری حاصل کی ہے - ان میں سے الا ماشا اللہ تمام کے تمام بے روزگار ہیں -

وزیر تعلیم (مسٹر محمد علی خان) - جناب والا - جہاں تک میری معلومات کا تعلق ہے - ۱۹۶۶ء تک جتنے students نے یہ ڈگری حاصل کی ہے ان سب کو ملازمتیں مل چکی ہیں -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - مجھے ذاتی طور پر علم ہے - ایک لڑکا جس نے کہ اس مضمون میں ۱۹۶۶ء میں فرسٹ کلاس حاصل کی تھی اور جس کا پچھلا تعلیمی ریکارڈ بھی انتہائی اچھا تھا - تمام تر کوشش کے باوجود اسے کسی محکمہ میں ملازمت نہیں ملی - صرف ایک کو مچھر مار محکمہ نے خیرات کے طور پر ملازم رکھا ہے - مجھے ذاتی طور پر اس کے علاوہ بھی بہت سی معلومات حاصل ہیں - آپ نے میرے سوال کے حصہ (ڈی) میں جواب دیا ہے کہ college level پر یہ مضمون پڑھایا ہی

نہیں جاتا کیا یہ حقیقت نہیں کہ اس وجہ سے ان کو کالجوں میں تو جگہ مل ہی نہیں سکتی ۔

جہاں تک دوسرے محکموں کا تعلق ہے ۔ آپ کی معلومات مختلف ہو سکتی ہیں لیکن میری معلومات کے مطابق ان میں سے بیشتر لڑکے اس مضمون میں تعلیم حاصل کرنے کے بعد دھکے کھاتے پھرتے ہیں ۔

Minister for Education : This is a comparatively new subject and we have yet to assess its utility. Unless and until that is proved we cannot introduce it in colleges. These Degree holders would definitely prove an asset to that very department because of their high training.

اور جب تک وہ نہ ہو جائے ہم کالجوں میں فی الحال اس کو عام نہیں کر سکتے ۔ جہاں تک ملازمتوں کا تعلق ہے جتنے بھی لڑکوں نے ۱۹۶۶ء تک یہ ڈگری حاصل کی تھی ۔ ان سب کو ملازمتیں مل گئی ہیں ۔ خواہ وہ ایک محکمہ میں ہوں یا دوسرے محکمہ میں ۔

چودھری محمد نواز ۔ وزیر موصوف نے ابھی ابھی یہ فرمایا ہے کہ وہ تمام students جنہوں نے یہ ڈگری ۱۹۶۶ء میں حاصل کی تھی ان کو ملازمت مل چکی ہے میں ان سے یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ میرے ہاتھ میں ایک لڑکے کی درخواست ہے ۔ اس سال کی ہے جس سے متعلقہ ہے تو کیا آپ آج آرڈر کر دیں گے کہ اسے آج ملازمت مل جائے ۔

Minister for Education : I have already submitted that all those persons who obtained a Degree in Administrative Science till 1966 have been employed.

لفظ ۱۹۶۶ء میں نے آپ کے سامنے تین دفعہ عرض کیا ہے ۔
مسٹر حمزہ ۔ کیا وزیر تعلیم چودھری محمد نواز کے ضمنی سوال کے

پیش نظر اپنے جواب کو revise یا اس پر نظر ثانی کرنے کی کوشش کریں گے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب عالی - میں ان سے پوچھتا ہوں کہ اس نے M. A. Adm. Science کس سال میں پاس کیا ہے - میں نے تو عرض کیا ہے کہ جنہوں نے ۱۹۶۶ء میں پاس کیا ہے - ان سب کو ملازمتیں مل چکی ہیں۔

مسٹر حمزہ - وہ ۱۹۶۶ء فرماتے ہیں۔

Mr Speaker : Mr. Nawaz, that is a supplementary question; will you explain it ?

چودھری محمد نواز - جناب والا - میرے پاس یہ درخواست ہے۔ مسٹر سپیکر - کس سال کے متعلق ہے ؟ اس نے کس سال امتحان پاس کیا تھا۔

وزیر تعلیم - یہ سال تو جناب ۱۹۶۸ء ہے میں تو ۱۹۶۶ء کی بات کر رہا ہوں۔

چودھری محمد نواز - میں ۱۹۶۶ء کے متعلق عرض کر رہا تھا ابھی وہ لڑکا مجھے گیٹ پر ملا تھا - اس نے مجھے یہ درخواست دی ہے - مجھے اس نے بتایا تھا - گو اس میں ۱۹۶۶ mention نہیں ہے - لیکن اس نے مجھے زبانی ضرور کہا تھا کہ ۱۹۶۶ء میں میں نے پاس کیا ہے۔

Parliamentary Secretary (Education) : It is quite clear that all those students who qualified till 1966 have been accommodated and their basic salary in all the cases was about Rs. 500. If there is any case known to Mr. Nawaz or Mr. Hamza, of persons who qualified in 1966 but have not been accommodated, they can bring it to the notice of the Education Minister and we assure the Member that we will render all possible help. Sir, this Bureau is itself keeping a data and they help all

the students who have qualified in M. A. Administrative Science. If there is any case of this type they should bring it to their notice and I assure them that all possible help will be given. Probably, they might not have contacted the Bureau at all.

حیدر آباد ڈوٹرن میں مڈل سکول کے وظیفہ کا امتحان

*۱۰۵۹۵ - حاجی سزدار عطا محمد - کیا وزیر تعلیم از راہ

کرم بیان فرمائیں گے کہ:-

(الف) سن ۱۹۶۷ء کے دوران حیدر آباد ڈویژن کے اضلاع میں مڈل سکول کے وظیفہ کا امتحان کونسی تواریخ کو منعقد ہوا نیز ہر ضلع میں مذکورہ امتحان کے نتیجہ کا اعلان کونسی تواریخ کو کیا گیا۔

(ب) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ ضلع تھرپارکر میں مذکورہ امتحان کے نتیجہ کے اعلان میں تاخیر کی گئی تھی، اگر ایسا ہی ہو تو اس کی وجوہ کیا ہیں اور اس کے لئے ذمہ دار ملازمین کے خلاف کیا کارروائی کی گئی؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد اشرف خان) - (الف) ۱۹۶۷ء حیدرآباد ریجن کے تمام اضلاع میں مڈل سکول وظیفے کا امتحان ۸ فروری سے ۱۰ فروری تک منعقد ہوا۔ مذکورہ امتحان کے نتائج کا اعلان خیر پور ڈویژن کے تمام اضلاع میں ۱۳ ستمبر ۱۹۶۷ء کو اور حیدر آباد ڈویژن کے تمام اضلاع میں ۲۳ اگست ۱۹۶۷ء کو کر دیا گیا تھا۔ ماسوائے تھرپارکر ضلع کے جہاں نتیجہ کا اعلان ۱۶ دسمبر ۱۹۶۷ء کو کیا گیا۔

(ب) جی ہاں۔ بعض اغلاط کی بناء پر جو زیر غور آئیں، اصل ریکارڈ سے فرداً فرداً پڑتال ناگزیر ہو گئی اور یوں نتیجہ روکنا پڑا۔ غلطیوں کی درستی کے بعد ۱۶ دسمبر ۱۹۶۷ء کو نتیجے

کا اعلان کر دیا گیا - قصوروار عملے کے خلاف تحقیقات جاری ہیں - تفتیش کے مکمل ہونے پر مناسب کارروائی کی جائے گی - حاجی سردار عطا محمد - جناب سپیکر - جواب میں بتایا گیا ہے کہ خیبرپور ڈویژن کے اضلاع میں تقریباً ۸ ماہ اور حیدرآباد ڈویژن کے اضلاع میں دس ماہ کی دیر کے بعد نتیجہ نکلا - پھر آپ نے بتایا ہے کہ اس کی تفتیش مکمل نہیں ہوئی کیا اس عرصہ میں ان لوگوں نے پبلک کے خزانہ سے تنخواہ نہیں لی -

وزیر تعلیم (مسٹر محمد علی خان) - اگر معزز ممبر نے دلچسپی سے جواب سنا ہوتا تو اس ضمنی سوال کرنے کی زحمت گوارا نہ کرتے -

اس میں کچھ غلطیاں تھیں جو بعد میں نظر آئیں - اور ان کی rectification کے لئے انکوائری کرنی پڑی - اس لئے کچھ دیر ہو گئی - کسی نے جان بوجھ کر delay نہیں کیا اور نہ ہی delay کرنے کی کوشش کی ہے - محکمہ ابھی انکوائری کر رہی ہے -

ملک محمد اختر - ہوائنٹ آف آرڈر - میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ ”محکمہ“ مذکور ہے یا مونٹ ہے -

Minister of Education : It is very difficult. You know my limitations and the member also knows it.

پارلیمنٹری سپیکر ٹری - کچھ درمیان درمیان ہے -

مسٹر محمد ہاشم لاسی - معزز وزیر تعلیم کے محکمہ سے تعلق رکھتے ہیں اس لئے وہ بہتر طور پر بتا سکتے ہیں - کہ یہ مذکور ہے یا مونٹ ہے -

پارلیمنٹری سپیکر ٹری - اس کے متعلق عرض کر دیا گیا ہے -

وزیر تعلیم - جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ہے - انکوائری ہو رہی ہے۔

حاجی سردار عطا محمد - کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ وظیفہ پانے والوں کو اس آٹھ یا دس ماہ کی مدت کا وظیفہ بھی دیا جائے گا؟

وزیر تعلیم - جو لڑکے امتحان وظیفہ میں پاس ہوتے ہیں اور وہ وظیفہ کے مستحق گردائے جاتے ہیں اگر ان کے نتیجہ کے اعلان میں کچھ دیر بھی ہو جائے پھر بھی ان کو سارے سال کا وظیفہ ملے گا۔ میں

حاجی صاحب کو یقین دلاتا ہوں کہ ان کو ضرور ملے گا۔
نویں جماعت معاشرتی علوم کے نصاب کی سند کی دستیابی
۱۰۶۲۴* - حاجی سردار عطا محمد - کیا وزیر تعلیم ازراہ
کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ بورڈ آف انٹرمیڈیٹ اینڈ سیکنڈری ایجوکیشن حیدرآباد نے اپریل ۱۹۶۷ء سے نویں جماعت کے معاشرتی علوم کے نصاب میں تبدیلی کی ہے۔

(ب) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ مضمون پر نئی تجویز کردہ کتاب کا اردو ایڈیشن بازار میں پہنچ گیا ہے لیکن متذکرہ کتاب کا سندھی ایڈیشن بازار میں دستیاب نہیں ہے۔

(ج) اگر اجزائے (الف) اور (ب) بالا کا جواب اثبات میں ہو تو متذکرہ نصاب کے سندھی ایڈیشن کی عدم دستیابی کی وجوہ کیا ہیں اور اس سلسلے میں کیا کارروائی کرنے کا ارادہ ہے؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد اشرف خان) - (الف) جی ہاں (ب) جی نہیں۔ کتاب ہذا کا سندھی ایڈیشن دسمبر ۱۹۶۷ء میں فروخت کے لئے مارکیٹ میں آ گیا تھا۔

(ج) سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

مسٹر حمزہ - کیا معزز وزیر تعلیم مجھے بتا سکیں گے کہ تعلیمی سال کس ماہ سے شروع ہوتا ہے اور کیا یہ درست ہے کہ اس ماہ میں کتابیں بازار میں دستیاب نہیں تھیں - اس تمام عرصہ میں بچے کہاں سے تعلیم حاصل کرتے رہے ؟

وزیر تعلیم (مسٹر محمد علی خان) - جہاں تک تعلیمی سال کے شروع ہونے کا تعلق ہے وہ بہتر جانتے ہیں اور جہاں تک اس سوال کا تعلق ہے کہ کتابیں دستیاب نہیں تھیں - میں عرض کرتا ہوں کہ یہ کتاب اردو میں تھی اور اس کا ترجمہ سندھی میں ہونا تھا - چھپانے کا کام چونکہ Regional Basis پر ہوتا تھا لاہور میں کسی کو دے دیتے تو پھر protest ہوتا - اس لئے وہاں کے ایک پبلشر کو یہ کتاب دے دی - ترجمہ کرنے اور چھپانے میں کچھ دیر لگی - اب وہ کتاب مارکیٹ میں آگئی ہے - اور لڑکے اسے پڑھتے ہیں -

حاجی سردار عطا محمد - اس کتاب کے مہیا کرنے میں جو دیر ہوئی ہے اس کی ذمہ داری کس پر ہے ؟

وزیر تعلیم - آپ کا سوال کیا ہے ؟

حاجی سردار عطا محمد - میرا مقصد یہ ہے کہ یہ جو کتاب - ماہ تک نہیں مل سکی اس کی ذمہ داری کس پر ہے ؟

وزیر تعلیم - میں نے عرض کر دیا ہے کہ یہ کتاب اردو میں تھی سندھی میں اس کا ترجمہ ہوا - سندھ میں ایک پرنٹنگ پریس کو چھاپنے کے لئے یہ کتاب دی گئی - ترجمہ کرنے میں کچھ تاخیر ہوئی - اب کتاب مہیا ہو گئی ہے - بچوں نے لے لی ہے اور وہ پڑھ رہے ہیں -

مسٹر سپیکر - خان صاحب - کوئی کتاب prescribe کرنے سے پہلے کیا محکمہ اس بات کا اندازہ نہیں لگا سکتا کہ کب تک وہ دستیاب ہو سکے گی ؟

وزیر تعلیم - عموماً اندازہ غلط ہو جاتا ہے ۔

Mr. Speaker : It should not be the case in the matter of text books.

مسٹر حمزہ - اگر اندازہ غلط ہو گیا تھا ۔ تو اس کا خمیازہ طلبا کو کیوں بھگتنا پڑتا ہے ؟

وزیر تعلیم - کبھی اندازہ غلط بھی ہو جاتا ہے ۔
”الانسان مرکب الخطا“

چودھری محمد نواز - اگر عموماً اندازے غلط ہو جائیں تو پھر محکمہ کے سارے کام پر اثر پڑتا ہے ۔ یہ تو بڑے افسوس کی بات ہے ۔

وزیر تعلیم - میں نے عرض کر دیا ہے کہ کتابیں تیار ہیں اور لڑکوں نے خرید لی ہیں جس دوران میں کتابیں نہیں تھیں تو local teachers notes کی شکل میں پڑھاتے رہے اور ان کی کپی پوری ہو گئی ۔

حاجی سردار عطا محمد - کیا وزیر صاحب یقین دلائیں گے کہ آئندہ تاخیر نہیں کریں گے ۔

وزیر تعلیم - ہماری تو یہیں کوشش ہوتی ہے کہ تاخیر نہ ہو ۔
اضافی ڈی آئی ایس کی تقرری کا مطالبہ

* ۱۰۶۲۷ - حاجی سردار عطا محمد - کیا وزیر تعلیم ازراہ کرم

بیان فرمائیں گے کہ آیا یہ امر واقعہ ہے کہ عرصہ دراز سے ضلع تھرپارکر کے عوام مذکورہ ضلع میں ایک اضافی ڈی - آئی - ایس کی تقرری کا مطالبہ کر رہے ہیں اگر ایسا ہی ہو تو یہ معاملہ اب کس مرحلہ پر ہے ۔ نیز

مذکورہ معاملہ کا فیصلہ کرنے کے لئے کتنا وقت درکار ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد اشرف خان) - جی نہیں ، تاہم تجویز نمبر ۲۵ جس کے تحت ڈسٹرکٹ انسپکٹر کی ایک فاضل اسامی طلب کی گئی تھی - جناب محمد اشفاق صدیقی - ممبر ڈویژنل کونسل حیدر آباد کی طرف سے کونسل مذکور میں مورخہ ۲۰ اگست ۱۹۶۶ء کو پیش کی گئی تھی جو متفقہ طور پر منظور کر لی گئی - البتہ ضلع تھرپارکر کے ڈسٹرکٹ انسپکٹر کی فاضل اسامی کے اجراء کی تجویز اس وجہ سے منظور نہیں ہو سکی کہ جہاں تک محکمہ تعلیم کا تعلق ہے ، صوبے کے کسی بھی ضلع میں دو ڈسٹرکٹ انسپکٹر موجود نہیں ہیں -

حاجی سردار عطا محمد - حیدر آباد ڈویژن کے لئے ایک زائد ڈسٹرکٹ انسپکٹر آف سکولز کی تجویز کی گئی ہے کیا ضلع تھرپارکر کے لئے ایسا نہیں ہو سکتا -

وزیر تعلیم (مسٹر محمد علی خان) - سابقہ سندھ میں پہلے ایک دو جگہ زائد ڈسٹرکٹ انسپکٹر کی پوسٹ تھی - لیکن عام طور پر ہر ضلع میں ایک ہی ڈسٹرکٹ انسپکٹر ہوتا ہے - چونکہ integration کے بعد قوالین میں یکسانیت پیدا کی جا رہی ہے اس لئے ہر ضلع میں ہماری یہی کوشش ہے کہ خواہ وہ بڑا ضلع ہو یا چھوٹا ایک ہی ڈسٹرکٹ انسپکٹر آف سکولز رکھا جائے -

حاجی سردار عطا محمد - ایک ڈسٹرکٹ انسپکٹر آف سکولز تھرپارکر اور خاران کے علاقہ کو کیسے کنٹرول کر سکتا ہے - کیا آپ اس بات پر سوچ بچار کریں گے ؟

وزیر تعلیم - تہہہار کر ہے ہہی کئی بڑے اضلاع ہیں - وہاں ہہی
ایک ہی ہے - حکومت کی ہالیسی ہے کہ ایک ضلع میں ایک ہی ڈی-آئی
ہوا کرے -

SINDHI ADABI BOARD

*10629. **Haji Sardar Atta Muhammad :** Will the Minister of Education be pleased to state :—

(a) the annual budget of the Sindhi Adabi Board, with particular reference to its main items of income and expenditure for the last 3 years ;

(b) the names and academic qualifications of the members of the said board along with the dates since which they are holding the said office ;

(c) the names of members of the staff working with the said Board along with their emoluments and nature of work assigned to them ;

(d) the subjects and language-wise number of books in the library of the said Board and whether the said library is open to the public also ;

(e) the number of books in the said library on the lives and sayings of Hazrat Pir Pigaro family ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

(a) The detailed information is given in Annexure 'A'.*

(b) The names and academic qualification with the dates of appointment of the members are contained in Annexure 'B'.

(c) The names of the staff, their emoluments and nature of work assigned to them may be seen in Annexure 'C'.*

(d) (i) The subjectwise and languagewise number of books in the library are given in Annexure 'D'.*

(ii) The library is not open to the public.

(e) The number of manuscript lying in the library about the lives and sayings of Hazrat Pir Pigaro family is four.

*Please see Appendix II at the end.

حاجی سردار عطا محمد - جناب جو معلومات ضمیمہ (الف) (ب) (ج) اور (د) غرضیکہ ان چاروں میں مہیا کی گئی ہیں وہ انگریزی میں ہیں میں بار بار استدعا کرتا ہوں مگر پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب شاید سپلیمنٹری سوالات سے گھبراتے ہیں اس لئے مجھے اردو میں جواب نہیں دیتے - میں اس پر کوئی سوال نہیں کر سکتا - میں آپ سے استدعا کروں گا کہ مجھے یہ اردو میں مہیا کیجائے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - میں جناب پوری کوشش کروں گا کہ حاجی صاحب کو اردو ترجمہ مہیا کیا جائے - زیادہ تر اس میں تو نام اور وہ مواد ہے جو صرف نام تاریخیں اور degrees ہی ہیں جو انگریزی میں ہوتی ہیں لیکن میں حاجی صاحب کو یہ یقین دلاتا ہوں کہ آئندہ انکو ترجمہ مہیا کر دیا جائے گا -

مسٹر سپیکر - حاجی صاحب کیا اس وقت یہ بہتر نہ ہو گا کہ آپ کو اس کا اردو ترجمہ دے دیا جائے -

حاجی سردار عطا محمد - جناب والا - اب تو خیر یہ بہتر نہ ہو گا مگر جیسا آپ بہتر سمجھیں - (تہقہہ)

مسٹر سپیکر - اس سوال کو اگلی مرتبہ دہرایا جائے گا -
 سندھی ادبی بورڈ حیدرآباد کی جانب سے شائع شدہ کتابیں
 * ۱۰۶۳۱ - حاجی سردار عطا محمد - کیا وزیر تعلیم ازراہ کرم
 بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) سندھی ادبی بورڈ حیدرآباد نے اب تک کتنی کتابیں شائع کی ہیں اور وہ کس قسم کی تھیں نیز اس سلسلہ میں بورڈ کا خرچ اور آمدنی کیا ہے -

(ب) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ مذکورہ بورڈ نے سندھ کی تاریخ لکھنے کا کام شروع کر دیا ہے۔ اگر ایسا ہی ہو تو اس بارہ میں اب تک کتنی کتابیں لکھی جا چکی ہیں۔ نیز مصنفین کو کتنی رقم ادا کی گئی۔

(ج) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ اپنے پروگرام کے مطابق مذکورہ بورڈ نے سندھی تاریخ کا دور تالپور شائع کرنا تھا۔ اگر ایسا ہی ہو تو (اول) مذکورہ تاریخ لکھنے کا کام کس مصنف کو تفویض کیا گیا (دوم) اسے کتنا معاوضہ دیا جائے گا اور (سوم) وہ تقریباً کونسی تاریخ تک یہ کام مکمل کر دے گا۔

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد اشرف خان) : (الف)

(i) - سندھی زبان ، اس کی تاریخ و گرامر ، سندھی کلاسیکل شاعری ، سندھی عوامی گیت ، لغات ، تصوف ، مذہب ، فلسفہ و علوم طبیعی ، ناول و ڈرامہ زناالہ و بچگاہ ادب سندھ ریجن کے جغرافیہ اور تاریخ پر ۲۰۳ کتابیں ۔

(ii) ان کتب پر خرچ کی رقم ۳۸,۲۸,۸۳۵۶۸۵ روپے ہے ۔

(iii) کتابوں کی فروخت سے حاصل شدہ آمدنی ۳۲,۰۲,۰۰۱۶۷۹ روپے

روپے ہے ۔ (بتیس لاکھ دو ہزار ایک روپے اسی پیسے)

(ب) زمانہ قدیم سے ۱۹۴۷ء میں آزاد ہونے تک کی مدت تک کی سندھ کی تاریخ کی تالیف و اشاعت کیلئے ایک منصوبہ کی تشکیل کی گئی ہے ۔ اس سلسلے کی آٹھ کتابوں میں سے اب تک تین کتابیں شائع ہو چکی ہیں جن کیلئے مصنفین کو ۱۷,۰۰۰ روپے ادا کئے گئے ہیں ۔

(ج) یہ امر واقعہ ہے کہ بورڈ نے سندھی تاریخ کے دورِ قالیہور پر ایک کتاب شائع کرنی تھی -

۱ - تاریخ مذکور کی تصنیف کا کام مولانا غلام رسول مہر کو تفویض کیا گیا -

۲ - مصنف کو بطور معاوضہ ۵,۰۰۰ روپے کی رقم ادا کی جاتی ہے -

۳ - ۱۹۷۰ء تک کام کے لئے مکمل ہونے اور شائع ہونے کی توقع ہے -

حاجی سردار عطا محمد - جناب یہ پانچ ہزار روپے کی رقم کب دی گئی ہے ؟

وزیر تعلیم (مسٹر محمد علی خان) - جناب یہ ۵ ہزار روپے ابھی دینا میں ابھی دئے نہیں -

چودھری محمد نواز - حضور عالی - آج مذکر اور مولث کا بڑا جھکڑا پڑا ہوا ہے -

حاجی سردار عطا محمد - جناب اس کی دیر کی وجہ کیا ہے ؟

وزیر تعلیم - جناب والا - یہ رقم کسی مصنف کو - - -

Mr. Speaker : Next question.

CHECKING GRANT-IN-AID GIVEN TO PRIVATE COLLEGES

*10635. Chaudhri Idd Muhammad : Will the Minister for Education be pleased to state :--

(a) whether it is a fact that the Governor has appointed a Committee to check the utilization of the grant-in-aid given to private Colleges ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) the number of Colleges whose accounts have been checked, (ii) the number of Colleges found guilty of misusing the Government aid and the action taken by Government against each College ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) No. (b) Does not arise.

سردار منظور احمد خان قیصرانی - کیا محکمہ تعلیم کے زیر غور کوئی ایسی کمیٹی نہیں ہے جو ان grants in aid پر جو دیجاتی ہیں نظر رکھے اور دیکھ سکے کہ وہ کس کس مد پر خرچ کیجاتی ہیں ؟

وزیر تعلیم (مسٹر محمد علی خان) - جناب والا - جواب صاف ہے پہلے کا جواب نفی میں ہے اور دوسرے کا question does not arise -

میاں محمد شفیع - کالجوں کو جو ایڈ دیجاتی ہے تو کیا اسکی چکنگ کا کوئی انتظام ہے یا نہیں ؟

وزیر تعلیم - جناب والا - اسکے لئے inspectorate ہے -

Actually the question is wrong.

میرے خیال میں انکا خیال یہ تھا کہ اس کمیٹی کیطرف reference کیا جائے جو کہ گورنر کے احکامات پر پرائیوٹ کالجوں کی جانچ پڑتال کیلئے مقرر کی گئی ہے لیکن جہاں تک

utilization of the grant-in-aid given to the private colleges.

کا سوال ہے ایسی کوئی کمیٹی نہیں مقرر ہوئی ہے -

SEATS FOR STUDENTS IN ENGINEERING COLLEGES

*10968. Mr. Zain Noorani: Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) the number of seats reserved for students from Azad Kashmir in the (i) N.E.D. College, Karachi, (ii) Engineering College at Peshawar and (iii) Engineering University at Lahore ;

(b) the number of seats reserved for students from Peshawar in the (i) N.E.D. College at Karachi and (ii) Engineering University at Lahore ;

(c) the number of seats reserved for students from Karachi Division in the (i) Engineering College at Peshawar and (ii) Engineering University at Lahore ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan): (a)
Upto 1967 From

		1968
(i) N.E.D. College, Karachi.	8	Nil.
(ii) Engineering College, Peshawar.	7	7
(iii) Engineering University, Lahore.	10	18
(b) (i) N.E.D. College, Karachi	... 2	Nil.
(ii) West Pakistan University of Engineering and Technology, Lahore.	7	7
(c) (i) Engineering College, Peshawar	... Nil.	Nil.
(ii) Engineering University at Lahore	... Nil.	Nil.

Mr. Zain Noorani: What are the reasons for the discontinuance of reservation of seats in the N.E.D. College for the students of Azad Kashmir in 1968 ?

Minister of Education (Mr. Muhammad Ali Khan): The students of Azad Kashmir find it rather difficult to go to Karachi when there are facilities nearby. So we thought it fit to give them accommodation here and leave those seats so that they may be utilized by the people of Karachi.

Mr. Zain Noorani : How were the reserved seats for students from Azad Kashmir filled up, *i.e.* on merit or on further nomination of non-students from Azad Kashmir ?

Minister of Education : It is their quota and they compete among themselves. Naturally it is on merit.

Mr. Zain Noorani : No Sir, I am sorry. Eight seats were reserved for students from Azad Kashmir this year. No students from Azad Kashmir having found it suitable to go to Karachi, those eight seats must have been filled up; either they could have been filled up on merit or from among the students getting the percentage of marks, or they were filled up by nomination of some other category. What happened in 1968 ?

Minister of Education : It is going to be done this year. We have stopped the students from Azad Kashmir from going to Karachi. And there were certain seats for students from N.W.F.P., from the frontier regions. Those boys would now be joining the Engineering College in Peshawar, and in Karachi.....

Mr. Speaker : The supplementary question of Mr. Zain Noorani is how are the Department filling the seats ? Are they giving seats to students on merit ?

Minister of Education : It is on merit Sir.

Mr. Zain Noorani : We are not talking of those students of Azad Kashmir getting on merit. I want to ask whether those seats will be added to the general pool or given on merit ?

Minister of Education : They are going to be admitted in 1968 on merit. It is the only criterion for admission to these professional colleges.

Mr. Zain Noorani : I question that. Only last time the Education Minister had given a long list of sixty to seventy seats being filled by nomination. Students getting only 36 percent marks had been admitted while others who had obtained 60 percent marks were left out.

Minister of Education : Sir, there are reserved seats for the States of Junagadh and Manavadar, and other areas like the frontier region, etc. There the boys compete among themselves, and it is not open *i.e.* on an All West Pakistan basis. Naturally, if the stan-

dard in a particular area of Quetta and Kalat is not upto the mark or is not as high as prevailing in Karachi or in Lahore, the percentage of marks obtained by those students would be lower.

Mr. Zain Noorani : I am not regretting them their seats or lower percentage of marks. Now that they do not require these seats, will they be added to the general pool and decided or allotted or filled up on the basis of merit ?

Minister of Education : I have already said so ; they will be given on merit when we are going to get students admitted in 1968.

— — —

APPOINTMENT OF INSTRUCTORS (MECHANICAL) IN MULTAN DIVISION

*10998. **Malik Muhammad Akhtar :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) the particulars of such candidates as were interviewed in November, 1966 by the Technical Education Wing of the Education Department for appointment as Junior Instructors (Mechanical) in Multan Division ;

(b) the names of candidates, out of those mentioned in (a) above, who were selected and appointed ;

(c) in case, the candidates selected for the said posts have not so far been appointed reasons therefor and the time by which they will be appointed ;

(d) whether any seniority list has been prepared by the Technical Education Wing according to which the said selected candidates are to be appointed ; if not, why ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) The names and particulars of such candidates are as under :—

1. Amanul Haq Bhatti, Instructor, Government Polytechnic Institute, Multan.

2. Bashir Ahmad Rashid, Instructor, Government Polytechnic Institute, Multan.

3. Mr. Muhammad Sadiq, Jr. Instructor, Government Polytechnic Institute, Multan.

4. Mr. Akhtar Iqbal, Instructor, Government Polytechnic Institute, Multan.
5. Mr. Mohammad Mehmood, care of Headmaster, Government High School, No. 2, Nowshera.
6. Mr. C.K. William, 88/3, Shams Street, Sahiwal.
7. Mr. Allah Yar Khan, Junior Instructor, Government Polytechnic Institute, Wahdat Colony, Hyderabad.
8. Mr. Khawaja Fehat Javed Butt, care of Mohammad Ayub Director Rustom and Sohrab Cycle Factory, Sheikhpura Road, Shahdara.
9. Mr. Mohammad Saleem Mian, 2589-Pull Mowj Darya Colony, Multan.
10. Mr. Mohammad Bashir Haidari, son of Mian Allah Divya Haidari, Jalal Pur Pirwa'a, Tehsil Shuja Abad, Multan.
11. Mr. Said Ullah Khan, Mechanical Supervisor, Burewala Textile Mills, Burewala.
12. Mr. Mohammad Razzaq, House No. 12, Mohammad Nagar, Lahore.
13. Mr. Muhammad Iqbal Bhatti, care of Ali Muhammad, Shop No. 468, Swaya Road, Shehddad Pur, District Sanghar.
14. Mr. Nishat Ali Naqvi, care of Syed Ijaz Ahmad Shah, U.D.C., Office of the CAFF Lahore Cantt. No. 10.
15. Mr. Abdus Salam Salmi, care of Mr. Abdul Rehman, Railway Guard, Samasatta Junction.
16. Mr. Javed Qadeer, son of Dr. Mazhar Qadeer, H. No. 61-A, Block No. 4, Khanewal.
17. Mr. Abdul Hameed Azhar, House No. 55, Pakpattan.
18. Mr. Mohammad Aslam, son of Khushi Muhammad, Chak No. 291, G.B., P.O. Janiwala, Tehsil Toba Tek Singh, District Lyallpur.
19. Mr. Idrees-ul-Haq, son of Dr. M.A. Aziz, 52-Dill Muhammad Road, Lahore.

20. Mr. Riaz Ali Shah, House No. E/176, Ward No. 4, Buggasher Street Alipur, District Muzaffargarh.

21. Mr. Atta-ur-Rehman, care of Sh. S.U. Nasim, Rly. Quarter No. 819/5., Railway Stadium, Ghari Shahu, Lahore.

22. Mr. Mushtaq Ahmad, care of 95/Montgomery, Qilla Gojar Singh, Lahore.

23. Mr. Hafeez-ur-Rehman, care of Fazal-ud-Din, M.C. High School, Okara.

24. Mr. Muhammad Sajad Chowhan.

25. Mr. Maqbool Ahmad Sheikb.

(b) (1) Mr. Bashir Ahmad Rashid.

(2) Mr. Muhammad Sadiq.

(3) Mr. Akhtar Iqbal.

(4) Mr. Riaz Ali Shah.

(5) Mr. Muhammad Razaq.

(c) All the selected candidates have been appointed.

(d) Yes.

INTRODUCTION OF MODERNISED COURSES IN SCIENCE AND MATHEMATICS

*11008. Chaudhri Idd Muhammad: Will the Minister for Education be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that Government has decided to introduce modernised courses in Science and Mathematics for the Intermediate Classes in the Province;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) when the decision was taken, (ii) how far this decision has been implemented and the decision has not so far been implemented, reasons therefor and when it would be implemented?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan):

(a) Yes.

(b) (i) In May, 1967.

(ii) It has hence been entirely implemented.

A report on the modernisation of syllabi is placed on the table of the Assembly.*

چودھری عید محمد - جو کچھ اس کی رپورٹ لکھی گئی ہے
وہ میرے پاس نہیں آئی ہے -

Parliamentary Secretary : It is a long report and it has been placed on the Table of the House. If the member so desires, I can give my own copy to him.

JUNIOR CLASS I AND CLASS II LECTURERS IN GOVERNMENT COLLEGES

*11238. Malik Muhammad Akhtar : Will the Minister for Education be pleased to state whether it is a fact that a number of posts of Junior Class I and Class II Lecturers in Government Colleges of the Province are lying vacant since long ; if so, reasons therefor and the approximate time by which these posts are likely to be filled ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : Yes ; the reasons for Junior Class I posts lying vacant are dislocation of record on account of major organizational changes and requirement of an elaborate and time-consuming exercise for the framing of proposals in accordance with the provisions of the existing policy instructions laid down regarding promotions. So far as Class II posts are concerned, a new procedure of making ad-hoc appointments has been laid down which is now working satisfactorily. The Education Department is hopeful that appointment to the vacant posts in both the cadres will be made shortly in consultation with the West Pakistan Public Service Commission, are required by the Rules. (So far as Class II posts are concerned, a good number of them have already been filled-recently).

*Please see Appendix III at the end.

**PROMOTION OF MR. A.G. BUTT, CHAIRMAN, BOARD OF INTERMEDIATE
AND SECONDARY EDUCATION, LAHORE.**

***11239. Malik Muhammad Akhtar :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Mr. A.G. Butt, Chairman, Board of Intermediate and Secondary Education, Lahore was recently promoted as Director of Education, but on his request, the Government allowed him to continue as Chairman of the said Board ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the reasons for granting his request and not effecting the transfer after his promotion ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

(a) No.

(b) Question does not arise.

**AMOUNT DRAWN AS T.A. AND D.A. BY A.G. BUTT, CHAIRMAN, BOARD
OF INTERMEDIATE AND SECONDARY EDUCATION, LAHORE.**

***11241. Malik Muhammad Akhtar :** Will the Minister for Education be pleased to state the total amount drawn as T.A. and D.A. by Mr. A.G. Butt, Chairman, Board of Intermediate and Secondary Education, Lahore during the period from 1st September 1965 to 31st December 1967 alongwith the details of journeys performed by him by Road, Rail and by Air during the said period ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : The total amount drawn by Mr. A.G. Butt, on account of T.A./D.A. during the period from 1st September 1965 to 31st December, 1967 aggregated to Rs. 13,069.79 as detailed below :—

		Rs.
By Road	...	4,015.94
By Rail	...	7,701.00
By Air	...	1,352.85
		<hr/>
Total	...	13,069.79

**CONTRACT GIVEN TO PAKISTAN INTERNATIONAL PRINTERS, LAHORE FOR
PRINTING MATRICULATION RESULTS.**

***11242. Malik Muhammad Akhtar :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a contract to print 5,000 copies of Matriculation Examination result for the year 1966 was given by the Board of Intermediate and Secondary Education, Lahore to Pakistan International Printers, Lahore for which a sum of Rs. 15,000 was paid to the said Printers ;

(b) whether it is a fact that the amount paid to the said Printers for printing the copies of result of the Matriculation Examination in 1966 was higher than that paid for the printing of same in years 1965 and 1967 ;

(c) if answer to (a) and (b) be in the affirmative, the action taken or intended to be taken by the Government against Officers of the said Board for giving contract for getting the result printed on higher rates ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

(a) No.

(b) No. This is wrong.

(c) Question does not arise in view of the answers given at (a) and

(b) above.

I owe thanks to Malik Muhammad Akhtar because on a number of times today he has been very cooperative.

Malik Muhammad Akhtar : I don't trouble you when you give correct information but when you come forward with a wrong answer I do give trouble.

Parliamentary Secretary : It is a big change, today.

VISIT OF INDIA BY HOCKEY TEAM OF KINNAIRD COLLEGE, LAHORE.

***11348. Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a hockey team of girl students of Kin-

naird College, Lahore, has recently visited India on a goodwill mission ; if so, the name of the authority who allowed the said team to visit India ;

(b) whether it is a fact that the general public of the Province are very much perturbed and upset due to the visit of the said team to India ; if so, the action proposed to be taken against the said authority and in case no action is proposed to be taken, reasons for the same ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

(a) No. It was a team of foreign students studying in Kinnaird College that visited India. No permission was obtained from Education Department.

(b) The matter relates to Central Government. The Provincial Government is awaiting orders/instructions from Central Government.

چودھری محمد نواز - کیا جناب وزیر تعلیم یہ فرمائیں گے کہ کنیرڈ کالج لاہور جس کی لڑکیوں کی ٹیم یعنی بیرونی طلباء کی ٹیم ہندوستان ہاکی میچ کھیلتے گئی تھی اس ادارے کو ویسٹ پاکستان گورنمنٹ کوئی گرانٹ دیتی ہے - اگر دیتی ہے تو اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ کا اس پر کنٹرول ہے ؟

وزیر تعلیم (مسٹر محمد علی خان) - جہاں تک گرانٹ کا تعلق ہے ہم کسی حد تک دیتے ہیں اور اس حد تک ہمارا کنٹرول بھی ہے لیکن جہاں تک سوال کا تعلق ہے میں فاضل ممبر کو یہ عرض کر دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ یہ لڑکیاں پاکستانی نہیں تھیں ایسٹ افریقہ وغیرہ سے آئی تھیں اور جو استالیاں ان کے ساتھ گئیں وہ انگلش ٹیچرز تھیں اور جب وہ ہندوستان گئیں تو بطور ٹیم کے نہیں گئیں بلکہ بطور Private Tourists گئیں اور انہوں نے ہاکی میچ کھیلا - کالج کو اس کا پتہ نہیں پھر انہوں نے ایجوکیشن ڈیپارٹمنٹ سے پوچھا بھی نہیں اور نہ سٹیٹ بینک سے پوچھا کیونکہ یہ پرائیویٹ ٹورسٹس تھیں اور فارلرز تھیں ان کے پاس ٹریولرز چیک

اور اپنے اپنے ملک کے پاسپورٹس تھے اور اس میں پاکستانی کرنسی بھی involved نہیں تھی۔ بعد میں پتہ چلا کہ وہ وہاں کئی ہیں اور ہندوستان والوں نے اس کو ایک دوسرا رنگ دیا ہے کہ پاکستانی لڑکیاں آئیں اور انہوں نے ہاکی میچ کھیلا تو اس سلسلے میں سنٹرل کورنمنٹ جو بھی فیصلہ کرے ہم اس پر کاربند رہنے کے لئے تیار ہیں۔

چودھری محمد نواز - کیا وزیر موصوف مجھے بتائیں گے کہ جس وقت عوام نے اس معاملے پر احتجاج کیا کہ انڈیا کے ریڈیو پر ایک لڑکی کا انٹرویو نشر کیا گیا ہے تو دوسرے دن پریس میں جو بیان آپ کا آیا تھا اور آپ کی فوٹو بھی تھی تو میں یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ اگر یہ معاملہ سنٹر کا تھا تو اس وقت آپ نے کیوں اس معاملے کو نپٹانے کی کوشش کی تھی ؟

وزیر تعلیم - جناب والا - میں نے تو کہا تھا کہ واقعی یہ شرمناک بات ہے کہ اگر پاکستانی لڑکیاں کئی ہیں۔ بعد میں ہمیں پتہ چلا کہ یہ لڑکیاں پاکستانی نہیں تھیں مگر جو ٹیچرز ان کے ساتھ کئی تھیں وہ انگریز تھیں اور وہ بطور ٹورسٹس کے کئی تھیں۔

رائے منصب علی خان کھول - جناب وزیر تعلیم نے فرمایا ہے کہ انہوں نے ایک ہاکی میچ کھیلا یہ غلط ہے انہوں نے وہاں ایک سے زیادہ میچ کھیلے۔ دوسری بات یہ ہے کہ ان کے ساتھ جو ٹیچرز کئی تھیں وہ فارنرز تھیں وہ انگلش ٹیچرز تھیں لیکن وہ کئی تو پاکستان ہی سے تھیں اور یہ جو کالج ہے یہ بھی پاکستان میں ہے اور محکمہ تعلیم کی نگرانی میں ہے۔ تو ان حقائق کے پیش نظر میں یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ پرنسپل صاحبہ کو محکمہ سے اس امر کی اجازت اپنی چاہئے تھی اور اگر

انہوں نے نہیں لی تو انہوں نے اس بارے میں ان کے خلاف کیا کارروائی کی ہے ۔

وزیر تعلیم - جناب والا - میں نے عرض کیا ہے کہ جب پہلا میچ کھیلا گیا تو اخبارات میں یہ چیز آئی اس کے بعد خبر آئی کہ دوسرا اور تیسرا میچ بھی کھیلا گیا ہے ۔ مجھے اس چیز کا علم نہیں کہ واقعی وہ کھیلے گئے ہیں یا نہیں لیکن پہلے میچ سے ملک میں غوغا اور ہنگامہ آرائی ہوئی تو سب کو پتہ چل گیا ہے لیکن جہاں تک لڑکیوں کا تعلق ہے وہ میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے وہ پاکستانی نہیں تھیں اور وہ پاکستانی ہاکی ٹیم کی شکل میں انڈیا نہیں گئیں بلکہ ٹورسٹس کی حیثیت سے وہاں گئی تھیں ۔

حاجی سردار عطا محمد - کیا ان لوگوں کے پاس پاکستانی شہریت کا سرٹیفیکیٹ نہیں ہے ۔

وزیر تعلیم - قطعاً نہیں ۔

مسٹر حمزہ - جناب وزیر موصوف نے فرمایا ہے کہ جب ان لڑکیوں نے ہندوستان میں ہاکی میچ کھیلا اور ہمارے ملک میں شور و غل ہوا تو کیا پولس صاحبہ یا آپ کے محکمہ نے یہ مناسب نہ سمجھا کہ ان طالبات کو فوری طور پر آئندہ میچ کھیلنے سے روکا جائے کیونکہ آپ نے فرمایا ہے کہ ایک دو اور تین بار میچ کھیلا گیا ۔

وزیر تعلیم - جواب صاف ہے ایک دن ایک دوسرے دن دوسرا - جب میں پتہ چلا اور ہمیں پولس صاحبہ سے معلوم ہوا کہ جو استاتیاں گئی تھیں وہ فارنرز تھیں - ان کے پاس ٹریولرز چیک تھے اور پاسپورٹ بھی تھے اپنے اپنے ملکوں کے تو ظاہر ہے کہ ہمارا اس چیز پر کوئی

کنٹرول نہ تھا اور جو ہندوستان کے لوگوں نے اس چیز کو مختلف رنگ دیا کہ پاکستانی لڑکیوں نے ہاکی میچ کھیلا ہے تو یہ غلط ہے ۔

چودھری محمد نواز ۔ جناب وزیر موصوف نے فرمایا ہے کہ یہ لڑکیاں بطور ٹورسٹس کے ہندوستان گئیں ۔ انہوں نے فارن ایکمپینج نہیں لیا اور نہ حکومت سے انہوں نے اجازت لی تو میں آپ سے معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ کیا آپ کے خیال میں یہ وہاں ٹورسٹس کی حیثیت میں گئی تھیں اور وہاں جا کر انہوں نے ہاکی میچ کھیلا اور پاکستان کو بدنام کرنے کی کوشش کی تو اس سلسلے میں ہیڈ مسٹرس صاحبہ سے آپ نے پوچھا کہ کیا یہ ان کے ایماء پر نہیں ہوا تھا ؟

وزیر تعلیم ۔ پرنسپل صاحبہ سے پوچھ کچھ کی گئی تھی اور جو ان کا جواب ہے وہ ہاؤس میں دیا گیا ہے اور میں جناب والا متعدد بار کہہ چکا ہوں ۔

میاں محمد شفیع ۔ کیا جناب وزیر موصوف یہ فرمائی گئی کہ پرنسپل صاحبہ فارن تھیں یا پاکستانی ؟

وزیر تعلیم ۔ یہ پاکستانی تھیں لیکن جو لیچرز لڑکیوں کے ساتھ گئی تھیں وہ انگریز تھیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ آپ نے جواب میں یہ فرمایا ہے کہ پرنسپل صاحبہ کو علم نہیں تھا کہ وہ میچ کھیلنے کی غرض سے تشریف لے گئی ہیں لیکن کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ ان لڑکیوں کے ساتھ استائیاں تھیں وہ اس کالج کی باقاعدہ ملازم تھیں ۔ دوسرے دن ریڈیو اور پریس میں یہ اطلاع آگئی اور پرنسپل صاحبہ کو بھی یہ اطلاع مل گئی ہو گی کیا ان کا یہ فرض نہ تھا کہ جو استائیاں ان کے ہمراہ گئی تھیں وہ ان کو حکم دیتیں

کہ آئندہ ایسا میچ نہ کھیلا جائے تو میں دریافت کرتا ہوں کہ کیا پرنسپل صاحبہ نے یا آپ کے محکمہ نے تساہل نہیں برتا ؟

وزیر تعلیم - کسی قسم کا تساہل نہیں برتا گیا - انکوائری ہم نے کرا لی ہے - معاملہ سنٹرل گورنمنٹ کے زیر غور ہے اور جو بھی فیصلہ ہو ہم اس پر کاربند رہنے کو تیار ہیں -

DEMONSTRATION STAGED BY STUDENTS OF EDWARDES COLLEGE, PESHAWAR

*11449. Chaudhri Muhammad Idrees : Will the Minister for Education be pleased to state whether it is a fact that the students of Edwardes College, Peshawar staged a silent demonstration against the College administration on 18th or 19th February, 1968 ; if so, reasons for the said protest and the steps Government has taken or intends to take in this connection ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : Yes. The matter is under investigation by the Directorate of Peshawar.

VISIT TO INDIA OF A GIRLS HOCKEY TEAM FROM KINNAIRD COLLEGE, LAHORE

*11512. Sardar Manzoor Ahmad Khan Qaisrani : Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) the grant in aid given by the Provincial Government to the Kinnaird College, Lahore for the year 1967-68 ;

(b) whether the Government have any machinery to supervise the spending of the said grant ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, whether any part of the said grant was spent by the said College on the visit of India of a girls' hockey team from the above mentioned College in the early months of 1968 ; if so, the amount spent ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

(a) (i) Maintenance grant.....Rs. 23,50 00

(ii) Dearness Allowance Grant. Rs. 2,670 00

Total : Rs. 26,420.00

(b) Yes,

(c) No.

سردار منظور احمد خان قیصرانی - کیا ان لڑکیوں سے انڈیا میں کسی قسم کا نا خوش گوار واقعہ تو پیش نہیں آیا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - یہ تو مختلف سوال ہے -

مسٹر سپیکر - قیصرانی صاحب آپ کا سہلیمنٹری سوال کیا ہے -

سردار منظور احمد خان قیصرانی - اس لڑکیوں کی ٹیم کے ساتھ میں نے پوچھا ہے کہ ہندوستان میں کوئی نا خوش گوار واقعہ بھی ہوا تھا میں صرف یہ پوچھنا چاہتا تھا ؟

Minister for Education (Mr. Muhammad Ali Khan): Not that I know of.

رائے منصب علی خان کھرل - کیا جناب وزیر تعلیم فرمائی گئے کہ جو ٹیم انڈیا گئی تھی انہوں نے وہاں جا کر پاکستان کے وقار میں اضافہ کیا ہے یا ٹیمس پہنچائی ہے ؟

وزیر تعلیم - جناب والا - پاکستان کی کوئی ٹیم نہیں گئی - یہ فارنز تھیں میں کئی بار کہہ چکا ہوں کلش کہ یہ سہیں -

میاں محمد شفیع - جناب والا - میں وزیر موصوف سے پوچھتا ہوں کہ جو لڑکیاں انڈیا گئی تھیں کیا وہ اسی کالج میں ہیں یا لاہور سے چلی گئی ہیں ؟

وزیر تعلیم - وہ واپس آگئی ہیں یہاں بڑھ رہی ہیں -

مسٹر حمزہ - کیا وزیر موصوف بتائیں گے - انہوں نے فرمایا ہے کہ پرنسپل صاحبہ سے معلوم کیا گیا اور پتہ چلا ہے کہ ان لڑکیوں نے وہاں جا کر ذاتی حیثیت سے میچ کھیلے تھے - کیا وہ مجھے بتائیں گے کہ کیا یہ حقیقت ہے کہ جب وہ لڑکیاں واپس آئیں تو انہیں ان کی اس کارکردگی پر پرنسپل صاحبہ نے شاباش مبارکباد پیش کی -

وزیر تعلیم - جناب والا - نہ انہیں کسی نے شاباش دی نہ خوش آمدید کہا گیا - جب یہ معاملہ ہو گیا اور واپس آئیں تو پرنسپل صاحبہ نے ان سے ہوجھ کچھ کی ہوگی ان سے کہا ہوگا کہ یہ تم لوگوں نے کیا کیا -

The matter is under consideration of the Central Government.

شاباش دینے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا -

SCHOOL BUILDINGS CONSTRUCTED BY EDUCATION DEPARTMENT IN
DISTRICT LASBELA

*11533. Mr. Muhammad Hashim Lassi : Will the Minister for Education be pleased to state the total number of buildings of the schools constructed by the Education Department during the years 1964-65 and 1966-67 in District Lasbela, and the locations thereof and if no such building has been constructed reasons thereof ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : Information is being collected. It will be placed before the House as soon as it is available.

Mr. Speaker : This question will be repeated on the next turn.

AITCHISON COLLEGE, LAHORE

*11757. **Chandhri Muhammad Nawaz**: Will the Minister for Education be pleased to state:—

(a) the total income of the Aitchison College, Lahore from fees and the other sources and the total expenses thereof during the years 1966-67 and 1967-68 separately ;

(b) the fee charged from each student of each class in the said College during the years 1961-62 and 1966-67 and 1967-68 ;

(c) whether there was any system of sending questionnaires to the parents of the students in the said College during 1958-59 or prior to the said year ;

(d) the names of books being taught to the students of each class in the said College alongwith the names of the authors of the said books ;

(e) the timings of the classes and the time for evening games in the said College during Winter and Summer ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

(a) The total income of Aitchison College, Lahore from the fees and other sources and the total expenditure are :—

	Rs.
Income 1966	... 17,69,721
Expenditure 1966	... 19,36,283
Income 1967	... 19,79,632
Expenditure 1967	... 19,66,225

(b) Fees charged from each student of each Class in the said College during years 1961-62/1966-67 and 1967-68 are at Annexure 'A'.*

(c) The College have no knowledge of any Questionnaire sent to the parents of the Students during 1958-59 or prior to this year.

(d) The names of books being taught to the Students of each Class

*Please see Appendix IV at the end.

in the said College alongwith the names of the Authors of the said books are at Annexure 'B'.*

(e) The timings of the Classes and times for evening games in the said College during the Winter and Spring at Annexure 'C'.*

چودھری محمد نواز - کیا وزیر موصوف یہ فرمائیں گے کہ اس جواب کے مطابق K 4 اور K 1, K 2, K 3 کلاسوں کی فیس ۶۲-۱۹۶۱ میں ۱۵۰ روپے ماہانہ تھی۔ اس کے بعد ۶۷-۱۹۶۶ء میں آپ نے اسے ۱۸۲ روپے کر دیا۔ آپ ہر سال فیسوں میں جو ایزادی کر رہے ہیں اس کی کیا وجہ ہے ؟

وزیر تعلیم (مسٹر محمد علی خان) - اس کی وجہ گرانی ہے - پیسے کی قیمت کم ہوتی جا رہی ہے - اخراجات بڑھتے جا رہے ہیں -

چودھری محمد نواز - جناب والا - روپے کی قیمت کی کمی اس کی وجہ نہیں۔ بلکہ وہاں کا ماحول ہے - کیا یہ حقیقت نہیں کہ پرنسپل صاحب لڑکوں کو لٹا لٹا ہائے کی زندگی بسر کرنے پر مجبور کرتے ہیں اس لئے اس کالج کے اخراجات بڑھ رہے ہیں -

وزیر تعلیم - نہیں جناب - میں اس کی تردید کرتا ہوں -

مسٹر حمزہ - کیا یہ حقیقت نہیں کہ اس تمام لٹا لٹا ہائے کے باوجود بہت سے لوگ اپنے بچوں کو وہاں تعلیم دلانا پسند کرتے ہیں - اور مانگ کے مقابلہ میں وہاں جگہ کم ہے؟

وزیر تعلیم - چونکہ وہاں تعلیم اچھی دی جا رہی ہے اس لئے ہر ایک یہ چاہتا ہے کہ اس کا بچہ وہاں پڑھے - یہی وجہ ہے کہ وہاں جگہ نہیں ہے۔

مسٹر حمزہ - کیا آپ نے کبھی اس امر کا جائزہ لیا ہے کہ آپ تعلیم کے میدان میں جو دو طبقے پیدا کر رہے ہیں اس کا انجام کیا ہو گا ؟

وزیر تعلیم - جناب والا - جہاں تک دو طبقوں کا تعلق ہے وہ صرف تعلیم کے میدان میں نہیں ہیں - ہر جگہ یہ طبقے ہوتے ہیں کوئی امیر ہوتا ہے کوئی غریب - وہاں تعلیم و تربیت دوسری جگہوں سے بہت اچھی ہے -

And we are proud of that Institution.

چودھری محمد نواز - کیا وزیر موصوف یہ فرمائیں گے کہ یہ بات ان کے علم میں ہے کہ اس کالج میں یونیفارم کے ساتھ جو جناح کیپ پہنی جاتی تھی - پرنسپل صاحب نے اسے تبدیل کر کے

Mr. Speaker : Not arising out of this question.

Minister for Education : Sir, I am prepared to answer.

Mr. Speaker : Not arising out of this question.

رائے منصب علی خان کھرل - جناب والا - ایچی سن کالج کے جو کورسز اس سوال کے جواب میں بتائے گئے ہیں ان کے مطابق کوئی ایسا مضمون نہیں ہے جس کے سارے کورسز باہر کے نہ ہوں - تاریخ میں بھی برٹش ہسٹری ہے - انگلینڈ کی ہسٹری ہے - کیا یہ مناسب نہیں کہ اسلام پاکستان اور ایشیا کے متعلق کوئی تاریخ یہاں پڑھائی جائے -

وزیر تعلیم - چونکہ وہاں طلباء کو سینئر کیمرج اور ہائر سیکنڈری سکول کے لئے تیار کیا جاتا ہے اور سینئر کیمرج کا امتحان انگلینڈ میں ہوتا ہے اس لئے وہی کورسز رکھنے پڑتے ہیں جو اس قسم کے امتحانوں میں شامل ہیں -

چودھری محمد نواز - کیا وزیر موصوف فرمائیں گے کہ کتابوں کی اس لسٹ میں جو ہمیں سہیل کی گئی ہے کاورٹیس قرآن از ہکتھال بھی شامل ہے -

وزیر تعلیم - وہ مسلمان تھے - چونکہ انگریز تھے - شائد اس لئے آپ اعتراض فرما رہے ہیں -

چودھری محمد نواز - یہی میں آپ سے معلوم کرنا چاہتا تھا -

REGISTRATION OF UN-RECOGNISED EDUCATIONAL INSTITUTIONS

*11794. **Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) names of unrecognised educational institutions registered under the West Pakistan Registration of Unrecognised Educational Institutions Ordinance, 1962 up to 30th April 1968 in Karachi, Hyderabad, Multan, Sukkur, Lahore, Lyallpur, Rawalpindi and Peshawar ;

(b) the number of students on rolls in each of the institutions so registered in Lahore, Lyallpur and Rawalpindi on 31st March 1968 ;

(c) the scale of fees and other charges of each class, the medium of instructions, the name of the management, the standard and the income and expenditure of each of the institutions mentioned in (b) above in the year 1966-67 ;

(d) the number of applications for registration under the said Ordinance registered upto 30th April, 1968 in the said Cities ;

(e) whether the registration of any of the institutions mentioned in (a) above was cancelled ; if so, the names of such institutions and reasons for cancellation of registration of these schools ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : Information is being collected. It will be placed before the House as soon as it is available.

Mr. Speaker : This question would be repeated on the next turn.

POLYTECHNIC INSTITUTIONS

*11908. **Mian Nazeer Ahmed :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) the number of Polytechnic Institutions in the Province on 30th June 1967 alongwith their location ;

(b) the location of Polytechnic Institutions opened during 1967-68 ;

(c) in case, any of the Institutions scheduled to be opened during 1967-68 has not been opened, reason therefor and when the same will be opened ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

(a) 14.

Location—

1. Karachi.
2. Hyderabad.
3. Haripur.
4. Larkana.
5. Quetta.
6. Bahawalpur.
7. Multan.
8. Lyallpur.
9. Lahore.
10. Sialkot.
11. Rasul.
12. Rawalpindi.
13. Peshawar.
14. Polytechnic Institute for Women, Lahore.

(b) Nil.

(c) None of the institutions was scheduled to be opened during 1967-68.

مسٹر حمزہ - جناب والا - ابھی چند دن گزرے جناب وزیر تعلیم نے اس ایوان میں یہ بتایا تھا کہ وہ فنی تعلیم کو بہت اہمیت دے رہے ہیں - کیونکہ عام تعلیم سے بچے آئندہ عملی زندگی میں استفادہ نہیں کر سکتے اور قومی اور ملکی ضروریات کو پورا نہیں کر سکتے - یہاں وہ فرماتے ہیں - کہ ۱۹۶۷ء میں کوئی بھی فنی ادارہ نہیں کھولا گیا - کیا وہ بتا سکتے ہیں کہ اس کی وجہ کیا ہے ؟

وزیر تعلیم (مسٹر محمد علی خان) - جناب عالی - ہالسی گورنمنٹ کی یہی ہے کہ ٹیکنیکل تعلیم کی طرف زیادہ توجہ دی جائے - اور اس کے لئے عملی اقدامات کئے گئے ہیں - پروگرام بنایا گیا ہے - مگر بعض اوقات کچھ ایسی وجوہات ہو جاتی ہیں کہ یہ پروگرام روکنا پڑتا ہے - اس سلسلہ میں کچھ کام اس پانچ سالہ منصوبے میں ہو جائے گا -

They will be considered on the on going schemes for the Fourth Plan.

اس وقت چار انڈسٹریل ادارے زیر تعمیر ہیں - دو - ایک لیہ میں اور دوسرا ڈی - آئی خان میں جلد تیار ہو جائیں گے اور وہاں کام شروع ہو جائے گا -

IMPORTING MODERN SCIENTIFIC EQUIPMENT FOR COLLEGES AND UNIVERSITIES.

*11921. Mian Nazeer Ahmed : Will the Minister for Education be pleased to state whether it is a fact that the Government is importing modern scientific equipment for the Laboratories of the Colleges and Uni-

versities in the Province to meet their requirements under the new Science Syllabi ; if so, (i) what amount has been reserved for the purpose ; (ii) the name of foreign country from where the equipment is being imported ; (iii) when the orders were placed and (iv) when the arrival is expected in the Province ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan): Modernization of syllabi at the moment pertains to Secondary and Higher Secondary levels. The need for new apparatus consequent upon the change will be met locally.

(i) Does not arise.

(ii) Does not arise.

(iii) Does not arise.

(iv) Does not arise.

STAFF FOR COMMERCIAL INSTITUTES

*11955. **Rai Mansab Ali Khan Kharal :** Will the Minister for Education be pleased to state :--

(a) the number of posts of Deputy Directors (Commerce) and Assistant Directors (Commerce) in the West Pakistan Directorate of Technical Education ;

(b) whether it is a fact that the Commercial Institutes under the Directorate have been brought at par with the Intermediate Colleges ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, whether it is a fact that the said Commercial Institutes are under staffed as compared to Intermediate Colleges ; if so, reasons therefor and the steps Government intend to take to provide adequate staff in the said Commercial Institutions ;

(d) whether it is a fact that the staff of the said Institutes is working against purely temporary posts since 1959 ; if so, reasons therefor and the steps Education Department intend to take to get these posts sanctioned on permanent basis ;

(e) whether the Principals and the staff of the said Institutes have not been provided with facilities granted to their counterparts in Poly-

technics of the Province, if so, reasons therefor alongwith the steps intended to be taken by Government to provide similar facilities to both the abovementioned wings of Education Department ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) Nil.

(b) No. However, Diploma in Commerce awarded by these institutions has been recognised by the Universities in West Pakistan as equivalent to Inter-commerce or Intermediate and other Inter-examinations of the Board of Secondary Education.

(c) No.

(d) Yes. The proposal for making the posts on permanent basis was submitted to the Finance Department during 1966-67 but the posts were continued on temporary basis by the Finance Department instead of making them permanent.

(e) The cadres of Commercial Institutes and Polytechnic Institutes are different and separate therefore, the question of provision of similar facilities does not arise.

CONSTRUCTION OF BUILDINGS FOR COMMERCIAL INSTITUTES

*11956. Rai Mansab Ali Khan Kharal : Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) the year-wise amount sanctioned by Government for the construction of buildings for Commercial Institutes in the Province alongwith (i) the amount so far utilized for the purpose and (ii) the number of buildings constructed so far for the said Institutes ;

(b) the amount so far paid as rent of the buildings hired for housing the said Institutes and the steps taken by Government to reduce this expenditure ;

(c) the number of Commercial Institutes opened in the Province during the Third Five Year Plan period ;

(d) the number of scholarships granted by the Education Department for training abroad in commerce since 1959 ; if none, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a),
(i) and (ii) Nil.

(b) Rs. 5,32,995. In order to reduce the rent a scheme for construction of buildings for seven existing institutions has been submitted to the Planning and Development Department which has been approved in Principle by the Provincial Development Working Party.

(c) Nil. However, 25 Commercial Institutions are proposed to be established in West Pakistan during the Third Five Year Plan.

(d) Five.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں وزیر موصوف سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ وہ سات ادارے کہاں کہاں بننے ہیں جن کی نئی عمارتیں تعمیر کرنے کے لئے سکیم پلاننگ اینڈ ڈویلپمنٹ ڈیپارٹمنٹ کو بھیجی گئی ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - وہ سات ادارے لاہور ، پشاور ، راولپنڈی ، سیالکوٹ ، حیدر آباد ، کوئٹہ اور کراچی میں ہوں گے ۔

خواجہ محمد صفدر - کیا جناب وزیر موصوف کو یہ علم ہے کہ سیالکوٹ کے کمرشل سکول کی عمارت ۱۹۶۵ء کی جنگ میں بمباری کی وجہ سے گر گئی تھی اور وہ آج تک تعمیر نہیں ہو سکی ؟

وزیر تعلیم (مسٹر محمد علی خان) - جناب والا - اگر آج تک وہ عمارت تعمیر نہیں ہو سکی تو انشاء اللہ اس کو تعمیر کر لیں گے ۔ (تہقہہ)
خواجہ محمد صفدر - کیا میں وزیر موصوف سے اس کی وجہ پوچھ سکتا ہوں کہ تین سال گزرنے کے باوجود بھی عمارت آج تک کیوں تعمیر نہیں ہوئی ؟

وزیر تعلیم - جناب والا - اس کی وجوہات تو کئی ہو سکتی ہیں -
جب اس کی باری آئے گی اس وقت اس پر غور ہو گا اور وہ عمارت بن
جائے گی -

رائے منصب علی خان کھہرل - جناب والا - میرے سوال کے
حصہ ”ج“ کے جواب میں کہا گیا ہے کہ تیسرے پنجسالہ منصوبہ کے
دوران ۲۵ نئے کمرشل ادارے کھولے جانے زیر تجویز ہیں - کیا کوئی ادارہ
ضلع شیخوپورہ میں بھی قائم کیا جائے گا ؟

وزیر تعلیم - جناب والا - جب شیخوپورہ کی باری آئے گی اور جب
ضرورت پڑی تو definitely کمرشل ادارہ کھولا جائے گا -

مسٹر جمزہ - جناب والا - جناب وزیر موصوف نے فرمایا ہے کہ
تیسرے پنجسالہ منصوبہ میں ۲۵ نئے کمرشل ادارے قائم کئے جانے تھے
اور اس کے ساتھ ہی ساتھ وہ فرماتے ہیں کہ ابھی تک ایک بھی ایسا
ادارہ نہیں بنایا گیا - کیا آپ مجھے بتا سکتے ہیں کہ آپ نے ان تین سال
میں ایک بھی نیا ادارہ قائم کرنے کی زحمت کیوں گوارہ نہیں کی اور آئندہ
دو سال میں ۲۵ نئے ادارے کیسے بنائیں گے ؟ کیا توقع کی جا سکتی ہے
کہ آئندہ دو سالوں میں ۲۵ کے ۲۵ ادارے جن کی تیسرے پنجسالہ
منصوبہ میں گنجائش رکھی ہے آپ بنا سکیں گے ؟

وزیر تعلیم - They are proposed to be established انہوں نے لفظ
”proposed“ نہیں پڑھا ہے - اگر ۲۵ کے ۲۵ نہ بنا سکیں گے تو انشاء اللہ
کافی زیادہ بنا سکیں گے -

چودھری محمد نواز - کیا وزیر موصوف یہ فرمائیں گے کہ جیسا
کہ انہوں نے خواجہ محمد صفدر صاحب کے ایک ضمنی سوال کا جواب دیتے ہوئے

فرمایا ہے کہ وہ عمارت جو بیماری کی وجہ سے سیالکوٹ میں تباہ ہو گئی تھی اس کو آج تک نہیں بنایا گیا۔ یہ یقینی بات ہے کہ آپ کسی گراہیہ کی عمارت میں وہ ادارہ چلا رہے ہوں گے۔ تین سال میں آپ کے محکمے کو یہ احساس نہ ہونے کی وجہ کیا ہے کہ اس عمارت کو تعمیر نہیں کیا گیا؟

وزیر تعلیم - جناب والا - احساس کی کمی نہیں بلکہ پیسوں کی کمی ہے۔

رائے منصب علی خان کھہرل - جناب والا - وزیر موصوف نے فرمایا ہے کہ جب شیخوپورہ کی باری آئے گی تو اگر ضرورت محسوس ہوئی تو ادارہ قائم کیا جائے گا۔ میں یہ عرض کرنی چاہتا ہوں کہ ضرورت اور باری کا تعین کیسے ہوتا ہے؟

خواجہ محمد صفدر - پیسے سے۔

وزیر تعلیم - اور استحقاق سے۔

مسٹر جمزہ - جناب والا - وزیر تعلیم صاحب نے میرے ضمنی سوال کا جواب دیتے ہوئے فرمایا ہے کہ ۲۵ کمرشل ادارے بنانے کی تجویز کی گئی ہے۔ کیا وہ یہ بتا سکتے ہیں کہ پنجسالہ منصوبہ میں جو منزل مقصود مقرر کی جاتی ہے کیا وہ محض دکھاوے کے لئے ہوتی ہے؟

وزیر تعلیم - جناب والا - وہ منزل مقصود دکھاوے کے لئے نہیں ہوتی بلکہ ہم اس پر عمل کرتے ہیں، یہ جو خطرناک جنگ ہم نے لڑی ہے اس پر کروڑوں بلکہ ارب ہا روپیہ صرف ہو گیا ہے اس کی وجہ سے تعطل پیدا ہو گیا ہے۔

Mr. Speaker : The question hour is over now. Will the Parliamentary Secretary please place on the Table of the House all the remaining answers ?

Parliamentary Secretary (Education) : Sir, all the remaining answers are placed on the Table of the House.

SHORT NOTICE QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker : There is one Short Notice Question by Mr. Zain Noorani. The Member may please read out his question.

TENDERS FOR TRIPPLE SUPERPHOSPHATE AND DI-AMONIUM PHOSPHATE

***12584. Mr. Zain Noorani :** Will the Minister for Agriculture be pleased to state : —

(a) is it a fact that recently the WPADC issued tenders for the supply of 40,000 tons of Tripple Superphosphate and 60,000 tons of Di-Amonium Phosphate ;

(b) is it a fact that as per the rates quoted, in case the fertilisers mentioned in (a) above were purchased in bulk rather than in bags and were machine packed and stiched locally, the saving to the Government would be to the extent of almost one million dollars in foreign exchange ;

(c) is it also a fact that the firm or firms offering bulk supply which would save the Government the huge amount mentioned in (b) above guaranteed packing, weighing and stitching at the docks with the aid of modern, automatic stiching and packing machines ;

(b) is it a fact that on receiving this offer entailing a huge saving, had the Government withdrawn the original offer of tenders in bags and reinvited tenders on the basis of supply in bulk, it would have delayed the delivery by only about a month and would not in any way have hampered the Government's programme for distribution of this fertiliser in the latter part of the year ;

(e) is it true that inspite of this the A D.C. has decided to purchase (Import) the fertilisers in bags thereby causing Government huge loss ;

if so, reasons for the same ?

Minister for Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (a) Yes.

(b) No ;

(c) Yes ;

(d) No ;

(e) A.D.C. has decided to purchase fertilizers in bag in public interest, as has been the practice heretofore.

Mr. Zain Noorani : Sir, before asking my supplementary question, may I compliment the Minister for the economy in words if not economy in money.

Sir, answer to (b) is 'No.' Now do I take it to mean that there is absolutely no loss, or the loss is not about one million dollars ?

Minister of Food and Agriculture : The loss is not about one million dollars.

Mr. Zain Noorani : Approximately, what is the loss ?

Minister of Food and Agriculture : Half of that amount.

Mr. Zain Noorani : Sir, may I, with your permission, read the authority who has done survey on Pakistan and Turkey, which says that the saving would positively be 20 percent. "In order to reduce the foreign exchange cost of fertilizers as much as possible without reducing the amount of the products, it is recommended that the majority of all imports of fertilizer be in bulk with packing done locally. Currently all imports of fertilizer are in bags. The foreign exchange saving of 10 to 20 percent per ton can be realized by importing in bulk and using the local material." Now, Sir, this half of the amount of the saving, which the Minister has mentioned, does it include the saving of five dollars per ton for freight, which would also be derived in case the fertilisers were imported in bulk instead of in bags ?

Minister for Agriculture : Mr. Speaker, Sir, I sincerely appreciate the anxiety of my friend about the question of import of this fertilizer. About the particular question that he has raised I would require notice because I am not familiar whether this has been included in the cost or not. The information that has been supplied to me tends

to show that the amount of saving, not loss, would have been to the tune of about half a million dollars but for his information and for the information of the House I would like to add and to save supplementary questions also, that this experiment of importing fertilizer in bulk was carried out about two years ago and the result was not satisfactory because it was a hand bag and done by manual labour. What the firm had offered was attractive in the sense that they would do it with mechanical means and that stitching would also be done by mechanical means but the A.D.C.'s inquiry revealed that the machine which could have done this type of job was not in the country and they apprehended that this would result in delay and might hamper the programme of agricultural productivity which the Government had undertaken. In connection with the other points that I have discussed with the A.D.C., I have been told that the type of bags which are required for this purpose are not locally available because they have to be moist-resistant and several other characteristics have to be done. Secondly, I am told that the transport of these fertilizers through ships in bulk results in some loss on account of wet conditions and results in stony material. Despite all this, I have decided, on receipt of this question, to set up a Sub-Committee which should go into this question whether the import of fertilizers in bulk or bags would be more suitable. This is a very important question. Uptil now we have been importing fertilizers in bags on account of specifications. I grant that the saving in freight and saving in cost would be there. What its amount would be is a matter of working out necessary details. So, I am going to set up a Sub-Committee which will go into the question for future but in respect of this particular tender I would submit that the tender was invited for bag fertilizers. The Firm which tendered for the bulk, I think, was not justified according to the terms of the tender to give a tender for bulk and if we had considered this tender then, as my friend would also concede, the A.D.C. would have had to re-invite the tenders which would have occasioned some sort of delay in the whole programme. It is not a question of one month or two months. The whole programme for the entire year has been laid out. The port facilities, the transport facilities, the handling capacity, all these have been borne in mind and we have got an annual programme because it is our endeavour to have fertilizers at the right time and at the right place. This would have disrupted the entire programme had the A.D.C. decided to re-invite tenders at the request of this particular Firm. But the question is one of principle. The A. D. C. has not transgressed the policy that was in practice heretofore. The A. D. C.

has followed that policy and it was in accordance with the directions that have been in vogue by the Government in this field. I have, on receipt of this question, thought of examining this question. As you know, Sir, fertilizers come through Aid Agencies and through the Foreign Exchange that is made available by the Central Government. We will have to involve all the agencies in order to formulate a policy which should be both economical and acceptable to our farmers. I feel a little hesitant to say but I may be allowed to say that our experience in packing things locally, of the type of fertilizers, was not what it should have been when we tried it two years ago. The bags were not of the standard size and they were not of the quality to retain that fertilizer for a pretty long time because this type of super-phosphate and these fertilizers have got certain characteristics which occasion the damage of the ordinary gunny bag.

In view of this sub-mission, while I appreciate the anxiety of Mr. Zain Noorani and compliment him for having brought this matter to our notice, I would beg of him not to press for any further information. I promise to institute a Sub Committee and in the light of technical advice and practical convenience, we will be very happy to revise our policy, should it become necessary and feasible. There is no intention whatsoever to incur avoidable expenditure.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - جناب وزیر زراعت نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ اس فرم نے ہمارے سامنے یہ تجویز پیش کی تھی کہ super phosphate یا tripple phosphate بڑی مقدار میں درآمد کی جائے۔ کیا آپ کو اس حقیقت کا علم ہے کہ محض اس فرم نے نہیں بلکہ میں نے بھی پچھلے اجلاس میں ایک سوال پوچھا تھا جس کے ذریعے ان کی توجہ اس امر کی جانب مبذول کرائی گئی تھی کہ اگر یہ کھاد یورپ میں درآمد کی گئی تو زیادہ زرمبادلہ خرچ ہو گا۔ جب یہ بات آپ کے نوٹس میں تھی پھر حکومت نے اس کی روشنی میں قدم اٹھانا مناسب کیوں نہیں سمجھا؟

وزیر خوراک و زراعت - جناب والا - مجھے یاد تو نہیں ہے

کہ حمزہ صاحب نے ایسا کوئی سوال مجھ سے پوچھا ہو لیکن اگر انہوں

نے ایسا کوئی سوال پوچھا بھی ہو تو میں نے اس ضمن میں کوئی وعدہ نہیں کیا ہو گا کیونکہ میری عادت نہیں ہے کہ میں کسی معاملے کے متعلق وعدہ کر کے اس پر عمل نہ کروں۔ بلکہ یہ میری عادت ہے کہ میں جو وعدہ کرتا ہوں اس کو اپنے پاس بطور یادداشت لکھ لیتا ہوں اور اس کے مطابق اس پر عمل کرتا ہوں۔ یہ ہو سکتا ہے کہ انہوں نے ایسا کوئی سوال پوچھا ہو اور میں نے اس کے متعلق کچھ عرض بھی کیا ہو۔ بہر حال اب اس کا کوئی نہ کوئی خاطر خواہ نتیجہ نکل ہی آئے گا۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں نے وہ سوال ضمنی سوال کی شکل میں دریافت نہیں کیا تھا بلکہ باقاعدہ ایک نشان زدہ سوال تھا جس میں مجھے یہ جواب دیا گیا تھا -----

Mr. Speaker : We will now take up adjournment motions.

چودھری محمد نواز - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - گذشتہ دنوں جب محکمہ خوراک کے متعلق سوالات کی باری تھی تو قائد ایوان نے اس معزز ایوان کو یہ یقین دلایا تھا کہ زمینداروں اور کاشتکاروں کو اپنی گندم سترہ روپے سے کم قیمت پر نہیں بیچنی چاہئے۔ کیونکہ گورنمنٹ نے ہر ضلع اور ہر منڈی میں گندم کی خرید کے سلسلے میں تمام سہولتیں اور انتظامات مکمل کر لئے ہیں۔ تو میں آپ کے نوٹس میں یہ بات لانا چاہتا ہوں کہ مجھے پیچھے وطنی کے کاشتکاروں اور زمینداروں کی انجمن کی جانب سے ایک قرار داد موصول ہوئی ہے جس میں انہوں نے یہ مطالبہ کیا ہے کہ آج تک وہاں پر حکومت کی جانب سے گندم کی خرید کے لئے کوئی انتظام نہیں کیا گیا ہے جس کی وجہ سے لوگوں کو بھی پریشانی کا سامنا کرنا پڑ رہا ہے اور گندم کی قیمت بھی روز بروز گر رہی ہے۔

ایک طرف تو حکومت کہتی ہے کہ آپ اپنی گندم کم قیمت پر فروخت نہ کریں اور اس کے متعلق ہر روز ہی ریڈیو پر بھی اور اخبارات میں بھی ہر ایگنٹہ کیا جا رہا ہے لیکن دوسری جانب کاشت کاروں اور زمینداروں کو یہ پریشانی ہے کہ ان کو گندم کی قیمت درست نرخ پر نہیں مل رہی ہے۔ اس لئے میری یہ گزارش ہے کہ آپ اپنی اس باوقار حیثیت سے جناب وزیر خوراک کو یہ ہدایت فرمائیں کہ وہ اس صورت حال کا تذاویک فرمائیں کیونکہ جو کچھ الہوں نے ابھی پچھلے ہی دنوں یہاں پر ارشاد فرمایا تھا۔ اس پر عمل نہیں ہو رہا ہے۔

مسٹر سپیکر - ملک صاحب میں آپ کے جواب دینے سے پیشتر اس ایوان کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہاں ہمیں ایسی روایات قائم کرنی ہیں۔ جو کہ پارلیمانی روایات ہوں عام طور پر یہ رسم اس ایوان میں چل پڑی ہے کہ پوائنٹ آف آرڈر کہہ کر ایک تقریر کر دی جاتی ہے پوائنٹ آف آرڈر کا مطلب ہر گز یہ نہیں ہے کہ آپ جس وقت چاہیں جو کچھ چاہیں جب بھی چاہیں آپ بات کر لیں۔ پوائنٹ آف آرڈر صرف اس وقت raise کیا جاتا ہے۔ جب آپ کو محسوس ہو کہ ایوان کی کارروائی قواعد و ضوابط کے مطابق نہیں چل رہی اگر آپ ہر وقت اور جس وقت چاہیں کوئی نہ کوئی سوال اٹھا دینا چاہتے ہیں تو اس کا مطلب یہ ہو گا کہ اس ایوان کی کارروائی قاعدے کے مطابق نہیں چل سکے گی۔ اگر آپ یہ سوال پیدا کرنا چاہتے ہیں یا اٹھانا چاہتے ہیں۔ تو آپ ایک Short Notice Question دے دیجئے اس کو admit کروائیے اور اس پر سپلیمنٹری سوال پوچھیں یا اس کا اور طریقہ یہ ہو سکتا ہے کہ آپ یہ معاملہ قائد ایوان کے نوٹس میں لائیں۔ اور وہ ایوان میں اس معاملہ کے متعلق statement دے سکتے ہیں اگر میں آپ کو اس

معاملہ کی اجازت دے دوں تو اس کا مقصد یہ ہو گا ۔ کہ جو ممبر بھی چاہے گا اور جس وقت بھی چاہے گا اور جس معاملہ کو اٹھانا چاہے گا ۔ پوائنٹ آف آرڈر پر اٹھا سکے گا ۔ تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ ہمارے قواعد و ضوابط کے منافی ہے اور اس طرح کہیں ایسا نہ ہو کہ آنے والی اسمبلیاں یا ممبر یا ہمارے ایوان کی کارروائی پڑھنے والے حضرات یہ نہ سمجھیں کہ آپ تو پوائنٹ آف آرڈر کا مطلب ہی نہیں سمجھے تھے کہ پوائنٹ آف آرڈر کیا ہوتا ہے اور اس کا مقصد کیا ہے ۔

Minister for Food (Malik Khuda Bakhsh) : Sir, with your permission I would like to make a statement.

Mr. Speaker : Yes, if the Minister so likes.

Minister for Food : I would like since the matter has been raised though it is not in accordance with the rules.

Mr. Speaker : But that is absolutely in accordance with the Rules that a Member can raise a point of order at any time but with the permission of the Chair.

Minister for Food : That is true Sir. Since the matter has been raised, therefore, I seek your permission to make a statement to that effect.

Mr. Speaker : Yes.

Minister for Food : Sir, I again declare

چودھری محمد نواز ۔ اگر آپ اردو میں تقریر فرمائیں تو تمام ممبران آپ کی تقریر سمجھ سکیں گے ۔

وزیر خوراک ۔ میں دوبارہ اس بات کا اعلان کرتا ہوں ۔ کہ حکومت حتی المقدور اس بات کی کوشش کر رہی ہے اور کوشش کرتی رہے گی ۔ کہ زمینداروں اور کاشتکاروں کو مقرر شدہ قیمت ملے ۔ اور منڈیوں میں اس قسم کے انتظامات کر دیئے گئے ہیں ۔ اور تیس کروڑ روپے کی رقم بھی اس مقصد کے لئے مختص کر دی گئی ہے اور معزز ایوان کو یہ سن

کر خوشی ہو گی۔ کہ اس وقت تک تقریباً ایک لاکھ ٹن گندم خرید کی جا چکی ہے اور تقریباً آٹھ اور دس ہزار ٹن روزانہ خرید کی جا رہی ہے۔ مگر اتنے وسیع کاروبار میں اور اتنے وسیع انتظامات میں میں ہرگز ہرگز یہ دعویٰ نہیں کر سکتا کہ تمام جگہ انتظامات جو ہیں وہ اتنے تسلی بخش ہوں گے جتنے کہ ہونے چاہئیں۔ بہر حال کسی نہ کسی جگہ اور بالخصوص چند اضلاع جہاں پر بفضل خدا گندم کی فراوانی ہے۔ جیسا کہ ساہیوال۔ تو وہاں پر مسکن ہے کہ اتنی گندم ایک دن میں ایک منڈی میں آ جاتی ہے اور ہمارے اہل کار اس کو خرید کرنے سے قاصر رہتے ہیں۔ میں نے اس سلسلے میں صرف گندم کے نرخ کو برقرار رکھنے کے لئے دو چار اقدامات کیے ہیں ایک، تو ماڈرن پلانٹ جو کہ اس قسم کا پلانٹ ہے جہاں میدہ نہیں بن سکتا۔ ان کو کھلی اجازت دے دی گئی ہے کہ وہ بازار سے خرید کریں تاکہ ایک اور فریق بازار میں موجود ہو خرید کرنے کے لئے۔ تاکہ آپ کی تکالیف کم ہوں میں آج شاید کسی وقت اس بات کے متعلق بھی فیصلہ کر سکوں گا۔ کہ رولر فلور مل جو کہ ہمارے آئے کی بیشتر ضروریات کو پورا کرتی ہے۔ جو کہ تقریباً ۷۸ کے قریب اس صوبے میں موجود ہیں تو ان کو بھی اس امر کی اجازت دے دی جائے اور وہ بھی ایک مقرر شدہ یا معین مقدار خرید کر سکیں۔ تو اس سے جناب والا کیا نتیجہ نکلے گا۔ کہ حکومت بھی خرید کر رہی ہے اور کرتی رہے گی۔ اس وقت رولر فلور مل پر وہ بھی کسی حد تک خرید پر جو پابندی ہے اٹھا لی جائے گی۔ ماڈرن پلانٹ والے کو کوئی پابندی نہیں رہی اکثر لوگ جو خود اپنی ضروریات کے لئے خرید کرنا چاہتے ہیں ان پر بھی کوئی پابندی نہیں ہے لہذا ان سارے مسائل پر غور کیا جا رہا ہے اور چند پر عمل کیا جا رہا ہے۔ اور ایک مسئلہ

میں نے غرض کیا ہے جو شائد آپ نے اخبارات میں ملاحظہ کیا ہو گا وہ یہ ہے کہ روار فلور مل سے ہماری کوئی بات چیت نہیں چل رہی ہے۔ اس کا کچھ نہ کچھ فیصلہ آج ہم کر پائیں گے۔ اس اعلاظ سے حکومت کا یہ ارادہ حکومت کا یہ اعلان۔ حکومت کی یہ کوشش ہے۔ اور ہمیں صوبے کی کسی طرف سے کسی وقت اس قسم کی شکایت موصول ہو وہ میرے ذاتی نوٹس میں لائیں۔ اور میں انشاء اللہ تعالیٰ کوشش کروں گا۔ اور مجھے افسوس ہے کل ہی میرے بھائی چودھری محمد نواز نے یہ ریزولیشن مجھے دکھایا تھا۔ اور ان کی موجودگی میں میں نے اسی وقت وہاں کے علاقہ کے D.F.C. کو حکم بھیجا دیا۔ کہ وہ فوراً چیچا وطنی جائے اور مجھے آج دوپہر تک بتلائیں۔ کیوں ایسی شکایت ہے۔ چیچا وطنی آپ جانتے ہیں کہ وہاں گندم کی ایک بڑی منڈی ہے لیکن ہم اس کے متعلق ہر ممکن کوشش کر رہے ہیں۔ ایک لاکھ ٹن کا جناب ۱۵،۱۰ روز میں خرید ہو جانا یہ ایک بڑی عجیب بات ہے۔ ایسا ریکارڈ کبھی پہلے نہیں ہوا۔ ہم کوشش کر رہے ہیں اور آپ سے اپیل کرتا ہوں۔ مجھے ابھی کسی شخص کسی دوست نے یہاں کہا کہ آپ اعلان تو کر دیتے ہیں۔ مگر ہوتا ہوتا کچھ نہیں۔ تو میں اس ہوتے ہوئے کے متعلق تو یہی کہہ سکتا ہوں۔ کہ ایک لاکھ ٹن کا خرید کرنا ہوتا ہوتا ہو گیا۔ اور اس کے علاوہ دوسری بات یہ ہے کہ میں اس دوست کو اور دوسرے دوستوں کو یقین دلاتا ہوں۔ کہ یہ بڑا وسیع کاروبار ہے۔ میں لہذا اپیل کروں گا۔ کہ اگر کسی طرف سے آپ کو کوئی شکایت آئے۔ اصل میں ہو یہ رہا ہے۔ اور اس وقت میں زمینداروں سے بالخصوص اپیل کروں گا جیسا کہ میں نے اپیل کی ہے۔ کہ اس میں ذرا اضطراب کی کیفیت، بے چینی کی کیفیت پیدا نہ کر دیں۔ جو چیز خریدی جائے گی۔ چاہے ۱۰ لاکھ ٹن ۱۲

لاکھ ٹن ۔ مگر ایک ہی وقت میں ساری چیزیں آ جائیں گی ۔ اس کو خرید کرنے میں چند مسائل ، چند الجھنیں پیدا ہو جاتی ہیں لہذا یہ اپنی قیمت حاصل کرنے میں صبر اور تحمل سے کام لیں ۔ جلدی میں مار کھا جائیں گے ۔ مگر یہ نرخ جو ہے یہ اگر کوئی زمیندار یہ کہے کہ اس کے گاؤں سے خریدی جائے وہ نہیں ہے ۔ منڈی سے خرید و فروخت ہو رہی ہے ۔ اس لئے ان کو وہاں لانا پڑتی ہے ۔ جیسا کہ میں نے بچھلی دفعہ بھی اعلان کیا تھا ۔ کہ اگر ایک ٹن تک کوئی شخص لائے تو ہم لینے کو تیار ہیں ۔ اور ایک لاکھ ٹن کی خرید اس بات کا ثبوت ہے کہ حکومت مغربی پاکستان اس معاملے میں کسی کوتاہی کی مرتکب نہیں ہوئی ہے ۔

ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

OPENING OF A MIDDLE SCHOOL IN TEHSIL SWABI.

*12022. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) the number of students of Government Primary Schools (i) Pabeni, (ii) Jhanda, (iii) Boka, (iv) Panjman of Tehsil Swabi, District Mardan, who successfully completed their primary education during the academic years 1965-66 and 1966-67, separately ;

(b) the distance of the nearest Middle School from each of the above primary school ;

(c) if no Middle School is located within reasonable distance of the said Primary Schools, whether Government intend to open Middle School at a suitable location in the said area ; if so, when, if not, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) The number of students who successfully completed their primary education from Government Primary Schools, (i) Pabeni (ii) Jhanda (iii) Boka

(iv) Panjman was 8, 4, 3 & 4 respectively during 1965-66 & 9, 4, 3 & 4 respectively during 1966-67.

(b) Govt. Middle School Malaka Kaddi is at a distance of $1\frac{1}{2}$, 3, $2\frac{1}{2}$ and 2 miles respectively.

(c) No. Govt. Middle School, Malaka Kaddi is located within reasonable distance.

**CONSTRUCTION OF NEW BUILDINGS FOR NORMAL SCHOOLS IN
HYDERABAD REGION**

***12058. Rais Khan Muhammad Khan Nizamani :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Rs. 5,25,000 was allocated for the construction of new buildings for Normal Schools in Hyderabad Region during the year 1967-68 ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) the location of places where the said buildings were to be constructed ; (ii) the amount actually spent upto 30th April 1968 ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan): (a) Yes. For four Normal Schools.

(b) (i) Padiden district, Nawabshah, Sukkur, Larkana and Dadu.

(ii) A sum of Rs. 8,93,000/- has been spent upto 31-3-1968.

ESTABLISHMENT OF HIGH SCHOOL FOR GIRLS AT SWABI

***12067. Khan Ajoon Khan Jadeon :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) the number of girl students who passed Primary and Middle School examinations in Tehsil Swabi, District Mardan during the academic years 1965-66 and 1966-67 ;

(b) whether it is a fact that no High School for Girls exists in Tehsil Swabi ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, whether Government intend to establish a High School with boarding house for girls at Swabi ; if so, when ; if not, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

	1965 66	1966-67
(a) Primary	... 227	293
Middle	... 26	32

(b) Yes.

(c) Yes. It will be considered on merit subject to availability of funds and comparative urgency of the need of the area.

**PROVIDING HOSTEL ACCOMMODATION IN GOVERNMENT
COLLEGE, SWABI**

***12069. Khan Ajoon Khan Jadoon :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) the villagewise number of students on the roll of Government College, Swabi, District Mardan during the academic years 1966-67 and 1, 67-68 alongwith the distance between the said villages and the said college ;

(b) whether it is a fact that no hostel accommodation has been provided at the said college nor any special transport arrangements have been made by the said college authorities for the convenience of the students residing in the mofussil ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, whether Government intend to provide hostel accommodation at the said college ; if so, when ; if not, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) As in Appendix 'A'.

(b) Yes.

(c) Will be considered in due course.

APPENDIX 'A'

S. No.	Name of Village.	Number of students.		Distance between College & Village.	
		1966-67	1967-68		
1.	Swabi.	40	45	5	Miles.
2.	Baja.	7	9	11	"
3.	Topi.	12	15	15	"
4.	Panjpir.	12	14	8	"
5.	Shah Mansur.	8	10	10	"
6.	Khunda.	10	12	13	"
7.	Zaida.	25	30	16	"
8.	Marghuz.	14	30	18	"
9.	Kalabat.	6	6	19	"
10.	Khota.	8	8	20	"
11.	Zarobi.	4	5	23	"
12.	Anbar.	7	7	12	"
13.	Lahore.	6	6	16	"
14.	Beka/Babi.	1	1	17	"
15.	Nawan Killi.	30	30	6	"
16.	Kalu Khan.	13	15	9	"
17.	Adina.	11	15	15	"
18.	Ismacela.	11	15	17	"
19.	Sukh Dheri.	2	1	20	"
20.	Shahbaz Ghari.	2	2	21	"
21.	Garuala.	1	—	23	"
22.	Yar Hus-ain	16	20	14	"
23.	Jalsa.	2	3	18	"

24. Manai.	45	62	16	„
25. Salim Khan.	12	15	8	„
26. Shewa.	8	10	21	„
27. Parmulai.	8	10	20	„
28. Dagai.	21	23	15	„
29. Bam Khel.	9	10	5	„
30. Gadun Area.	1	1	16	„
31. Dokher.	4	4	7	„
32. Hund.	3	3	12	„
33. Tor Dher.	7	7	10	„
34. Kala Dara.	5	5	5	„
35. Kadai.	7	8	14	„
36. Mian Dheri.	6	6	22	„
37. Garhi Kapura.	1	1	35	„
38. Shaikh Jama.	4	6	21	„
39. Torlandi.	10	12	10	„
40. Asota.	4	6	11	„
41. Ghar Bagh.	24	30	4	„
42. Rustam.	2	—	28	„

DINYAT TEACHERS FOR HYDERABAD REGION

*12088. Kazi Muhammad Azam Abbasi: Will the Minister for Education be pleased to state the number of Dinyat teachers employed in Government institutions in Hyderabad Region and if none, reasons thereof, and the time by which these will be posted there?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan): 193

Dinyat Teachers are employed in Government Institutions in Hyderabad Region.

— — —

AIDED SCHOOLS IN HYDERABAD AND LATIFABAD

*12089. Kazi Muhammad Azam Abbasi: Will the Minister for Education be pleased to state: -

(a) the total number and names of privately run schools in Hyderabad City including Latifabad which are aided by Government;

(b) the amount of grant-in-aid given to each school mentioned in (a) above during the years 1963-64, 1964-65 and 1966-67 separately?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan): (a) and (b) The information is contained in Annexure 'A'.*

— — — — —

SENIORITY LIST OF PROFESSORS CLASS I JUNIOR AND LECTURERS
OF FORMER SIND

*12119. Rais Khan Muhammad Khan Nizamani: Will the Minister for Education be pleased to state: -

(a) whether it is a fact that at the time of Integration assurance was given by Government to the effect that the seniority list of Professors Class I Junior, and lecturers of former Sind area will be maintained on regional basis for ten years i.e. 1955 to 1965;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether it is a fact that the said assurance was not given effect to; if so, reasons therefor?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan): (a) No.
(b) Question does not arise.

— — — — —

FOREIGN SCHOLARSHIPS AWARDED TO EDUCATIONISTS

*12120. Rais Khan Muhammad Khan Nizamani: Will the Minister for Education be pleased to state: -

*Please see Appendix V at the end.

(a) the annual number of foreign scholarships awarded to the educationists by the Government since, 1960 ;

(b) the names of the educationists who were sent abroad under the said scholarships alongwith (i) the nature of scholarships awarded, (ii) the region to which each said scholarships holder belonged and (iii) academic qualifications of each ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : The information is being collected and will be tabled in the House when received.

POSTS OF PROFESSORS (CLASS I JUNIOR) IN THE WEST PAKISTAN EDUCATION SERVICE IN HYDERABAD REGION

***12121. Rais Khan Muhammad Khan Nizamani :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that some posts of Professors (Class I Junior) in the West Pakistan Education Service, are lying vacant in Hyderabad Region since Integration and the posts which fell vacant from 1960 to 1965 have also not been filled in ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) the number of such posts and (ii) reasons for not filling the said posts ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) Yes.

(b) (i) 37.

(ii) The Department has not been able to fill in the Junior Class I vacancies on account of dislocation of record due to major organizational changes and requirement of an elaborate and time-consuming exercise for the framing of proposals in accordance with the provisions of the existing policy instructions laid down regarding promotions.

GIVING SELECTION GRADE TO TEACHERS OF PESHAWAR REGION

***12127. Khan Ajeon Khan Jadoon :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Senior English Teachers of Government Schools have been given a selection grade ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) a copy of the instructions/rules on the subject may be placed on the table of the House ; (ii) the pay scale of the Senior English Teachers ; (iii) the total number of Senior English Teachers serving in Peshawar Region, who have been granted selection grade and if none, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan): (a) Yes.

(b) (i) Extract copies of Finance Department Notification No. I (PR)-18-176/58, dated 21st December, 1960 and former Director of Public Instructions, West Pakistan's Memo No. 8/4-Regu/61/19663, dated 30th March, 1962 are attached.

(ii) Rs. 220-15-310/15-400 (S.E.T's in S.E.S.I)
Rs. 120-10-200/10-300 (S.E.T's)

(iii) Sixty-eight selection grade posts were awarded to Senior English teachers.

FINANCE DEPARTMENT

The 21st December, 1960

No. 1(PR)18-176/58 :—The Government of West Pakistan is pleased to direct that the following shall be added to the Schedule annexed to the West Pakistan (Non-gazetted) Civil Service Pay Revision Rules, 1959, published with the Govt. of West Pakistan, Finance Department. Notification No. FD-1(PR)10-16/59(772) dated the 30th May, 1959 :—

SCHEDULE

Department and Designation
of post.

Prescribed Scale

EDUCATION DEPARTMENT

Sr. Eng. Teacher/Assistant
Master/Asstt. District Inspec-
tor/Asstt. Inspector of
Schools.

For ordinary graduates Rs. 120-10 200/
10-300. Trainee Teacher, i.e. B.A.B.T.
B.Ed to start at Rs. 130/-M.A. to start
at Rs. 150/-M.A.B.T. to start at Rs. 170/.
Agriculture teacher with qualifications

of B.Sc (Agriculture) to start at Rs. 250-15-355. For 15% of the posts less any promotion posts reserved for them.

(Sd.) G.D. Memon.
Deputy Secretary,
(Integration).

Copy of a Memo. No. 8/4-Regu/61/19663 dated 30.3.1962 from the Director of Public Instruction, West Pakistan, Lahore to the D. E. Peshawar Region.

1. Memo No. 39221/A-258/Revision dated 24.4.1961.

The pay scales prescribed by Government of West Pakistan. Notification No. 1 (PR)-18-176 / 58 dated 21.12.60 are to be allowed according to appointments of teachers provided they possess the requisite qualifications. There is no distinction between the trained but uncertificated & untrained teachers. The subordinate Education Services have been categorised as under :

(a) Senior English Teachers & A. D. J. S.

The minimum qualification for this category is graduate & the scale is Rs. 120/300. The persons having better qualifications are to be allowed advance increments as laid down in the notification. Those who do not possess the requisite qualifications are not to be allowed this scale.

2. After integration, S. E. S. I. has been replaced by the S Grade upto the limit of 15 percent of the total number of posts of trained graduates. Surely the S. E. S. I people will have to opt for the existing or prescribed scales.

AFFAIRS OF EDUCATIONAL INSTITUTIONS RUN BY PRIVATE
BODIES.

*12150. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Minister for Education please refer to answer to my starred question No. 11271, laid on the table of the House on 6th May 1968 and state whether it is a fact that the report of the Committee set up to probe into the affairs of the Educational Institutions run by private bodies has been referred back to the said Committee for further consideration ; if so, the approximate time by which the said report is expected to be resubmitted by the said Committee ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

- (1) The report has been referred back to the Governor's Committee for Non-Government Colleges.
- (2) The report is expected to be resubmitted during the current year.

AGRICULTURAL UNIVERSITY

***12170. Rais Khan Muhammad Khan Nizamani :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

- (a) whether it is a fact that there is only one Agricultural University in the Province ;
- (b) the number of students studying in the said University and number of those out of them who belong to Hyderabad ; Khairpur, Quetta, Kalat and Karachi Divisions separately ;
- (c) the extent of hostel accommodation available at the said University ;
- (d) whether it is a fact that it has been repeatedly demanded that the Agricultural College, Tando Jam, should be upgraded to University level ;
- (e) if answer to (d) above be in the affirmative, whether Government intend to accept the said genuine demand ; if so, when and if not, the reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

- (a) Yes.
- (b) Total number of students (Regular/Part Time/Short Course) is 3221. Out of these, the number of students belonging to Hyderabad Division is 10, Khairpur Division 2, Quetta Division 18, Kalat Division Nil, and Karachi Division 6.
- (c) Hostel accommodation has been provided to 1550 students.
- (d) It was only in November, 1966, that a Memorandum was presented to the Governor of West Pakistan in which it was

desired that the Agricultural College, Tando Jam, be raised to the status of a University.

(e) No. At the present stage the proposition is premature.

—————

**PAY SCALE OF "TAKIYA" TRAINED AND WALTON TRAINED P.T.I.'s
SERVING IN OFFICES OF EDUCATION DEPARTMENT IN PESHAWAR**

*12183. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) the present pay scales of "Takiya" trained and Walton trained P.T.I.'s serving in the offices of Education Department in Peshawar Region ;

(b) in case there is difference in the pay scales of the said Takiya trained and Walton trained P.T.I.'s. serving in Peshawar Region ; reasons therefor and whether Government intend to remove this disparity ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a)

Pay-scale of Takiya trained P.T.I.	Rs. 95-3-125
Pay-scale of Walton trained P.T.I.	Rs. 115-5-180/7-215

(b) Disparity in the pay-scales is due to differences in academic and professional qualifications. Government does not intend to remove this distinction.

—————

ASSISTANT DISTRICT INSPECTOR OF SCHOOLS IN FORMER SIND AREA

*12188. Syed Sher Ali Shah : Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Assistant District Inspectors of Schools in the former Sind area have no offices of their own and no clerical staff and peons have been provided to them ;

(b) whether it is a fact that the Assistant District Inspectors of schools in other integrating units of West Pakistan have their separate offices and staff including peons ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, the reasons

for the said disparity and the steps Government intend to remove the same ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) Yes.

(b) No.

(c) In view of (a) and (b) above, question does not arise.

GRANT OF T.A. TO ASSISTANT DISTRICT INSPECTORS OF SCHOOLS IN
FORMER SIND REGION

*12189. Syed Sher Ali Shah : Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Assistant District Inspectors of Schools in the former Sind region were entitled to Fixed Travelling Allowance before June 1967 ;

(b) whether it is a fact that the said Assistant District Inspectors of Schools have been allowed to draw actual travelling allowance in accordance with the journeys performed with effect from 1st July, 1967 instead of P. T. A. ;

(c) whether it is also a fact that T.A. Claim of none of the said Officers has been passed since July 1967 upto this day ; if so, reasons therefor and the Department responsible for not admitting their claims ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) It is not a fact that none of the said officers have been paid their T.A. since July, 1967 upto this date. Some of the Assistant District Inspectors of Schools have, however, not been paid their T.A. due to non-availability of funds. As soon as the funds are available, the pending T.A. bills will be paid up.

PRIMARY GIRLS SCHOOL FOR PANJKOSI

*12202. **Pir Muhammad Zaman Chishti:** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the population of Union Council Panjkosi consists of nearly 12,000 persons, but there is no primary school for girls, in the whole area of this Union Council ;

(b) whether it is a fact that the said Union Council has passed a number of times resolutions to the effect that a primary school for girls should be opened at Panjkosi ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, what are the bottlenecks in the opening of a primary school for girls there ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan): (a) Yes.

(b) No. Not to the knowledge of the Department.

(c) The opening of a girls primary school at Panjkosi will be considered on merit during 1968-69, provided the District Council concerned passes a resolution to this effect and the local community cooperates.

— — —

UPGRADATION OF MIDDLE SCHOOL AT JANDWALA.

*12205. **Pir Muhammad Zaman Chishti:** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that village Jandwala has a population of 5,000 persons and there is no high school within a radius of 6 miles from this village ;

(b) whether it is a fact that the District and Divisional Councils have recommended for upgrading of the present middle school at Jandwala to that of a high school ;

(c) whether it is a fact that Commissioner, Bahawalpur Division had also promised last year to upgrade this school this year ;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, the likely date by which this school would be upgraded ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan):

The requisite information is being collected and will be placed before the House as soon as it is completed.

UPGRADATION OF PRIMARY SCHOOL IN VILLAGE KHATTAN

*12206. Pir Muhammad Zaman Chishti: Will the Minister of Education be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that village Khattan is a big village in Tehsil Bahawalnagar, the population of which is nearly 7 thousand persons but there is no middle school;

(b) whether it is a fact that since long inhabitants of the area have been requesting for the upgrading of the present primary school to that of a middle school;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, the likely date by which the said primary school will be upgraded to that of a middle school?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan):

(a) Yes.

(b) Yes.

(c) The upgradation of the school in question will be considered on merit during the remaining years of the III Five Year Plan Period.

UPGRADING PRESENT MIDDLE SCHOOL NEAR AHMADPUR
CHISHTI

*12207. Pir Muhammad Zaman Chishti: Will the Minister for Education be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that a middle school in village Ali Gohar No. 326 near Ahmedpur Chishti, District Bahawalnagar is functioning successfully;

(b) whether it is a fact that no high school exists within a radius of 15 miles from the said village;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, the consideration of Government for the upgrading of the present middle school near Ahmedpur Chishti to that of a high school ; if so, the likely date by which the same will be upgraded ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

The requisite information is being collected and will be placed before the House as soon as it is completed.

LADY TEACHER FOR PRIMARY SCHOOL FOR GIRLS AT VILLAGE KHALA MERZEKA IN TEHSIL MINCHINABAD .

***1221I. Mian Nazar Muhammad Khan Kaluka :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that there is a primary school for girls at village Khala Merzeka in Tehsil Minchinabad ;

(b) whether it is also a fact that no lady teacher has been posted in the above said school for the last 8 months ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, reasons therefor ;

(d) if answer to (b) above in the negative, names of lady teachers who remained posted in the said school with their respective periods of stay from January, 1967 to-date ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

(a) Yes.

(b) No.

(c) Question does not arise. From To

(d) (1) Mst. Manzur Akhtar Before 1. 1.67 15-11-67

(2) Mst. Sarwar Sultan 1. 5. 68 present date.

Mst. Shahnaz Parveen was appointed in this school on 25-1-1968 and she reported for duty but the Chairman of the Local Council concerned did not accept her.

UPGRADATION OF PRIMARY SCHOOL OF GARHI NOBAT KHAN

***12213. Mr. Jalal-ud Din Khan :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a number of primary schools are functioning in the vicinity of Mira Kachori, District Peshawar which is a vast area ;

(b) whether it is a fact that from time to time many applications have been submitted by the residents of the area to Director Education for upgrading the primary school at Garhi Nobat Khan to the status of a middle school to cater the primary schools of the said area ;

(c) whether it is a fact that sometime ago the Director of Education, Peshawar Region, through a letter intimated the Basic Democracies Member of Garhi Nobat Khan to submit an application to the Deputy Commissioner for the upgradation of the said school and the application was submitted accordingly ;

(d) whether it is a fact that no action has so far been taken on the said application ;

(e) if answer to (a) to (d) above be in the affirmative, whether Government intend to upgrade the said primary school ; if so, when ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :

(a) Yes.

(b) Yes.

(c) Yes.

(d) No. The case is under consideration.

(e) The upgradation of the said school will be considered on merit during 1968-69.

INTERMEDIATE COLLEGE, DASKA

***12219. Dr. Sultan Ahmad Cheema :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether there is any proposal under consideration of the Government to take over the complete control of the Intermediate College, Daska ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the time by which the matter is likely to be decided ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) No.

(b) Does not arise.

Mr. Speaker : We will now take up adjournment motions.

Malik Muhammad Akhtar : Point of order. Sir, I will be grateful if you enlighten me on this point— I am referring to Rule 175—that though you were pleased to make observation that both the privilege motions be taken up probably on the 31st May and I have got no objection personally to that rather I wanted them to be discussed at a proper time, I consider that I will have to move the second one in the House so that they may be disposed of on the 31st. If it is to the contrary, then I don't move.

Mr. Speaker : That was a connected motion. Had the Member not moved that ?

Malik Muhammad Akhtar : I did not move that and I may be allowed to move it.

Mr. Speaker : Certainly, that is a connected matter.

Malik Muhammad Akhtar : Matter may be connected Sir, but it is a separate motion. Anyhow as you order.

Mr. Speaker : Please go ahead.

QUESTIONS OF PRIVILEGE

RE: IN CORRECT ANSWER TO STARRED QUESTION NO. 11312 ABOUT THE
RECOVERY MEMO OF STOLEN PROPERTY RECOVERED FROM FAZAL
KHAN PATWARI

Malik Muhammad Akhtar : Sir I beg leave of the House to raise a question of privilege of the Assembly on the ground that a breach of privilege of the Assembly has occurred due to incorrect information supplied to the House in answer to Starred Question No. 11'12, laid on the Table of the House on 22nd May 1968, that the recovery memo of stolen property recovered from Fazal Khan Patwari in case FIR 44/66 was false. In answer to Starred Question No. 11310 laid on the Table of the House on 2-5-68, it has been admitted that the report against the investigation staff in case FIR No. 44/66 under section 379 PPC, Railway Police Sargodha made by Muhammad Aslam, Inspector C/A, Railway Police, Lahore on the basis of which the recovery memo has been termed as false was not enquired satisfactorily according to the D.O. No. 11916, dated 20.8.66, from D.I.G., Sargodha Range addressed to D.I.G., Railway Police, Lahore, and memo of the District Magistrate, Sargodha, to the S.P. Lahore, that the Inspector Muhammad Aslam was conducting the above mentioned enquiry contrary to the provisions of police rules and even S.D.O. Railway Police in his finding stated that Inspector Muhammad Aslam, according to the statement of witnesses obtained recorded their statements under coercion and torture. In answer of the same question it has been stated that the Inspector for his misconduct is being tried departmentally. The D.I.G. Railway Police, in order to protect the said Inspector had given incorrect information to the Home Minister that the said recovery memo was false. The incorrect information supplied to the House has caused a breach of privilege of the House.

Now, Sir, they may be taken up together on that day.

Mr. Speaker : We will take these privilege motions on 31st.

Minister of Home : Sir I should be given some notice.

Mr. Speaker : Had the Minister not got notice of the two motions?

Minister for Home : I got notice of one only.

Mr. Speaker : I have called for the file and I will check it up.

ADJOURNMENT MOTIONS

ACUTE SHORTAGE OF WATER IN LIAQUATABAD 'C' AREA, KARACHI

Mr. Speaker : We will now take up adjournment motions, First adjournment motion is No. 212, which was deferred for today.

Minister of Basic Democracies (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : Sir, the position about Liaquatabad is that the Liaquatabad 'C' area is supplied water by public stand posts. It has two systems. First is the old system which supplies water by cast iron main. The number of stand posts connected with cast iron main is eight. The other system is of RCC main. This has 24 stand posts. This RCC main burst on the afternoon of 21st May 1968. It took about 24 hours to repair the RCC main after which the water supply through this main system was also restored. It is not correct that the inhabitants of the area remained without water for 24 hours because eight stand posts, run with the system of cast iron, were supplying water to this area. When the RCC system broke, there might have been some shortage of water naturally in the area, but to say that the inhabitants were without water for 24 hours is not correct.

So, under the circumstances, Sir, firstly the facts stated in the adjournment motion are not correct, and secondly, as the pipe has been repaired and water is being supplied, the matter has lost urgency. So, on these two grounds, the motion should be ruled out of order.

Mr. Speaker : Is the Member satisfied with the Minister's statement?

Malik Muhammad Akhtar : I have got to add something Sir. The factual position is that—I will read a very small press report—

”لیاقت آباد سی ایریا میں گذشتہ ۲۴ گھنٹوں
میں پانی کی شدید قلت ہے۔ اس گرمی
میں اس علاقہ کے لوگ پانی کی ایک
ایک بوند کو ترس گئے۔ چھوٹے چھوٹے
معصوم بچے برتن لئے پانی کی تلاش میں
سرگردان نظر آتے ہیں۔“

Mr. Speaker : Does the Member press this motion or not ?

Malik Muhammad Akhtar : I am pressing it Sir.

جناب والا - یہ پائی کا مسئلہ ہے۔

Mr. Speaker : The facts have been denied by the Minister for Basic Democracies. The motion is, therefore, ruled out of order.

REMOVAL FROM SERVICE OF 31 PRIMARY SCHOOL TEACHERS OF DIST.
NAWABSHAH

Mr. Speaker : Next motion by Haji Atta Muhammad.

حاجی سردار عطا محمد - میں یہ تحریک پیش کرنے کی اجازت طلب کرتا ہوں کہ اس اہم اور فی الفور غور طلب مسئلہ کو زیر بحث لانے کے لئے اسمبلی کی کارروائی ملتوی کی جائے۔ مسئلہ یہ ہے کہ ضلع نواب شاہ میں ۳۱ پرائمری اساتذہ کو ملازمت سے علیحدہ کیا گیا ہے۔ اور مزید ۵۰ کو ملازمت سے الگ کرنے کا اندیشہ ہے۔ اس سے پورے حیدر آباد ریجن کے اساتذہ اور ان اساتذہ کے خاندانوں میں جن کو ملازمت سے علیحدہ کیا گیا ہے بہت سخت پریشانی اور مایوسی پائی جاتی ہے۔

Minister of Education (Mr. Muhammad Ali Khan) : Opposed Sir. The facts of the case are that in 1966 we had 158 JAV trained teachers.

حاجی سردار عطا محمد - جناب اردو میں جواب دیں۔

وزیر تعلیم - جناب والا - سال ۱۹۶۶ء میں ۱۵۸ اساتذہ جے اے وی ٹرینڈ ہمارے پاس تھے جو ضلع نواب شاہ سے تعلق رکھتے تھے۔ جو لوگ ٹریننگ حاصل کر رہے تھے ان کی جگہ وہاں ۸ کو ملازمت دی جا سکی۔ کیونکہ حکومت کی پالیسی ہے کہ ریٹائرمنٹ کو stagger کیا جائے تاکہ ان لوگوں کو سہولت ہو اور فوری مشکلات کا سامنا نہ کرنا پڑے۔ جیسا کہ آپ کو معلوم ہے ایمرجینسی کی وجہ سے سکولوں کی تعداد کم ہے اور جو پرائمری سکول ہم نے کھولا اس میں ۸ استادوں

کو ملازمت دی جا سکی باقی ۱۵۰ ایسے تھے جو نواب شاہ ضلع کے تھے۔ لیکن چونکہ اس ضلع میں کوئی جگہ نہیں تھی اس لئے ڈائریکٹر ایجوکیشن نے ان کو اور اضلاع میں بھیج دیا جہاں انہیں ان استادوں کی جگہ لگا دیا گیا جو ٹریننگ کے لئے گئے ہوئے تھے۔ یہ عارضی معاملہ تھا۔ جب وہ استاد ٹریننگ لے کر واپس آئے تو انہوں نے اعتراض کیا اور کہا کہ یہ cadre صرف ضلع کا ہے۔ اس لئے ان کا حق نہیں کہ نواب شاہ سے آکر دوسرے اضلاع میں نوکری کریں۔ یہ جگہ ہماری تھی۔ ان کو چاہئے کہ وہ اپنے ضلع میں چلے جائیں۔ چنانچہ ان لوگوں کو ہدایت کی گئی کہ وہ ڈسٹرکٹ انسپکٹر نواب شاہ کے پاس جا کر رپورٹ کریں۔ جب وہ نواب شاہ میں آئے تو محکمہ نے وہاں کوشش کی اور ان ۱۵۰ میں سے ۱۱۹ کو فوری طور پر ملازمت دے دی گئی جہاں اسامیاں خالی تھیں۔ یا جو لوگ ٹریننگ حاصل کر رہے تھے یا long leave پر تھے۔ ان میں صرف ۳۱ ایسے جوئیئر تھے۔ جن کی سروسز کو terminate کیا گیا تاکہ ان کو کھپایا جا سکے۔ اب کوشش کی جا رہی ہے کہ ان ۳۱ کو بھی اولین فرصت میں ملازمت دی جائے۔

We are cognizant of the fact ; we know the difficulties.

مسٹر سپیکر - حاجی صاحب کیا آپ اس موشن کو press کرتے

ہیں۔

حاجی سردار عطا محمد - جناب - میں وزیر صاحب کی معلومات کے لئے کچھ عرض کروں گا۔ وزیر صاحب نے کہا تھا کہ وہ عارضی معاملہ تھا۔ یا وہ تازہ تھے اس لئے ان کو نکالا گیا تھا۔ لیکن میں عرض کروں گا کہ ڈسٹرکٹ رائمری ایسوسی ایشن نواب شاہ کے حیدر اللہ بخش بھمبرو نے اطلاع دیتے ہوئے بتایا ہے کہ ان میں ایسے اساتذہ بھی شامل

ہیں جن میں ایس وی ہیں یا جن کی ملازمت کا عرصہ ۳ سے ۵ سال تک ہو چکا ہے۔ ان حالات میں جب کہ مہنگائی کا دور دورہ ہے اور بیکاری عام ہے اتنے اساتذہ کو ملازمت سے نکالنا ان خاندانوں پر ظلم ہے۔

مسٹر سپیکر - چونکہ کارروائی محکمانہ قواعد و ضوابط کے تحت عمل میں لائی گئی ہے لہذا یہ تحریک التواء خلاف ضابطہ قرار دی جاتی ہے۔

RISE IN THE COST PER SEER OF SUGAR IN LAHORE

Mr. Speaker : Next motion No. 214 by Mr. Hamza.

Mr. Hamza : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the extreme rise in the cost per seer of sugar which is now selling at Rs. 3 per seer in the retail market in the Provincial capital as revealed by a news item appearing in the daily Imroze, Lahore dated today, the 23rd May 1968. This has caused deep resentment and frustration among the people of Lahore in particular and all over the Province too.

RISE IN THE PRICE OF SUGAR IN LAHORE

Mr. Speaker : Next motion No. 214 by Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the prices of sugar have risen in Lahore and sugar is being sold at Rs. 3 per seer. The failure of the Government to control the rise in the price of sugar has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

Minister for Food and Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : Sir, I oppose both these motions, firstly, on the technical ground that the matter is not of recent occurrence. The prices, as stated by my friend, have been rising since December last. So, it is a continuous process and is not a recent thing.

Mr. Speaker : Had the prices risen to Rs. 3 per seer in December last ?

Minister for Food & Agriculture : No. This rise is a recent one. You are perfectly right, at that time it was not Rs. 3.

The facts of the case are that, unfortunately, in 1966, we had a poor crop of sugar-cane on account of frost which had damaged the crop. So, the net result has been that this year sugar production, which had been to the tune of 3,10,000 tons, has decreased by 70,000 tons. So, there is a gap between the demand and the supply. Government has taken certain steps and I would seek your permission to enumerate them here. The first step taken by us was that as soon as the prices started showing an upward trend, in February, we requisitioned from the mills 60,000 tons of sugar which is being supplied through ration depots in the urban areas at the rate of Rs. 1.62 per seer. This was our first step.

The second step that has been taken in collaboration with the East Pakistan Government is to import 8,000 tons of sugar from East Pakistan.

The third step that we have taken in this behalf is that we have asked the Trading Corporation to import sugar from foreign countries. As you know, Sir, the Central Government imports these things and they have arranged for the supply of sugar and I hope and trust that, in June, the supply would become available in abundance.

I would not countenance the activities of persons or agencies which are taking advantage of this short supply and raising the prices because we have liberalised controls. We have no intention of imposing controls because, as my friend the Leader of the Opposition would kindly agree, the imposition of controls creates more problems than they attempt to solve. We have not decided on the only measure left and that is of the imposition of control. Since there is no control, the price is rising. For the satisfaction of the House I may submit that for the poor sections of the community or the middle group we have arranged and ensured the supply of sugar at a very reasonable rate of Rs. 1.62 per seer. We have endeavoured to import sugar from East Pakistan to the tune of 8,000 tons. It has reached West Pakistan. We have asked the Central Government to import sugar upto 60,000 tons and upto 30,000 tons some sort of contract has been made but it must be stated here, and my friend the Leader of the Opposition is undoubtedly aware of the fact, that in a neighbouring country where sugar-cane is grown in much more abundance than in our country with

us it is a recent industry with them it is an old established industry, the prices of sugar there, I am told and I have no reason to disagree, are between rupees four and five per keer. I grant that on account of the devaluation some difference is bound to remain between their prices and ours but the price is still higher as is in the case of wheat. Their procurement price is Rs. 27 and market price is Rs. 40 per maund as compared to ours of Rs. 17 and about Rs. 20. What I have to say and submit for the consideration of the House and the movers of these motions is that the Government have taken all steps and Government is prepared to take any steps to ensure the regular supply of sugar at a cheaper rate. If the Members have any other thing to suggest, Government will be very happy to consider this because the objective of the Government is to stabilise the prices at reasonable level.

Kindly permit me to add that Government has taken another step and that is in order to give economic compatibility to this crop viz-a-viz Iri Pak and cotton, we have increased the price of sugar-cane and I trust that the sugar-cane crop, which was declining, would increase and next year will again be in a comfortable position; but much depends on the circumstances because agriculture industry has no roof over it.

In view of these things I have the honour to submit before this House, I beg of the two Members, who have moved these adjournment motions, not to press their motions as we have taken all steps and we don't deserve the type of insinuation that emanates from the acceptances....

Mr. Speaker : Does Mr. Hamza press his motion ?

Malik Muhammad Akhtar : I have got to make two suggestions.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - آپ کو علم ہے - اس سے اہم مسئلہ
اس ایوان میں کم سے کم چند دنوں سے پیش نہیں ہوا -

Mr. Speaker : Does the Member press the motion ?

Mr. Hamza : Yes, Sir.

Mr. Speaker : I don't agree with the Minister for Food and Agriculture that the matter is not of recent occurrence. He has admitted that sharp rise in the sugar price has taken place recently and the facts of the adjournment motion have not been denied. I, therefore, rule the motion in order.

Mr Hamza asks for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the extreme rise in the cost per seer of sugar which is now selling at Rs.3/- per seer in the retail market in the Provincial Capital as revealed by a news-item [appearing in the daily 'Imroze', Lahore, dated today, the 23rd May, 1958. This has caused deep resentment and frustration among the people of Lahore in particular and all over the Province too.

Those Members who are in favour of leave being granted, may please rise in their places.

(As less than twenty five Members rose in their places, leave to move the motion was refused).

ILL-TREATMENT OF THE STUDENTS OF HYDERABAD REGION ARRESTED ON 18TH APRIL

Mr. Speaker : We now pass on to motion No. 216.

حاجی سردار عطا محمد - جناب والا - میں یہ تحریک پیش کرنے کی اجازت طلب کرتا ہوں کہ اہمیت عامہ رکھنے والے ایک نہایت ہی اہم اور فوری غور طلب مسئلہ کو زیر بحث لانے کے لئے اس اسمبلی کی کارروائی کو موقوف کیا جائے۔ مسئلہ یہ ہے کہ حیدرآباد ریجن کے جن آٹھ طلباء کو ۱۸ اپریل کو گرفتار کیا گیا تھا ان کے ساتھ بد سلوکی کا رویہ برتا جا رہا ہے جس کی وجہ سے ریجن کے تمام طلباء میں سخت مایوسی اور غم و غصہ کی لہر دوڑ گئی ہے۔ لہذا اس بات کا امکان ہے کہ اس قسم کا غم و غصہ طلباء کو کسی ایسے اقدام پر نہ اکسا دے جس سے پورے صوبے کا امن خطرے میں پڑ جائے۔

وزیر داخلہ (قاضی فضل اللہ عید اللہ) - جناب والا - جہاں تک اس چیز کا تعلق ہے کہ ان کے ساتھ بد سلوکی کا رویہ اختیار کیا گیا یا برتا جا رہا ہے تو اس کے متعلق مجھے یہ عرض کرنا ہے کہ یہ واقعہ لازماً

نہیں اور اس کے علاوہ انہوں نے خاص شکایت بھی نہیں کی ۔ اگر وہ میرے نوٹس میں یہ چیز لائیں تو میں یقیناً کوشش کروں گا کہ ان کے ساتھ کوئی بد سلوکی نہ کی جائے ۔ ان حالات کے پیش نظر میں سمجھتا ہوں کہ میرے بھائی کو اپنی موشن پریس نہیں کرنی چاہئے ۔

مسٹر سپیکر - کیا حاجی صاحب آپ اپنی موشن پر زور دیتے ہیں ؟

حاجی سردار عطا محمد - میں نے یہ تحریک التواء اپنی شہرت بڑھانے کے لئے نہیں دی ۔ آپ مجھے اجازت دیں تو میں چند چیزیں ان کے نوٹس میں لاؤں ۔ یہ بہت بڑا مسئلہ ہے ۔ میں گورنر صاحب سے گزارش کرتا ہوں ۔ وزیر داخلہ ، وزیر قانون اور سب وزراء ایسی چیزوں سے باخبر ہیں انہیں کوشش کرنی چاہئے کہ ایسی چیزیں دوبارہ نہ ہوں ۔ افسوس تو یہ ہے کہ کسی چیز کو کسی مسئلے کو سلجھانے کی بجائے اس کو الجھانے کی کوشش کی جاتی ہے ۔ مجھے حیدرآباد کے لڑکے ملے تھے جنہوں نے بتایا کہ ۱۶/۱۷ سال کے لڑکے ہیں جنہیں گرفتار کیا گیا ان تمام حالات کے باوجود میں وزیر داخلہ سے گزارش کروں گا کہ وہ خیال کریں اور وہاں کے باشندوں پر رحم کریں ۔

وزیر داخلہ - ہمیں بچوں کے ساتھ ہمدردی ہے ۔ اگر حاجی صاحب کو کوئی خاص شکایت ہے تو وہ میرے نوٹس میں لے آئیں میں ضرور توجہ دوں گا ۔

مسٹر سپیکر - کیا آپ اپنی تحریک التواء پر زور دیتے ہیں ؟

حاجی سردار عطا محمد - اب نہیں دیتا ۔

Mr. Speaker : The motion is not pressed.

THREAT TO THE LIVES AND PROPERTY OF THE RESIDENTS OF U.C. GOLARJI KHORWA, DIST. FAIRFARAD ON ACCOUNT OF THE LOCAL GOONIAS AND THIEVES OPERATING UNDER THE PROTECTION OF MIR MUHAMMAD RIND

Mr. Speaker : Next motion No. 217.

حاجی سردار عطا محمد - میں تحریک پیش کرنے کی اجازت طلب کرتا ہوں کہ ایک اہم اور فوری غور طلب مسئلہ کو زیر بحث لانے کے لئے اب اسمبلی کی کارروائی ملتوی کی جائے۔ مسئلہ یہ ہے کہ یونین کونسل گولارجی کھوروا تعلقہ ٹنڈو محمد خان ضلع حیدرآباد کے شہریوں کی جان و مال کو سخت خطرہ لاحق ہو گیا ہے کیونکہ ایک بدنام شخص میر محمد رند کی پشت پناہی میں وہاں کے غنڈے اور چور مذکورہ لوگوں کو لے جا تنگ کر رہے ہیں اور انہیں جان سے مار دینے کی دھمکی دے رہے ہیں باوجود اس کے کہ بااختیار افسران کو ان تمام حالات سے براہ راست یادداشتوں اور اخبارات کے ذریعے آگہ کیا گیا ہے لیکن اس سلسلہ میں کوئی موثر کارروائی نہیں کی گئی۔

وزیر داخلہ - میں اس کی مخالفت کرتا ہوں۔ اس تحریک التواء کا نوٹس ابھی مجھے ملا ہے۔ یہ جگہ حیدرآباد سے ۱۰۰ میل دور انڈین بارڈر کے قریب ہے۔ نوٹس ابھی اس کا ملا ہے لہذا وقت درکار ہے تاکہ تمام چیزوں کی پڑتال کی جا کر جواب دیا جا سکے۔

مسٹر سپیکر - ہیر کے روز ؟

Minister for Home : Let it be Wednesday, S r.

مسٹر سپیکر - حاجی صاحب اس ہر بدھ کے روز غور کیا جالیکا۔

BILLS

THE TOWN IMPROVEMENT (AMENDMENT) BILL, 1967
(introduced)

Mr. Speaker: We will now take up Orders of the Day; the first motion by Minister for Basic Democracies.

Minister for Basic Democracies (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): Sir, I beg to introduce the Town Improvement (Amendment) Bill, 1967.

Mr. Speaker: The Town Improvement (Amendment) Bill, 1967, stands introduced.

THE KARACHI DEVELOPMENT AUTHORITY (AMENDMENT) BILL, 1967. (introduced)

Mr. Speaker: Next motion.

Minister for Basic Democracies (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): Sir, I beg to introduce the Karachi Development Authority (Amendment) Bill, 1967.

Mr. Speaker: The Karachi Development Authority (Amendment) Bill, 1967, stands introduced.

ORDINANCES

THE WEST PAKISTAN BOARDS OF INTERMEDIATE AND
SECONDARY EDUCATION (MULTAN AND SARGODHA)
ORDINANCE, 1968

Mr. Speaker: Now the Ordinances. Yes, the Minister for Education.

Minister for Education (Mr. Muhammad Ali Khan): Sir, I beg to move—

That the Assembly do approve of the West Pakistan Boards of Intermediate and Secondary Education (Multan and Sargodha) Ordinance, 1968 (W. P. Ordinance No. VII of 1968), promulgated by the Governor of West Pakistan on 30th March, 1968.

Mr. Speaker: The motion moved is:

That the Assembly do approve of the West Pakistan Boards of Intermediate and Secondary Education (Multan and Sargodha) Ordinance, 1968 (W. P. Ordinance No. VII of 1968), promulgated by the Governor of West Pakistan on 30th March, 1968.

There is no opposition to this motion. I will now put the question.

That the Assembly do approve of the West Pakistan Boards of Intermediate and Secondary Education (Multan and Sargodha) Ordinance, 1968 (W. P. Ordinance No. VII of 1968), promulgated by the Governor of West Pakistan on 30th March, 1968.

The motion was carried.

THE WEST PAKISTAN INDUSTRIAL DISPUTES ORDINANCE, 1968.

Mr. Speaker : Next motion is from Minister for Labour.

Minister for Law : Sir, may I move this motion on behalf of my colleague.

Mr. Speaker : Is that permissible under the Rules ?

Minister for Law : Sir, I want to have clarification from you.

Mr. Speaker : I think the Minister for Labour has given notice of this.

Minister for Law : Sir, it is 'A Minister to move', so any Minister can.....

Mr. Speaker : Who is Minister Incharge ?

Minister for Law : It is Minister for Labour.

Mr. Speaker : Will you please refer to the provisions of the Rules then ?

(اس مرحلہ پر خواجہ محمد صفدر ایوان میں داخل ہوئے)

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - ایجنڈا کے مطابق تو اس وقت

Boards of Intermediate and Secondary Education (Multan and Sargodha) Ordinance.

زیر بحث آنا چاہئے تھا - اس کا کیا ہوا ؟

وزیر تعلیم - وہ ریزولوشن تو میں نے پیش کیا تھا اور ایوان نے اسے منظور کر لیا۔

Mr. Speaker : I had put the question twice.

Khawaja Muhammad Safdar : I was absent from the House.

Parliamentary Secretary (Education): Sir, Mr. Hamza was in the House and he did not oppose the motion nor Haji Sahib, and we are thankful to them.

Mr. Speaker : No discussion about that.

Malik Muhammad Akhtar : May I interrupt Sir.

Mr. Speaker : The Law Minister is in possession of the House.

Malik Muhammad Akhtar : I will be saving time Sir. The amendments of the Industrial Disputes Ordinance may kindly be circulated in the House.

Khawaja Muhammad Safdar : We have not got those amendments Sir.

Mr. Speaker : First of all, let us clarify this position.....

Khawaja Muhammad Safdar : Whether the Law Minister can proceed with this point.

Mr. Speaker : Yes. (after consultation with the Secretary) I have been told by the Secretariat that the notice for the approval of all the Ordinances has been given by the Law Minister.

Minister of Law : That is true Sir.

Mr. Speaker : So, the Law Minister is allowed to move the Ordinance.

Minister of Law : I was seeking a clarification if after my moving a motion, the Minister for Labour can participate in the discussion and deal with the amendments.

Mr. Speaker : Of course, he can too.

Minister of Law : Sir I beg to move—

That the Assembly do approve of the West Pakistan Industrial Disputes Ordinance, 1968 (W. P. Ordinance No. IV of 1968), promulgated by the Governor of West Pakistan on 8th March, 1968.

Mr. Speaker : The motion moved is—

That the Assembly do approve of the West Pakistan Industrial Disputes Ordinance, 1968 (W. P. Ordinance No. IV of 1968), promulgated by the Governor of West Pakistan on 8th March, 1968.

Khawaja Muhammad Safdar : Opposed.

Mr. Speaker : Will the Law Minister please give the brief history of the main provisions of this Ordinance.

(At this stage Mr. Deputy Speaker, Mr. Ahmadmian Soomro, took the Chair.)

خواجہ محمد صفدر - بات سیدھی ہے کہ لاء منسٹر صاحب نے اسے پڑھا ہوا ہے اور نہ ہم نے اسے پڑھا ہوا ہے - ہم جس کام کے لئے تیار ہو کے آئے تھے وہ تو ختم ہو گیا - اب ہم اس کے متعلق کچھ نہیں کہنا چاہتے وہ ہماری غلطی ہے - میں اسے مانتا ہوں -

Malik Muhammad Akhtar : But I will carry on the day, I am prepared.

Minister of Law : Sir, the Trade Union Act, 1926, originally was.....

Khawaja Muhammad Safdar : It is not the Trade Union Act. The Law Minister doesn't know it. It is the Industrial Disputes Ordinance.

Mr. Deputy Speaker : Is the Law Minister not prepared ; would he like to get a few minutes ?

Minister of Law : Fifteen minutes may be given Sir.

Mr. Deputy Speaker : The House is adjourned to meet at 10-30 a.m.

The Assembly then adjourned for fifteen minutes.

The Assembly met at 10-30 a.m. Mr. Deputy Speaker in the Chair.

Mr. Deputy Speaker : Yes the Minister for Law.

Minister for Law : Sir, we should be given some more time.

Mr. Deputy Speaker : I think there should be a limit to that.

Minister for Law : It was like this that this Ordinance was not to be taken up today.

Khawaja Muhammad Safdar : Point of Order. Sir, the House is not in quorum.

Mr. Deputy Speaker : Yes, let the bells be rung.

(Bells were rung for five minutes)

Mr. Deputy Speaker : Let the names of the Members present be recorded.

*(Names of the Members present were recorded)**

Mr. Deputy Speaker : The House is adjourned for 15 minutes to meet again at 10-52 a.m.

The Assembly then adjourned for fifteen minutes.

The Assembly met 10 55 a.m. Mr. Deputy Speaker in the Chair.

Mr. Deputy Speaker : Let there be a count. *(count was taken)*. The House is still not in quorum. The House is therefore adjourned to meet at 8.00 a.m. on Monday.

The Assembly then adjourned (at 10-56 a.m.) till 8.00 a.m. on Monday, the 27th May, 1968.

* Please see Appendix VI at the end.

APPENDIX I

(Ref : Starred Question No. 10125)

LIST OF SCHOOLS TO WHICH POSTAL STAMPS HAVE BEEN
DISTRIBUTED

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
1	M/s. Murad Pur Sial	... 25	3rd April 1965.
2	M/s. Janpur	... 25	Ditto.
3	M/s. Shaidani Sharif	... 25	Ditto.
4	M/s. Trainda Muhammad Pannah	... 25	Ditto.
5	M/s. Amin Abad	... 25	4th April 1965.
6	M/s. Fateh Pur Kham	... 25	Ditto.
7	M/s. Chak No. 158/P.	... 25	Ditto.
8	M/s. Trainda Saway Khan	... 25	Ditto.
9	M/s. Rahim Abad	... 25	8th April 1965.
10	M/s. Rukan Pur	... 25	Ditto.
11	M/s. Tag Gath	... 25	Ditto.
12	M/s. Chak No. 156/P.	... 25	Ditto.
13	M/s. Jajja Abbasian	... 25	Ditto.
14	M/s. Ghachran Sharif	... 25	Ditto.
15	M/s. Jamal Din Wali	... 25	Ditto.
16	M/s. Pacca Laran	... 25	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
17	M/s. Nawan Kot	... 25	9th April 1965.
18	M/s. Mari Allah Bachaya	... 25	Ditto.
19	M/s. Ghari Ikhtar Khan	... 25	Ditto
20	M/s. Chak No. 125/P.	... 25	Ditto.
21	M/s. Kot Sabzal	... 25	Ditto.
22	M/s. Ahmad Pur Lama	... 25	Ditto.
23	M/s. Chak No. 148/P	... 25	Ditto.
24	M/s. Muhammadpur Lama	... 25	Ditto.
25	M/s. Basti Pair Bakhsh	... 25	Ditto.
26	M/s. Chak No. 206/P	... 25	Ditto.
27	M/s. Chak No. 193/P	... 25	Ditto.
28	M/s. Chak No. 199/P	... 25	Ditto.
29	M/s. Chak No. 188/P	... 25	10th April 1968.
30	M/s. Chak No. 114/P	... 25	Ditto.
31	M/s. Chak No. 136/P	... 25	Ditto.
32	M/s. Dari Azam Khan	... 25	Ditto.
33	M/s. Chak No. 51/P	... 25	Ditto.
34	M/s. Thakal Arain	... 25	Ditto.
35	M/s. Colony Khanpur	... 25	Ditto.
36	M/s. Metta	... 25	Ditto.
37	M/s. Meean Abad	... 25	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
38	M/s. Jetha Bhutta	... 25	11th April 1965.
39	M/s. Thul Hamza	... 25	Ditto.
40	M/s. Massan Abad	... 25	Ditto.
41	M/s. Zafir Abad	... 25	Ditto.
42	M/s. Chak No. 103/I-L.	... 25	Ditto.
43	M/. Bismillah Pur	... 25	Ditto.
44	M/s. Sanger Pur	... 25	Ditto.
45	M/s. Chak No. 37/A.	... 25	Ditto.
46	Rafiq-ul-Ulama Sadiqabad	... 25	13th April 1965.
47	Rafiq-ul Ulama Trinda Mohammad Panah	25	Ditto.
48	Rafiq-ul-Ulama Kachi Mauhammad Khan	25	Ditto.
49	Rafiq-ul-Ulama Islampur	... 25	Ditto.
50	Rafiq-ul-Ulama Trinda Maulvian	... 25	Ditto.
51	Rafiq-ul-Ulama Ahmadpur Lama	... 25	Ditto.
52	Rafiq-ul-Ulama Walhar	... 25	Ditto.
53	Rafiq-ul-Ulama Chak 208/P	... 25	Ditto.
54	Exp. M/s. Sehja	... 25	Ditto.
55	Exp. M/s. Mad Mangla	... 25	Ditto.
56	Exp. M/s. Ghouspur	... 25	14th April 1965.
57	Exp. M/s. Dashtain	... 25	Ditto.
58	Exp. M/s. Chak 88/P	... 25	Ditto.
59	Exp. M/s. Mad Gamanx	... 25	Ditto.
60	Exp. M/s. Abadpur	... 25	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs. 14th April 1965.	
61	L.M./S. Halim Abad	... 15	Ditto.
62	L.M./S. Basti Azim Shah	... 15	Ditto.
63	L.M./S. Bangla Nawan Kot	... 15	Ditto.
64	L.M./S. Chak 78/P.	... 15	Ditto.
65	L.M./S. Chak 101/P	... 15	Ditto.
66	L.M./S. Mianwali Qureshin	... 15	Ditto.
67	L.M./S. Mau Mubarak	... 15	Ditto.
68	L.M./S. Chak 141/P.	... 15	Ditto.
69	L.M./S. Rajanpur	... 15	Ditto.
70	L.M./S. Dhar-e- Oat	... 15	Ditto.
71	L.M./S. Chandrami	... 15	Ditto.
72	L.M./S Chak 175/P.	... 15	14th April 1965.
73	L.M./S. Malkani	... 15	Ditto.
74	L.M./S Kandani	... 15	Ditto.
75	L.M./S. Bindore Abbasian	... 15	Ditto.
76	L.M./S. Kotla Pathan	... 15	Ditto.
77	L.M./S. Chak No. 107/P	... 15	Ditto.
78	L.M./S. Trinda Mir Khan	... 15	Ditto.
79	L.M./S. Chak 47/P.	... 15	15th April 1965.
80	L.M./S. Chak 120/P.	... 15	Ditto.
81	Primary School Gabran	... 5	April 1965.
82	Primary School Chak 21/I-L.	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
83	Primary School Basti Araina	... 5	Ditto.
84	Primary School Chak 77/N.P.	... 5	Ditto.
85	Primary School Kala Ghora	... 5	Ditto.
86	Primary School Chak 86/P	... 5	Ditto.
87	Primary School Sheikh Wahan	... 5	Ditto.
88	Primary School Jagir Sarani	... 5	Ditto.
89	Primary School Chak 67/6-R	... 5	Ditto.
90	Primary School Basti Mohd. Din	... 5	Ditto.
91	Primary School Chak 31/3-R	... 5	Ditto.
92	Primary School Kachi	... 5	Ditto.
93	Primary School Ali Akbar Sangi	... 5	Ditto.
94	Primary School Chak No. 146-P	... 5	Ditto.
95	Primary School Kot Doctor	... 5	Ditto.
96	Primary School Batha Sleikhan	... 5	Ditto.
97	Primary School, Chak 25/N.P.	... 5	Ditto.
98	Primary School, Mitha Mirani	... 5	Ditto.
99	Primary School, Chak 94/1.L.	... 5	Ditto.
100	Primary School, Chak Abdullahpur	... 5	Ditto.
101	Primary School, Lever Brother, Rahimyar Khan.	... 5	Ditto.
102	Primary School, Baghoon	... 5	Ditto.
103	Primary School, Goth Alu	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
104	Primary School, Sidhu Wali	... 5	Ditto.
105	Primary School, Dufli Kabeer Khan	... 5	Ditto.
106	Primary School, Makha Bela	... 5	Ditto.
107	Primary School, Chak 31-32/IL.	... 5	Ditto.
108	Primary School, Muslim Town	... 5	Ditto.
109	Primary School, Chak 109-I-L.	... 5	Ditto.
110	Primary School, 27000 R D.,	... 5	Ditto.
111	Primary School, Ahmadabad	... 5	Ditto.
112	Primary School, Basti Rehmani	... 5	Ditto.
113	Primary School, Tibbi Jhullan	... 5	Ditto.
114	Primary School, Chak 74/A	... 5	Ditto.
115	Primary School, Nalla Mussani	... 5	Ditto.
116	Primary School, Chak 30/P	... 5	Ditto.
117	Primary School, Chak 138 A	... 5	Ditto.
118	Primary School, Chak 139/A	... 5	Ditto.
119	Primary School, Aziz Abad	... 5	Ditto.
120	Primary School, Din Mohd	... 5	Ditto.
121	Primary School, Hassan Abad	... 5	Ditto.
122	Primary School, Umer Wada Ghchal	... 5	Ditto.
123	Primary School, Bet Machi	... 5	Ditto.
124	Primary School, Chak 77/A	... 5	Ditto.
125	Primary School, Basti Wahid Bux	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
126	Primary School, M.C., Liaquatpur	... 5	Ditto.
127	Primary School, Allahabad	... 5	Ditto.
128	Primary School, Tayab Bloach	... 5	Ditto.
129	Primary School, Chak 100/P	... 5	Ditto.
130	Primary School, Chak 94/P	... 5	Ditto.
131	Primary School, M.C. Khanpur	... 5	Ditto.
132	Primary School, Chak 76/N.P	... 5	Ditto.
133	Primary School, Dhandu	... 5	Ditto.
134	Primary School, Chak 128/P	... 5	Ditto.
135	Primary School, Jalalpur	... 5	Ditto.
136	Primary School, Jan Bakhil Lar	... 5	Ditto.
137	Primary School, Lal Garh	... 5	Ditto.
138	Primary School, Kotla Mahi	... 5	Ditto.
139	Primary School, Chak 125/1-L	... 5	Ditto.
140	Primary School, Chak 93/P	... 5	Ditto.
141		...	
142	Primary School, Chak 222/P	... 5	Ditto.
143	Primary School, Pakki Basti	... 5	Ditto.
144	Primary School, Chak 129/P	... 5	Ditto.
145	Primary School, Pir Abdul Malik	... 5	Ditto.
146	Primary School, Kot Shehbaz	... 5	Ditto.
147	Primary School, Manik	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
148	Primary School, Bakhshan Arain	... 5	Ditto.
149	Primary School, Ghouspur Machian	... 5	Ditto.
150	Primary School, Mauza Puran	... 5	Ditto.
151	Primary School, Chak 51/N.P	... 5	Ditto.
152	Primary School, Chak 85/P	... 5	Ditto.
153	Primary School, Jugi Wala	... 5	Ditto.
154	Primary School, Chak 157/P	... 5	Ditto.
155	Primary School, Chak 195/P	... 5	Ditto.
156	Primary School, Chak 152/P	... 5	Ditto.
157	Primary School, Goth Jangoon	... 5	Ditto.
158	Primary School, Sawetra	... 5	Ditto.
159	Primary School, Kot Haji Karim Bux	... 5	Ditto.
160	Primary School, Chak 204/P.	... 5	Ditto.
161	Primary School, Basti Tayyab	... 5	Ditto.
162	Primary School, Jafar Kot	... 5	Ditto.
163	Primary School, Chak 182/P	... 5	Ditto.
164	Primary School, Islam Garh	... 5	Ditto.
165	Primary School, Chah Bhai Wala	... 5	Ditto.
166	Primary School, Gat Wali Beri	... 5	Ditto.
167	Primary School, Chah Fazil Wala	... 5	Ditto.
168	Primary School, Zero Wali Mori	... 5	Ditto.
169	Primary School. Chak 15/2-R	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
170	Primary School, Mustafa Abad	... 5	Ditto.
171	Primary School, Chak 25/2-R	... 5	Ditto.
172	Primary School, Lal Shah	... 5	Ditto.
173	Primary School, Bangla Metla	... 5	Ditto.
174	Primary School, Haji Kalandar Bux	... 5	Ditto.
175	Primary School, Muhammad Akram	... 5	Ditto.
176	Primary School, Bhapa Gacha	... 5	Ditto.
177	Primary School, Raees Pathan	... 5	Ditto.
178	Primary School, Basti Muhammad Dahan	... 5	Ditto.
179	Primary School, Saidpur	... 5	Ditto.
180	Primary School, Chak 85-A.	... 5	Ditto.
181	Primary School, Dunya Pur	... 5	Ditto.
182	Primary School, Basti Hidayat Ali	... 5	Ditto.
183	Primary School, Tale Panjnad	... 5	Ditto.
184	Primary School, Gahna Lar	... 5	Ditto.
185	Primary School, Bet Fakiz Abad	... 5	Ditto.
186	Primary School, Gullan Gulkala	... 5	Ditto.
187	Primary School, Chak 105/I-L	... 5	Ditto.
188	Primary School, Chak 62/P	... 5	Ditto.
189	Primary School, Chak 60/P	... 5	Ditto.
190	Primary School, Doda Aran	... 5	Ditto.
191	Primary School, Mad Dosa	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
192	Primary School, Sewa Ram	... 5	Ditto.
193	Primary School, Chak 139/P	... 5	Ditto.
194	Primary School, Chak 226/P	... 5	Ditto.
195	Primary School, Ashraf Abad	... 5	Ditto.
196	Primary School, Karim Abad	... 5	Ditto
197	Primary School, Musa Khokhar	... 5	Ditto.
198	Primary School, Shah Pur	... 5	Ditto.
199	Primary School, Nabi Pur	... 5	Ditto.
200	Primary School, Pissan Wali	... 5	Ditto.
201	Primary School, Chak 116/P	... 5	Ditto.
202	Primary School, Chak 21/P	... 5	Ditto
203	Primary School, Dunya Pur Ganga	... 5	Ditto.
204	Primary School, R.D. 18,000	... 5	Ditto.
205	Primary School, Kotla Raye Qabool	... 5	Ditto.
206	Primary School, Qaim Pur	... 5	Ditto.
207	Primary School, Basti Maulwian	... 5	Ditto.
208	Primary School, Sarwahi	... 5	Ditto.
209	Primary School, Chak 178/P	... 5	Ditto.
210	Primary School, Wahi Ghulam Ali	... 5	Ditto.
211	Primary School, Chak 21/N.P.	... 5	Ditto.
212	Primary School, Basti Laran	... 5	Ditto
213	Primary School, Mad Chachar	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
214	Primary School, Wahid Bux Lar	... 5	Ditto.
215	Primary School, Chak 183/N.P	... 5	Ditto.
216	Primary School, Goth Ghura	... 5	Ditto.
217	Primary School, Adhoja	... 5	Ditto.
218	Primary School, Sadi Sultan	... 5	Ditto.
219	Primary School, Goth Darghai	... 5	Ditto.
220	Primary School, Chak 11/N.P.	... 5	Ditto.
221	Primary School, Basti Hassanabad	... 5	Ditto.
222	Primary School, Dan Jan Oat	... 5	Ditto.
223	Primary School, Langi War	... 5	Ditto.
224	Primary School, Machki Fort	... 5	Ditto.
225	Primary School, Dain Bara	... 5	Ditto.
226	Primary School, Mad Hassan	... 5	Ditto.
227	Primary School, Mauza Mahran	... 5	Ditto.
228	Primary School, Wahi Faqir Bux	... 5	Ditto.
229	Primary School, Kot Faqera	... 5	Ditto.
230	Primary School, Pie Ahmadabad	... 5	Ditto.
231	Primary School, Chak 24/N.P.	... 5	Ditto.
232	Primary School, Chak 5/N.P.	... 5	Ditto.
233	Primary School, Noor Ahmad Abad	... 5	Ditto.
234	Primary School, Chak 172/P.	... 5	Ditto.
235	Primary School, Shahpur	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
236	Primary School, Muhammad Murad Dahar	... 5	Ditto.
237	Primary School, Mohib Shah	... 5	Ditto.
238	Primary School, Mauza Denu Shah	... 5	Ditto.
239	Primary School, Bakhshan Abad	... 5	Ditto.
240	Primary School, Muhammad Nawaz Wasa	... 5	Ditto.
241	Primary School, Mahmood Abad	... 5	Ditto.
242	Primary School, Kot Habib Shah	... 5	Ditto.
243	Primary School, Fazal Abad	... 5	Ditto.
244	Primary School, Warni	... 5	April 1965.
245	Primary School, Chak 83/P	... 5	Ditto.
246	Primary School, Patan Munara	... 5	Ditto.
247	Primary School, Basti Pahoran	... 5	Ditto.
248	Primary School, Thul Hassan	... 5	Ditto.
249	Primary School, Yousaf Abad	... 5	Ditto.
250	Primary School, Amir Nagar	... 5	Ditto.
251	Primary School, Tibbi Gul Muhammad	... 5	Ditto.
252	Primary School, Qaisar Ghuhani	... 5	Ditto.
253	Primary School, Sadiqpur	... 5	Ditto.
254	Primary School, Chak 75/N.P.	... 5	Ditto.
255	Primary School, Chak 82/N.P.	... 5	Ditto.
256	Primary School, Mungair	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
257	Primary School, Jhuran	... 5	Ditto.
258	Primary School, Gaman Lar	... 5	Ditto.
259	Primary School, Kamil Lar	... 5	Ditto.
260	Primary School, Basti Ghulam Nabi Lar...	5	Ditto.
261	Primary School, Shah Muhammad Maril	... 5	Ditto.
262	Primary School, Bhagwela	... 5	Ditto.
263	Primary School, Jam Muhammad Nawaz...	5	Ditto.
264	Primary School, Macco Wared	... 5	Ditto.
265	Primary School, Malik Pur	... 5	Ditto.
266	Primary School, Trinda Punnu Khan	... 5	Ditto.
267	Primary School, Dhukran	... 5	Ditto.
268	Primary School, Pir Ahmad Abad	... 5	April 1965.
269	Primary School, Nathani	... 5	Ditto.
270	Primary School, Basti Hakra	... 5	Ditto.
271	Primary School, Mudhu Lar	... 5	Ditto.
272	Primary School, Chak 4/1-L	... 5	Ditto.
273	Primary School, Chak 33/3-R	... 5	Ditto.
274	Primary School, Chak 14/A	... 5	Ditto.
275	Primary School, Basti Bagh Arain	... 5	Ditto.
276	Primary School, Koki Wala	... 5	Ditto.
276-A	Primary School, Chak 58/A	... 5	Ditto.
277	Primary School, Changni	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
278	Primary School, Basti, Haroon Abad	...	5 Ditto.
279	Primary School, Basti Haroon Abad	...	5 Ditto.
280	Primary School, Ghafoor Abad	...	5 Ditto.
281	Primary School, Fazal Abad	...	5 Ditto.
282	Primary School, Sadiqpur	...	5 Ditto.
283	Primary School, Chak 127/P	...	5 Ditto.
284	Primary School, Tibbi Saidan	...	5 Ditto.
285	Primary School, Rindan	...	5 Ditto.
286	Primary School, Ghuka	...	5 Ditto.
287	Primary School, Hassan Abad	...	5 Ditto.
288	Primary School, Basti Miyani	...	5 Ditto.
289	Primary School, Dub Naich	...	5 Ditto.
290	Primary School, T.C. Liaquatpur	...	5 Ditto.
291	Primary School, Chak 29/P	...	5 Ditto.
292	Primary School, Basti Ahmad Bux	...	5 April 1965.
293	Primary School, Chak 132/N.P.	...	5 Ditto.
294	Primary School, Chak 126/P.	...	5 Ditto.
295	Primary School, Allahabad No. 1	...	5 Ditto.
296	Primary School, Basti Larn	...	5 Ditto.
297	Primary School, Chak 9/A	...	5 Ditto.
298	Primary School, Makhan Bela	...	5 Ditto.
299	Primary School, Chak 246/P	...	5 Ditto.
300	Primary School, Rasool Pur	...	5 Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
301	Primary School, Chak 135/P	... 5	Ditto.
302	Primary School, Chak 93/N.P.	... 5	Ditto.
303	Primary School, Kotal Mahmood Khan	... 5	Ditto.
304	Primary School, Chak 164/N.P.	... 5	Ditto.
305	Primary School, Fattu Wala	... 5	Ditto.
306	Primary School, Chak 132/P	... 5	Ditto.
307	Primary School, Chak 200	... 5	Ditto.
308	Primary School, Basti Sheikh Bakhar	... 5	Ditto.
309	Primary School, Chak 164/N.P.	... 5	Ditto.
310	Primary School, Chak 126/N.P.	... 5	Ditto.
311	Primary School, Mauza Sadiqpur	... 5	Ditto.
312	Primary School, Kachi Muhammad Khan	... 5	Ditto.
313	Primary School, Ghous Abad	... 5	Ditto.
314	Primary School, Shehbaz Pur	... 5	Ditto.
315	Primary School, Umar Kot	... 5	April 1965.
316	Primary School, Zeb Shah	... 5	Ditto.
317	Primary School, Lakhani	... 5	Ditto.
318	Primary School, Noor Muhammad	... 5	Ditto.
319	Primary School, Basti Ghulam Muhammad	... 5	Ditto.
320	Primary School, Kot Mehdi Khan	... 5	Ditto.
321	Primary School, Kotla Nawab	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
322	Primary School, Chak 89/P	... 5	Ditto.
323	Primary School, Chak 83/A	... 5	Ditto.
324	Primary School, Chak 105/P	... 5	Ditto.
325	Primary School, Haiderbad	... 5	Ditto.
326	Primary School, Mianwali	... 5	Ditto.
327	Primary School, Sadiqabad Kuhna	... 5	Ditto.
328	Primary School, Chak 13/P	... 5	Ditto.
329	Primary School, Chak 107/M.P.	... 5	Ditto.
330	Primary School, Maril	... 5	Ditto.
331	Primary School, Chak 78/P	... 5	Ditto.
332	Primary School, Bhagwela	... 5	Ditto.
333	Primary School, Pai Ahna	... 5	Ditto.
334	Primary School, Malik Pur	... 5	Ditto.
335	Primary School, Basti Azmatullah	... 5	Ditto.
336	Primary School, Basti Tatar Chacher	... 5	Ditto.
337	Primary School, Basti Patwarian	... 5	Ditto.
338	Primary School, Mauza Kot Qutab	... 5	Ditto.
339	Primary School, Surali	... 5	Ditto.
340	Primary School, Sadiqpur	... 5	Ditto.
341	Primary School, Mad Umer	... 5	Ditto.
342	Primary School, Basti Pahore	... 5	Ditto.
343	Primary School, Kot Doctor	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
344	Primary School, Chak 55/P	... 5	Ditto.
345	Primary School, Chak 244/P	... 5	Ditto.
346	Primary School, Chak 137/P	... 5	Ditto.
347	Primary School, Chak 40/P	... 5	Ditto.
348	Primary School, Chak 145/P	... 5	Ditto.
349	Primary School, Chak 87/P	... 5	Ditto.
350	Primary School, Chak 83/N.P.	... 5	Ditto.
351	Primary School, Chak 91/P	... 5	Ditto.
352	Primary School, Chak 211/N.P.	... 5	Ditto.
353	Primary School, Basti Maharana	... 5	Ditto.
354	Primary School, Goth Sheikhani	... 5	Ditto.
355	Primary School, Piran Bhutta	... 5	Ditto.
356	Primary School, Basti Sangar	... 5	Ditto.
357	Primary School, Ahmad Khan Dahar	... 5	Ditto.
358	Primary School, Mauza Kikri	... 5	Ditto.
359	Primary School, Chak 24/P	... 5	Ditto.
360	Primary School, Chak 179/P	... 5	April 1965.
361	Primary School, Tibbi Muhammad Pur	... 5	Ditto.
362	Primary School, Chak 176/P	... 5	Ditto.
363	Primary School, Chak 154/P	... 5	Ditto.
364	Primary School, Chak 250/P	... 5	Ditto.
365	Primary School, Chak 235/P	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
366	Primary School, Sanjarpur Kuhna	... 5	Ditto.
367	Primary School, Chak 184/P	... 5	Ditto.
368	Primary School, Chak 190/P	... 5	Ditto.
369	Primary School, Ahmad Wah	... 5	Ditto.
370	Primary School, Muhammad Nawaz Wasa	... 5	Ditto.
371	Primary School, Caak 32/N.P.	... 5	Ditto.
372	Primary School, Basti Bute Khan	... 5	Ditto.
373	Primary School, Chak 22/23	... 5	Ditto.
374	Primary School, Basti Gul Muhammad Langah.	... 5	Ditto.
375	Primary School, Mauza Warni	... 5	Ditto.
376	Primary School, Chak 3/P	... 5	Ditto.
377	Primary School, Chak 149/P	... 5	Ditto.
378	Primary School, Basti Sanghar	... 5	Ditto.
379	Primary School, Chak 5/P	... 5	Ditto.
380	Primary School, Kotla Drigh	... 5	Ditto.
381	Primary School, Chak 83/A	... 5	Ditto.
382	Primary School, Chak 39/A	... 5	April 1965.
383	Primary School, Chak 76/A	... 5	Ditto.
384	Primary School, Chak 49/P	... 5	Ditto.
385	Primary School, Chak 9/A	... 5	Ditto.
386	Primary School, Chak 23/P	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
387	Primary School, Mauza Kalkan	... 5	Ditto.
388	Primary School, Kamil Lar	... 5	Ditto.
389	Primary School, Murad Nia	... 5	Ditto.
390	Primary School, Pair Bakhsh	... 5	Ditto.
391	Primary School, Pair Bakhsh Baloch	... 5	Ditto.
392	Primary School, Basti Morain	... 5	Ditto.
393	Primary School, Mud Rahim	... 5	Ditto.
394	Primary School, Chak No. 70/P	... 5	Ditto.
395	Primary School, Banja Mun Thar	... 5	Ditto.
396	Primary School, Chak 110/P	... 5	Ditto.
397	Primary School, Chak 82/P	... 5	Ditto.
398	Primary School, Chak 55/P	... 5	Ditto.
399	Primary School, Chak 59/P	... 5	Ditto.
400	Primary School, 80/P	... 5	Ditto.
401	Primary School, Bulakiwali	... 5	Ditto.
402	Primary School, Jind Wada Dhir	... 5	Ditto.
403	Primary School, Adam Wali	... 5	Ditto.
404	Primary School, Mad Ismail	... 5	Ditto.
405	Primary School, Latki	... 5	Ditto.
406	Primary School, Miree Shah	... 5	Ditto.
407	Primary School, Moza Allah Abad	... 5	Ditto.
408	Primary School, Sadiq Abad Kana	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
409	Primary School, Dan Di	... 5	Ditto.
410	Primary School, Chak 32/N.P.	... 5	Ditto.
411	Primary School, Chak 13/N.P.	... 5	Ditto.
412	Primary School, Chak 27/N	... 5	Ditto.
413	Primary School, Walanan	... 5	Ditto.
414	Primary School, Riaz Abad	... 5	Ditto.
415	Primary School, Chak 203/P	... 5	Ditto.
416	Primary School, Rangpur	... 5	Ditto.
417	Primary School, Chak No. 160/P	... 5	Ditto.
418	Primary School, Chak 216/P	... 5	Ditto.
419	Primary School, Chak 264/P	... 5	Ditto.
420	Primary School, Azam Pur	... 5	Ditto.
421	Primary School, Bangla Sharen	... 5	Ditto.
422	Primary School, Kabowala	... 5	Ditto.
423	Primary School, Ranji Khan	... 5	Ditto.
424	Primary School, Ghari Khair Muhammad	... 5	Ditto.
425	Primary School, Mata Mohna	... 5	Ditto.
426	Primary School, Darul Aman	... 5	Ditto.
427	Primary School, Chak 183/A	... 5	Ditto.
428	Primary School, Jhari Bagar	... 5	Ditto.
429	Primary School, Dera Gala	... 5	Ditto.
430	Primary School, Adam Suhaga	... 5	April 1965,

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
431	Primary School, Chak 7/N P.	... 5	Ditto.
432	Primary School, Rohati Jadeed	... 5	Ditto.
433	Primary School, Dao Wala	... 5	Ditto.
434	Primary School, Kotla Hayat	... 5	Ditto.
435	Primary School, Chak 153/P	... 5	Ditto.
436	Primary School, Bangala Shabazpur	... 5	Ditto.
437	Primary School, Bong	... 5	Ditto.
438	Primary School, Nawaz Abad	... 5	Ditto.
439	Primary School, Said Pur	... 5	Ditto.
440	Primary School, Chak 119/P	... 5	Ditto.
441	Primary School, Chak 181/P	... 5	Ditto.
442	Primary School, Chak 170/P	... 5	Ditto.
443	Primary School, Kalwar	... 5	Ditto.
444	Primary School, 150/P	... 5	Ditto.
445	Primary School, Chak 198/P	... 5	Ditto.
446	Primary School, Shakar Kot	... 5	Ditto.
447	Primary School, Kot Sangar Khan	... 5	Ditto.
448	Primary School, Mubarik Dara	... 5	Ditto.
449	Primary School, Machi Got	... 5	Ditto.
450	Primary School, Kacha Botha	... 5	Ditto.
451	Primary School, Chak 152/P	... 5	Ditto.
452	Primary School, Roshan Bati	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
453	Primary School, Chak 63/P	... 5	Ditto.
454	Primary School, Zahir Peer	... 5	April 1965.
455	Primary School, Ghazipur	... 5	Ditto.
456	Primary School, Chak 111/NP	... 5	Ditto.
457	Primary School, Neel Ghar	... 5	Ditto.
458	Primary School, Obattah	... 5	Ditto.
459	Primary School, M/s Taliwala	... 5	Ditto.
460	Primary School, Chak 22/N.P.	... 5	Ditto.
461	Primary School, Chak 4/P	... 5	Ditto.
462	Primary School, Muhammad Islam Abbasi	... 5	Ditto.
463	Primary School, Shisti Gharagh	... 5	Ditto.
464	Primary School, Chak 23/P	... 5	Ditto.
465	Primary School, Chak 3/P	... 5	Ditto.
466	Primary School, Chak 15/NP	... 5	Ditto.
467	Primary School, Khai Khair Shah	... 5	Ditto.
468	Primary School, Station Adan Sohaba	... 5	Ditto.
469	Primary School, Chak 30/P	... 5	Ditto.
470	Primary School, Chak 65/P	... 5	Ditto.
471	Primary School, Tatanda Bhudo Khan	... 5	Ditto.
472	Primary School, Chak 27/P	... 5	Ditto.
473	Primary School, Kullo Wali	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
474	Primary School, Chak 114/NP	... 5	Ditto.
475	Primary School, Mad Adai	... 5	Ditto.
476	Primary School, Nasrullah Khan	... 5	Ditto.
477	Primary School, Chak 10/P	... 5	Ditto.
478	Primary School, Fazal Abad	... 5	Ditto.
479	Primary School, Chak 5/P	... 5	Ditto.
480	Primary School, Chak 66/P	... 5	Ditto.
481	Primary School, Mad Bhura	... 5	Ditto.
482	Primary School, Kotli Murad	... 5	Ditto.
483	Primary School, Chak 105/NP	... 5	Ditto.
484	Primary School, Chak 121/P	... 5	Ditto.
485	Primary School, Chak 111/P	... 5	Ditto.
486	Primary School, Kasba Rukanpur	... 5	Ditto.
487	Primary School, Muhammad Pur Ghanga	... 5	Ditto.
488	Primary School, Chak 80/NP	... 5	Ditto.
489	Primary School, Bahudi Pur	... 5	Ditto.
490	Primary School, Chak 96/P	... 5	Ditto.
491	Primary School, Amin Garh	... 5	Ditto.
492	Primary School, Chak 140/P	... 5	Ditto.
493	Primary School, Kot Karam Khan	... 5	Ditto.
494	Primary School, Navi Arani	... 5	Ditto.
495	Primary School, Dolat Pur	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
496	Primary School, Thul Khair Muhammad	... 5	Ditto.
497	Primary School, Chak 105/M	... 5	Ditto.
498	Primary School, Chak 31/P	... 5	Ditto.
499	Primary School, Dera Shamas	... 5	Ditto.
500	Primary School, Kotla Ayyub Khan	... 5	Ditto.
501	Primary School, Adam Wali	... 5	Ditto.
502	Primary School, Nonari	... 5	Ditto.
503	Primary School, Sar Borl	... 5	Ditto.
504	Primary School, Chak 74/N.P	... 5	Ditto.
505	Primary School, Badli Sharif	... 5	Ditto.
506	Primary School, Taj Pur	... 5	Ditto.
507	Primary School, Chak 106/P	... 5	Ditto.
508	Primary School, Aman Garh	... 5	Ditto.
509	Primary School, Chak 45/P	... 5	Ditto.
510	Primary School, Chak 74/P	... 5	Ditto.
511	Primary School, Chak 69/P	... 5	Ditto.
512	Primary School, Kot Jolani	... 5	Ditto.
513	Primary School, Chak 52/P	... 5	Ditto.
514	Primary School, Pursan	... 5	Ditto.
515	Primary School, Noorpur Nathuwala	... 5	Ditto.
516	Primary School, Manik Wali	... 5	Ditto.
517	Primary School, Yousaf Nagar	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
518	Primary School, Chak 223/P	... 5	Ditto.
519	Primary School, Bahishti	... 5	Ditto.
520	Primary School, Shaikh Wahan	... 5	Ditto.
521	Primary School, Bindor Kikari	... 5	Ditto.
522	Primary School, Fateh-Pur Qureshian	... 5	Ditto.
523	Primary School, Chak 94/NP	... 5	Ditto.
524	Primary School, Thalwari	... 5	Ditto.
525	Primary School, Sardar Gharh	... 5	Ditto.
526	Primary School, Shah Gharh	... 5	Ditto.
527	Primary School, Chak 118/P	... 5	April 1965.
528	Primary School, Chak 133/P	... 5	Ditto.
529	Primary School, Chak 99/P	... 5	Ditto.
530	Primary School, Pallow Shah	... 5	Ditto.
531	Primary School, Makh Dam Abad	... 5	Ditto.
532	Primary School, Murad Pur Pawaran	... 5	Ditto.
533	Primary School, Jampur	... 5	Ditto.
534	Primary School, Chak 21/P	... 5	Ditto.
535	Primary School, Kot Haq Nawaz	... 5	Ditto.
536	Primary School, Chak 56/6-A	... 5	Ditto.
537	Primary School, Rangpur	... 5	Ditto.
538	Primary School, Gulshan Dara	... 5	Ditto.
539	Primary School, Daragabolan	... 5	Ditto.
540	Primary School, Tarin Da Shabyar	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
541	Primary School, Fateh Pur Arain	... 5	Ditto.
542	Primary School, Waghwan	... 5	Ditto.
543	Primary School, Chak 73/A	... 5	Ditto.
544	Primary School, Chak 50/A	... 5	Ditto.
545	Primary School, Inran	... 5	Ditto.
546	Primary School, P/S Chak 29/P	... 5	Ditto.
547	Primary School, Aziz Pur	... 5	Ditto.
548	Primary School, Kotla Daulat	... 5	Ditto.
549	Primary School, Smoka	... 5	Ditto.
550	Primary School, Chahmahamod Khan	... 5	Ditto.
551	Primary School, Rashidabad	... 5	April, 1965.
552	Primary School, Kot Laniazy	... 5	Ditto.
553	Primary School, Azizabad	... 5	Ditto.
554	Primary School, Mahmoodabad	... 5	Ditto.
555	Primary School, Chak 13/2R	... 5	Ditto.
556	Primary School, Hussainabad	... 5	Ditto.
557	Primary School, Sadar Shah	... 5	Ditto.
558	Primary School, Bahit Puraran	... 5	Ditto.
559	Primary School, Chak 87/A	... 5	Ditto.
560	Primary School, Chak 80-81/A	... 5	Ditto.
561	Primary School, P/S Kotla Mubarak	... 5	Ditto.
562	Primary School, Gulanlar	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
563	Primary School, Gaghar Shanily	... 5	Ditto.
564	Primary School, Baniariva	... 5	Ditto.
565	Primary School, Hayat Lar	... 5	Ditto.
566	Primary School, Chak 10/A	... 5	Ditto.
567	Primary School, Dariafaride	... 5	Ditto.
568	Primary School, Jukgulah Shah	... 5	Ditto.
569	Primary School, Chak 29/A	... 5	Ditto.
570	Primary School, Chak 182/NP	... 5	Ditto.
571	Primary School, Noria Wala	... 5	Ditto.
572	Primary School, Whijumen Shah	... 5	Ditto.
573	Primary School, Chak 97/P.	... 5	Ditto.
574	Primary School, Midlat	... 5	Ditto.
575	Primary School, Mahram Malava	... 5	April 1965.
576	Primary School, Gharib Shah	... 5	Ditto.
577	Primary School, Shahdani Sharif	... 5	Ditto.
578	Primary School, Moadi Mohlan	... 5	Ditto.
579	Primary School, Moadib Jatha Bhatta	... 5	Ditto.
580	Primary School, Dera Jattan	... 5	Ditto.
581	Primary School, Mad Range Khan	... 5	Ditto.
582	Primary School, Chak 197/P.	... 5	Ditto.
583	Primary School, Majeed Abad	... 5	Ditto.
584	Primary School, Noor Pur Battwani	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
585	Primary School, Ghul Shak Abad	... 5	Ditto.
586	Primary School, Chak 100/P.	... 5	Ditto.
587	Primary School, Ghachall Peer	... 5	Ditto.
588	Primary School, Bait Bhutto	... 5	Ditto.
589	Primary School, Chah Malhar Shah	... 5	Ditto.
590	Primary School, Chak 47/3, R.	... 5	Ditto.
591	Primary School, Chak 28/3-R	... 5	Ditto.
592	Primary School, Haider Nagar	... 5	Ditto.
593	Primary School, Bapran	... 5	Ditto.
594	Primary School, Goth Amin	... 5	Ditto.
595	Primary School, Paran Sharif	... 5	Ditto.
596	Primary School, Jageer Chanali	... 5	Ditto.
597	Primary School, Juma Muhana	... 5	Ditto.
598	Primary School, Nizam Wala	... 5	Ditto.
599	Primary School, Goind Wala	... 5	Ditto.
600	Primary School, Khan Baila	... 5	April 1965.
601	Primary School, Metla	... 5	Ditto.
602	Primary School, Tamiani Baluch	... 5	Ditto.
603	Primary School, Guchal	... 5	Ditto.
604	Primary School, Bahar Khakhi	... 5	Ditto.
605	Primary School, Qadu Wali	... 5	Ditto.
606	Primary School, Basti Ashiq Mohammad... Gabal.	5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
607	Primary School, Chuhan Sharif	... 5	Ditto.
608	Primary School, Bet Diwan	... 5	Ditto.
609	Primary School, Mud Lal	... 5	Ditto.
610	Primary School, Thul Derya	... 5	Ditto.
611	Primary School, Yakhtiar Maha	... 5	Ditto.
612	Primary School, Thul Hamza	... 5	Ditto.
613	Primary School, Noor Wala	... 5	Ditto.
614	Primary School, Trinda Gurgaig	... 5	Ditto.
615	Primary School, Ghara	... 5	Ditto.
616	Primary School, Kanjki Wala	... 5	Ditto.
617	Primary School, Chak 104/N.P.	... 5	Ditto.
618	Primary School, Ther Fazal Mohammad...	5	Ditto.
619	Primary School, Chak 67/P	... 5	Ditto.
620	Primary School, Shahbaz Pur East	... 5	Ditto.
621	Primary School, Basti Shaikhan	... 5	Ditto.
622	Primary School, Mohammad Din Lar	... 5	Ditto.
623	Primary School, Procharan	... 5	Ditto.
624	Primary School, Basti Turk	... 5	April 1965.
625	Primary School, Basti Kamala	... 5	Ditto.
626	Primary School, Basti Shaikh Abdul Sattar	... 5	Ditto.
627	Primary School, Saeedabad	... 5	Ditto.

Serial No.	Name of schools	Value of stamps	Date of supply
		Rs.	
628	Primary School, Basti Jan Mohammad Kulhurra.	... 5	Ditto.
629	Primary School, Mud Ilyas	... 5	Ditto.
630	Primary School, Ghachran Sharif	... 5	Ditto.
631	Primary School, Perjaran	... 5	Ditto.
632	Primary School, Fareed Abad	... 5	Ditto.
633	Primary School, Niza Channa	... 5	Ditto.
634	Primary School, Kot Samba	... 5	Ditto.
635	Primary School, Muhammad Garh	... 5	Ditto.
636	Primary School, Qasir Chuhan	... 5	Ditto.
637	Primary School, Shenhawala	... 5	Ditto.
638	Primary School, Mian Wali Shaikhan	... 5	Ditto.
639	Primary School, Jiwan Khan Dahar	... 5	Ditto.
640	Primary School, Rukhan Pur	... 5	Ditto.
641	Primary School, Mohammad Abad	... 5	Ditto.
642	Primary School, Chak 215	... 5	Ditto.
643	Primary School, Garhi Dhu Dhu	... 5	Ditto.
644	Primary School, Chack Dabba	... 5	Ditto.
645	Primary School, Bhutta Wahin	... 5	Ditto.
646	Primary School, Kot Mehtab	... 5	Ditto.
647	Primary School, Gahna Lar	... 5	Ditto.
648	Maudib Khan Pur	... 5	Ditto.
649	Primary School, Chak 7/P	... 5	Ditto.

APPENDIX II

(Ref : Starred Question No. 10629)

ANNEXURE 'A'

THE SINDHI ADABI BOARD, HYDERABAD.

The Annual Budget Abstract : Main Items of Expenditure, for the years 1964-65, 1965-66, 1966-67.

EXPENDITURE

S. No.	Particulars of Heads.	Actuals 1966-67.	Actuals 1965-66.	Actuals 1964-65.
1.	Establishment	1,02,092.79	1,09,684.04	1,16,642.45
	<div> <div>1. Head Office.</div> <div>2. Book Stall.</div> <div>3. Printing Press.</div> <div>4. Mahran Office.</div> </div>			
2.	Purchase of Furniture and other Equipment.	...	290.00	756.75
3.	Stationary & Contingencies.	13,780.90	12,858.54	15,280.46
4.	Travelling Allowance.	2,302.21	6,579.15	6,529.76
5.	Preparation of Books.	44,390.12	75,911.50	59,313.23
6.	Security Deposits of Books.	...	...	1,055.00
7.	Dictionary Preparation Scheme.	...	100.00	...

1	2	3	4	5
8.	Printing Material.	93,504.26	1,56,336.24	1,31,394.91
9.	Audit Fees.	500.00	500.00	500.00
10.	Purchase of Library Books.	805.57	1,842.70	1,054.39
11.	Honorarium to Board's Experts Committee.	200.00	150.00	200.00
12.	Telephone Expenditure.	890.14	597.12	2,294.10
13.	Sindhi Folklore Scheme.	...	4,901.34	14,171.63
14.	Preparation of Arabic, Persian and Urdu Books Scheme.	15,486.50	11,988.85	16,447.82
15.	Committee of Compilers for the works of Allama I.I. Kazi Sahib.	8,348.39	13,635.81	1,286.78
16.	Prizes and Awards to Writers.	600.00	1,823.54	602.80
17.	Board's Building	...	3,487.18	50,000.00
18.	Replacement of Assets.	1,000.00	1,000.00	1,000.00

1	2	3	4	5
19.	Bad debits.	500.00	500.00	500.00
20.	Contribution towards Employees Provident Fund.	5,328.64	7,357.97	5,821.00
21.	Towards loan from Reserve Funds.	54,879.00	35,160.93	2,634.76
22.	Book Stall Karachi Losses A/C.	...	8,795.73	...
23.	Suspense A/C.	29,372.29	...	...
Total :		3,73,980.81	4,53,501.64	4,27,485.84

APPENDIX 'A'

THE SINDHI ADABI BOARD, HYDERABAD.

The Annual Budget Abstract : Main Items of Income, for the years 1964-65, 1965-66, 1966-67.

RECEIPTS

S. No.	Particulars of Heads.	Actuals 1966-67.	Actuals 1965-66.	Actuals 1964-65
1.	Grant-in-Aid from West Pakistan Government.	95,000.00	95,000.00	1,000,00.00
2.	Interest on Deposits.	505.82	375.92	278.11
3.	Sale Proceeds from Publications.	2,68,973.59	2,92,656.06	2,91,986.68
4.	Sale of Unserviceable Articles.	116.25	217.81	60.12
5.	Reserve Fund (Loan) Utilized.	...	54,879.00	35,160.93
6.	Book Stall Sukkur Lesses Recovery.	3,500.00	6,500.00	...
7.	Book Stall Karachi Lesses Recovery.	1,100.00	...	...
8.	Book Stall Creditors.	1,187.15	3,722.85	...
9.	Payment from Writers Returned.	3,598.00	150.00	...
Total :		3,73,980.81	4,53,501.64	4,27,485.84

ANNEXURE 'B'

Sr. No.	Name	Academic qualifications	Date of appointment
1.	Makhdoom Muhammad Zaman "Talib Maula, Member, National Assembly of Pakistan (Chairman).	Does not hold any formal degree.	8-5-68
2.	Dr. M. S. Qureshi, T.Pk., Vice- Chancellor, University of Sind, Hy- derabad (Member).	B.E., Ph. D. (London) D. I. C., F. S. E. Class-I.	8-5-68
3.	Mr. Abdul Majid Khan, Director of Education Hyderabad Region Hyderabad (Member).	M. A., B. T. (Pb.) M.Ed. (London)	8-5-68
4.	Agha Abdul Nabi, Retired Com- missioner (Member).	C.S.P.	8-5-68
5.	Mrs. K. Daudpota (Editor 'Adiyun' (Member).	M.A., B.T.	8-5-68
6.	Bhurgri Abdul Ghafoor, Advocate Larkana.	M.A., LL.B.	8-5-68
7.	Dr. Nabi Bakhsh Kazi, Head of Persian Deptt., Sind University.	M.A., Ph. D.	8-5-68
8.	Dr. Nabi Bakhsh Khan Baloch Prof. & Director Institute of Edu- cation, University of Sind, Hydera- bad (Member)	M.A., LL.B (Alig) M.Ed., Doctor of Education (U.S.A.)	8-5-68
9.	Nineth Member has as yet to be nominated,		

ANNEXURE 'G'

Sr. No.	Name	Designation	Emoluments	Nature of work assigned
1	2	3	4	5
HEAD OFFICE				
1.	Dr. Abdullah Shah Hussaini, B.A., (Sind) B.A. Hons. (London) Ph. D., (Centab).	Secretary	Rs. 200 p.m. honorarium.	General supervision and entire control of Administration.
2.	Mr. Ghulam Rabbani, A. Agr., B.A. (Karachi).	Asstt. Secy.	480 p.m.	Correspondence Preparation of papers for Board's meeting, supervision of head office out door administrative duties and supervision of printing work.
3.	Mr. Abdul Jabbar R. Abbasi.	Senior-clerk	410 p.m.	Maintenance of accounts, preparation of pay bills, day today cash transaction and routine correspondence pertaining thereto.
4.	Mr. Muhammad Ramzan Kambo.	Office Asstt.	326 p.m.	Typing work, Maintenance of record and routine and simple correspondence.

1	2	3	4	5
5.	S. Ghulam Ali Shah, B.A. (Sind) Diploma in Lib- rary Science (Sind).	Librarian	140 p.m.	Incharge of Library of the printed books and rare manuscripts, and the scripts of books received from authors for pub- lication.
6.	Mr. Yar Mohd Panwhar. MENIAL STAFF	Proof-Reader	264 p.m.	Proof Reading of the books under print.
7.	Nabi Bakhsh.	Peon	84 p.m.	Indoor and outdoor office duty.
8.	Mohd Bachal	Peon	74 p.m.	Indoor and outdoor office duty.
9.	Abdul Ghafoor	Chowkidar	74 p.m.	Chowkidari.
10.	Hussain Bux	Part time Gardner	35 p.m. consolidated	Gardening.
11.	Prem Chand	Sweeper	55 p.m. consolidated	Sweeping.
	BOOK STALL			
12.	Mr. Mohd Amin Baloch B.A. (Sind)	Manager	292 p.m.	Management and supervision of books stall, maintenance of books stall records and cash transaction thereof.

1	2	3	4	5
			Rs.	
13.	Mr. Anwaruddin Jamali	Junior Clerk	161 p.m.	Typing work ; issue of bills, cash memos. and maintenance of stock registers.
14.	Mr. Shokat Hussain Shah MENIAL SAFF	-do-	132 p.m.	Supply of books and despatch of books stall post.
15.	Allah Bakhsh	Peon	82 p.m.	Indoor and outdoor office duty.
16.	Abdul Sattar PRINTING PRESS	-do-	70 p.m.	-do-
17.	Mian Ali Bakhsh Ahmad Bai	Manager	430 p.m.	Press Administration and supervision of printing of books, supervision of book-keeping and store of printing material.
18.	Mr. Wali Mohd Tahirzad	Proof reader	174 p.m.	Proof reading.
19.	Mr. Karim Bakhsh	Junior clerk	157 p.m.	Maintenance of diaries of the work of press staff despatching of office post and delivery of books to books stall.

1	2	3	4	5
			Rs.	
20.	Allah Bachao Yousaie	Junior clerk	151 p. m.	Maintenance of staff of printing material and correspondence with the head office and books stall, preparation out of put report in the press.
MACHINE SECTION.				
21.	Maula Bakhsh	Foreman	238.35 p.m.	Foreman-Operating Cylinder Machine.
22.	Mr. Mahmood	Senior Machine Man	175.35 p.m.	Operating Cylinder Machine.
23.	Mr. Mohd Mobin	-do-	217.35 p.m.	Operating Tradle Machine.
24.	Mr. Iqbal Ahmad.	-do-	166.95 p.m.	Operating Cylinder and Tradle Machine.
25.	Mr. Mohd Ismail	Junior Machine Man	118.65 p.m.	Operating Tradle Machine.
COMPOSING SECTION.				
26.	Ghulam Murtaza	Head Compositor	204.75 p.m.	Composing and supervision of composing Section.
27.	Allah Rakhaio	Senior Compositor	166.95 p.m.	Composing.

1	2	3	4	5
			Rs.	
28.	Mohd Bachal	-do-	166.95 p.m.	-do-
29.	Gul Mohd	-do-	158.55 p.m.	-do-
30.	Mohd Khan	-do-	150.15 p.m.	-do-
31.	Ghulam Ali	Senior-Compositor	137. 55 p m.	Composing.
32.	Abdul Ghafoor	-do-	120. 75 p.m.	-do-
33.	Mohd Usman	Junior. Compositor	90. 00 p.m.	-do-
BINDING SECTION				
34.	Habib Khan	Skilled Binder.	126 p.m.	Binding of books.
35.	Mohd Din	-do-	121. 80 p.m.	Binding of books.
36.	Sharif Khan	Un-skilled Binder	90 p m.	-do-
37.	Mohd Qamer	-do-	103. 15 p.m.	-do-
38.	Karamat Ali	-do-	92 p.m.	-do-
39.	Zuboor Ahmed	-do-	90 p.m.	-do-
40.	Abdul Hakim	-do-	90 p.m.	-do-

1	2	3	4	5
			Rs.	
41. Maqbool Ali	Paper Lifter	81 p.m.		Lifting and folding of printed forms of books and magazines cutting of bound copies of book etc.
42. Ata Mohd	-do-	86 p.m.		-do-
43. Wazir Ali	-do-	81 p.m.		-do-
44. Abdul Khaliq	-do-	78 p.m.		-do-
45. Abdul Bashir	-do-	78 p.m.		-do-
46. Abdul Sattar	-do-	74 p.m.		-do-
47. Abdul Aziz	Helper	87 p.m.		Cleaning Ciling of Machines, and providing help to Machinemen.
48. Abdul Karim	Helper	81 p.m.		Cleaning, Oiling of Machines, and providing help to Machinemen.
49. Mohd Ismail	-do-	75 p.m.		-do-
50. Mohd Yousif	-do-	75 p.m.		-do-

1	2	3	4	5
			Rs.	
51.	Mehr Ali QUARTERLY MEHRAN OFFICE	Peon	65 p.m.	Indoor and out-door office duties.
52.	Maulana Ghulam Mohd Gurami	Editor	515 p.m.	Editing of the Board's quarterly Mehran Magazine and correspondence with the Writers in that behalf.
53.	Mr. Pribhoolal "Nashah"	Junior Clerk	134 p.m.	Routine Correspondence with Board's Head office and other offices and Writers, despatching work ; proof-reading of quarterly Mehran Magazine.
54.	Zaffar Ali Mirza	Peon	84 p.m.	Indoor and outdoor office duties.

ANNEXURE 'D'

The language-wise and subject-wise number of books in the said library is as follows :—

(j) SINDHI BOOKS	1500
(a) Religion	440
(b) Philosophy	40
(c) Education	60
(d) Literature	560
(e) History	240
(f) Biography	100
(g) Miscellaneous	60
(ii) URDU BOOKS	621
(a) Religion	120
(b) Philosophy	40
(c) Economics	50
(d) Science	34
(e) Political Science	20
(f) Education	24
(g) Literature	147
(h) History	150
(iii) PERSIAN BOOKS	239
(a) Religion	30
(b) Literature	125
(c) Biography	25
(d) History	50
(e) Medicine	9

(iv) ARABIC BOOKS	147
(a) Religion	5
(b) Literature	95
(c) History	50
(d) Biography	24
(v) ENGLISH BOOKS	649
(a) Religion	25
(b) Philosophy	22
(c) Social Science	59
(d) Reference books and	
Encyclopaedia	166
(e) Art	42
(f) Literature	118
(g) History	137
(h) Biography	59

Note : In addition to the printed books as mentioned above, the Board's Library contains 807 (Three hundred and seven) highly valuable rare persian, Arabic and Sindhi Manuscripts.

APPENDIX III

(Ref : Starred Question No. 11008)

انٹرمیڈیٹ اور سیکنڈری سطح پر طبیعیات، کیمیا اور ریاضی کے نصاب کو جدید بنانے کے بارے میں رپورٹ -

حکومت مغربی پاکستان نے انٹرمیڈیٹ اور سیکنڈری سطح پر طبیعیات، کیمیا اور ریاضیات کے مضامین کی نصابی اصلاحات کا ایک وسیع پروگرام شروع کیا ہے تاکہ ان مضامین کے تدریسی مواد و منہاجیات کو جدید شکل دی جا سکے۔ بی ایس سی اور مڈل کے درجوں کے لئے ان تینوں مضامین اور اقتصادیات کے بارے میں اس طرح کی اصلاحات زیر کار ہیں۔

درجہ انٹرمیڈیٹ -

نصابات کی تجدید کاری کا کام ابتداً صرف تین مضامین طبیعیات، کیمیا اور ریاضیات تک محدود تھا تعلیمی سال ۶۷-۱۹۶۶ء سے تمام مغربی پاکستان میں سال اول کے درجوں میں نئے نصابات رائج کر دئے گئے تھے۔ اس جماعت کے لئے مصنفین کی جس جماعت نے کتابیں تحریر کیں وہ یونیورسٹیوں اور کالجوں کے مستند پروفیسروں اور تجربہ کار اساتذہ پر مشتمل تھی۔ ان کتابوں کو مغربی پاکستان ٹیکسٹ بک بورڈ کی طرف سے شائع کیا گیا تھا۔ دوسرے ممالک میں سائنسی علوم اور ریاضی کی نصابی کتابوں کے مقابلے میں ان کتابوں کی قیمتیں بہت کم تھیں۔

ان نئی کتابوں کو پاکستان کے ممکن الحصول بہترین دماغوں نے

مندرجہ ذیل امور کی روشنی میں مرتب کیا تھا :—

ان مضامین کے بارے میں جدید ترین افکار -

بعض بیرونی ممالک (روس، امریکا، آسٹریلیا

وغیرہ) میں حالیہ مرتبہ نصابات -

پاکستانی سائنسدانوں کے ایک گروپ کی سفارشات جس نے امریکہ روس اور برطانیہ میں اسی قسم کی تبدیلیوں کا موقع پر جائزہ لیا تھا ۔

ایک پاکستانی کیمیا دان کی تحقیق جو اس نے بنکاک میں ایک یونیسکو پروگرام میں شریک رکن کی حیثیت سے کی تھی ۔ امریکہ اور برطانیہ کے مہمان سائنس دانوں کی ٹیموں کی طرف سے موصول شدہ رائے جنہوں نے اپنے اپنے ملک میں نصابات کی تجدید کاری میں مستعدی سے حصہ لیا تھا ۔

انٹرمیڈیٹ جماعتوں کے اساتذہ کو نئے نصابات سے عہدہ برا ہونے کے لئے تیار کرنے کی غرض سے پانچ مرکزوں یعنی پشاور ، لائلپور ، لاہور ، حیدر آباد اور کراچی میں اساتذہ کے لئے چھ چھ ہفتے کے تدریسی سیمینار منعقد کئے گئے ۔ اساتذہ کو تربیت دینے کے لئے یونیورسٹیوں ، کالجوں اور مختلف اداروں سے تقریباً پچاس پاکستانی سائنسدانوں اور ریاضی دانوں کا انتخاب کیا گیا تھا ۔ ان کورسوں میں شامل ہونے والوں کو نئی کتابوں کے مسودے سائیکلو سٹائل شدہ صورت میں مہیا کر دئے گئے تھے ۔ تربیتی کورس کے بعد تربیت دہندگان نے شرکاء کورس کے رد عمل کا جائزہ لیا اور انہیں معلوم ہوا کہ وہ تمام ان اصلاحات کے سرگرم حامی تھے اور یہ خیال کرتے تھے کہ نئے نصابات کی ضرورت ایک عرصے سے محسوس کی جا رہی تھی اور یہ نصاب سابقہ نصابات سے بہت بہتر ہیں ۔ نصابات کی تبدیلیوں اور پانچ یونیورسٹیوں میں اساتذہ کے تربیتی

پروگرام نے پروفیسر سلام کو اس قدر متاثر کیا کہ انہوں نے اقوام متحدہ کے سائنس اور ٹیکنالوجی کے شعبے کے سالانہ اجلاس میں جو پیرس میں ہوا تھا یہ تجویز پیش کی کہ یہ شعبہ مغربی پاکستان میں نصابی اصلاح کے طریق کار کا تفصیلی جائزہ لے۔ انہوں نے مرکزی حکومت کے سیکرٹری تعلیم کی بھی تعریف کی اور ان پر زور دیا کہ وہ اس جہت میں اپنی کوششیں جاری رکھیں۔

ڈاکٹر میکیلن نے کیمسٹری سڈی گروپ کے کنوینر کے نام ایک خط میں کیمیا میں جدید قسم کے نصاب کے کامیاب اور بہ سرعت نفاذ پر شاندار خراج تحسین پیش کیا ہے۔ وہ گیارہویں جماعت کے لئے کتاب کیمیا حصہ اول کے بارے میں لکھتے ہیں :-

”میں نے اس کتاب کے بیشتر حصے پر نظر ڈالی ہے اور بہت خوش ہوا ہوں۔ یہ نصابی کتاب یقیناً ان دیگر پاکستانی نصابی کتب سے جن کا ہم نے اپنے دورے سے پہلے جائزہ لیا تھا زیادہ جدید دکھائی دیتی ہے۔ قابل غور بات یہ ہے کہ آپ اور آپ کی ٹیم کے دوسرے ارکان نے نصابی کتب تیار کرنے کے عام طریق کار سے ہٹ کر کام کیا ہے۔ اب اس میں مزید اصلاحات کرنا بہت آسان ہو گا۔“

ڈاکٹر میکیلن ایک نامور کیمیا دان ہیں جنہوں نے امریکہ کی نیشنل سائنس فاؤنڈیشن کے زیر اہتمام کیمیا کے مطالعہ کے لئے اساتذہ کی رہنما کتاب مرتب کی۔ وہ تین افراد کی اس ٹیم کے رکن تھے جس نے مرکزی

حکومت کی درخواست پر گزشتہ سال پاکستان کا دورہ کیا تھا تاکہ دونوں صوبائی حکومتوں کو نصابیات کی تجدید کاری کے منصوبوں کے بارے میں مشورے دیے جاسکیں۔

کیلے فوریا کے ڈاکٹر وائٹ نے رائے ظاہر کی ہے کہ نئے نصابیات اپنے نفس مضامین اور اسلوب بیان کے لحاظ سے بالکل جدید ہیں اور امریکہ میں ایسے ہی درجے کی جماعتوں کے لئے مقرر شدہ نصابیات سے کسی طرح معیار میں کم تر نہیں ہیں۔ آکسفورڈ یونیورسٹی کے رورفیسر کالین نے طبیات کی نئی کتاب کی بہت تعریف کی ہے اور انہوں نے لکھا ہے کہ بالکل اسی کی ضرورت تھی۔ نئے نصابیات کی تعریف کرنے والے۔ جوئی کے ممتاز پرائیڈان ویا کی بہترین دوس کھوں سے واسطہ رہے۔ ہیں اور ان تمام امور سے واقف ہیں جو دیگر ممالک میں کئے گئے ہیں اور ساتھ ہی ساتھ گزشتہ سال سے قبل پاکستان کی صورت حال سے آگاہ تھے جب طبیات، کیمیا اور ریاضیات کے نصابیات کی تجدید کاری عمل میں لائی گئی۔

طبیعات، کیمیا اور ریاضی کے نئے نصابیات سال اول میں تعلیمی سال ۱۹۶۶-۱۹۶۷ء کے آغاز سے تمام صوبے میں کاپی سے پڑھائے جا رہے ہیں۔ تمام صوبے میں طلباء اور اساتذہ نے اس تبدیلی کا خیر مقدم کیا ہے۔ اس پروگرام کو وائس چانسلر انٹرمیڈیٹ اور سیکنڈری تعلیم رپورٹ کے چیرمینوں، ممتاز ہالینڈانوں اور کالج کے اساتذہ کی پوری حمایت حاصل ہے۔

صدر مملکت نے بھی اس عظیم اہمیت کے حامل قومی کام کی سبقت تعریف کی۔

گورنر مغربی پاکستان نے ان سب کو خراج تحسین پیش کیا ہے

جنہوں نے ان نصابات کی اصلاح، منصوبہ بندی اور ان کی تعمیل میں حصہ لیا ہے۔ جناب قدرت اللہ شہاب، سیکرٹری وزارت تعلیم مرکزی حکومت نے معتمد تعلیم اور نصابات کی اصلاح سے متعلق کلیدی اشخاص کی صدر کے سائنسی مشیر پروفیسر سلام سے ملاقات کا انتظام کیا تاکہ مجوزہ تبدیلی کے طریق کار کا تفصیلی جائزہ لیا جاسکے۔

ماہرین طبیعیات و کیمیا اور ریاضی دانوں نے گذشتہ ۲ ماہ میں کئی علاقوں میں کالجوں کے معائنے کر کے اصلاح کی پیش رفت کا جائزہ لیا ہے۔ مختلف کالجوں کے معائنے متعلقہ اساتذہ و طلباء سے نئے نصابات کے متعلق بحث کے بعد سائنسدانوں اور ریاضی دانوں کی طرف سے رپورٹیں محکمہ کو موصول ہو گئی ہیں۔ اساتذہ اور طلباء دونوں نے پرانے نصابات کے مشرق منتشر غیر متعلق مبہم اور بیشتر فرسودہ حقائق جو پرانے نصاب کی نمایاں خصوصیات تھیں کے برعکس نئے نصابات میں تصورات اور اصولات کی تفہیم کی اہمیت کو ملحوظ رکھتے ہوئے اس کی تعریف کی ہے۔

بارہویں جماعت کے لئے علوم طبیعیات و کیمیا اور ریاضی کی کتابیں ملک کے نامور سائنسدانوں نے لکھی ہیں جو گورنمنٹ پریس لاہور میں زیر طبع ہیں جو جماعت مذکورہ میں ۶۸-۱۹۶۷ء کے تعلیمی سال سے رائج کی جائیں گی۔ گیارہویں جماعت کے لئے کتابوں کو نظر ثانی و تبصرہ کر کے مکمل طور پر جدید ضروریات کے مطابق بنا دیا گیا ہے۔ یہ بھی زیر طبع ہیں اور ۶۸-۱۹۶۷ء کے لئے سال سے طالب علموں کو دستیاب ہو سکیں گی۔ گذشتہ سال کی طرح انٹرمیڈیٹ جماعتوں کے اساتذہ کے لئے موسم گرما کی تعطیلات میں تربیت اساتذہ کے ۶ ہفتوں کے پروگرام کا انتظام کیا جائے گا۔

ثالثی درجہ

ہائی سکول کی سطح پر معمولی تبدیلی کے بعد پروگرام اسی حکمت عملی کے مطابق بنایا گیا ہے جو انٹرمیڈیٹ سطح کے لئے اختیار کی گئی ہے۔

ابتداءً تجدید کاری کا کام تین مضامین یعنی طبیعیات، کیمیا اور ریاضی تک محدود رکھا گیا ہے۔ دیگر مضامین کا کام بعد کے مرحلے میں کیا جائے گا۔

تین مضامین کی مشاوری مجالس نے جو انٹرمیڈیٹ و ثالثی تعلیم اور محکمہ تعلیم کے نامزدگان پر مشتمل ہے نصاب کو مکمل کرنے نصاب کے معیار کی وسعت کا فیصلہ کرنے نئی کتابوں کے لئے مصنفین کے گروہ کا انتخاب کرنے اور ہائی سکولوں کے اساتذہ کے لئے ضروری زائد مطالعہ کے مواد کے انتخاب کا کام کریں گی۔

نصاب اور مجوزہ ابواب کے نمونوں کی جو ترمیم شدہ نصاب میں شامل کئے جائیں گے تمام شقوں پر پوری طرح بحث کی گئی ہے اور آخر کار منظور کر لئے گئے ہیں۔

نئی کتابوں کے مسودے دسمبر ۱۹۶۷ء کے اواخر میں موصول ہوئے تھے۔ تدوین کے بعد ان مضامین کے ممتاز ماہرین کو کتابوں پر تبصرہ کرنے کے لئے تعینات کیا گیا تھا۔ بالآخر ان مسودوں کو طباعت کے لئے ٹیکسٹ بک بورڈ مغربی پاکستان کے حوالے کر دیا گیا۔ یہ کتابیں گورنمنٹ پریس میں طبع کی جا رہی ہیں اور نویں جماعت کے لئے کتابیں اپریل کے شروع میں دستیاب ہو سکیں گی۔ نویں جماعت کے لئے نصابیات ۱۹۶۸-۶۹ء کے نئے سال میں رائج کئے جائیں گے۔

ہائی سکولوں کے اساتذہ کے لئے سائنس اور ریاضی میں ایکلا دو ماہی تربیتی پروگرام کا اپریل/مئی ۱۹۶۸ء کے دوران آغاز کیا جالیکا۔ اس مقصد کیلئے صوبے بھر میں ۳۰ مراکز قائم کئے گئے ہیں اور تربیت دینے والے اساتذہ کے طور پر کالجوں کے وہ لیکچرار کام کریں گے جنہوں نے گذشتہ سال انٹرمیڈیٹ سطح پر تعلیمات کی تجدید کے سلسلے میں چار ہفتوں کی تربیت حاصل کی تھی۔

ان آموز گاروں کو نئے نفس مضمون اور طریقات کے لئے تربیت دینے کی غرض سے طبیعیات، کیمیا اور ریاضی کیلئے ہر مضمون میں ایک دس روزہ کانفرنس مارچ/اپریل ۱۹۶۸ء میں منعقد کی جا رہی ہے۔

(۱) تدریسی امداد

سائنس اور ریاضی کے تعلیمی تقاضوں کے ادراک اور طریقات کے سلسلے میں غیر ملکی بالخصوص ریاست ہائے متحدہ امریکہ و دولت مشترکہ میں تیار ہونے والی تعلیمی وضوئے ہو چکی ہیں جو انٹرمیڈیٹ اور ہائی سکولوں کی سطح پر تربیت کے کورسوں میں استعمال کی جائیں گی۔

(۲) امتحانات

یہ فیصلہ کیا گیا ہے کہ تربیتی ہرجہ مشاوری مجلس اور ڈیڑی کتب کے مدیران اور مصنفین میں سے مقرر کئے جائیں۔ امتحان اور نائب امتحان بھی اسی زمرے سے نیز ان میں سے انتخاب کئے جائیں جنہوں نے پورے تربیتی کورس کی تعلیم حاصل کی ہو۔

جہاں تک ریاضی کا تعلق ہے تو درجہ دوازدہم کی ریاضی کی کرسی کتاب کو نظر ثانی کرتے وقت ایک تجویز وضوئے ہوئی تھی کہ کثرت المشاق میں طالب علموں کو ریاضی کے بعض شعبے اور ریاضیاتی تقاضوں پر زور دیا جائے۔

جایا کریں۔ یہ تجویز بعض دوسرے ترقی یافتہ ممالک میں رائج جدید طریقے کے بالکل مطابق ہے۔ مقصد یہ ہے کہ رٹنے کا عملت کو رفع کیا جائے طالب علموں کے کام میں تسلی پیدا کی جائے اور توجہ اور وقت کو بنیادی تصورات کے سمجھنے اور علمی استدلال اور طویقوں کے حصول کی جانب مبذول کیا جائے۔ یہ نقشے تیار کئے جا چکے ہیں۔ جلد ہی طبع کئے جا کر علمی اداروں طلب علموں اور استعلیٰ اعلیوں کو منہا کر دئے جائیں گے۔

ماڈل پرچے بھی تیار کئے جا رہے ہیں تاکہ اس میں مندرجہ سوالات اور پرچوں پر نمبر لگانے کا طریقہ رٹنے کے خلاف سمجھ بوجھ پر جدید زور دئے جانے کے طریقے کی عکاسی کرے اور استحکام اور ترقی کا لہر عاں ہو۔ ریاضی کے مڈل پرچے مکمل کر لئے گئے ہیں ان کو جاری کیا جا رہا ہے۔ دوسرے دونوں مضامین کے پرچے بھی زیر توثیق ہیں۔ چوتھی یہ سرتب ہو جائیں گے تو یہ استعلیٰ اداروں تعلیمی اداروں اور طالب علموں کو فراہم کر دئے جائیں گے۔

اس امر کے یقین کے لئے کہ استعلیٰ پرچے ماڈل پرچوں کے مطابق بنائے جا کر لئے نہاب کے مطابق ہیں یہ مزید تجویز کیا گیا ہے کہ ہر امتحان کے بعد جدید تقاضوں سے واقف سائنس دانوں اور ریاضی دانوں کی ایک جماعت استعلیٰ پرچوں کی جانچ کیا کرے اور یہ بتائے کہ پرچے امتحان کس حد تک ماڈل پرچوں کے مقررہ اندازوں کے مطابق ہے۔ یہی کمیٹی یہ بھی بتائے گی کہ پرچوں پر نمبر کس طرح لگائے جائیں تاکہ امیدواروں کو رٹ کر یاد کرنے کی بجائے مضمون کو سمجھنے کے لحاظ سے پرکھا جائے۔

(۳) انتظام

تدریسی عملے بالخصوص نصابات کی تجدید کاری سے وابستہ عملے کی صورت حال کی نظر ثانی کی گئی ہے تعلیمی توسیعی مرکز میں تین سینٹر خصوصی ماہر مضامین ہونگے یعنی ایک ماہر طبیعیات ایک ماہر کیمیا اور ایک ماہر ریاضیات جو سینٹر کلاس اول کے درجے میں ہوں گے۔ مغربی پاکستان ٹیکسٹ بک بورڈ میں فنی شعبے کے قیام سے اضافہ کیا جا رہا ہے جو نصابات میں رونما ہونے والی تبدیلی کے باعث درسی کتب و ہمنائے معلمین اور دیگر ضمنی مواد کی ترتیب سے متعلق کام کو بحسن و خوبی سرانجام دے گا۔

(۴) وسعت کار - انتظامی اور علمی ادارے

اس امر عظیم میں صدر مملکت اور گورنر نے ہماری حوصلہ افزائی، رہنمائی، اعانت اور تعریف کی ہے۔ اس کام میں غیر سرکاری حلقے کی اہم شخصیات سے بھی ہمیں امداد حاصل ہوئی ہے جن میں سیکرٹری وزارت تعلیم مرکزی حکومت، چیف سیکرٹری اور منضوبہ بندی اور ترقیات بورڈ کے چیئرمین بھی شامل ہیں۔ اس کام میں تمام تعلیمی اداروں سے ہمیں بھرپور تعاون، امداد اور ہر قسم کی حوصلہ افزائی حاصل ہوئی جن میں یونیورسٹیاں انٹرمیڈیٹ اور ثانوی تعلیمی بورڈز، مغربی پاکستان ٹیکسٹ بک بورڈ، جوہری توانائی کمیشن اور صنعتی و سائنسی تحقیقاتی کونسل شامل ہیں۔

APPENDIX IV

(Ref: Starred Question No 11757)

ANNEXURE 'A'

The fee charged from each student of each class in Aitchison College, Lahore.

1961-62

Boarders

	Rs.
Classes K0, K1, K2, K3, K4	130 p.m.
Classes E1, E2, M1	165 p.m.
Classes M2, P1, P2, C1, C2	170 p.m.
Classes H.S.C. 1 and 2 Intermediate Arts 1 and 2 }	185 p.m.

Day-Boys

K0, K1, K2, K3, K4	75 p. m.
All Other Classes	110 p. m.

Tuition Fees

1966-67

Classes KI-K5	90 p.m.
Classes EI-MI	132 p.m.
Classes M2—HSC-2 and Inter-2	125 p.m.
	(Plus Text books at cost)

Boarding Fees

For all Classes	92 p.m.
-----------------	---------

Tuition Fees

1967-68

Boarding Fees

Classes KI—K5	...	97 p.m.
Classes EI—MI	...	112 p.m.
Classes HSC—2 and Inter-2	...	132 p.m.

ANNEXURE 'B'

AITCHISON COLLEGE, LAHORE

List of Text Books and Authors Classwise.

1968

HSC—2 English

Julius Caesar }
Henry IV Part I } Shakespeare

1984 George Orwell.

Selected Essays—D.H. Lawrence.

Selected Poems—Edward Thomas.

Death of a Salesman—Arthur Miller.

Down Second Avenue—Ezekiel Mphahlele.

HSC—English

Julius Caesar }
Richard III } Shakespeare

1984—G. Orwell.

Selected Essays—D.H. Lawrence.

Selected Poems—E. Thomas.

Death of a Salesman—A. Miller.

A House for Mr. Biswas—V.S. Naipaul.

The Grapes of Wrath—John Stein Beck.

HSC—1. ~~4~~ Economic.

(1) ~~Beddard's~~ Economics—F.W. Pissit.

An Introductory Analysis by Samuelson.

World Affairs.

(1) The Dynamics of Int. Politics by Rinecoln.

(2) International Relations by Joseph Frankel.

(3) The United Nations—As a political institution by H.G. Nicholas.

(4) History of Postwar Russia—Pothylerridge.

History.

(1) British History in the Nineteenth Century and after 1782—1919 G.M. Trevelyan.

(2) England in the Nineteenth Century—David Robinson.

Chemistry

(1) Intermediate Chemistry Inorganic and Physical by Frederick Prescott.

Kippings Org. Chem. Revised Notes on Phy. Org. and Inorg. by Holdsness.

Mechanics and Properties of Matter by Nelkon.

Heat by Nelkon.

Light and Sound by Nelkon.

Advanced Level Magnetism and Electricity by Nelkon.

Maths.

(1) Advanced Level Pure Mathematics by S.C. Green.

(2) Advanced Level Applied Mathematics S.C. Green.

(3) The Cambridge Elementary Mathematical Tables.

<i>HSC 1 and 2</i>		<i>Urdu.</i>	
Urdu	...	Diwan-e-Ghalib	... by Ghalib.
		Wardat	... by Prem Chand.
		Bang-e-Dara	... by Iqbal.
		Chand-Ham-Asr	... by Maulvi Abdul Haq.
R.K.	...	(1) The Glorious Quran	Vol. 1 and 2 Edited by Marmaduke Pickthall.
	...	(2) Right Path	... by Shaukat Ali Baig.

*INTER—1 & 2**English*

- (1) Far from the Madding Crowd by Thomas Hardy.
- (2) Abraham Lincoln by John Drinkwater.
- (3) English Essay of Today by O.U.P.
- (4) The Magic Casement by O.U.P.

Urdu

Aasan Urdu Mutbadil by Ghulam Mohiy-ud-Din Part I.

Aasan Urdu Mutbadil by Sheikh Ghulam Ali Part II.

Economics

Essentials of Economics Vol. I and II by Dr. S.M. Akhtar.

Geography

- (1) A Geography of Pakistan by Kazi S. Ahmad.
- (2) The Foundations of Geography Book I-D.M. Preece and H.R.B. Wood.
- (3) Physical Geography by P. Lake.

Advisors

- (4) Oxford School Atlas Dr. Kazi S. Ahmad and
- (5) Map work by Phyllis Dink Dr. Nafis Ahmad.

Civics

- (1) An Introduction to Citizenship by K.K. Aziz.
- (2) Beginner's Civics by H. Rahman.

Maths

Modern Algebra and Trigonometry by Dr. S M. Yusuf.

Physics.

- (1) Fundamentals of Physics Vol. I by Dr. Tahir Hussain.
- (2) Practical Note Book.

Chemistry

- (1) Chemistry Part I—Dr. H.A. Kazmi.
- (2) Practical Note Book.

Religious Knowledge

- (1) Right Path Part III by Shaukat Ali Beg.
- (2) The Glorious Quran Vol. 1 & 2 by Marmaduke Pickthall.

C 2*English*

- (1) Julius Caesar—Shakespeare.
- (2) The Far Country—Nevil Shute.
- (3) Arms and the Man Shaw.
- (4) Rhyme and Reason—O. Malley.
- (5) English Language for School Certificate—K.F. Nicholson.
- (6) Precis Practice for Overseas students—J.A. Bright.

C 1*English*

- (7) They Dared to be Doctors—Mary St. J. Farcount.
- (8) The Government Inspector—Gogol.
- (9) A Pattern of Islands - Grimble.
- (10) Precis Practice for Overseas students - J.A. Bright, *Macbeth* — Shakespeare.

Maths.

- (11) A School Arithmetic.
- (12) A School Geometry P.I.—V.
- (13) Elementary Algebra P.I.
- (14) Lagarithmic and other Table for School : Frank Castle.

History

- (15) A short History of Hind-Pakistan Hist : Board.

Geography.

- (16) Geography of Pakistan—Kazi Ahmad.
- (17) Modern Geography Book V Asia Cornish.
- (18) A Regional Geography Part IV Asia L. Dudley Stamp.
- (19) Oxford Atlas.

Science.

- (20) General Physics : Whiteley.
- (21) School Certificate Chemistry.

Urdu

- (22) Jewahar Parey. C-2.
- (23) Adab Parey C-1 Central Text Book Corporation.

Persian

- (24) Gulistan OR French.
- (25) A French course P. H & M.

Biology

- (26) School Certificate Biology for Tropical Schools : J. Vamney.
- (27) A Text book for First Examination Biology-H.J. Cooke.

Add. Maths.

- (28) Plane Trigonometry Part I-S.L. Loney.

- (29) A New Calculus Part I-A.W. Siddons and Snell.
- (30) The Elements of Co-ordinate Geometry P.I.S.L. Loney.
- (31) " Statics and Dynamic P.II
- (32) " P.I Statics-S.L. Loney.
- (33) Elementary Algebra P.II.-Baker and Bourne.
- (34) Health Science Book III by F. Daniel.
- (35) Elementary Physiology by Bihari Lal Bhatia and Suri.
- (36) Elementary Hygiene by " " "
- (37) The Glorious Quran by Marmaduke.
- (38) Right Path by Shaukat Ali Baig.

N-II

- (1) Magic Casement Book I—Haydn Perry.
- (2) Comprehension/Precis for Overseas students-L.A. Hill.
- (3) A School Arithmetic-Hall and Steven.
- (4) A School Geometry P.I-V—Hall and Steven.
- (5) Elementary Algebra P.I.-Baker and Bourne.
- (6) Modern Geography Book VI The Southern Continents-A.W. Coyah.
- (7) Oxford Atlas for Pakistan
- (8) A short History of Hind Pakistan by Pakistan History Board
- (9) Principles of Physics by M. Nelkon.
- (10) School Certificate Chemistry—A Holderness and J. Lambert.

- (11) Urdu-Ka-Nia Nisab Parcha (Alaf).
- (12) Kitab Pharsi for 7th class.
- (13) A French Course for Schools P.I.-Herbert F. Collins.
- (14) Right Path Part III—Mirza Shaukat Beg.
- (15) The Glorious Quran Edited by Marmaduke Pickhtall.

P.

English.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------|
| (1) Secondary Stage English Book I. | } Oxford Press. |
| (2) " " " " Book II. | |
| (3) Poems for Young People. | |
| (4) Stories of Modern Adventures. | |

Maths.

- (5) Dil's Algebra.
- (6) Dil's Geometry.

Science

- (7) A Text Book of Chemistry by Abdul Rashid.
- (8) Physical Science P.I. by Abdul Karim.
- (9) Practical Chemistry and Physics Note Book.

Urdu

- (10) Urdu ka Nia Nisab Parcha (A)
 - (11) " " " (B)
 - (12) " " " (Nazam).
 - (13) Social Studies History.
 - (14) " " " Geography.
 - (15) " " " Civics.
- | | |
|---|------------------|
| } | Star Book Depot. |
| | |
| | |

Geography

- (16) Geography of Pakistan by Kazi Ahmad.
- (17) Oxford Atlas.

PREPARATORY SCHOOL

Subject	Class	Title	Author
English	L1	Direct Method English Course Book 1	E.V. Gatenby
		English Work Book V	... Ridout
		Beacon Reader Book 6	... J.H. Fassett
		Beacon Supplementary Reader Book 6	J.D. Bevington
	E2	Direct Method English Book 2	E.V. Gatenby
		English Work Book VI	... Ridout
		Oxford Book of Stories for Juniors 2	... James Britton
		Introductory Precise and Comprehension	... G.F. Lamb
	M1	Direct Method English Course Book 3	E.V. Gatenby
		English Work Book VII	... Ridout
		Oxford Books of Stories for Juniors 3	... James Britton
		Comprehension exercise for Lower Forms	... G.F. Lamb
		The Silver Sword	... I. Sewailler
		The Spanish Cave	... G. House hold
		Shane	... J. Shaefer

Subject	Class	Title	Author
Mathematics	E1	Modern Guide Arithmetics 5	... A Flavell
	E2	Secondary School Arithmetic	... Nairn Hall and Begg
		Modern Algebra Stage 1	... Harrocks
	M1	Secondary School Arithmetic	... Nairn Hall and Begg
		Modern Algebra Stage 2	... Harrocks
Urdu	E1	Urdu Ki Panchveen Kitab Urdu Ki Chhati Kitab Caligraphy Book II and III	} Pakistan Text Book Corporation
	E2	Urdu Ki Satveen Kitab	
		Grammar and Composition	... Bashir Ahmad Siddiqui
	M1	Urdu Ki Athveen Kitab	... Pakistan Text Book Corporation
		Grammar and Composition	... Bashir Ahmad Siddiqui
History	E1	The Great Moguls Junior History of Indo-Pakistan	... Ruth Whyte Syed Fayyaz Mahmood.
	E2	Tudors & Stuarts	... E.J.S. Lay
	M1	The Story of Islam	... Syed Fayyaz Mahmood

Subject	Class	Title	Author
Geography	E1	Rivers of Europe ...	T. Herdman
		Rice Lands of India and Pakistan	T. Herdman
		Oxford School Atlas of Pakistan	Kazi Ahmad and Nafis Ahmad
	E2	Using the World's map ...	H.G. Thomas
		Oxford School Atlas for Pakistan	Kazi Ahmad and Nafis Ahmad
	M1	Oxford School Atlas ...	Bickmore and Coutens
Religious Knowledge	E1	The Right Path Book I ...	Shaukat Ali Baig
	E2	The Right Path Book II ...	Shaukat Ali Baig
	M1	The Right Path Book III ...	Shaukat Ali Baig
Persian	M1	Kitab-i-Farsi Part I ...	Abdul Qayyum and M. Tahir
French	M1	A Revised French Course Book I ...	H.F. Collins
Science	E1	A Text Book of General Science ... Class VI	R.K. Mallik
	E2	A Text Book of General Science ... Class VII	R.K. Mallik
	M1	A Text Book of General Science ... Class VIII	R.K. Mallik

**AITCHISON COLLEGE, LAHORE
JUNIOR SCHOOL**

TEXT BOOKS 1968

English

K. 1. The Beacon Reader.

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. Kitty and Rover | by M.E. Sullivan. |
| 2. At Home | by James H. Fassett. |

Beacon Supplementary Readers.

Toys at Play, Old Friends.

- | | |
|--|--|
| K. 2

1. At Play

2. First Introductory Eng. Work Book

3. Second Introductory Eng. Work Book.

4. Beacon Supplementary Readers : Folk Tale and Fancis, Clever Folk Old Dog Toms Stories to move. | by James H. Fassett.

by Ronald Ridout.

Do.

by James H. Fassett. |
|--|--|

K. 3 The Beacon Readers	by James H. Fassett.
--------------------------------	-----------------------------

- | | |
|--|---------------|
| 1. Little Chick, Chick, The Pancake. | |
| 2. Fundamental English First Series Book I | P.B. Ballard. |

- | | | |
|------|---|----------------------|
| | 3. Verse Time. The White Book. | by W.J. Glover. |
| | 4. First Eng. Work Book
Beacon Supplementary Readers.
A. A visit to Up Down
B. What Happened at Up Down
C. The Golden Fish
D. The Dragon Princess. | by Ronald Ridout |
| K. 4 | 1. The Beacon Reader Book Four
Careful Hans | by James H. Fassett. |
| | 2. Fundamental English Book
Two | by P.B. Ballard. |
| | 3. Second English Work Book | by Ronald Ridout |
| | 4. Verse Time—The Green Book | by W.J. Glover |
| | Annancy stories and The faithful Beasts Beacon Supplementary Reader. | |
| K. 5 | 1. The Beacon Readers—Book
V | By James H. Fassett |
| | 2. Briar Rose. | |
| | 3. Third English Work Book | by Ronald Ridout. |
| | 4. Fundamental English Book
III | by P.B. Ballard |
| | 5. Verse Time. The Red Book
Supplementary Readers
The Emperor's New clothes
Twelve Little Plays
Dictionary | by W.J. Glover |

Arithmetic

- | | | |
|------|---|--------------------|
| K. 1 | 1. Number Work Books one and two. (1 learn something new) | |
| K. 2 | 1. The four Rules of numbers | by K.A. Hesse |
| K. 3 | 1. My fourth Number Work Book | by Yolande Grevier |
| | 2. Modern School Arithmetic Book I | by E.V. Staynor |
| | 3. Table and Number Book | by M.A. Muneer |
| K. 4 | 1. Modern School Arithmetic Book II | by E.V. Staynor |
| | 2. Table and Number Book | by M.A. Muneer |
| K. 5 | 1. The Modern 'Guide' Arithmetic Book 4 | by Alfred Flanell |
| | 2. Table and Number Book | by M.A. Muneer |

Urdu

- | | | |
|------|--------------------------|--------------------------------------|
| K. 1 | 1. Nia Urdu Ka Qaida | by Mirza Maqbool Baig |
| K. 2 | 1. Urdu Ki Pahli Kitab | Educational Publisher Corp., Lahore. |
| | 2. Urdu Ka Qaida | by Mirza Maqbool Baig |
| K. 3 | 1. Urdu Ki Doosari Kitab | Ditto |
| K. 4 | 1. Urdu Ki Teesari Kitab | West Pakistan Text Book Board |

- | | | |
|------|-------------------------|----------------------------------|
| K. 5 | 1. Urdu Ki Chothi-Kitab | West Pakistan Text
Book Board |
|------|-------------------------|----------------------------------|

Nature Study

- | | | |
|------|---|---------------------|
| K. 3 | 1. Nature Rambles Book 1 | Margaret Martindale |
| K. 4 | 1. Nature in Tropical Science
Book I | By N.A. Watt |
| K. 5 | 1. Adventures in Tropical
Science for Junior Book 2. | N.A. Watt |

History—

- | | | |
|------|--|--------------|
| K. 3 | Social Studies, History,
Geography and Civics
Book 3 | Edgar Vic |
| K. 4 | Social Studies, History,
Geography and Civics | Edgar Vic |
| K. 5 | Social Studies Class 5th | By M.A. Alvi |

Geography—

- | | | |
|------|----------------------------------|-------------------|
| K. 5 | 1. Social Studies for Class 5th | By M.A. Alvi |
| | 2. A first Geography of Pakistan | By Farah Eusa Zai |

Religious Knowledge—

- | | |
|------|--|
| K. 1 | Alfatih, Surah-Kausar and Kalma-e-Taiyba |
| K. 2 | Yasarnal Quran and soorats by heart |
| K. 3 | Yasarnal Quran, Diniat and stories |
| K. 4 | Holy Quran Part 30 II Diniat Part 4th and stories |
| K. 5 | I Holy Quran Part 30, II Diniat Part 5th and stories |

ANNEXURE "C"

AITCHISON COLLEGE, LAHORE

JUNIOR SCHOOLS

Summer Term Time-table commencing 3rd April 1968

Rising Bell	... 5-30 a.m.
House Roll Call	... 6-30 a.m.
Breakfast	... 6-30 a.m.
Assembly and Roll Call	... 7-10 a.m.
P.T.	... 7-30 a.m. to 7-50 a.m. (Except Fridays)
1st Period	... 7-50 a.m. to 8-30 a.m.
2nd Period	... 8-30 a.m. to 9-10 a.m.
3rd Period	... 9-10 a.m. to 9-50 a.m.
Break	... 9-50 a.m. to 10-10 a.m.
4th Period	... 10-10 a.m. to 10-50 a.m.
5th Period	... 10-50 a.m. to 11-30 a.m.
6th Period	... 11-30 a.m. to 12-10 p.m.
Books and Stationery	... 12-10 p.m. to 12-20 p.m.
Lunch	... 12-30 p.m.
Rest	... 1-15 a.m. to 3-45 p.m.
Tea	... 4-10 p.m.

Games	... 4-30 p.m. to 5-30 p.m.
Prayers	... According to sunset
Supper	... After prayers
Prep	... 7-15 p.m.
Milk	... 8-00 p.m.
Lights out	... 8-30 p.m.
Swimming	... At Games time, and from 5-30 p.m. to 6-15 p.m.
Tuck Shop—Sundays	... 10 00 a.m.
Letter Writing—Fridays	... 10-15 a.m.
Haircut—Sundays	... 9-00 a.m. to 11-30 a.m.

- NOTES:
1. Day Boys will meet by Houses in the morning before Assembly.
 2. Assembly will be held outside on Wednesdays.
General Assembly on Mondays at 7-00 a.m.
 3. Boys will be required to wear turbans at Assembly on Mondays and Thursdays.
 4. On Wednesdays, School will end at 11-50 a.m.
 5. On Fridays, School will end at 11-15 a.m.
 6. Mondays—Bank Day (Except holidays)
 7. Fridays—Staff meeting at 11-30 a.m.

AITCHISON COLLEGE, LAHORE

JUNIOR SCHOOL

Routine Time-table commencing 3rd April 1968

House Assembly	... 7-00 a.m.
School Assembly	... 7-10 a.m.
On Fridays School will end at	... 11-15 a.m.
On Wednesday School will end at	... 11-50 a.m.
On other days	... 12-10 p.m.
Games for Day Boys	... 5-00 to 5-30 p.m. (No afternoon Games for KI)

- NOTES:
1. There will be General Assembly on Mondays at 7-00 a.m.
 2. Boys will be required to wear turbans at Assembly on Mondays and Thursdays.
 3. K.I. boys should bring their Tennis Shoes and Swimming Costumes to school. They will not have afternoon Games this term.
 4. Mondays—Bank Days. Except holidays

AITCHISON COLLEGE, LAHORE.

JUNIOR SCHOOL

Routine Time-table commencing 2nd October 1967

Rising Bells	... 6-15 a.m.
House Roll Call	... 7-00 a.m.

Breakfast	... 7-30 a.m.
Assembly and Roll Call	... 8-10 a.m.
P.T.	... 8-30 a.m. to 8:50 a.m. (Except Friday)
1st Period	... 8-50 to 9-30 a.m.
2nd Period	... 9-30 to 10-10 a.m.
3rd Period	... 10-10 to 10-50 a.m.
Break	... 10-50 to 11-10 a.m.
4th Period	... 11-10 to 11-50 a.m.
5th Period	... 11-50 to 12-30 a.m.
6th Period	... 12-30 to 1-10 p.m.
Stationery	... 1-10 to 1-20 p.m.
Detention	... 2-30 p.m.
LUNCH	... 1-15 p.m.
Tea	... 3-15 p.m.
Games	... Boarders 3-30/D. Boys 4-00 p.m.
Prayers	... According to sunset
Supper	... After Prayers
Prep for Boarders	... After supper
Milk	... 7-15 a.m.

Lights Out	... 7-30 a.m.
Tuck Shop—Sundays	... 10-00 a.m.
Letter Writing—Fridays	... 1-15 p.m.
Haircut—Sundays	... 9-00 to 11-30 a.m.

- NOTES :
1. Day boys will meet at Houses in the morning before Assembly.
 2. Assembly will be held outside on Wednesdays.
General Assembly on Mondays at 8-00 a.m.
 3. Boys will be required to wear turbans at Assembly on Mondays and Thursdays.
 4. On Fridays school will end at 12-10 p.m. and on Wednesdays school will end at 12-50 p.m.

AITCHISON COLLEGE, LAHORE

JUNIOR SCHOOL

Winter Term Routine Time-Table commencing 13th September 1967

Rising Bells	... 4-45 a.m.
House Roll Call	... 6-20 a.m.
Breakfast	... 6-30 a.m.
Assembly and Roll Call	... 7-10 a.m.
P.T.	... 7-20 to 7-30 a.m.

(Except Fridays)

1st Period	... 7-50 a.m. to 8-30 a.m.
2nd Period	... 8-30 a.m. to 9-10 a.m.
3rd Period	... 9-10 a.m. to 9-50 a.m.
Break	... 9-50 a.m. to 10-10 a.m.
4th Period	... 10-10 a.m. to 10-50 a.m.
5th Period	... 10-50 a.m. to 11-30 a.m.
6th Period	... 11-30 a.m. to 12-10 p.m.
Books and Stationery	... 12-10 p.m. to 12-20 p.m.
Lunch	... 12-20 p.m.
Rest	... 1-00 p.m. to 3-00 p.m.
Tea	... 4-00 p.m.
Games—Boarders	... 4-15 p.m. to 4-45 p.m.
Day Boys	... 4-45 p.m. to 5-15 p.m.
Prayers	... According to sunset
Supper	... After prayers.
Prep	... 3-15 p.m. to 4-00 p.m.
Milk	... 8-15 p.m.
Lights Out	... 8-30 p.m.
Tuck-Shop—Sundays	... 10-00 a.m.

Letter Writing—Friday ... 11-15 a.m.

Haircut—Sundays ... 9-00 a.m. to 11-30 a.m.

Notes :— 1. Staff meeting will be held on Fridays at 11-20 a.m.

2. Assembly will be held outside on Wednesdays.

General Assembly on Mondays at 7-00 a.m.

3. Boys will wear turbans at Assembly on Mondays and Thursdays.

4. School will end on Wednesdays at 11-50 a.m. and on Fridays at 11-15 a.m.

5. There will be no P.T. on Fridays.

AITCHISON COLLEGE, LAHORE

JUNIOR SCHOOL—ROUTINE TIME-TABLE

Commencing 9th January, 1968

Rising Bell ... 6-15 a.m.

House Roll Call ... 7-00 a.m.

Breakfast ... 7-30 a.m.

Assembly and Roll Call ... 8-10 a.m.

P.T. ... 8-30 a.m. to 8-50 a.m.
(Except Fridays).

1st Period ... 8-50 to 9-30 a.m.

2nd Period	... 9-30 to 10-10 a.m.
3rd Period	... 10-10 to 10-50 a.m.
Break	... 10-50 to 11-10 a.m.
4th Period	... 11-10 to 11-50 a.m.
5th Period	... 11-50 to 12-30 p.m.
6th Period	... 12-30 to 1-10 p.m.
Stationery	... 1-10 to 1-20 p.m.
Lunch	... 1-20 p.m.
Tea	... 3-15 p.m.
Game	... Boarders 3-30/D. Boys
	... 4-00 to 4-30 p.m.
Prayers	... According to Sunset.
Supper	... After Prayers.
Prep. for Boarders	... 6-10 p.m.
Milk	... 7-30 p.m.
Lights Out	... 7-45 p.m.
Tuck Shop-Sundays	... 10-00 p.m.
Letter Writing - Fridays	... 12-15 p.m.
Haircut-Sundays	... 9-00 to 11-30 a.m.

Notes :— 1. Day Boys will meet by Houses in the morning before Assembly.

2. Assembly will be held outside on Wednesdays.

General Assembly on Modays at 8-00 a.m.

3. Boys will be required to wear turbans at Assembly on Mondays and Thursdays.

4. On Fridays School will end at 12-10 p.m.

5. On Wednesdays school will end at 12-50 p.m.

6. Mondays—Bankday. Except holidays.

— — —

AITCHISON COLLEGE, LAHORE

SENIOR AND PREP. SCHOOL ROUTINE

Commencing 12th September, 1967

First Bell and Early Tea	... 5-05 a.m.
Second Bell and House Roll Calls	... 5-20 a.m.
Morning Games, etc.	... 5-30 a.m.
Breakfast	... 6-45 a.m.
Assembly	... 7-10 a.m.
1st Period	... 7-30 to 8-10 a.m.

2nd Period ... 8-10 to 8-50 a.m.

3rd Period ... 8-50 to 9-30 a.m.

1st Break ... 20 Minutes.

4th Period ... 9-50 to 10-30 a.m.

5th Period ... 10-30 to 11-10 a.m.

2nd Break ... 10 Minutes.

6th Period ... 11-20 to 12 noon.

7th Period ... 12 noon to 12-40 p.m.

Rest ... 1-30 to 3-30 p.m.

Detention, Extra Drill ... 3-15 to 4-00 p.m.

Tea ... 4-00 p.m.

Games ... 4-15 to 5-15 p.m.

J.C.C. (Wednesdays) ... 4-15 to 5-15 p.m.

Supper ... After Mosque.

Preparation—Prep. School ... 7-30 to 8-30 p.m.

Senior School ... 7-30 to 8-45 p.m.

... 9-00 to 9-45 p.m.

Lights Out—: Prep. School ... 8-50 p.m.

Senior School ... 10-00 p.m.

Note :—

1. There will be preparation every evening except Sunday.
2. On Fridays School will end at 11-10 a.m.
3. The bell for Juma Prayer will ring at 1-20 p.m. and the Khutba will commence at 1-30 p.m.
4. Boys on Extra Drill will wear games clothes.
5. *Friday Meetings—*

1st and 3rd of the Month ... Headmasters (evening).

2nd Academic Council ... (11-20 a.m.).

4th Staff ... (11-20 a.m.).

6. On Wednesdays there will be no 2nd Break and School will end after the 6th Period.
7. The College is out of bounds to Day Boys from 1-00 to 3-30 p.m. (3-00 p.m. for those on ED/AD).

ATFCHSIOH COLLEGE, LAHORE

SENIOR AND PREP. SCHOOL ROUTINE

Commencing 2nd October, 1967

First Bell Early Tea ... 6-50 a.m.

Second Bell House Roll Call ... 6-20 a.m.

Morning Games ... 6-30 a.m.

Breakfast	... 7-45 a.m.
Assembly	... 8-10 a.m.
1st Period	... 8-30 to 9-10 a.m.
2nd Period	... 9-10 to 9-50 a.m.
3rd Period	... 9-50 to 10-30 a.m.
Break	... 20 Minutes.
4th Period	... 10-50 to 11-30 a.m.
5th Period	... 11-30 to 12-10 a.m.
Break	... 10 Minutes.
6th Period	... 12-20 to 1-00 p.m.
7th Period	... 1-00 p.m. to 1-40 p.m.
Lunch	... 1-50 p.m.
Detention, Extra Drill	... 2-30 p.m.
Tea	... 3-15 p.m.
Games	... 3-30 to 4-30 p.m.
J.C.C. (Wednesdays)	... 3-30 to 4-30 p.m.
Supper	... After Mosque.
Preparation—Senior School 1st	... 6-30 to 7-45 p.m.
Senior School 2nd	... 8-00 to 9-15 p.m.
Prep. School	... 6-45 to 7-45.

Lights Out—Prep. School ... 8-15 p.m.

Senior School ... 9-30 p.m.

Note:— 1. On Fridays school will end at 12-10 p.m.

2. The bell for Juma Prayer will ring at 1-20 p.m. and the Khutba will commence at 1-30 p.m.

3. Boys on Extra Drill will wear games clothes.

4. *Friday Meetings—*

1st and 3rd of the Month ... Headmasters (evening).

2nd Academic Council (12-20 p.m.)

4th Staff (12-20)

5. On Wednesdays there will be no 2nd Break and School will end after the 6th Period.

6. *College Shops—Winter Hours.—*

Daily (except Fridays) ... 8-00 a.m.—12-00 noon.

1-30 p.m.—5-30 p.m.

Fridays ... 8-00 a.m.—1-00 p.m.

2-30 p.m.—5-30 p.m.

AITCHISON COLLEGE, LAHORE

SENIOR AND PREP. SCHOOL ROUTINE

Commencing 9th January, 1968

First Bell and Early Tea ..	... 6-0 a.m.
Second Bell House Roll	... 6-20 a.m.
Calls	
Morning Games	... 6-30 a.m.
Breakfast	... 7-45 a.m.
Assembly	... 8-10 a.m.
1st Period	... 8-30 to 9-10 a.m.
2nd Period	... 9-10 to 9-50 a.m.
3rd Period	... 9-50 to 10-30 a.m.
Break	... 20 Minutes.
4th Period	... 10-50 to 11-30 a.m.
5th Period	... 11-30 to 12-10 p.m.
Break	... 10 Minutes.
6th Period	... 12-20 to 1-00 p.m.
7th Period	... 1-00 p.m. to 1-40 p.m.
Lunch	... 1-50 p.m.
Detention, Extra Drill	... 2-30 p.m.

Tea	... 3-15 p.m.
Games	... 3-30 p.m. to 4-30 p.m.
JCC (Wednesdays)	... 3-30 p.m. to 4-30 p.m.
Supper	... After Mosque.

Preparation —

Senior School	... 6-30 p.m. to 7-45 p.m.
Senior School 2nd	... 8-00 p.m. to 9-15 p.m.
Lights Out—Prep. School	... 6-45 p.m. to 7-45 p.m.
Prep. School	... 8-15 p.m.
Senior School	... 9-30 p.m.

- Note :—**
1. On Fridays School will end at 12-10 p.m.
 2. The bell for Juma Prayer will ring at 1-20 p.m. and the Khutbah will commence at 1-30 p.m.
 3. Boys on Extra Drill will wear games clothes.
 4. On Wednesdays there will be no 2nd break and School will end after the 6th Period.
 5. College Shops—Winter Hours—

Daily (except Fridays)	... 8-00 a.m. to 12 noon. 1-30 p.m. to 5-30 p.m.
Fridays	... 8-00 a.m. to 1-00 p.m. 2-30 p.m. to 5-30 p.m.

AITCHISON COLLEGE, LAHORE

SENIOR AND PREP. SCHOOL ROUTINE

Commencing 2nd April 1968

First Bell and Early Tea	... 5-05 a.m.
Second Bell and House Roll Call	... 5-20 a.m.
Morning Games	... 5-30 a.m.
Breakfast	... 6-45 a.m.
Assembly	... 7-10 a.m.
1st Period	... 7-30 a.m.
2nd Period	... 8-10 a.m. to 8-50 a.m.
3rd Period	... 8-50 a.m. to 9-30 a.m.
1st Break	... 20 Minutes.
4th Period	... 9-50 a.m. to 10-30 a.m.
5th Period	... 10-30 a.m. to 11-10 a.m.
2nd Break	... 10 Minutes.
6th Period	... 11-20 a.m. to 12 noon.
7th Period	... 12 noon to 12-40 p.m.
Lunch	... 12-50 p.m.
Rest	... 1-30 to 3-30 p.m.

Detention, Extra Drill	... 3-30 to 4-15 p.m.
Tea	... 4-00 p.m.
Games	... 4-30 to 5-30 p.m.
JCC (Wednesdays)	... 4-30 to 5-30 p.m.
Swimming	... 5 Minutes after games to 15 minutes before Sunset.
Supper	... 7-00 p.m.
Preparation—Prep. School	... 7-30 to 8-30 p.m.
Senior School	{ 7-30 to 8-30 p.m. 8-45 to 9-45 p.m.
Lights Out—Prep. School	... 8-50 p.m.
Senior School	... 10-00 p.m.

Note :—

1. On Friday School will end at 11-10 a.m.
2. The bell for Juma Prayer will ring at 1-20 p.m. and the Khutbah will commence at 1-30 p.m.
3. Boys on Extra Drill will wear games clothes.
4. On Wednesdays there will be no 2nd Break and School will end after the 6th Period.
5. The College is out of bounds to Day Boys from 1-00 p.m. to 3-30 p.m.

APPENDIX V

(Ref: Starred Question No. 12089)

STATEMENT SHOWING THE GRANTS PAID TO NON-GOVERNMENT GIRLS PRIMARY SCHOOLS OF HYDERABAD CITY BY GOVERNMENT OF WEST PAKISTAN DURING THE YEAR 1963-64 TO 1966-67

Sr. No.	Name of the School	1963-64	1964-65	1965-66	1966-67	Remarks
1	2	3	4	5	6	7
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	
1.	Memon Anjuman Girls P.S. Hyderabad.	1825	2145	4272	4000	
2.	Khiabad Girls P.S. Hyderabad.	4075	2538	1200	800	
3.	APWA Girls P.S. Latifabad, Hyderabad.	1500	819	736	1100	

1	2	3	4	5	6	7
4. Girls Own P.S. Hyderabad.		2500	741	414	500	
5. H.R.H. Prince Agha Khan Girls P.S. Hyderabad.		3700	1248	960	1000	
6. Khalid Memorial Girls P.S. Hyderabad.		4055	2028	1500	1400	
7. Piggot Memorial Girls P.S. Hyderabad.		...	956	1100	1000	
8. Jamia Millia Girls P.S. Hyderabad.		150	2613	1150	900	
9. Noor-e-Islam Girls P.S. Hyderabad.		150	2418	1700	1700	
10. Faiz-e-Am Girls P.S. Hyderabad.			1326			This amount was subsequently deposited in Government Treasury.
11. Latif Girls P.S. Hyderabad.			*45	1106	1100	*Token Grant.

1	2	3	4	5	6	7
12.	National Girls P.S. Hyderabad.		*45	334	400	
13.	Qamar Girls P.S. Hyderabad.		*45	172	500	
14.	Iqbal Girls P.S. Hyderabad.		*45	830	700	
15.	Muslim Girls P.S. Hyderabad.		*45	1200	1200	
16.	Rooh-e-Islam Girls P.S. Hyderabad.		*45	984	1000	
17.	Aziz Girls P.S. Hyderabad.		*45	492	700	
18.	Wazir Bux Girls P.S. Hyderabad.		*45	School closed.		
19.	Khudejia Girls P.S. Hyderabad.		*45	1330	1300	
20.	Maryam Siddique Girls P.S. Hyderabad.		*45	70	Grant given on the Secondary side.	

1	2	3	4	5	6	7
21.	Saira Girls P.S. Hyderabad.		*45	1000	800	
22.	K.B. Jaffar Girls P.S. Hyderabad.			*50	300	
23.	Fort Area Girls P.S. Hyderabad.			*50	300	
24.	Amin Girls P.S. Hyderabad.			*50	500	
25.	Islamia Girls P.S. Latifabad, Hyderabad.				*50	
26.	M.A. Jinnah Girls P.S. Latifabad, Hyderabad.				*50	
27.	Hani Girls P.S. Latifabad, Hyderabad.				*50	
28.	Sind K.G. Girls P.S. Hyderabad.				*50	

1	2	3	4	5	6	7
29. Shah Latif Girls P.S. Hirabad, Hyderabad.						Recognised from the academic year 1966-
30. Shah Latif Girls, P.S. Latifabad, Hyderabad.						67 will receive the grant during the current financial year.
31. APWA Girls P.S. Hyderabad.						
32. Yasrab Girls P.S. Hyderabad.						
33. Islamia Girls M.S. Hyderabad.		4130	2931	6000	4100	
34. Fatima Girls M.S. Hyderabad.		3070	2953	5800	3800	
35. Khalid Memorial Girls H.S. Hyderabad.		2210	2319	5900	6410	
36. Madressah-tul-Binat Girls H.S. Hyderabad.		12140	16605	18000	22000	

1	2	3	4	5	6	7
37.	APWA Girls H.S. Hyderabad.	7460	8020	12500	11000	
38.	Memon Anjuman Girls H.S. Hyderabad.	3930	6278	7300	10000	
39.	Girls Own H.S. Hyderabad.	3460	3843	8500	6160	
40.	Jamia Islamia Girls H.S. Hyderabad.		*9045	*1000		*This amount was sanctioned but not actually paid.
41.	Himayatul Islam Girls H.S. Hyderabad.			11000	13000	
42.	St. Mary's Convent Girls H.S. Hyderabad.			12800	13220	
43.	Piggot Memorial Girls H.S. Hyderabad.			14100	14200	
44.	Mohhamdi English Teaching Girls H.S. Hyderabad.			9000	11000	

1	2	3	4	5	6	7
45.	Hassan English Teaching Girls H.S. Hyderabad.			8500	11500	Supplementary grant.
46.	Cantonment Girls H.S. Hyderabad.				5000	
47.	Khadija Girls M.S. Hyderabad.				6500	
48.	Mariam Siddique Girls English Teaching School, Latifabad.				5000	
49.	Shah Latif Girls H.S. Latifabad, Hyderabad.				4000	
50.	Shah Latif Girls H.S. Hirabad, Hyderabad.				*2000	
51.	M.A. Jinnah Girls H.S. Latifabad, Hyderabad.				*2000	

1	2	3	4	5	6	7
52. Latif Girls M.S. Latifabad, Hyderabad.					*2000	
53. Noor-e-Islam Girls M.S. Latifabad, Hyderabad.					*2000	
54. Sir Syed Girls H.S. Hyderabad.					*1500	
55. Dayaram Gidwani Girls M.S Hyderabad.						Recognised from 1966-67
56. Qamar Girls M.S. Hyderabad.						-do-
57. Madressah Tahria.		1320	1040			
58. National, Latifabad.			2030	2038	1725	
59. Quraish, Hyderabad.			1120	1507	860	
60. H.R.S. Prince Agha Khan P.S. Hyderabad.		1660	1190	1250	865	

1	2	3	4	5	6	7
61.	Aqeel Qureshi P.S. Hyderabad.		939	1560	1725	
62.	Memon Anjuman P.S. No. 1, Hyderabad.	4180	2210	2370	1615	
63.	Memon Anjuman P.S. No. 2, Hyderabad.	2920	1080	1130	1360	
64.	Memon Anjuman P.S. No. 3, Hyderabad.	1500	1240	847	670	
65.	Rais P.S. Hyderabad.		200	174	930	
66.	Zahoor-e-Islam P.S. Latifabad, Hyderabad.	150	4520	3607	6440	
67.	Zeenat-ul-Islam P.S. Hyderabad.	7100	5870	5620	4490	
68.	Noor-Islam P. S. Latifabad, Hyderabad.	1053	6280	6133	9615	
69.	Taleemul Islam P S. Hyderabad.	3000	1700	1775	1005	
70.	Raunak-i-Islam P.S. Latifabad.	150	4970	3207	5770	

1	2	3	4	5	6	7
71. S.P. Alam P.S. Latifabad.			1360	1250	1510	
72. Khiabad P.S. Hyderabad.		5850	5230	3654	2590	
73. Muslim P.S. Latifabad, Hyderabad.		7950	5230	5750	4010	
74. Jamia Millia P.S. Latifabad, Hyderabad.		7190	5230	3559	5955	
75. Islamia Abbasia P.S. Hyderabad.		5000	5230	3654	2000	
76. Anjuman Arian P.S. Hyderabad.		7120	5230	3532	3590	
77. Madrasa Islamia Mohdi Hala.		3200	3310	3310	3455	
78. Islamia Modern P.S. Hyderabad.		2830	2180	1879	1380	
79. Khalid Memorial P.S. Hyderabad.		6000	4180	4083	3280	
80. Pak National P.S, Latifabad, Hyderabad.		1670	2780	2610	2075	

1	2	3	4	5	6	7
81.	Bashirabad P.S. Tando Allah Yar.	820	1030	1137	570	
82.	K.B. Jaffar P.S. Latifabad.		2320	2088	1245	
83.	N.T. Hopeful P.S. Hyderabad.	2500	1410	1769	1920	
84.	Akhtar Kacha Qila P.S. Hyderabad.	2980	2030	Closed	Down.	
85.	Raza Memorial P.S. Hyderabad.	4600	3250	3130	2590	
86.	Moinia P.S. Hyderabad.	3340	2380	2268	1815	
87.	Darul - Uloom Islamia P. S. Tando Allah Yar.	2000	1780	1583	1205	
88.	Cantonment P.S. Hyderabad.	4170	3460	2819	2240	
89.	Modern P.S. Hyderabad.	3330	700	640	375	
90.	Zafarabad P.S. Tando Allah Yar	130	80	75	100	

1	2	3	4	5	6	7
91. Modern P.S. Latifabad.			2440	2400	2375	
92. Arif P.S. Latifabad.			2520	2610	2590	
93. Rooh-e-Islam P.S. Latifabad.		4260	4770	3132	2375	
94. Ayub P.S. Latifabad.				2552	2240	
95. Irshad P S. Hyderabad.				1305	1110	
96. Pak Harijan P.S. Hyderabad.				2297	1985	
97. Latifabad P.S. Latifabad.					1000	
98. Iqbal Latifabad P.S.					900	
99. Shah A. P.S. Latifabad, Hyderabad.					1000	
100. Shah A. P.S. Latifabad.					930	
101. Wazir Bux P.S. Hyderabad.					1050	

1	2	3	4	5	6	7
102.	Millat P.S. Hyderabad.				695	
103.	Shah Abdul Latif H.S. Hyderabad.	8040	7236	9000	7000	
104.	Islamia Modern H S. Hyderabad.	12250	10404	10600	10000	
105.	Noor Muhammad H.S. Hyderabad.	39600	39944	44000	49000	
106.	Khalid Memorial H.S Hyderabad.	7400	6952	9000	7000	
107.	Memon Anjuman H.S. Hyderabad.	22557	26138	27800	26000	
108.	Himayatul Islam H.S. Hyderabad.			22400	28000	
109.	St. Bonaventure H.S. Hyderabad.			40300	40000	
110.	Jamia Arabi H.S. Hyderabad.	15800	13199	14000	9900	
111.	Raza Memorial H.S. Hyderabad.	5950	7851	11000	11000	
112.	Alfarooq H.S. Hyderabad.	8500	8290	15300	15060	

1	2	3	4	5	6	7
113.	Ghulam Hussain Hidayatullah H.S. Hyderabad.	20400	18670	23460	20000	
114.	S.K. Rahim H.S. Hyderabad.	13870	12170	7100	13000	
115.	S.K. Rahim English School, Hyderabad.			10700	13000	
116.	Muslim H.S. Domanwah. Hyderabad.	7990	7320	7300	9900	
117.	Manik Bhatti H.S. Hyderabad.	3150	3136	6000		
118.	Noor-e-Islam H.S. Hyderabad.	8130	14119	10000	18000	
119.	Muslim H.S. Latifabad.	4500	5511	8000	15000	
120.	Zeenatul Islam H.S. Hyderabad.	2360	3436	3500	3000	
121.	N.T. Hopeful H.S. Hyderabad.	1700	2093	2000	2000	

1	2	3	4	5	6	7
122.	Anjuman Arain M.S. Hyderabad.		2130	3000	4000	
123.	Branch Noor Muhammad H.S. Hyderabad.	2300	2000	2000	2000	
124.	Darul Uloom M.S. Hyderabad.	850	1204	1100	2000	
125.	Nooruddin M.S. Hyderabad.	1700	1689	2100	3170	
126.	Jamia Millia M.S. Hyderabad.	1530	2827	2800	4000	
127.	Abbasia M.S. Hyderabad.		2257	3200	2800	
128.	Madrassah Tahiria M.S. Hyderabad.		364	1200	2000	
129.	Rooh-e-Islam M.S. Hyderabad.		3963	3000	3000	

1	2	3	4	5	6	7
130. Khiyabad M.S. Hyderabad.			1365	2400	2000	
131. Pak National M.S. Hyderabad.					1500	
132. Raees M.S. Hyderabad.					1500	
133. Monica M.S. Hyderabad.					130	
134. Qazi Abid M.S. Hyderabad.		6320	4530	4000	6000	
135. Modern H.S. Latifabad.			2357	3000	6000	

APPENDIX VI**NAMES OF MEMBERS OF THE ASSEMBLY PRESENT IN**

THE HOUSE ON 24TH MAY, 1968 AT 10.37 a.m.

Ashraf Burney, Begum.

Ghulam Sarwar, Raja.

Jafer Ali Shah, Ataliq.

Khan Muhammad Kalyar, Mian.

Mahmooda Begum, Sahibzadi.

Miraj Khalid, Malik.

Muhammad Akbar Khan Kanju, Mr.

Muhammad Akhtar, Malik.

Muhammad Hashim Lassi, Mr.

Muhammad Islam, Mian.

Muhammad Murad Shah, Haji Syed.

Muhammad Muzaffar Khan, Malik.

Muhammad Qasim Mela, Chaudhri.

Muhammad Rehmat Hussain Gilani, Makhdumzada Syed.

Muhammad Safdar, Khawaja.

Muhammad Sarwar Khan, Chaudhri.

Muhammad Zaman Chishti, Mr.

Sadr-ud-Din Khan Durrani, Agha.

Sultan Ahmed, Makhdoom.

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN
SEVENTH SESSION OF THE SECOND PROVINCIAL ASSEMBLY OF
WEST PAKISTAN

Monday, the 27th May, 1968

دو شنبہ ۲۸ صفر المظفر ۱۳۸۸ھ

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 8-00 a.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, H.K., in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
اِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ اِخْوَةٌ فَاصْلَحُوا بَيْنَكُمْ وَالْقَوَالَ اللَّهُ لَعَلَّكُمْ
تَرْحَمُونَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا هَذِهِ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَكُونَ خَيْرًا
مَنْعُكُمْ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِاللُّغَابِ بِبَغْضٍ إِلَى
الْبَغْضَىٰ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَّمْ يَفْعَلْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ
آثَمٌ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ أَن تَحْبَبَ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ
لَحْمَ أَخِيهِ مِمَّا كَفَّرَ بِهِ وَلَا يَقُولُوا الْقَوْلَ هَٰذَا إِنْ لَّمْ يَأْكُلْ

(پ ۲۶ - س ۴۹ - ع ۱۲۳۳ - آیات از آت ۱۲)

مسلمان تو ابلیس بھائی بھائی میں پس اپنے دوسرے بھائیوں میں صلح کرادیا کرو اور اللہ سے ڈرتے رہو تاکہ تم پر
رحم کیا جائے۔ اے ایمان والو! کوئی قوم کسی قوم کا مذاق نہ اڑائے ممکن ہے کہ وہ لوگ ان سے بہتر ہوں
اور نہ تم میں دوسری صورتوں کا مذاق اڑائیں ممکن ہے کہ وہ ان سے بہتر ہوں۔ اور اپنے
مسلمان بھائیوں کو عیب نہ لگائو اور نہ ایک دوسرے کا برا نام رکھو۔ ایمان لانے کے بعد کسی لقب
سے پکارنا گناہ ہے اور جو اس کے بعد توبہ نہ کریں وہ ظالم ہیں۔ اے ایمان والو! بہت سے گمان کرنے
سے پرہیز کرو کہ بعض گمان گناہ ہوتا ہے۔ اور ایک دوسرے کا سراغ نہ لگاتے پھر اور نہ کوئی
شخص کسی کی غیبت کرے یہ کلام میں سے کوئی بھی اس بات کو پسند کرتا ہے کہ وہ اپنے مرے ہوئے
بھائی کا گوشت کھائے اس سے تو تم فردر نفرت کرو گے تو پس اللہ سے ڈرو بلاشبہ اللہ
توبہ قبول کرنے والا بڑا مہربان ہے۔ وما علینا الا البلاغ

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS.

Mr. Speaker : Now the Question Hour. Mr. Zain Noorani.

ALLOTMENT OF LAND IN KORANGI INDUSTRIAL ZONE, KARACHI

***10000. Mr. Zain Noorani :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that from 1961 to 1963 land was allotted to a number of persons to set up Industries in the Korangi Industrial Zone, Karachi at a provisional rate of Rs. 10 per square yard;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the total number of persons or companies to whom land was allotted and the total number of plots allotted at the said rate ;

(c) whether it is a fact that towards the end of 1963, the Karachi Development Authority revised the said rate and fixed a new rate ;

(d) if answer to (c) above be in the affirmative what was the new rate fixed by the K. D. A. towards the end of 1963 and whether the same is in force till now;

(e) the total number of plots allotted yearwise, at the new rates mentioned in (d) above ;

(f) whether it is a fact that recently the K.D.A. has issued notices to those persons or firms who had been allotted land at the provisional rate of Rs. 10 per square yard that they should make payment of the balance at this rate failing which the allotment of their plots would be cancelled ;

(g) if a new rate has been fixed as mentioned in (d) above, what are the reasons that uniformity is not being maintained ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

(b) (1) 44 persons were allotted 50 plots by the West Pakistan Housing and Settlements Agency, Government of West Pakistan at the rate of Rs. 10/- per sq. yd. on the following conditions :—

(i) The allottees agree to pay the price of land at present at an *ad hoc* rate of Rs. 10/- per sq. yd. subject to final adjustment when the price or occupancy value thereof is finally worked out and fixed.

(ii) They also agree to accept the terms and conditions that may finally be determined together with all subsequent amendments, additions, deletions, etc., thereof from time to time hereafter.

(2) In addition to the above plots K.D.A. has issued allotment orders to 70 persons (total 102 plots) at the rate of Rs. 10/- per sq. yd. In the allotment order rate fixed is Rs. 10/- per sq. yd.

(c) and (d) No. K. D. A. did not revise and fix the few rates towards the end of 1963. The Government of Pakistan, Ministry of Rehabilitation and Works Division reviewed the matter and reduced the rate of occupancy value to Rs. 4/- per sq. yd. in 1963 for future allotment.

(e) The total number of plots allotted yearwise at the new rate is as under—

1963	...	81
1964	...	220
1965	...	304
1966	...	99
1967	...	44

(f) Yes.

(g) The matter is under consideration of the Government.

Mr. Zain Noorani: The original or the pioneer allottees having agreed to pay an *ad hoc* rate, which was subject to finalization, was it not specifically understood that they would be charged whatever rate was finally decided upon?

Minister for Basic Democracies and Local Government: That is going to be decided as I have already mentioned because this is a matter which is not exactly decided by the K.D.A. but the Central Ministry decided this that for future.....

Had they not mentioned the words "for future allotments", we would have taken it as the final determination price of these plots but because the Central Ministry mentioned the words "for future allotments", therefore, about the allotments made before that the question has to be determined and we have taken it up.

EJECTION OF REFUGEES FROM K.D.A. FLATS IN GOLIMAR, KARACHI

*10001. **Mr. Zain Noorani:** Will the Minister of Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that refugees living in Golimar, Karachi, were shifted to the K.D.A. flats in Golimar during the rains in March 1967;

(b) whether it is a fact that the K.D.A. authorities themselves put the said refugees in possession of the said flats;

(c) whether it is a fact that the said flats were originally built by the K.D.A. for selling them to refugees on easy payment basis;

(d) whether it is a fact that the refugees now in possession of the said flats are willing to purchase the same from the K.D.A. on easy instalments;

(e) if answer to (a) to (d) above be in the affirmative, whether it is a fact that the K.D.A. is now ejecting the said refugees from the said flats; if so, reasons therefor?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) These flats were unauthorisedly occupied by the refugees.

(b) No.

(c) These flats were built by K.D.A. for sale to residents of Golimar area in order to remove congestion and slums. The residents were not willing to pay price of these flats therefore the same could not be given to them.

(d) No refugees are in possession of flats now. Some of them made requests for giving the flats to them on easy instalments. The same could not be given to them as there was no guarantee of recovery.

(e) Unauthorised occupants have been ejected from these flats on 26th August last with the help of Karachi administration and shifted to Korangi Township where alternative plots have been allotted. These flats have now been let out to His Highness the Agha Khan Charitable Trust at the rate of Rs. 30 per flat per month.

Mr. Zain Noorani: Sir, answer to part (c) of the question admits that these flats were built for selling them to residents of Golimar. Will the Minister kindly state as to whether it is not a fact that the residents of Golimar are predominantly refugees?

Minister for Basic Democracies: So far as my information goes, yes. But, again, my information is that the Charitable Trust which has now taken over these flats on rent, they are also giving these flats for residential purposes to the poor people who were living in the Golimar area.

Mr. Zain Noorani: I am glad that the Minister has said so but has the K.D.A. made it one of the conditions while giving those plots to the Charitable Trust that these flats would be let out to the residents of Golimar?

Minister for Basic Democracies : Yes, Sir. So far as my knowledge goes these flats are for accommodating poor people surrounding the areas of Golimar where they are situated.

Mr. Zain Noorani : Has the K.D.A. undertaken a single housing scheme for the refugees or the poor residents of Karachi where full payment was received by them; if not what type of guarantee the K.D.A. expects from the refugees with regard to payment ?

Minister for Basic Democracies : So far as the K.D.A. is concerned, I think, these are the first flats of their type which have been constructed by the K.D.A. as such. On previous occasion there were six old colonies and two new colonies. In the case of all these colonies either those schemes were executed by the Central Government or, afterwards, by the Provincial Government or completed by the K.D.A. on behalf of the Government, Central or Provincial, as the case was. This is the first scheme of its kind which has been completed by the K.D.A. itself from its own finances and my friend will agree with me that as K.D.A. is a body that generally works on self-financing schemes and they have to get the money back and in the case of instalments regarding all those eight colonies the experience, as I have already mentioned, is not happy. So, it was thought proper that anybody who is willing to pay the amount or in whose case the guarantee for payment of instalments was coming forward his case would be considered but as these things were not coming forward, so naturally they decided not to give these. They were, of course, for sale and if somebody wants to buy them even now we can consider his case but then he shall have to pay the money to the K.D.A. because that money has to be invested in the future development of the K.D.A. schemes.

Mr. Zain Noorani : The Ordinance which set up the K.D.A. in 1954 having specifically stipulated that one of the objects for which the K.D.A. was brought into being was to rehabilitate the people of Karachi; may I know when has that object been changed and K.D.A. made into a commercial organization entering the housing industry and instead of rehabilitating refugees creating more refugees as in this case ?

Minister for Basic Democracies : I disagree with my friend. According to his own version, the K.D.A. is for rehabilitating people of Karachi and not of one area because if you would like the K.D.A. to invest their money and, as it is, rehabilitate only a few persons and that money is not coming forward, then the result would be that they will not be in a position to develop their other schemes. By developing those schemes

who is going to benefit? Sir, the people of Karachi and they can only benefit if the exchequer of the K.D.A. is that rich that they can finance those schemes. I think, in the best interest of Karachiites, it is necessary that the money invested by the K.D.A. is repaid to them.

Mr. Zain Noorani : May I explain my question to the learned Minister because, I think, there is some misunderstanding?

The position is that in Golimar there were refugees and a building was built to rehabilitate those refugees who were residents of Golimar. Instead of that it was let out to a third party and those refugees who came here in 1947 as refugees have once again been made refugees because they have been shifted from here and sent twenty miles away. If that is not creating more refugees, I would like to know, what creates more refugees?

Minister for Basic Democracies : I appreciate the sentiments of my friend but while having sympathy for those people he should kindly have this fact in view that our sympathy should be for the general public and it should not be mis-placed. If you would like the people of one area to thrive at the cost of the people of other areas, I think, we will not be working in the best interest of the people. In this case the K.D.A. invested money and if the money is re-paid they are ready to sell those flats at once but now when the money is not coming forward they have let out these flats to a Charitable Trust which is accommodating the people not of other area but of the area of Golimar. The poor people of the same area.

Mr. Zain Noorani : I question that.

Begum Ashraf Burney : Would the Minister for Basic Democracies kindly inquire into the matter and find out whether this Agha Khani Trust is only accommodating Agha Khanis or also the people of Golimar? As far as we understand, they are specifically giving these flats to the Agha Khanis because it is an Agha Khani Trust.

Minister for Basic Democracies : Generally speaking, this Trust will be looking after the Agha Khanis first but my information is, and I can re-verify it, that in the Golimar area there are poor Agha Khanis also. If the Member.....

Begum Ashraf Burney : Very few.

Minister for Basic Democracies : Very few. Then you see the number of flats is also not very large.

LAND RESUMED BY GOVERNMENT FROM THE KARACHI MUNICIPAL CORPORATION

*10002. Mr. Zain Noorani : Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state: —

(a) whether it is a fact that the Karachi Municipal Corporation has filed a claim against the Government for a sum of Rupees thirty-four crore for land that was resumed from it for public purposes and later sold by the Government;

(b) whether it is a fact that in 1873, Government had transferred large pieces of land in and around Karachi to the Karachi Municipal Corporation and that the beneficiary rights of these lands were completely transferred to the said Corporation;

(c) whether it is a fact that just before Independence and for some time after that, Government started resuming part of the said land for public purposes;

(d) (i) how many acres were resumed by the Government between 1946 and 1952, (ii) how many acres out of these were used for public purposes alongwith details of the same, and (iii) how many acres were sold by the Government alongwith details of the same;

(e) when does the Government intend settling the claim of the K.M.C. and in case the money or part of the money is to be received from the Central Government what steps does the Provincial Government intend to take to help the K.M.C. to get its dues?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

(b) Yes. The late Government of Bombay,—*vide* their Resolution No. 6072, dated 3rd November, 1873, granted the beneficial interests in the waste land lying within the Karachi Municipal District to the Karachi Municipality.

(c) Yes.

(d) The required details are placed at the table of the Assembly*.

(e) The matter is receiving attention of the Government.

Mr. Zain Noorani : When did the Karachi Municipal Corporation first file its claim against the Government for 34 crores of rupees?

*Please see Appendix I at the end.

Minister for Basic Democracies and Local Government : I will not be able to give exact date. They had been agitating for the last some years when the Law Department pointed out that K.M.C. had no claim on the land. Then arose the question of use of land. So all these points are being examined. On my last visit to Karachi, it was discussed in a meeting of K.M.C. & K.D.A. and I directed the K.D.A. authorities to prepare a paper taking into consideration all the legal aspects of the case. So this is not a small matter as all the legal aspects have to be gone into before arriving at a decision which will, of course, be in the best interests of the people, and my friend knows it.

Mr. Zain Noorani : How much of this amount of Rs. 34 crores would be due from the Provincial Government and how much from Central Government, if at all admitted?

Minister for Basic Democracies and Local Government : This will be gone into. I cannot say anything with certainty at this stage. The matter is being examined and when a final decision is taken only then I would be able to say something.

GULSHAN SCHEME OF K. D. A.

***10004. Mr. Zain Noorani :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased state :—

(a) what is the total number of plots reserved in the Gulshan Scheme of K. D. A. for commercial purposes;

(b) what was the method of disposal of the said commercial plots;

(c) the names of the persons to whom these commercial plots have been given and the price of each plot and whether it was allotted or auctioned;

(d) whether any commercial plots were given by the K.D.A. in the Gulshan Scheme out of the discretionary quota reserved for the Governing Body; if so; the names of the persons to whom the said plots were given, site of the plot in each case and the price paid for each plot?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Detailed planning of Commercial Centres in Scheme No. 24 has not been done so far.

(b) All commercial plots in Gulshan-e-Iqbal Scheme No. 24 are invariably disposed of through open auction.

(c) Only 6 commercial plots have so far been disposed of in Scheme No. 24. Required details are given below—

Serial No	Name	Areas in sq. yards	Reserve price	Highest bid
			Rs. per sq. yd.	Rs. per sq. yd.
1	Mr. M. H. Sheikh of Pak. Construction Co. Ltd.	275.22	30	177.00
2	Mr. Manzoor Ahmad	200.00	30	217.00
3	Mr. Akhlaque Ahmad	200.00	30	225.00
4	Mr. M.H. Sheikh	458.33	30	127.00
5	Miss Samena Faroz	225.00	30	111.00
6	Mian Muredul Islam	250.00	30	115.900

(d) No. There is no discretionary quota for commercial plots in K.D.A. No. Scheme 24.

Mr. Zain Noorani: Sir, proper planning of commercial centres in the scheme under discussion having not been done so far what was the urgency in disposing of haphazardly these 6 commercial plots under the scheme?

Minister for Basic Democracies and Local Government: Sir, the position in this matter is that detailed planning of commercial centres in scheme 24 has not been done so far. Commercial centres in this scheme are broadly divided into 3 categories, as there are many centres. First category is central commercial area and there are 3 large sectors of which detailed planning has not been done so far. The second is zonal shopping area; there are 8 zones having 150 plots of various sizes from 150 sq. yards to 600 sq. yards and none of the zonal shopping centre has so far been developed or offered for sale. The 3rd is local shopping centre and there are 16 local shopping centres in 25 plots having sizes of 17 sq. yards to 40 sq. yards. Six of the local centres have been developed.

ALLOTMENT OF PLOTS IN SUBHAN COLONY, KARACHI

*10005. **Mr. Zain Noorani:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that in 1954 the Karachi Improvement Trust shifted a number of families from the Landhi Industrial Area and allotted them plots in the Subhan Colony now known as the Future Colony;

(b) whether it is a fact that besides giving allotment slips for these plots, these persons were also given monetary assistance by the Karachi Improvement Trust; if so, what was the amount paid to each person;

(c) whether it is a fact that as late as 1962, the K.D.A. also allotted some plots in the said Colony;

(d) whether it is a fact that the plot holders have constructed *pucca* quarters at their own expense;

(e) what is the percentage of *pucca* quarters and what is the percentage of jhuggis in the said Colony;

(f) has the Colony been accepted by the K.D.A. as a regular Colony; if not, reasons for the same;

(g) reasons for not allotting them on 99-year lease despite Government decision, dated 17th December, 1964;

(h) whether there is a proposal to shift the residents of the said Future Colony to some other place; if so, reasons for the same?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) No. A number of persons who were encroaching on the land meant for the Landhi Industrial Trading Estate were shifted in 1957-58. The shifting was done on a temporary basis and the temporary colony created was called the Poachers Colony.

(b) Each family was given a sum of Rs. 50 for building a temporary hut.

(c) No.

(d) and (e) According to rough survey carried out in 1964, approximately 90 per cent of the houses were of the kutchha type and about 10 per cent of the houses may be classified as semi-pucca. There were about 2,000 houses in the area and the population was much higher than that which was shifted in 1957-58.

(f) and (g) The persons encroaching on the land of the Landhi Industrial Trading Estate were shifted into a temporary Poachers Colony in order to make possible the construction of roads and the laying of services (Water Supply and Sewerage) in the Landhi Industrial Trading Estates as without their shifting the completion of the development of the L.I.T.E. was not possible. In order to provide permanent accommodation for the poachers; a scheme was prepared in which it was envisaged that the industrialists will built houses for their labour, as the encroachers

were primarily industrial labour. It is not possible to accept this Colony as a permanent colony as the land occupied by the encroachers on a temporary basis, is the land reserved for the railway line and for the Korangi Highway which is to connect the Karachi-Peshwar Road. Knowing that it would not be possible to allot the land on a permanent basis, cost of land and cost of development were not recovered from those poachers who were shifted from the L.I.T.E. area.

Joint meetings were held with the concerned authorities and after lengthy discussion the conclusion arrived at was that the Colony could not be retained as it was otherwise impossible for the extension of the railway line and for the re-alignment of the existing railway line along the railway reservation as per Korangi Master Plan.

(h) There is a proposal to resettle the poachers in the Khanto Township proposed to be developed nearby due to the reasons given above. When the development is completed the resettlement will be done on a permanent basis.

ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

CLOCK TOWER OF LYALLPUR CITY

***10097. Mr. Hamza :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the well known Clock Tower of Lyallpur City is under the charge of Municipal Corporation, Lyallpur;

(b) whether it is a fact that clocks of the said Towers were out of order during the month of July, 1967; if so, the period for which they remained out of order and in case they are still out of order the steps taken by Government to repair them?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

(b) Yes. The clock stopped working for a week in the month of July 1967 when it was repaired and put to working order. A trained winder has since been engaged to look after it so as to keep a regular checking.

PAYMENT OF PROVIDENT FUND TO TEACHERS IN JACOBABAD

***10107. Mr. Hamza :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the amounts standing in the Provident Fund Accounts of the trained graduate teachers working in the

District Council Schools in Jacobabad before July 1962 have not been paid to them inspite of their demands as the fund is not being operated by the Government since the provincialisation of the schools;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons for the same and the time by which it will be paid to them?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) No. There is only one case of Mr. Muhammad Nawaz, Teacher, who is at present working under the control of the Education Department. His services were transferred from District Council to Education Department, with effect from 1st July 1962, when the Middle Schools were provincialised.

(d) His Provident Fund is lying in the District Council's Office and the Education Department has already been contacted to get the amount of the Provident Fund paid to the Teacher. The reply from the Education Department is awaited and efforts are under way to make the payment.

**COMPLAINT AGAINST VICE-CHAIRMAN OF THE MUNICIPAL COMMITTEE,
CHICHAWATNI.**

***10113. Mr. Hamza:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the Chairmen of two Union Committees of Chichawatni, District Sahiwal, brought to the notice of the Deputy Commissioner, Sahiwal and Commissioner, Multan Division some irregularities of Vice Chairman of the Municipal Committee, Chichawatni through registered letters Nos. 795 and 796 dated 27th June 1967;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the nature of allegations and the action taken by the authorities concerned in the matter; and if no action was taken, reasons for the same?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) No.

(b) Does not arise.

VOTE OF NO CONFIDENCE AGAINST CHAIRMAN OF UNION COMMITTEE
NO. 9, KARACHI.

***10136. Mr. Hamza :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that 6 members of Union Committee No. 9 (Korangi and Landhi) in Karachi gave notice of a vote of no-confidence against the present Chairman of the Union Committee recently;

(b) whether it is a fact that the meetings of the said Union Committee, to discuss the no-confidence motion were fixed for the 2nd, 10th and 22nd September, 1967; but were postponed each time; if so, reasons therefor?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) Yes.

(b) No meeting was fixed for 2nd September, 1967. They were fixed for the 10th September, 1967 and 23rd September, 1967; but were postponed.

The first meeting was postponed because (1) the Chairman Union Committee represented that he had not received due notice; (2) the Additional City Magistrate, who had been nominated as Presiding Authority, was not available.

The meeting fixed for 23rd September, 1967 was postponed because there was tension among the members and in the area and breach of peace was feared.

CIVIL DISPENSARY, PATTOKI

***10145. Mr. Hamza :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state:—

(a) the date on which Civil Dispensary, Pattoki, District Lahore, was provincialised;

(b) the pay scales allowed to the dispensers serving in the Government dispensaries;

(c) the number of dispensers serving in the dispensary mentioned in (a) above;

(d) the date from which the dispensers mentioned in (c) above became entitled to the pay scale mentioned in (b) above and the date from which they were actually allowed the pay in the said scale and in case there has been any delay, reasons therefor?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) Civil Dispensary, Pattoki, was not provincialized but its control was handed over by the District Council, Lahore to the Municipal Committee, Pattoki, on 1st August 1964.

(b) Rs. 115—5—175.

(c) Two.

(d) 1st December 1962. They were actually allowed the pay scale of Rs. 115—5—175 with effect from 1st December 1962. The pay scales of all the District Council Employees were consolidated,—vide Notification No. OSD.(R) M-13/65, dated 3rd July, 1965 retrospectively, therefore the question of delay does not arise.

GIVING CHANCE TO VICE CHAIRMEN TO PRESIDE OVER MEETINGS OF DISTRICT COUNCILS

***10323. Haji Sardar Atta Muhammad:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state whether it is a fact that the Government have issued a circular to the Chairmen of the District Councils in the Province to the effect that they should give chance to their Vice Chairmen to preside over the meetings of the District Councils; if so, the names of District Councils in Hyderabad and Khairpur Divisions of which the meetings have been presided over by their respective Vice-Chairmen since the issuance of the said circular alongwith the dates on which these meetings were held?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): Yes. The names of District Councils in Hyderabad and Khairpur Divisions of which the meetings have been presided over by the respective Vice Chairmen since the issuance of the

Government Circular alongwith the dates on which these meetings were held are as under :—

Serial No.	Name of the District Councils in Hyderabad/Khairpur Divisions	The meetings of which have been presided over by the respective Vice Chairmen along with the dates on which these meetings were held
I—HYDERABAD DIVISION		
1	District Council, Tharparkar	(1) 15th November 1966. (2) 13th March 1967.
2	District Council, Hyderabad	(1) 27th June 1966. (2) 13th March, 1967.
3	District Council, Thatta	5th January 1968.
4	District Council, Sanghar	The meeting was fixed on 31st July 1967, but due to the absence of Vice Chairman the meeting was presided over by the Deputy Collector, Sanghar. No other meeting was presided over by the Vice-Chairman, District Council, Sanghar.
5	District Council, Dadu	Nil.
II—KHAIRPUR DIVISION		
1	District Council, Khairpur	Nil.
2	District Council, Sukkur	29th December 1966—Special meeting. 11th March 1967—Ordinary meeting.
3	District Council, Larkana	4th May 1966—Ordinary meeting.
4	District Council, Nawabshah	30th May 1966—Ordinary meeting.
5	District Council, Jacobabad	Nil.

TRANSFERRING OFFICIALS OF TOWN COMMITTEES AND UNION COUNCILS IN DISTRICTS OF THARPARKAR, SANGHAR AND KHAIRPUR

***10330. Haji Sardar Atta Muhammad :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) the names of officials of Town Committees and Union Councils in each District of Tharparkar, Sanghar and Khairpur who were transferred during 1966-67 and 1967-68 alongwith (i) transferring authority, (ii) the

period after which each official was transferred from one place to another, and (iii) the reasons for transfer in each case where the period of stay at one station was less than three years ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) :

- | | | |
|---------------------------------------|---|---|
| <p>(a) (i)
(ii) and
(iii)</p> | } | <p>Districtwise Statements giving full information are placed at the Table of the House.*</p> |
|---------------------------------------|---|---|

LIBRARIES OF DISTRICT COUNCILS

***10334. Haji Sardar Atta Muhammad :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) the number and names of libraries set up by each District Council in the Province alongwith (i) the number and nature of books provided in the said libraries and (ii) the amount allocated for the said District Councils from 1959-60 to 1966-67 ;

(b) whether the amount allocated for the said libraries by each of said libraries was considered sufficient ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) There are only 4 Libraries throughout West Pakistan. Their names are :—

1. District Council Library, Larkana.
2. Public Library, Pano Akil (District Sukkur).
3. District Council Library, Nawabshah.
4. District Council Public Library, Loralai.

(i) and (ii) The information is given in the attached statement.*

(b) Yes.

REGULAR ATTENDANCE AT DISTRICT COUNCIL MEETINGS BY EXECUTIVE HEADS

***10351. Haji Sardar Atta Muhammad :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that sometime back the Chief Secretary, West Pakistan issued instructions to the Executive Heads of various Departments to attend the regularly meeting held by the District Councils

**Please see Appendix II at the end.*

**Please see Appendix III at the end.*

of their respective areas ; if so, the names and designations of the Officers who have not attended two or three meetings held by District Councils of Khairpur, Sanghar, Hyderabad and Tharparkar Districts since the issuance of the said instructions alongwith the action proposed to be taken against them ;

(b) whether it is a fact that the Vice Chairman of District Council, Tharparkar and Mr. Muhammad Abbas, Assistant Director, Basic Democracies, Tharparkar are the Chairman and Member, respectively, of Rules Committee of the said District Council ;

(c) the number of meetings held by the District Council, Tharparkar and the number of those which were attended by the said Mr. Muhammad Abbas, Assistant Director, Basic Democracies and in case he has not attended the said meetings regularly, reasons therefor ;

(d) the number and dates of the meetings held by the Rules Committee mentioned in (b) above, alongwith the dates on which the said Officer was asked to attend the same ;

(e) whether the said Officer was at the Headquarter on the dates on which the meetings were held ; if so, (i) the distance between the offices of Chairman of the District Council, Tharparkar and Assistant Director, Basic Democracies, Tharparkar and (ii) reasons for not attending the said meetings by him ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes. The names and designations of the Officers who did not attend 2 or 3 meetings held by the District Councils Khairpur, Sanghar, Hyderabad and Tharparkar area given in the attached statement and necessary action was taken against them as required under the rules.

(b) Yes.

(c) Only seven meetings were held. He attended all the meetings.

(d) Four meetings were held on the following dates :—

1. 23rd February 1967.
2. 8th April 1967.
3. 24th July 1967.
4. 16th August 1967.

The meetings of the Sub-Committee could not be attended by Mr. Muhammad Abbas Siddiqui, Assistant Director of Basic Democracies on account of the reasons mentioned in answer to part (a) of this question.

(e) No.

(i) The distance between the offices of Chairman, District Council, Tharparkar and Assistant Director, Basic Democracies, is about one furlong.

(ii) The reasons for not attending the meetings of the Rules and Regulations Sub-Committee by Assistant Director, Basic Democracies, Tharparkar are as under :—

23rd February 1967—The Assistant Director, Basic Democracies was on an inspection tour of Chachro Taluka from 16th February 1967 to 23rd February 1967 under instructions from the Deputy Commissioner. The programme was duly approved by the Deputy Commissioner.

8th April 1967—A Committee was constituted comprising of Assistant Director Basic Democracies, S.D.M., Desert and the *Mukhtiarkar* Chachro for distribution of dole money under the instructions of the Government. A programme was therefore chalked out from 8th to 14th April 1967 for the above purpose duly approved by the Deputy Commissioner. In pursuance of this programme, Muhammad Abbas had to leave Mirpurkhas on the 7th April 1967.

24th July 1967—The Assistant Director, Basic Democracies was on tour from 13th July 1967 to 23rd July 1967 as per tour programme approved by the Deputy Commissioner, Tharparkar while returning from Diplo, immediately his pick-up failed in the way, and was stranded there. He however, returned the next day in the afternoon i.e. 24th July 1967.

16th August 1967—On this date, the Assistant Director, Basic Democracies had gone to Daulatpur Pilot Project Area to see the road which was under construction. A notice of the meeting was shown to him on his return from tour.

Name of the District Council	Name and designation of the official	No. of meetings not attended
D.C. Khairpur ...	(1) Mr. Ahmad Bux Alvi, Chairman, Tehsil Council, Mirwah.	2
	(2) Mr. Kousar Ali Ansari, Extra Assistant Director, Agriculture, Khairpur.	1
	(3) Kazi Faiz Muhammad, Mr. Rafique Ahmad Siddiqui, Assistant Engineer, Public Health Engineering.	1 2

Name of the District Council	Name and designation of the official	No. of meetings not attended
	(4) Mr. Waqar Ahmad, Principal, Polytechnic School, Khairpur.	5
	(5) Mr. Aulad Hussain, Extra Assistant Director of Fisheries, Khairpur.	3
	(6) Mr. S.S. Pasha, Secretary, District Armed Services Board, Khairpur.	6
	(7) Mr. Muhammad Ashraf, State Hakim, Khairpur.	2
D.C. Tharparkar ...	(1) Mr. Muhammad Siddiqui, the then Deputy Collector and Chairman, Tehsil Council, Mithi.	2
	(2) Mr. Ali Muhammad Moghal, Sub-Divisional Officer, Electricity WAPDA Mirpurkhas.	3
D.C. Sanghar ...	(1) Mr. A. R. Miyan, Manager, Agricultural Development Bank of Pakistan, Sanghar.	3
	(2) Major Ahmad Ali, Assistant Director, Basic Democracies, Sanghar.	2
	(3) Mr. M. Yunus Khan, Extra Assistant Director, Fisheries, Sanghar.	2
D.C. Hyderabad ...	(1) Mr. Masihullah Khan, Executive Engineer, P.H.E. Division, Hyderabad.	1
	(2) Mr. Irfan Ali, Executive Engineer, Nasir Division Hyderabad	1
	(3) Mr. Ghulam Abbas, ex-Engineer, Nasir Division, Hyderabad.	1
	(4) Mr. Muhammad Iqbal, ex-Engineer, Building Division, Hyderabad.	1

RESOLUTION PASSED BY KARACHI MUNICIPAL CORPORATION AGAINST
FOOD ADULTERATION.

***10354. Haji Sardar Atta Muhammad:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a meeting of the Karachi Municipal Corporation, presided over by its Vice Chairman, was held on 11th November 1967 to discuss food adulteration; if so, the names of official as well as non-official members who attended the said meeting;

(b) whether it is a fact that the administration of Health Department was severely criticised in the said meeting; if so, (i) the details of allegations levelled against the said administration and (ii) the contents of the resolution passed in this respect?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) It is a fact that a meeting of a Sub-Committee appointed by the Karachi Municipal Corporation was held on 11th November 1967 to discuss food adulteration. The names of non-official members are as under. No official was a member :—

- (1) Mr. Ziaullah, Vice-Chairman.
- (2) Mr. Saleh Mohd Mithani.
- (3) Mr. Mohd Muneerul Islam.
- (4) Mr. Basheer Ahmad.
- (5) Haji Aijaz Ahmad.
- (6) Mr. Anees Mirza.
- (7) Mr. Abdul Majeed.
- (8) Mr. Abrar Mohiuddin Ahmed.
- (9) Mr. Abdul Sami Khan.

Dr. Abdul Waheed,
Assistant Health Officer

Secretary of the Sub-
Committee

(b) In its meeting of the Karachi Municipal Corporation on 11th November 1967 an allegation was levelled that no food samples were obtained for the months of January, February, March and June, 1967 in the Health District No. 4 (Lyari). Karachi Municipal Corporation record however, shows that in January, 1967 no samples were taken. In February, 12 samples were taken. In March no samples were taken. In April, 59 samples were taken. In May 36 samples were taken and in June, 6 samples were taken.

Accordingly a Sub-Committee was appointed by the Corporation to look into the matter. In the meeting of the Sub-Committee of the Corporation no Resolution was passed and the meeting was adjourned for 25th November, 1967. The matter is still under examination of the Committee.

AMOUNT FOR ANTI MALARIA ORGANIZATION

*10719. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) the amount given annually by the Lahore Municipal Corporation to the Anti Malaria Organization;

(b) whether it is a fact that majority of the Councillors of Lahore Municipal Corporation have recently suggested not to give any amount to the Anti Malaria Organization due to its failure of perform its duties;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, the steps Government intend to take in this regard?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) A scheme for the control of mosquitoes and malaria within the limit of Lahore Municipal Corporation was started in 1951 by Government with a budget of Rs. 4 lacs—the expenditure to be shared equally between the Government and the Lahore Municipal Corporation. Since then the Corporation has been paying annually 50 per cent of the actual annual expenditure upto the maximum of Rs. 2 lacs.

(b) The matter was discussed in the meeting of the Lahore Municipal Corporation in May 1967 when it resolved not to pay its share and to approach the Government to transfer back the work to Lahore Municipal Corporation along with the amount being spent by it, as grant-in-aid to the Corporation.

(c) In a meeting held in the Health Department on 27th September 1967 it was suggested that the present arrangement may continue for the current financial year and in the meantime a sub-committee comprising of (1) Joint Secretary Health Government of West Pakistan, Health Department, (2) Assistant Director, Health Services, Lahore Region, Lahore, (3) Provincial Chief Malaria Eradication Programme, Lahore, (4) Medical Officer of Health, Lahore Municipal Corporation, has been set up to propose ways and means to improve the present working of the Lahore Anti Malaria Scheme.

On the demand of Lahore Municipal Corporation, the Health Department have recently agreed to the transfer of Anti Malaria function to the L.M.C. and the matter is now under consideration of the Government in the B.D. Department.

MAINTENANCE OF ROADS, STREETS, STREET LIGHTS IN GULBERG,
LAHORE

***10720. Chaudhri Idd Muhammad :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that sometime ago, the area of Gulberg Nos. I, II and III was surveyed for the purpose of maintenance of roads, streets, street lights, etc. ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) when and by whom the said survey was made, (ii) the authority who maintains and repairs roads, streets and looks after street lights in the said area, (iii) the number of roads, streets and street lights maintained by the authority concerned during the year 1967 in Gulberg I, II and III ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) It is a fact that Gulberg Nos. I and II were surveyed by the Municipal Engineer, Lahore Municipal Corporation, Lahore for purpose of preparing maintenance estimates of the roads falling in these schemes. No special survey, however, has been carried out in respect of Gulberg No. III.

(b) (i) The survey was carried out by the Municipal Engineer and Assistant Municipal Engineer, Lahore Municipal Corporation about five months back; (ii) Lahore Municipal Corporation looks after roads and streets in Gulberg, Schemes No. I and II whereas Gulberg No. III is the responsibility of L.I.T. The street lighting system is looked after by WAPDA; (iii) 17 main roads and 52 streets are in Gulberg I and II and 19 main roads and 97 streets are in Gulberg No. III. The figure about street lights can be supplied by WAPDA.

COMPREHENSIVE URBAN WATER SUPPLY SCHEME

***10841. Rai Mansab Ali Khan Kharal :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state whether it is a fact that Government has launched a comprehensive Urban Water-Supply Scheme in some important towns of the Province; if so, the names of the towns where the work under the said scheme has been started and would be started in the near future?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : Yes, 39 comprehensive Urban Water Supply Schemes were prepared by Public Health Engineering Department out of which water supply schemes in the following 21 Towns have since been completed :—

List "A" Urban Water Supply Scheme, D. I. Khan, Ahmadpur East, District Bahawalpur, Hasilpur District, Bahawalnagar, Bahawalpur Phase I, Minchinabad, District Bahawalnagar, Bahawalnagar, Bulk Hyderabad and Shah Latifabad, Pakpattan, District Sahiwal, Manshra, District Hazara, Liaquatpur, District Rahimyar Khan, Basic Survey for Urban Water Supply Scheme, Water Supply Scheme Faqirwala, Extension Water Supply Scheme, Haroonabad, Water Supply Scheme Yazman, Water Supply Scheme Rahimyar Khan Phase-I, Improvement of Campbellpur, Water Supply Scheme, Water Supply Scheme Tando Allahyar, Water Supply Scheme D.G.Khan, Water Supply Scheme Chishtian, Water Supply Scheme Khairpur, Water Supply Scheme Saidabad Phase I-II.

Work on Water Supply Schemes of the Towns mentioned below is in progress :—

List "B" Hyderabad Water Supply Scheme Phase II, Urban Water Supply Scheme Khanpur, Urban Water Supply Goraras, Urban Water Supply Scheme Lyallpur, Water Supply Extension Project Mirpurkhas, Water Supply Multan, Water Supply Sukkur, Water Supply Gujranwala, Water Supply Scheme Sargodha, Water Supply Extension Project Jacobabad, Water Supply Scheme Sheikhpura, Water Supply Scheme Nawabshah, Water Supply Scheme Thatta, Water Supply Scheme Rawalpindi, Water Supply Scheme Phase I and II, Sialkot, Water Supply Scheme Quetta, Water Supply Scheme, Studies and Engineering for Greater Quetta, Water Supply Scheme.

RULES FOR THE REGULATION OF MUNICIPAL FUNDS

***10866. Malik Muhammad Akhtar :** Will the Minister for Basic Democracies and local Government be pleased to refer to the statement made by him on the floor of the House on 9th October 1967 during the course of the debate on the Municipal Administration Ordinance (West Pakistan Amendment) Bill 1967 and state :—

(a) whether the rules relating to the regulation of Municipal Funds under section 32 of the Municipal Administration Ordinance have since been enforced; if not, the present stage thereof and the approximate time still required by the Government for their enforcement;

(b) whether a report on the complaint made by the question about the deposit of funds by L. M. C. Lahore has been received; if so, a copy of this report be placed on the Table of the House?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) The rules are under consideration of the Government and will be issued at the earliest.

(b) Yes. A copy of the report is placed on the Table of the House.*

COLLECTION OF HOUSE TAX BILLS BY THE UNITED BANK

***10870. Malik Muhammad Akhtar :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to refer to the answer to my starred question No. 8965 given on the floor of the House on 29th September 1967 and place on the Table of the House a copy of the agreement executed between the Chairman, Lahore Municipal Corporation and the United Bank Limited whereby the said Bank has been entrusted with the work of preparation of House Tax Bills and their payments with effect from 1st July, 1967?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : No agreement has so far been executed between the Chairman, Lahore Municipal Corporation and the United Bank Ltd. However, the terms and conditions are embodied in the Chairman, Lahore Municipal Corporation's Memorandum No. 5313/G, dated the 8th December 1967, a copy of which is placed on the Table of the House.

From
The Chairman,
Lahore Municipal Corporation.

To
The Senior Vice-President,
United Bank Limited,
Lahore.

No. 5316/G, Dated Lahore, the 8th December. 1967.

Subject: United Bank Computer services for billing work of the Lahore Municipal Corporation.

Reference correspondence ending with your letter No. SN 1345 dated the 1st July, 1967, on the above subject.

2. As offered by you, the free computer service of your Bank pertaining to the preparation of the Municipal Property tax bills and other

**Please see Appendix IV at the end.*

registers connected therewith is accepted on the following conditions without any liability on the part of the Lahore Municipal Corporation to grant any concession to your Bank in lieu thereof excepting as indicated hereinafter:

1. The Bank shall collect and copy out all data from the basic record of the Lahore Municipal Corporation at its own cost which it would require for the preparation of the Municipal property tax bills.
2. The bills of demand in the specified form, shall be prepared by the Bank on its computer every half-yearly and supplied to the Corporation by the 15th July and 15th January each year. These bills shall be signed by the competent authority of the Corporation and served on the assesseees through its own staff as usual.
3. The Bank shall provide necessary registers in Form T.S.I. and T.S. 7 to the Corporation and shall maintain comprehensive and upto date record of the bills issued, payments received, if any, and amounts transferred to the Corporation.
4. For the convenience of the assesseees, they can pay their bills in the near by branches of the United Bank Limited, but it does not debar them from making payments to the Municipal staff at the time of the presentation of the bills or direct in the Town Hall Branch of the National Bank of Pakistan.
5. The payments made by the assesseees at the Branches of the United Bank Limited, would be retained by it for a period of one month, after which the amount shall be transferred by it to the Town Hall Branch to the National Bank of Pakistan. The payments so received shall be intimated by the Bank to the Corporation on the following day for posting those recoveries in the relevant registers.
6. The Bank shall hold itself responsible for the safe custody of these payments until transferred to the National Bank of Pakistan after a period of one month as indicated in (5) above and shall pay to the Corporation an interest at the rate of $2\frac{1}{2}\%$ on this short term investment. This rate would be increased if other banks announce an increase in their rates of interest on such short term investments.
7. The Bank shall provide the above service free of cost. Even the stationery and printing etc. will be provided by it at its own cost.

8. This arrangement shall be purely temporary and can be dispensed with by Lahore Municipal Corporation at any time without notice.

Sd/- (Fazal Karim)
Chairman,
Lahore Municipal Corporation.

CHEQUES ISSUED BY CHAIRMAN, LAHORE MUNICIPAL CORPORATION
DISHONoured BY LAHORE MUNICIPAL CORPORATION
BRANCH OF THE NATIONAL BANK OF PAKISTAN

*10871. **Malik Muhammad Akhtar** : Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state whether it is a fact that two cheques No. 387489, dated 18th September 1967, 387491, dated the 19th September 1967 for Rs. 11,800 and Rs. 34,000 issued by the Chairman, Lahore Municipal Corporation in favour of Messrs Muhammad Ilayas and Muhammad Shafi, respectively, were dishonoured by the Lahore Municipal Corporation Branch of the National Bank of Pakistan on presentation ; if so, reasons therefor and the steps so far taken for making payment of the said amounts to the persons concerned ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : Cheques No. 387489, dated 15th September 1967 and No. 387491 dated 16th September 1967 for Rs. 11,800 and Rs. 34,000 respectively issued by the Chairman, Lahore Municipal Corporation were not paid on 18th and 19th as the balance in the National Bank of Pakistan on the said dates was short. Cheque No. 387489 was cashed on 19th September 1967 and Cheque No. 387491 was cashed on 21st September 1967.

COLLECTION OF OCTROI BY THE UNITED BANK LTD.

*10872. **Malik Muhammad Akhtar** : Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to refer to the reply to my starred question No. 8966 given on the floor of the House on 29th September 1967 and lay on the Table of the House a copy of the agreement executed between the Chairman, Lahore Municipal Corporation and the United Bank Limited for the collection of receipts from 9 octroi posts ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): The terms and conditions for the collection of octroi receipts from 9 Octroi Posts are contained in Chairman, Lahore Municipal Corporation's Memorandum dated 27th December 1966. A copy of the same is placed on the Table of the House.

From

Mr. Khadim Hussain Butt, TQA., PCS., Chairman,
Lahore Municipal Corporation.

To

The Senior Vice-President,
United Bank Limited, Lahore,
Memorandum No. 6335/G,
Dated Lahore, the 27-12-1966.

Subject :- Collection of Octroi Income at Octroi Barriers.

Reference your letter No. SN/445 dated 22-12-1966, on the above subject.

2. The Bank Square Branch of your Bank is allowed to collect the octroi income daily in the evening on a purely temporary basis from the following octroi barriers and godowns on the production of identity cards by your staff duly verified by the Bank Management and the Chairman, Lahore Municipal Corporation. It is further desired that the Bank Management will withhold the identity cards as soon as any official authorised to collect the octroi cash cases to be on the pay rolls of the Bank and the Bank will be responsible to make good any loss suffered by the Corporation in any way after receipt from the octroi barriers and godowns :-

1. Sheikhpura Road octroi barrier.
2. Gujranwala Road octroi barriers.
3. Multan Road, octroi barrier.
4. Ferozepur Road octroi barrier.
5. Lahore Cantt (a) octroi barrier.
6. Badamibagh Godown octroi barrier.
7. Railway Godown octroi barrier.
8. Railway Station 'C' octroi barrier, and
9. Mughalpura Road octroi barrier.

3. The amount so collected will be placed in short term fixed deposit at $2\frac{1}{2}$ % interest per annum. Intimation in respect of the amounts thus received by the Bank from each barrier/godown will be sent to the Corporation every day following the day of receipt by the Bank.

4. The offer of your Bank to purchase the Cash Van is accepted. Rs. 65,554/60 being price thereof may please be deposited in the Municipal funds immediately and its delivery may be taken.

Sd/-

(Khadim Hussain Butt)

Chairman.

Lahore Municipal Corporation.

No. 6336/G Dated Lahore, the 27-12-1966.

A copy is forwarded to the Taxation Officer/Octroi Superintendent, Lahore Municipal Corporation for the issue of necessary instructions of the above said barriers and godowns for handing over the cash to the Bank Officials on production of their Identity Cards duly verified by the Bank Management and the Chairman, Lahore Municipal Corporation.

Sd/-

Khadim Hussain Butt

Chairman,

Lahore Municipal Corporation.

FIXED DEPOSITS OF LAHORE MUNICIPAL CORPORATION IN VARIOUS BANKS

*10919. **Malik Muhammad Akhtar** : Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :-

(a) whether it is a fact that certain fixed deposits maintained by the Lahore Municipal Corporation in various banks have since matured and become refundable ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether the said amounts are being got refunded ; if not, reasons therefor and the time by which these will be got refunded ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

(b) Cases in which the deposits became due for payment action was taken to get the refund if the amounts were not reinvested. During the current year, deposits amounting to Rs. 49 lac matured for payment upto

date. Deposits amounting to Rs. 29 lac have already been credited to the fund. Deposits amounting to Rs. 20 lac with National Commercial Bank have not so far been credited to the Corporation Fund and the matter was reported to the State Bank of Pakistan for taking necessary action against the Bank. A reply has since been received from the State Bank that the Central Directorate of State Bank, Karachi has taken up the case with the Chairman of the National Commercial Bank Ltd.

MINIMISING LITIGATION BY UNION COUNCILS

***11011. Chaudhri Idd Muhammad :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a directive has been issued by the Government to all the Union Councils and Union Committees in Lahore Division to minimise the litigation of civil and criminal cases through mutual compromise and co-operation and SHIELDS would be awarded to the Union Council and Union Committee of each District of Lahore Division annually where the litigation would be found to be at the minimum level ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether Government intend to introduce the system stated in (a) above in other Divisions of the Province also ; if so, when and if not, reasons therefor ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : Attention of the Member is invited to the reply given to Starred Assembly Question No. 5767 asked by him on the 15th of June, 1967.

T. A. GIVEN TO MEMBERS WHO PARTICIPATED IN DIVISIONAL COUNCIL MEETINGS, SARGODHA

***11085. Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) the number of official and non-official members, separately, who participated in each meeting of the Divisional Council Sargodha held during the year 1966-67 and from 1st July, 1967 to 31st December 1967 ;

(b) the amount of Travelling Allowance and Dearness Allowance, separately, paid to official and non-official members for attending each of the said meetings ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) :

Meetings	Dates on which meetings were held during 1966-67 and from 1st July 1967 to 31st December 1967	(a)		(b)
		No. of official members who attended the meetings	No. of non-official members who attended the meetings	TA/DA paid to non-official members
				Rs.
1st Special Meeting.	11th July, 1956	12	54	3,964.27
1st Ordinary Meeting.	8th October, 1966	22	51	1,676.68
2nd Ordinary Meeting.	7th January, 1967	27	50	2,064.90
3rd Ordinary Meeting.	10th April, 1967	26	44	2,017.88
4th Ordinary Meeting.	8th July, 1967	23	46	2,020.13
5th Ordinary Meeting.	14th October 1967	22	49	1,925.65
6th Ordinary Meeting.	2nd December, 1967	24	44	1,636.06
Total				Rs. 15,205.52

NOTE—The official members draw T.A./D.A. from their respective Departments.

MEMBERS ABSENTING THEMSELVES FROM MEETINGS OF DIVISIONAL COUNCIL, SARGODHA

***11086. Chaudhri Muhammad Idrees:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) the names, addresses and designations of official members alongwith the names and addresses of non-official members who remained absent from two or more than two consecutive meetings of the Divisional Council, Sargodha, held during the year 1966-67 and from 1st July 1967 to 31st December 1967 alongwith the action taken against them and in case no action was taken against them reasons therefor?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Official Members who absented themselves from the meetings of the Divisional Council, Sargodha.—

(i) Director, Institute of Teachers Training, Extension and Short Courses, Agricultural University, Lyallpur.

(ii) Divisional Superintendent, P. W. R.

As regards the absence of (i) above, it is stated that he absented himself from two consecutive meetings only which is not a disqualification as provided in rule 3 of the West Pakistan Local Councils (Conduct of Members) Rules, 1961 and as such no action was taken against him.

As regards the absence of (ii) above, it is urged that in 1966 the Assistant Engineer, P. W. R. Malikwal was appointed as an official member of the Divisional Council, Sargodha. Later on the above mentioned Officer was replaced by the Divisional Superintendent, P. W. R., Lahore, who represented that his counter-part in Rawalpindi may be appointed as an official member of the Divisional Council, Sargodha in his place. In 1968, it was finally decided by the Government that Divisional Superintendent, Rawalpindi would attend the meetings of the Divisional Council, Sargodha regularly. A copy of this Order was also endorsed to the Commissioner, Sargodha Division, Sargodha who has stressed upon the Divisional Superintendent, P. W. R., Rawalpindi to attend the coming Divisional Council meeting which is scheduled to be held on 18th May 1968 at Sargodha. In view of the foregoing reasons, no action against representative of the Railway Department seems necessary.

(b) Non-official member of the Divisional Council, Sargodha who absented himself for attending the meetings of the above Council.

Mr. Nazir Ahmad, Advocate, Bhakker, District Mianwali absented himself from two consecutive meetings only which is not a disqualification as provided in rule 3 of the West Pakistan Local Council (Conduct of Members) Rules, 1961.

PARTICIPATION OF M. N. AS AND M. P. AS IN MEETINGS OF THE DIVISIONAL COUNCIL, SARGODHA

***11087. Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) the number of M. N. As and M. P. As who participated in each meeting of the Divisional Council, Sargodha, held during the year 1966-67 and from 1st July 1967 to 31st December 1967 ;

(b) whether any M. N. A. or M. P. A. made any speech in any of the said meetings; if so, the date of the said meeting and the name of such M.N.A. or M.P.A. ;

(c) whether the said Divisional Council requested any non-member to address any of the said meetings ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : M. N. As and M. P. As are invited to meetings of the Divisional Councils as observers. No register for marking their attendance is maintained.

(b) No.

(c) No.

PASSING AND REJECTING PROPOSALS BY THE DIVISIONAL COUNCIL, SARGODHA

***11089. Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) the total number of proposals (i) passed and (ii) rejected by the Divisional Council, Sargodha from 1st July 1966 to 31st December 1967 ;

(b) the number of proposals, out of those mentioned in (a) above, as were (i) sponsored by the non-official members, (ii) moved by the official members, (iii) forwarded by the District Councils to the Departments concerned, (iv) has been accepted and implemented by the concerned authorities, (v) have not been accepted or implemented alongwith (i) detail of these proposals (ii) reasons for rejection or non-implementation (iii) date on which these were passed by the Divisional Council and rejected by Government ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) 237 proposals in all were discussed by the Sargodha Divisional Council in its meetings held during the period from 1st July 1966 to 31st December 1967.

(i) 176 proposals were accepted by the Divisional Council.

(ii) 61 proposals were rejected by the Divisional Council.

(b) (i) 212 proposals were sponsored by the non-official members.

(ii) 25 proposals were moved by the official members.

The rest of the information, in respect of (b) (iii), (iv) and (v) (i) to (iii), is contained in the statement placed at the Table of the House.*

**Please see Appendix V at the end.*

NAME OF THE OWNER AND HOUSE TAX PAYER OF FREE-MASON'S
HALL, LAHORE

***11275. Chaudhri Muhammad Idrees:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state the name of the person or institution which has been shown as owner of the Free Mason's Hall, situated at Sharah-i-Qaid-i-Azam, Lahore in the Municipal record and the name of the person or institution which pays House Tax alongwith the annual rental value of the said building?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasir Khan Wattoo): According to the Assessment record of Lahore Municipal Corporation, the property stands in the "name of Hall" and is exempted from the payment of House Tax being treated as a charitable institution. The annual rental value of this property is Rs. 18,900.00.

CONSTRUCTION OF COMPOUND WALL AROUND BUILDING OF
DISTRICT COUNCIL HIGH SCHOOL, SIKANDERABAD

***11429. Diwan Syed Ghulam Abbas Bokhari:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that there is no compound wall around the newly constructed building of the District Council High School, Sikanderabad, District Multan;

(b) whether it is a fact that due to the non-construction of the said boundary wall the stray cattle of the town enter the school premises and verandahs at night and spread filth there with the result that neither the cleanliness can be maintained there nor the school lawns remain safe from the intruding animals;

(c) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, whether Government intend to take steps for the construction of a compound wall around the building of the said school?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasir Khan Wattoo): (a) Yes.

(b) Yes.

(c) Yes. Necessary provision for the construction of compound wall of this school is being made in the next year's budget for 1968-69.

**CONSOLIDATED SCALES OF PAY FOR EMPLOYEES OF
JALALPUR PIROWALA TOWN COMMITTEE**

***11430. Diwan Syed Ghulam Abbas Bokhari:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the employees of Jalalpur Pirwala Town Committee opted for the consolidated scales of pay proposed under the Town Committee Pay Scale Rules, 1963 ;

(b) whether it is a fact that only the Octroi *Muharrirs* of the said Town Committee have been granted the proposed scales but not the other employees ;

(c) whether it is a fact that the Town Committee, Jalalpur Pirwala,— *vide* its resolution No. 2, dated 24th February 1966 informed the Government that it would have no objection in granting the said grades to others also ;

(d) whether it is a fact that the employees of other Town Committees in District Multan have been allowed the said scales of pay ;

(e) if answer to (a) to (d) above be in the affirmative, whether Government intend to allow the said scales of pay to all the employees of Jalalpur Pirwala Town Committee ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Watloo): (a) Yes.

(b) The employees other than Octroi *Moharrirs* are getting pay in consolidated scale.

(c) Yes. Consolidated scales have already been granted to the officials fulfilling the prescribed qualifications.

(d) Yes.

(e) As stated above.

DISTRICT COUNCIL DISPENSARY AT JALALPUR PIROWALA

***11431. Diwan Syed Ghulam Abbas Bokhari:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Jalalpur Pirwala, District Multan, is an important town having a population of twelve thousand people and its surrounding rural population consists of two lac people ;

(b) whether it is a fact that Jalalpur Pirwala is the only central town of the said large population and the District Council Dispensary in the said town is without an M.B., B.S. Doctor ;

(c) whether it is a fact that there are no arrangements altogether for the treatment of female patients in the said area ;

(d) whether it is a fact that the newly constructed building of the hospital is modern and magnificent, but neither the Government has upgraded the said dispensary nor taken it under its own control ;

(e) whether it is a fact that the people of the said area have several times demanded of Government to take over the said dispensary, upgrade it to a hospital and post an M.B., B.S. Doctor and a Lady Doctor there ;

(f) if answer to (a) to (e) above be in the affirmative, whether Government intend to take over the said dispensary, upgrade it to a hospital and post an M.B., B.S. Doctor and a Lady Doctor there ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) The population of Jalalpur Pirwala is about 10 thousand and the population of its adjoining villages within five miles radius is about 16425 according to the census of 1961.

(b) Yes. The incumbent holding the charge of this dispensary is a qualified and experienced hand.

(c) No. The Maternity and Child Welfare Health Centre has already been opened at Jalalpur Pirwala.

(d) Yes. It is housed in a newly constructed building and the dispensary has not yet been upgraded.

(e) Yes. There has been a demand from the public for upgrading this dispensary and the appointment of a Lady Doctor. The post of a Lady Doctor was created by the District Council and the post was advertised but no one came forward to accept this post.

(f) No. The Government does not intend to take over this dispensary. But, however, it intends to open a Rural Health Centre at Jalalpur Pirwala during the next Five Year Plan. When the Rural Health Centre is completed, then an M.B., B.S. Doctor and an M.B., B.S. Lady Doctor (both Class II Gazetted Officers) would be posted with the necessary staff.

WATER SUPPLY SCHEME FOR JALALPUR PIROWALA

***11496. Diwan Syed Ghulam Abbas Bokhari:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Jalalpur Pirwala in District Multan is a remote and backward town with a population of twelve thousand people ;

(b) whether it is a fact that the underground water in the eastern part of the said town is saline as a result of which three-fourth of the population of the said town is deprived of wholesome drinking water ;

(c) whether it is a fact that the residents of the said town have been demanding vehemently since long for the implementation of a water works scheme in the town and the Local Town Committee has also passed a resolution urging upon the Government to meet the said demand ;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, whether there is any scheme for providing drinking water to the people in Jalalpur Pirwala ; if so, the details thereof and the approximate date by which it is likely to be implemented ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) Yes.

(b) Yes.

(c) Yes.

(d) A water supply scheme for Jalalpur Pirwala costing Rs. 3.60 lacs has been administratively approved in March 1968. However, because of the paucity of funds no new rural water supply scheme is proposed to be implemented during 1968-69.

DRAINAGE SYSTEM IN JALALPUR PIROWALA

***11497. Diwan Syed Ghulam Abbas Bokhari :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the residents of Jalalpur Pirwala town in Multan District have been demanding since long for providing drainage system in the said town ;

(b) whether it is a fact that an estimate of Rs. 1,62,200 was prepared for the said purpose in 1957 and the survey was also conducted in this behalf ;

(c) whether it is also a fact that the Town Committee, Jalalpur Pirwala had undertaken to spend Rs. 3,063 annually on the maintenance of drainage system in the said town ;

(d) whether it a fact that later the Government asked the said Town Committee to pay Rs. 1,62,200, but the said Committee expressed its inability to effect payment of the said amount due to its limited resources and sent back the case to the Government for reconsideration ;

(e) whether it is a fact that afterwards the Deputy Commissioner, Multan, asked the said Town Committee to prepare afresh the estimate of the said scheme and also informed that 50 per cent of the expenditure to be incurred on the scheme would be met by the Government ;

(f) whether it is a fact that Superintending Engineer concerned in the Public Health Department again prepared an estimate of Rs. 3,20,230 for drainage scheme at Jalalpur Pirawala and the said Committee agreed to spend Rs. 9,720 annually on the maintenance of the drainage system in said town ;

(g) if answer to (a) to (f) above be in the affirmative, the details of the said scheme and whether Government intend to take necessary steps for the early implementation thereof ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

(b) The estimate was prepared in the B and R Department at the specific request of the Town Committee in 1957 for which the Town Committee had also paid the cost of survey.

(c) Yes.

(d) No, the Government was not consulted in the case. The estimate was sent by the Department to the Town Committee to arrange the funds as "Deposit Work" but the Town Committee requested the Deputy Commissioner, Multan to arrange for cent per cent grant in aid. The case has remained under correspondence upto the Deputy Commissioner's level.

(e) The Deputy Commissioner, Multan had circulated the letter from the Secretary Board, Sanitary Government of West Pakistan to all local bodies and had asked for the application for 50% grant in aid. This application would only have been a request for grant in aid. The Government had at no stage committed that the 50% grant will be allowed.

(f) The revised estimate for Rs. 3,90,320/- was prepared at the specific request of the Town Committee in March, 1965 for a more comprehensive scheme. The annual maintenance cost of the scheme was Rs. 19,720/- which the Town Committee had agreed to pay.

(g) The revised estimate provides for the comprehensive drainage scheme for a population of 12250 persons and provides for drains, underground sewers, screen chamber collecting tanks, pump house and machinery, etc.

In the III Five Year Plan there is no provision for any Rural Drainage Scheme and as such the Government will not be in a position to finance any such scheme.

**STAFF EMPLOYED IN GREATER LAHORE DRAINAGE AND WATER
SUPPLY SCHEME**

***11530. Mian Muhammad Shafi :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) the strength of staff employed in connection with the implementation of the Greater Lahore Drainage and Water Supply Scheme ;

(b) (i) the monthly expenditure on the entire establishment ; (ii) the monthly amount being paid as rent of the buildings hired for offices, etc., and (iii) the total expenditure actually incurred on construction work ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Strength of staff employed in connection with implementation of Greater Lahore Water Supply Sewerage and Drainage Scheme is as per statement placed on the Table of the House.

(b) (i) Monthly expenditure on the entire establishment :—

	Rs.
Supervisory staff and Class IV Officers and staff ...	38,606
Clerical staff	34,388
Operating staff	1,97,125
Total :	2,70,119

(ii) Monthly amount being paid as rent of the buildings hired for offices, etc., Rs. 7,911.

(iii) Total expenditure incurred on construction work up to March, 1968 Rs. 77,06,553 including Rs. 2,84,798 spent during the period March to June, 1967.

STATEMENT

List of Staff of the Water Division on 22-2-68

Serial No.	Name of Post	Total No.
1	Project Director and Chief Engineer	1
2	Directors	7
3	Executive Engineers	4
4	Assistant Engineers	22

Serial No.	Name of Post	Total No.
5	Overseers	45
6	Head Draftsman	1
7	Draftsman	7
8	Tracer	8
9	Senior Superintendents	2
10	Assistants	7
11	Senior Clerk	15
12	Junior Clerk	48
13	Stenotypist	5
14	Stenographers	6
15	Project Accountant	1
16	Budget Officer	1
17	Senior Accountants	4
18	Junior Accountants	4
19	Accounts Clerks	8
20	Cashier	1
21	Chemists	2
22	Electeriologist	1
23	Survey Inspectors	40
24	Meter Readers	10
25	Market Investigator	1
26	Daftri-cum-Mechanic	1
27	Peon	31
28	Chowkidars	2
29	Sweepers	3
30	Head Electricians	1
31	Electricians	4

Serial No.	Name of Post	Total No.
32	Mechanics	4
33	Electric Cooly	4
34	Sub-station Fitters	4
35	Truck Driver	1
36	Diesel Mechanics	2
37	Malis	4
38	Generator operators	2
39	Telephone Attendant	1
40	Pipe Fitter	24
41	Sanitary Fitter	1
42	Steam Engine Driver	4
43	Dire Man	2
44	Apprentices	4
45	Cooly	92
46	Wastage and Leakage Inspector	8
47	Motor Mechanic	1
48	Engine Room Fitter	1
49	Assistant Room Fitter	1
50	Boiler Foreman	3
51	Head Turner	1
52	Painter	1
53	Turner	2
54	Carpenter	3
55	Black Smith	2
56	Fitter	1
57	Time-keeper	1
58	Chowkidar	58

Serial No.	Name of Post	Total No.
59	Senior Tube-well Driver.	101
60	Junior Tube-well Driver.	153
61	Oil Engine Driver.	12
62	Oil Men	18
63	Chowkidar	11
64	Patwari	4
65	Beldars	8
66	Naib Darogha	16
67	Sewerman	327
68	Mason	2
69	Sewer Inspectors	3
70	Sanitary Inspector	1
71	Surveyor	1
72	Boiler Cleaners	4
73	Turn Cock	1
74	Assistant Turn Cocks	3
75	Mali	1

ALTERNATE PLACES OF BUSINESS TO HAWKERS IN KARACHI

***11772. Mr. Bashir Ahmad Shah :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that some time ago, the Government had directed the Karachi Municipal Corporation to prepare a scheme for providing hawkers with alternate places of business and issue licences for business to them;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) whether this direction has been complied with, (ii) whether Government intend to make similar arrangements in other big towns of the Province also; if so when, alongwith the names of such towns?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

(b) (i) The Government have decided that a scheme may be prepared by the Karachi Municipal Corporation for accommodation of the hawkers. They have also been directed to chalk out a phased programme for implementation according to fixed targets. For financing of such schemes the Karachi Municipal Corporation has been asked to stop its financial resources and a suggestion has been given that the hawkers to be accommodated may be required to pay rent in advance. The Karachi Municipal Corporation are formulating such detailed schemes and would be submitting them to the Controlling Authority/Government very soon.

The Karachi Municipal Corporation have taken the following steps in compliance with the Government directions.

(1) Two alternate places for hawkers have already been provided. The Karachi Municipal Corporation markets namely, huge market in 'B' Block Sindhi Muslim Co-operative Housing Society and another huge market in Clifton have been reserved for hawkers only. Both these markets are now vacant and hawkers can be shifted to these markets.

(2) Bye-laws for hawkers have already been framed and the usual procedure is being followed for their notification.

(b) (ii) The Government have given the same instructions as to Karachi Municipal Corporation in this respect, to all Commissioners of Divisions asking them to tackle the problem of hawkers in all cities in West Pakistan accordingly.

LOW COST HOUSING PROJECTS

***11819. Rana Phool Muhammad Khan :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Government has recently issued orders to the effect that Low Cost Housing Projects should not be taken in hand by the Local Bodies without prior approval of the Government;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons for issuing the abovesaid orders?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) No order have been issued from the Government.

(b) Question does not arise.

PENSION CASE OF MR. HABIB-UR-RAHMAN KHAN,
CHAIRMAN, MUNICIPAL COMMITTEE, KOHAT

***11853. Khan Malang Khan :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Mr. Habib-ur-Rehman Khan, Chairman, Municipal Committee Kohat, proceeded on leave preparatory to retirement on 1st February, 1967 and retired on 15th June, 1967;

(b) whether it is a fact that the said officer has not so far been paid pension, gratuity and General Provident Fund;

(c) whether it is a fact that there are certain Government directives regarding prompt payment of pension and gratuity to retired Government servants and grant of anticipatory pension in case of delay in finalisation;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, reasons for delay in finalisation of the pension case of the said Mr. Habib-ur-Rehman Khan and the likely date by which it will be finalised and other dues would be paid to him?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

(b) Yes. Authority for payment of General Provident Fund is being issued.

(c) Yes.

(d) The pension case of Mr. Habib-ur-Rehman will be finalised as soon as his pension application on the prescribed form is received in the Department.

RURAL WORKS PROGRAMME IN MARDAN DISTRICT

***11880. Khan Ajoon Khan Jadoon :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) the amount allocated under Rural Works Programme in Mardan District during the year 1966-67 and 1967-68, separately;

(b) the amount, out of that mentioned in (a) above, as has been allocated to each Union Council of Tehsil Swabi alongwith the following details for each Union Council :—

(i) the amount actually released;

(ii) the scheme against which the amount has been approved; and

(iii) the estimated cost of the scheme?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) The allocations under Rural Works Programme for Mardan District are as follows :—

1966-67	1967-68
Rs 9,36,150	Rs. 5,35,000

The amount of Rs. 5,35,000 (1st and IIInd instalments for the year 1967-68) has been received and has since been released to the parties concerned for the execution of the RWP works in the District. 3rd, 4th and 5th instalments of Rs. 1,97,500, 1,97,500 and Rs. 3,95,000, respectively of the total allocation of Rs. 19,47,000 is to be released shortly on receipt of authority letter from the Comptroller, Northern Area, West Pakistan, Peshawar.

(b) The information is as follows :—

The amount out of that mentioned in (a) above as has been allocated to each Union Council of Tehsil Swabi alongwith the necessary details for each union council are given in the attached statement.*

SCHOOLS AND DISPENSARIES RUN BY MUNICIPAL COMMITTEES AND LOCAL COUNCILS

***11881. Khan Ajoon Khan Jadoon:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) the total number of schools and dispensaries run by the Municipal Committees and Local Councils in West Pakistan and the amount of aid given by the Government to these institutions during the years 1966-67 and 1967-68, separately ;

(b) the location of such schools and dispensaries in Peshawar Division showing total yearly expenditure of each institution and the amount of aid given by Government to each of them during 1966-67 and 1967-68, separately ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a)

Total No. of Schools run by Municipal Committees	640
Total No. of Schools run by Local Councils	781
Total No. of Dispensaries run by Municipal Committees	303
Total No. of Dispensaries run by Local Councils	515

**Please see Appendix IV at the end.*

Rs.

Amount of aid given by Government to the Institutions during 1966-67. 67,14,859

Amount of aid given by Government to these Institutions during 1967-68. 42,05,549

(b) A Public School has been opened by Municipal Committee, Peshawar in Zaryab Colony with effect from 1st May 1967 and a Dispensary by Town Committee Nawan Kili. The expenditure on Public School up to 1st May 1967 is Rs. 39,468 and on Dispensary during 1966-67 is Rs. 3,961/- and up-to-date Rs. 2,276/-. A sum of Rs. 50,000 has been sanctioned by the Government as grant in aid for the Public School during 1967-68. No aid has been given by the Government for the Dispensary.

AMOUNTS FOR UNION COUNCILS NARA AND KIYA IN HAZARA DISTRICT

*11882. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state the amounts allocated to Union Councils Nara and Kiya in Hazara District during the years 1965-66, 1966-67 and 1967-68 separately showing the following details in respect of each Union Council :—

- (i) the amount actually released to Union Council;
- (ii) the scheme against which the amount has been allocated/ released ; and
- (iii) the estimated cost of the scheme ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : The information is as follows :

UNION COUNCIL NARA AMAZAI

	1965-66	1966-67	1967-68
	Rs.	Rs.	Rs.
Allocation of R.W.P. fund ...	15,644	5,000	66,012
Amount released to Union Council ...	15,644	The funds are being released keeping in view the progress of the work.	Funds are now being released.

NAME OF SCHEMES AGAINST WHICH AMOUNT RELEASED/ALLOCATION DURING 1965-66

Serial No.	Name of scheme	Estimated cost	Allocation	Released
		Rs.	Rs.	Rs.
1	Constn. road from Ashra to Shingri ...	13,078.91	12,644	12,644
2	Water Channel Nara ...	3,450.00	3,000	3,000
	Total ...	16,528.91	15,644	15,644

1966-67

1	Water Supply Kalilar ...	1,500	1,500	The funds are being released keeping in view the progress of the work.
2	Water Supply Scheme Shingri ...	1,500	1,500	
3	Water Supply Charwai ...	1,500	1,500	
4	Water Supply Parba ...	1,500	1,500	
5	Water Supply Kupri ...	1,500	1,500	

1967-68

1	Construction U.C. Office Nara ...	11,742	10,212	Funds are now being released.
2	Water Supply Kupli ...	11,500	11,500	
3	Foot Path Bela to Kupla ...	2,300	2,000	
4	Water Supply Kalilar ...	10,000	10,000	Included in the next Five Year Plan.
5	Water Supply Purba ...	7,000	7,000	
6	Water Supply Charqona ...	5,000	5,000	
7	Water Supply Garhi Shah Mohd ...	3,000	3,000	Ditto.

UNION COUNCIL, KEYA

	1965-66	1966-67	1967-68
	Rs.	Rs.	Rs.
Allocation of R.W.P. of Funds ...	21,500	10,000	11,000
Amount released ...	21,500	10,000	Funds are now being released.

NAME OF SCHEMES AGAINST AMOUNT RELEASED/ALLOCATED

Serial No	Name of scheme	Estimated cost	Allocation	Released
		Rs.	Rs.	Rs.
1965-66				
1	Construction of Khabbal Sethana Road	23,000	20,000	20,000
2	Digging of Well Chari Sayden	1,725	1,500	1,500
	Total	24,725	21,500	21,500
1966-67				
1	Digging of well Sethana	9,200	8,000	5,000
2	Construction of Spurs at Sethana	5,827	5,000	5,000
1967-68				
1	Foot Path Sethana to Burg	18,000	—	Included in the next Five Year Plan.
2	Construction of Road from Khabbal to Pheur Bridge.	75,000	—	
3	Pavement of street Khabbal Pain	17,000	—	

CONSTRUCTION OF ROAD IN TEHSIL SWABI

***11883. Khan Ajoon Khan Jadoon:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state: —

(a) the names of roads in Tehsil Swabi approved by the District Council, Mardan, to be constructed under Rural Works Programme during the years 1966-67 and 1967-68 alongwith (i) the estimated cost of construction of each road, (ii) the amount actually released for each work and (iii) the date by which each work will be completed?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) The names of roads in Tehsil Swabi approved by the District Council, Mardan to be constructed under the Rural Works Programme for the year, 1966-67 and 1967-68 are as under —

Serial No.	Name of Roads	Estimated Cost of R.W.P. + self help	Amount released out of R.W.P. Funds	Date of completion.
1	2	3	4	5
1966-67				
1	Construction of Zaida-Kaddi Panjpir Road.	10,000	8,000	November 1967.

Serial No.	Name of Roads	Estimated Cost of R.W.P. + self help	Amount released out of R.W.P. Funds	Date of completion.
1	2	3	4	5
2	Metalling Topi Pehur-Gandaf Road.	12,600	6,600	May, 1968.
3	Construction of Zarobi-Topi Road	16,250	13,000	May, 1968.
4	Construction of 6 furlong Road Parmuli.	4,000	3,200	November, 1967.
1967-68				
1	Construction of 3 miles road from Pucca Road Haryan Saleh and Zakarya.	7,000	2,000	31st August 1968.
2	Metalling 1 mile Beka-Beka Dheri Road.	25,000,	5,000	31st August 1968. 1st instalment.
3	Shingling Lahor Dhab Naik Nam Road.	15,000	3,500	31st August 1968. 1st instalment.
4	Punjpir Levelling Road from H. Muhammad Umar to Main Dheri.	15,000	3,500	30th September 1968.
5	Construction of Gar-Zarobi Road	6,100	1,500	Ditto.
6	Shingling 5 Miles Maneri-Char Bagh Road.	40,800	8,000	Ditto.
7	Construction of Link Road Naranji Parmuli.	6,000	1,500	Ditto.
8	(i) Repair of Tandkoi Bamkhel Road.	7,150	2,000	Ditto.
8	(ii) Construction of Tandkoi Punjpir Road.	17,000	4,000	30th September 1968.
9	Construction of Shewa Shaikh Jana Road.	12,000	3,000	Ditto.
10	Hussain Filling levelling Yar Hussain Umaral Road.	14,000	3,500	Ditto.
11	Shingling 4 miles Rashaki Mansuri Road.	28,900	6,000	Ditto.
12	Metalling and Black Topping of Tordher Jalbai Road Length 2 Miles.	1,29,400	18,807	31st July 1968.
13	Metalling Maneri Salim Khan Road, 2 miles.	99,548	15,000	31st August 1968.
14	Re-metalling and Black Topping Bamkhel Marghuz Road, 3.5 Miles.	93,433	14,000	30th September 1968.

ROAD ROLLERS IN MARDAN DISTRICT

***11884. Khan Ajoon Khan Jadoon:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state: —

(a) the number of road rollers in each District in West Pakistan for the repair and construction of District Council roads;

(b) the present condition of the said road rollers in Mardan District and detail of repairs or construction work done there by the use of said road rollers during the period from 1st July, 1967 to 31st March, 1968?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) A statement indicating the number of Road Rollers is placed at the Table of the House.

(b) There is only one Road Roller which is out of order since June, 1967. As such no repair or construction has been carried out during the period.

**Statement showing the number of road rollers in each District
in West Pakistan for the repair and construction of
District Councils Roads**

Serial No.	Name of District	Number of road rollers
1	Lahore	4
2	Sialkot	4
3	Gujranwala	4
4	Sheikupura	3
5	Sargodha	3
6	Mianwali	2
7	Lyallpur	8
8	Jhang	3
9	Rawalpindi	3
10	Campbellpur	3
11	Jhelum	5
12	Guirrat	2

Serial No.	Name of District	Number of road rollers	
13	Bahawalpur	...	...
14	Bahawalnagar	...	2
15	Rahimyar Khan	...	2
16	Multan	...	4
17	Sahiwal	...	3
18	D. G. Khan	...	1
19	Muzaffargarh	...	3
20	Peshawar	...	3
21	Kohat	...	...
22	Mardan	...	1
23	Hazara	...	1
24	D. I. Khan	...	1
25	Bannu	...	1
26	Khairpur	...	...
27	Larkana	...	1
28	Jacobabad	...	...
29	Sukkur	...	1
30	Nawabshah	...	2
31	Hyderabad	...	3
32	Tharparkar	...	1
33	Sanghar	...	1
34	Thatta	...	2
35	Dadu	...	2
36	Karachi	...	...
37	Lasbela	...	1
38	Quetta	...	...

Serial No.	Name of District	Number of road rollers	
39	Loralai	...	...
40	Zhob	...	2
41	Sibi	...	1
42	Chagai	...	...
43	Kalat	...	2
44	Kachhi	...	1
45	Kharan	...	1
46	Mekran	...	...

GREATER LAHORE WATER SUPPLY, SEWERAGE AND DRAINAGE PROJECT

***11898. Mian Nazeer Ahmad :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state: —

(a) whether it is a fact that the National Economic Council approved the Greater Lahore Water Supply, Sewerage and Drainage Project on December 16, 1967 at Dacca ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, when the implementation of the said Project was started and is expected to be completed ;

(c) what amount has been allocated for the said Project and how much amount has so far been spent therefrom ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

(b) Implementation of the Project was started on 9th March 1967. The Master Project is to extend upto 1981 and is divided into two phases. The first phase with an outlay of Rs. 12.55 crore stands approved and would be completed by the end of 1972. The second phase would cover the period from 1972 to 1981. This has yet to be approved.

(c) The total outlay of the Project is Rs. 43.00 crore. The allocation during the year 1966-67 was Rs. 14.21 lacs and during the current year it was Rs. 1.20 crore. The expenditure incurred upto 30th April, 1968 was Rs. 86 lacs. The remaining amount would be utilized before the end of the current financial year.

WATER SUPPLY PUMPING STATION AT QUETTA

***11901. Mian Nazeer Ahmad :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state: —

(a) whether it is a fact that the National Economic Council approved a scheme for the setting up of a Water Supply Pumping Station at Quetta ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the details of the said scheme, the date on which the work on the implementation thereof was started, the likely date by which the said work will be completed and the amount allocated therefor and the expenditure incurred therefrom so far?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) The National Economic Council has approved a scheme in principle only for setting up of a Dam at Mangi for the Greater Quetta Water Supply.

(b) The cost estimate are being prepared by WAPDA for the Dam, Pipelines and Pumping Stations, etc., while Public Health Engineering Department is preparing the same for Treatment and distribution net work. Public Health Engineering Department started its Survey Investigation work on July, 1967 and hopes to complete the design and then construction plan by June, 1970 depending on the progress of WAPDA to supply Raw Water from Mangi Dam. Provision so far received is Rs. 16.00 lacs and expenditure incurred Rs. 3.40.

RURAL WORKS PROGRAMME

***11925. Mian Nazeer Ahmad :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state the principles followed for the distribution of the grant for the Rural Works Programme among the various Districts and Agencies in the Province?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : The Rural Works Programme funds are distributed under the following formula :—

(i) half of the amount is distributed among all districts. The agencies get half of the amount allowed to a district and special areas are allocated half of the amount allocated to an agency ;

(ii) the other half is distributed on the basis of population.

In 1964-65 one instalment of Rs. 3 crore was distributed on the basis of performance and from 1966-67 onwards a performance factor has been introduced and 25 per cent of the funds are now being distributed on the basis of performance of district and agencies.

CLEANINESS DRIVE IN CITIES AND TOWNS

***11927. Mian Nazeer Ahmad :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a drive for the cleanliness of cities and towns has been launched in the Province ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) when and where this drive was launched, (ii) how far the drive has been successful, (iii) how the general public co-operated in this campaign and (v) what steps Government intend to take to make the campaign more effective and popular in the future ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

(b) (i) 23rd March, 1966. Throughout the Province of West Pakistan.

(ii) It has achieved encouraging results.

(iii) General public are co-operating well in this drive. It is hoped the public co-operation will become more positive progressively.

(iv) Guide lines are issued from time to time in order to make the drive more effective.

MORE POWER FOR VARIOUS TIERS OF B.D.

***11930. Mian Nazeer Ahmad :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state whether it is a fact that a proposal to give more powers to the Vice Chairmen of Municipal Corporations, Municipal Committees and District Councils, and Chairmen of Tehsil Committees, Town Committees, Union Councils and Union Committees is under the consideration of Government ; if so, the time by which a decision is likely to be taken ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : Yes. A proposal to give more powers to the Vice-Chairmen of Municipal Corporations, Municipal Committees and District Councils, is under the consideration of Government. The matter is to be considered at an inter Governmental meeting under the Central Minister for Information and Broadcasting and the necessary instructions will be issued thereafter to give effect to the decision taken at the meeting. Extensive powers already vest in the Chairmen of Tehsil Councils, Town Committees, Union Councils and Union Committees and there is no proposal under consideration for conferring more powers on the Chairmen of these bodies.

**DISBURSEMENT OF SALARY TO TEACHERS OF DISTRICT COUNCIL
HIGH SCHOOLS IN RAWALPINDI DISTRICT**

***11966. Brigadier Chaudhri Fateh Khan :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether Government are aware of the fact that payment of monthly salary to the teachers of the District Council High Schools in Rawalpindi District is not being made regularly ;

(b) whether Government are also aware that salaries of the said teachers have not so far been disbursed to them for the months of February to April 1968 ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative reasons thereof and whether steps would be taken for prompt payment of salaries to them ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

(b) Salaries for the months of February, March and April have been issued.

(c) Reduction and delay in the receipt of Government grant resulted in the delayed payment of salaries. Steps are being taken to ensure prompt payment in future.

**ELECTRIC FANS IN JUNIOR MODEL SCHOOL, MUSTAFAABAD
(DHARAMPURA), LAHORE**

***11971. Sheikh Fazal Hussain :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that electric fans have not been provided by the Lahore Municipal Corporation in the Junior Model School, Mustafaabad (Dharampura) Lahore ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the time by which the fans will be provided in the said school ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

(b) The estimate for the electrification of the school building has been sanctioned and tenders are being invited for the execution of work.

Further the estimate for the purchase of electric fans has already been sanctioned by the Corporation and arrangements are being made for their purchase.

SUPPLY OF DRINKING WATER IN FORTABBAS

***11995. Haji Ghulam Khan Shinwari:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that there are no proper arrangements for the supply of drinking water in Fortabbas ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether Government intend to instal tubewells in the said town for the supply of drinking water ; if so, when and if not, reasons therefor ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) No. The water supply scheme at Fortabbas is working since 1965, and the Town Committee is maintaining the supply system satisfactorily.

(b) The question of installing tube-well does not arise as the water supply scheme is already complete and working satisfactorily. The scheme is based on canal water treatment with rapid gravity filters.

REVERSION OF CERTAIN OFFICERS IN PUBLIC HEALTH ENGINEERING
DEPARTMENT

***12117. Major Mir Badshah Khan Mahsood :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state: —

(a) whether it is a fact that certain officers in the Public Health Engineering Department have not passed the departmental examination at the West Pakistan Public Service Commission has recommended their reversion to lower posts on this account ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the names and designations of the above said officials and the reasons for which the said recommendation of the West Pakistan Public Service Commission has not been implemented ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes. However, the Public Service Commission did not recommend reversion.

(b) 1. Mr. Abdul Manan, T.A.E., officiating Executive Engineer, Lahore Improvement Trust, Public Health Engineering Division, Lahore.

2. Mr. Shafi Muhammad Qureshi, T. A. E., officiating Executive Engineer, Public Health Engineering Division No. 2, Hyderabad.

(c) Question does not arise.

WATER SUPPLY SCHEME AT PATTOKI, DISTRICT LAHORE

***12160. Rana Phool Muhammad Khan :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state: —

(a) whether it is a fact that the Lahore Divisional Council passed a resolution on 11th October, 1967 regarding completion of water supply scheme at Pattoki, District Lahore ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) the names of the mover and seconder of the said resolution, (ii) a copy of each of the original as well as passed resolution be placed on the Table of the House, (iii) the action Government has taken on the said resolution upto now and (iv) if no action has so far been taken, reasons therefor ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

(b) The name of the mover is Mr. Shafaat while the name of the seconder is Mr. Kamal-ud-Din.

(ii) A copy of the Resolution is placed on the table.

(iii) Due to tight budgetary position no fund has been allocated for this scheme upto Current Financial Year i.e. 1967-68. As such the work on the scheme could not be started.

(iv) As explained in para. (iii) above.

قرارداد نمبر ۹

لاہور ڈویژنل کونسل کا چھٹا اجلاس

بمقام ضلع کونسل ہال سیالکوٹ بتاریخ ۱۱ اکتوبر ۱۹۶۷ء

پتوکی میں واٹر سپلائی سکیم مکمل کرنے کی سکیم

(محرک شفاعت خان)

ڈویژنل کونسل کا یہ اجلاس سفارش کرتا ہے کہ حکومت کا متعلقہ

محکمہ پتوکی قصبے کے شہریوں کو میٹھا پانی سپلائی کرنے کیلئے

وائر سپلائی سکیم مکمل کرے اور آسان قسطوں پر میونسپلٹی سے قیمت وصول کرے۔ کیونکہ یہ ایک غریب میونسپلٹی ہے اور زمین دوز نمکین پانی ہونے کی وجہ سے یہاں کی پیداوار روز بروز کم ہوتی جا رہی ہے۔

Attested

Sd/—

Superintending Engineer,
Public Health Engineering Circle,
Lahore.

DISPENSARIES RUN BY DISTRICT COUNCIL THATTA

***12171. Mr. Bashir Ahmad Shah :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state: —

- (a) the number and location of dispensaries run by the District Council, Thatta at present;
- (b) the dates of establishment of the said dispensaries;
- (c) the nature of staff posted in each of the said dispensaries;
- (d) the annual amount spent on the purchase of medicines supplied to each of the said dispensaries during 1964-65, 1965-66 and 1966-67?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) to (d) As per statement placed on the table of the House.*

RURAL WATER SUPPLY SCHEMES IN THATTA DISTRICT

***12172. Mr. Bashir Ahmad Shah :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state: —

- (a) the number of Rural Water Supply Schemes in operation in Thatta District;
- (b) the years in which the said schemes were approved alongwith the estimated cost of each scheme, the amount originally spent on the implementation of each scheme and the dates of their completion;
- (c) the number of such schemes sanctioned for the said District for implementation in the next financial year alongwith their location and the estimated cost?

**Please see Appendix VII at the end.*

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) 4 Nos. Rural Water Supply Schemes are in operation in Thatta District.

(b) The position is as under :—

Serial No.	Name of scheme	Year in which approved	Estimated cost		Amount spent on completion	Date of completion
					Rs.	Rs.
1	Rural Water Supply Scheme, Sujawal.	1964	...	3,32,000	3,24,260	16-10-1967
2	Rural Water Supply Scheme, Mirpur Bathero.	1963	...	1,45,000	1,62,100	1-1-1966
3	Rural Water Supply Scheme, Ver.	1963		1,00,000	8,04,430	1-12-1965
4	Rural Water Supply Scheme, Mirpur Sakro.	1961	...	2,02,000	2,04,230	7-12-1963

(c) Nothing can be said till the Budget for the next financial year is approved.

WATER SUPPLY SCHEMES FOR JUNGSHAHI

***12173. Mr. Bashir Ahmad Shah:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) the date on which the water supply scheme for Jungshahi, Thatta District was sent to the Chief Engineer, Public Health for according administrative approval ;

(b) whether it is a fact that allocation for the said scheme was made in 1967-68 ;

(c) whether it is a fact that the approval mentioned in (a) above has not been given so far with the result that the work could not be started;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, the steps Government intend to take in this respect ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) The scheme for providing water supply at Jungshahi, District Thatta based on Hallat Minor was sent to the office of the Chief Engineer, West Pakistan Public Health Engineering Department, Lahore by the Superintending Engineer, Public Health Engineering Circle, Hyderabad for administrative approval after attending to the observations finally on 8th February 1965.

(b) Yes. A sum of Rs. 31,000 was allocated for 1967-68.

(c) No. The administrative approval to the scheme for Rs. 1,89,786 was accorded on 3rd May 1965. The work could not be started for want of sanction by Karachi Development Authority for drawing water from Haleji Lake as per revised proposal in order to keep the cost within the approved curtailed amount. Karachi Development Authority is being pressed for this sanction.

(d) As explained in para. (a) to (c) above.

IMPLEMENTATION OF WATER SUPPLY SCHEME IN THATTA

*12175. Mr. Bashir Ahmad Shah: Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that Thatta is a historical town and is daily visited by a large number of foreign and local tourists;

(b) whether it is a fact that there are no arrangements for the supply of drinking water in the said town with the result that the local residents have to bring it from nearby areas by donkey-driven carts which give a shabby appearance and create a bad impression to the said tourists;

(c) whether it is a fact that water supply scheme was sanctioned for the said town at a cost of Rs. 16 lac and was to be completed by the end of 1966;

(d) whether it is a fact that the work on the said scheme was started and about Rs. 3 lac were spent by the Government in this behalf;

(e) whether it is a fact that later the said work was stopped and the said scheme was abandoned as whole only because the Thatta Municipal Committee was not in a position to bear one-third of the cost of the said scheme;

(f) whether it is a fact that afterwards the said scheme was referred by the Commissioner, Hyderabad Division to the Government with his recommendation that the Government should bear the entire cost of the said scheme as a special case, but the Government did not accept his recommendation on the ground that by doing that it did not want to create a precedent;

(g) whether it is a fact that the entire expenditure on the implementation of water supply schemes in Rohri and Kotri has been borne by Government;

(h) if answer to (a) to (g) above be in the affirmative, whether Government intend to complete the water supply scheme in Thatta by bearing the expenditure to be shared by the local Municipal Committee towards the implementation of the said scheme?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) Yes.

(b) Yes.

(c) Yes. Subject to the sharing of cost by Municipal Committee to the extent of 1/3rd from their own sources.

(d) Yes. The expenditure made so far is Rs. 4,00,754.00 but the contribution of Municipal Committee is only Rs. 17,000.00.

(e) No. The scheme has not been abandoned but has been suspended for want of payment of 1/3rd share from Municipal Committee, as per policy of the Government.

(f) Yes. The case was referred by the Commissioner, Hyderabad Division to Government to re-classify the name from Urban to Rural water supply schemes "Thatta" so that it could be fully financed by Government which was not accepted as a policy.

(g) Yes.

(h) A revision of the policy with regard to the financing of urban water supply schemes is under the active consideration of Government. It is expected that under the revised policy the financing pattern formulated, shall consider the weak incomes of some Municipal Committees.

IMPROVEMENT OF DRINKING WATER SUPPLY ARRANGEMENTS IN VILLAGE RASHKAI IN DISTRICT PESHAWAR

***12187. Syed Inayat Ali Shah:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the Divisional Council, Peshawar had sanctioned an amount of Rs. 55,000 in 1965 to improve the drinking water supply arrangement in village Rashkai, Tehsil Nowshera, District Peshawar;

(b) whether it is a fact that the above said amount could not be utilized due to War in September, 1965;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, the likely date by which the work on the above said project will be taken in hand?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) No amount was ever given by the Divisional Council for this work to Public Health Engineering Department.

(b) In view of (a) above, there is no question of non-utilization of any amount.

(c) The answers to (a) and (b) are not in the affirmative.

PROVISION OF PROPER DRAINAGE SYSTEM IN DASKA TOWN

***12221. Dr. Sultan Ahmad Cheema :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) the estimated population, number of houses and shops in Daska town ;

(b) whether it is a fact that the menace of waterlogging and salinity is increasing day by day in the said town ;

(c) whether it is a fact that there is no proper drainage system in the said town ;

(d) if answer to (b) and (c) above be in the affirmative, whether it is fact that due to the reasons stated in (b) and (c) above, the health of the general public in the said town is breaking down day by day and the property therein is too facing the danger of being devastated; if so, the steps intended to be taken in this behalf ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) :

(a) Estimated population	... 31,118
Number of houses	... 3,136
Number of shops	... 1,200

(b) No.

(c) No. The Committee has proper drainage system.

(d) The general health of the people of this town is quite satisfactory. In view of reply to (b), the property of Daska town is not facing any danger of devastation.

TWO THOUSAND ACRE SCHEME ON MULTAN ROAD, LAHORE

***12253. Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government please refer to answer to my starred question No. 11308, laid on the Table of the House and state :—

(a) the date on which the amount of Rs. 10.31 lac for 1965-66 was (i) released and (ii) surrendered ;

(b) reasons for spending Rs. 3,91,125 in 1966-67 when no amount was allocated for this year as shown in item No. 2 of the said answer;

(c) the details of expenditure incurred during the years 1966-67 and 1967-68 alongwith reasons for incurring the said expenditure although the said scheme has not been approved;

(d) reasons for allocation of heavy amount of Rs. 10.31 lac during the year 1965-66 when the scheme was not approved even till 1967-68?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) :

(a) (i) A sum of Rs. 10.31 lac was released on 26th May 1966.

(ii) No amount was surrendered.

(b) As the amount allocated in the end of 1965-66 was not surrendered a part of it was spent in 1966-67 for the preparation of the feasibility study of the scheme.

(c) Year	Expenditure
	Rs.
1966-67	... 3,91,125
1967-68	... 1,70,779

The amount was spent on the preparation of the feasibility study which was required to be done according to the decision of the Provincial Development Working Party taken in its meeting held on 28th August 1965.

(d) Normally an amount 1% of the total estimated cost of the scheme is allowed for the preparation of the feasibility study. The cost of the scheme in 1965 was estimated at 10.31 crores. Hence the amount of Rs. 10.31 lac.

REPORT REGARDING STARTING OF 90 PROJECTS BY LAHORE MUNICIPAL CORPORATION

***12254. Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government please refer to answer to my starred question No. 11315, placed on the Table of the House on 7th May 1968 and state :—

(a) the details of the items submitted to the Divisional Council, Lahore by the Municipal Corporation, Lahore ;

(b) the item-wise details of allocation of funds and expenditure incurred on the said items ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) and (b) Statement showing the details of the 67 items along with the item-wise details of allocation of funds and expenditure incurred, is placed at the table of the House.*

**Please see Appendix VIII at the end.*

PERMISSION TO SELL LAND BY LANDOWNERS AFFECTED BY
"2000 ACRE SCHEME" MULTAN ROAD, LAHORE

***12255. Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government please refer to answer to my starred question No. 11309, placed on the Table of the House on 7th May 1968 and state :—

(a) whether the land owners likely to be affected by the "2000 Acre Scheme" Multan Road, Lahore have been asked not to sell their land privately ; if so, reasons therefor ;

(b) the date on which the "2000 Acre Scheme" on Multan Road, Lahore was submitted to the Planning and Development Department and the steps taken to get early approval thereof ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) No. The prospective buyers of land in the scheme after publication of notices under section 36 of the Town Improvement Act would be entitled to compensation and not to exemption of land.

(b) The scheme was submitted to the Planning and Development Department on 16th December 1967 for clearance. The Provincial Development Working Party has since cleared the scheme in its meeting held on 29th April 1968 with certain modifications.

SHIFTING OF VEGETABLE AND FRUIT MARKETS OUTSIDE
LAHORE CITY

***12262. Mian Muhammad Shafi :** Will the Minister of Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Lahore Divisional Council passed a resolution on 6th February 1968 regarding shifting of the Vegetable and Fruit Markets outside Lahore City ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative (i) the names of its mover and seconder, (ii) a copy each of the original as well as passed resolution be placed on the Table of the House, (iii) the action so far taken thereon and (iv) if no action has so far been taken, reasons therefor ;

(c) whether Government intend to take action ; if so, when and if not, reasons therefor ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) No. But a Resolution to this effect was moved in the Divisional Council, Lahore in its meeting held on 6th February 1968.

(b) (i) Mr. Bashir Bakhtiar moved the Resolution and Rana Safdar Jang seconded it.

(ii) A copy of the original Resolution is placed on the Table of the House.*

(iii) and (iv) No action was considered necessary as the Secretary, Lahore Improvement Trust gave an assurance for the shifting of the Vegetable and Fruit Markets outside Lahore City within six months positively.

(c) In view of (b) (iii) and (iv) above, question does not arise.

REMOVAL OF CATTLE HEADS OUTSIDE LAHORE CORPORATION LIMITS

***12267. Mian Muhammad Shafi** : Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a resolution was passed in the Divisional Council, Lahore on 6th February 1968 regarding removal of cattle heads outside the Lahore Corporation limits ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) the name of the mover and seconder of this resolution, (ii) a copy of the resolution be placed on the Table of the House, (iii) the action taken by Government in this regard and (iv) if no action has so far been taken, reasons thereof ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) A resolution for the removal of cattle from the city of Lahore was moved in the Divisional Council meeting held on 6th February 1968, but its discussion was deferred to enable Chairman, L.M.C., to submit the progress report in this case in the next meeting of the Divisional Council.

(b) (i) The resolution was moved by Mr. Bashir Bukhtiar and seconded by Raja Safdar Jang. (ii) Copy of the resolution is placed on the Table of the House.* (iii & iv) The Chairman, Lahore Municipal Corporation furnished the report before the last meeting of the Divisional Council, which was held on 4th May, 1968. The Commissioner, Lahore Division (Chairman, Divisional Council) informed the House that further necessary action in the matter was being taken.

The matter is already under active consideration of the Government.

**Please see Appendix IX at the end,*

**Copy of the resolution not placed on the table.*

**STREET LIGHTING ON RAHIM ROAD AND SHAD BAGH AREAS
OF LAHORE CORPORATION**

***12270. Mian Muhammad Shafi :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Lahore Divisional Council passed a resolution on 11th October 1967 regarding supply of street light on Rahim Road (connecting Shad Bagh and G.T. Road) and Shad Bagh areas of Lahore Corporation ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) the name of the mover and seconder of this resolution, (ii) a copy of the resolution as was moved as well as passed be placed on the Table of the House, (iii) the action taken by Government in this regard and if no action has so far been taken, reasons thereof ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

(b) (i) Haji Hussain Bakhsh moved the resolution and was not seconded by any one as the same was unanimously approved.

(ii) A copy of the Resolution is placed on the Table of the House.*

(iii) The Lahore Improvement Trust has been addressed and necessary steps are being taken to get the Resolution implemented.

**CONSTRUCTION OF LINK ROAD BETWEEN SHAD BAGH AND
G.T. ROAD, LAHORE**

***12271. Mian Muhammad Shafi :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Lahore Divisional Council passed a resolution on 11th October 1967 regarding construction of a link road between Shad Bagh and G. T. Road in Corporation area of Lahore ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) the names of the mover and seconder of this resolution, (ii) a copy of the resolution as was moved and passed be placed on the Table of the House, and (iii) the action taken by Government in this regard and if no action has so far been taken, reasons thereof ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) : (a) Yes.

*Please see Appendix X at the end.

(b) (i) Haji Hussain Bakhsh moved the Resolution and was not seconded by any one as the same was unanimously approved.

(ii) A copy of the Resolution is placed on the Table of the House.*

(iii) The Lahore Improvement Trust has been addressed and necessary steps are being taken to get the Resolution implemented.

**SCHEME OF SUPPLYING DRINKING WATER TO RESIDENTS OF
KAHUTA**

***12307. Raja Ghulam Sarwar Khan :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government please refer to answer to my starred question No. 7537, given on the floor of the House, on 29th June 1967 and state whether the District and Divisional Councils, Rawalpindi have recommended the implementation of the scheme for supplying drinking water to residents of Kahuta ; if so, whether Government intend to consider the advisability of implementing the said scheme positively in 1968-69 ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): Yes, District and Divisional Councils, Rawalpindi have recommended the implementation of the scheme for supplying drinking water to the residents of Kahuta. The scheme costing Rs. 1.50 lacs was proposed in the Annual Development Programme of 1968-69 but no decision is yet available regarding its acceptance.

**SCHEME FOR THE SUPPLY OF DRINKING WATER TO RESIDENTS OF
MATOR VILLAGE**

***12308. Raja Ghulam Sarwar Khan :** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government please refer to answer to my starred question No. 7539, given on the floor of the House, on 29th June 1967 and state :—

(a) the total estimated cost of the scheme for the supply of drinking water to the residents of Mator village ;

(b) the amount allocated for the purpose annually since its formulation ;

(c) the total amount spent so far on the said scheme ?

**Please see Appendix XI at the end.*

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) The total estimated cost of the scheme is Rs. 4,09,920.

(b) Amount allocated year-wise is as under :—

			Rs.
1966-67	...	...	1,00,000
1967-68	...	...	1,00,000

(c) The amount spent on the scheme so far is Rs. 80,255.

RAISING THE STATUS OF HOSPITAL IN MANDI HASILPUR, DISTRICT BAHAWALPUR

* 12339. **Mr. Abdul Qayyum Qureshi:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Hasilpur Mandi is a Tehsil Headquarter in District Bahawalpur, the population of which is about 2 lac;

(b) whether it is a fact that there is only one small hospital at Hasilpur which is being run by the Town Committee with inadequate funds;

(c) whether it is a fact that 2 or 3 years ago a portion of the building of the said hospital was completed at an expenditure of about one lac rupees;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, whether Government would consider the advisability of having hospital, in the building mentioned in (c) above of the status of a Tehsil Headquarter Civil Hospital?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) Yes, but the population of Hasilpur Town is only about 14, 000.

(b) Yes.

(c) Yes.

(d) The matter is under consideration in the Health Department.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS.

LAHORE MUNICIPAL CORPORATION FUNDS AND PROPERTY INVESTMENT

431. **Malik Muhammad Akhtar:** Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Basic Democracies and Local Government Department had called for a report from the Commissioner, Lahore Di-

vision, in respect of Lahore Municipal Corporation Funds and Property investment;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether the Commissioner, Lahore Division has submitted his report in the matter to the Government; if so, a copy of the same may be placed on the Table of the House ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) Yes.

(b) The report is placed on the Table of the Assembly.

POSTS LYING VACANT IN ENGINEERING SECTION OF KARACHI
MUNICIPAL CORPORATION

433. Mian Saifullah Khan : Will the Minister for Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that two posts of Superintending Engineers in the Engineering Section of the Karachi Municipal Corporation are presently lying vacant;

(b) the total number of posts lying vacant at present in the Engineering Section of the Karachi Municipal Corporation ;

(c) whether the posts mentioned in (a) and (b) above were advertised; if so, when ;

(d) the steps so far taken to fill the said posts ?

Minister for Basic Democracies and Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo): (a) Yes.

(b) Name of the post lying vacant	Total number
Superintending Engineers	2
Executive Engineer	1
Assistant Engineers	11

(c) Posts mentioned in (a) and (b) above have not been advertised so far .

(d) The posts have been provided in the Budget on the basis of anticipated work also. They are therefore filled only when there is sufficient work justifying the filling of the posts. A post of Superintending Engineer for Water Supply and Sewerage is, however, being advertised.

*Please see Appendix XII at the end.

REFERENCE TO LATE MR. ALTAF HUSSAIN EX-MINISTER OF
INDUSTRIES, GOVERNMENT OF PAKISTAN

Minister for Food and Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): Mr. Speaker,
Sir.....

Mr. Speaker : Yes, the Leader of the House.

Minister for Food and Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): Sir, I rise to request you to allow me to move heartfelt condolences and sympathy of this House on the sad demise of Mr. Altaf Hussain, lately the Minister for Industries and for a long time a champion of Pakistan cause and ideology. He has been a fighter for Pakistan Movement and one of those few individuals who can, without any difference of opinion, be stated to be destined to play a great and glorious role in expounding the ideology of Pakistan and convincing the intelligensia of the necessity of having a separate home-land for the Muslims of this sub-continent. His writings, his character and his personality have all been above reproach and he has, by his pen and conduct, rendered unique services and helped a good deal the late Founder of Pakistan, Quaid-e-Azam in achieving the home-land for us. To-day, we are very profoundly grieved at this sudden loss. He had been ailing for a long time and he had asked to be relieved on account thereof but was not allowed by destiny to have much time and rest. I would request you that after my friend the Leader of the Opposition and you have expressed your views, the profound grief of this House should be conveyed to the bereaved family of the deceased.

REFERENCE TO LATE NAWABZADA RAHIM DIL KHAN, M.P.A.

Minister for Food and Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): Sir, I have another very sad and tragic news to break to this House.

Nawabzada Rahim Dil Khan, a Member of this Assembly and a great friend of mine who was elected from Bannu, has been reported to have died. He was an asset of real value to the House and a pillar of strength to me personally in helping us piloting different and difficult Bills and gave me help of real order at crucial times. He met me only recently and we had a long chat but I did not realise then that we were meeting for the last time. His qualities of head and heart are well-known to this House and, I believe, I am voicing the feelings of all sections of this House when I say that in his death, untimely and sad, we have lost not only a very active and vigorous Member of this Assembly but also a personal friend to most of us who by his charm, by his sincerity, in fact he radiated sincerity, and by his conduct much endeared himself to all sections of this House.

We are grief stricken at this sad and untimely loss. I would request that in memory of the deceased, bright and selfless Member, Nawabzada Rahim Dil Khan, we should adjourn the House for today as a mark of respect. It is a great loss to that area and to us. Personally, I have lost a most valuable friend and a gentleman who always gave me correct advice, full support and brotherly affection in the discharge of the difficult duties that this House has assigned to me. I will never forget him nor this House is going to forget him. I would beg of you that after my brother, the Leader of the Opposition, has expressed his views, you may, after offering Fateha in both cases, adjourn the House and convey our profound grief to the bereaved family. Nothing can be done. We have to bear the loss with fortitude. God's will has to be done and we have to accept it like true Muslims.

Thank you very much.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - مجھے ابھی ابھی نواب زادہ رحم دل خان کی وفات کی اطلاع جدون خان صاحب نے دی ہے۔ یقین جانیئے انتہائی قاق ہوا۔ دلی رنج ہوا وہ نہایت ہی شریف اور ملنسار انسان تھے۔ میرے ذاتی طور پر ان کے ساتھ بڑے اچھے مراسم تھے۔ انہوں نے نہایت ہی متوازن طبیعت پائی ہے۔ جب کبھی وہ اس ایوان میں لب کشا ہوتے تو مجھے یقین ہوتا کہ وہ کچھ اس قسم کی contribution فرمائیں گے۔ جس سے اس ایوان میں اور اس ایوان کے باہر اس ملک میں کوئی بہتری کی صورت پیدا ہو سکے گی۔ یقین جانیئے کہ نواب زادہ رحم دل خان کی رحلت سے اس ایوان کو عظیم نقصان پہنچا ہے۔ اور مجھے یقین ہے جیسا کہ محترم قائد ایوان نے ارشاد فرمایا ہے اور میں ان کی ہم نوائی کرتے ہوئے یہ عرض کرونگا کہ اس ایوان کے کونے کونے اور گوشے گوشے میں بلا تفریق کہ ہم کس جماعت سے تعلق رکھتے ہیں۔ ہر ممبر کو نہایت ہی گہرا اور عظیم صدمہ پہنچا ہے۔ موت جناب والا ایک ایسی چیز ہے۔ جس کے سامنے قطعی طور پر انسان۔۔۔ بس ہے۔ ابھی دو دن قبل لابی میں میرے پاس بیٹھے ہوئے تھے اور مختلف موضوع پر گفتگو کر رہے تھے۔ مجھے یہ وہم بھی نہیں تھا کہ سوموار کو جب ہم یہاں اکٹھے ہونگے۔ تو نواب زادہ رحم دل

خان کے متعلق یہ سنیں گے کہ وہ اس دارفانی سے اگلے جہاں پہنچ چکے ہیں۔ اس علاقہ کے ممبر اکثر آتے رہیں گے۔ لیکن شاید رحم دل خان صاحب جیسا رکن ایک عرصہ تک میسر نہ ہو۔ مجھے اس علاقہ سے بھی ہمدردی ہے جنہوں نے اپنا ایک ایسا اچھا نمائندہ کہو دیا ہے۔ مجھے ان کی سوگوار بیوہ اور اس کے چھوٹے چھوٹے بچوں سے دلی ہمدردی ہے۔ وہ بڑے محتاط انسان تھے۔ اور انہوں نے محض ایک جھگڑے کو مٹانے کے لئے کثیر خرچ برداشت کر کے اپنے بچوں کو لاہور میں کالجوں میں داخل کرا دیا تھا۔ بے پناہ محتاط شخص تھے۔ کسی کو گزند پہنچانا یا کسی کو تکلیف پہنچانا ان کی سرشت کے خلاف تھا۔ جناب والا۔ میرے پاس الفاظ نہیں جن کے ذریعہ سے میں اپنے اس دلی رنج و غم کا اظہار کر سکوں۔ اللہ تعالیٰ ان کو غریقِ رحمت فرمائے۔ اور ان کے پسماندگان کو صبر جمیل عطا فرمائے۔ میں ان کے ساتھ ہی تحریک پاکستان کی نامور شخصیت جناب الطاف حسین کے متعلق بھی اپنے خیالات کا اظہار کرنا چاہتا ہوں۔ مجھے اور میرے ساتھیوں کو یقیناً آنکی موجودہ ہالیسی سے اختلاف تھا لیکن موت تمام اختلافات مٹا دیتی ہے۔ مجھے ان کا وہ زمانہ یاد ہے جبکہ پوتھن جوزف نے ڈان کی ادارت سے علیحدگی اختیار کی تھی۔ بابائے ملت کو ڈان کے لئے ایک ایڈیٹر کی ضرورت تھی۔ تمام بر صغیر میں نظر دوڑائی گئی۔ لیکن نگاہ انتخاب الطاف حسین مرحوم پر پڑی۔ وہ اس وقت پروفیسر ہوا کرتے تھے۔ اور گاہے گاہے اخبارات کے لئے مضامین لکھا کرتے تھے۔ انہوں نے اس پر آشوب دور میں ملک کی کمال خدمت کی۔ یقین جانیئے ڈان واقعی ایک صبح کی طرح نمودار ہوا۔ اور تحریک پاکستان میں جو گراں قدر خدمات اس ایک اخبار اور اس کے ساتھ پنجاب کے ایک اردو کے اخبار نوائے وقت نے ادا کی ہیں۔ انہیں تاریخ کبھی نہیں بھلا سکتی۔ مجھے انتہائی افسوس ہے۔ ان کی وفات پر میں ان کے لئے بھی مغفرت کی دعا کرتا ہوں اور ان کے پسماندگان کے لئے صبر جمیل کی دعا کرتا ہوں۔

Minister for Education (Mr. Muhammad Ali Khan) Sir, it is with great grief and heavy heart that I rise to say a few words about the sad demise of my friend and brother Nawabzada Rahim Dil Khan, whose family was known to my family and who himself was a dear colleague and a great friend of mine. Sir, the family to which Nawabzada Rahim Dil Khan belonged, had made a lot of contribution to the struggle of Pakistan. It was very difficult to find good workers in the former Frontier Province when that entire area was dominated by Red-shirts who were all for 'Akhand Bharat' and it was not an easy job to raise one's voice for Pakistan or to profess the ideology of Pakistan or to express one's feelings about the idea of Pakistan's emergence. It was during those hot days that this family stood up like a rock against the Congress Government and had really contributed a lot to the creation of a separate home-land for Muslims. His grand-father Nawab Zafar Khan, a late Member of the Provincial Assembly, sided with the Muslim League when that Party was formed in the Provincial Assembly. Then, true to his blood like his grand-father Nawab Zafar Khan, Nawabzada Rahim Dil Khan joined this organisation and worked for the betterment of the country till his death.

Sir, in him, we have lost a very talented Member of this House. Whenever there was any difficulty, we always looked towards him; whenever there was a heated discussion in the House, he used to put something really concrete and turn the entire thing. He used to prove that whatever he placed before the House, or even outside the House, was to be considered. While sitting in the lobby, there used to gather a few friends round him. He was a great personality with pleasant manners and we shall always remember him. We can do nothing more than to pray for the soul of the departed personality. May God Almighty give him his proper place in Heavens.

Sir, the Leader of the House has moved another resolution regarding Mr. Altaf Hussain, whom I also happen to know as he was in the forefront of the struggle for Pakistan. He was a lieutenant of the Quaid-e-Azam and with his pen, he created a revolution in the minds of Muslims of India. His contribution is no less than that of many others who fought for the creation of Pakistan and his name shall go down in the History of Creation of Pakistan. He will live for ever as long as Pakistan lives.

Sir, it is a convention of this House that whenever a sitting Member dies, the House is adjourned. So we are sharing the grief of the sudden deaths of two distinguished Muslim Leaguers, two great patriots. We all pray Almighty that He may shower His blessings on both of them. Ameen.

Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund). Sir, I rise to join in the expressions of grief at the sad demise of two valient Leaders of Pakistan; I would Sir prefer to call them leaders.

Sir, I came to know Nawabzada Rahim Dil Khan when I joined here as Minister. One day, in a meeting of the Standing Committee on Home Affairs, a Bill of his was being discussed through which he wanted some concessions for the people of his area. He had moved for relaxation of certain provisions in the Arms Act. Although Sir, the views of the Department and the general thinking was against his point of view, yet he fought very bravely for his cause so much so that by his sheer sincerity and forceful personality, I for one, was impressed that he was spousing a cause which should be upheld.

I knew him as a Legislator, a friend and a human being as well. He always impressed me as being a person who was actuated by the greatest sincerity of service for his constituency in general and West Pakistan in particular. I say West Pakistan in particular, because he placed the interests of the country above other interests. In that meeting, when I impressed upon him the point of view that we were holding, he was magnanimous enough to appreciate our point of view and we sat down to find out a method of giving relief to his area by means of administrative orders and he very happily agreed not to press his Bill. I know Sir, that he was always actuated by motives of sincere service and as a parliamentarian whenever he spoke in the House, everyone was moved to agree with him. I am very much shocked at the untimely and sad demise of Nawabzada Rahim Dil Khan and I pray that God Almighty may in His infinite mercy grant him peace in the Heavens.

I am Sir, equally grieved to hear the sad demise of Mr. Altaf Hussain, who was one of the champions of the struggle for Pakistan. His contribution by pen was greater than that of a soldier by sword, and by his writings he incessantly and consistently and very sincerely advocated the cause of Pakistan although his was a single voice of Muslim view-point but it always prevailed on the hearts of those who could see logic and sense and who were sincere enough in appreciating the real value and real spirit of the struggle of Pakistan.

After shifting Daily 'Dawn', to Karachi, he always advocated the values and standards of public morality which, in fact, go a long way in the cause of service of the country. May God Almighty grant him blessings in Heavens which he richly deserves, and may God grant us Altaf Hussains of his stature who may rise to serve Pakistan in real spirit. With

these words, Sir, I echo the feelings that have been expressed by my friends, the Leader of the House and the Leader of the Opposition and Mr. Muhammad Ali Khan and I request that we may at the end offer 'Fateha' for the departed souls.

مسٹر حمزہ (لائل پور - ۶) - جناب سپیکر - ابھی تھوڑا عرصہ پہلے جناب خواجہ محمد صفدر صاحب نے میرے ایک عزیز دوست اس اسمبلی کے ایک منفرد رکن یعنی جناب نوابزادہ رحم دل خان صاحب کی وفات کے متعلق مجھے بتایا تو مجھے انتہائی دکھ ہوا۔ مجھے جناب رحم دل خان صاحب کو قریب سے دیکھنے اور جاننے کا اتفاق ہوا۔ میرے نقطہ نظر سے جناب رحم دل خان صاحب میں وہ جملہ اوصاف اور خوبیاں موجود تھیں جو پٹھانوں کی خصوصیات ہیں۔ بلکہ میں بلا خوف تردید یہ کہہ سکتا ہوں کہ اس معزز ایوان میں سے سابقہ صوبہ سرحد کے جملہ ارکان میں وہ ذہین ترین معزز رکن تھے۔ صاف گوئی حاضر جوابی اور سلسلساری انکا طرہ امتیاز تھا وہ ایک باعمل مسلمان تھے بلکہ وہ اسم ب اسمی رحم دل تھے۔ وہ ایک اچھے قانون دان تھے اور سابقہ صوبہ سرحد سے تعلق رکھنے کی وجہ سے عام طور پر یہ خیال کیا جاسکتا تھا کہ وہ محض فوجداری قانون کے ماہر تھے۔ نہیں نہیں۔ دیوانی قانون اور سال کے قوانین کے بارے میں بھی انکو بڑی مہارت حاصل تھی۔ جناب سپیکر - میں نے بذات خود بھی متعدد بار ان سے استفادہ کیا۔ انکی وفات سے سارا صوبہ انکا علاقہ اور خصوصی طور پر انکا کنبہ انکے بچے اور انکی اہلیہ ایک بہت ہی شفیق اور با اثر شخصیت سے ہمیشہ کیلئے محروم ہو گئے ہیں۔ میری یہ دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ انکو جنت فردوس میں جگہ دے اور پسماندگان کو خصوصاً صبر جمیل عطا فرمائے۔

جناب سپیکر۔ جناب الطاف حسین سابق مدیر ”ڈان“ کی وفات ہسرت آیات بھی ہماری زندگی میں ایک نہایت ہی ناخوشگوار واقعہ کی حیثیت رکھتی

ہے۔ غلامی کے ایام میں کلمہ حق کہنا بڑی دل گردے کا کام ہوتا ہے لیکن ملک کی آزادی میں یا تحریک پاکستان میں ذہنوں کو تیار کرنے یا ذہنوں کو ڈھالنے کا اہم فریضہ جو جناب الطاف حسین نے ادا کیا۔ وہ ہمیشہ ہمیشہ کیلئے یاد رہے گا جس پر کوئی بھی آزاد مملکت اور آزاد قوم بجا طور پر فخر کر سکتی ہے۔ جناب سپیکر۔ جب تحریک پاکستان میں روزنامہ ”نوائے وقت“ کا ذکر کیا جاتا ہے تو فوری طور پر جناب حمید نظامی مرحوم کی شخصیت کا تصور ذہن پر غالب آ جاتا ہے۔ اور اسی طرح سے جبکہ روزنامہ ”ڈان“ جاری رہے گا یا چھپتا رہے گا اس کا خاص طور سے وہ دور جو تحریک آزادی کی خدمت میں صرف ہوا جب اس کا ذکر کیا جائیگا تو جناب الطاف حسین ہمیشہ لوگوں کے ذہنوں پر بلکہ دلوں پر حکمرانی کیلئے وہاں موجود ہونگے۔ ایک انسان کیلئے اس سے بڑا اعزاز اور کوئی نہیں ہو سکتا۔ خدائے تعالیٰ ان جیسی شخصیت، ان جیسی خوبیوں کے بہت سے انسان ہماری قوم میں پیدا کرے۔ انکی قومی خدمات اس قدر بلند و بالا تھیں مجھے یقین ہے کہ اللہ تعالیٰ اسکے عوض میں انکو ضرور جنت فردوس میں جگہ دیگا اور میں بھی دعا کرتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ انہیں جنت برین میں جگہ دے اور انکے پسماندگان کو صبر جمیل عطا فرمائے۔

ملک محمد اختر (لاہور - ۲)۔ جناب سپیکر۔ میرے پاس الفاظ نہیں۔ میرا دل بیٹھا جاتا ہے۔ نواب زادہ رحم دل خان اور میں بچپن کے ساتھی تھے۔ ہم دونوں ۱۹۳۵ء سے ۱۹۴۰ء تک گورنمنٹ کالج لاہور میں ایک ہی سیٹ پر بیٹھا کرتے تھے۔ نواب زادہ صاحب حقیقتاً ایک نہایت ہی نیک پرہیز گار اور متقی انسان تھے۔ وہ ایک اچھے رفیق کار تھے اور وہ ایک بہت قابل اور محنتی طالب علم تھے اور اس کے علاوہ وہ نہایت ہی پاک دین دار مسلمان تھے۔ ان کے خیالات جو سیاسی

نوعیت کے تھے ان میں ڈوبلچمنٹ قدرے بعد میں ہوا لیکن وہ قیام پاکستان کے وقت حقیقتاً جدوجہد کرتے تھے اور بڑی سے بڑی قربانی دینے کے لئے بھی آمادہ رہتے تھے۔ طویل عرصہ کے بعد میری ان سے اس ایوان میں ۱۹۶۵ء میں ملاقات ہوئی اور میں یہی کہتا ہوں کہ ایک ہم دم دیرینہ سے ملنا جنت کے ملنے سے زیادہ تھا۔ اس کے بعد مسلسل ہم اکثر قانون کی باتوں پر آپس میں مشورہ بھی کیا کرتے تھے اور وہ مجھے بہ شرف بخشے تھے کہ کبھی کبھی فرصت کے موقع پر میرے یہاں بھی تشریف لے آتے اور میں اس بات پر شرمندہ ہوں کہ میں کبھی ان کے پاس نہ جا سکا کیوں کہ میری مصروفیات کا کچھ ایسا ہی عالم ہے۔ جناب والا اگرچہ نواب زادہ صاحب کے جوہر اس ایوان میں پوری طرح سے نہیں کھل سکے لیکن وہ نہایت ہی لائق اور نہایت ہی زیرک اور نہایت ہی بے باک انسان تھے۔ ان کی موت سے نہ صرف ان کے ہمساندگان نہ صرف ان کے حلقہ نیابت بلکہ تمام مغربی پاکستان کو ناقابل تلافی نقصان پہنچا ہے۔ جناب والا۔ اس وقت اگر ان کے خاندان کے افراد ان کے غم میں ڈوبے ہوئے ہیں تو ان کا حلقہ احباب اور اس ایوان کے جو ان کے دوست تھے وہ بھی ایسا ہی محسوس کر رہے ہیں جیسے کہ ان کے اپنے گھر اور خاندان کا کوئی فرد ان سے چھین لیا گیا ہو۔

جناب صدر۔ اس کے بعد مجھے جناب الطاف حسین کے متعلق بھی کچھ عرض کرنا ہے۔ وہ مسلم لیگ کے ستون اور قائداعظم کے لفٹننٹ تھے۔ تحریک پاکستان کے سلسلہ میں تین اخبارات تھے جنہوں نے خدمات انجام دیں وہ کراچی سے ”ڈان“، لاہور سے پاکستان ٹائمز اور نوائے وقت اخبار ہیں۔ یہ تینوں اخبارات تحریک پاکستان کے ساتھ ہمیشہ ہمیشہ کے لئے وابستہ رہے۔ مجھے یاد ہے کہ لاہور میں ہم کس بے تابی کے ساتھ ”ڈان“ اخبار کی آمد کا انتظار کیا کرتے تھے اور ان پابندیوں

کے باوجود جو مسلم لیگ سے متعلق اخبارات کی نقل و حمل پر تھی انتظار کیا کرتے تھے۔ اور ان پرچوں کو ہم ایک خفیہ document کی طرح سینے سے لگائے رکھتے تھے اور ان پرچوں کو ایک دوست دوسرے دوست کے مکان پر خفیہ طریقہ سے لے جایا کرتا تھا۔ جناب والا۔ ان تینوں اخباروں نے بکھری ہوئی قوم کو بلکہ مشرق اور مغرب کے درمیان ایک رابطہ قائم کیا تھا۔ اگر یہ تینوں اخبارات نہ ہوتے اگر یہ بیباک اور نڈر اخبارات نہ ہوتے جو صحافت کے پیشہ سے مکمل طور پر واقف تھے تو آزادی کی تحریک میں اتنی قوت نہ آتی جتنی کہ آگئی۔ قیام پاکستان کے لئے ان تینوں اخبارات کے مالکان نے اپنا تمام سرمایہ اپنی قومی خدمت کے لئے ان تینوں اخبارات کے پریس پر لگا کر ایک قسم کا جوا کھیلا تھا۔ فرنگی اگر چاہتا تو آج تینوں اخبارات کے پریسوں کا وہی حشر ہوتا جو زمیندار اخبار کا ہوا۔ میں لمبی بات نہیں کرنی چاہتا لیکن نواب زادہ رحم دل خان کی وفات ایک ایسا چرکہ ہے جس کو کھانے کے بعد میں مجروح ہو کر یہ بات کر رہا ہوں۔

Mr. Zain Noorani (Karachi-I): Sir, I rise today to grieve for a colleague and an ex-colleague. Sir, Nawabzada Rahim Dil Khan besides being a colleague was a dear friend more like a brother. I have the privilege to serve with him on the Select Committee for Rules and appeared before him in the Committee as well of which he was the Chairman. On all occasions, one felt that the Nawabzada in his nobility reflected nicety of purpose and sincerity of cause. It was his belief that the political workers of this country should at all times work for the betterment of the nation and make contributions in a constructive manner. Sir, if you were to examine every word he uttered in this august House, you will find that at no occasion did he rise in his seat merely to object or to criticise. Every word that he uttered was with a purpose behind it and the purpose was no other than the purpose to contribute in a constructive manner.

Outside the House, Nawabzada Rahim Dil Khan was one of the most popular Members of this House. We used to rush to him with our problems and with our little bit of trouble and seek his guidance which was always forthcoming.

Sir, the other person, namely, Mr. Altaf Husain for whom I grieve was an old colleague of mine. I had the honour and privilege of working with him in a great institution known as the Dawn, for a number of years. Sir, from my personal knowledge, I can state that late Mr. Altaf Husain treated us all like his own children. Never did I hear him utter harsh words to one who was his junior and today, Sir, at least 70 per cent of the journalists in this country have at one time or the other been either associated with him or were being trained by him. Mr. Altaf Husain will be long remembered not because of his becoming a Minister in the Central Cabinet. He will not be remembered merely as an Editor but will also be remembered as long as Pakistan exists because he was responsible for creating an institution which moulded the educated Muslim public opinion during the struggle for Pakistan.

Sir, I hope that the souls of both Nawabzada Rahim Dil Khan and Mr. Altaf Husain find peace in Heavens by the grace of Almighty.

خان اجون خان جدون (مردان-۳) - جناب والا - مجھے نوابزادہ

رحم دل خان کی وفات حسرت آیات کی خبر سنکر جو صدمہ ہوا ہے وہ میں بیان نہیں کر سکتا ہوں۔ نوابزادہ رحم دل خان میرے دوست ہونے کے علاوہ اس ایوان میں اتنے ہر دل عزیز تھے کہ سابق صوبہ سرحد کے ممبرز میں شائد کوئی اتنا ہر دل عزیز ہوا ہو۔ وہ ایک بے غرض، مخلص، قابل، دیانتدار، فرض شناس اور پرہیزگار انسان تھے۔ ان کی وفات سے ان کا حلقہ ایک بے غرض اور دیانتدار نمائندہ سے محروم ہو گیا ہے۔ میں دعا کرتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ ان کو اپنی جوار رحمت میں جگہ دے اور ان کے پسماندگان کو صبر جمیل عطا فرمائے۔ جناب الطاف حسین کی وفات پر میں اپنے قائد کی اس تحریک کی ہمنوائی کرتا ہوں کہ یہ ایوان ان کے پسماندگان کو تعزیت کا پیغام بھیجے۔ جناب الطاف حسین سے غائبانہ طور پر میری واقفیت اس وقت ہوئی تھی جب تحریک پاکستان اپنے ابتدائی دور میں تھی۔

۱۹۴۰ میں میں مشرقی پنجاب میں تھا جبکہ میں یہ اخبار خصوصی طور پر دہلی سے منگوا یا کرتا تھا۔ مجھے یاد ہے کہ ہندوؤں کے لئے یہ اخبار ایک terror تھا۔ جناب والا۔ مجھ سے قبل ہمارے دوستوں نے فرمایا ہے کہ مسٹر الطاف حسین کا نام پاکستان کی تحریک میں ہمیشہ زندہ اور تابندہ رہے گا اور ان کی خدمات کو کبھی فراموش نہیں کیا جاسکتا۔ میں دعا کرتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ ان کو اپنی جوار رحمت میں جگہ دے اور ان کے ہمسافندگان کو صبر جمیل عطا فرمائے۔

رانا پھول محمد خان (لاہور۔) - جناب سپیکر - مجھے آج ایوان میں داخل ہوتے ہی اپنے بہترین دوست نوابزادہ رحم دل خان کی وفات کا سن کر دلی صدمہ ہوا۔ نوابزادہ رحم دل خان بڑی خوبیوں کے مالک تھے۔ قابل، صالح اور بردبار اور دیانتدار انسان تھے۔ میں نے ان کو نزدیک سے دیکھنے کے بعد جو اندازہ کیا وہ یہ کہ وہ حقیقتاً اس ایوان کے روح رواں تھے اور ان کی ناگہانی وفات سے مجھے ہی نہیں بلکہ ایوان کے ہر ممبر کو اتنا ہی صدمہ پہنچا ہے جتنا کہ ان کے ہمسافندگان کو۔ انہوں نے اپنی قابلیت اور تدبیر کی وجہ سے ایوان میں خاص مقام حاصل کر لیا تھا۔ اگرچہ وہ آج وہ ہم میں نہیں ہیں لیکن ان کی یاد ہمارے دلوں میں ہر وقت قائم رہے گی۔ جناب والا۔ میں اس ایوان کے تمام اراکین کے ساتھ ان کے ہمسافندگان کے غم میں شریک ہوں۔ اور دعا کرتا ہوں کہ اللہ تبارک و تعالیٰ انہیں اپنی جوار رحمت میں جگہ عطا فرمائیں۔

جناب والا - مسٹر الطاف حسین نے قیام پاکستان کے لئے جو کام کیا اور اپنی وزارت کے دوران قوم کی جو خدمت کی اسے قوم کبھی فراموش نہیں کر سکتی۔ میں ان کے لئے بھی دعا کرتا ہوں کہ اللہ تبارک و تعالیٰ انہیں بھی اپنی جوار رحمت میں جگہ فرمائیں۔

وزیر بنیادی جمہوریت و بلدیات (میاں محمد یاسین خان وٹو)۔

جناب والا - زندگی کی قربتوں اور موت کی دوریوں کے درمیان حد فاصل کس قدر باریک ہے - اس بات کا اندازہ ہمیں اس اہوان کے ایک نہایت قابل فخر رکن اور اپنے عزیز دوست کی موت سے ہوا ہے - جناب والا - دوستوں کا جدا ہو جانا ہمیشہ تکلیف کا باعث ہوتا ہے - اور ان کا ہمیشہ کے لئے جدا ہو جانا بے حد تکلیف کا باعث ہوتا ہے - پھر ایسے دوستوں کی جدائی جن کا ہاتھ اس قسم کا ہو جیسے نوابزادہ رحمدل خان کا تھا دل پر اس قسم کا اثر چھوڑتا ہے جسے محسوس تو کیا جا سکتا ہے لیکن بیان نہیں کیا جا سکتا - آج مرنے والے کی خوبیاں بہت واضح ہو کر یاد آ رہی ہیں اگرچہ ان کا احساس پہلے بھی ہر لمحہ رہتا تھا - کسی دوست کی شخصیت کا یہ پہلو بہت اہم ہوتا ہے کہ عام حالات میں اس کی شخصیت اس قدر اہم اور ضروری معلوم نہ ہو لیکن جب کسی کام میں رائے کی ضرورت پیش آئے یا کسی مشکل میں فیصلہ کی ضرورت پیش آئے - تو اس کی طرف نگاہ جائے نوابزادہ رحمدل خان ایسے ہی لوگوں میں سے تھے -

جناب والا - یہ خبر جو میں نے سنی ہے اس کا میرے دل پر بہت گہرا اثر ہوا ہے - اس میں کوئی شک نہیں کہ تجربہ درست ہے لیکن اس کے باوجود مجھے اپنے تصور میں نوابزادہ صاحب کی ہر خلوص آواز ، سلجھا ہوا انداز گفتار اور ان کا ملنساری کا طریقہ ایسے نظر آ رہا ہے جیسے وہ یہاں میرے بہت قریب ہوں -

جناب والا - یہاں ہم کبھی مہینوں تک نہیں ملے تھے لیکن یوں قربت کا احساس رہتا تھا - جیسے ابھی کل ہی ان سے ملے ہوں اور آج اس قدر فاصلہ ہو جانے کے باوجود تصور کی آنکھ کو اب بھی انہیں ان کی علمیت اور قابلیت کی تمام تر خوبیوں کے ساتھ دیکھنے میں کوئی مشکل پیش نہیں آ رہی - پھر بھی یہ احساس ضرور ہے کہ وہ ہم سے

بہت دور ہو گئے ہیں - بہت ہی دور - اور اب ہم یہاں ان سے کبھی نہیں مل سکیں گے - اپنی باری پر جب ہم وہاں جائیں گے اس وقت ممکن ہے ان سے ملاقات ہو جائے لیکن یہاں اب ان سے ملاقات کے امکانات ختم ہو چکے ہیں - جناب والا - میں اپنے آپ کو اپنے ان تمام دوستوں کے جذبات سے وابستہ کرتا ہوں جنہوں نے ہمیں اپنی تقاریر میں اظہار خیال فرمایا ہے اور مرحوم کے ہسماندگان کے غم میں برابر کا شریک ہوں اور استدعا کرتا ہوں کہ اس کارروائی کے بعد ان کے لئے دعائے مغفرت اور فاتحہ خوانی کی جائے - خداوند تعالیٰ انہیں اپنے جواز رحمت میں جگہ دیں -

جناب والا - مسٹر الطاف حسین ان شخصیتوں میں سے ہیں جنہوں نے عظیم مقاصد کے لئے قربانیاں دیں - اور حقیقت یہ ہے کہ انسان کا حقیقی سرمایہ اس کی ایسی ہی قربانیاں ، کوششیں اور کاوشیں ہیں جو وہ عظیم مقاصد کے لئے کرتا ہے - حقیقت یہ ہے کہ عظیم مقاصد ہی انسان کو عظمتیں عطا کرتے ہیں - جیسا کہ میرے دوستوں نے فرمایا ہے جب تک پاکستان زندہ ہے - اور خدا کے فضل و کرم سے یہ ہمیشہ زندہ رہے گا - مسٹر الطاف حسین کا نام احترام کے ساتھ لیا جاتا رہے گا - جو نقوش انہوں نے اپنے عمل سے اپنے قلم سے اور اپنی زندہ کوششوں اور کاوشوں سے ہمارے لئے چھوڑے ہیں ان سے ہمیں ہمیشہ راجعہ ملتی رہے گی - جناب والا - اگرچہ مسٹر الطاف حسین کو موت ہم سے جدا کر گئی ہے پھر بھی وہ زندہ جاوید ہیں - کیونکہ انہوں نے ایک عظیم اور زندہ جاوید مقصد کے لئے کوشش کی اور قربانیاں دیں - ایسے لوگوں کی موت مرنے والے کو بھی زندگی بخشی ہے اور زندہ رہنے والوں کو زندگی کے لئے عظیم پیغامات دیتی ہے - عظیم مقاصد کے لئے عظیم قربانیاں ہی انسان کی زندگی کا سرمایہ ہیں - ان کی موت ہر بھی میں اپنے آپ کو اپنے معزز دوستوں

کے خیالات، جذبات اور احساسات سے وابستہ کرتا ہوں اور ان کے ہمساندگان کے ساتھ شریک غم ہوتا ہوں۔ میری استدعا ہے کہ کارروائی کے اختتام پر ان کے لئے بھی دعائے مغفرت کی جائے۔ شکریہ۔

وزیر مال (خان غلام سرور خان)۔ جناب صدر۔ میرے خیال میں نوابزادہ رحمدل خان کو جس قدر قریب سے میں جانتا تھا شاید اور کوئی یہاں نہیں جانتا تھا۔ ایک تو وہ میرے علاقہ سے تھے پھر ہم ملازمت میں بھی اکٹھے رہے تھے۔ ویسے بھی وہ میرے supporter تھے اور جسے انگریزی میں کہتے ہیں۔

stands like a rock.

وہ ہمیشہ چٹان کی طرح stand لیا کرتے تھے۔ ابھی اگلے جمعہ کے روز میں نے دوپہر کے وقت گھر پر ایک چھوٹی سی پارٹی کا انتظام کیا تھا۔ میں نے اس سے کہا تم بھی آجاؤ۔ کہنے لگے میرا گھر جانے کا ارادہ ہے۔ اگر ٹھہر گیا تو آجاؤں گا۔ چنانچہ اسی روز صبح کو وہ میرے پیچھے کی سیٹ پر آکر بیٹھ گئے اور کہنے لگے۔ میں جا رہا ہوں۔ میں نے کہا ٹھہر نہیں جاتے ہو۔ تم تو کئی بار رات لائل پور میں رہ جاتے ہو۔ بنوں یہاں سے ساڑھے تین سو میل ہے۔ سڑک بھی خراب ہے۔ راستہ میں دوپہر بھی آجاتی ہے۔ اس نے کہا۔ میں جانا چاہتا ہوں۔ میں نے کہا۔ اچھا۔ فی اسان اللہ۔ اور وہ چلے گئے۔ رات کو میں دیر سے گھر آیا۔ صبح کو جب نماز کے لئے اٹھا تو ایک رقعہ میرے لڑکے کے ہاتھ کا لکھا ہوا مجھے ملا۔ اسے ۱۲ بج کر چالیس منٹ پر ڈپٹی کمشنر کی طرف سے پیغام ملا تھا کہ نوابزادہ رحمدل خان وفات پاگئے ہیں۔ اس کے لڑکوں کو خبر کر دو۔ یہاں اس کے تین لڑکے پڑھ رہے ہیں۔ ایک لاء کالج میں اور دو گورنمنٹ کالج میں۔ وہ شاید اطلاع نہیں دے سکا تھا۔ صبح مجھے رقعہ ملا تو میں نے کوشش کی کہ انہیں اطلاع پہنچا دوں۔ مگر انہیں اور

ذریعہ سے اطلاع مل چکی تھی اور وہ چلے گئے تھے۔ بہر حال یہ تو چھوٹی سی ماضی قریب کی بات تھی۔ نوابزادہ رحمدل خان میں اوصاف کی عجیب آمیزش تھی۔ وہ عجیب و غریب خصائل کا انسان تھا۔ وہ پرلے درجے کا پکا مسلم لیگی تھا۔ جیسا کہ نوابزادہ محمد علی خان نے ابھی کہا ہے۔ اس کا دادا نواب ظفر خان مسلم لیگی تھا۔ اس کا باپ مسلم لیگی تھا۔ یہ خود مسلم لیگی تھا۔ لیکن تعجب کی بات ہے کہ گذشتہ صدارتی الیکشن میں وہ مس فاطمہ جناح کا الیکشن ایجنٹ تھا۔ یہ عجیب بات ہے۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ وہ عجیب خصائل کا انسان تھا۔ وہ بہت خود دار تھا۔ اور اپنی خود داری کو ٹھیس نہیں آنے دیتا تھا۔ اس میں یہ ایک بہت بڑی خوبی تھی اس کو کوئی خوبی سمجھے یا نہ سمجھے۔ وہ اپنی عزت نفس کو سب سے زیادہ اہمیت دیتا تھا۔ یہاں تک کہ وہ اپنی عزت نفس کو اپنے مسلمان ہونے پر بھی فوقیت دیتا تھا۔ وہ اپنی عزت نفس کو اپنے مسلم لیگی ہونے پر بھی زیادہ ترجیح دیتا تھا۔ وہ اپنی عزت نفس کو اپنی احمیلی کی رکنیت سے بھی بالا تر سمجھتا تھا۔ وہ اپنی عزت نفس کو کسی طرح سے بھی ٹھیس نہیں آنے دیتا تھا۔ وہ صدارتی انتخابات میں محترمہ فاطمہ جناح کا الیکشن ایجنٹ تھا۔ جب میں نے ان سے بات کی تو اس میں یہ تبدیلی آئی کہ اس نے مسلم لیگ میں شمولیت کر لی۔ اسی طرح میں نے خان منور خان صاحب سے بھی بات کی۔ ان کی بھی وہی حالت تھی جو نوابزادہ رحمدل خان صاحب کی تھی۔ اسی لئے وہ پارٹی چھوڑ کر چلے گئے تھے۔ جناب والا۔ میں عرض کروں گا کہ ہمارے ہاں پٹھانوں میں ایک عجیب خصوصیت ہے جو شاید باقیوں میں نہیں پائی جاتی۔ عام طور پر اگر کسی پٹھان کو یہ کہا جائے کہ تم پٹھان پہلے ہو یا مسلمان تو ان میں بہت سے یہی جواب دیں گے کہ ہم پٹھان پہلے ہیں اس لئے کہ پٹھانوں میں یہ جذبہ کارفرما ہے۔ جب پٹھانیت کی بات آتی تھی تو یہ دونوں اسی قسم کے پٹھان تھے۔ بہر حال میں یہ عرض کر رہا تھا کہ نوابزادہ رحمدل خان صاحب اولین مسلم لیگیوں میں سے تھے۔ ان کا خون ،

ان کا دل ، ان کی کھال ، ان کی ہڈیاں سب مسلم لیگ کے لئے وقف تھیں ۔ مجھے ذاتی طور پر ان کے ساتھ وابستگی تھی ۔ جس طرح میں عرض کر چکا ہوں کہ وہ میرے سپورٹر تھے میں ہی ان کو مسلم لیگ کی طرف لایا تھا ۔ میں ان کے ساتھ بندھا ہوا تھا ۔ ان کے متعلق یہ خیال کیا جاتا تھا کہ کل وہ مسلم لیگ نہیں تھے آج وہ مسلم لیگ کیسے بن گئے ہیں ۔ میں اس ہاؤس کی تسلی کے لئے عرض کئے دیتا ہوں کہ وہ سب سے پہلے مسلم لیگ تھے ۔ وہ سچے اور خالص مسلم لیگ تھے ۔ میں اس سے زیادہ کہنا بھی نہیں چاہتا اور اس سے زیادہ کہہ بھی نہیں سکتا ہوں اس غم میں میں سب کے ساتھ برابر کا شریک ہوں ۔ اور دعا کرتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ ان کو جنت فردوس میں جگہ عطا فرمائے ۔

جناب والا ۔ میں مسٹر الطاف حسین کی موت کے غم میں بھی آپ سب کے ساتھ شریک ہوں ۔ میں اور زیادہ کچھ نہیں کہنا چاہتا ۔

چودھری امتیاز احمد گل (لانیپور - ۲) - جناب سپیکر - نوابزادہ رحمدل خان صاحب کی ذات کے لئے جو کچھ اس معزز ایوان کے معزز ممبران نے فرمایا ہے اس سے کہیں اور زیادہ کہا جائے تو بھی اس بڑی شخصیت کے لئے بہت کم ہے ۔ میں نوابزادہ رحم دل خان صاحب کو بطور دوست ، بطور پارلیمنٹریں اور بطور وکیل کے جانتا ہوں ۔ نوابزادہ رحم دل خان صاحب نہایت ہی اچھے دوست تھے جیسا کہ جناب نے دیکھا ہوگا کہ اس ایوان کا ہر کونہ اور ہر گوشہ اس بات کا ثبوت دیتا ہے کہ ان کی موت سے ہر معزز ممبر کو ذاتی دکھ پہنچا ہے ۔ ان کی وفات سے ہم ایک ایسے دوست سے جدا ہو گئے ہیں کہ اس جیسا دوست زندگی میں بار بار نہیں ملتا ۔ بطور پارلیمنٹریں وہ ایک نہایت ہی منجھے ہوئے پارلیمنٹریں تھے ۔ اس ہاؤس میں ان کی جو contribution تھی وہ ہم سب دوستوں کے سامنے ہے ۔ قوم اور ملک کے لئے ان کی جو بیش بہا خدمات تھیں وہ خدمات رہتی دنیا تک یاد رہیں گی ۔ بطور وکیل جناب نوابزادہ رحم دل

خان صاحب ایک نہایت ہی قابل وکیل تھے جو کہ اپنے کام میں ایک نہایت ہی اچھے قانون دان کی طرح دلچسپی لیتے تھے۔ مجھے اپنے ساتھیوں کی طرح اور اپنے بزرگوں کی طرح ان کی موت پر از حد افسوس ہے اور میں اس سلسلے میں قائد ایوان اور قائد حزب اختلاف سے ہمنا ہوں۔

جناب الطاف حسین صاحب ایک نہایت ہی اچھے سپاہی کی طرح پاکستان کی جنگ لڑتے رہے ہیں۔ میں ان کی عزت بطور وزیر کے نہیں کرتا بلکہ میرے سامنے اس وقت ان کی وہ خدمات ہیں جو پاکستان کی جنگ میں انہوں نے ادا کی ہیں۔ ان کا نام بھی ان چند ہستیوں میں شامل رہے گا جنہوں نے پاکستان کے لئے دل و جان کی بازی لگا رکھی تھی۔ جناب سپیکر۔ میں آپ کا زیادہ وقت نہیں لیتا ان کے اظہار افسوس کے لئے علامہ اقبال کے چند اشعار پیش کر کے اپنی تقریر ختم کرتا ہوں۔ مجھے بیٹھے بیٹھے علامہ اقبال کے یہ چند اشعار یاد آگئے۔ علامہ اقبال نے فرمایا ہے کہ :-

کتنی مشکل زندگی ہے کس قدر آساں ہے موت
گلشن ہستی میں مانند نسیم ارزاں ہے موت

کلبہ افلاس میں دولت کے کاشانے میں موت
دشت و در میں شہر میں گلشن میں ویرانے میں موت

موت ہے ہنگامہ آرا قلم خاموش میں
ڈوب جاتے ہیں سفینے موت کی آغوش میں

نے مجال شکوہ ہے نے طاقت گفتار ہے
زندگانی کیا ہے اک طوق گلو افشار ہے

سردار محمد اشرف خان (جہلم - ۲) - جناب سپیکر۔ نوابزادہ رحم دل خان صاحب کی اس اچانک اور اندوہناک موت پر اس ایوان کے

ہر گوشے سے جس گہرے رنج و غم کا اظہار کیا گیا ہے میں بھی اس میں شریک ہوں۔ آج صبح جب میں اسمبلی میں آیا تو آتے ہی جناب خان محمد علی صاحب سے مجھے نوابزادہ رحم دل خان صاحب کی اچانک موت کی خبر ملی تو یقین کیجئے کہ دل اور دماغ اس اچانک حادثے کو تسلیم کرنے کے لئے تیار نہ تھا۔ پرسوں بھی نوابزادہ صاحب کے ساتھ بیٹھ کر باتیں کرنے کا اتفاق ہوا تھا۔ جناب نوابزادہ صاحب انتہائی خوبیوں کے مالک تھے۔ وہ بحیثیت ایک انسان، بحیثیت ایک دوست، بحیثیت ایک پاکستانی، بحیثیت ایک مسلمان، بحیثیت ایک لیجسلیٹر اپنا مقام آپ رکھتے تھے۔ ان کا مقام بہت بلند تھا۔ ۱۹۶۵ء میں ان کے انتخاب کے فوراً بعد مجھے خان منور خان صاحب کی معرفت ان سے رابطہ قائم کرنے کا موقع ملا اس وقت سے لے کر آج تک میں نے ان کو جس حالت میں دیکھا انہیں ایک مکمل اور جامع شخصیت کا مالک پایا۔ جناب والا۔ اس معزز ایوان کو پچھلے چند سالوں میں یہ ایک دوسرا بہت بڑا عظیم نقصان پہنچا ہے۔ پہلی شخصیت خان محمد یوسف خان صاحب کی تھی اور اب نوابزادہ رحم دل خان صاحب کی اس اچانک موت سے مسلم لیگ اسمبلی پارٹی اور اس ایوان کو بہت ہی بڑا نقصان پہنچا ہے۔ میں بھی سوائے اس کے کہ جناب نوابزادہ رحم دل خان کی اس افسوس ناک موت پر گہرے رنج و غم کا اظہار کروں اور ان کے پسماندگان کے لئے صبر جمیل کی دعا کروں اور کیا کر سکتا ہوں۔ میری یہ دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کو غریقِ رحمت فرمائے اور ان کو اپنے جوارِ رحمت میں جگہ عطا فرمائے اور ان کے پسماندگان کو صبر جمیل عطا فرمائے۔

مزید برآں جناب الطاف حسین صاحب جو کہ ایک نامور پاکستانی صحافی تھے اور ایک نیک اور بلند شخصیت کے مالک تھے ان کے متعلق بھی اس ایوان میں کافی کچھ کہا جا چکا ہے۔ ان کی یاد بھی ہمارے

دلوں میں اور ہماری آنے والی نسلوں کے دلوں میں ہمیشہ ہمیشہ کے لئے
دائم وقائم رہیگی اور ان کا مقام تا ابد ارفع و اعلیٰ رہیگا۔ میری دعا
ہے کہ ان کو بھی اللہ تعالیٰ اپنے جوار رحمت میں جگہ مرحمت فرمائے
اور ان کو غریق رحمت کرے۔

مسٹر سپیکر - مجھے آج وقفہ سوالات میں نوابزادہ رحم دل خان
کی وفات کی المناک خبر ملی جس کے سننے ہی میرے لئے اس ایوان کی
کارروائی کو جاری رکھنا کچھ مشکل سا ہو گیا۔ اس خبر کے سننے کے بعد
میری کیفیت یہ ہو گئی تھی کہ میری نگاہیں بار بار اس نشست کی جانب
اٹھتی تھیں جہاں ہر وہ بیٹھا کرتے تھے ہر بار ان کی نشست پر سے مجھے
اپنی نظریں مایوسی کے عالم میں ہٹا لینی پڑتی تھیں لیکن ہر بار ہی
وہ اتنا فوٹتا بے اختیار ہو کر میری نگاہیں ان کی نشست کی جانب اٹھتی اور
اسی طرح جب تک اس ایوان میں ان کے متعلق references ہوتے رہے۔
میرے دل و دماغ کی یہی کیفیت رہی کہ میری نظریں خود بخود ان کی
نشست کی جانب اٹھتی رہیں اور دل میں یہ احساس بختہ ہوتا چلا گیا کہ
اب میں ان کو کبھی بھی نہیں دیکھ سکوں گا۔ ان کے اس طرح بچھڑ
جانے سے یعنی ان کی وفات سے اس ایوان میں ایک خلا کا احساس ہونے
لگا ہے۔ میں نوابزادہ صاحب کو ایک انسان اور ایک پارلیمنٹریئر کی
حیثیت سے جانتا تھا۔ ایک انسان کی حیثیت سے وہ نہایت عظیم تھے اور ان
میں وہ تمام خوبیاں بدرجہ اتم موجود تھیں جو کہ ایک بلند انسان میں
موجود ہونی چاہئیں۔ وہ انتہائی متوازن طبیعت کے مالک تھے اور مرنجان
مریخ اور ہنس مکھ تھے۔ مجھے جب کبھی ان سے ملاقات کا موقع نصیب ہوا
تو یہی احساس ہوا کہ وہ اتنا معلوم کس وقت سے میرے ایک دیرینہ
دوست ہیں۔ وہ انتہائی شفیق اور نہایت پر خلوص دوست کی طرح مجھے
ملا کرتے تھے۔ ایوان کے اندر اور ایوان سے باہر بھی مجھے ان کا
بے پناہ احترام تھا۔ انہوں نے اس ایوان کے رکن کی حیثیت سے جو خدمات
انجام دی ہیں وہ ہم سب پر اظہر من الشمس ہیں۔ چونکہ وہ ایک بہت

ہی اچھے پارلیمنٹریں تھے اور ایک کاسیاب وکیل کی حیثیت سے قانونی نکات کو بہت اچھی طرح سمجھ لیتے تھے ، اس لئے قانون سازی کے دوران انہوں نے اس ایوان میں جو خدمات سر انجام دی ہیں وہ ہمیں ہمیشہ ہمیشہ کے لئے یاد رہیں گی ۔ یہ ایوان اس مغربی پاکستان میں جو چاہے کر سکتا ہے لیکن چونکہ موت کے آگے انسان کا کوئی بس نہیں چلتا اس لئے یہ ایوان اس معاملے میں بالکل بے بس ہے اور ان کے لئے اظہار عقیدت اور دعاؤں مغفرت کے سوا ہمارے پاس کوئی چارہ کار نہیں کیونکہ مشیت ایزدی کے سامنے ہمارے سر نگون ہیں اور ہم سوائے صبر و شکر کے اور کچھ کر بھی نہیں سکتے ہیں ۔ میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ ان کی مفارقت کا یہ عظیم دکھ صرف ان کے ہمسامندگان یا ان کے علاقے یا ان کے حلقہ نیابت تک ہی محدود نہیں ہے بلکہ ، مجھے اس کا احساس ہے کہ ایوان کا ہر رکن اس عظیم دکھ میں مرحوم کے لواحقین کے ساتھ برابر کا شریک ہے اور رنج و غم کی جو فضا آج مجھے یہاں پر نظر آرہی ہے اس سے قطعی طور پر یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اس ایوان کے ہر رکن کا دل و دماغ افسردگی میں ڈوبا ہوا ہے ۔ میری بھی یہی دعا ہے کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نوابزادہ رحمہ دل خان کو غریقِ رحمت کرے اور ان کی روح کو جنت الفردوس میں جگہ عطا فرمائے ۔

ہمارے محترم قائد ایوان نے جناب الطاف حسین صاحب کے متعلق جن جذبات کا اظہار فرمایا ہے اور جن کی ہمنوائی میں محترم قائد حزب اختلاف اور دیگر معزز اراکین نے بھی اپنے خیالات و جذبات کا اظہار فرمایا ہے ، اس سلسلے میں میں بھی ان کا ہمنوا ہوں ۔ مرحوم نے پاکستان کے قیام سے قبل جو خدمات سر انجام دیں وہ نہ صرف یہ کہ قابل ستائش ہیں بلکہ تاریخ میں ہمیشہ کے لئے ایک روشن یادگار کے طور پر محفوظ رہیں گی ۔ پاکستان کے معرض وجود میں آنے کے بعد بھی انہوں نے جو خدمات ملک و قوم کی سر بلندی کے لئے انجام دی ہیں وہ بھی تاریخ میں ہمیشہ کے لئے یاد رہیں گی ۔ ان کی فہم و فراست ایک مسلمہ حقیقت بن چکی ہے اور

اسی وجہ سے ان کی وفات سے پاکستان اپنے ایک عظیم فرزند سے محروم ہو گیا ہے۔ میری بھی یہ دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کو غریقِ رحمت کرے تو آئیے ہم سب مل کر نوابزادہ رحم دل خان اور جناب الطاف حسین کی ارواح کو مخاطب کرتے ہوئے اور ان کے ایصالِ ثواب کی غرض سے ان کے حق میں دعائے مغفرت کریں۔

(اس مرحلے پر جملہ حاضرین نے دعائے فاتحہ پڑھی)

وزیرِ بلدیات - جناب والا - پیشر اس کے کہ آپ ایوان کی کارروائی کل کے لئے ملتوی کر دیں، میں آپ کی اجازت سے آج کے بقایا سوالات کے جوابات ایوان کی میز پر رکھتا ہوں۔

مسٹر سپیکر - آج کے بقایا سوالات کے جوابات ایوان کی میز پر رکھ دیئے گئے ہیں۔ اب نوابزادہ رحم دل خان اور جناب الطاف حسین کے سوگ میں ایوان کی کارروائی کل صبح آٹھ بجے تک کے لئے ملتوی کی جاتی ہے۔

The Assembly then adjourned (at 9-35 a.m.) till 8-00 a.m. on Tuesday, the 28th May, 1968.

APPENDIX I

(Ref: Starred Question No. 10002)

Statement Showing the Lands resumed by the Government from K.M.C.

1	2	3	4	5	6
S.No.	Particulars of the land resumed	Notification No. and date under which the land was resumed	Area resumed acres	Purpose for which the land was resumed	Purpose for which the land is being used after resumption
1.	Land situated on Martin Jehangir Roads in Jamshed r. and Plot No. 570 C E, Garden East Quarters.	1576/Rev/4. dt. 24-6-49	40.56	Public purpose i.e. construction of Qrts. for Govt. Servants.	In major portion Govt. quarters exist but a portion of this land has been allotted to the Karachi Administration Officer C H Society Ltd. There also exists petrol pump on this resumed land.
2.	Land in Bath Island	2047/Rev/Adm/49. dt. 12-8-1949	28.9	Public purpose i.e. construction of houses for Govt. Servants.	This land has not so far been utilized for the purpose for which it is resumed. It is still lying vacant.
3.	Land situated between Orangi Nullah and Gujro Nullah known as Nazima-bad.	F. 11/248/49/ EHI dt. 31-1-1950	1000	Public purpose i.e. construction of houses for refugees.	The Ministry of Works has sold the lands in this area to various Housing Societies like 1. Rizvia, 2. Firdous, 3. Usmania and indivi-

					<p>duals on payment of occupancy value plus ground rent for residential as well as commercial purposes which kind of grant the Corporation was fully competent to make under its own rules. Now this area is under the control of K.D.A.</p>
4.	Plot No. 3, Lea 4, Lea r.	S-145/7F (46), dt. 3-8-46	2.1	For Sind Madrasah	At site Napier Police Station has been constructed.
5.	Land near National Stadium.	2334/F-47 dt. 21-7-48.	145	Govt. Eng. College and Technical Institute.	At site there exists old Exhibition Liaquat National Hospital, Alhamra C. H. Society and a portion of National Stadium.
6.	Land comprising of PECHS and Karachi Housing Society.	F. 10/101/50-HS dt. 4-4-51.	2053	Public purpose i.e. rehabilitation of refugees.	The Govt. has granted land to various Cooperative Housing Societies who have granted the same to individuals for residential as well as commercial purposes which kind of grants the Corporation was fully competent to make under its own rules.
7.	Land in Mauripur.		925	For Salt Works purpose.	Some portion is being used for salt works and some portion is lying un-used.

1	2	3	4	5	6
8.	Land near Jail behind PIB Colony.	F-8/2/51-LSG dt. 25-3-52	40.7	Public purpose i.e. construction of Telephone Exchange Bldg. and Pakistan Printing Press etc.	The Printing Press and Telephone Exchange Bldg. exist at site but there is vast area lying vacant these bldgs., which is lying unused.
9.	Land on Gizri Rd. in Gizri.	3/66/Rev/53 dt. 10-2-54 & 3/66/Rev/53 dt. 5-9-54	10.68	Public purpose i.e. construction of refugees quarters.	On some portion the Gizri Bagh Colony exists.
10.	Land in Nawonal at Mauripur.		159	For Salt Works	The land was resumed for the betterment of Salt Works but it is still lying vacant. Some dwellings of Fishermen are existing.
11.	Land on Gizri Road near Gelhi Colony.	F. 11 (28)C/49-EHL dt. 19-8-49.	30	Public purpose i.e. construction of Government servants quarters.	The Post and Telegraph Colony exists at site.
12.	Land situated in the South of Rest Camp.	F. 6/66/50-LSG dt. 10-4-52.	15	Public purpose i.e. accommodation of the Headquarters of Pakistan Metrological Department.	This has not been used for the purpose for which it was resumed. It is encroached upon by Defence Housing Society.

13.	Land in Sewage Farm No. I & II.	5/28/54-LSG dt. 28-11-55.	30 106	Public purpose i.e. construction of Sewage Treatment Plant.	This is being used for the purpose for which it was resumed.
14.	Land in Sewage Farm No. 1 Manghopir Road	6/14/56-LSG dt. 24-1-57	134	Resumed on accounts of its unauthorised occupation by the displaced persons.	The land is in unauthorised occupation.
15.	Land in P. E. C. H. Society.	7/1/54-LS dt. 10-3-55.	67	Public purpose i.e. rehabilitation of Govt. employees (PECHS).	The Government has allotted this land to P. E. C. Housing Society.
16.	Land in Gizri	3/78/58-Rev. dt. 1-5-58.	1266	Public purpose i.e. construction of Parliament House.	Part of the land is with Defence Housing Society the rest is with City Ref. Collector Karachi.
17.	Land in Clifton and its adjoining area.	6/26/58-LSG. dt. 13-7-59.	906.55	Public purpose i.e. Clifton Scheme of K.D.A.	The K. D. A. is developing this area. The K. D. A. is also disposing of the land for various purposes including commercial by private negotiation as well as of public auction which kind of grant K. M. C. was also competent to make under its own rules.
18.	Land in Sewage Farm No. I & II.	F. 5/28/54-LSG. dt. 10-4-61.	104 24.6	Public purpose i.e. Sewage Treatment Plants.	The land is being used for the purpose it was resumed.
			7174.09 acres		

1	2	3	4	5	6
1.	Land in Clifton, near Clifton parade.	25/22/Rev/53 dt. 28-5-53.	3	Public purpose <i>i.e.</i> for the construction of Police Station.	Police Station exists at site.
2.	Land in Clifton near Sardar P. Sing Sethi Rd.	25/21/52-Rev dt. 5-2-54.	2.07	—do—	—do—
3.	Land on Gizri Rd. in Frere Town Qr.	J. 18/52/Police dt. 23-2-52.	2	—do—	—do—
4.	Land near Boulton Mkt. in Bunder Road Quarter.		0.4	—do—	—do—
5.	Land in Kumbbarwara Lyri Qr.	28/Rev. dt. 8-2-52.	4.3	—do—	—do—
6.	Land on Verly Road, Soldier Bazar.	28/Rev. dt. 8-2-52.	1.6	—do—	—do—
7.	Land on Belasis St. in Serai Qr.	F. 3/12/Rev/53 dt. 28-6-54.	.3	—do—	—do—
8.	Land in Civil Line Qr. Beamount Rd.	25/5/Rev/53 dt. 16-12-53.	2.5	—do—	—do—
9.	Khalsa ground in Rambagh Qr.		2.9	—do—	—do—

10.	Land near Sydnaham Reservoir in Jamshed Quarter.	25/29/Rev/5 dt. 24-11-54	2.2	—do—	—do—
11.	Land in H.V. 1, Herchandrai V. Qrs.	25/20/Rev/53 dt. 21-9-54.	1.7	—do—	—do—
12.	Land in Soldier Quarter.	25/35/Rev/53 dt. 6-1-55	0.43	—do—	—do—
13.	Land in Lea 4, Lea Qr.	25(2)/53/Rev, dt. 6-7-55.	0.92	—do—	—do—
14.	Land in Baba Island	F. 3(14)/56-Rev dt. 26-1-59.	0.23	—do—	—do—

25.19 Acres.
G. Total 7199.28 Acres.

APPENDIX II

(Ref: Starred Question No. 10330)

Statement Showing Transfers of Officials of Town Committees and Union Councils of Tharparkar District during the Years 1966-67 and 1967-68.

Name of official	Transferring Authority	Period of stay	Reasons
I—Town Committees.			
(i) 1966-67			
1. Mr. Abdul Karim	Commissioner Hyderabad Divn.	2 years 2 months	Administrative grounds
2. Mr. Mahmood Khan	—do—	6 months	—do—
3. Mr. Muhammad Ibrahim	—do—	2 years	—do—
4. Mr. Ziaullah Khan	—do—	8 months	—do—
5. Mr. Kadir Bux	—do—	2 years 5 months	—do—
(ii) 1967-68.			
1. Mr. Allah Wasayo	Commioner Hyderabad Divn.	3 years	
2. Mr. Chatro Mal	—do—	2 years 2 months	Administrative grounds

3. Mr. Muhammad Saleh	—do—	9 months	—do—
4. Mr. Atta Illahi	—do—	11 months	—do—

II—Union Councils

(i) 1966-67

1. Mr. Ahmed Ali	Asstt : Direc- tor BDs.	3 years	
2. Mr. Ghulam Mustafa	—do—	3 years	On the request of Chairman Union Council K.G. Shah.
3. Mr. Kirshangir	—do—	2 years	Complaint from Chairman, Union Council Chelhar.
4. Mr. Jaisingh	—do—	2 years	—do—
5. Mr. Muhammad Ramzan	—do—	2 years	Administrative grounds.
6. Mr. Muhammad Qasim	—do—	2 years	Proposed by D.Q. Mithi.
7. Mr. Lekhraj	—do—	2 years	Administrative grounds.
8. Mr. Rughomal	—do—	2 years	Transfer due to creation of T/Committee Mithi.
9. Mr. Jaman Das	—do—	1 year	For the reasons at Sr. No. 6.
10. Mr. Pitamber	—do—	1 year	—do—

S. No.	Name of official	Transferring Authority	Period of stay	Reasons
11.	Mr. Muhammad Juman Chana	Assistant Director BDs.	1 year	Exchange on the request of Chairman, Union Council Khan.
12.	Mr. Muhammad Saleh	— do —	1 year	—do—
13.	Mr. Muhammad Jumman	—do—	1 year	Transfer due to creation of new Town Committee.
14.	Mr. Jumman Ali	—do—	1 year	Mutual transfer.
15.	Mr. Ratan Lal	—do—	1 year	Mutual transfer.
16.	Mr. Shewji	—do—	1 year	Complaint of Development Officer, Basic Democracies, Mirpurkhas.
17.	Mr. Muhammad Juman	—do—	1 year	Complaint of DO BD Mirpurkhas.
18.	Mr. Muhammad Hashim	—do—	1 year	Mutual transfer.
19.	Mr. Inderlal	—do—	1 year	Mutual transfer.
20.	Mr. ^{Gi} wat Ram	—do—	1 year	Complaint from Chairman U/Council Juwariasar.
21.	Mr. Habibullah	—do—	1 year	Administrative grounds.
22.	Mr. Kirshan Lal	—do—	1 year	On the request of Chairman U/Council K.G. Shah.

23. Mr. Abdul Latif	Dy : Commissioner	1 year	Administrative grounds.
24. Mr. Gul Muhammad	—do—	1 year	—do—
25. Mr. Nazir Ahmed	Assistant Director BD.	1 year	On the request of Chairman U/C. Gapno.
26. Mr. Muhammad Muqim	—do—	1 year	—do—
27. Mr. Hathesingh	—do—	1 year	On the request of Chairman U.C. Tar Ahmed.
28. Mr. Nand Lal	—do—	1 year	Administrative grounds.
29. Mr. Inayat Ali	—do—	1 year	Adm : grounds.
30. Mr. Rajo Khan	—do—	1 year	Administrative grounds.
31. Mr. Permanand	—do—	1 year	—do—
32. Mr. Ajit Singh	—do—	1 year	—do—
33. Mr. Abdul Sattar	—do—	1 year	—do—
34. Mr. Tikam Das	—do—	1 year	Complaint of Supervisor BD Nagar-parkar.
35. Mr. Dost Ali	—do—	1 year	—do—
(ii) 1967-68			
1. Mr. Tagji	Assistant Director BD.	4 years	—Do—

Sr No.	Name of official	Transferring Authority	Period of stay.	Reasons
2.	Mr. Ghulam Ali	Assistant Director	4 years	
3.	Mr. Mayaram	—do—	3 years	
4.	Mr. Muhammad Ramzan	Commr. Hyderabad	2 years	Mutual transfer.
5.	Mr. Pathai	Assistant Director BD	2 years	Exchange with serial No. 2.
6.	Mr. Abdul Majid	—do—	2 years	On return from leave.
7.	Mr. Arjanlal	—do—	2 years	Expired.
8.	Mr. Sher Muhammad	—do—	2 years	Transfers on humanitarian grounds.
9.	Mr. Kesromal	—do—	2 years	Exchange with serial No. 8.
10.	Mr. Bheemji	—do—	2 years	Transfer on the request of Chairman U/C.* Chachro.*
11.	Mr. Ransingh	—do—	2 years	—do—
12.	Mr. Inayat Ali	—do—	2 years	Administrative grounds.
13.	Mr. Muhammad Alam	—do—	2 years	—do—
14.	Mr. Muhammad Hashim	—do—	2 years	—do—

15. Mr. Muhammad Sajan	Commr : Hyderabad.	—	Mutual transfer with serial No. 4
16. Mr. Muhammad Jumman	Asstt : Director	1 year	Exchange on administrative grounds.
17. Mr. Nazar Ali	—do—	1 year	Exchange on administrative grounds.
18. Mr. Muhammad Salim	—do—	1 year	Administrative grounds.
19. Mr. Muhammad Muqim	—do—	1 year	Transfer due to death of Sr. No. 7.
20. Mr. Pitamber	—do—	1 year	Administrative grounds.
21. Mr. Permanand	—do—	1 year	—do—
22. Mr. Amolakhdas	—do—	—	—do—
23. Mr. Sharfuddin	—do—	—	—do—
24. Mr. Habibullah	—do—	1 year	—do—
25. Mr. Jiwatram	—do—	1 year	—do—
26. Mr. Issardan	—do—	1 year	—do—
27. Mr. Muhammad Jamil	—do—	1 year	Transfer on humanitarian grounds.
28. Mr. Pitamber	—do—	Within one year	Mutual transfer
29. Mr. Muhammad Salim	—do—	—do—	—do—

**Statement Showing Transfers of Officials of Town Committees and Union Councils of Khairpur District
during the years 1966-67 and 1967-68.**

S. No.	Name of Officials.	Transferring Authority	Period of stay	Reasons
I. Town Committees				
(i) 1966-67				
1.	Mr. Kalyandas	Commissioner Khairpur Division	One year	On administrative grounds.
2.	Mr. Munir Ahmed	—do—	Six months	—do—
(ii) 1967-68				
1.	Mr. Riaz Ahmad	Commissioner Khairpur Division	1½ years	Mr. Riaz was working in his Home District. Besides he was an official of Class II (Jr. Gr.) and the post is of Class III (Sr. Gr.).
2.	Mr. Ghulam Asghar	—do—	1 year	He was suspended and on re-instatement in service was posted as Secretary Town Committee, Kandiaro.

II. Union Council
(i) 1966-67

1. Mr. Muhammad Siddique	Deputy Commissioner	More than one and a half months	Transferred on public grounds.
2. Mr. Ahmed Bux Baloch	—do—	7 months	Mutual transfer.
3. Mr. Abdul Rasool	—do—	About a year	Mutual transfer.
4. Mr. Muhammad Ramzan	—do—	8 months	Mutual transfer,
5. Mr. Muhammad Hashim	—do—	5 months	Mutual transfer.
6. Mr. Azizullah	—do—	About nine and a half months	Against vacant post.
7. Mr. Ghulam Rasool	—do—	5 years 10 months	
8. Mr. Gul Hassan	—do—	More than one year	Transferred on complaint of Chairman Union Council.
9. Mr. Murad Ali	—do—	More than six months	Mutual transfer.
10. Mr. Noor Muhammad	—do—	About two and a half months	Mutual transfer.
11. Mr. Muhammad Bux	—do—	More than four years	
12. Muhammad Ramzan	—do—	Three months	Transfer on public grounds.

S. No.	Name of Official	Transferring Authority	Period of stay	Reasons
13.	Mr. Allahdad	Deputy Commissioner	About seven and a half months	Transfer on public grounds
14.	Mr. Fateh Muhammad	—do—	More than six months	—do—
15.	Mr. Abdul Karim	—do—	More than 3½ years.	—do—
16.	Mr. Allah Din	—do—	One week	—do—
17.	Mr. Rasool Bakhsh Shah	—do—	One year five months	—do—
(ii) 1967-68				
1.	Mr. Hamidullah	Deputy Commissioner	One year five months.	Transfer on public grounds.
2.	Mr. Abdul Rasool Larik	—do—	More than three years	—do—
3.	Mr. Kaimuddin Mallah	—do—	—do—	—do—
4.	Mr. Ahsanullah	—do—	—do—	—do—
5.	Mr. Kamaruddin	—do—	—do—	—do—

6. Mr. Kazim Ali Shah	--do--	--do--	
7. Mr. Waris Dino	--do--	--do--	
8. Mr. Ahmad Bux Sahro	--do--	--do--	
9. Mr. Fateh Muhammad	--do--	--do--	
10. Mr. Allahdad Noonari	--do--	Three months	Transfer on complaint.
11. Mr. Noor Muhammad	--do--	Nine months	Transfer on his request.

**Statement Showing Transfers of Officials of Town Committees and Union Councils of
Sanghar District during the years 1966-67 and 1967-68**

4976

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN [27TH MAY, 1968

S. No.	Name of official	Transferring Authority	Period of stay	Reasons
I.—Town Committees.				
(i) 1966-67				
1.	Mr. Hyder Ali Jafferi	Commissioner Hyderabad Division	4 years 5 months	
2.	Mr. Sahib Dino Rajar	—do—	2 years	Administrative grounds
3.	Mr. S. Zaffar Abbas	—do—	6 months	—do—
4.	Mr. Sahib Dino Rajar	—do—	6 months	—do—
(ii) 1967-68.				
1.	Syed Muhawar Hussain Shah	Commissioner Hyderabad Division	2 years	Administrative grounds.
2.	Mr. Muhammad Khan	—do—	1 year 4 months	—do—

II.—Union Councils

(i) 1966-67

1. Mr. Ghulam Qadir Soomro	Deputy Commissioner.	One year nine months	On the report from the Chairman Union Council.
2. Mr. Fazal Ahmed Rajput	—do—	{ Five months Two months	On the request of Chairman U.C. Khadwari. On the report of Chairman U.C. Khadwari.
3. Syed Muhammad Parial	—do—	4 years	
4. Mr. Muhammad Bakhsh	—do—	5 years	
5. Mr. Shahaque Khan	—do—	About two years	Proceeded on leave and on return from leave posted at Union Council, Hathungo.
6. Mr. Abbas Ali Salehani	—do—	One year seven months.	Administrative grounds as he was unsuccessful there.
7. Mr. Akhtar Ahmed Channer	—do—	About 2 years	At his own request.
8. Mr. Muhammad Alim	—do—	Two months	At his own request and awarding punishment to Mr. Shahanshah Hyder.
9. Mr. Parasram Shardha	—do—	One year 3 months	At his own request.
10. Mr. Muhammad Tayab	—do—	2 years	Proceeded on leave and on return posted at Union Council, Jaffar Khan Leghari.

S. No.	Name of Official	Transferring Authority	Period of stay	Reasons
11.	Mr. Khadim Hussain	Deputy Commissioner.	Six months	Proceeded on leave and on return from leave posted at Union Council Mehar Ali Talpur.
(ii) 1967-68.				
1.	Mr. Ghulam Qadir Soomro	Deputy Commissioner.	One year one month.	On mutual exchange.
2.	Mr. Muhammad Qabil	—do—	One year	Suspension.
3.	Mr. Ahmed Ali	—do—	Four years one month	
4.	Mr. Ali Muhammad	—do—	One month Nine months	On mutual exchange. Proceeded on leave and on return posted at Piru Fakir Shoro.
5.	Mr. Muhammad Maroof	—do—	Five months	He was granted leave from Union Council Sarhari and on return from leave posted at Union Council Shahpurchaker.
6.	Mr. Ghulam Muhammad Larik	—do—	One year nine months.	On mutual exchange of Secretaries.
7.	Mr. Maqbool Ahmed	—do—	Six months	On the report from the Chairman Union Council, Sarhari.

APPENDIX III

(Ref: Starred Question No. 10334)

(a) (i)

(a) (ii)

Name of the Library	NUMBER AND NATURE OF BOOKS		THE AMOUNT ALLOCATED FOR THE SAID LIBRARIES							
	No.	Nature of Books	1959-60	1960-61	1961-62	1962-63	1963-64	1964-65	1965-66	1966-67
			Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
District Council Library, Larkana.	100	Historical, Social Economics Topics and Development Works.	Nil	...	...	2,000	2,000	500	500	500
Public Library Pano Akil (District Sukkur).	310	Literary, Historical, Islamiyat and General Novels.	500	500	500	500	500	500	500	500
District Council Library, Nawabshah.	1807	Islamiyat, Literature, Philosophy, Psychology, Ethics, Education Palmistry, Hunting, Literature of Pakistan etc.	Nil	Nil	Nil	1,500	1,500	1,500	1,500	1,500
District Council Public Library, Loralai.	3118	History, Political Science, Economics, etc.	Library started functioning from 27th June 1965.			...	...		3,000 6,000 (For Books and Furniture)	3,000

APPENDIX IV

(Ref : Starred Question No. 10866)

(Copy)

D. O. No. 3239

COMMISSIONER'S OFFICE,
LAHORE DIVISION,

Dated Lahore, the 1st April, 1968.

**Subject:--LAHORE MUNICIPAL CORPORATION FUNDS AND
PROPERTY INVESTMENT OF.**

My dear WASIM,

Please refer to your D. O. letter No. SOI (LG)-LMC-3-36/67, dated the January, 1968.

2. The detailed comments from the Lahore Municipal Corporation have already been submitted by the Chairman directly to your Department. The action was initiated at the end of the Lahore Municipal Corporation without taking this office into confidence and as such this office is not in a position to offer any useful comments in this regard. However, the reply of the Chairman has been examined and the comments of whatever they are worth are enclosed herein in the form of a Memo.

Yours sincerely,

(MUKHTAR MASOOD) TQA., CSP.

Mr. S.M. WASIM, CSP,
Secretary to Government, West Pakistan,
Basic Democracies, Social Welfare and
Local Government Department, Lahore.

Phone No. 3978

From

The Commissioner,
Lahore Division,
Lahore.

To

The Secretary to Government of West Pakistan, Basic
Democracies, S. W. & Local Government Department.

Memo No. C-VI-34/ Dated Lahore, the

Subject :--IRREGULARITIES COMMITTED BY L.M.C.

Reference your D.O. letter No. SOI (LG)-LMC-3-36/67, dated January, 1968, on the subject noted above.

2. The parawise comments are given as under :—

1. Deposit of surplus funds of L. M. C. into Scheduled Banks.

In para 3, the Chairman, Lahore Municipal Corporation has shown a sum of almost 37 lacs which was invested in different banks without the approval of the Controlling Authority and for which a request for sanction was made to the Commissioner. The details of the amount are given as under :—

Name of Bank		Date of investment	Amount invested.
			Rs.
Australasia Bank Ltd.	...	26-6-1966	4 lacs.
Commerce Bank Ltd.	...	— do —	2 lacs.
United Bank Ltd.	...	23-5-1966	30,96,100.00
			<hr/> 36,96,100.00 <hr/>

The Chairman, Lahore Municipal Corporation in August, 1966 applied for the sanction of these investments which was refused by the Controlling Authority *vide* Memo No. C-VI-34/10875 dated 2-11-1966. The case for the sanction of the Controlling Authority to the investment of this amount was again moved in October, 1967. The sanction was sought for from the date of investment. The Lahore Municipal Corporation therefore completely disregarded the directions of the Controlling Authority to the investment of this amount and kept this amount in the United Bank Limited even after November, 1966 when the Commissioner declined to give the sanction.

The Chairman, Lahore Municipal Corporation has also sent us statement of fixed deposits alongwith his memo. This statement has been examined and remarks added against each deposit is also enclosed.

II. Opening of a Booth by the United Bank Ltd. on the Town Hall, Lahore.

Under Rule 8 (2) of the West Pakistan Municipal Committee (Property) Rules, 1962, the Chairman, Lahore Municipal Corporation can lease out any immovable property for a period of one year. The lease period can be extended upto 3 years by the Corporation and beyond this period, prior sanction of the Controlling Authority is to be obtained. The Chairman has stated that his predecessor leased out the plot to the United Bank Ltd. for a period of one year under the said rules. This period has since expired with effect from 31-12-1967 and so far the case has neither been placed

before the Corporation for further lease nor referred to Commissioner for approval.

III. Taking over of the collection of 9 Major Octroi posts by United Bank Ltd.

The Chairman, Lahore Municipal Corporation has admitted that collection of the Octroi at 9 Major Octroi posts was entrusted in December, 1966 to the United Bank Ltd. by his predecessor. The State Bank of Pakistan realised an objection to this arrangement on which the Corporation has modified this practice. At present the United Bank has provided a van in which the staff of the Corporation collects the money from octroi posts and then deposits this with the United Bank Ltd. This amount is transferred to the National Bank of Pakistan after a period of one month. In this connection rule 2 (K&I) of the Municipal Committees (Business) Rules, 1960 may be read with Article 49 (i) of the Basic Democracies Order 1959. The Chairman, Lahore Municipal Corporation vide last para on page 2 admits that the National Bank of Pakistan also acts as treasurer for the Corporation. It therefore, appears that the LMC is expected to keep its accounts in the National Bank of Pakistan. Anyhow, the Controlling Authority has been kept in the dark during all this transaction.

IV. Taking over collection of House Tax by the United Bank Ltd.

The Chairman has stated that only the work of printing of bills of House Tax on computer has been assigned to the United Bank Ltd. and that the work of collection of house tax from assesseees has not been transferred to the bank. The contradiction in this statement become apparent from the same para which reads for the convenience of the assesseees, it has been agreed that they can pay the amount of their bills in the nearby branch of the United Bank Ltd. Para 3 further reveals that the arrangement in this case is that the amount paid by the assesseees directly in various branches of the bank, would be transferred to the Town Hall Branch of the National Bank of Pakistan every month. If the contention of the Chairman, Lahore Municipal Corporation that only the work of printing of bills of house tax on computer has been assigned to the United Bank Ltd. is true, then one fails to understand as to how could the Corporation allow the United Bank Ltd. to retain the amount of house tax collected by the bank for one month. It has, however, been reported that payments against the bills prepared by the United Bank Ltd. are not accepted by any branch of the National Bank of Pakistan and are payable to the United Bank Ltd. within the Corporation limits. It may be known

to the Government that the National Bank is already doing similar job for WAPDA and Lahore Improvement Trust quite successfully.

The Chairman, LMC, has quoted the example of Karachi Municipal Corporation where they are paying an annual rent of Rs. 80,000.00 for I.B.M. Data Processing Machines and he is of the opinion that by entering into this agreement with the United Bank Ltd. for the printing of house tax bill, the corporation would be saving an annual expenditure of Rs. 80,000/-. The Karachi M. C. was contacted in this connection and this office was informed that they are paying Rs. 80,000/- for 12 I.B.M. Data Processing Machines. In other words there is an expenditure of Rs. 7400/- per machine per year. We have also been informed by the United Bank that they have only 4 I.B.M. Machines at Lahore and that only two are in working condition. In other words there is a saving of Rs. 15,000/- per year and not Rs. 80,000/- as reported by the Chairman, LMC.

Sd/- (IFTIKHAR-UD-DIN) CSP.,

Director, BDs., for Commissioner,
Lahore Division.

Statement showing the investment made with various banks and sanction reference of the Controlling Authority

4984

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN [27TH MAY, 1968

No. S	Name of Bank.		Date of Investment.	Amount invested	Sanction reference	Remarks
1	2		3	4	5	6
1	United Bank Ltd.	...	29-6-64	5,00,000	C-VI-34/3143 dt. 2-4-65	No such sanction is available on our record.
	Ditto.	...	18-12-65	10,00,000	C-VI-34/13593 dt. 28-12-66	Correct according to our record.
	Ditto.	...	19-6-65	7,00,000	C-VI-34/4272 dt. 15-4-66	Sanction was accorded for two years which has expired with effect from 18-6-67. The LMC has recently moved for sanction.
	Ditto.	...	30-10-64	5,00,000	C-VI-34/3856 dt. 1-4-66	Correct according to our record.
	Ditto.	...	23-5-66	30,96,100	C-VI-34/3856 dt. 1-4-66	The sanction for this deposit was not accorded by the Controlling Authority but the amount is still kept in the fixed deposit with effect from 23-5-66. The LMC has now moved for sanction on 5-10-67.
	Ditto.	...	23-6-66	4,00,000	C-VI-34/7747 dt. 30-7-66	Correct according to our record.
	Ditto.	...	11-2-67	5,00,000	PA-53 dt. 9-1-67	Ditto.

2	National Commercial ... Bank.	16-6-65	3,00,000	C-VI-34/4274 dt. 15-4-66	Sanction has expired with effect from 15-6-66. The LMC has not moved for further sanction.
	Ditto. ...	11-8-65	5,00,000	C-VI-34/3382 dt. 7-4-65	Sanction has expired with effect from 10-8-66. LMC has not moved for further sanction.
	Ditto. ...	19-8-65	3,00,000	C-VI-34/3856 dt. 1-4-66	Sanction has expired with effect from 10-8-66. LMC has not moved for further sanction.
	Ditto. ...	28-8-65	2,00,000	} Commissioner's orders dt. 16-6-66	No such sanction is available on our record.
	Ditto. ...	29-12-65	7,00,000		
3.	National Bank of Pakistan.	18-1-66	5,00,000	C-VI-34/9014 dt. 25-1-65	Ditto.
	Ditto. ...	23-6-66	7,00,000	C-VI-34/7747 dt. 30-7-66	Correct according to our record.
	Ditto. ...	15-6-67	5,00,000	C-VI-34/4985 dt. 30-5-67	Ditto.
4.	Lahore Commercial ... Bank	19-12-65	5,00,000	C-VI-34/3142 dt. 2-4-65	The sanction issued <i>vide</i> this office letter was for Rs. 3,00,000 and not Rs. 5,00,000.
	Ditto. ...	29-12-65	3,00,000	C-VI-34/13593 dt. 28-12-66	Sanction has expired with effect from 28-12-66.
5.	Habib Bank Ltd. ...	23-6-65	5,00,000	C-VI-34/4272 dt. 15-4-66	Sanction has expired with effect from 22-6-66. LMC has not moved for further sanction.
	Ditto. ...	23-6-66	5,00,000	C-VI-34/7747 dt. 30-7-66	Correct according to our record.
	Ditto. ...	27-3-67	10,00,000	PA-53/ dt. 9-1-67	Ditto.

S. No.	Name of Bank	Date of Investment.	Amount invested	Sanction reference	Remarks
6.	Muslim Commercial Bank.	23-6-66	2,00,000	C-VI-34/7747 dt. 30-7-66	Correct according to our record.
7.	Standard Bank Ltd.	23-6-66	2,00,000	C-VI-34/7747 dt. 30-7-66	Ditto.
	Ditto.	1-4-67	10,00,000	P-A-53 dt. 9-1-67	Correct according to our record.
8.	Austerlasia Bank Ltd.	11-12-65	5,00,000	C-VI-34/3324 dt. 6-4-66	Sanction has expired with effect from 10-12-66.
	Ditto.	29-7-65	6,00,000	C-VI-34/4274 dt. 15-4-66	Sanction has expired with effect from 29-7-67.
	Ditto.	21-7-65	4,00,000	C-VI-34/4274 dt. 15-4-66	Sanction has expired with effect from 20-7-66.
	Ditto.	23-6-66	2,00,000	C-VI-34/4274 dt. 15-4-66	Sanction has expired w.e.f. 22-6-67.
	Ditto.	29-6-66	2,00,000	C-VI-34/7747 dt. 30-7-66	Correct according to our record.
	Ditto.	29-6-66	2,00,000	C-VI-34/4274 dt. 15-4-66	No such sanction has been issued with this letter.
9.	Commerce Bank Ltd.	22-12-65	5,00,000	C-VI-34/3982 dt. 7-4-65	Sanction No. quoted is not correct. This sanction has issued <i>vide</i> No. C-VI-34/ 4985 dt. 30-5-67, which is going to expire on 21-12-67.
	Ditto.	29-6-66	2,00,000	C-VI-34/3985 dt. 30-5-67	Sanction does not appear to have been issued with this letter.

APPENDIX V

(Ref : Starred Question No. 11089)

Forwarded by Divl. Council to concerned Department.	Has been accepted & implemented by Department concerned	Details of the proposals which have been rejected by the Department concerned			Date on which these are passed by the Divisional Council	Letter No. Date of rejection by the Govt.
		Res. No.	Subject	Reason of rejection		
176	52	21	Constitution of sub-tehsil at Kamalia.	Deputy Commissioner, Lyp. replied that Kamalia is at a distance of 20 miles from Toba Tek Singh and Pirmahal, hence estt. of a sub-tehsil at Kamalia is not necessary.	8-10-1966	2796-C-H 199 Dt. 17-11-66
	(Note : 116 proposals accepted by the Divl. Council have not yet been finalized by the concerned Department. Reports about action taken thereon are awaited.	60	Assessment of Land revenue.	Commissioner Sargodha replied that garden is a cash crop, hence there is no justification for the assessment of revenue on garden.	7-1-1967	U.O. 19653-Rev. dated 5-10-67

Forwarded by Divl. Council to concern- ed Department.	Has been accept- ed & imple- mented by Department concerned	Details of the proposals which have been rejected by the Department concerned			Date on which these are passed by the Divi- sional Council	Letter No. Date of rejection by the Govt.
		Res. No.	Subject	Reason of rejection		
		61	Opening of small Industri- es in rural ar- eas.	Govt. rejected the proposal due to the dearth of entrepreneurs willing invest in industry in these areas.	7-1-67	XI-1-20/67 dated 1-12-67
		78	Provision of Blood Deposi- tory in Civil Hospitals T.T. Singh (LYP)	Director Health Services replied that so far, few selected Distt. Headquarters Hospitals in the Hospitals in the Province have been provided with blood trans- fusion service. It is quite impos- sible to provide Blood Depository at tehsil level Hospital.	7-1-67	I-M/1160/P &D dated 22-5-67
		82	Free plant pro- tection spray	Govt. of West Pakistan Agri. Deptt. replied that 25% cost of pesticides is to be recovered from the beneficiaries, which is not too much.	10-4-67	SOAV-V(A)5. Misc : 167, dated 1-11-67

121	Cost. of Dam on Kurram River for Irri : purpose for Teh : Isakhel.	Project Director of Small Dams replied that Dam on Kurram River does not come under the category of small dams.	—do—	PD/SDO/67-30-98-43 M-II, dated 7-6-67
128	Refixation of Land Revenue in lift Irrigated area in Mianwali distt.	Deputy Chief Engineer Irri: Leiah, replied that assessment of land is based on the actual expndr : each lift scheme & is directly proportional to the extent of lift hence proposal is rejected.	—do—	G-2- 7108, dated 17-7-67
130	Refixation of Canal tax under the Dev : Act	The Colonization Officer Thal Bhakkar, replied that there is no justification for reducing the tax because, in view of abnormal rise in prices & light assessment of land revenue. The tax is payable in twenty half-yearly instalments. However, in justifiable cases the number of instalments can be increased to thirty which means that the tax would be charged at the rate of Rs. 2/-only per acre per harvest. The rate of the tax in Thal Project Colony is less as compared with rates of other Barrages. Hence proposal is rejected.	—do—	Thal/CO-B.I. A/ 409-C, dated 3-7-67

APPENDIX VI

(Ref: Starred Question No. 11880)

Serial No.	Name of Union Council	Name of scheme	Estimated cost	The amount actually released RWP
	1966-67		Rs.	Rs.
1	Jalsai	... Construction of Jalsai Manki Way ...	16,800	13,000
		Construction of 4 rooms in Primary School Jalsai ...	12,600	10,000
2	Zaida	... Filling of path from Hujra of Shah Afzal to Hujra of Khanzada Abdus Salam Khan ...	12,500	4,000
3	Bamkhel	... Construction of 2 rooms in Primary School Bamkhel ...	4,200	2,000
4	Topi	... Metalling of Topi-Rehur and Gandaf Road ...	12,000	6,600
5	Yaqubi	... Digging of 5 miles Irab, construction of 9 culverts and 3 crossing drains at Qasam Banda, Yaqubi ...	10,400	6,500
6	Yar Hussain	... Construction of Drain at Yar Hussain ...	11,500	9,200
7	Shewa	... Construction of drain 2000 ft, at Khair Muhammad Ward Shewa ...	7,500	6,000
		Construction of Drain at Janbadar Ward ...	9,000	7,500
8	Janda	... Construction of Drain and Path in village Maini ...	7,500	6,000
9	Kundah	... Construction of Verandah and one room with boundary wall in Primary School Sheikh Dheri ...	9,640	7,640
		Construction of 2 additional rooms in Primary School, Kundah ...	7,500	6,000
10	Thandkoi	... Construction of three rooms and one Verandah in Primary School, Thandkoi ...	13,500	11,000
11	Marghuz	... Filling of Dand Bazar village Marghuz ...	12,500	10,000
12	Shaikh Jana	... Filling of Miangano Dand Sheikh Jana ...	8,500	9,800
13	Zaida	... Construction of 1 mile Zaida-Kadi Panjpir Road ...	10,000	8,000
14	Sodher	... Construction of two bridge Narai Kandas ...	12,500	10,000
15	Salim Khan	... Construction of bridge on Zandai Nullah ...	10,000	8,000
16	Jalbai	... Construction of 2 rooms with boundary walls in Primary School, Jalbai ...	9,700	7,800
17	Bamkhel	... Construction of Boundary Wall in Primary School Baja ...	7,560	6000
18	Ismaila	... Pavement of Path from Ismaila to Surukh Dheri ...	7,000	5,600
19	Lahor	... Tubewell at Lahor ...	18,500	15,000

Serial No.	Name of Union Council	Name of scheme	Estimated cost		The amount actually released RWP	
			Rs.		Rs.	
20	Kabgani	... Construction of Primary School Dewal	...	9,500	...	7,600
21	Gabasni	... Construction of Chanai Primary School	...	7,500	...	6,000
22	Zarobi	... Construction of Zarobi-Topi Road	...	16,250	...	13,000
23	Tordher	... Construction of Drains 5,000 ft. in Tordher Matani Changan and Jehangira.	...	6,800	...	5,400
24	Beka	... Construction of 2 rooms in Primary School Beka	...	8,100	...	5,500
		Construction of 1 room, verandah and boundary wall in Primary School Zakarya Dheri.	...	1,000	...	8,000
25	Dhobian	... Filling and levelling of Daulat Path and construction of 10 culverts.	...	6,000	...	4,800
26	Turlandi	... Construction of Turlandi-Managi Charbagh Path with two culverts	...	5,255	...	4,200
27	Bachai	... Repair of Bachai-Tarakai Way	...	2,500	...	2,000
		Construction of one room in Primary School Matra	...	3,300	...	2,700
28	Panjpir	... Construction of way levelling from bridge Badri Nullah to Panjpir	...	3,500	...	2,800
		Construction of Bridge in Village Panjpir	...	3,750	...	3,000
29	Cani Charra	... Construction and repair of boundary wall of Primary School Sukhelai	...	1,250	...	2,000
		Construction in Boundary Wall of Primary School Sandwa	...	2,500	...	2,000
30	Topi	... Filling and levelling of compound of Community Hall	...	1,500	...	1,200
31	Bamkhel(Kotha)	Construction of Kalabat Khazana Path	...	3,620	...	2,900
32	Manki	... Repair of 6 rooms in Middle School Manki	...	2,500	...	2,000
33	Turlandi	... Cleaning of Irab Wand-Talai	...	3,750	...	3,000
		Cleaning and digging of Lai Dab Irab	...	3,750	...	3,000
34	Parmoli	... Construction of Drains 660 yards from Uda Dhand to Khawar	...	4,000	...	3,200
		Construction of Link Road 6 Furlongs	...	4,000	...	3,200
		Construction of Tank with Chardiwali village Naranjai	...	3,500	...	2,800
35	Dagai	... Construction of 4 culverts in Narai Lar and filling of Lar.	...	4,600	...	3,680
		Construction of Protection Bund at Muqbara Akhund Jalal Baba	...	2,000	...	1,600
		Filling and repair of Babu Jan Path	...	3,000	...	2,400

Serial No	Name of Union Council	Name of Scheme	Estimated cost	The amount actually released. R. W. P
		Construction of 3 Culverts in Sadri Path	... 3,000	2,400
		Filling and repair of Dandoqa way	... 1,250	1,000
		Construction of Protection Wall in Dagai Maneri Road	... 2,800	2,240
36.	Marghuz	... Construction of Primary School Yousafi	... 3,300	2,500
37.	Chak Nodeh	... Digging and cleaning of Irab chak Nodeh	... 2,700	2,000
		Construction of 1 room and Verandah in Primary School Mansabdar	... 4,740	3,800
		Construction of 1 room in Primary School Jalagano Kothi	... 3,300	2,600
		Construction of Bridge in Ahad Khan	... 1,500	1,200
		Construction of Protection Bund at Firdos Abad	... 620	500
38.	Beka	... Construction of 3000 ft. drains at Babi	... 5,000	4,000
39.	Jhanda	... Construction of Boundary Wall in Primary School Pabaini	... 5,000	4,000
40.	Gani Chatra	... Improvement Middle School Utla	... 9,400	7,400
	1967-68			
1.	Tordher	... Digging and cleaning of Matani Changan Irabs (2 miles digging and 2 miles cleaning)	... 4,500	4,000
2.	Manki	... Construction of 3 Rooms with Office and Verandah and Compound wall in Girls Primary School Manki	... 19,000	4,000
3.	Beka	... Construction of 3 miles long road from Pucca road to Zakarya Saleh and Haryan	... 7,000	6,000
4.	Panjpir	... Construction of 2 rooms, verandah of Middle School Panjpir	... 11,000	3,000
5.	Marghuz	... Construction of 3 rooms, verandah and Office for Primary School Marghuz	... 13,000	5,000
6.	Gabasni	... Construction of Path Dalori-Mangleehai	... 12,000	3,000
7.	Gandaf	... Pavement of streets of village Gandaf	... 7,000	2,000
8.	Turlandi	... Construction of 3 rooms, verandah and Office in Primary School Kau Dher	... 17,500	4,000
9.	Bachai	... Repair and filling of Loi Lar Sikandari	... 4,500	2,000

APPENDIX VII

(Ref: Starred Question No. 12171)

(a)		(b)	(c)	(d)		
No. and location of dispensaries run by the District Council, Thatta		Date of the establishment	Nature of staff posted	Amount spent on the purchase of medicines.		
No.	Location			1964-65	1965-66	1966-67
				Rs.	Rs.	Rs.
24	District Council Dispensary, Jherruck	Before Independence	One Asst. Medical Officer One Compounder One Dresser One Peon One Waterman and One Sweeper	235	565	1,525
	District Council Dispensary, Jhimpir	—do—	—do—	—do—	—do—	—do—
	District Council Dispensary, Jungshahi	—do—	One Asst. Medical Officer One Compounder	—do—	—do—	—do—

(a)	(b)	(c)			
			Rs.	Rs.	Rs.
District Council Dispensary, Jungshahi—Concld	Before Inde- pendence	One Dresser One Dai One Peon One Waterman and One Sweeper	235	565	1,525
District Council Dispensary, Tando Hafiz Shah	—do—	One Compounder One Dresser One Peon One Waterman and One Sweeper	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Kotri Allah Pakhsho Shah	—do—	One Asst. Medical Officer One Compounder One Peon One Waterman and One Sweeper	—do—	—do—	—do—

District Council Dispensary, Ver	—do—	One Asst. Medical Officer One Compounder One Peon One Waterman and One Sweeper	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Keti Bunder	—do—	One Asst. Medical Officer One Compounder One Dresser One Waterman One Peon and One Sweeper	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Darro	—do—	—do—	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Manno	—do—	—do—	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Jati	—do—	—do—	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Chuhar Jamali	—do—	—do—	—do—	—do—	—do—

(a)	(b)	(c)	(d)		
			Rs.	Rs.	Rs.
District Council Dispensary, Mirpur Bathoro	Before Independence	One Sweeper	235	565	1,525
District Council Dispensary, Ladiun	—do—	—do—	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Sonda	1-4-1961	One Compounder One Dresser One Waterman and One Sweeper	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Hillaya	1-10-1963	One Compounder One Peon One Waterman and One Sweeper	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Gulmando	25-3-1966	—do—	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Pirgo Goth	1-6-1962	—do—	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Bhodhari	1-6-1962	—do—	—do—	—do—	—do—

District Council Dispensary, Ago Dino Gaho	12-5-1962	One Compounder One Peon One Waterman and One Sweeper	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Dhaghan	6-5-1962	—do—	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Jiand Zangijigo	1-10-1963	—do—	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Ghulamullah	1-10-1963	One Asst. Medical Officer One Compounder One Peon One Waterman and One Sweeper	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Kharo Chhan	1-10-1963	One Compounder One Peon One Waterman and One Sweeper	—do—	—do—	—do—
District Council Dispensary, Gul Muhammad Baran	1-10-1963	—do—	—do—	—do—	—do—

APPENDIX VIII

(Ref: Starred Question No. 12254)

Statement of 67 Projects

S. No.	Name of Works	Estimated cost	Expenditure incurred
		Rs.	Rs.
1	Renovation of Kitchen block I.D. Hospital ...	8,340	7,586
2	Renovation of block Small Pox-Ward I.D. Hospital ...	63,400	63,458
3	Construction of Union Committee office Ward No. 30 ...	17,040	15,188
4	Construction of Dispensary Ward No. 30 ...	62,200	35,342
5	Construction of Dispensary Kot Khawaja Saeed ...	17,040	16,147
6	Construction of Junior Model School Shala- mar Town ...	87,630	88,002
7	Construction of Girls Primary School Har- banspura ...	38,370	67,238
8	Addition of rooms of Boys Primary School Fateh Garh ...	18,570	18,462
9	Construction of Munawar Street Opp : Sheran- wala Gate ...	4,860	4,700
10	Remetalling and resurfacing Shad Bagh Roads (Gol Chakar and others) ...	52,660	18,300
11	Remetalling and widening of Chah Miran Road ...	96,470	86,849
12	Construction of Wadda Mian Dars Road ...	14,080	13,890
13	Construction of Main Bazar Dharampura ...	27,240	23,881
14	Construction of Main Bazar Gunj Moghal- pura ...	28,400	26,885
15	Construction of drains Millat Road Sanda ...	4,150	3,815
16	Construction of Chuhan Street Raj Garh, Lahore ...	12,660	12,033

S. No.	Name of Works	Estimated cost	Expenditure incurred
17	Construction of Arjen Road Krishan Nagar Lahore ...	34,160	25,953
18	Construction of Sunder Das Road Pakki Thatti ...	93,450	31,680
19	Construction of Maqbool Road Ichhra Lahore ...	39,200	37,712
20	Construction of Zaildar Park (Aslam Street) Road Ichhra ...	7,000	5,947
21	Widening of New Anarkali Bazar Lahore ...	12,600	4,200
22	Construction of Amin Street Krishan Nagar Lahore ...	4,900	4,105
23	Construction of Pir Ghazi Road ...	67,890	64,059
24	Construction of Pakki Thatti Road ...	18,150	17,900
25	Construction of Kot Khawaja Saeed Road ...	31,940	20,300
26	B/E Pavement & drains in Usman Ganj Gali No. 5 ...	4,940	4,934
27	B/E Pavement & drains in Jahangir Street Faiz Bagh ...	5,000	—
28	B/E Pavement & drains in Usman Gunj Gali No. 6 ...	4,980	4,955
29	B/E Pavement & drains in Sharif Street ...	2,940	2,896
30	B/E Pavement & drains in Masjid Street Mukhan Pura ...	5,000	4,292
31	B/E Pavement & drains in Siddique Street ...	4,950	4,923
32	B/E Pavement & drains in Sahari Street ...	2,160	1,591
33	B/E Pavement & drains in Haroon Street ...	2,810	2,738
34	B/E Pavement & drains in Gali Loharan Baghbanpura ...	4,260	4,103
35	B/E Pavement & drains in Simla Street Nis- bat Road ...	4,650	4,604
36	B/E Pavement & drains in Noor Mohal- lah ...	1,640	1,433

S. No.	Name of Works	Estimated cost	Expenditure incurred
		Rs.	Rs.
37	B/E Pavement & drains in Koocha Qas-siruab ...	5,700	5,300
38	B/E Pavement & drains in Kucha Radha Kishan ...	3,100	3,067
39	B/E Pavement & drains in Kucha Kali Mata ...	1,470	850
40	B/E Pavement & drains in Kucha Maulvi Mohd. Bux ...	5,000	5,000
41	B/E Pavement & drains in Kucha Doogran ...	1,940	650
42	B/E Pavement & drains in Gujjar Gali ...	6,200	6,000
43	B/E Pavement & drains in Mohalla Mohlian...	3,580	3,560
44	B/E Pavement & drains in Gali No. 8 Gulistan Colony ...	2,680	2,650
45	B/E Pavement & drains in Gali No. 3 Gulistan Colony ...	17,100	16,219
46	B/E Pavement & drains in Gali No. 7 Gulistan Colony ...	2,910	1,857
47	B/E Pavement & drains in Gali No. 65 Mustafabad Dharampura ...	3,890	3,809
48	B/E Pavement & drains in Gali No. 50 Mustfa Abad Dharamputa ...	17,160	16,390
49	B/E Pavement & drains in Gali No. 45 Mustfa Abad Dharamputa ...	16,030	9,800
50	B/E Pavement & drains in Gali Pir Mohara Sharif ...	2,950	2,950
51	B/E Pavement & drains in Gali Raouza Abu Ishaque ...	2,600	2,510
52	B/E Pavement & drains in Panj Mahal Road ...	4,890	4,000
53	B/E Pavement & drains in Pertab Street Anarkali ...	8,733	8,733
54	B/E Pavement & drains in Mohailah Ghausia & Gali No. 10 Bilal Gunj ...	13,280	11,194

S. No.	Name of Works	Estimated cost	Expenditure incurred
		Rs.	Rs.
55	B/E Pavement in Bara Mula Street No. 21 Misri Shah ...	17,300	6,110
56	B/E Pavement & drains in Miran street Chah Miran ...	4,960	2,200
57	B/E Pavement & drains in Rafique Street ...	4,500	1,990
58	B/E Pavement & drains in Nihal Street Off Fleming Road ...	2,390	1,993
59	B/E Pavement & drains in Malik Mohd Din Street ...	8,150	7,672
60	B/E Pavement & drain in Baland Street Q.G. Singh ...	4,530	3,452
61	B/E Pavement & drains in Gian Street Gowa- mandi ...	13,970	9,160
62	Reconstruction of drains in Kucha Ismail Hussain Shah Off Dil Mohd Road ...	6,470	4,993
63	Remetalling and Sealing Krishana Gali No. 2	5,730	2,400
64	Metalling and Sealing Krishana Gali No. 4 ...	5,400	2,900
65	Metalling and sealing Ram Gali No. 5 ...	9,090	7,254
66	Reconstruction of drains in Rajpat Street Shahdara ...	15,700	12,790
67	B/E Pavement & drains in Gali No. 6,7,8 & 9 Khohi Vera ...	15,980	15,980

Note: The amounts shown under the head "Expenditure incurred" represent the payments actually made to the contractors. Some more payments are due and would be made to them before the end of current financial year.

APPENDIX IX

(Ref : Starred Question No. 12622)

نقل کاروائی آٹھواں عام اجلاس — لاہور ڈویژنل
کونسل مورخہ ۶ فروری ۱۹۶۶ قراردار نمبر ۲ —
میوہ منڈی اور سبزی منڈی کو لاہور شہر
سے دور منتقل کرنے کی تجویز -

(محرک : جناب بشیر بختیار - موئید : جناب رانا صفدر جنگ)

لاہور ڈویژنل کونسل کا یہ اجلاس حکومت سے سفارش کرتا ہے کہ لاہور کی صفائی اور بہت سی دوسری خرابیوں کو دور کرنے کے لئے لاہور شہر سے میوہ منڈی اور سبزی منڈی کو کسی ایسی جگہ منتقل کرے جس جگہ پر زیادہ ٹریفک نہ ہو - اور شہر کی صفائی میں خرابی پیدا نہ ہو - جناب رانا صفدر جنگ نے اس قرار داد کی تائید کی - جناب چیئرمین نے سیکریٹری صاحب لاہور امپروومنٹ ٹرسٹ کو اس مسئلہ پر روشنی ڈالنے کے لئے کہا -

جناب سیکریٹری لاہور امپروومنٹ ٹرسٹ نے کہا کہ موزوں جگہ دستیاب نہ ہونے کی وجہ سے میوہ منڈی اور سبزی منڈی کو لاہور شہر سے باہر منتقل نہیں کیا جاسکا - بس سٹینڈ کے قریب ہی اس مقصد کے لئے زمین حاصل کر لی گئی ہے - وہاں سڑکیں تعمیر ہو چکی ہیں - اور پانی کا انتظام کیا جا رہا ہے - اس سکیم کے لیے چار لاکھ روپے کی رقم منظور کی جا چکی ہے - سیکریٹری صاحب نے مزید بتایا ہے کہ امپروومنٹ ٹرسٹ اس سے قبل جنرل بس سٹینڈ تیار کر کے لاہور میونسپل کارپوریشن کے سپرد کر چکا ہے - جناب چیئرمین صاحب نے سیکریٹری صاحب امپروومنٹ ٹرسٹ سے دریافت فرمایا کہ اب تعمیر کس مرحلہ پر ہے - اور اس کے مکمل ہونے کی توقع کب تک ہے ؟

جناب سیکریٹری امپروومنٹ نے بتایا ہے کہ ایک دو مہینے میں ختم ہو جائے گا۔

جناب چیئرمین صاحب نے مزید دریافت فرمایا کہ کیا دونوں منڈیاں اس عرصہ میں تیار ہو جائیں گی ؟

جناب سیکریٹری صاحب نے کہا کہ سارا کام پانچ چھ ماہ میں پایہ تکمیل کو پہنچ جائے گا۔ سڑکوں کی تعمیر مکمل ہو چکی ہے۔ سیوریج سسٹم کے لئے رقم مختص ہو چکی ہے۔ یہ کام ایک دو ماہ میں ختم ہو جائے گا۔

جناب چیئرمین نے فرمایا کہ اس قرار داد میں یہ اضافہ کر دیا جائے کہ امپروومنٹ ٹرسٹ متبادل منڈیوں کی تعمیر جلد از جلد مکمل کرے۔ جناب بشیر بختیار نے کہا کہ آج سے سات سال قبل جب ڈویژنل کونسل معرض وجود میں آئی تو یہی حالت تھی۔

جناب چیئرمین صاحب نے فرمایا کہ سیکریٹری صاحب نے ابھی ابھی چھ ماہ کی مدت مقرر کر دی ہے۔ جس میں یہ کام مکمل ہو جائے گا۔

APPENDIX X

(Ref : Starred Question No. 12270)

قرارداد نمبر ۳۲ علاقہ رحیم روڈ تا شاد باغ سٹریٹ
لائٹ مہیا کرنے کی تجویز -

(محرک : حاجی حسین بخش صاحب)

صوبائی دارالحکومت لاہور کے علاقہ رحیم روڈ تا شاد باغ میں سٹریٹ لائٹ کا کوئی انتظام نہیں۔ حالانکہ سیلاب اور بارش کے دنوں میں بھی ایک سڑک ہے جس پر ٹریفک کا زیادہ رش ہوتا ہے۔ ٹانگے گاڑیاں اور دیگر ٹریفک دوسری سڑک پر ہانی کھڑا ہونے کی وجہ سے صرف اسی راستہ کو اختیار کرتے ہیں۔ اندھیرا ہونے کے باعث اس سڑک پر جو قدرے تنگ ہے۔ سفر انتہائی خطرناک ہو جاتا ہے۔ اور حادثات بھی پیش آتے رہتے ہیں علاوہ ازیں رات کے وقت راہ گیروں کو غنٹہ عناصر سے بھی خطرہ رہتا ہے ان حالات میں اس راستہ پر سٹریٹ لائٹ کا انتظام از حد ضروری ہے۔

فیصلہ : قرارداد متفقہ طور پر منظور ہوئی۔

APPENDIX XI

(Ref: Starred Question No. 12271)

قرارداد نمبر ۳۱ : شاد باغ تاجی - ٹی روڈ لنک روڈ
بنانے کی تجویز -

(محرک : حاجی حسین بخش صاحب)

علاقہ شاد باغ - ٹیو شاد باغ - اکرم پارک - حماد کالونی - تاج پورہ -
وسن پورہ - چراغ پارک - غلام حسین پارک - مکھن پورہ کو شہر
سے ملانے کے لئے اس وقت صرف دو راستے ہیں - صبح و شام ٹریفک کا
رشن ہونے کے باعث طویل قطاریں لگ جاتی ہیں - اور حادثات بھی
اکثر ہوتے رہتے ہیں - لاہور جیسے بڑے شہر میں جہاں آبادی بہت
کنجاش ہے اور روز بروز بڑھ رہی ہے - یہ صورت حال تشویش ناک
ہے - اگر شاد باغ مارکیٹ کے مین روڈ کی توسیع کر کے لنک کے ذریعے
بیکو کے قریب جی - ٹی - روڈ سے ملا دیا جائے - تو یہ مسئلہ کسی
حد تک حل ہو سکتا ہے - اور تین لاکھ کی آبادی کو ٹریفک کے لئے
ایک مزید راستہ میسر آجائے گا - علاوہ ازیں لنک روڈ صرف دو فرلانگ
طویل ہو گی - جس پر زیادہ خرچ بھی نہیں آئے گا -
فیصلہ : قرارداد متفقہ طور پر منظور ہوئی -

APPENDIX XII

(Ref: Unstarred Question No. 431)

D.O.No. 3239

COMMISSIONER'S OFFICE,
LAHORE DIVISION.

Dated Lahore, the 1st April, 1968.

**Subject :—LAHORE MUNICIPAL CORPORATION FUNDS AND
PROPERTY—INVESTMENT OF.**

My dear Wasim,

Please refer to your D. O. letter No. SOI (LG)-LMC-3-36/67, dated the January, 1968.

2. The detailed comments from the Lahore Municipal Corporation have already been submitted by the Chairman directly to your Department. The action was initiated at the end of the Lahore Municipal Corporation without taking this office into confidence and as such this office is not in a position to offer any useful comments in this regard. However, the reply of the Chairman has been examined and the comments of whatever they are worth are enclosed herein in the form of a Memo.

Yours sincerely,
(MUKHTAR MASOOD) TQA., CSP

Mr. S.M. WASIM, CSP,
Secretary to Government West Pakistan,
Basic Democracies, Social Welfare and
Local Government Department, Lahore

Phone No. 3978

From

The Commissioner,
Lahore Division,
Lahore.

To

The Secretary to Government of West Pakistan, Basic
Democracies, S. W and Local Government Department.
Memo No. C-VI-34/ dated Lahore.

Subject :—IRREGULARITIES COMMITTED BY L.M.C.

Reference your D.O. letter No. SOI (LG)-LMC-3-36/67, dated January, 1968, on the subject noted above.

2. The parawise comments are given as under :—

1. Deposits of surplus funds of L.M.C. into Scheduled Banks.

In para 3, the Chairman, Lahore Municipal Corporation has shown a sum of almost 37 lacs which was invested in different banks without the approval of the Controlling Authority and for which a request for sanction was made to the Commissioner. The details of the amount are given as under :—

Name of Bank.	Date of investment.	Amount invested.	
		Rs.	
Australasia Bank Ltd.	...	26-6-1966	4 lacs.
Commerce Bank Ltd.	...	26-6-1966	2 lacs.
United Bank Ltd.	...	23-5-1966	30,96,100,00
Total :—			39,96,100.00

The Chairman, Lahore Municipal Corporation in August 1966 applied for the sanction of these investments which was refused by the Controlling Authority vide Memo No. C-VI-34/10875 dated 2-11-1966. The case for the sanction of the Controlling Authority to the investment of this amount was again moved in October, 1967. The sanction was sought for from the date of investment. The Lahore Municipal Corporation therefore completely disregarded the directions of the Controlling Authority to the investment of this amount and kept this amount in the United Bank Ltd. even after November, 1966 when the Commissioner declined to give the sanction.

The Chairman, Lahore Municipal Corporation has also sent us statement of fixed deposits alongwith his memo. This statement has been examined and remarks added against each deposit is also enclosed.

II. Opening of a Booth by the United Bank Ltd. on the Town Hall, Lahore.

Under Rule 8 (2) of the West Pakistan Municipal Committee (Property) Rules, 1962, the Chairman, Lahore Municipal Corporation can lease out any immovable property for a period of one year. The lease period can be extended upto 3 years by the Corporation and beyond this period, prior sanction of the Controlling Authority is to be obtained. The Chairman has stated that his predecessor leased out the plot to the United Bank Ltd. for a period of one year under the said rules. This period has since expired with effect from 31-12-1967 and so for the case has neither been placed before the Corporation for further lease nor referred to Commissioner for approval.

III. Taking over of the collection of 9 Major Octroi posts by United Bank Ltd.

The Chairman, Lahore Municipal Corporation has admitted that collection of the Octroi at 9 Major Octroi posts was entrusted in December, 1966 to the United Bank Ltd. by his predecessor. The State Bank of Pakistan raised an objection to this arrangement on which the Corporation has modified this practice. At present the United Bank has provided a van in which the staff of the Corporation collects the money from octroi posts and then deposits this with the United Bank Ltd. This amount is transferred to the National Bank of Pakistan after a period of one month. In this connection rule 2 (K&I) of the Municipal Committees (Business) Rules, 1960 may be read with Article 49 (f) of the Basic Democracies Order 1959. The Chairman, Lahore Municipal Corporation vide last para on page 2 admits that the National Bank of Pakistan also acts as treasurer for the Corporation. It therefore, appears, that the LMC is expected to keep its accounts in the National Bank of Pakistan. Anyhow, the Controlling Authority has been kept in the dark during all this transaction.

IV. Taking over collection of House Tax by the United Bank Ltd.

The Chairman has stated that only the work of printing of bills of House Tax on computer has been assigned to the United Bank Ltd. and that the work of collection of house tax from assesseees has not been transferred to the bank. The contradiction in this statement become apparent from the same para which reads for the convenience of the assesseees, it has been agreed that they can pay the amount of their bills in the nearby branch of the United Bank Ltd. Para 3 further reveals that the arrangement in this case is that the amount paid by the assesseees directly in various branches of the bank would be transferred to the Town Hall Branch of the National Bank of Pakistan every month. If the contention of the Chairman, Lahore Municipal Corporation that only the work of printing bills of house tax on computer has been assigned to the United Bank Ltd. is true, then one fails to understand as to how could the Corporation allow the United Bank Ltd. to retain the amount of house tax collected by the bank for one month. It has, however, been reported that payments against the bills prepared by the United Bank Ltd. are not accepted by any branch of the National Bank of Pakistan and are payable to the United Bank Ltd. within the Corporation limits. It may be known to the Government that the National Bank is already doing similar job for WAPDA and Lahore Improvement Trust quite successfully.

The Chairman, LMC has quoted the example of Karachi Municipal Corporation where they are paying an annual rent of Rs.80,000.00 for I.B.M. Data Processing Machines and he is of the opinion that by entering into this agreement with the United Bank Ltd. for the printing of house tax bill, the Corporation would be saving an annual expenditure of Rs. 80,000/-. The Karachi M.C. was contacted in this connection and this office was informed that they are paying Rs. 80,000/- for 12 I.B.M. Data Processing Machines. In other words there is an expenditure of Rs. 7,400/- per machine per year. We have also been informed by the United Bank that they have only 4 IBM Machines at Lahore and that only two are in working condition. In other words there is a saving of Rs. 15,000/- per year and not Rs. 80,000/- as reported by the Chairman LMC.

Sd/-

(IFTIKHAR-UD-DIN) CSP., Director,
BDs., for Commissioner, Lahore
Division.

**Statement Showing the Investment made with Various Banks and Sanction Reference of the
Controlling Authority.**

S. No.	Name of Bank	Date of Investment.	Amount Invested.	Sanction reference.	Remarks
1	2	3	4	5	6
1.	United Bank Ltd.	29-6-1964	5,00,000	C-VI-34/3143 dt. 2-4-1965	No such sanction is available on our record.
2.	Ditto.	18-12-1965	10,00,000	C-VI-34/13593 dt. 28-12-66	Correct according to our record.
	Ditto.	19-6-1965	7,00,000	C-VI-34/4272 dt. 15-4-1966	Sanction was accorded for two years which has expired with effect from 18-6-1967. The LMC has recently moved for sanction.
	Ditto.	30-10-1964	5,00,000	C-VI-34/3856 dt. 1-4-1966	Correct according to our record.
	Ditto.	23-5-1966	30,96,100	C-VI- —	The sanction for this deposit was not accorded by the Controlling Authority but the amount is still kept in the fixed deposit with effect from 23-5-66. The LMC has now moved for sanction on 5-10-67.
	Ditto.	23-6-1966	4,00,000	C-VI-34/7747 dt. 30-7-1966	Correct according to our record.
	Ditto.	11-2-1967	5,00,000	PA-53 dt. 9-1-1967	—do—

2.	National Commercial Bank.	16-6-1965	3,00,000	C-VI-34/4274 dt. 15-4-1966	Sanction has expired with effect from 15-6-1966. The LMC has not moved for further sanction.
	Ditto.	11-8-1965	5,00,000	C-VI-34/3382 dt. 7-4-1965	Sanction has expired with effect from 10-8-1966. LMC has not moved for further sanction.
	Ditto.	19-8-1965	3,00,000	C-VI-34/3856 dt. 1-4-1966	Sanction has expired with effect from 8-6-1966, LMC has not moved for further sanction.
	Ditto.	28-8-1965	2,00,000	} Commissioner's orders dt. 16-6-1966.	No such sanction is available on our record.
	Ditto.	29-12-1965	7,00,000		
3.	National Bank of Pakistan.	18-1-1966	5,00,000	C-VI-34/9014 dt. 25-1-1965	—do—
	Ditto.	23-6-1966	7,00,000	C-VI-34/7747 dt. 30-7-1966	Correct according to our record.
	Ditto.	15-6-1967	5,00,000	C-VI-34/4985 dt. 30-5-1967	—do—
4.	Lahore Commercial Bank.	19-12-1965	5,00,000	C-VI-34/3142 dt. 2-4-1965	The sanction issued vide this office letter was for Rs. 3,00,000 and not for 5,00,000.
	Ditto.	29-12-1965	3,00,000	C-VI-34/13593 dt. 28-12-1966	Sanction has expired with effect from 28-12-1966.
5.	Habib Bank Ltd.	23-6-1965	5,00,000	C-VI-34/4272 dt. 15-4-1966	Sanction has expired from 22-6-1966. LMC has not moved for further sanction.

**Statement Showing the Investment made with Various Banks and Sanction Reference of the
Controlling Authority—(continued)**

5012

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN [27TH MAY, 1968]

S. No.	Name of Bank.	Date of Investment.	Amount Invested.	Sanction Reference.	Remarks
1	2	3	4	5	6
	Habib Bank Ltd. (Concl'd.)	23-6-1966	5,00,000	C-VI-34/7747 dt. 30-7-1966	Correct according to our record.
	Ditto.	27-3-1967	10,00,000	PA-53/ dt. 9-1-1967	—do—
6.	Muslim Commercial Bank.	23-6-1966	2,00,000	C-VI-34/7747 dt. 30-7-1966	Correct according to our record.
7.	Standard Bank Ltd.	22-6-1966	2,00,000	C-VI-24/7747 dt. 30-7-1966	—do—
	Ditto.	1-4-1967	10,00,000	PA-53 dt. 9-1-1967	Correct according to our record.
8.	Australasia Bank Ltd.	11-12-1965	5,00,000	C-VI-34/3324 dt. 6-4-1966	Sanction has expired with effect from 10-12-1966.
	Ditto.	29-7-1965	6,00,000	C-VI-34/4274 dt. 15-4-1966	Sanction has expired with effect from 29-7-1967.
	Ditto.	21-7-1965	4,00,000	C-VI-34/4274 dt. 15-4-1966	Sanction has expired with effect from 20-7-1966.
	Ditto.	23-6-1966	2,00,000	C-VI-34/4274 dt. 15-4-1966	Sanction has expired w.e.f. 22-6-1967.

	Ditto.	29-6-1966	2,00,000	C-VI-34/7747 dt. 30-7-1966	Correct according to our record.
	Ditto.	29-6-1966	2,00,000	C-VI-34/4274 dt. 15-4-1966	No such sanction has been issued with this letter.
9.	Commercial Bank Ltd.	22-12-1965	5,00,000	C-VI-34/3982 dt. 7-4-1965	Sanction No. quoted is not correct. This sanction was issued vide No. C-VI-34/4985 dt. 30-5-67, which is going to expire on 21-12-1967.
	Ditto.	29-6-1966	2,00,000	C-VI-34/3985 dt. 30-5-1967	Sanction does not appear to have been issued with this letter.

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN
SEVENTH SESSION OF THE SECOND PROVINCIAL ASSEMBLY
OF WEST PAKISTAN

Tuesday, the 28th May, 1968.

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 8-00 a.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, H. K., in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi, (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَلَوْ نَاذَرْتُمْ أَنْ جُودَ كُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ لَفُتْنُكُمْ عَنْ آثَارِ
 الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي لَا مَتَاعَ فِيهِ لَكُمْ وَالْعَصْرُ وَهُوَ تَسْبُكُونَ فِي أُمُورِكُمْ
 وَأَنْفُسِكُمْ وَكُنْتُمْ مِّنَ الَّذِينَ أُولُوا الْكُتُبِ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا
 أَذْغَىٰ كَثِيرًا مِّنَ الَّذِينَ لَمْ يُغْنَوْا عَنْ ذَلِكُمْ مِنْ أُمُورِهِمْ وَذُكِرُوا
 اللَّهُ صَبِيحَاتُ الَّذِينَ أُولُوا الْكُتُبِ لَتَبَيِّنَنَّ لَهُمْ سُبُلَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ
 وَكَانَ ظُهُورُهُمْ وَأَشْرُؤُا بِهِمْ ثُمَّ قَلِيلًا مِّنْ قَبْلِئِمْ مَا يَشْتَرُونَ وَلَا تَحْسَبَنَّ
 الَّذِينَ يَفْعَلُونَ حَمَلًا ثِقًا أَتَوْا بِمُحْسِنِينَ كَانُوا يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ
 بِمَفَاقَرَةٍ مِنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

دپ ۳- س ۳- ع ۱۰- آیات ۸۵ تا ۱۱۸

ہر نفس کو موت کا مزہ چکنا ہے اور لو کہ قیامت کے دن تمہارے کاموں کا پورا پورا
 بدلہ دیا جائیگا۔ تو جو شخص آتش جہنم سے دور رکھا گیا اور بہشت میں داخل کیا گیا وہ کامیاب ہو گیا۔
 اور دنیا کی زندگی تو محض دھوکے کا سماں ہے۔ اے ایمان والو تمہارے مال و جان میں تمہاری آزمائش
 کی جائے گی۔ اور تم اہل کتاب اور جو مشرک ہیں ان سے بہت سی ایذا کی باتیں سنو گے تو اگر
 میرا در پر ہیز گاری کرتے رہو گے تو یہ بڑے جو ملے و ہمت کے کام ہیں۔

اور جب اللہ نے اہل کتاب سے اقرار لیا کہ اسے صاف صاف بیان کرتے رہنا اور اس کی
 بات کو نہ چھپانا تو انہوں نے اس کو پس پشت ڈال دیا اور تمہاری سی قیمت پر اسے بیچ دیا تو کچھ
 یہ حاصل کرتے ہیں وہ بُرا ہے۔ جو لوگ اپنے ناپسندیدہ کاموں سے خوش ہوتے ہیں اور پسندیدہ کام
 وہ کرتے نہیں ان کاموں کے شے چاہتے ہیں کہ ان کی تعریف کی جائے اسکی نسبت یہ خیال نہ کرنا کہ وہ
 عذاب ہے ہر گز جو بائیں گے نہیں، اور انہیں تو درہم ملک مذاب ہوگا۔ وما علیہم الا البلاغ

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker : Now the Question Hour. Kazi Muhammad Azam Abbasi.

ESTABLISHING HOSPITAL ON KALI ROAD, HYDERABAD

*10197. **Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Will the Minister for Health be pleased to state whether it is a fact that the Social Welfare Co-operative Council, Kali Road, Hyderabad, has been requesting the Health Department for the establishment of a Hospital on Kali Road, Hyderabad, since 1964 ; if so, the action Government have taken in this respect ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : Yes. The Social Welfare Co-operative Council, Kali Road, Hyderabad approached the Director, Health Services, Hyderabad for the establishment of Hospital on Kali Road but the Director did not agree to provide the facilities because—

(a) It is a primary responsibility of the Local Council to provide medical aid to the people of the area within their jurisdiction.

(b) The Government have very limited resources and as such had no funds to provide for medical aid on Kali Road specially so when a 75-bedded Hospital namely the Countess of Lady Dufferin Fund Hospital is situated at a distance of one mile from Kali Road along with a City Hospital with 250 beds at a distance of 2 miles from Kali Road.

In view of the limited resources of the Government medical facilities any where and everywhere is humanly impossible and the Social Welfare Council if they wanted to have a hospital should have raised it through their voluntary local efforts. Government found no justification at this stage to provide a separate hospital on Kali Road in view of the limited financial resources of Government.

قاضی محمد اعظم عباسی - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب مجھے بتائیں گے کہ کیا یہ حکومت کا فرض نہیں ہے کہ وہ شہری باشندوں کے لئے طبی سہولتیں مہیا کر کے دے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - یقیناً ہے۔ لیکن ابتدائی ذمہ داری لوکل کونسل

گی ہے۔ اس کی مدد گورنمنٹ کرتی ہے اور یقیناً ہم کر رہے ہیں۔ ویسے دو ہسپتال اس ایریا میں موجود ہیں۔

قاضی محمد اعظم عباسی - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب مجھے بتائیں گے کہ سات لاکھ کی آبادی پر یہ دو ہسپتال جن میں سے ایک میں ۲۵ بیڈ ہیں اور دوسرے میں ۷۰ بیڈ ہیں کافی ہیں؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - ہم اپنے مالی وسائل کے مطابق ہر جگہ زیادہ سے زیادہ طبی سہولتیں دے رہے ہیں اور اس کا پورا پورا خیال رکھتے ہیں۔

قاضی محمد اعظم عباسی - کیا انہیں معلوم ہے کہ لیڈی ڈفرن ہسپتال میں ایکس رے کا انتظام نہیں ہے۔ نیز وہاں دیگر انتظامات بھی ناقص ہیں؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - ایکس رے کے متعلق تو مجھے نیا نوٹس چاہئے۔ وہاں کے باقی انتظامات میرے خیال کے مطابق معیاری ہیں۔

REDUCTION IN GRANT OF SERVICES HOSPITAL, LAHORE

*10402. Chaudhri Muhammad Nawaz : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Rs. 5 lac were originally allocated for the Services Hospital, Lahore during 1966-67 ;

(b) whether it is a fact that the said amount was subsequently reduced to Rs. 3½ lac ; if so, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) No. A total amount of Rs. 9,69,790 was allocated in 1966-67.

(b) No. The said allocation was not reduced.

چودھری محمد نواز - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ انہوں نے اپنے جواب کے پیرا (اے) میں نو لاکھ کی جو رقم دکھائی ہے کیا وہ ۶۷ - ۱۹۶۶ء میں پوری کی پوری خرچ ہو گئی تھی یا نہیں ہوئی تھی ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - سوال یہ ہے کہ

How much was allocated, and we have said that a total amount of Rs. 969,000 was allocated. I have no knowledge how much of it has been spent. I would like to have a fresh notice.

چودھری محمد نواز - جناب والا - میرا پارلیمنٹری سوال اسی جواب سے تعلق رکھتا ہے کیا یہ رقم خرچ ہوئی ہے یا نہیں ہوئی - میں نے ان سے پوچھا تھا کہ کیا انہوں نے اس رقم میں کمی کر دی ہے - کیونکہ جہاں تک میرا علم تھا انہوں نے رقم میں کمی کر دی تھی - انہوں نے کہا ہے کہ کمی نہیں کی گئی میں ان سے یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ اگر انہوں نے کمی نہیں کی تو کیا وہ ساری کی ساری رقم ۶۷ - ۱۹۶۶ء میں خرچ ہو گئی تھی ؟

Parliamentary Secretary : Sir, as I have requested that I may be given a fresh notice for that : "whether it is a fact that 5 lacs were allocated during 1966-67 for Services Hospital, Lahore, and then it was reduced to 3½ lacs."

HOMES FOR DESTITUTE AND UNDER-PRIVILEGED WOMEN IN QUETTA/KALAT DIVISIONS

*11609. Babu Muhammad Rafiq : Will the Minister for Social Welfare be pleased to state :—

(a) the Division-wise number of destitutes and under-privileged women lodged in Homes for destitute and under privileged women in the Province up to 31st March, 1968 ;

(b) the number out of those mentioned in (a) above, who (i) shelterless, (ii) separated from husbands, (iii) run-aways and (iv) kidnapped ;

(c) the number, out of those mentioned in (a) above, referred to the Homes by (i) the Courts and, (ii) individuals ;

(d) the number, out of those mentioned in (a) above as were discharged after rehabilitation ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) The total number of women lodged in the two Homes from the date of inception up to 31st March, 1968, is given below, in accordance with their place of origin :—

<i>Name of Division</i>	<i>Rawalpindi Home</i>	<i>Karachi Home</i>	<i>Total</i>
Karachi	9	277	286
Hyderabad	...	23	23
Khairpur	...	28	28
Quetta	...	8	8
Kalat	...	7	7
Bahawalpur	...	...	...
Multan	...	36	36
Lahore	13	96	109
Sargodha	...	62	62
D. I. Khan	...	17	17
Rawalpindi	153	47	200
Peshawar	31	162	193
Outside the Province	4	...	4
Total	210	763	973

(b) (i) Shelterless	...	67	288	355
(ii) Separated from husbands		58	195	253
(iii) Run-away	...	62	190	252
(iv) Kidnapped	—	23	90	113
Total	...	210	763	973
(c) (i) Courts	...	57	675	732
(ii) Individual	...	153	88	241
Total	...	210	763	973
(d)	—	196	738	934

چودھری محمد ادیس - میں محترمہ وزیر صحت صاحبہ سے یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ وہ مینٹمنٹ کے صفحہ نمبر ۳ کو ملاحظہ کر کے فرمائیں اس میں خاوندوں سے علیحدہ ہونے والی خواتین کی تعداد ۱۹۵ درج ہے - اور گھر سے بھاگ جانے والی خواتین کی تعداد ۱۹۰ درج ہے - اور یہ صرف کراچی ہوم کی تعداد ہے - کیا انہوں نے کبھی ان عوامل پر غور کرنے کی تکلیف گوارا فرمائی ہے - جن کی وجہ سے یہ واقعات پیش آتے ہیں اور یہ بھی سوچا ہے کہ انہیں روکنے کے لئے کیا کرنا چاہئے ؟

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) - کیا آپ یہ چاہتے ہیں کہ وہ جو گھروں سے بھاگ جاتی ہیں ان کو وہاں ان کے گھروں میں رکھنے کی کوشش کی جائے ؟

مسٹر حمزہ - یعنی راضی نامہ وغیرہ کر لیا جائے -

وزیر صحت - ہم راضی نامہ کی کوشش کرتے ہیں مگر بعض کے اوپر بالکل کوئی اثر نہیں ہوتا وہ باوجود ہماری کوشش کے وہاں نہیں جاتی ہیں۔ آپ کو معلوم ہے معاشرہ کی خرابیاں اس طرح تھوڑے ہی دور ہو جاتی ہیں۔ جب ایک دفعہ وہ بے راہ ہو جاتی ہیں تو پھر انہیں راہ پر لانا بہت مشکل کام ہے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - جہاں تک راضی نامہ کا تعلق ہے - آپ جواب میں سے دیکھ سکتے ہیں کہ ۱۹۷۳ میں سے ۱۹۷۴ دوبارہ آباد ہو چکی ہیں - دوسرے یہ صرف کراچی کی عورتیں نہیں ہیں یہ تمام مغربی پاکستان کی عورتیں ہیں بلکہ میرے خیال میں مشرقی پاکستان کی عورتیں بھی ہیں کیونکہ کراچی cosmopolitan شہر ہے اور وہاں ہر جگہ سے لوگ جاتے ہیں۔

چودھری محمد نواز - کیا وزیر صحت صاحبہ یہ فرمائیں گی جیسا انہوں نے ابھی ابھی یہ فرمایا تھا کہ یہ معاشرے کی خرابیوں کی وجہ سے ہے۔ جہاں تک خاوند اور بیوی کا تعلق ہے وہاں معاشرے کا کوئی تعلق نہیں۔ جہاں تک سوال کے دوسرے حصے کا تعلق ہے ان سے یہ پوچھا گیا تھا کہ کیا ان کے ادارے نے کبھی وہ اسباب معلوم کرنے کی زحمت کوارا کی ہے جن کی وجہ سے ایسی عورتوں کی تعداد میں دن بدن اضافہ ہو رہا ہے؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - اس کے لئے والٹیری Agencies قائم ہیں۔ میں ان سے گزارش کروں گا کہ وہ بھی ایسی ایجنسیز قائم کر کے اس کام میں ہاتھ بٹالیں تاکہ اس خرابی کا سدباب ہو سکے۔

وزیر صحت - آپ ابھی سے یہ کام شروع کر دیں تو بہتر ہے آپ معاشرہ کی خرابی کو دور کریں - بڑا اچھا کام ہو گا -

قاضی محمد اعظم عباسی - جناب والا - باوجود اس کے کہ ایک ہوم کراچی میں ہے اور ایک ہنڈی میں بھی ہے - کراچی کی ۹ خواتین راولپنڈی ہوم میں ہیں اور راولپنڈی ڈویژن کی ۷ خواتین کراچی ہوم میں ہیں - اس کی کیا وجہ ہے ؟

وزیر صحت - وہ اس ہوم میں رہنا چاہتی ہیں تو انہیں وہیں رکھا جاتا ہے -

چودھری محمد ادیس - جن عورتوں کو آپ ان ہومز میں رکھتے ہیں - کیا انہیں کسی قسم کی دستکاری یا صنعتکاری سکھانے کی کوشش بھی کرتے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - یقیناً ہر ہوم میں اس قسم کا انتظام موجود ہے -

APPOINTMENT TO POST OF ASSISTANT PROFESSOR OF MEDICINE

*11652. Mr. Hamza : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that in February 1967, the West Pakistan Public Service Commission interviewed candidates for appointment to the post of Assistant Professor of Medicine ;

(b) whether it is a fact that the said Commission selected one Dr. Noor Ahmad Noor for appointment to the said post and recommended his name to the Health Department ;

(c) whether it is a fact that the recommendation of the said Commis-

ssion was ignored and it was suddenly decided to hold fresh examination, interview and marking of the papers of the candidates ; if so, reasons therefor and the name of the candidate finally selected for appointment as Assistant Professor of Medicine ;

(d) the details of acadmic qualifications and other distinctions of Dr. Noor Ahmad Noor and the candidate appointed to the said post by the Department ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) Yes.

(b) No.

(c) No, so far as first part is concerned. Second part is partially true in as much as the Commission held fresh interviews as selection could not be finalised as a result of the first interview.

The names of the candidates finally selected for appointment as Assistant Professor of Medicine are :—

(1) Dr. Mukhtar Ahmad Chishti.

(2) Dr. Muhammad Moazzam Elahi.

(3) Dr. Rab Nawaz.

(d) The qualifications of Dr. Noor Ahmad Noor and the candidates appointed as Assistant Professor of Medicine are given below :—

Serial No.	Name	Qualifications
1	Dr. Noor Ahmad Noor	... M. B., B. S., M. D., F. C. P. S.
2	Dr. Mukhtar Ahmad Chishti	... M. B., B. S., M. R. C. P., D. M. R. E. and D. T. M. and H.
3	Dr. Muhammad Moazzam Elahi	... M. B., B. S., M. R. C. P.
4	Dr. Rab Nawaz	... M. B., B. S., M. D.

مسٹر حمزہ - جناب والا - میں نے اپنے سوال کے حصہ (۲) میں یہ دریافت کیا تھا کہ ان کی تعلیمی قابلیت کیا تھی اور ساتھ ہی ساتھ ان کی خصوصی اہلیت کیا تھی - مثلاً انہوں نے جو تمغہ جات وغیرہ حاصل کئے ان کی تفصیل بتائی جائے مگر جواب میں مجھے اس کی پوری تفصیل نہیں بتائی گئی - میں نے یہ سوال اس لئے کیا ہے کہ ڈاکٹر نور احمد کو طلائی تمغہ جات بھی ملے ہیں اور ان کا تعلیمی ریکارڈ بھی بہتر تھا - انہوں نے اس کی وجوہات بھی نہیں بتائیں کہ جب انہیں پہلی بار چنا گیا تھا تو پھر دوسری بار کیوں نظر انداز کیا گیا - جس کی وجہ سے وہ استعفیٰ دے کر اور بد دل ہو کر عرب چلے گئے - میں چاہتا ہوں کہ وہ مجھے ان سوالات کے جوابات تفصیل سے دیں تاکہ ایوان کو پتہ چلے کہ حکومت نے اس بارہ میں کہاں تک انصاف کیا ہے - اور اس سے ڈاکٹروں میں جو بد دلی پھیلی ہوئی ہے اس کا تدارک ہو سکے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - جہاں تک دوسرے انٹرویو کا تعلق ہے یہ کوئی نئی بات نہیں ہے - کمیشن پہلے انٹرویو میں فیصلہ نہ کر سکا تو اس نے دوسرا انٹرویو لیا - یہ کوئی نیا امتحان نہ تھا صرف دوبارہ انٹرویو ہوا - کیونکہ پہلے میں اس کا حتمی فیصلہ نہیں ہو سکا تھا - جہاں تک ان کی اس بات کا تعلق ہے کہ ڈاکٹر نور احمد کی امتیازی خصوصیات کیوں نہیں دی گئیں - تو وہ کوئی ایسی نہ تھیں جن کی بناء پر یہ فیصلہ کیا جاتا - ایک اسیدوار کی میرٹ وغیرہ جو فیصلے کے اسباب تھے - جن کی بناء پر فیصلہ کیا گیا جو ان کی کوالیفیکیشن تھی وہ ہر ایک کے نام کے سامنے درج ہے -

مسٹر حمزہ - جناب والا - میں نے اپنے سوال کے حصہ "ب" میں یہ

دریافت کیا تھا کہ آخر پہلی بار انٹرویو کا فیصلہ کیوں نہیں کیا گیا۔ اس کی وجوہات بتائیں؟

Parliamentary Secretary : The reasons would be known to the Public Service Commission because they had interviewed them. As the Commission were unable to make up their mind, therefore, they had to call for a second interview and after the second interview they made the selection.

وزیر صحت - پبلک سروس کمیشن کو اس وقت تک کوئی سفارش محکمہ نے نہیں بھیجی تھی۔ کمیشن نے خود ہی دوبارہ انٹرویو لینے کا فیصلہ کیا تھا جس کے وہ مجاز تھے۔

ڈاکٹر سلطان احمد چیمہ - کیا وزیر صحت صاحبہ فرمائیں گی کہ ڈاکٹر نور احمد نور - ڈاکٹر مختار احمد - ڈاکٹر محمد معظم اور ڈاکٹر رب نواز اپنے ملک کے سند یافتہ تھے یا کسی یورپی ممالک کے سند یافتہ تھے؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - ان کے ناموں کے سامنے جو ڈگریاں ہیں ان سے بھی ظاہر ہوتا ہے کہ ڈاکٹر نور احمد نور لوکل سند یافتہ تھے۔ اور ڈاکٹر مختار احمد ایم - آر - سی - پی یہ غیر ممالک کے سند یافتہ تھے۔ اسی طرح ڈاکٹر محمد معظم ایم - آر - سی - پی غیر ممالک کے سند یافتہ تھے۔ ڈاکٹر رب نواز ایم - ڈی کے متعلق میں نہیں کہہ سکتا کہ یہ ڈگری لوکل ہے یا غیر ممالک کی ہے۔ یہ دونوں ہی ہو سکتی ہیں۔

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - نمبر ۱ پر بھی ایم - ڈی لکھا ہے اس کے متعلق کیسے کہہ دیا ہے کہ ایم - ڈی ڈگری لوکل ہے؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - میں ایف - آر - سی - پی کے متعلق تو کہہ سکتا ہوں کہ یہ فارن ڈگری ہے -

خواجہ محمد صفدر - ایم - ڈی ڈگری کے متعلق کیا خیال ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جیسا کہ میں پہلے بھول گیا ہوں - ڈاکٹر رب نواز کے متعلق بھی نہیں جانتا ہوں - یہ دونوں ڈگریاں لوکل بھی اور فارن بھی ہو سکتی ہیں -

ڈاکٹر سلطان احمد چیمہ - جناب والا - ڈاکٹروں کی کوالیفیکیشن جیسا کہ ان کے نام کے آگے درج ہے معلوم ہوتا ہے کہ ڈاکٹر نور احمد نوری کوالیفیکیشن ڈاکٹر رب نواز سے زیادہ ہے - پھر کیا وجہ ہے کہ ڈاکٹر رب نواز کے مقابلہ میں ڈاکٹر نور احمد نور منتخب نہیں ہو سکا ؟

Parliamentary Secretary : Yes, four words are additional but it is not only the quantity but also the quality that has to be taken into consideration. He might have passed his M.B.B.S. securing much higher marks than Dr. Noor Muhammad. Sir. M.D. in both the cases is local and not foreign.

مسٹر حمزہ - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب مجھے یہ بتا سکتے ہیں کہ ان چار ڈاکٹروں میں سے گولڈ میڈل کس نے لیا ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - مجھے اس کے لئے نئے سوال کی ضرورت ہے -

مسٹر حمزہ - جناب والا - میں نے اپنے سوال میں واضح طور پر یہ دریافت کیا تھا کہ "and other distinction" آپ نے اس کے متعلق

مجھے نہیں بتایا ہے ۔ دوسرے کیا آپ مجھے یہ بتا سکتی ہیں کہ اس فیصلے کے بعد ڈاکٹر نور احمد نور نے استعفیٰ دے دیا اور ملازمت چھوڑ کر باہر چلا گیا ؟

Parliamentary Secretary : I think this supplementary does not arise out of this question. If the Member wants any information like Gold Medal etc., he should have clearly mentioned so.

Khawaja Muhammad Safdar : What is meant by "other distinctions"?

Parliamentary Secretary : "Other distinctions" do not necessarily mean Gold Medals. There may be other distinctions.

Khawaja Muhammad Safdar : And what is meant by "academic qualifications"?

Parliamentary Secretary : "Academic qualifications" do not qualify "distinctions" also.

Mr. Speaker : The Parliamentary Secretary has given "academic qualifications" and not "other distinctions".

Khawaja Muhammad Safdar : The answer is incomplete.

Mr. Speaker : Were there any distinctions in the case of Dr. Noor Ahmad or not ?

Parliamentary Secretary : The department has not given any other distinctions and that shows that perhaps there are no other distinctions.

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) - جناب والا - اگر پبلک سروس کمیشن نے گولڈ میڈلسٹ کو نہیں لیا ہے تو اس میں ہماری کوئی خطا نہیں ہے ۔ اگر کسی کو گولڈ میڈل ملا ہے اور کمیشن نے اس کو ترجیح نہیں

دی تو میرے خیال میں اس کا ہمارے محکمہ سے کوئی تعلق نہیں ہو سکتا ۔
ہم تو سب کا ریکارڈ بھیج دیتے ہیں ۔ اگر کسی کو گولڈ میڈل ملا ہو تو وہ
بھی ہم پورا پورا لکھ دیتے ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب والا ۔ میں یہ نہیں کہتا کہ پبلک سروس کمیشن
اس کو زیادہ اہمیت دیتی ہے یا نہیں لیکن میرے خیال میں اگر کوئی معقول
وجوہات ہوں تو وہ یقیناً ہمارے سامنے پیش کی جائیں گی ۔ آپ مجھے اس کے
متعلق بتائیں تاکہ ہم اس بات کا جائزہ لے سکیں کہ چناؤ کن بنیادوں پر
ہوا ہے ۔ آیا کسی کے ساتھ زیادتی تو نہیں ہوئی ۔ ہم نے اللہ تعالیٰ کے
سامنے جواب دینا ہے ؟

مسٹر سپیکر ۔ مسٹر حمزہ ۔ اگر یہ presume بھی کر لیا جائے کہ
وہ گولڈ میڈلسٹ ہے تو کوئی وجہ نہیں کہ جو آپ کہہ رہے ہیں وہ باور نہ
کیا جائے کہ وہ گولڈ میڈلسٹ نہیں ہے ۔ لیکن سیلیکشن کے متعلق جو سوال ہے
اس کے بارے میں پیگم صاحبہ نے فرمایا ہے کہ یہ معاملہ پبلک سروس کمیشن
سے متعلق ہے ۔ زیادہ بہتر یہی ہے کہ آپ سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن
سے دریافت کریں کہ اگر وہ گولڈ میڈلسٹ تھا تو اس کو کیوں ignore
کیا گیا ہے ۔

چودھری محمد نواز ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحبہ یہ فرمائیں گے
کہ کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ محکمہ کی بے حسی اور اس کے ناروا سلوک
کی وجہ سے جو غیر ممالک سے اچھے کوالیفائڈ ڈاکٹرز ہیں وہ مایوس ہو کر
باہر چلے جاتے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ محکمہ کی بے حسی یا محکمہ کے

ناروا سلوک کی وجہ نہیں ہے بلکہ غیر ممالک کے مقابلہ میں ان کی تنخواہ یہاں کم ہے ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ تنخواہ کس نے بڑھائی ہے ؟

وزیر صحت ۔ جناب والا ۔ خواجہ محمد صفدر اس معاملے میں ہم لوگوں سے زیادہ بہتر جانتے ہیں ۔ چودھری محمد نواز صاحب کے سوال کے بارے میں میں یہ عرض کرنا چاہتی ہوں کہ ہمارے ملک میں اتنے زیادہ ذخائر نہیں ہیں جیسے دوسرے ممالک اور مڈل ایسٹ وغیرہ میں سونے چاندی کے ذخائر ہیں ۔ اس لئے وہ وہاں جانا پسند کرتے ہیں ۔ اگر وہ پاکستان کے سچے باشندے ہوں تو وہ ان تنخواہوں کو ٹھکرا کر پاکستان میں رہ کر ملک اور قوم کی خدمت سر انجام دیں یہ ان کے لئے زیادہ بہتر ہے ۔

چودھری محمد نواز ۔ جناب والا ۔ اس بات کا اطلاق ان پر ہی نہیں ہوتا بلکہ ہمارا بھی فرض ہے کہ ہم ان کے ساتھ جو سلوک کریں وہ ٹھیک کریں ۔ یعنی وہ دو سو یا ڈیڑھ سو روپیہ لے کر فاقہ کشی کریں اور ہم یہاں بیٹھے عیش لوٹتے رہیں ۔ کیا ہم ان کے ساتھ انصاف کرتے ہیں ؟

وزیر صحت ۔ جناب والا ۔ میں ان کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتی ہوں کہ یہ کون چاہتا ہے کہ ان کو زیادہ تنخواہ یا سہولتیں میسر نہ ہوں ۔ لیکن بعض مجبوریاں بھی ہوتی ہیں جس کی وجہ سے ہم ایسا نہیں کر سکتے ۔ یہ سمجھتے ہیں کہ ہم نہیں چاہتے ہیں کہ ڈاکٹروں کو وہ سہولتیں یا مراعات دی جائیں جو اور لوگوں کو ملتی ہیں ۔ اس وقت ہمارے مالی وسائل ایسے نہیں ہیں کہ ہم وہ سہولتیں یا مراعات ان کے لئے مہیا کر سکیں جو غیر ممالک نے ان کے لئے مہیا کی ہیں ۔

MENTAL PATIENTS

***11716. Rana Phool Muhammad Khan :** Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether any survey of the person suffering from mental diseases has been conducted by the Government in the Province ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the number of Mental patients throughout the Province ;

(c) the number of Mental Hospitals functioning in the Province ;

(d) whether there is any scheme to set up more Mental Hospitals in the Province ; if so, details thereof ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) No.

(b) Not applicable.

(c) Four —

1. Government Mental Hospital, Lahore.
2. Government Mental Hospital, Peshawar.
3. Government Mental Hospital, Dhodial.
4. Sir C. J. Mental Hospital, Hyderabad.

(d) Four new Mental Hospitals are planned to be set up at Lahore, Multan, Karachi and Peshawar. Each Hospital will have 550 beds. Mental Hospital at Dhodial will also be further expanded and its bed strength raised. Government is also thinking of providing mental clinics throughout the Province.

چودھری محمد ادویس - جناب والا - میں جناب ہارایمنٹری سیکرٹری صاحب سے یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ جب آپ نے سروے نہیں کیا ہے کہ دماغی امراض کے اتنے مریض ہیں یا اتنے ہو سکتے ہیں تو چار ہسپتالوں کے بڑھانے کی کیا ضرورت تھی ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - سروے کا مطالبہ یہ ہے کہ دماغی امراض کے کل مریض ۵۹۸۱ یا ۵۹۸۲ ہیں تو یہ ہمارا اندازہ ہے کہ کہاں کہاں ہسپتال کی ضرورت ہے - اس سٹیج پر ہمیں اتنی تفصیل میں جانے کی ضرورت نہیں ہے کیونکہ ہمارے financial resources زیادہ نہیں ہیں -

چودھری محمد نواز - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ ارشاد فرمائیں گے کہ کیا ان کے خیال میں لائل پور کی آبادی اتنی بڑھ گئی ہے کہ وہاں پر دماغی مریضوں کی تعداد بھی کافی ہو گی تو کیا اس صورت حال کے پیش نظر اگلے پانچ سالہ منصوبے میں گوجرہ یا ٹوبہ ٹیک سنگھ میں دماغی امراض کا کوئی ہسپتال کھولنے کا کوئی منصوبہ زیر غور ہے ؟

Mr. Speaker : The Member should better look after the interest of Sahiwal.

میاں محمد شفیع - جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے فرمایا ہے کہ چارلٹے ہسپتال بنائے جا رہے ہیں تو میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ لاہور میں جو ہسپتال بنایا جائے گا اس کے لئے کون سی جگہ منتخب کی گئی ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - لاہور میں جو موجودہ ہسپتال ہے اس کی حالت کچھ اچھی نہیں ہے اس لئے یہاں پر ایک نیا ہسپتال بنایا جائے گا اس کے لئے کون سی جگہ منتخب کی گئی ہے -

قاضی محمد اعظم عباسی - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں

گئے کہ آیا ان ہسپتالوں میں out-door patients کو دیکھنے کا بھی کوئی انتظام ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - یقیناً ہے ۔

میر علی گوہر چشتی - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ آیا حکومت اس بارے میں کوئی تحقیقات کر چکی ہے کہ حصول افتدار کی خواہش میں کتنے لوگ دماغی توازن کھو بیٹھے ہیں ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

سید یوسف علی شاہ - جناب والا - جواب کے حصہ (ج) میں یہ کہا گیا ہے کہ مغربی پاکستان میں چار Mental Hospitals بمقام لاہور، پشاور، ڈھوڈیال اور حیدرآباد موجود ہیں اور حصہ (د) میں یہ فرمایا گیا ہے کہ چار نئے ہسپتال بمقام لاہور، پشاور، ملتان اور کراچی کھولنے کی تجویز ہے ۔ تو میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ جہاں پر ہسپتال موجود ہیں، آپ وہاں پر نئے ہسپتال کیوں کھول رہے ہیں ۔ اس کے علاوہ میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ جہاں جہاں موجودہ Mental Hospitals ہیں آیا ان کی اصلاح کرنے کی بھی کوئی تجویز آپ کے زیر غور ہے کیونکہ میں پشاور کے Mental Hospital کا معائنہ کر چکا ہوں اور اس کی حالت اس قدر ناگفتہ بہ ہے کہ اس کو ہسپتال کہنا بھی ہسپتال کی توہین ہے ۔ یہاں تک کہ اگر ایک اچھے بھلے آدمی کو وہاں بھیج دیا جائے تو وہ بھی ایک آدھ ہفتے کے اندر پاگل ہو جائے گا ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - پشاور کا Mental Hospital

پشاور جیل کا ایک حصہ ہے اور اسی احساس کے پیش نظر وہاں پر ایک نئے ہسپتال کے لئے provision رکھی گئی ہے ۔

میاں محمد شفیع ۔ جناب والا ۔ انہوں نے جن چار نئے ہسپتالوں کے بنانے کا ذکر فرمایا ہے کیا موجودہ ہسپتالوں کو ان کی موجودہ جگہ سے ہٹا کر نئے ہسپتال بنائیں جائیں گے ؟

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) ۔ جناب والا ۔ کراچی میں نو فی الحال کوئی Mental Hospital نہیں ہے ۔ البتہ حیدرآباد میں ہے ۔

میاں محمد شفیع ۔ جناب والا ۔ میں نے کراچی اور حیدرآباد کے متعلق دریافت نہیں کیا تھا بلکہ میں نے یہ پوچھا تھا کہ جن مقامات پر already یہ ہسپتال موجود ہیں آیا ان کو shift کر کے یہ نئے ہسپتال وہاں بنیں گے ۔ اگر ایسا نہیں ہے تو پھر ان ہی جگہوں میں نئے ہسپتال کیوں بنائے جا رہے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ ملتان اور کراچی میں تو Mental Hospitals نہیں ہیں اور پشاور والا ہسپتال تو جیل خانے کا ایک حصہ ہے ۔

وزیر صحت ۔ جناب والا ۔ آپ نے اخبارات میں بھی پڑھا ہو گا کہ مریضوں کی تعداد اس قدر زیادہ ہے کہ مطالبہ کیا جا رہا ہے کہ لاہور کے ہسپتال کو shift کیا جائے ۔ لہذا ہم لاہور کے ہسپتال کو shift کر رہے ہیں تاکہ جس قدر زیادہ تعداد میں مریض رکھے جا سکیں ، رکھے جائیں ۔ مزید برآں حیدرآباد کے ہسپتال میں توسیع کی جا رہی ہے ، وہاں لیا نہیں بن رہا ۔

**IMPLEMENTATION OF RESOLUTION REGARDING OPENING OF
MEDICAL SCHOOLS**

***11760. Khawaja Muhammad Safdar :** Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the steps so far taken by the Government to implement the resolution regarding opening of Medical Schools unanimously passed by the Provincial Assembly of West Pakistan on 2nd November, 1967 ;

(b) if answer to (a) above be in the negative, reasons thereof ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) and (b) Since Medical Schools were closed as a result of a decision made in the Governors' Conference they could be re-opened only with the approval of the President of Pakistan.

The Central Ministry of Health was, therefore, requested to kindly re-examine the whole issue in the light of the unanimous resolution of the Provincial Assembly.

The whole issue was discussed at the meeting of the Health Co-ordination Committee comprising Central Ministry of Health, West Pakistan Government and East Pakistan Government and in spite of the best efforts of the representatives of the West Pakistan Government, the Committee did not agree to re-open the Medical Schools. It was also brought out in the meeting that this issue was discussed again in the Governors' Conference on a previous occasion when it was decided that the issue may be considered as closed and as such it would be no use going to the President on this issue specially so when both the Central Government and East Pakistan Government are opposed to the resolution.

ڈاکٹر سلطان احمد چیمہ - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب

یہ فرمائیں گے کہ طبی تعلیم صوبائی subject ہے یا مرکزی subject ہے۔

Parliamentary Secretary : Sir, when there is a question concerning whole of Pakistan, then Central as well as East Pakistan Governments have to be consulted.

مسٹر حمزہ - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری مجھے یہ بتا سکتے ہیں کہ حکومت نے غیر سند یافتہ ڈاکٹر صاحبان یا اطباء کو یا جو ڈاکٹری کا پیشہ اختیار کرتے ہیں کو نسخہ تجویز کرنے کی اجازت کیوں دی ہے ؟

Parliamentary Secretary : Sir, this does not arise out of this question.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - وہ میری بات نہیں سمجھے - عرض یہ ہے کہ جب ملک میں سند یافتہ ڈاکٹروں کی اتنی قلت ہے کہ آپ غیر سند یافتہ لوگوں کو بھی پریکٹس کرنے کی یا نسخے تجویز کرنے کی اجازت دیتے ہیں اور اس کے علاوہ آپ نے یہ بھی بتایا تھا کہ بیشتر شفاخانوں میں ڈسپنسر کام کر رہے ہیں - جس کی وجہ یہ ہے کہ ایم - بی - لی - ایس ڈاکٹروں کی تعداد کم ہے - تو میں یہ پوچھتا ہوں کہ صوبائی حکومت نے کیوں یہ فیصلہ نہیں کروایا کہ میڈیکل سکولوں کا دوبارہ اجراء کیا جائے -

Mr. Speaker : I think the stand of Provincial Government is very clear on this issue but they have not been able to get it cleared from the Central Government.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - آپ کو علم ہے کہ جہاں تک محکمہ صحت کا تعلق ہے اس کا تعلق صوبائی حکومت سے ہے اور آئین میں اس کے

متعلق صوبائی حکومتوں کو خصوصی اختیارات حاصل ہیں۔ اگر صوبائی حکومت یہ محسوس کرتی ہے بلکہ عملی زندگی ہمیں جھنجھوڑ کر کہتی رہتی ہے کہ ڈاکٹروں کی قلت ہے جس سے کہ عوام پریشان ہیں تو اس صورت حال کے پیش نظر انہوں نے یہ فیصلہ ابھی تک کیوں نہیں کروایا؟

مسٹر سپیکر - ”فیصلہ کرے“ زیادہ بہتر ہے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب سپیکر - اس مرض کے وجود کی وجہ یہ نہیں ہے کہ ہمارے پاس ڈاکٹروں کی کمی ہے کیونکہ ہمارے کالجوں سے ایک ہزار ڈاکٹر ہر سال فارغ التحصیل ہوتے ہیں۔ لیکن چونکہ ڈاکٹروں کی تنخواہیں اتنی دلکش نہیں ہیں کہ وہ اس طرف بخوشی راغب ہوں۔ اس کے لئے ملازمت کی شرائط کو منظور کرنا ضروری ہے۔ صوبائی حکومت نے حتی الوسع کوشش کی ہے کہ اس اسمبلی کا نقطہ نظر مرکزی حکومت سے منوائے۔ لیکن مرکزی حکومت اور مشرقی پاکستان کی حکومتوں کا نقطہ نظر یہ ہے کہ ملک میں دو قسم کے ڈاکٹر یعنی Degree اور Licenciate holder نہ پیدا کئے جائیں۔ اس کے علاوہ دوسری وجہ یہ ہے کہ جتنے بھی Licenciate ہوتے ہیں ان کی یہ کوشش ہوتی ہے کہ وہ اپنے prospects زیادہ سے زیادہ بہتر کر سکیں۔ ہم نے اسی لئے condensed course جاری کیا۔ لیکن مشکل یہ ہے کہ ایک طرف تو وہ condensed course کریں اور دوسری طرف وہ Licenciate کریں۔ تو اس لحاظ سے مرکزی حکومت نے یہ view لیا تھا۔ اس کے علاوہ میڈیکل بورڈ کی جو ایک ایکسپٹ کمیٹی ہے انہوں نے بھی کہا ہے کہ Licenciate نہ ہوں بلکہ صرف ڈگری ہولڈر ہی ہوں۔ اب Co-ordination Committee نے یہ فیصلہ کیا ہے کہ اگر شرائط ملازمت طے ہو جائیں تو چونکہ ہم ایک

ہزار ڈاکٹر ہر سال پیدا کرتے ہیں اس لئے ان کی تعداد میں کمی نہیں ہے اور اگر کچھ ہو بھی تو اس کمی کو جلد ہی پورا کیا جا سکتا ہے۔ ہمارے محکمے نے محکمہ مالیات کو اس ضمن میں لکھ بھیجا ہے اور ان کو ہم press کر رہے ہیں کہ وہ اس تجویز کو منظور کریں۔

قاضی محمد اعظم عباسی - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا یہ محکمہ کے لئے مناسب نہیں ہے کہ جب اس معزز ایوان میں Unanimous Resolution پاس ہو جاتا تو وہ محکمہ کم از کم اس معزز ایوان کو اطلاع دے کہ آیا اس پر عمل درآمد ہوا ہے یا نہیں۔ اگر نہیں ہوا ہے تو کن وجوہات کی وجہ سے نہیں ہوا تاکہ ہمیں سوال پوچھنا نہ پڑے۔

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - جب یہ محکمہ صوبائی تحویل میں ہے تو پھر کیا وجہ ہے کہ بجائے خود فیصلہ کرنے کے وزراء صاحبان مرکز کی طرف بھاگتے ہیں خود فیصلہ کیوں نہیں کرتے۔ جناب والا - غور فرمائیے کہ وزراء صاحبان نے تسلیم کیا ہے کہ اس صوبہ میں میڈیکل سکول کھولنے چاہئیں لیکن ارشاد ہوتا ہے کہ مرکز نہیں مانتا۔ مرکز یا پھر مشرقی پاکستان نہیں مانتا۔ تو میں یہ پوچھتا ہوں کہ جب یہ محکمہ صوبائی حکومت کی تحویل میں ہے۔ تو پھر مرکز کی طرف کیوں دوڑا جائے یا مشرقی پاکستان پر کیوں فیصلے کیلئے انحصار کیا جاوے۔ اگر وزیر صاحب یہ مانتے ہیں کہ اس صوبے میں ان سکولوں کو کھولنے کی ضرورت ہے۔ تو پھر کسی کو کیوں پوچھا جاوے۔ اگلے روز ایک سوال کے جواب میں بتایا گیا تھا۔ کہ ملتان اور ساہیوال میں کتنی دیہاتی ڈسپنسریاں خالی ہیں۔ تو معلوم ہوا کہ تقریباً ۵۰ فیصد سے زیادہ دیہاتی ڈسپنسریوں میں ڈاکٹر نہیں ہیں۔ یہ صورت حال تمام صوبے میں ہے۔

اگر پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ ارشاد فرمائیں کہ اس صوبے میں کوئی ڈسپنٹری خالی نہیں ہے تو ان کی مرضی - شاید ان کے ضلع میں ایسا نہ ہو - ہمارے نزدیک تو ہمارے صوبے میں ڈاکٹروں کی شدت قلت ہے -

مسٹر سپیکر - عباسی صاحب point of order raise کیا تو مجھے اس کو بھی dispose of کرنے کی اجازت نہ دی گئی - اب خواجہ صاحب ہیں تو ان کو بھی dispose of کرنے کی اجازت نہیں دی گئی -

خواجہ محمد رفندر - میں نے نہیں سنا ہے -

مسٹر سپیکر - جہاں تک آپ کے پوائنٹ آف آرڈر کا تعلق ہے - عباسی صاحب رولز اور قواعد میں ایسی چیز موجود نہیں ہے - کہ کسی فاضل پارلیمنٹری سیکرٹری یا کسی وزیر کو مجبور کیا جاسکے - کہ وہ اس ریزولوشن کے متعلق جو پاس ہوا ایوان میں کو statement دیں - چونکہ اسمبلی ریزولوشن میں ہے کہ کوئی وزیر متعلقہ کوئی جواب دینا چاہے - تو وہ جواب دے سکتا ہے - اور جہاں تک خواجہ صاحب کے سوال کا تعلق ہے - اب فیوم صاحب ان سپلیمنٹری کا جواب دیجئے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - جہاں تک میڈیکل ایجوکیشن کا تعلق ہے - اس میں سنٹرل میڈیکل کونسل کا دخل ضرور ہے - اور اس سے ضرور ان مشکلات کے متعلق جو درپیش ہوتی ہیں مشورہ کیا جاتا ہے - اس واسطے ہم نے یہ ان کو refer کیا تھا - کیونکہ اس سکول کے کھولنے کا تعلق تمام ملک سے تھا اس سے سنٹرل منسٹری اور ایسٹ پاکستان گورنمنٹ بھی effect ہوتی تھی - اس واسطے یہ ان کو refer کیا گیا ہے -

مسٹر حمزہ - جناب والا - مشورہ کرنے پر قطعاً کوئی اعتراض نہیں ہے - لیکن ہمارا موقف یہ ہے کہ آپ مشورہ کر سکتے ہیں - فیصلہ آپ نے کرنا ہے - کیا آپ مجھے بتا سکتے ہیں کہ اگر آپ نے میڈیکل کونسل سے مشورہ کیا ہے - تو میڈیکل کونسل کی رائے کیا ہے - کیا L.S.M.F. پاس لڑکے کی تعلیمی اور فنی اہلیت ایک ڈسپنسر سے کم ہوتی ہے - جب کہ آج صورت حال یہ ہے - کہ ۵ فیصد ڈسپنسر کوالیفائیڈ نہیں ہیں - اور مریضوں کو ادویات دیتے ہیں - اس صورت حال کے پیش نظر حکومت نے حتمی طور پر فیصلہ کیوں نہیں کیا - اور صوبائی اسمبلی کی متفقہ قرارداد کے مطابق ان میڈیکل سکولوں کا اجراء دوبارہ کیوں نہیں کیا -

پارلیمنٹری سیکرٹری - حمزہ صاحب میں کئی بار عرض کر چکا ہوں کہ اس اسمبلی کا ریزولوشن سر آنکھوں پر اور محکمہ صحت نے پوری کوشش کی کہ آپ کے خیالات پہنچائے جائیں - جہاں تک آپ نے فرمایا ہے کہ ہم ایک independent decision لے سکتے ہیں یہ ٹھیک نہیں - کیونکہ سنٹرل میڈیکل کونسل کا اس میں بڑا دخل ہے - وہ اس حد تک کہ وہ ریگولیٹ کرتی ہے - جہاں تک میڈیکل ایجوکیشن ہے - اس واسطے اس کا بڑا دخل ہے - اس کو consult کرنا پڑتا ہے - اور جہاں تک اس کا تعلق ہے مثلاً Re-opening of Medical School یہ ایک دفعہ گورنرز کانفرنس میں discuss ہوا اور اس کے بعد ان کو بند کیا گیا ہے - ان کو Re-open کرنے کے لئے آپ خود سمجھتے ہیں کہ دوبارہ اس level پر جانا ضروری تھا ورنہ ہم خود کیوں نہیں بند کر دیتے ان سے consultation کی کیا ضرورت تھی اس واسطے ضرورت تھی کہ ان کا اس معاملہ میں بڑا share ہے - تو اس واسطے Re-opening کے لئے ضروری تھا کہ ہم مرکزی حکومت کے پاس جائیں اور Co-ordination Committee کے پاس

ہی وہ final نہیں تھا۔ پھر اس کے بعد گورنرز کانفرنس میں جانا پڑتا ہے تو اس واسطے مرکزی حکومت کا اس میں بڑا دخل ہے۔

چودھری محمد نواز۔ پوائنٹ آف آرڈر۔ جناب والا۔ جب یہ ریزولیوشن متفقہ طور پر اس ایوان میں پاس ہوا ہے۔ تو اس وقت وزیر متعلقہ اور پارلیمنٹری سیکرٹری دولوں نے اس ایوان کو یقین دلایا تھا کہ یقیناً ان سکولوں کو دوبارہ کھولا جائے گا۔ اور جہاں تک یہ گورنرز کانفرنس کا تعلق ہے۔ اس وقت ان دونوں اصحاب کو یہ پتہ تھا کہ یہ فیصلہ گورنرز کانفرنس کے بعد کیا گیا تھا۔ تو ان کو اس وقت علم ہونا چاہئے تھا۔ کہ ہم پھر جو یقین دہانی ایوان کو دلا رہے ہیں یہ ہماری طاقت سے باہر ہے۔ اور یہ فیصلہ پریذیڈنٹ کی اجازت کے بغیر نہیں ہو سکے گا۔ اس وقت انہوں نے اس ایوان کو یقین دہانی دلا کر۔۔۔ اور آج یہ سوال بھی اس لئے ہوا ہے۔ اگر یہ اس روز ایسا نہ کرتے تو آج یہ وقت بھی ضائع نہ ہوتا اور آپ نے آج فرمایا تھا کہ ابھی ابھی قاضی صاحب کے پوائنٹ آف آرڈر کا وزیر متعلقہ نے جواب دے دیا ہے اگر یہ جواب مکمل ہوتا تو میرے خیال میں کوئی بھی اس پر سپلیمنٹری نہ کرتا۔ اور ان کو یہ زحمت گوارا نہ کرنی پڑتی۔

Mr. Speaker : This is not a point of order but this is a supplementary question, which I will allow after the supplementary question which is to be put by Khawaja Muhammad Safdar.

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ ابھی پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے ارشاد فرمایا ہے۔ کہ وہ اپنے طور پر یہ سکول نہیں کھول سکتے تھے اور اس کے متعلق یہ بھی ارشاد فرمایا ہے۔ کہ مرکزی حکومت اور سنٹرل میڈیکل کونسل کا اس میں بڑا دخل ہے۔ ان کی مرضی کے بغیر ایسا کام نہیں

ہو سکتا - تو مجھے شک پڑ گیا - میں نے آئین کا تھرڈ شیڈول دوبارہ پڑھا - میں ان سے پوچھتا ہوں کہ وہ ذرا تھرڈ شیڈول کو دیکھ لیں - کہیں ان کا جواب غلط تو نہیں - تھرڈ شیڈول میں درج شدہ تمام محکمہ جات جو مرکزی احاطہ اختیار میں ہیں درج ہیں - اس میں کہیں کوئی ایسی بات درج نہیں ہے جو پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب محکمہ سے تعلق رکھتی ہو - ذرا دیکھ کر پھر جواب دیں - کہ میڈیکل کونسل یا سنٹرل گورنمنٹ کا کہاں تک ان کے محکمہ کے ساتھ تعلق ہے - کیونکہ ہم تو آئین کے پابند ہیں - آپ رولز اور ضوابط کے پابند ہیں - تو وہ قواعد بھی تو آئین کے تحت بنائے گئے ہیں - آئین کہتا ہے کہ آپ ذمہ دار ہیں -

پارلیمنٹری سیکرٹری - تھرڈ شیڈول میڈیکل ایجوکیشن میں specifically

It is within the jurisdiction of the Provincial Government. mention ہے کہ

خواجہ محمد صفدر - یعنی آپ کو اتنا پتہ نہیں ہے کہ تھرڈ شیڈول کیا ہے اس کا میں کیا علاج کروں - تھرڈ شیڈول میں وہ تمام subjects درج ہیں - جو کہ سنٹرل گورنمنٹ کے اختیار میں ہیں - اور Provincial Government کے اختیارات کہیں درج نہیں ہیں - باقی تمام اختیارات Provincial Government کے پاس ہیں - یہ میں آپ کو پہلے بتا دیتا ہوں - پھر آگے چلیں -

پارلیمنٹری سیکرٹری - تو کیا Provincial Government کے

subjects بھی ہیں -

خواجہ محمد صفدر - بھٹی ان کے لئے علیحدہ شیڈول نہیں دیا گیا -
اب کیا کیا جائے - پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کے لئے جناب والا -
مکول کھولیں -

پارلیمنٹری سیکرٹری - خواجہ صاحب اگر مجھے معلوم نہیں تو
میں - - - -

مستر حمزہ - فارسی زبان کا ایک مقولہ ہے -
”برین عقل و دانش بیاید گریست“

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - میں مانتا ہوں - کہ ساری عقل
حمزہ صاحب میں ہی جمع ہو گئی ہے - لیکن اگر میں نے ایک بات پوچھ
لی ہے - (قطع کلامیاں)

خواجہ محمد صفدر - آپ کم از کم آئین کا تو مطالعہ کر لیتے اگر
آپ ایک اچھے - - - - پارلیمنٹری سیکرٹری بن سکتے ہیں تو آئین کا مطالعہ تو
کر لیتے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - خواجہ صاحب ضروری نہیں ہے کہ وہ کتابیں
جو آپ مطالعہ کرتے ہیں پارلیمنٹری سیکرٹری بھی ان کا مطالعہ کریں ہو سکتا
ہے جو میں نے مطالعہ کیا ہے وہ آپ نے نہ کیا ہو - جو آپ نے کیا ہو
وہ میں نے نہ کیا ہو - سوال یہ ہے کہ اگر میں نے تھرڈ شیڈول
نہیں پڑھی ہے تو آپ نے پڑھی ہے تو میں بہ پوچھنا چاہتا تھا کہ
جناب والا - اس کی وضاحت ہو جائے - کہ تھرڈ شیڈول میں وہ subjects
ہیں جو صوبائی حکومت deal کرتی ہے - وہ اس کے خلاف ہوا - کہ وہ
سنٹرل گورنمنٹ کے subjects ہیں - اگر میڈیکل ایجوکیشن یا میڈیکل

subjects تھرڈ شیڈول میں نہیں ہیں۔ تو میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ آیا جو Provincial Government کے subjects ہیں۔ اس میں۔۔۔۔

خواجہ محمد صفدر۔ وہ کہاں درج ہیں۔۔۔۔

Mr. Speaker : This is a supplementary question to Khawaja Muhammad Safdar for the information of the Parliamentary Secretary and I allow it.

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ میں اپنے دوست سے درخواست کروں گا کہ موجودہ آئین کی سکیم یہ ہے۔۔۔۔

چودھری محمد نواز۔ اپنے سوال کا جواب تو سن لیں۔

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ موجودہ آئین کی سکیم یہ ہے کہ تھرڈ شیڈول میں وہ تمام محکمہ جات یا subjects درج ہیں جو کلی طور پر مرکز کے ذمہ ہیں یا اس کے احاطہ اختیار میں ہیں۔ جن کے متعلق صوبے کچھ نہیں کر سکتے۔ وہ اس میں درج ہیں۔ پھر اس آئین کی سکیم یہ ہے کہ جتنے بھی محکمہ جات تھرڈ شیڈول کے علاوہ ہیں ان کی ذمہ داری صوبہ جات یا دونوں یونٹوں کی ہے۔ اس میں صحت و تعلیم لاء اینڈ آرڈر اور دوسرے محکمہ جات مثلاً ایگریکلچر وغیرہ آتے ہیں۔

مسٹر سپیکر۔ محکمہ جات نہیں بلکہ امورات۔

خواجہ محمد صفدر۔ جی ہاں۔ امورات۔

ڈاکٹر سلطان احمد چیمہ۔ جناب والا۔ میڈیکل سکولوں کی ضرورت نہ تو مسٹر کو ہے اور نہ مشرقی پاکستان کو البتہ اس کی شدید ضرورت ہمارے

صوبہ کو ہے۔ جہاں تک دیہاتی ڈسپنسریوں کا تعلق ہے ان میں ڈاکٹر موجود تھے میرا مطلب ہے کہ تقسیم ملک سے پہلے تمام Rural Dispensaries میں ڈاکٹر موجود تھے۔ بعض دیہات میں تو بہت پہلے جو ڈسپنسریاں تھیں ان سب میں ڈاکٹر موجود تھے۔ اس لئے اس بات کو مد نظر رکھتے ہوئے کیا آپ میڈیکل سکول کھولنے کے لئے دوبارہ غور کریں گے۔

وزیر صحت (ایگم زاہدہ خلیق الزمان)۔ اس سلسلہ میں میں یہ عرض کرتی ہوں کہ گورنرز کانفرنس میں جب یہ چیز لائی گئی تو اس بات کی اجازت نہیں دی گئی۔ کہ میڈیکل سکول کھولے جائیں۔ حالانکہ ہم نے اس کے لئے اپنی سفارشات بھیج دی تھیں۔ کہ میڈیکل سکول کھولنے کی اجازت دی جائے۔ اب بھی جب ہمارے وسائل اجازت دیں گے تو اس کے لئے کوشش کی جائے گی۔

**IMPLEMENTATION OF RESOLUTION REGARDING SETTING UP A
COMMITTEE TO INVESTIGATE INTO PRESENT STATE OF
HEALTH FACILITIES AND HOSPITALS**

*11762. Khawaja Muhammad Safdar : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the steps Government have so far taken to implement the resolution passed by the Provincial Assembly of West Pakistan on 10th October, 1967 urging upon Government to set up a Committee to investigate into the present state of health facilities and hospitals ;

(b) if a Committee was set up in pursuance of the said resolution of the Assembly, what are its recommendations ;

(c) if no action has been taken so far, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) Government of West Pakistan in the Health Department have issued a notification and a Special Committee has been set up comprising of 19 M. P. As to look into the present state of health facilities and hospitals.

(b) So far no recommendations have been made by the Committee.

(c) Does not arise.

مسٹر حمزہ - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب مجھے بتائیں گے کہ سپیشل کمیٹی کی کتنی نشستیں ہوتی ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - اس کا جواب دے دیا ہے - میں مزید عرض کرتا ہوں کہ recently کوئی نشست نہیں ہوئی -

قاضی محمد اعظم عباسی - یہ قرارداد صوبائی اسمبلی میں پاس ہوئی تھی اس کا نوٹس کب issue ہوا تھا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - اس کا نوٹس ۶۸ - ۵ - ۱۳ کو issue ہوا تھا -

مسٹر حمزہ - اتنی تاخیر کیوں ہوئی - آپ تو علاج کرنے میں اکثر تاخیر کرتے ہیں آپ کے نزدیک نوٹس جاری کرنے میں تاخیر شاید کوئی اہم بات نہ ہو ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - اس کے لئے ہمیں بہت سے aspects سوچنا پڑتے ہیں مثلاً سپیشل کمیٹی کے اخراجات کس طرح برداشت کئے جائیں گے اس کا کنویئر کون ہوگا - چیئرمین کون ہوگا - سیکرٹری کون ہوگا - محکمہ نے ان سب چیزوں کو دیکھنا اور ان پر غور کرنا

ہوتا ہے علاوہ ازیں دوسرے محکمہ جات کو بھی consult کرنا پڑتا ہے ۔

صاحبزادہ نور حسن ۔ کیا اس میں علاقہ جات کی نمائندگی کا خیال رکھا گیا ہے ۔ اگر ایسا ہے تو بہاول پور ڈویژن سے کون کون سے ایم ۔ ای ۔ اے ہیں ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ یہاں آپوزیشن کا خیال نہیں رکھا گیا ۔ آپ علاقہ جات کا ذکر کر رہے ہیں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ اس سپیشل کمیٹی کو اس اسمبلی نے propose کیا تھا ۔ اس کے ۱۹ ممبران ہیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ کیا یہ صحیح ہے کہ اسمبلی نے propose کیا تھا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ میرا خیال ہے لیکن میں یقین سے نہیں کہہ سکتا ۔ اس کمیٹی کے ممبران کے نام یہ ہیں ۔

ڈاکٹر بیگم اشرف عباسی ۔

نواب زادہ شیخ عمر ۔

میر ولی محمد خان تالپور ۔

رئیس حاجی دریا خان جلبانی ۔

مسٹر محمد عمر قریشی ۔

سید عنایت علی شاہ ۔

خان زادہ تاج محمد خان ہنگش ۔

ہاجی گلاب خان شنواری ۔

مسٹر اجون خان جدون -

نواب زادہ رحم دل خان - (مرحوم)

ملک محمد اختر -

چودھری منظور حسین -

سردار منظور احمد خان قیصرانی -

نواب زادہ غلام قاسم خان خاکوالی -

مسٹر انور عزیز -

مسٹر عبدالقیوم قریشی -

چودھری محمد ادیس -

ڈاکٹر سلطان احمد چیمہ -

چودھری عید محمد -

CHALLANS UNDER PURE FOOD ACT IN LAHORE DIVISION

*11765. Chaudhri Muhammad Idrees: Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the number of *challans* for offences under the Pure Food Act submitted in each District of Lahore Division during the years 1966-67 and 1967-68, separately ;

(b) the number of *challans* out of those mentioned in (a) above, pending in the courts on 30th April 1968 ;

(c) the number of cases, out of those mentioned in (b) above, in which the accused were (i) convicted and (ii) acquitted ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) :

<i>District</i>		<i>Year</i>	
		1966-67	1967-68
(a) Lahore	...	778	894
Gujranwala	..	453	231
Sheikhupura	...	103	305
Sialkot	..	134	231

<i>District</i>	<i>Cases pending on 30th April 1968</i>	
(b) Lahore	...	649
Gujranwala	...	119
Sheikhupura	-	174
Sialkot	..	139

(c) *Cases Decided*

<i>District</i>	<i>1966-67</i>		<i>1967-68</i>	
	Convicted	Acquitted	Convicted	Acquitted
Lahore	479	113	361	70
Gujranwala	241	212	61	51
Sheikhupura	47	25	114	48
Sialkot	70	24	76	56

وائے منصب علی خان کھول - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بتائیں
 مے کہ Pure Food Act کے تحت جو چالان کئے جاتے ہیں وہ قانون
 کے عین مطابق ہوتے ہیں - اور اس کی دفعات پر عمل کیا
 جاتا ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - یقیناً - قانون اسی لئے بنایا جاتا ہے کہ اس پر عمل کیا جائے -

رائے منصب علی خان کھول - مجھے اس سے انکار ہے میں سمجھتا ہوں کہ قانون اس لئے بنایا جاتا ہے کہ اس پر عمل نہ کیا جائے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - آپ کوئی particular case بتائیں پھر ہم اس کے بارے میں بتا سکیں گے کہ عمل کیا جا رہا ہے یا نہیں کیا جا رہا -

رائے منصب علی خان کھول - یہ حقیقت پر مبنی ہے کہ نہیں کیا جا رہا -

پارلیمنٹری سیکرٹری - یقیناً کیا جا رہا ہے -

رائے منصب علی خان کھول - میں اس کی تردید کرتا ہوں - کہ قانون پر عمل کیا جا رہا ہے - کیونکہ حکومت کارخالیہ داروں کو نہیں پکڑتی - بلکہ چھوٹے دوکانداروں کو پکڑتی ہے اور ان کا چالان کرتی ہے حالانکہ ان کا کوئی قصور نہیں ہوتا - آپ بتائیں کہ آپ نے اس کا کیا سد باب کیا ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - آپ کوئی ایسی مثال دیں ہم اس کی تحقیقات کریں گے جہاں تک ہمارا تعلق ہے ہماری طرف سے کوئی discrimination نہیں کی جاتی - اگر کوئی offence کرتا ہے تو اس کے خلاف کارروائی کی جاتی ہے -

مسٹر حمزہ - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب اور خصوصی طور

پر وزیر صحت صاحبہ بتائیں گی کہ پرجون فروشوں اور خوردہ فروشوں نے واقعی متعدد بار اور مسلسل احتجاج کیا ہے کہ سر بمہر ڈبے جو کارخانہ میں تیار ہوتے ہیں ان میں نقص کی وجہ سے ان کا چالان ہوا ہے اور کارخانہ دار کا چالان نہیں کیا جاتا اس قسم کی جو شکایات ان کو موصول ہوئی ہیں کیا وہ ازراہ کرم بتائیں گے کہ محکمہ نے حتمی طور پر کیا فیصلہ کیا ہے ؟

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) - جو شکایات موصول ہوئی ہیں ان کے متعلق تحقیقات کرنے پر معلوم ہوا ہے کہ ان پرجون فروشوں کا چالان ہوا ہے جو سر بمہر ڈبوں کو کھول کر چیزیں بیچتے تھے۔ اس میں کارخانہ دار کی ذمہ داری نہیں ہوتی۔ وہ جو چیز کھول کر بیچتے ہیں اس میں ملاوٹ کرتے ہیں۔ اس لئے ان کا چالان کیا جاتا ہے۔ میں نے اس کے لئے ان سے کہا تھا کہ ایک میٹنگ بلائی جائے اس میں ان کے بھی چار پانچ نمائندے ہوں اور وہ اپنی صفائی پیش کریں۔ بند ڈبوں کے لئے ان کا چالان نہیں کریں گے۔ لیکن اگر وہ سر بمہر ڈبہ کھول کر بیچیں گے اور اس چیز میں ملاوٹ پائی جائے گی تو ان کا چالان ہوگا اور سخت سزا دی جائے گی۔

مسٹر حمزہ - کیا آپ بتائیں گے کہ یہ میٹنگ کب بلائی گئی۔ اس میں کیا فیصلہ ہوا۔ اگر نہیں بلائی گئی تو کب بلائی جائے گی ؟

وزیر صحت - میٹنگ کے لئے نوٹس بھیج دیئے گئے ہیں۔ ان لوگوں کے چار پانچ نمائندے شامل ہوں گے۔ ہم نے کہا ہے کہ ہمیں فوراً اطلاع دیں۔ اس قسم کی چیز وہ محکمہ کے ذمہ دار لوگوں کے سامنے میٹنگ میں

پیش کر سکتے ہیں۔ جس طرح آپ کی خواہش ہے اسی طرح ہمارا بھی یہی مقصد ہے کہ چیزوں میں جو ملاوٹ پائی جاتی ہے اسے کم کرنے کی کوشش کی جائے۔ انسپکٹرز کو ہدایات دی گئی ہیں کہ اگر چیزوں میں ملاوٹ پائی جائے تو ملاوٹ کرنے والوں کا چالان کیا جائے۔ ایسی چیزوں مثلاً مرچیں وغیرہ خاص طور پر ہسی ہوئی چیزوں میں اکثر ملاوٹ کی جاتی ہے۔

مسٹر حمزہ۔ جناب والا۔ انہوں نے پچھلے سوال میں سپیشل کمیٹی کا ذکر کیا تھا کیا سرکاری ارکان میں اگر حزب اختلاف کے ارکان کو شامل کر لیا جائے تو وہ ملاوٹ کی تعریف میں آتا ہے؟

وزیر بنیادی جمہوریت (میاں محمد یاسین خان وٹو)۔ یہ بات آپ صرف ملک اختر صاحب کے لئے کہہ سکتے ہیں۔

رائے منصب علی خان کھول۔ کیا پارلیمنٹری میکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ گذشتہ سال کی نسبت سال رواں میں ملاوٹ کے cases زیادہ ہوئے ہیں جو اس سوال میں دیئے گئے ہیں تو میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا ملاوٹ کا رجحان بڑھ گیا ہے یا پچھلے سال آپ نے cases نہیں پکڑے۔ اگر آپ نے نہیں پکڑے تو اس کی کیا وجہ ہے اور اگر رجحان بڑھ گیا ہے تو آپ اس کے لئے کیا کر رہے ہیں؟

وزیر صحت۔ جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ہے کہ ملاوٹ کے رجحان کو ختم کرنے کے لئے ہم باقاعدہ انسپکٹر رکھتے ہیں جو ملاوٹ کرنے والوں کا چالان کرتے ہیں اور ان کو سزا دی جاتی ہے اگر آپ اس سے بھی زیادہ اقدامات تجویز کریں تو ہم کو بتائیں ہم ان کو مالتے کے لئے تیار ہیں۔

رائے منصب علی خان کھول - جناب والا - اصل میری عرض تو یہ ہے کہ جو واقعی مجرم ہوتے ہیں وہ نہیں پکڑے جاتے ہیں اور یگانہوں کو پکڑ لیا جاتا ہے اگر اصل مجرموں کو پکڑا جائے تو یہ بات نہ ہو -

وزیر صحت - مزید اگر آپ چاہیں تو مجرموں کی نشاندہی کر سکتے ہیں -

**CASES DETECTED AND SAMPLES TAKEN UNDER PURE FOOD ACT
WITHIN LAHORE MUNICIPAL CORPORATION**

*11766. Chaudhri Muhammad Idrees : Will the Minister for Health be pleased to state the names and designations of officers who had the powers to take cognizance of the offences under Pure Food Act in the area of Lahore Municipal Corporation alongwith the following details :—

- (i) the number of cases detected by each said officer under the said Act ; and
- (ii) the number of samples taken by each of them ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : The information is placed on the Table of the House.

Sr. No.	Name and Designation	1967	
		Cases detected.	Samples seized.
1.	Dr. A. H. Khokhar, M.M.O.H LMC LHR.	153	249
2.	Mr. M. S. Farooqi, Chief Officer, LMC	118	188
3.	Malik Mohd Siddique, Chief Officer.	5	10

4.	Dr. Hanif Ahmad Sh: Assistant : M.M.O.H.	68	109
5.	Dr. H.A. Hafiz, Asstt : M.M.O.H., LMC, LHR.	22	26
6.	Mr. Mohd : Salim, PCS.	15	29
7.	Mr. Saeeddudin Naqvi, P.C.S.	5	8
8.	Sh: Waheed Akbar, P.C.S	2	7
9.	Ch: G.M. Hanif Corp: Magistrate, LHR.	34	54
10.	M.D. Chaudhary, P.C.S.	50	100
11.	Mian Faiz Karim, P.C.S.	2	6
12.	Malik Mohd : Azim, P. C. S.	49	76
13.	Ch: Abdul Wahid, P.C.S.	26	47
14.	Sh: Saeed Iqbal Shami, P.C.S.	50	85
15.	Waheed Akbar PCS.	52	67
16.	Rana Muhammad Sarwar, PCS.	13	14
17.	Sh : Rashid Ahmad, PCS	13	23
18.	Fazal Tahseen Memon, PCS.	7	7
19.	Sardar Khalid Mahmood, PCS.	21	38
20.	Ch : Rashid Ahmad, PCS.	6	6
21.	S. A. Naqvi, PCS.	1	7
22.	M. Abdul Waheed, PCS.	15	21
23.	Ejaz Ahmad Khan, PCS.	38	60
24.	Masood Ahmad Khan, PCS.	65	118
25.	Mahmood Ahmad Khan, PCS	14	23
26.	Faiz Muhammad, P.C.S.	13	3
27.	Anwar Shariq, A.D.M. Lahore.	Nil	2
28.	Nasir Ali Shah, PCS.	21	23

29.	Muhammad Iqbal, P.C.S.	7	10
30.	S.A. Hakim, P.C.S.	24	47
31.	Viqar Ahmad, P.C.S.	35	48
32.	Rashid Ahmad, P.C.S.	—	2
33.	Al-E-Ahmad, P.C.S.	7	7
34.	Syed Irshad Ali, P.C.S.	23	23
35.	Ch : Abdul Latif, P.C.S.	16	27
36.	Rana Muhammad Jamil Khan, P.C.S.	—	—
37.	Rana Muhammad Rafique, P.C.S.	—	—
38.	M. Anis Nagi, P.C.S.	—	—
39.	S. Amjad Ali, P.C.S.	—	—
40.	Ch : Nazir Ahmad, Tehsildar, Lahore.	—	—
41.	Malik Barkat Ali, Rationing Officer.	7	12
42.	Mujib-ul-Hamid, Rationing Officer.	—	—
43.	Bashir Ahmad, Disit: Food Controller, LHR.	11	12
44.	Maujib-ul-Hamid, D.F.C. LHR.	—	—
45.	Jamil Ahmad Siddiqi, Storage & Enft : Officer.	55	168
46.	G.A. Pirzada, Enft : Officer.	—	7
47.	I. H. Zaidi, A.F.C. (Enforcement),	6	10
48.	Z. H. Khan, A.F.C. (Enforcement).	33	69
49.	Ch : Abdul Aziz, Inspector, (Enforce- ment.	50	141
50.	M.A. Rashid, Inspector, Enforcement.	48	191
51.	Dr. Capt. Iqbal Ahmad, D.H.O. Lahore.	77	83
52.	Asstt : D.H.O Lahore.	—	—

53.	Dr. M.A. Chohan, Medl: Supdt : L.G.H. Hosp :	—	—
54.	Dr. M. M. Sharif, Medl : Supdt : Services Hosp :	—	—
55.	Dr. Abdul Majid, Admn : Officer, Govt : Mental Hospital, Lahore.	—	—
56.	Dr. Capt. Mansoor Hussain, Dy : Medical Supdt : Mental Hosp : Lahore.	16	26
57.	Dr. Nasib-ur-Rehman, Deputy Medical Supdt : Lady Willingdon Hospital, Lahore.	8	9

Total :	1,295.	2,306.
---------	--------	--------

چودھری محمد ادیس - جناب والا - میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ آپ نے ہر افسر کے لئے ایک معیار مقرر کیا ہے کہ وہ مہینے میں ۲۰ - ۲۵ - یا ۳۰ sample لے گا لیکن اگر کوئی افسر کسی قسم کا sample نہ لے تو کیا آپ اس کے خلاف کارروائی کرتے ہیں ؟

وزیر صحت (بیکم زاہدہ خلیق الزمان) - ذرا جناب یہ اپنا سوال دہرا دیں -

چودھری محمد ادیس - جناب میرا سوال یہ ہے کہ محکمہ صحت کی طرف افسروں کو یہ اختیار دیا گیا ہے اور ان کے لئے یہ معیار مقرر کیا گیا ہے کہ وہ مہینے میں ۲۰ - ۲۵ - یا ۳۰ sample لیں گے لیکن ۵۰ - افسروں کی جو لسٹ دی گئی ہے ان میں سے آدھے کے قریب ایسے افسر ہیں جنہوں نے کوئی sample ہی نہیں لیا تو آپ ان کے خلاف کیا کارروائی کرتے ہیں ؟

وزیر صحت - آپ کے پاس جو فہرست ہے اس کو آپ پھر سے ملاحظہ

فرمائیں -

چودھری محمد ادیس - میں اس کو پڑھ دیتا ہوں - جناب والا - نمبر

۳ - ہر جو افسر ہیں انہوں نے ۵ cases پکڑے ہیں نمبر ۷ - ہر جو ہیں

انہوں نے صرف ۲ cases پکڑے ہیں اور ۲۱ - ہر صرف (۱) ہے ۲۷ - ہر

nil ہے اسی طرح ۳۲ - سے لے کر ۳۷ - تک بھی nil ہے اور نمبر ۴۴ -

تک nil ہے اور پھر بے شمار nil ہیں -

مسٹر سپیکر - چودھری صاحب کیا آپ کا یہ مطلب ہے کہ جو افسر

اس محکمہ صحت سے تعلق نہیں رکھتے ہیں ان کے لئے بھی محکمہ صحت نے

یہ معیار مقرر کیا ہے -

چودھری محمد ادیس - جناب والا - انہوں نے ہر افسر کے لئے

معیاری بھی مقرر کیا ہے خواہ وہ ڈاکٹر ہو خواہ وہ کوئی اور ہو - میری

اطلاع یہی ہے -

وزیر صحت - جناب والا - جیسا کہ حمزہ صاحب نے فرمایا ہے کہ

بعض دفعہ بے گناہ پکڑ لئے جاتے ہیں لیکن پھر انہوں نے یہ دیکھا ہوگا کہ

اسی فہرست میں ۱۰۹ - ملاوٹ کرنے والے پکڑے گئے ہیں - اور ان کا چالان

ہوا ہے -

میاں محمد شفیع - بیگم صاحبہ ملاوٹ کا حال تو اس وقت معلوم ہوگا

جب sample لئے جائیں اور ان کو test کیا جائے انہوں نے تو سرے سے

sample نہیں لئے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جیسا کہ بیگم صاحبہ نے فرمایا ہے کہ یہ لوگ ہمارے محکمہ سے تعلق نہیں رکھتے - ہمارے جو مستقل انسپکٹر تھے ان کے متعلق کافی شکایات تھیں اس کے بعد طے یہ ہوا کہ کچھ ذمہ دار افسر جیسے ریونیو آفیسر اور میجسٹریٹ وغیرہ اس کام پر تعینات کئے جائیں ان کو یہ ہدایت ہے کہ ۲۰ - یا ۲۵ sample لیں - جناب والا - ہم کوشش کرتے ہیں اور جناب والا - یہ experimental سٹیج ہے اور ہم اس کی طرف زیادہ سے زیادہ توجہ دے رہے ہیں لیکن ہم ان پر کوئی قانونی دباؤ نہیں ڈال سکتے چونکہ یہ ہمارا محکمہ نہیں ہے اور یہ ہمارے ماتحت نہیں ہیں - اس وجہ سے ہم دباؤ بھی نہیں ڈال سکتے -

چودھری محمد ادریس - جناب نمبر ۵ - ہر ملاحظہ فرمائیں یہ ڈاکٹر ایچ - اے حفیظ اسسٹنٹ ایم - ایم - او - ایچ - ایل - ایم - سی لاہور ہیں انہوں نے پورے سال میں صرف ۲۶ sample لئے ہیں یہ تو آپ کے محکمہ صحت سے تعلق رکھتے ہیں آخر انہوں نے پورے سال میں اتنے کم کیوں sample لئے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - اس کی ڈیوٹی صرف یہی نہیں ہے اس کے علاوہ بھی اس کی کچھ duties ہیں ان کی طرف بھی توجہ دینا پڑتی ہے -

رائے منصب علی خان کھول - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بتائیں گے کہ جو لوگ سال بھر میں ایک بھی sample نہیں لیتے وہ کیا sample لینے کی بجائے پیسے تو نہیں لے لیتے -

SHORTAGE OF DOCTORS IN HOSPITALS

*11775. Mr. Bashir Ahmad Shah : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that about 300 posts of doctors are lying vacant at present in various hospitals of the Province due to the non-availability of qualified candidates ;

(b) the number of vacant posts of Doctors in the said hospitals during 1960, 1963 and 1966 ;

(c) what steps Government intend to take to overcome the present shortage of doctors in the said hospitals ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) Yes.

(b) The details are given below :—

(i) 1960	...	...	...	134
(ii) 1963	..	...	..	221
(iii) 1966	—	...	..	322

(c) The Provincial Government placed a requisition on the Public Service Commission for recruitment of Doctors numbering 618. The Commission is busy making recruitment. Meanwhile, also to meet the situation, the Commission made *ad hoc* appointments of 439 doctors. However, a number of them who were offered *ad hoc* postings did not report for duty and preferred not to join service. It is hoped that the Commission may be in a position to recruit Doctors on regular basis, but so far the result has not been communicated to us.

قاضی محمد اعظم عباسی - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بتائیں گے کہ جب ہر سال اس ملک میں ڈاکٹروں کی ضرورت بڑھتی جا رہی ہے اور خصوصاً مغربی پاکستان میں ضرورت محسوس کی جا رہی ہے اور یہاں ۳۲۲ - اسمیاں خالی پڑی ہیں اور اس کیلئے مطالبہ بھی برابر کیا جا رہا ہے اور میڈیکل سکول کھولنے کے لئے اس ایوان میں ایک قرار داد بھی منظور ہو چکی ہے تو میڈیکل سکول کیوں نہیں کھولے جاتے ؟

مسٹر سپیکر - کیا آپ میڈیکل سکولوں کے متعلق دریافت کرنا چاہتے ہیں ؟

قاضی محمد اعظم عباسی - جی ہاں ۔

Mr. Speaker : That stage is over.

قاضی محمد اعظم عباسی - میں کہتا ہوں کہ جب qualified ڈاکٹر موجود نہیں ہے تو پھر ڈسپنسریوں اور ہسپتالوں کی کیا ضرورت ہے اور آپ ان ہسپتالوں اور ڈسپنسریوں کو کیسے چلاتے ہیں ؟
(اس کا کوئی جواب نہیں دیا گیا)

حاجی گلاب خان شنواری - سابق صوبہ سرحد میں ڈاکٹروں کی ۳۰۰ - ۱۵۰ - اسمیاں خالی پڑی ہیں تو کیا اس کمی کو پورا کرنے کے لئے آپ جلد سے جلد کوشش کریں گے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جیسا کہ پہلے عرض کیا گیا ہے کہ پوری کوشش کی جا رہی ہے ۔

قاضی محمد اعظم عباسی - جب اچھے ڈاکٹر موجود نہیں ہیں تو یہ ڈسپنسریاں اور ہسپتال کیسے چلائے جا رہے ہیں ۔ کیا ان کو کمپاؤنڈر چلا رہے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - ان کو ذمہ دار اشخاص چلا رہے ہیں ۔

سید یوسف علیشاہ - ذرا یہ ذمہ دار افراد کی تعریف بتا دیں ۔

قاضی محمد اعظم عباسی - وہ ذمہ دار افراد کیا Medical Officer

ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - ڈاکٹر بھی ہیں اور میڈیکل آفیسر بھی ہیں - اور
ڈسپنسریوں میں تجربہ کار کمپاؤنڈر بھی ہوں گے -

مسٹر حمزہ - آپ سمجھ کر جواب دیں انہوں نے سوال کیا
ہے کہ وہاں جب ڈاکٹر نہیں ہیں تو کون ذمہ دار اشخاص کام چلا
رہے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - حمزہ صاحب آپ اتنا غصہ میں کیوں آتے ہیں
ذرا پانی پی لیجئے -

مسٹر حمزہ - میں آپ سے یہ دریافت کرتا ہوں کہ آیا آپ ان اسامیوں
کو ہر کرنے کی کوشش کر رہے ہیں ؟

ملک محمد اختر - ہوائنٹ آف آرڈر - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری
صاحب ایم - بی - بی - ایس بھی ہیں جو نسخہ تجویز فرما رہے ہیں -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - یہ تجربے کا نسخہ ہے ڈاکٹری
نسخہ نہیں -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - یہ بتایا گیا ہے کہ اسامیوں کو ہر کرنے
کی کوشش کر رہے ہیں - میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ آپ کون سی
خصوصی کوشش کر رہے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - حمزہ صاحب ڈاکٹروں کی کمی کے متعلق عموماً
بات ہوتی رہتی ہے کہ کم ہیں - صوبائی حکومت نے پبلک سروس کمیشن
کے پاس requisition place کی تھی اور بتایا تھا کہ ڈاکٹر نہیں ہیں جو
سہیا کئے جائیں لیکن آخر کیا کیا جا سکتا ہے ہسپتالوں اور ڈسپنسریوں

کو چلاؤ تو ضرور ہے بند تو نہیں کیا جا سکتا۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ یہ معمولی سی بات کیوں آپ کو سمجھ نہیں آ رہی۔

مسٹر حمزہ۔ آپ کے نزدیک معمولی ہو گی۔ ملک سے ڈاکٹر باہر جا رہے ہیں۔ بہتر ہے کہ ان کی تنخواہوں میں اضافہ کیا جائے آپ نے اس طریقہ کو کیوں نہیں اپنایا؟

وزیر صحت۔ ہم نے کئی بار کہا ہے کہ وسائل میں کمی کے باعث ایسا نہیں کر سکتے۔ جس قدر ہمارا بجٹ ہوتا ہے اس کے مطابق کام کرتے ہیں۔ ہمارے وسائل میں کمی کی وجہ سے یہ صورت حال ہے لیکن پھر بھی ہم کوشش کر رہے ہیں کہ ڈاکٹری کی ڈگری لینے کے بعد ہم ان لڑکوں کے لئے یہ تجویز رکھیں کہ جب تک وہ چھ ماہ یا ایک سال دیہاتوں میں کام نہ کریں وہ باہر نہ جا سکیں گے۔ یہ تجویز زیر غور ہے اور انشاء اللہ اس پر میں جلد از جلد عمل درآمد کرانے کی کوشش کروں گی۔

Mr. Speaker : The question hour is over now. Will the Parliamentary Secretary please place the remaining answers on the Table of the House ?

Parliamentary Secretary (Health) : I place the remaining answers on the Table of the House Sir.

SHORT NOTICE QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker : We will now take Short Notice Question by Chaudhri Muhammad Sarwar. The Member

Chaudhri Muhammad Nawaz : I will read out the question on his behalf, Sir.

DENIAL OF PROMOTION TO SENIOR MOST LADY TEACHERS
OF LAHORE REGION

***12710. Chaudhri Muhammad Sarwar Khan :** Will the Minister for Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that according to para. (c) of Memo No. SOE (III)-I/1—65, dated 31st May 1965, issued by Section Officer (Estt. III) Government of West Pakistan, Education Department to the Directors of Education, Lahore and Rawalpindi Regions, the vacancies in WPES II are to be filled strictly in accordance with the regional seniority ;

(b) whether it is a fact that the posts of (i) Headmistress, Junior Model School, Samanabad, Lahore (ii) Deputy Inspectress of Domestic Science, Education Department, Lahore and (iii) Subject Specialist in Comprehensive School, Shah Jamal, Lahore fell vacant in 1966-67 ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, whether it is a fact that vacancies mentioned in (b) above were filled in by bringing two ladies from Rawalpindi Region and one from Hyderabad Region thereby ignoring the rights of three senior most ladies awaiting promotion in Lahore and violating the instructions referred to in (a) above ;

(d) whether the ladies from Rawalpindi and Hyderabad Regions, mentioned in (c) above, once opted for their parent Regions ;

(e) whether it is a fact that according to instructions contained in Education Department's Memo. No. SOE (III) 1-5/65, dated 28th December 1965, addressed to all Directors of Education in West Pakistan, if any official is transferred from one Region to another on his/her own request on compassionate grounds, he/she would lose his/her seniority and lien in the parent Region ;

(f) if answer to (c) and (e) above be in the affirmative, whether the ladies mentioned in (c) above have been brought to Lahore at their own request and on compassionate grounds ; if so, (i) whether this is their second option and they have lost their liens and seniority in their parent regions ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan): (a)

Yes ;

(b) Yes ;

(c) No ; the three Class II Lady Officers from Rawalpindi and Hyderabad Region were transferred to Lahore for the above vacancies in the exigency of service and they still retain their lien in their parent regions, viz., Rawalpindi and Hyderabad, and will get their seniority there.

(d) Yes ;

(e) Yes, but only in case of transfer at their own request.

(f) Does not arise.

چودھری محمد ادیس - جناب والا - میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا ان لیڈی ٹیچرز کو اس بناء پر لاہور میں ٹرانسفر کیا گیا کہ ان کے خاوند یہاں رہتے ہیں کیا انہوں نے اس قسم کی request کی تھی ؟

Parliamentary Secretary : As I have already stated, no request was made by these Class II Lady Officers. They were transferred in public interest and in the exigency of service.

چودھری محمد نواز - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بتائیں گے کہ کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ اس سے بیشتر اس ایوان میں اس سوال کے متعلق آپ نے جواب دیا تھا کہ جو باہر سے لیڈی ٹیچرز یہاں آئی ہیں چونکہ ان کے خاوند یہاں ہیں اس لئے انہیں یہاں لایا گیا تھا -

Minister of Education (Mr. Muhammad Ali Khan) : Sir, they were transferred here in the exigency of service. That could have been a supplementary reason that their husbands happened to be in Lahore, but there was no such request from those lady lecturers that since their

husbands were at Lahore, they be transferred to Lahore. Had the request come from them, then definitely they would have lost their seniority.

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر تعلیم یہ بتا سکتے ہیں کہ آیا اس اہلیت اور قابلیت کی خواتین یا ہیڈ مسٹرس لاہور میں موجود نہیں؟

وزیر تعلیم - لیاقت یا قابلیت ایک relative term ہے - بالفرض ایک مضمون ہو تو اس کے لئے تین چار امیدوار ہوتے ہیں - ایک اچھا - پھر اس کے بعد لائق - پھر لائق تر اور پھر لائق ترین - تو ہماری یہ کوشش ہوتی ہے کہ لائق ترین کو وہاں پر لگایا جائے -

چودھری محمد ادیس - جناب والا - جیسا کہ یہ بتایا گیا ہے کہ exigencies of service تھیں کیا میں دریافت کر سکتا ہوں کہ وہ exigencies of service کیا تھیں جن کی بناء پر آپ ان کو یہاں لائے؟

Minister of Education : If he looks at the Oxford Dictionary, the word 'exigency' would be there definitely, and the meaning would be there too. 'Exigency' means exigency, requirement.

چودھری محمد ادیس - جناب والا - میں جواز پوچھتا ہوں جس کی بناء پر ان لیڈی ٹیچرز کو یہاں لایا گیا؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - فاضل ممبر کو ان کی قابلیت کے متعلق پورا علم ہے اور اعتراف ہے - ان کی ٹرانسفرز public interest میں کی گئیں - میں کچھ مزید اس سلسلے میں عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ ان میں دو لیڈی ٹیچرز ایسی ہیں جن کے خاوند لاہور میں تعینات تھے اور ان کو ایک دوسرے سے علیحدہ رہتے ہوئے کافی عرصہ گزر گیا تھا - اس میں پبلک کا مفاد بھی تھا تو اس معیار کے پیش نظر ان کو یہاں لاہور میں لایا گیا -

چودھری محمد ادیس - جب لیڈی لیچرز کی طرف سے کوئی request نہیں تھی تو آپ کو کیسے معلوم ہوا کہ ان کے خاوند یہاں لاہور میں رہتے ہیں -

وزیر تعلیم - نہ خاوندوں کی طرف سے اور نہ لیڈی لیچرز کی طرف سے کوئی request تھی بلکہ ڈیپارٹمنٹ نے یہ خواہش کی کہ یہ لیڈی لیچرز کچھ مضامین بہتر طور پر پڑھا سکتی ہیں اس لئے مفاد عامہ میں ان کی ٹرانسفر یہاں کی گئی -

چودھری محمد نواز - یہ کار خیر کب سے آپ نے سنبھالا ہے -

وزیر تعلیم - جب سے یہ ڈیپارٹمنٹ لیا ہے -

مسٹر حمزہ - کیا میں جناب وزیر تعلیم سے دریافت کر سکتا ہوں کہ آیا یہ آپ کے علم میں ہے کہ ان تین خواتین کی تبدیلی لاہور میں کر کے ایسی خواتین کو جو لاہور میں تعینات تھیں اور جن کی ۲۰/۲۲ سال کی سروس ہے ان کے حق سے محروم نہیں کیا گیا اور کیا وہ اس سے متاثر نہیں ہوئیں ظاہر ہے کہ ان کے متاثر ہونے کا احتمال تھا - میں سمجھتا ہوں کہ محکمہ کی اچھی کارکردگی کے لئے مناسب نہیں کہ وہ خواتین لیچرز جن کا حق بنتا ہو ان کو مناسب وقت پر حق لے دیا جائے - اگر نہیں دیا جاتا تو اس سے محض بددلی ہی نہیں پھیلتی بلکہ حکومت بھی اس سے سراسر بدنام ہوتی ہے -

وزیر تعلیم - جناب عالی - جہاں تک ان کی سینجاری کا تعلق ہے - میں حمزہ صاحب کو یہ یقین دلانے کے لئے تیار ہوں کہ وہ اپنے حق سے محروم نہیں ہوں گی - وہ عارضی طور پر ضرور متاثر ہوئی ہیں - جب یہ لیڈی لیکچرز دوبارہ کسی اور پوسٹ پر ٹرانسفر ہو جائیں گی تو وہ جو اپنا حق جتاتی ہیں انہیں موقع ملے گا -

Mr. Speaker : Next question, Pir Ali Gohar Chishti.

COMPLAINT AGAINST ADMINISTRATOR OF PAKPATTAN SHARIF AND
HIS STAFF

*12747. Pir Ali Gohar Chishti : Will the Minister for Auqaf be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a written complaint against the Administrator of Pakpattan Sharif and his staff was made by the lessees and residents of the following chaks of Tehsil Pakpattan, District Sahiwal—

1. Mauza Lal Khan Dudi, (2) Katampur Bhatti, (3) Muhammad Pur Jagir, (4) Mauza Dhako Chishti and (5) Chak Muhammad Pur ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether it is alleged in the said complaint that the lands in the said chaks have been given to one M. Yasin, the brother of the son-in-law and other relatives of the Chief Administrator of Auqaf, West Pakistan, Lahore on bogus tenders ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, what action has so far been taken on the said complaint and if no action has so far been taken, reasons thereof ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : X X
X X X X X X X X X X X X X X X X X X X *

Mr. Speaker : Answer to this question will not appear in the Press and it will not be reported in the Assembly debate. Next question, Pir Ali Gohar Chishti.

LEASE OF LAND IN CHAKS OF TEHSIL PAKPATTAN

*12748. Pir Ali Gohar Chishti: Will the Minister for Auqaf be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the lessees and the residents of the following Chaks of Tehsil Pakpattan District Sahiwal submitted tenders amounting to Rs. 150, Rs. 175 and Rs. 200 for the lease of land in these chaks and deposited the security amount of about Rs. 50 thousands;

(1) Mauza Lal Khan Dudi, (2) Karampur Bhatti, (3) Muhammad Pur Jagir, (4) Mauza Dhako Chishti, (5) Chak Muhammad Pur ;

(b) whether it is a fact that the land in question have been given to the son-in-law and relatives of the Chief Administrator Auqaf West Pakistan Lahore against lower tenders of Rs. 60 and Rs. 65 ;

(c) whether it is a fact that the security amount of Rs. 50 thousands deposited by the tenders mentioned in (a) above has been confiscated without any justifications ;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, reasons for the (i) confiscation of the said security amount ; (ii) acceptance of the tenders mentioned in (a) above ;

(e) the steps Government intend to take in the matter alongwith the action intended to be taken against the officers responsible for the irregularities stated above ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (a) No. No tenders of that amount have been received either from the existing lessees or the residents of the Chaks mentioned. It is quite untrue that these lessees had deposited a security of Rs. 50,000/-.

(b) No. No lease has yet been given since tenders have just been opened and are being processed. Tenders received upto 15.5.1968 were opened on 19.5.1968 at Pakpattan. Detailed lists of valid tenders have been prepared village-wise, showing the names of the tenderers, the amount tendered by each one of them per acre per annum, and the names

of the successful tenderers. The entire proceedings have yet to be approved and, therefore, the question of anyone getting the lands as yet does not arise.

(c) No such amount of security deposited by the tenderers has been confiscated. In fact, the final decision about the acceptance of the highest tender has yet to be taken after which the security deposited by the unsuccessful tenderers will be refunded to them.

(d) Does not arise.

(e) Does not arise.

ہر گوہر علی چشتی - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ جب ٹینڈر نکالے جاتے ہیں یا وصول کئے جاتے ہیں تو ان کا کسی رجسٹر میں اندراج کیا جاتا ہے - اگر کیا جاتا ہے تو کیا وہ رجسٹر جس میں ٹینڈرز کا اندراج کیا گیا ہے وہ ابوان میں پیش کیا جائے گا ؟

Parliamentary Secretary : Sir, there were about 300 tenders received by the Department and I am prepared to give details and am ready to place them on the table of the House but after some time.

چودھری محمد ادویس - جناب والا - یہ تو مجھے معلوم ہے کہ ضلع سرگودھا اور لائل پور میں بہت سی اوقاف کی زمینیں by open public auction/tender کے ذریعہ lease پر دی گئی ہیں - پاکپتن کی زمین کے لئے آپ ٹینڈر کیوں call کر رہے ہیں اور وہ کیوں open public auction پر نہیں دی گئیں ؟

وزیر اوقاف (مسٹر محمد علی خان) - جناب والا - ان اراضیات کی نیلامی ہو گئی تھی اور اس میں bids ۳۰۰ روپیہ فی ایکڑ تک آ گئی تھیں - اس سے یہ معلوم ہوتا تھا کہ یہ لوگ اسی خیال میں تھے کہ وہ زمینوں کا قبضہ

لے لیں گے اور حکومت کو کچھ نہیں دیں گے۔ تین چار مہینے محکمہ نے متواتر کوشش کی کہ جن لوگوں نے بولی دی ہے وہ ایڈوالس جمع کروائیں۔ ہوتا یہ ہے کہ دوسرے دن یا چوتھے دن وہ اپنے پیسے جمع کروا دیتے ہیں چار مہینے تک کسی ایک بندہ خدا نے بھی ایک پائی تک محکمہ کے پاس جمع نہیں کروائی۔ اس لئے they were constrained to ask for tenders. وہ اس زمین کو دوبارہ اور لوگوں کو دے دیں۔ اس سلسلہ میں دوبارہ نیلامی نہیں کی گئی کیونکہ انہیں یہ خوف تھا کہ نیلامی میں پھر یہی لوگ آئیں گے اور یہ بہت اونچی بولی دیں گے۔ یہ چار پانچ مہینے تک بھر آرام سے سو جائیں گے اور کچھ پیسہ نہیں دیں گے۔ ایک فصل تو ہماری نقصان میں چلی گئی ہے مبادا ایسا نہ ہو کہ ہم دوسری فصل کا بھی نقصان کر لیں اس لئے ٹینڈر طلب کئے گئے۔ and widest publicity was given in all the newspapers.

پیر علی گوہر چشتی۔ جناب والا۔ عام طور پر یہ رواج ہے کہ جب زمینیں lease پر دی جاتی ہیں تو ٹینڈر call کرنے کے لئے دسمبر اور جنوری کا مہینہ رکھا جاتا ہے۔ اس وقت ان مزارعین کی پاکپٹن میں فصلیں کاشت ہو چکی ہیں۔

دوسری بات میں وزیر اوقاف صاحب سے یہ دریافت کروں گا کہ وہاں زر ضمانت لے کر رسیدیں جاری کی گئی تھیں۔ وہ رسیدیں میرے ہاتھ میں ہیں۔ محکمہ اوقاف کے بیان کے مطابق وہ فہرست جس میں کامیاب ٹینڈر دینے والے دکھائے گئے ہیں اور ان کی تمام تفصیل اس ایوان میں پیش کی جائیں؟

پارلیمنٹری سیکرٹری۔ جناب والا۔ اس سوال کے جواب میں وضاحت کر دی گئی ہے کہ جس روپیہ کا ذکر میرے فاضل دوست کر رہے ہیں وہ

میکورنی money ہے جو ہر بولی کے بعد ۲۰۰ روپیہ جمع کروانے پڑتے ہیں۔ جہاں تک lease money کا تعلق ہے اس کی وضاحت کر دی ہے۔ جن لوگوں نے بولیاں دی تھیں ان میں بعض ایسے اشخاص بھی تھے جنہوں نے بولیاں دی تھیں۔ لیکن اس بولی کے ختم ہونے کے بعد لازم تھا کہ وہ فوری طور پر اس بولی کی رقم کو جمع کروانے لیکن محکمہ اوقاف کی تمام تر کوششوں کے باوجود اور ان کو مزید وقت دینے کے باوجود کسی شخص نے بھی بولی کی رقم محکمہ اوقاف کے پاس جمع نہیں کروائی تو اس صورت میں ان کی اس بولی کو تسلیم نہیں کیا جا سکتا تھا۔ اس کے بعد محکمہ نے محسوس کیا کہ ہماری تمام تر کوششیں بیکار جا رہی ہیں اس لئے دوسرا طریقہ ٹینڈر طلب کرنے کا استعمال کیا۔ اس کے متعلق اخبارات میں اشتہار دیئے گئے کہ ٹینڈر طلب کئے گئے ہیں۔ جناب والا۔ اس مسئلہ میں کافی پیچیدگیاں پیدا کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ ایک اور سوال اسی سلسلہ میں باقی ہے۔ میرے پاس اچھی خاصی تفصیل موجود ہے اگر آپ اجازت دیں تو اس معزز ایوان کے تمام شکوک کو رفع کرنے کے لئے وہ رپورٹ ابھی پڑھنے کو تیار ہوں۔

میاں محمد شفیع۔ جناب والا۔ میں جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ ٹینڈر کی شرائط کیا تھیں؟ کیا اس میں یہ شرط نہ تھی کہ کاسیاب ٹینڈر کو زمین کا قبضہ لے کر دیا جائے گا تب وہ زر بولی جمع کروائیں گے؟

وزیر اوقاف۔ جناب والا۔ یہ سوال mix ہو رہا ہے۔ پہلی بولی مزارعین کی lease کے لئے ہوئی تھی جن کے قبضہ میں زمین تھی۔ ان کو قبضہ دلوانے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا تھا۔ جب ان سے وصولی کی کوئی امید باقی نہ رہی اور چار ماہ تک انتظار کیا گیا۔ چار مہینے کے بعد پھر دوبارہ

ٹینڈر طلب کئے گئے جس کی کافی پیاسٹی اخبارات میں کی گئی۔ اس کے بعد ٹینڈر آئے ہیں۔ وہ ٹینڈر ۱۹ تاریخ کو کھلے ہیں لیکن ابھی تک وہ کنفرم نہیں ہوئے ہیں۔ ان کی جو سب سے زیادہ بولی ہو گی وہ چیف ایڈمنسٹریٹر اوقاف کے دفتر میں کنفرم ہو جائے گی پھر جا کر انہیں زمین کا قبضہ دینے کا سوال پیدا ہو گا۔

Mr. Speaker: Next question, Pir Ali Gohar Chishti.

LEASE OF LAND IN CHAKS OF TEHSIL PAKPATTAN

*12749. Pir Ali Gohar Chishti: Will the Minister for Auqaf be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that tenders were invited for giving land on lease in Chaks;

(1) Mauza Lal Khan Dudi, (2) Karampur Bhatti, (3) Muhammad Pur Jagir, (4) Mauza Dhako Chishti, (5) Chak Muhammad Pur of Tehsil Pakpattan, District Sahiwal on lease, and the tenders amounting to Rs. 150, Rs. 175 and Rs. 200 were accepted;

(b) whether it is a fact that the said land was handed over to the lessees who are residents of the said Chaks and they irrigated the said land for cultivation;

(c) whether it is a fact that afterwards the said tenders were cancelled and the same land measuring about 40/50 squares has been given to one Yasin, brother of the son-in-law of the Chief Administrator Auqaf, West Pakistan, Lahore at the rate of Rs. 60 and Rs. 65 only;

(d) whether it is a fact that the lessees and residents of Chaks stated in (a) above applied for stay order but they are being ejected forcibly;

(e) if answer to (a) to (d) above be in the affirmative, what steps Government intend to take in this respect?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan): (a) Yes. Tender were invited for the said lands but none has yet been accepted formally.

(b) Some sitting lessees may have irrigated the lands at their own risk since no tender has so far been confirmed.

(c) It is not a fact that any lands have been given to anyone. Mr. Yasin, who is not a brother of the son-in-law of the Chief Administrator (as the Chief Administrator has no son-in-law) had also submitted tenders but none of his tenders qualify for acceptance, being low.

(d) No. Question does not arise as the Department has not yet started any ejectment proceedings.

(e) Does not arise.

پیر علی گوہر چشتی - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب اس بارے میں کوئی تفصیل ایوان میں پیش کر سکیں گے کہ زرعی اصلاحات سے قبل وہاں کون لوگ قابض تھے ؟

Mr. Speaker : Please give a fresh notice for that.

پیر علی گوہر چشتی - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ موجودہ مزارعین نے پچھلے دو سال میں محکمہ سے وہاں ٹیوب ویلز لگانے کی اجازت لی تھی - کیا وہی زمین ٹھیکہ پر لی تھی ؟

Mr. Speaker : The Member should give a fresh notice for that.

ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

HOSPITALS AND DISPENSARIES IN THATTA DISTRICT

*11783. Mr. Bashir Ahmad Shah : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the number and locations of Hospitals and Dispensaries working in Thatta District in (i) 1959 and (ii) at present with details of staff, their qualifications and number of beds provided in each Hospital and Dispensaries;

(b) the number of Hospitals and Dispensaries to be opened during each year of the remaining Third Five Year Plan Period ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (a) As per list placed on the table of the House.*

(b) Rural Health Centre, Jati, during 1969-70. The whole District will be covered by Rural Health Centres as and when funds are made available for this programme.

MATERNITY HOMES IN HYDERABAD DIVISION

*11784. Mr. Bashir Ahmad Shah: Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the year-wise number of Maternity Homes established in Hyderabad Division during the period from 1960 to 30th April, 1968 ;

(b) the number of Maternity Homes, out of those mentioned in (a) above, which have been set up in Thatta District ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (a) We do not establish Maternity Homes as such, but only establish Maternal and Child Welfare Centres, which provide only outdoor facilities and not Indoor facilities as provided by Maternity Homes. However, Maternal and Child Welfare facilities are being provided through the establishment of Maternity and Child Health Centres, Maternal and Child Health Wings of the Primary Rural Health Centres and the Sub-Centres attached to these Primary Rural Health Centres, Tehsil Headquarters Hospitals and the District Headquarters Hospitals. As such no Maternity Home has been established during 1960 to 30th April, 1968. However, two Mater-

nity Homes, namely, at Badin and Matli administered by local Councils, have been provincialized.

(b) Question does not arise.

RATIONALISING PAY SCALES OF DISPENSERS

*11806. Chaudhri Muhammad Nawaz : Will the Minister for Health please refer to answer to starred question No. 2421, given on the floor of the House on 13th June 1966 and state :—

(a) whether the Law Department has since given advice on rationalising the pay scales of dispensers ; if so, details thereof be placed on the Table of the House ;

(b) whether it is a fact that one M. I. Sandhu, Dispenser, working at present in D. H. O. office, Sialkot submitted an application through D. H. O. Gujranwala to the Secretary, Health Department on 6th June 1966 regarding fixation of his pay in the scale of Rs. 60-4-76/4-100-5/110-5-120 ; if so, whether necessary action has been taken on the said application and if no action has so far been taken thereon, reasons for so much delay in disposing of his application and the time still required for the same ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) The Finance Department was again approached to agree to the revision of pay scale of the Dispensers viz., Rs. 115-5-175, but they have regretted their inability on the following two grounds —

(i) That the total number of Dispensers in West Pakistan was quite large ; and

(ii) that the case of any single category of Government servants would have repercussions on all other categories of posts which carry the pay scale of Rs. 115-5-175.

As regards the reference to Law Department, it has not been considered feasible in view of the advice given by Finance Department, as the proposal involves financial implications.

(b) The Directorate of Health Services, Lahore Region, is busy preparing Mr. M. I. Sindhu's arrears claim, which is over six years old and shall have to be paid without investigation, as the record is normally destroyed after six years in the audit office. The sanction of Finance Department towards payment of claim to arrears of pay is essential and the proposal when received, will immediately be passed on to Finance Department for sanction as a special case. As soon as Finance Department issues necessary sanction, payment will be arranged to the Dispenser without delay.

CONVERSION OF CIVIL HOSPITAL MANSEHRA INTO FEMALE
HOSPITAL

*11848. Mr. Muhammad Aurangzeb Khan Awan : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Government have a plan for the conversion of Civil Hospital, Mansehra into a female hospital ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, when and where the new building for the said hospital will be constructed ;

(c) whether it is a fact that the X-Ray Plant in the said hospital is not in working order ; if so, since when the said X-ray Machine has been out of order and when the new X-Ray Plant will be installed in the said hospital ;

(d) how many health centres, sub-health centres and dispensaries are functioning in Tehsil Mansehra and where these are located ;

(e) whether it is a fact that there is no dispensary in the areas of Union Councils of Kawai and Sat Bani and the Civil Hospital, Balakot is situated at a distance of more than ten miles from the said areas ;

(f) if answer to (c) above be in the affirmative, whether Government intend to open dispensaries in the said areas ; if so, when ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (a) No ; the existing Civil Hospital, Mansehra, will be used as office and residential accommodation for the Assistant District Health Officer, Mansehra and for locating a T. B. Clinic therein.

(b) A new Tehsil HQ Hospital containing facilities for the treatment of both male and female patients and with a Dental Clinic in due course, will be provided at Mansehra. Sanction for the same is being issued and the construction work is programmed to start from the next year. The construction will be completed in accordance with the funds appropriated for the hospital by the Provincial Assembly.

(c) Yes and since March, 1964. This has been on account of the X-Ray Room not having been properly electrified so far. The Building Department are carrying out the electrification now and the Director Health Services, Peshawar, has assured that this electrification will be completed in a few days, where after the plant will be installed.

(d) There is no Primary Health Centre/Sub-Health Centre in Mansehra Tehsil. There are 21 Hospital/Dispensaries/M. C. H. Centres/T. B. Sanatorium in Mansehra Tehsil. The detailed location of these is placed on the floor of the House.

(e) Yes.

(f) This area, as also other areas without medical aid in Mansehra Tehsil at present will be covered through the establishment of Rural Health Centres, consisting of a Primary Health Centre and 3 sub-Health Centres for each population of 40,000 to 50,000. The scheme will be implemented in accordance with the funds made available for the programme by the Provincial Assembly.

**LIST SHOWING NAMES OF HOSPITALS AND DISPENSARIES
FUNCTIONING IN MANSEHRA TEHSIL.**

S. No.	Name of Hospital/Dispensary/MCH Centre/ Sanatorium.	No. of Beds
1.	2.	3.
1.	Govt. T. B. Sanatorium, Dawar.	312
2.	Civil Hospital, Mansehra.	32
3.	Mental Hospital, Dhodial	120
4.	Leper Asylum, Balakot.	50
5.	Civil Dispensary, Balakot.	8
6.	Civil Dispensary, Kaghan.	8
7.	Civil Dispensary, Garhi Habib Ullah.	8
8.	Civil Dispensary, Bafa.	8
9.	Civil Dispensary, Jarid.	—
10.	Dispensary Battal.	—
11.	Civil Dispensary, Utter Shisha.	—
12.	Civil Dispensary, Khaki.	—
13.	Civil Dispensary, Manglor.	—
14.	Civil Dispensary, Jabori.	—
15.	Civil Dispensary, Shinkiari.	—
16.	M. C. H. Centre, Bafa.	—
17.	Civil Dispensary, Shergarh.	—
18.	Civil Dispensary, Lassan.	—
19.	Civil Dispensary, Naran.	—
20.	Civil Dispensary, Bai Bala.	—
21.	Jeep Dispensary, Kaghan.	—

**SUPPLY OF I. U. D. CONTRACEPTIVE PILLS AND BIRTH CONTROL
APPLIANCES**

***11868. Mr. Hamza :** Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the number of (i) Muslim and (ii) non-Muslim women who were subjected to I. U. D. insertions in 1967 ;

(b) the number of (i) Muslim and (ii) non-Muslim women to whom contraceptive pills were supplied during the said period ;

(c) the number of (i) Muslim and (ii) non-Muslim men who were supplied with birth control appliances in 1967 ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) Number of women subjected to I. U. D. insertions in 1967. 374,811

(b) Number of women to whom contraceptive pills were supplied during 1967. 2,924

(c) Number of men to whom birth control appliances were supplied in 1967. 453,996

As no separate record is maintained for Muslim and non-Muslim women, therefore, it is not possible to give separate figures.

**FELLOWSHIP TRAINING COURSE AT JINNAH POST GRADUATE MEDICAL
CENTRE, KARACHI**

***11870. Babu Muhammad Rafiq :** Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a Fellowship Training Course is being started from May, 1968 at the Jinnah Post Graduate Medical Centre, Karachi ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, total number of can-

didates selected by the Government for the said course alongwith their names, addresses and Regions to which they belong ;

(c) the number of candidates belonging to Quetta/Kalat Region alongwith their names and addresses ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) Yes.

(b) Thirteen candidates have been selected for the various fellowship courses and a list of their names together with addresses and Regions to which they belong is appended at Appendix 'A'.

(c) *Nil.*

LIST OF CANDIDATES SELECTED FOR THE F.C.P.S. COURSE

Serial No.	Name/Address	Subject	Region	Remarks
1	2	3	4	5
1.	Dr. Muhammad Hanif, Registrar, Co-operative Surgery, Liaquat Medical College Hospital, Jamshoro.	Surgery	Hyderabad	
2.	Dr. Naseem Ahmad Khan, Registrar Surgery, L.M.C.H., Jamshoro.	Do.	Bahawalpur	
3.	Dr. Asif Beg Mirza, Demonstrator, Anatomy, King Edward Medical College, Lahore.	Do.	Sargodha	For F.C.P.S., Part II only,
4.	Dr. Abdul Rashid, Registrar, Private Ward, Nishtar Hospital, Multan.	Do.	Hyderabad	

5. Dr. Ghulam Sarwar, Registrar, Surgical (B) Unit, Lady Reading Hospital, Peshawar.	Do.	Peshawar	
6. Dr. Kasam Ali M. Momin, Registrar, T.B. and Chest Diseases, L.M.C.H., Hyderabad.	Medicine	Hyderab	
7. Dr. Muhammad Khalid Mahmud, Demonstrator, T.B. and Chest Diseases, K.E.M.C., Lahore.	Do.	Lahore	
8. Dr. Muhammad Idress, Registrar, South Medical Ward, Mayo Hospital, Lahore.	Do.	Do.	
9. Dr. Sher Ali, Registrar, Medical (A) Unit, Lady Reading Hospital, Peshawar.	Do.	Peshawar	
10. Dr. Muhammad Sardar Alam Sarwar, M.O., I/C, Civil Hospital, Kalabagh.	Paediatrics	Sargodha	As he does not possess Registrarship, he will have to do it after Part I.

1	2	3	4	5
11.	Dr. Muhammad Ishaq Chaudhry, Registrar, Eye Ward, Mayo Hospital, Lahore.	Opthalmology	Do.	
12.	Dr. Hafeez-ur-Rehman Siddiqui, Registrar, Anaesthosia, Mayo Hospital, Lahore.	Anaesthesia	Lahore.	
13.	Dr. Syed Mujtaba Shah, Anaesthetist, Lady Willingdon Hospital, Lahore.	Do.	Do.	

POSTS OF ASSOCIATE PHYSICIANS OF CARDIOLOGY ADVERTISED BY
THE WEST PAKISTAN PUBLIC SERVICE COMMISSION

*11871. Mian Saifullah Khan : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that some posts of Associate Physicians of Cardiology were advertised by the West Pakistan Public Service Commission and 3rd May, 1965 was fixed for interview ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) the number of posts advertised ; (ii) the names of candidates who applied for the said posts ; (iii) the names of candidates who were interviewed ; (iv) the marks and position given to each candidate by the said Commission specifying the marks given for interview, conduct reports for last three years in their Departments and college career, etc., (v) whether any candidate did not appear before the said Commission for interview was also considered *in absentia* ; if his name/names ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) Yes.

(b) (i) Three.

(ii) 1. Dr. Abdul Karim Abbasi.

2. Dr. Abdul Sattar A. Abbasi.

3. Dr. Khalid Metha.

4. Dr. Muhammad Rashid Randhawa.

5. Dr. Muhammad Arif Elahi.

6. Dr. Najam-ud-Din Masood Ansari.

7. Dr. Riaz Haider.

8. Dr. Subhan Elahi Siddiqui.

9. Dr. Muhammad Sharif, son of Ch. Pir Bakhsh.

10. Dr. Muhammad Sharif, son of Haji Allah Bakhsh.

11. Dr. Iqbal Hussain Randhawa.

12. Dr. Mian Muhammad Siddique.
13. Dr. Almani Muhammad Azim.
14. Dr. Muhammad Fazul-ur-Rehman.
15. Dr. M. Raza.

- (iii)
1. Dr. Abdul Karim Abbasi.
 2. Dr. Muhammad Rashid Randhawa.
 3. Dr. Muhammad Arif Elahi.
 4. Dr. Najam-ud-Din Masood Ansari.
 5. Dr. Riaz Haider.
 6. Dr. Muhammad Sharif, son of Ch. Pir Bakhsh.
 7. Dr. Almani Muhammad Azim.
 8. Dr. Fazal-ur-Rehman.

(iv) The marks and position given to the candidates by the Commission is as under—

Name of the candidate	Marks obtained				Position
	Viva Voc	Conduct Reports	College career	Total	
Dr. Muhammad Arif Elahi ...	20	7½	55	82½	1
Dr. Abdul Karim Abbasi ...	18	15	48½	81½	2
Dr. Muhammad Sharif ...	15	15	43½	73½	3
Dr. Muhammad Rashid Randhawa ...	18	7½	42	67½	4
Dr. Riaz Haider ...	18	7½	39	64½	5

(v) Dr. Mian Muhammad Siddique and Dr. M. Raza were considered *in absentia* on paper qualifications but being the previous temporary selectee of the Commission the name of Dr. Mian Muhammad Siddique was excluded from the list of marked candidates and the second candidate who was also considered by the Commission *in absentia* was not marked.

EXTENSION OF CIVIL HOSPITAL, SWABI

***11872. Khan Ajoon Khan Jadoon :** Will the Minister for Health be pleased to state the amount (i) allocated and (ii) actually spent on the extension of Civil Hospital, Swabi during the financial year 1965-66, 1966-67 and 1967-68 separately showing the details of extension works that have since been completed and proposed to be completed by the end of the current Five Year Plan period ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : During the years 1965-66, 1966-67 and 1967-68 no funds were allocated for the extension of Civil Hospital, Swabi, as such there was no expenditure and no extension. However, a T.B. Clinic has been sanctioned for location at Civil Hospital, Swabi, at a cost of Rs. 40,000 for equipment and approximately Rs. 25,000 for recurring expenditure. Moreover, although there was no allocation for it in the 3rd Plan a joint inspection of this hospital was carried out by a team consisting of Director, Health Services, Peshawar Region, Section Officer (Planning) from the Health Secretariat, District Health Officer, Mardan and Buildings and Roads Department's representatives and recommendations made on the further extension of the hospital during the current Plan. The Director, Health Services, Peshawar Region is pursuing with the Buildings Department the subject of preparation of estimates and plans for the proposed extension and these will be sanctioned as soon as the proposal is received from the Director, Health Services. This expansion will be in addition to the expansion already carried out in this hospital at a cost of Rs. 2 lac in the 2nd Plan.

MALARIA ERADICATION IN PESHAWAR DIVISION

***11873. Khan Ajoon Khan Jadoon :** Will the Minister for Health be pleased to state the amount provided for Malaria Eradication in Peshawar Division during the financial years 1966-67 and 1967-68 showing the amount out of that actually spent in Mardan and Hazara Districts alongwith details of the Projects on which these amounts have been spent ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : Amount is provided for Malaria Eradication for the Division and not for individual districts. As such for Peshawar the allocation is as under :—

	Rs.
1966-67	... 19,50,962.26
1967-68	... 18,37,620.31

Amount out of the above actually spent in Mardan and Hazara Districts alongwith the details of the Projects on which these amounts have been spent are as under :—

1966-67	... 'Nil' for both Districts.		
	Pay of Officers		
1967-68	... and Establishment	Local expenses	Total
		Rs.	Rs.
Hazara	... 23,654.45	8,524.79	32,179.24
Mardan	... 57,335.25	17,402.15	74,737.40

SUPPLY OF MEDICINES TO THE VARIOUS HOSPITALS

*11874. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Minister for Health be pleased to state the amount provided for the supply of medicines to the following Hospitals in West Pakistan during the years 1966-67 and 1967-68:—

(1) Lady Reading Hospital, Peshawar ;

(2) Mayo Hospital, Lahore ;

(3) Liaquat Memorial Hospital, Kohat, alongwith the following details (i) bed strength of each hospital ; (ii) the dates on which medicines were indented by these hospitals and the dates on which complete supplies were received by them ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :

Name of the Institution	Amount provided for supply of medicines 1966-67	Amount provided for supply of medicines 1967-68	Bed strength	Dates on which medicines were indented	Dates on which complete supply was received
1	2	3	4	5	6
	Rs.	Rs.			
1. L.R. Hospital, Peshawar—					
M.S.D.	2,80,860	2,80,860	1966-67 504	8th April 1968	28th October 1966 incomplete supply, deficiency made up through L.P.
Local Market	80,000	80,000	1967-68 560	21st November 1967	22nd February 1968, incomplete supply, deficiency made up through L.P.
Total	<u>3,60,800</u>	<u>3,60,800</u>			

1	2	3	4	5	6
<hr/>					
2. Mayo Hospital, Lahore—					
M.S.D.	7,36,690	6,00,000	867 beds (however average No. of inpatients 1,150).	Mayo Hospital being a local Institution indents are presented to the M.S.D. frequently (3-4 times a month).	Medicines are received from M.S.D. immedi- ately after the indents are placed. The medi- cines which are not available with M.S.D. and are of emergent nature are purchased locally.
Locally market	3,54,970	2,50,000			
Total	...	<u>10,91,660</u>	<u>8,50,000</u>		
3. Government Liaquat Memo- rial Hospital, Kohat.	25,000	25,000	100	8th June 1966 2nd September 1967	6th July 1966 November 1967

**SUPPLY OF MEDICINES TO HOSPITALS AND DISPENSARIES
IN TEHSIL SWABI**

*11875. Khan Ajeon Khan Jadoon : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the amount provided for the supply of medicines to the following Hospitals and Dispensaries in Tehsil Swabi, District Mardan during the financial years 1966-67 and 1967-68 :—

- (1) Civil Hospital, Swabi,
- (2) Civil Hospital, Topi,
- (3) Civil Hospital, Kapgani,
- (4) Civil Dispensary, Zaida,
- (5) Civil Dispensary, Utla,

(6) Civil Dispensary, Chenai, alongwith the following details (i) cost of medicines actually supplied (ii) the dates on which indents were submitted by these hospitals and dispensaries and (iii) the dates on which complete supplies were received by them ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :

	Amounts provided for medicines		Medicines actually supplied	
	1966-67 Rs.	1967-68 Rs.	1966-67 Rs.	1967-68 Rs.
1 Civil Hospital, Swabi	4,480	69,000	3,545	5,892
2 Civil Hospital, Topi	2,240	2,000	2,350	822
3 Civil Hospital, Kapgani	6,000	6,000	6,190	1,200
4 Civil Dispensary, Zaida	952	1,000	533	483
5 Civil Dispensary, Utla	750	750	349	365
6 Civil Dispensary, Channai	750	750	650	255

(ii) *Date on which indents were submitted to Medical Store Depot for 1966-67.*

1966-67	1967-68
30-11-66	30-11-67

(iii) *Date on which supplies were received from M.S.D.*

For 1966-67 Civil Hospital, Swabi received part supply in January 1967 and part supply in May 1967. The rest of the institution received supply in May 1967.

For 1967-68 Supplies were received in December, 1967.

PROVIDING HEALTH FACILITIES IN TEHSIL SWABI

*11876. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the population of villages Jehangira, Jalbai, Tordher and Bazar in Tehsil Swabi, District Mardan is about 25000;

(b) whether it is a fact that no health facilities in the form of Civil Dispensary or Hospital have been provided for the said people ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, the steps Government has so far taken to provide such facilities there ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) The Government are implementing a Rural Health Programme wherein the above areas will also be provided with Health Centres in due course. The time by which these facilities will be provided for the above areas will be determined by the funds made available for the Rural Health Programme by the Provincial Assembly in the Annual Development Programme. A Health Centre has been sanctioned to be constructed at

Ambarkunda in Swabi Tehsil. The construction work on the same is programmed to start during the current year immediately after the Finance Department have released funds for the same.

ASYLUMS FOR DESTITUTE WOMEN

*11905. Mian Nazeer Ahmed : Will the Minister for Social Welfare be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that thousands of *Burqa* clad women carrying their minor children are seen begging on roads and streets and in *mohallas* of Lahore, Karachi, Lyallpur, Hyderabad, Multan, Rawalpindi and Peshawar ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether Government intend to open asylums for the said destitute women; if so, when and if not, reasons therefor ?

Minister for Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :

(a) Yes.

(b) Government have already sanctioned a Scheme for the establishment of 3 Welfare Homes in the Province under the Third Five Year Plan.

The Homes would cater for men, women and children. One such Home has already been opened in Lahore, having a capacity of 75 inmates. Besides, two Homes for the Destitute and Under-Privileged Women are already functioning at Karachi and Rawalpindi.

Recently another Institution has been set up at Sialkot called "The Mothers and Children's Home" which caters for the widows and their children, especially the War widows.

DOCTORS PROCEEDING ABROAD FOR FURTHER STUDIES ON GOVERNMENT SCHOLARSHIPS

***11942. Mian Nazeer Ahmad :** Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the number of Doctors who went abroad for further studies on Government Scholarships during the years 1964-65, 1965-66, 1966-67 and 1967-68 up-to-date throughout the Province ;

(b) the number of said Doctors who returned and joined Government service or started private practice during the said period ;

(c) whether it is obligatory upon a Doctor going abroad for further studies on his own or on Government scholarship to execute an agreement with the Government ; if so, a copy thereof be placed on the Table of the House ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) None went on Government Scholarship as the Provincial Government have established post graduate courses within the country and as such would not incur expenditure on the award of scholarship to a candidate going abroad. However, 59 Doctors, as under, went out through the award of scholarships by various internal agencies :—

1964-65	...	...	..	26 Doctors.
1965-66	...	...	...	13 Doctors.
1966-67	...	..	...	7 Doctors.
1967-68 (up-to-date)			...	13 Doctors.
Total			...	59 Doctors.

(b) Out of 59 Doctors, 43 Doctors returned and resumed duty. The remaining are still persuing their studies abroad.

(c) Yes. It is obligatory on the part of a Doctor deputed by the Government for higher training abroad to execute a surety bond prescribed by the Government, a blank copy of which is enclosed.*

*Copy not placed on the table.

MATERNITY CENTRES

*12037. Mian Nazeer Ahmad : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the number of rural and urban maternity centres working now-a-days in the Province ;

(b) the number of rural and urban maternity centres which were opened during 1965-66, 1966-67 and 1967-68 ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) The number of rural and urban Maternity Centres functioning in the Province 1000.

Besides these there are number of Maternity and Child Welfare Centres run by Railways and Mission Hospitals for providing Health Care to Mothers and Children. Number of Hospitals also have Maternity and Child Welfare Sections.

(b) The number of Rural and Urban Maternity Centres opened during :

Rural		Urban		Rural	Total		Grand
Government				Health	Sub-Centres		Total
	Local	Local		Centres	with MCH		
	Government	Bodies		with MCH	Sections		
	Bodies	and		Sections	attached	Rural	Urban
	and	private			to rural		
	Private	Organizations			Health		
	Organizations				Centre		

During the year 1965-66

8 12 6 11 13 39 72 17

Total MC Facilities ... 89

During the year 1966-67

5	7	4	8	...	...	12	12	
Total MCH Facilities								24

During the year 1967-68

9	9	11	4	...	..	18	15	...
Total MCH Facilities								33

INDUSTRIAL HOMES

*12055. Rais Khan Muhammad Khan Nizamani : Will the Minister for Social Welfare be pleased to state :—

(a) the present number of Industrial Homes in the Province ;

(b) the number of Industrial Homes, out of that mentioned in (a) above, which are located in Hyderabad and Khairpur Divisions, separately ?

Minister for Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a)
246.

(b) Hyderabad Division	...	15
Khairpur Division	...	15

CONSTRUCTION OF BUILDING FOR PUBLIC HEALTH SCHOOL,
HYDERABAD

*12059. Rais Khan Muhammad Khan Nizamani : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the year in which the scheme for the construction of a building for Public Health School, Hyderabad, was approved ;

(b) the annual allocation made after the approval of the said scheme alongwith the amount actually spent therefrom each year ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) 1966-67

(b)	Year	Budget allocation	Expenditure
	1966-67	... 0.918 lac.	.. 0.936 lac.
	1967-68	... 2.00 lac.	.. 2.514 (upto 31st March 1968).

OPENING OF HEALTH CENTRES

*12071. Kazi Muhammad Azam Abbasi : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Government have approved a scheme under which one health centre will be opened for a population of 8,000 ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, when the said scheme was approved and when it will be implemented ;

(c) the number of health centres to be opened under the said scheme during the next financial year ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) No. However, as scheme to have a Health Centre for each 40,000 to 50,000 rural population and comprising of a Primary Health Centre with 3 Sub-Health Centres is under implementation. Each Primary Health Centre and a Sub-Health Centre looks after approximately a population of 10,000 to 12,000.

(b) Question does not arise for a scheme to provide a Health Centre for each population of 8,000. The scheme of Rural Health Centres referred to under (a) above was sanctioned in April, 1962. Up-to-date 81 Health Centres have been established in West Pakistan.

(c) Cannot be stated at this stage. A meagre amount of Rs. 30 lac has been proposed for the scheme in the next financial year. The said allocation if approved by the Provincial Assembly will mean the construction of buildings for about 9 Health Centres only.

DEATHS FROM SMALL POX IN THARPARKAR DISTRICT

*12079. Rais Khan Mubammad Khan Nizamani: Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that 32 deaths were caused by small-pox in Tharparkar District during the last 3 weeks of April, 1968 ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether it is a fact that no arrangements of vaccination have been made in the rural areas of the said District by the Health authorities ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, the action taken or intended to be taken by the Government against the officials responsible for such negligence ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (a) No.

(b) Question does not arise. Vaccinations and re-vaccinations have been performed in the district.

(c) Question does not arise.

TRANSFERRING LADY DOCTOR OF CHAUBURJI GARDENS ESTATE DISPENSARY

*12126. Mr. Wahidullah Khan: Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that in 1956 the present lady doctor Mrs. Zahida Chaudhri, Incharge Female Section of Chauburji Gardens Estate Dispensary, Multan Road, Lahore, was transferred from this dispensary on

the complaint of the residents of the Estate on account of her misconduct ;

(b) whether it is a fact that in June 1967, the said lady doctor was again posted in the same dispensary ; if so, reasons therefor ;

(c) whether it is a fact that on 8th April, 1968 an application duly signed by 56 residents of the said Estate was submitted to the Secretary Health demanding her transfer from this dispensary on account of her misconduct and using abusive and offensive language towards the patients ;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, whether Government intend to transfer the said lady doctor if so, when ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) No. The transfer was not due to any complaint. But while Dr. (Mrs.) Zahida Chaudhri was working as Woman Assistant Medical Officer Incharge, Female Section, Chauburji Gardens Estate Dispensary, she was promoted to Class II on the recommendation of the West Pakistan Public Service Commission. She had to be shifted from that place because the post was in Class III (non-gazetted).

(b) Yes. Dr. (Mrs.) Zahida was posted as WMO at Chauburji Gardens Estate Dispensary, Lahore in 1967, on routine transfer as the post of lady doctor at this Dispensary had since been upgraded to W.P.H.S (II). Further Dr. (Mrs.) Zahida had served for a number of years out of Lahore and had not completed the normal term at this Dispensary previously.

(c) Yes. a joint complaint against Dr. (Mrs.) Zahida has been received and investigation in the matter is being conducted. The enquiry report is being awaited and on receipt of it the necessary action will be taken.

(d) If the complaints against the lady doctor in question are found genuine and correct, the question of her transfer from Chauburji Gardens Estate Dispensary before completing her normal term will be considered.

MEDICINES FOR LANDI KOTAL HOSPITAL

*12131. Haji Ghulam Khan Shinwari : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Medical Officer Incharge of Landi Kotal Hospital, sent an indent for 61 medicines to the Medical Stores Department this year ;

(b) whether it is also a fact that only 10 medicines of ordinary types were supplied to the said Hospital ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, reasons for curtailing 51 medicines from the indent alongwith the likely date by which rest of the medicines would be supplied ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) Yes.

(b) No. 14 medicines were supplied and 50 per cent of these were important and life saving medicines.

(c) The remaining items were not available at that time and these could not be supplied. Out of these 18 more items of medicines have already been supplied recently 12 more items of medicines will be supplied within a week. Efforts are being made to procure the remaining items of medicines and as soon as these are received the same will also be supplied. It is hoped that this will be done in about 3 months.

HOSPITALS AND DISPENSARIES IN TEHSIL KHUSHAB

*12135. Major Malik Muhammad Ali : Will the Minister for Health be pleased to state:—

(a) the number and location of hospitals and dispensaries in Tehsil Khushab, District Sargodha ;

(b) the details of the staff sanctioned for each of the said hospitals and dispensaries and the details of the staff actually posted in each of them on 30th April, 1968 ;

(c) whether any of the said hospitals and dispensaries is short of the sanctioned strength of staff ;

(d) if answer to (c) above be in the affirmative, whether any steps have been taken to man the said hospitals and dispensaries with the sanctioned staff ; if not, reasons therefor ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) (i) 13 (three hospitals and 10 dispensaries).

(a) (ii) *Location—*

PROVINCIAL HOSPITALS

1. Civil Hospital, Khushab located at Khushab.
2. Civil Hospital, Nushera located at Naushera.
3. Civil Hospital, Jauharabad located at Jauharabad.

LOCAL BODIES (DISTRICT COUNCIL) DISPENSARIES

1. Civil Dispensary, Girote located at Girote.
2. Civil Dispensary, Nurpur Thal located at Nurpur Thal.
3. Civil Dispensary, Gunjial located at Gunjial.
4. Rural Dispensary, Katha Saghral located at Katha Saghral.
5. Rural Dispensary, Mitha Tiwana located at Mitha Tiwana.
6. Rural Dispensary, Pail located at Pail.
7. Rural Dispensary, Jaura Kalan located at Jaura Kalan.
8. Rural Dispensary, Ukhli Mohla located at Ukhli Mohla.
9. Rural Dispensary, Katimar located at Katimar.
10. Rural Dispensary, Uchhali located at Uchhali.

(b) (i) Staff sanctioned for the above hospitals and dispensaries is as follows :—

	M.O.	W.M.O.	A.M.O.	W.A. M.O.	Dispenser	Dai Assistant	Lab.
1. C.H., Khushab	1	1	...	...	3	1	1
2. C.H., Naushera	1	...	...	1	3	1	..
3. C.H., Jauharabad	1	1	..	...	3	1	1
4. C.D., Girote	...	...	1	...	1	1	...
5. C.D., Nurpur Thal	...	...	1	...	1	1	...
6. C.D., Gunjial	...	...	1	..	1	1	...
7. R.D., Katha Saghrat	...	...	1	...	1	1	—
8. R.D., Mitha Tiwana	—	—	1	—	1	1	—
9. R.D., Pail	—	—	1	—	1	1	—
10. R.D., Jaura Kalan	—	—	1	—	1	1	—
11. R.D., Ukhli Mohla	—	—	1	—	1	1	—
12. R.D., Katimar	—	—	1	1	1	1	—
13. R.D., Uchhali	—	—	1	—	1	1	—

(b) (ii) Staff as were actually posted on 30th April, 1968.

	M.O.	W.M O	A.M.G.	W.A.	Dispen- M.O. ser	Dai	Lab Assistant
1. C.H., Khushab	1	1	..	..	3	1	1
2. C.H., Naushera	1	—	...	...	3	1	...
3. C.H., Jauharabad	1	1	...	—	3	1	1
4. C.D., Girote	—	—	—	—	1	1	—
5. C.D., Nurpur Thal	—	—	1	—	1	1	—
6. C.D., Gunjial	—	—	1	—	1	1	—
7. R.D., Katha Saghrat—	—	—	—	—	1	1	—
8. R.D., Mitha Tiwana—	—	—	1	—	1	1	—
9. R.D., Pail	—	—	—	—	1	1	—
10. R.D., Jaura Kalan	—	1	—	—	1	1	—
11. R.D., Ukhli Mohla	—	—	—	—	1	1	—
12. R.D., Katimar	—	—	—	—	1	1	—
13. R D , Uchhali	—	—	—	—	1	1	—

(c) Yes. These are following shortages of staff :—

1 W. A. M. O. at Naushera.

1 A. M. O. at Girote.

1 A. M. O. at Katha Saghrat.

1 A. M. O. at Pail.

1 A. M. O. at Ukhli Mohla.

1 A. M. O. and W.A.M.O. at Katimar.

1 A. M. O. at Uchhali.

(d) Steps have been taken to get the services of A. M.Os. and W.A.M.Os. by advertising the vacant posts in the Newspapers. This has been done by the District Council, Sargodha which is running these dispensaries. However, due to the shortage of doctors especially L.S.M.F. doctors, who have joined the condensed M. B., B. S. Course, it has not been possible to man all these dispensaries with qualified doctors.

However, all the dispensaries have been staffed with Dispensers and none of them is without a dispenser.

SUPPLY OF MEDICINES TO HOSPITALS AND DISPENSARIES IN TEHSIL KHUSHAB

*12136. Major Malik Muhammad Ali : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the amount sanctioned for the supply of medicines, etc., to the hospitals and dispensaries in Tehsil Khushab, District Sargodha during financial years 1965-66, 1966-67 and 1967-68 ;

(b) the amount actually spent on the supply of medicines to each of the said hospitals and dispensaries during each of the said years ;

(c) whether any steps have been taken to improve the supply medicines to the said hospitals and dispensaries ?

Minister for Health (Begum Zabida Khaliq-uz-Zaman) : (a)—

Name of institution	Amount sanctioned for supply of Medicines		
	1965-66	1966-67	1967-68
	Rs.	Rs.	Rs.
Government Hospitals			
1. C.H., Khushab	8,000	10,000	8,000
2. C.H., Naushera	8,000	9,000	8,000

3. C.H., Jauharabad	15,000	20,000	20,000
Local Body Hospitals			
1. C.D., Girote.	3,000	3,000	3,000
2. C.D., Nurpur Thal.	3,500	31,000	4,000
3. C.D., Gunjial	4,000	4,000	4,500
4. C.D., Mitha Tiwana	3,500	4,000	3,500
5. R.D., Jaura Kalan.	3,000	3,000	300
6. R.D., Uchhali	2,000	2,500	25,000
7. R.D., Ukhali Mobla	2,500	2,500	25,000
8. R.D., Katha Saghrat.	3,000	3,000	3,000
9. R.D., Pail.	3,000	3,000	3,000
10. R.D., Katimar.	2,000	2,000	2,000

Name of institution	Amount actually spent on the supply of Medicines		
	1965-66	1966-67	1967-68
	Rs.	Rs.	Rs.
Government Hospitals			
1. C.H., Khushab.	21,667.35	19,691.78	5,526.49
2. C.H., Naushera.	8,627.70	4,093.00	6,661.04
3. C.H., Jauharabad.	15,278.75	5,373.75	59,782.23
Local Body Hospitals/ Dispensaries			
1. C.D., Girote.	4,408.00	1,609.00	4,217.00
2. C.D., Nurpur Thal.	2,780.00	3,525.00	4,293.00
3. C.D., Gunjial.	3,767.00	2,234.00	8,763.00
4. C.D., Mitha Tiwana.	6,494.00	2,806.00	7,176.00
5. C.D., Jaura Kalan.	4,034.00	1,529.00	2,652.00
6. R.D., Uchhali.	2,209.00	2,379.00	6,222.00
7. R.D., Ukhali Mohla.	4,310.00	2,035.00	2,020.00
8. R.D., Katha Saghrat.	7,125.00	6,763.00	3,133.00
9. R.D., Pail.	2,096.00	4,185.00	4,353.00
10. R.D., Katimar	1,110.00	793.00	2,164.00

(c) Yes. Efforts have been made to improve the supplies through Local Purchase.

CIVIL HOSPITALS IN TEHSIL KHUSHAB

*12137. Major Malik Muhammad Ali : Will the Minister for Health be pleased to state the number and location of Civil Hospitals in Tehsil Khushab, District Sargodha, alongwith the following details in respect of each of the said hospitals :—

(i) the number of beds sanctioned and actually provided (ii) the dates on which the medicines were requisitioned and received by hospital authorities during financial years, 1965-66, 1966-67 and 1967-68 and the value of medicines requisitioned and supplied on each occasion and in case supply of medicines was delayed or full supply was not made, reasons therefor alongwith steps taken to avoid such recurrence in future ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : The number and location of Civil Hospital in Tehsil Khushab, District Sargodha, is as follows—

- (1) Civil Hospital, Khushab located at Khushab.
- (2) Civil Hospital, Naushera located at Naushera.
- (3) Civil Hospital, Jauharabad located at Jauharabad.

<i>Beds Sanctioned</i>	<i>Actually provided</i>
(1) Civil Hospital, Khushab.	6 (4 male & 2 female) 6
(2) Civil Hospital, Naushera.	12 (6 male & 6 female) 12
(3) Civil Hospital, Jauharabad.	24 (12 male and 12 female). 24

In case extra patients come they are always accommodated by putting up extra beds e.g. in the Aqaf 'Building near Civil Hospital, Khushab or in the Hospital concerned.

Name of Hospital	Date when requisitioned	Date when received	Value of indent placed with M.S.D.	Value of supply received from M.S.D.	Local purchase
1	2	3	4	5	6
	1965-66		Rs.	Rs.	Rs.
1. Civil Hospital, Khushab	12-11-65	11-4-66	3,558.50	2,343.72	1,094.60
	22-11-65	19-5-66	4,661.50	3,558.71	—
	18-1-66	16-11-66	6,843.70	9,288.95	—
2. Civil Hospital, Naushera	30-12-65	June 1966	7,055.33	5,736.91	891.70
3. Civil Hospital, Jauharabad	Nil	Nil	Nil	Nil	1,289.40
	1966-67				
1. Civil Hospital, Khushab	6-11-66	22-7-67	7,695.06	9,523.04	1,505.00
2. Civil Hospital, Naushera	1-11-66	23-6-67	11,764.42	5,870.90	1,271.00

1	2	3	4	5	6
3. Civil Hospital, Jauharabad	18-1-67	June 1967 1967-68	15,277.73	5,875.61	5,387.85
1. Civil Hospital, Khusbab	25-10-67	9-3-68	6,450.70	3,476.49	2,060.00
2. Civil Hospital, Naushera	28-10-67	26-2-68	5,177.10	2,765.88	3,995.36
3. Civil Hospital, Jauharabad	16-10-67	5-2-68	5,903.00	4,311.25	1,223.70
	1-2-68	29-3-68	1,755.00	303.78	—

Newly all the supplies indented from the Medical Store Depot were received well within the financial year concerned. The medicines which were not supplied by the M. S. D. were locally purchased for the smooth running of the hospitals.

POST-GRADUATE STUDIES IN MEDICAL SCIENCE

*12168. Rais Khan Muhammad Khan Nizamani : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the details of existing arrangements in the Province for Post-graduate studies in Medical Science ;

(b) the particulars of students who were benefitted from the said arrangements during the last 3 years ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) Post-graduate training facilities in the various fields of Medical Science exist in all the Government Medical Colleges. However, Post-graduate training facilities in the Basic Sciences exist only at the Jinnah Post-graduate Centre, Karachi, where the Provincial Government candidates are also deputed each year ;

(b) the particulars of the candidates who have been benefitted during the last 3 years is enclosed as Annexure 'A'.*

GOVERNMENT DISPENSARIES IN THATTA DISTRICT

*12174. Mr. Bashir Ahmed Shah : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the number of Government Dispensaries working at present in Thatta District alongwith the locations thereof ;

(b) the dates of establishment of the said dispensaries alongwith (i) the number of the beds, (ii) the nature of staff and (iii) the number of patients who were given treatment at each of the said dispensaries during the past 12 months ;

(c) whether it is a fact that the said dispensaries are never provided with adequate supply of medicines; if so, the steps Government intend to take in this respect ?

* Please see Appendix II at the end.

Minister for Health (Begum Zabida Khaliq-uz-Zaman) : (a) Nine. Locations is given as follows :—

(1) District Headquarter Hospital, Thatta, Dispensary located at Thatta.

(2) Tehsil Headquarter Hospital, Sujawal, Dispensary located at Sujawal.

(3) Rural Health Centre, Mirpur Sakro, Dispensary located at Mirpur Sakro.

(4) Sub-Headquarter Dispensary, Garho, located at Garho.

(5) Sub-Centre Dispensary, Buharo, located at Buharo.

(6) Sub-Health Centre, Sulaiman Bazi, Dispensary located at Sulaiman Bazi.

(7) T. B. Clinic Dispensary, Thatta located at Thatta.

(8) Static Dispensary, at Garho, Tehsil Ghora Bari, located at Garho.

(9) M. C. H., Darro, Dispensary located at Darro.

Name of institution	Date of Estab- lishment	Bed strength	Nature of Staff	No. of patients during the past 12 months.	
1	2	3	4	5	
1. D.H.Q. Hospital, Thatta.	22-11-58	100	As per list attached.	Indoor—	
				New	1748
				Old	15038
				Total	16786
				Outdoor—	
				New	47271
				Old	44041
				Total	91314

ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

5109

2.	Tehsil H.Q. Hospital, Sujawal.	1-1-67	50	As per list attached.	Indoor—	
					New	683
					Old	48
					Total	731
					Outdoor—	
					New	20226
					Old	4710
					Total	24936
3.	R.H.C., Mirpur Sakro, Dispensary.	15-7-64	4	As per list attached.	Indoor—	
					New	120
					Old	...
					Total	120
					Outdoor—	
					New	17621
					Old	2493
					Total	20114
4.	Sub-Centre Dispensary, Garho.	15-7-64	...	As per list attached.		
5.	Sub-Centre Dispensary, Buharo.	15-7-64	—	Ditto		
6.	Health Centre Dispensary, Sulaiman Bazi.	15-7-64	—	Ditto		
7.	T.B. Clinic Dispensary Thatta.	18-2-64	—	Ditto	Indoor—	
					New	Nil
					Old	Nil

					Outdoor—	
					New	283
					Old	5340
					Total	<u>5,623</u>
8.	Static Dispensary, Garho.	9-10-66	—	Ditto	Indoor—	<i>Nil</i>
					Outdoor	7,619
9.	M.C.H. Dispensary, Darro.	3-3-66	—	Ditto	Indoor—	<i>Nil</i>
					Outdoor—	
					New	3474
					Old	454
					Total	<u>3928</u>

(c) No. All the dispensaries are provided essential medicines, which may not meet the ideal requirements because of paucity of funds. Government will try to extend more help commensurate with the availability of finances and simultaneously are motivating public to extend voluntary help to meet the situation.

(1) *Staff of District Headquarters Hospital, Thatta,*

(1) Medical Superintendent	One.
(2) Medical Officers.	Four.
(3) Radiologist.	One.
(4) Woman Medical Officer.	One.
(5) Dental Surgeon.	One.
(6) Senior Clerk.	One.
(7) Junior Clerks.	Four.
(8) Staff Male Nurse.	Three.
(9) Staff female Nurse.	One.
(10) Assistant Midwives.	Three.

(11) Compounders.	Five.
(12) Laboratory Technicians.	Two.
(13) Operation Theatre Assistants.	One.
(14) Dental Mechanic.	One.
(15) Driver.	One.
(16) Dai.	One.

(2) *Tehsil Headquarters Hospital, Sujawal*

(1) Medical Officer.	One.
(2) Clerks.	Two.
(3) Compounders.	Two.
(4) Ward Boys.	Two.
(5) Dresser.	One.
(6) Chowkidar.	One.
(7) Peon.	One.
(8) Water-carrier	One.
(9) Sweeper.	One.

(3) *R. C. H. Mirpur Sakro*

(1) Medical Officer.	One.
(2) Assistant Medical Officer.	One.
(3) Rural Health Inspectors.	Four.
(4) Lady Health Visitor.	One.
(5) Dispenser.	One.
(6) Dresser.	Two.
(7) Laboratory Assistant.	One.
(8) Junior Clerk.	One.
(9) Driver.	One.

(10) Mistri.	One.
(11) Midwives.	Four.
(12) Sanitary Patrol.	Four.
(13) Peons.	Four.
(14) Ward Servants (contingencies).	Two.
(15) Chowkidar.	One.
(16) Bhishti.	One.
(17) Sweepers.	Four.
(18) Mali.	One.
(19) Cook.	One.

(4) *Sub-Centre Dispensary, Garho*

(1) Health Inspector.	One.
(2) Midwife.	One.
(3) Sanitary Patrol.	One.
(4) Peon-cum-Chowkidar.	One.

(5) *Sub-Centre Dispensary, Buharo*

(1) Health Inspector.	One.
(2) Midwife.	One.
(3) Sanitary Patrol.	One.
(4) Peon-cum-Chowkidar.	One.

(6) *Health Centre Dispensary, Sulaiman, Bazi*

(1) Health Inspector.	One.
(2) Midwife.	One.
(3) Sanitary Patrol.	One.
(4) Peon-cum-Chowkidar.	One.

(7) *T. B. Clinic Dispensary, Thatta*

(1) Medical Officer.	One.
(2) Lady Health Visitor.	One.
(3) Dispenser.	One.
(4) Laboratory Assistant.	One.
(5) Junior Clerk.	One.
(6) Peon.	One.
(7) Sweeper (contingencies)	One.
(8) Bearer (contingencies)	One.

(8) *Static Dispensary, Garho*

(1) Assistant Medical Officer.	One.
(2) Compounder.	One.
(3) Driver.	One.
(4) Peon.	One.

(9) *M. C. H. Centre, Darro*

(1) Lady Health Visitor.	One.
(2) Dai.	One.
(3) Chowkidar.	One.
(4) Part-time Waterman.	One.
(5) Part-time Sweeper.	One.

DEATHS FROM SMALL-POX, CHOLERA AND OTHER EPIDEMICS

*12192. Rals Khan Muhammad Khan Nizamani : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the district-wise number of deaths that occurred on account of (i) small-pox ; (ii) cholera and (iii) other epidemics in the Province during the period from 1st May 1967 to 30th April 1968 ;

(b) the amount spent by the Government for taking preventive measures against the said epidemics in the Province during the said period ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a)

DEATHS DURING THE PERIOD FROM 1-5-67 TO 30-4-68				
Serial No.	District	Small-pox	Cholera	Other Epidemics
1.	Hazara.	3	...	There was no other epidemic in the Province during this period.
2.	Mardan.	10	...	
3.	Peshawar.	...	...
4.	Kohat.	...	...
5.	Malakand Agency.	...	...
6.	Mohmand Agency.	...	...
7.	Khyber Agency.	...	...
8.	Kurram Agency.	...	...
9.	Dera Ismail Khan.	7	...	
10.	Bannu.	2	...	
11.	N. W. Agency	...	...
12.	S. W. Agency.	...	...
13.	Campbellpur.	6	...	
14.	Rawalpindi.	10	...	
15.	Jhelum.	3	...	
16.	Gujrat.	13	...	
17.	Lahore.	53	...	

18.	Gujranwala.	2	...
19.	Sheikhupura.	1	...
20.	Sialkot.	10	...
21.	Sargodha.	37	..
22.	Mianwali.	...	...
23.	Lyallpur.	12	..
24.	Jhang.	18	...
25.	Sahiwal.	11	...
26.	Multan.	1	...
27.	Muzaffargarh.	4	...
28.	Dera Ghazi Khan.	8	...
29.	Bahawalpur.	128	...
30.	Rahimyar Khan.	37	...
31.	Bahawalnagar.	33	...
32.	Khairpur.	7	...
33.	Sukkur.	14	...
34.	Jacobabad.	18	...
35.	Larkana.	9	...
36.	Nawabshah.	134	...
37.	Dadu.	36	..
38.	Hyderabad.	5	..
39.	Sanghar	..	...

40.	Tharparkar.	2	..
41.	Thatta.	...	...
42.	Karachi.	158	7
43.	Lasbela.	5	...
44.	Quetta.	6	...
45.	Sibi.	1	...
46.	Loralai.	...	..
47.	Zhob.	...	—
48.	Chagai.	...	..
49.	Kalat.	...	...
50.	Kachhi.	..	...
51.	Makran.	2	..
52.	Kharan.	..	...

(b) Rs. 21,96,484.56 (excluding the cost of Anti-cholera vaccine, etc, as the bills in some Regions had not been adjusted as yet.

**AMOUNT PAID BY MUNICIPAL COMMITTEE PESHAWAR TO HEALTH
DEPARTMENT AS MEDICAL CONTRIBUTION**

*12244. Syed Yusuf Ali Shah : Will the Minister for Health be pleased to state the year-wise amount paid by the Municipal Committee, Peshawar to the Health Department as medical contribution since Integration and the amount spent by the Department on the maintenance of three dispensaries in Peshawar city during the said period ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :

Year	Contribution by the M. C. Peshawar	Expenditure on three city Branch dis- pensaries, Peshawar	Expenditure of Govern- ment Zanana Hospital, Peshawar & Office of the Civil Surg- eon, Peshawar
1	2	3	4
	Rs.	Rs.	Rs.
1955-56	1,71,282	21,500	90,855
1956-57	6,47,841	22,590	94,446
1957-58	2,58,495	24,500	97,757
1958-59	3,68,348	24,500	1,01,453
1959-60	3,56,433	27,696	1,06,642
1960-61	4,44,433	32,400	1,12,973
1961-62	4,06,878	26,736	1,07,029
1962-63	3,00,000	28,100	1,09,214
1963-64	3,00,000	30,080	1,83,348
1964-65	Nil	55,920	3,25,527
1965-66	Nil	50,897	2,89,762
1966-67	Nil	54,315	2,45,123
1967-68 Upto April 1968	Nil	37,813	1,91,196

NEW DISPENSARIES IN PESHAWAR CITY

*12245. Syed Yusuf Ali Shah : Will the Minister for Health be pleased to state : -

(a) whether it is a fact that only three dispensaries were functioning in Peshawar City, before Independence and the number thereof is the same even today ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons for not opening new dispensaries in Peshawar City in view of the increase in the population ;

(c) whether any scheme for opening new dispensaries in Peshawar City is under the consideration of Government ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) Yes.

(b) Because in addition to the three dispensaries the following Government institutions and other Government aided and non-Government aided institutions are functioning in Peshawar City or its vicinity :—

(1) Government Lady Reading Hospital, Peshawar.	560 beds.
(2) Government Zanana Hospital, Peshawar.	80 beds.
(3) Government Maternity Hospital, Peshawar.	32 beds.
(4) Government Mental Hospital, Peshawar.	140 beds.
(5) Government Islamia College Hospital, Peshawar.	10 beds.
(6) Police and F.C. Hospital, Peshawar.	80 beds.
(7) Afghan Mission Hospital, Peshawar.	120 beds.
(8) Clerks Colony Dispensary.	Outdoor.
(9) Government Lady Cunningham M.C.H., Centre.	Outdoor.
(10) Government M.C.H. Centre, Kabuli Gate.	Outdoor.
(11) Government M.C.H. Centre, APWA.	Outdoor.
(12) M.C.H. Centre, University Town.	Outdoor.
(13) Red Cross M.C.H. Centre.	Outdoor.
(14) H.R.H. Prince Agha Khan Health Centre.	Outdoor.
(15) Y.M.C.A.M.C.H. Centre, St. John's.	Outdoor.

- (16) T.B. Clinic L.R. Hospital, Peshawar.
- (17) T.B. Hospital, L.R. Hospital, Peshawar.
- (18) M.C. Dispensary, Outside Kohati Gate.
- (19) T.B. Association Chest Clinic, Gunj, Peshawar.

(c) Yes. The opening of the following dispensaries in the City Extension Area is under consideration :—

- (1) Gul Bahar Colony, Peshawar.
- (2) Junaïd Abadi, Outside Lahori Gate, Peshawar.
- (3) Zaryab Colony, near Shahi Bagh, Peshawar.

COMMITTEE TO LOOK INTO THE CONDITIONS OF LADY READING
HOSPITAL, PESHAWAR

*12246. Syed Yusaf Ali Shah : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a Committee headed by the Regional Director of Health Services, Peshawar, was appointed to look into the conditions of Lady Reading Hospital, Peshawar;

(b) whether it is a fact that the said Committee has submitted a comprehensive report and has suggested the measures to be adopted by the Government to improve the conditions prevailing in the said Hospital ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, the steps so far taken towards implementing the recommendations of the said Committee ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) Yes. But it was appointed for both Lady Reading Hospital and Zanana Hospital, Peshawar.

(b) Yes.

(c) A case for increase in contingent grant for this hospital and Zanana Hospital and for sanction of additional staff was sent to the Finance Department. Finance Department agreed to create the following staff and contingent expenditure through Schedule of New Expenditure, 1968-69 :—

(1) Two Senior Registrars in Junior Class I in Medical Units.

(2) Additional staff for new Surgical 'C' Ward.

(a) One Medical Officer Class II.

(b) One Senior House Surgeon.

(c) One Junior House Surgeon.

(d) Two Staff Nurses.

(e) One Male Nurse.

(f) Four Ward Orderlies.

(g) Three Sweepers.

(h) Other Contingencies worth Rs.5,000 (non-recurring).

(i) No increase in contingent grant has been agreed to by Finance Department.

(3) One Resident Medical Officer in Class II.

(4) One Radiotherapist in Senior Class I.

Regarding developmental work of the hospital the Medical Superintendent has been asked to send a proposal on P.C.I. *pro forma* in accordance to the decision made by the Government on the recommendation of the Fact Finding Committee.

ADMISSION OF CHILDREN OF EMPLOYEES OF MEDICAL COLLEGES IN
MEDICAL COLLEGES

*12345. Malik Muhammad Akhtar : Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that five seats are reserved for the admission of the children of doctors in each Medical College whereas no seat has been reserved for the admission of the children of employees other than doctors in the Medical Colleges in West Pakistan;

(b) whether it is a fact that in other professional Colleges like the Engineering College, Lahore, six seats are reserved for the children of all the employees of this College ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, reasons for not reserving seats for the children of employees of Medical College, Lahore in the said College ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) Yes.

(b) Yes. In the Engineering College, Lahore six seats are reserved for the children of the employees of the University. Regarding other professional Colleges, the Department is not aware.

(c) The decision to reserve seats for doctors' children was made by the Council of Ministers, who reserved the seats exclusively for doctors' children and not for the rest of the employees of the Department.

M.B., B.S. DOCTORS AND LADY DOCTORS

***12435. Haji Ghulam Khan Shinwari :** Will the Minister for Health be pleased to state :—

(a) the number of sanctioned posts of M. B., B. S., Doctors and Lady Doctors in the Health Department in West Pakistan ;

(b) the number of posts, out of those mentioned in (a) above, as are lying vacant in each Division of the Province alongwith reasons for not filling them ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a)

		Sanctioned posts	
		Male	Female
Class I	—	202	19
Class II	—	1256	280
Total		—	1458 299

(b)		Vacant posts			
		Class I		Class II	
Division	Male	Female	Male	Female	
1. Lahore	4	1	15	—	
2. Rawalpindi	3	—	30	4	
3. Peshawar	5	—	77	19	
4. Dera Ismail Khan	2	1	36	6	
5. Sargodha	—	—	11	6	
6. Multan	—	—	12	4	
7. Bahawalpur	2	1	27	4	
8. Khairpur	3	1	7	9	
9. Hyderabad	1	—	10	1	
10. Karachi	7	—	26	9	
11. Quetta	1	1	18	8	
12. Kalat	1	—	13	6	
Total	29	5	282	76	

Reasons—

- (i) Doctors both male and female prefer not to join Government Service, because of unfavourable terms of service, which are being looked into.
 - (ii) Licentiate doctors are not available because they have joined M.B.B.S condensed course in various Medical Colleges.
-

QUESTIONS OF PRIVILEGE

Mr. Speaker : We will take up now privilege motions.

I have received notices of three privilege motions by Malik Muhammad Akhtar. I have gone through these motions as well as the answers given by the Minister for Basic Democracies on the floor of the House, and have come to the conclusion that prima facie there is no breach of privilege. No incorrect information has been furnished and I would like to bring it to the notice of the House as well as the learned Member that a privilege is a very sacred thing for this House and we should, of course, maintain it but we should not misuse this right of the Members and every effort should be made to keep up the sanctity of the privilege. If we go on moving these motions just on flimsy grounds, that would not add to the sanctity of the privilege of the House. I, therefore, rule all the three motions out of order.

ADJOURNMENT MOTIONS

STERILIZATION OF TWENTY TWO YEARS OLD TALIB HUSSAIN BY
THE FAMILY PLANNING ORGANIZATION

Mr. Speaker : We will now take up adjournment motions ; the first motion is by Mr. Hamza.

Mr. Hamza : Sir I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance namely, the most inhuman, selfish and cruel act on the part of the Family Planning Organization in operating upon and sterilizing one Talib Hussain, son of Fazal Din, an unmarried youngman of 22 years resident of quarter No. 1113 'D' type colony, Lyallpur, at Lahore on 15.5.68, as disclosed to me by the unfortunate victim in my room in Pipals at 1900 hrs on 24th May 1968. This is most objectionable condemnable way of conducting the family planning campaign in the province.

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) - جناب والا - میں اس تعریک التواء کی پر زور تردید کرتی ہوں اور قبل اس کے کہ میں اس کے خلاف آپ کی خدمت میں دو تحریری دستاویزات پیش کروں مجھے حمزہ صاحب کی سادگی پر غصی آ رہی ہے - میں یہ گزارش کرنا چاہتی ہوں کہ کیا یہ ہو سکتا ہے کہ کسی انسان کو زبردستی پکڑ کر اس کا آپریشن کر دیا جائے - حالانکہ یہاں پر بہت سے ایسے حضرات موجود ہیں جن کے آٹھ دس دس بچے ہیں کیا ان کے ساتھ کبھی کوئی زبردستی کی گئی ہے - آخر کسی مرد کو زبردستی پکڑ کر آپریشن کے لئے تو نہیں لے جایا جاسکتا - اس کے علاوہ آپ بھی جانتے ہیں کہ خاندانی منصوبہ بندی کے لیے ہمارے پاس رجسٹر شدہ ڈاکٹر ہوتے ہیں - جن کے پاس اگر کوئی شخص خود جا کر استدعا کرے کہ ہمارے بہت بچے ہیں ہم آپریشن کرانا چاہتے ہیں - لیکن اس کے باوجود ہم ان سے یہ کہتے ہیں کہ تم ہمیں ایک اقرار نامہ لکھ کر دو کہ جس میں یہ تحریر کرو کہ تم مزید اولاد پیدا نہیں کرنا چاہتے اور یہ کہ تم نے اپنی بیوی سے بھی اجازت حاصل کر لی ہے تو اس کے بعد اس کا آپریشن کیا جاتا ہے - لہذا میں آپ کی خدمت میں اس شخص کا تحریری بیان پیش کر رہی ہوں اور اس کے ساتھ ہی جس ڈاکٹر کے پاس وہ گیا تھا اس کا بیان بھی ابھی ابھی آپ کی خدمت میں پیش کروں گی - حمزہ صاحب

تو بڑے ذمہ دار قسم کے آدمی ہیں اور بڑے نیک ہیں۔ شاید ان کے پاس کسی شخص نے آکر کچھ غلط بیانی کی ہوگی اس لئے انہوں نے ہمارے اس فعل کو ظالمانہ اور نجانے کیا کیا کہہ دیا ہے۔ آپ یقین کیجئے کہ اس سلسلے میں کوئی زبردستی نہیں کی جاتی اور جب تک کوئی ہمارے پاس خود آکر درخواست نہ کرے ہم کسی کا آپریشن نہیں کرتے۔

مسٹر حمزہ (لائل پور۔ ۶)۔ جناب سپیکر۔ جب میں نے یہ تحریک التواء اس معزز ایوان میں پیش کرنے کا فیصلہ کیا تو مجھے اس مسئلے کی اہمیت اور اس کی نزاکت کا احساس تھا۔ میں آپ کی اطلاع کے لئے عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جب اسمبلی کی کارروائی ختم ہوئی تو وہ لڑکا مجھے اسمبلی چیمبرز کے باہر ملا اور اس نے مجھے آپ بیتی سنائی۔ میں نے اس کی بات پر اعتبار نہ کیا اور یہ سوچا کہ کہیں وہ مجھے دھوکہ نہ دے رہا ہو میں نے اسے کہا کہ وہ مجھے شام کو ہوسٹل کے کمرے میں ملے۔ چنانچہ وہ شام کو میرے پاس آیا۔ اس وقت میرے کمرے میں میجر اسلم جان صاحب بھی موجود تھے۔ ہم نے اس لڑکے کو ننگا کر کے اس کا جسمانی معائنہ کیا اور ہم نے دیکھا کہ واقعی اس کا آپریشن ہوا ہے۔ چودھری محمد نواز صاحب کو بھی اس بات کا علم ہے بلکہ پیپلز میں ہنر والے بیشتر ارکان اسمبلی یہ جانتے ہیں۔ میں نے اس معاملہ کی غیر جانبدارانہ تحقیقات کی ہے۔ چونکہ میں اس قسم کی عجیب و غریب باتیں کر کے شہرت حاصل نہیں کرنا چاہتا۔ وزیر صحت صاحبہ خود اس بات کو تسلیم کرتی ہیں کہ اس لڑکے کا آپریشن کیا گیا ہے۔ آپ اس بیان کی روشنی میں اس بات کو بھی مد نظر رکھیں کہ اس کی عمر بائیس یا تیس سال سے زائد نہیں ہے وہ غیر شادی شدہ بھی ہے۔ اس نے مجھے یہ بتایا ہے کہ وہ

دراصل لائل پور کا رہنے والا ہے اور لاہور اپنی بہن کے پاس کوئی ملازمت حاصل کرنے کے سلسلے میں آیا ہے۔ وہ اوسنی بس میں سفر کر رہا تھا کہ خاندانی منصوبہ بندی سے تعلق رکھنے والا ایک شخص اس کو ملا جس نے اسے کہا کہ وہ اسے ملازمت دلا دے گا ملازمت حاصل کرنے کے لئے پہلے ڈاکٹری معائنہ کروانا لازم ہے۔ چنانچہ وہ اس لڑکے کو ایک ڈاکٹر کے پاس لے گیا جہاں پر اسے ایک ٹیکہ لگایا گیا اور اس کے بعد اس کا آپریشن کیا گیا۔ جب اس کا آپریشن ہوا تو اس وقت اس کو ہتہ نہیں چلا لیکن بعد میں جب ٹیکے کا اثر زائل ہو گیا تو اس نے درد محسوس کیا۔

مسٹر سپیکر۔ لیکن ڈاکٹر کو کیا غرض پڑی تھی کہ اس نے اس کا آپریشن کر دیا۔

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ آپ کو شاید علم ہو کہ اس طرح کے cases میں پانچ روپے تو motivator کو ملتے ہیں اور پندرہ روپے آپریشن کرنے والے ڈاکٹر کو ملتے ہیں۔ آج اخبارات میں یہ اطلاع آئی ہے۔ میں یہ نہیں کہتا کہ زبردستی کسی شخص کا آپریشن کیا جا سکتا ہے۔ البتہ دھوکے سے کیا جاتا ہے اور یہ بھی دھوکے سے کیا گیا ہے۔ یعنی اس لڑکے کو یہ کہا گیا کہ ہم تمہیں ملازمت دلوائے ہیں لیکن اس کے لئے پہلے طبی معائنے کی ضرورت ہے اور اس بہانے اس کو یہاں پر لایا گیا اور اس کی اطلاع کے بغیر اور اس کی مرضی کے بغیر ہی اس کا آپریشن کیا گیا۔ یہ درست ہے کہ اس کا آپریشن زبردستی نہیں کیا گیا ہوگا۔

وزیر صحت۔ جناب والا۔ میں اس کی پر زور تردید کرتی ہوں۔ اس قسم کی کوئی چیز بھی ڈاکٹر نہیں کرتا کہ جو انسانیت سوز ہو۔ میں نے ابھی ابھی آپ کی خدمت میں کاغذات پیش کئے ہیں جس میں اس شخص نے

یہ تحریر کیا ہے کہ اس کا آپریشن اس کی رضامندی سے کیا گیا ہے اور یہ کہ اس نے اپنی بیوی کی رضامندی بھی حاصل کر رکھی ہے۔ میں نے شروع میں ہی عرض کر دیا تھا کہ جس ڈاکٹر کے پاس وہ گیا تھا اس کا بیان بھی موجود ہے جو کہ میں آپ کی خدمت میں پیش کرتی ہوں۔

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی، - ۱)۔

پسینہ پونچھئے اپنی جبین سے۔

جناب والا۔ وزیر صحت صاحبہ یہ فرما رہی ہیں کہ اس کی بیوی نے بھی اس کو اجازت دے دی تھی۔ آپ یہ خیال فرمائیں کہ وہ تو آٹھویں جماعت تک پڑھا ہوا ہے۔ انہوں نے اس ملک میں خاندانی منصوبہ بندی کے نام سے ایک ظلم اور اندھیر مچا رکھا ہے۔ یہ پہلا واقعہ ہے جو کہ اس ایوان کے سامنے آیا ہے حالانکہ وہ تو دن دھاڑے لوگوں کو ذبح کر رہے ہیں۔ آخر خاندانی منصوبہ بندی کی کوئی انتہا ہونی چاہئے۔ میں آپ کی اطلاع کے لئے عرض کرتا ہوں کہ I.U.D. جو کہ coil insertion ہوتی ہے اور جو کہ امریکہ سے درآمد کرتے ہیں۔ یہاں پر آپ نے لوگوں کو guinea pig بنایا ہوا ہے حالانکہ امریکہ میں یہ coil insertion قطعاً ممنوع قرار دی گئی ہے۔ کیونکہ اس سے عورتیں قلت خون، جریان خون اور کینسر کا شکار ہو گئی ہیں اور ہزاروں کی تعداد میں مر رہی ہیں۔ اور آپ کہتے ہیں کہ یہ خاندانی منصوبہ بندی ہے۔

Mr. Speaker: No discussion about that.

میجر محمد اسلم جان۔ جناب والا۔ اگر آپ اس لڑکے کی شکل دیکھیں تو وہ کسی بھی صورت اکیس بائیس سال سے زیادہ عمر کا نہیں ہے اور وہ آٹھویں نویں جماعت تک پڑھا ہوا ہے۔ جب ایک ڈاکٹر کے پاس ایک

motivator کسی شخص کو پھسلا کر لے جاتا ہے جس کے لئے شاید اسے دس روپے ملتے ہیں تو کیا اس ڈاکٹر کا یہ فرض نہیں ہے کہ اس سے تمام ضروری اطلاعات حاصل کرے۔ یا اس کا کام صرف یہ ہے کہ اس کو ڈاکٹری معائنے کے بہانے ایک انجکشن دے کر اس کا آپریشن کرے۔ اس بیچارے لڑکے کو تو اس وقت پتہ چلا جبکہ اس کے زخم میں اس کو تکلیف محسوس ہوئی۔ اس کے بعد اس نے ڈاکٹر سے کہا کہ تم نے یہ کیا ظلم کر دیا ہے۔ تو ڈاکٹر نے کہا کہ ہمارے پاس تمہارا تحریری ثبوت موجود ہے اور اس پر تم نے انگوٹھ ثبت کر دیا ہے۔ اب کچھ بھی نہیں ہو سکتا تو کیا ڈاکٹروں کا یہ فرض نہیں ہے کہ جن محتاجوں کو motivator گھیر کر لاتے ہیں ان سے تفتیش کر لیں کہ آیا اس کے بچے ہیں یا نہیں ہیں۔ اس بیچارے کو تو آپ نے ذہنی طور پر بھی اور جسمانی طور پر بھی ختم کر دیا ہے۔

مسٹر سپیکر۔ جان صاحب۔ آپ تشریف رکھیں۔

یگم صاحبہ۔ آپ نے یہ جو بیان حلفی پیش کیا ہے یہ اصل بیان حلفی نہیں ہے بلکہ بیان حلفی کی ایک مصدقہ نقل ہے جو کہ اسی ڈاکٹر نے تصدیق کی ہوئی ہے جس نے کہ یہ آپریشن کیا تھا۔ اس لئے یہ زیادہ بہتر ہو گا کہ آپ اصل بیان حلفی پیش کر دیں۔

وزیر صحت۔ وہ بھی دو ایک دن میں پیش کر دوں گی۔

مسٹر سپیکر۔ اور حمزہ صاحب اگر آپ کے پاس بھی کوئی ایسا ہی ثبوت ہو تو آپ بھی بیان حلفی پیش کر دیں۔

مسٹر حمزہ۔ جناب سپیکر۔ یگم صاحبہ نے یہ فرمایا ہے کہ اس لڑکے

نے بیان حلفی پر دستخط کئے ہوئے ہیں جس میں یہ بتایا گیا ہے کہ وہ شادی شدہ ہے اور اس نے اپنی اہلیہ سے اجازت لے رکھی ہے۔۔۔۔

مسٹر سپیکر - حمزہ صاحب - آپ بھی وہ کاغذ ملاحظہ فرما سکتے ہیں -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - آپ یہ دیکھیں لڑکے کی ابھی شادی ہی نہیں ہوئی۔۔۔۔ یہ معاملہ ایسا ہے کہ جس کا اثر تمام صوبے پر ہو گا -

مسٹر سپیکر - میں نے آپ سے بھی کہہ دیا ہے کہ آپ بھی اس سلسلے میں بیان حلفی پیش کر سکتے ہیں اور وزیر صحت صاحبہ بھی کریں گی -

وزیر صحت - میں نے عرض کیا ہے کہ میں کل یا پرسوں اصل بیان حلفی حاصل کر کے آپ کی خدمت میں پیش کر دوں گی -

مسٹر سپیکر - اس تحریک التواء پر پرسوں بحث ہو گی -

EXTENSION IN THE PERIOD OF DETENTION OF PRINCE ABDUL
KARIM KHAN OF KALAT.

Mr. Speaker : Next adjournment motion is from Mr. Hamza.

Mr. Hamza : Sir I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the most un-called for and autocratic order of the Government in extending the period of detention of Prince Abdul Karim Khan of Kalat, a detenu under the Security Act since October 1958, by one month, on 23rd May 1968, who was produced before the Tribunal as far back as February 1964. This order of the

Government is against the principles of justice and fairplay, and has caused great resentment among the public all over the province.

Mr. Speaker : There is another motion by Malik Akhtar on the same subject. He may also move.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I beg to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the West Pakistan Government has extended the period of detention of Prince Abdul Karim Khan of Kalat. The detained person is in jail since October 1958. His period of detention has been extended on 23rd May 1968. The news has perturbed the mind of the public of West Pakistan.

Minister for Tribal Affairs (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : I oppose both these motions, firstly, because they are not of recent occurrence, and, secondly, because this Prince was detained by the Central Government under the Security of Pakistan Act, 1952 and this Assembly has no jurisdiction to discuss this matter.

Mr. Speaker : Who had ordered the extension ? Provincial or the Central Government?

Minister for Tribal Affairs : The papers are sent to the Central Government and they sanction the extension.

Mr. Speaker : Has the extension been ordered so far or not ?

Minister for Tribal Affairs : The case is still under consideration. Extension has been given just for one month and for further extension the case is still under consideration of the Central Government.

Malik Muhammad Akhtar : I contradict the statement of the Minister. His period of detention has recently been extended for one month by the Provincial Government. Is the Minister prepared to deny this fact ?

Sir, if you look into the affairs of this poor Prince, he is poor because he happens to be a Prince, has been detained since 1958 without any trial. His case was, for the first time, placed before a Tribunal to scrutinise the detention in 1964. This man

Mr. Speaker : When was the period of detention to expire ?

Malik Muhammad Akhtar : It should have expired on the 22nd May, 1968.

Mr. Speaker : Is it so ?

Minister for Tribal Affairs : The last order of detention for a further period of one month was served on him on 18th May, 1968, i.e., this year.

Mr. Speaker : By whom ?

Minister for Tribal Affairs : Detention is recommended by the Provincial Government and final orders are passed by the Central Government.

Mr. Speaker : The Minister means to say that the extension was recommended by the Provincial Government and it was got approved from the Central Government.

Minister for Tribal Affairs : Yes, Sir.

Mr. Speaker : As such, this extension took place under orders of the Central Government.

Minister for Tribal Affairs : Yes, Sir.

Malik Muhammad Akhtar : This is a wrongful confinement. It is the Provincial Government who has extended the period of detention for another month.

Mr. Speaker : How should I believe it when the Minister is making a statement on the Floor of the House that the extension was only recommended by the Provincial Government and the period of detention was extended under orders of the Central Government.

Malik Muhammad Akhtar : The Minister has made two contradictory statements. Firstly, he has said that the Provincial Government has recommended the continuance of the detention of Prince Abdul Karim. Even in that case the action of the Provincial Government is involved and we have got every right to discuss this matter in the House.

مسٹر حمزہ (لائل پور - ۶) - عرض یہ ہے کہ جناب وزیر مال اور وزیر قبائلی امور نے ایک اعتراض جو پہلے اٹھایا تھا - اس کی تردید بذات خود کر دی ہے انہوں نے فرمایا ہے کہ شہزادہ عبدالکریم کو نظر بند رکھنے کا فیصلہ ۱۸ - مئی کو کیا گیا - اور اس لحاظ سے یہ ماضی قریب میں وقوع پذیر ہوا جہاں تک ان کو مزید نظر بند کرنے کے احکامات جاری کرنے کا تعلق ہے - ہو سکتا ہے جیسا کہ حقائق سے ظاہر ہوتا ہے کہ مرکزی حکومت نے حتمی احکامات جاری کئے ہوں - جہاں تک میری معلومات ہیں یہ مرکز کے دائرہ اختیار میں ہے - جناب سپیکر - جیسا کہ انہوں نے تسلیم کیا ہے اس کے لئے سفارشات صوبائی حکومت کی طرف سے کی گئی تھیں - لیکن آپ اس حقیقت کو مدنظر رکھیں - کہ شہزادہ عبدالکریم کو ۱۹۵۸ء سے مسلسل اور متواتر نظر بند رکھا گیا ہے - اور آج سے چار سال پہلے ان کا کیس ٹریبونل کے روبرو پیش کیا گیا - آخر کسی چیز کی انتہا ہوتی ہے - متواتر دس سال تک نظر بند رکھتے ہوئے یہ کہہ دینا کہ اس سے ملک کا امن خطرے میں پڑ جائے گا - یہ کہاں تک معقول ہے - - - - -

وزیر قبائلی امور - کیا آپ وجوہات پوچھنا چاہتے ہیں ؟

مسٹر سپیکر - میں وجوہات نہیں پوچھنا چاہتا - میں تو صرف یہ پوچھنا چاہتا ہوں - کہ آپ پہلی رپورٹ پر stick کرتے ہیں - کہ یہ سنٹرل گورنمنٹ نے آرڈر کئے تھے جس کے تحت ان کی نظر بندی میں توسیع کی گئی تھی؟

وزیر قبائلی امور - جہاں تک میرے معلومات ہیں - اگر آپ - - - - -

خواجہ محمد صفدر - وہ آرڈر دیکھ لیں - کس نے جاری کئے ہیں -

The Minister is not very definite about it.

وزیر قبائلی امور - میں کل آپ کو پیش کر سکوں گا -

Mr. Speaker : We will take up this adjournment motion tomorrow.

FAILURE OF THE FOOD DEPTT. TO PURCHASE TEN THOUSAND
BAGS OF WHEAT FROM SANGLA HILL

Mr. Speaker : Next No. 221.

Malik Muhammad Akhtar : I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the Food Department, West Pakistan, has failed to purchase ten thousand bags of wheat from Sangla Hill Mandi. The stocks are being wasted. The negligence of Food Department to purchase and remove the stocks has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

Minister for Food (Malik Khuda Bakhsh) : I oppose it on two technical grounds. Firstly, no specific date has been given on which the department refused to take or purchase this wheat stock. Secondly, this is a continuous affair. We are purchasing wheat throughout West Pakistan. So, on these grounds I would like the motion to be ruled out of order.

On receipt of a telegram by me I caused an inquiry to be made in order to find out what the actual facts were and I deputed the O.S.D. and the D.F.C. of the area to go to Sangla Hill and inquire as to what had happened. Actually, much more wheat than was anticipated came to Mandi. The usual practice is that we provide gunny bags for this purpose and that determines the rotation in which we take wheat from individuals. Certain persons, whose stocks arrived in the Mandi later on, wanted that the wheat which had arrived later, and on account of turn could not have been purchased, should be purchased earlier than the

persons whose wheat had arrived earlier. So, the trouble or the confusion arose but that has been sorted out.

You will be glad to know that 10846 bags have so far been purchased in Sangla Hill and it would also interest this House to know that about 3,856 tons of wheat have been purchased in Sheikhpura District up to 25th May, 1968, which is the highest figure since the year 1960-61. The total purchase throughout West Pakistan, you will be glad to know, is now round about 1,20,000 tons. What I mean to say is that I would be very happy and willing to go into any single incident which would cause any embarrassment to my grower friends but there are certain things that are inherent in the situation. You will realise that if hundred persons arrive and each one of them wants that his stock should be purchased earlier then certain confusion does arise. I would assure my friend Malik Muhammad Akhtar, rather the vigilant Malik Mubammad Akhtar, that we are trying to do every-thing possible and I take this opportunity for appealing to my grower friends to allow a steady flow of their stocks in the Mandis because howsoever big an organization may be and howsoever efficient our services may be, after all, the handling problem is of the type and magnitude which would need some time before we are able to purchase. In fact I had not imagined in my own mind that Sheikhpura would be giving me so much wheat but when I came to know that Sheikhpura was also surplus, because Sheikhpura, Gujranwala and Sialkot Districts, as you know, Sir, have never been surplus districts, they have been rice growing districts, I was surprised.

The people there are very hard working and they have used new seeds which has produced large quantity of wheat, the purchases of which have been started in Gujranwala, Sheikhpura and Sialkot Districts, I would like to assure the mover as well as other Members of the House that the Government is determined to do their utmost in the matter and whenever an instance is brought to our notice, we will take very prompt and stern action. I do not say that everything is going on alright but, as you know, there are certain conventional types of difficulties.

In view of these submissions, I would beg Malik Muhammad Akhtar

not to press this motion but if he is not agreeable, then I would request you to kindly rule it out of order.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I do not press my motion in view of the assurance given by the Leader of the House.

Mr. Speaker : The motion is not pressed.

ORDERS OF THE RLY. AUTHORITIES PROHIBITING THE PREPARATION
OF FRESH LOAVES ON THE RLY. PLATFORM BY THE REHRI OWNERS

Mr. Speaker : Next motion No. 223.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent occurrence and urgent public importance, namely, railway authorities have passed orders whereby Rehri owners who used to cook and supply breads to the passengers of the lower Classes have been debarred to cook the breads on the platforms, though the practice had been in force for the last 40 years. Now the passengers cannot purchase fresh cooked breads. The decision has created great inconvenience to the passengers bound for long journey. The news has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

Minister for Law : Sir, I request for time to dispose of this motion. This may kindly be taken up day-after tomorrow.

Mr. Speaker : We will take up this motion day-after-tomorrow.

NON-FULFILMENT OF THE ASSURANCE GIVEN TO EMPLOYEES OF THE
POST AND TELEGRAPH DEPTT. BY THE W.P. LABOUR DEPTT.

Mr. Speaker : Next motion No. 224.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent occurrence and urgent public importance, namely, on intervention and assurance of West Pakistan Labour Department the employees of Post and Telegraph Department who were to go on strike on 25th May, 1968, postponed their decision. The assurance given by the

Provincial Labour Department have not been fulfilled due to which the Union of these employees have decided to go on strike on 15th June, 1968. The news has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

And Sir, this matter be dealt with under the Industrial Disputes Ordinance by the Provincial Government.

Minister for Labour (Malik Allah Yar Khan) : Sir, I oppose this motion ; firstly, on the ground that the workers of Post and Telegraph Department have not actually gone on strike as stated by the Member and as is reported in the Daily Nawai Waqt. You will recall that you had held already in one of the similar adjournment motions that such cases where strike has not actually taken place, cannot be held in order but only in cases where the strike has actually resulted, can be taken up for consideration. Secondly, Sir, the statement referred to by Malik Muhammad Akhtar in the Daily Nawai Waqt of 25th May, 1968, is not correct. As a matter of fact, the conciliation proceedings went on and the workers and the employers have mutually agreed to extend the conciliation proceedings up to 15th June when the next meeting of the conciliation board will be held.

Mr. Speaker : Has any strike notice been given ?

Minister for Labour : That was given and immediately after that conciliation proceedings started under the provisions of Industrial Dispute Ordinance.

Mr. Speaker : The Minister means to say that the conciliation proceedings are still in progress ?

Minister for Labour : Yes Sir, and these have been extended upto 15th June by mutual agreement.

Mr. Speaker : Since the conciliation proceedings are in progress, the motion is ruled out of order.

NOTICE TO INDUSTRIAL CONCERNS OF HYDERABAD
NOT TO USE ELECTRICITY FOR FOUR HOURS DAILY.

Mr. Speaker : Next motion.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly for the purpose of discussing a definite matter of recent and urgent public importance, namely due to, failure of Hyderabad Thermal Power Station, the industrial concerns have been served with a notice not to use electricity for a period of four hours daily, whereby great financial loss has been caused to the Industrial Sector. The news has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

وزیر آبپاشی و برقیات (مخدوم حمید الدین) - جناب سپیکر - اس کے متعلق حقائق یہ ہیں کہ حیدرآباد تھرمل پاور سٹیشن کی حد پیداوار تقریباً ۲۸ سے ۳۳ میگاواٹ یعنی ۲۸ ہزار سے ۳۳ ہزار کلوواٹ ہے - یہ صحیح ہے کہ اس کے ۶ ہائرز میں سے ایک ہائر کے خراب ہو جانے کی وجہ سے ہم نے یہ لوٹس ۱۰ اپریل ۱۹۶۸ء کو ضرور جاری کیا تھا اور یہ بھی ٹھیک ہے کہ تین چار گھنٹے کے لئے برقی رو بند کرنے کے لئے یہ لوٹس جاری کیا گیا تھا - یہ لوٹس peak load hours میں یعنی ساڑھے چھ بجے سے ۱۰ بجے تک کے لئے جاری کیا گیا تھا کہ اتنی حد سے زائد برقی قوت صرف نہ ہو -

ملک محمد اختر - صبح یا شام کے وقت ؟

وزیر آبپاشی و برقیات - ہی - ایم - یعنی شام کے وقت صرف چند گھنٹوں کے لئے - پورے ۲۴ گھنٹوں کے لئے بند نہیں کیا تھا -

جناب والا - ہائرز کی وجہ سے جو کمی ہوئی یعنی حیدرآباد تھرمل پاور سٹیشن میں صرف ۳ ہزار کلوواٹ کی کمی ہوئی - جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے کہ کل پیداوار ۲۸ ہزار سے ۳۳ ہزار کلوواٹ ہے اس میں سے ۳ ہزار کی کمی کوئی اتنی بڑی کمی نہیں - اس کے بعد تیسری بات یہ

عرض کروں گا کہ یہ نوٹس جو peak load hours میں صرف تین چار گھنٹوں کے لئے تھا یہ صرف ۳ ہفتوں کے لئے تھا۔ اور اب میں معزز ایوان کی اطلاع کے لئے عرض کرتا ہوں کہ وہ ban بھی lift کر دیا گیا ہے۔

مسٹر سپیکر - کون سی تاریخ ہے ؟

وزیر آبپاشی و برقیات - تاریخ تو نہیں دی گئی۔

Mr. Speaker : Does the Member press his motion ?

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I consider it should not be pressed when the urgency has been lost.

FAILURE OF THE ROAD TRANSPORT AUTHORITY TO IMPLEMENT THE
DECISIONS OF THE MINIMUM WAGE BOARD AWARD

Mr. Speaker : Next motion is 227 by Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the failure of the Road Transport Authority to implement the decision of the Minimum Wage Board Award, which has not been implemented in spite of assurances given by the authorities. The executive body of West Pakistan Transport Workers Union has strongly protested for implementation of the decision. The news has perturbed the mind of the public of West Pakistan.

Minister for Labour (Malik Allah Yar Khan) : Sir, I oppose this motion as the motion, in my opinion, is vague as no instance has been quoted by the Member. The Member has not mentioned any particular instance of the non-implementation of the Minimum Wage Award in respect of the Road Transport Workers. Secondly, Sir, there is no such trade union by the name of Civil Transport Workers Union registered

with our department. Thirdly, Sir, I may submit that the individual employees getting less than Rs. 200/- as their monthly wages are free to approach the authority under the Payment of Wages Act, and in other cases they have to lodge a report with the authorised Officer of the Labour Department where the minimum wages award has not been implemented, and such Officers take very prompt action, and they prosecute the persons concerned. So far we have not received any such complaint from any quarter, and no authorised Officer of the Labour Department has received any such complaint from any road transport workers union.

Therefore, Sir, I submit that the information received by Malik Akhtar, is not correct and the motion may be ruled out of order.

Mr. Speaker : I don't know whether the Minister would be able to give me correct information if the Minimum Wages Board Award has been implemented partially or in toto by the Road Transport Authority ?

Minister for Labour : It is being implemented; it is in the process of being implemented wherever we find certain instances. Where the employers and the Bus Owners are not implementing that Award, they are prosecuted.

Mr. Hamza : The Minister has said, Sir, that it is being implemented, which means that it has not been implemented in full by now.

Minister of Labour : It has been implemented.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, the allegation is just, as the Minister has admitted that the executive body of the persons, whose union is styled as Civil Transport Workers Union, has met and a statement has been issued by one Mr. Saleh Muhammad Niazi, and they have said in the resolution that the Government has not implemented the Award given by the Wages Board in 1964. As such, they will be forced to take action, and if they take an action due to the negligence of the Road Transport Authority, that would cause inconvenience.

Mr. Speaker : Was any representation made to the Labour Department ?

Minister of Labour : No Sir.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, the resolution has been passed and it has been published. The Labour Department is supposed to know it. It must have been passed on to the Labour Department. Let the Minister deny it.

Mr. Speaker : Is it not a continuing grievance ?

Malik Muhammad Akhtar : Sir, the cause of action arose suddenly when the parties went.....

Mr. Speaker : Will the Minister please look into it that the Wage Board Award is implemented ?

Minister of Labour : It has been implemented. In fact, we have not received any complaint from any quarter.

Mr. Speaker : And if the Minister receives any complaint, will he please take action on it.

Minister of Labour : Certainly, we will take action. But there is no complaint.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, this doctrine of 'recent' is defined nowhere. 'Recent' means, according to the Rulings of the Chair, when a person comes to know certain facts and he communicates to a member, or a Member gets information through press. So, his stand that this is not a matter of recent occurrence is wrong. Let him define the word 'recent' ; let him bring forward an extract from some book ; let him quote a decision of the Chair that the matter is not recent, and then deny that there exists no union. You see there is no contradiction by the Road Transport Authority. The statements of the Ministers are very responsible. They must be admitted in accordance with the rules, and even otherwise in the absence of rules, I am prepared to admit that a Minister should be careful enough to make a statement after scrutinising the facts. I challenge him ; the union is there.

Mr. Speaker : Since it has been stated by the Minister of Labour that

no representation has been made by the workers to the Labour Department against the Road Transport Authority. As such the motion is ruled out of order.

Mr. Speaker : Next motion is 228 by Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I beg to ask for leave. . . .

Minister of Labour : Sir, I beg your pardon. Sir, the Road Transport Authority has not been mentioned in this adjournment motion. He has said Civil Transport Workers Union. So, Sir, we don't know whether any such Union exists.

Mr. Speaker : He is moving this for the failure of the Road Transport Authority. Next motion please.

**CLOSURE OF 500 BAKERIES IN KARACHI DUE TO THE FAILURE OF
GOVT. TO CONTROL THE PRICE OF MAIDA**

Malik Muhammad Akhtar : Sir I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, due to the failure of the Government to control the price of maida, 500 bakeries have been closed in Karachi rendering 5000 persons jobless. The news has perturbed the mind of the public of West Pakistan.

Minister of Food & Agriculture (Malik Khuda Bakhsb) : Sir, I beg to oppose this motion on the ground (a) that it is not factually correct, I am informed that 500 bakeries have closed down in Karachi ; (b) upto 16th May, 1968, the requirements of Karachi bakeries were being met through supply of fine atta, which was being prepared by the Roller Flour Mills on a rotation basis, and there was no shortage.

As you know, Sir, on the 16th of May 1968, a revised milling policy was announced and all the Roller Flour Mills were permitted to extract fine upto 15 per cent. They were also directed to meet their entire milling requirements through the purchase of imported wheat from the

Government and they were permitted to sell fines in the open market. The reaction of the flour mills, in the first instance, was not very favourable and some of them stopped functioning. After detailed discussions held with their representatives, Government has allowed the Roller Flour Mills the concession of using indigenous wheat to meet 40 percent of their requirements. This position was enforced on 24th of May 1968, and the mills were at the same time directed under the Control Order to undertake milling of wheat in accordance with the Government decision. The mills have re-started working and the supply position of maida is becoming normal. During the period of shortage from 16th May to 24th May, some of the small bakeries in Karachi had stopped purchasing maida from the open market due to the rise in its price, but the major units like B.P. factory continued functioning.

The figure of 500 given in the news item is a conjecture. The shortage of local supplies was met by importing fine atta from Sukkur, Hyderabad and Tando Adam. The situation you will be glad to know, is at present normal, and the price of maida has come down to Rs. 75 per bag of 2½ maunds.

So, in view of these circumstances, there is no trouble now, and I would request my friend not to press for this motion.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to submit that due to this recent action of the Government, which the Leader of the House has stated, I need not repeat the position, but Sir, the actual reporting is

”بیکری والوں کی اکثریت ہڑتال میں شریک ہو جانے کی وجہ سے ڈبل روٹی کی قیمت میرے ۲ فیصد کا اضافہ ہو گیا ہے۔“

Mr. Speaker : Does the Member press his motion ?

Malik Muhammad Akhtar : I press it with one word. This report is dated the 27th May, 1968 and it appeared in a Paper of Karachi. Sir, merely the reports submitted to the Minister by the Food Department should not suffice. The public has got its own grievances and those grievances have been reported in a local Paper of Karachi.

EXTENSION IN TIME FOR THE PRESENTATION OF STANDING COMMITTEE'S 5143
REPORTS

Mr. Speaker : The facts have been denied by the Minister for Food and he has stated that the position is normal. The motion is ruled out of order.

Next motion.

Minister for Food & Agriculture : Sir, I would request that the rest of the adjournment motions may be taken up tomorrow.

Mr. Speaker : Alright, we will take up the rest of the adjournment motions tomorrow.

EXTENSION IN TIME FOR THE PRESENTATION OF STANDING
COMMITTEE'S REPORTS

Mr. Speaker : There are some motions for the extension of time. Yes, Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move -

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (Amendment) Bill, 1967 (Bill No. 31 of 1967) be extended up to 31st December, 1968.

Mr. Speaker : Motion moved, the question is -

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (Amendment) Bill, 1967 (Bill No. 31 of 1967) be extended up to 31st December, 1968.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Next motion.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move -

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the West Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967 (Bill No. 55 of 1967) be extended up to 31st December, 1968.

Mr. Speaker : Motion moved, the question is -

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the West Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967 (Bill No. 55 of 1967) be extended up to 31st December, 1968.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Next motion.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move -

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges (Amendment) Bill, 1967 (Bill No. 60 of 1967) be extended up to 31st December, 1968.

Mr. Speaker : Motion moved, the question is -

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges (Amendment) Bill, 1967 (Bill No. 60 of 1967) be extended up to 31st December, 1968.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Next motion.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move -

That the time for presentation of the Report

EXTENSION IN TIME FOR THE PRESENTATION OF STANDING COMMITTEE'S 3145
REPORTS

of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges (Amendment) Bill, 1967 (Bill No. 63 of 1967) be extended up to 31st December, 1968.

Mr. Speaker : Motion moved, the question is -

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges (Amendment) Bill, 1967 (Bill No. 63 of 1967) be extended up to 31st December, 1968.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Next motion.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move -

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges (Amendment) Bill, 1967 (Bill No. 75 of 1967) be extended up to 31st December, 1968.

Mr. Speaker : Motion moved, the question is -

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges (Amendment) Bill, 1967 (Bill No. 75 of 1967) be extended up to 31st December, 1968.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Next motion.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move -

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Law and Parlia-

mentary Affairs on the Provincial Assembly of
West Pakistan Privileges Bill, 1967 (Bill No. 79 of
1967) be extended up to 31st December, 1968.

Mr. Speaker : Motion moved, the question is -

That the time for presentation of the Report
of the Standing Committee on Law and Parlia-
mentary Affairs on the Provincial Assembly of
West Pakistan Privileges Bill, 1967 (Bill No. 79 of
1967) be extended up to 31st December, 1968.

The motion was carried.

مسٹر سپیکر - خواجہ صاحب میں آپ کے اور تمام چیئرمین جو سٹینڈنگ کمیٹیز کے ہیں ان کے نوٹس میں یہ چیز لانا چاہتا ہوں کہ عام طور پر یہ طریق کار اختیار کیا گیا ہے کہ اسمبلی کے سیشن کے دوران کسی سٹینڈنگ کمیٹی کی میٹنگ نہیں بلائی جاتی اور نہ ہوتی ہے میرا خیال یہ ہے کہ قواعد و ضوابط یا جو Rules of Procedure اس وقت ہمارے ہیں ان کی سکیم یا سسٹم یہ ہے کہ ۱۰ دن کے اندر رپورٹ کی جائے جس کا منشاء یہ ہے کہ جب اسمبلی کا سیشن چل رہا ہو انہی دنوں میٹنگز کر لی جائیں۔ اور ۱۰ دن کے بعد رپورٹ پیش کر دی جائے عام طور پر یہ ہوتا ہے کہ اسمبلی سیشن کے بعد میٹنگز بلائی جاتی ہیں اور کارروائیاں کی جاتی ہیں جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ جو بل آپ کو refer ہوتے ہیں وہ چاہے Private Member's Bill ہوں یا دوسرے ان کی ڈسکشن یا رپورٹ میں کافی دیر ہو جاتی ہے۔ تو اس لئے آج تک کوئی ایسی موشن نہیں ہوئی جو وقت کی توسیع کے لئے پیش کی گئی ہو اور ہاؤس نے منظوری نہ دی ہو اس کی تو کبھی آپوزیشن ہی نہیں ہوئی وقت میں توسیع نہ کی جائے اگر اسمبلی

وقت میں توسیع کر بھی دیتی ہے تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ زیادہ مناسب ہو گا کہ اسمبلی کے دوران جب کہ آپ سب ممبران یہاں ہوتے ہیں اور کورم کا بھی کوئی ہراہم نہیں ہوتا تو ان دنوں میں سٹینڈنگ کمیٹیوں کی میٹنگز کر لی جایا کریں اور یہ رپورٹیں جلد مرتب کر کے اسمبلی کے سامنے پیش کر دی جایا کریں ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ جناب والا ۔ آپ نے کمیٹیوں کے متعلق واضح کر دیا ہے ۔ کچھ بل تھے جن کے متعلق پچھلے چار ماہ میں ہم نے چند اجلاس طلب کئے لیکن گورنمنٹ اپنی رپورٹ تیار نہ کر سکی ۔ آخری میٹنگ میں جناب وزیر قانون نے یہ فرمایا کہ سنٹرل گورنمنٹ کے ساتھ اس مسئلے کے متعلق مشورہ ہو رہا ہے ۔ کل میں نے میٹنگ بلائی ہوئی تھی لیکن وہ میں نے منسوخ کر دی آپ کے ارشاد کے مطابق ۔ اور اس لئے کہ رولز کمیٹی کی میٹنگ ہو سکے ۔ کل نواب زادہ رحم دل خان صاحب کی وفات کی وجہ سے میٹنگ منسوخ ہوئی ۔ اب ایک بل مسلم پرمینل لاء شریعت بل کونسل آف اسلامک آئیڈولوجی کے پاس گیا ہوا ہے جب تک کونسل کی رپورٹ نہ آئے ہم مزید اس میں کچھ نہیں کر سکتے ۔ تو یہ صورت حال ہے کہ یہ رپورٹ پہلے نہ آسکی ۔ مجھے اس کا کوئی خیال نہیں کہ سیشن کے دوران یا بعد یہ کام کیا جاوے بلکہ میرا ارادہ یہ ہے کہ جونہی تھوڑا سا وقت ملے تو یہ کام ختم کر دیا جائے اور جب رولز کے متعلق شام کو اجلاس ہو تو ان کے لئے میٹنگ بلا لیں گے ۔ بشرطیکہ گورنمنٹ تیار ہو اور ان بلوں کے متعلق جو ان کے خیالات ہیں وہ ہمارے سامنے پیش کر سکیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ میرا خیال ہے کہ قائد ایوان صاحب اسوقت ہاؤس میں موجود

نہیں ہیں۔ لاء منسٹر صاحب آپ ذرا تشریف لائیں۔۔۔ عام طور پر سٹینڈنگ کمیٹیز کی proceedings جو وقتاً فوقتاً ملتوی ہوتی رہتی ہیں اس میں یہ چیز بھی بتائی جاتی ہے اور چیئرمین صاحبان کی طرف سے بھی یہ چیز کہی جاتی ہے کہ محکمہ جات کی رپورٹ یا consultation یا ان کا جو مرکزی حکومت سے مشورہ ہوتا ہے اس کے لئے اگر وہ مشورہ ابھی طے نہیں پاتا اور اس کے لئے دیر ہو جاتی ہے اور خاص طور پر سٹینڈنگ کمیٹی Home Affairs کے چیئرمین یا سٹینڈنگ کمیٹی Home کی طرف سے خاص طور پر یہ مؤقف اختیار کیا جاتا ہے کہ Centre سے یہ چیز clear نہیں ہوئی اس کی وجہ سے عام طور پر نہ صرف کمیٹیز کی میٹنگز بہت زیادہ expensive ہو جاتی ہیں جس کا کہ اسمبلی سیکرٹریٹ کا بجٹ بھی متحمل نہیں ہو سکتا بلکہ جس کی وجہ سے ہماری اسمبلی کی کارروائی میں بھی تاخیر ہو جاتی ہے اس لئے میں وزراء صاحبان کی خدمت میں یہ عرض کروں گا کہ اس معاملہ پر زیادہ غور کیا جائے کہ جب بھی سٹینڈنگ کمیٹی کی میٹنگ بلائی جائے تو محکمہ کا مؤقف جلد از جلد پیش کر دیا جائے۔

Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund): I would submit that we will try to expedite this matter as much as possible but some times there are certain difficulties for the purpose of uniformity of laws in the two Wings. You know, Sir, there is a provision in the Constitution, under Article 131, where the Central Assembly can also legislate on the same subject and, on occasions, when a matter is under consideration of the Central Government, on the same subject, it is always better that there ought to be co-ordination otherwise the Provincial Assembly, of course, is competent to make laws within its own sphere as long as the subject does not fall within the purview of Third Schedule to the Constitution.

But the Central Government may also be contemplating a law on the same subject. Therefore, it is better to co-ordinate with them rather than

to do it by ourselves. So Sir, these are certain difficulties which I have pointed out to you. I do not want to say that the Provincial Assembly is detracted to legislate. So far as our effort is concerned, we will try our best in this connection.

Mr. Speaker : Next motion, Mr. Zain Noorani (*The Member was absent*) Next motion is again by Mr. Zain Noorani.

ORDINANCES

THE WEST PAKISTAN INDUSTRIAL DISPUTES

ORDINANCE, 1968.

Mr. Speaker : The House will now take up consideration of the motion that the Assembly do approve of the West Pakistan Industrial Disputes Ordinance, 1968. Minister for Labour to please explain the objects of this Ordinance.

وزیر معنت (ملک اللہ یار خان) - جناب سپیکر - احکام جاریہ کے قانون کی طرح صنعتی تنازعات کا قانون بھی ۱۹۴۷ء میں نافذ کیا گیا تھا - لیکن اس قانون کے تحت کسی ٹریبونل کا قیام اس وقت عمل میں لایا جاتا تھا جب کوئی بہت بڑا صنعتی تنازعہ درپیش ہوتا تھا - اس قانون کے تحت صنعتی اداروں کے مالکان اور مزدوروں کے درمیان باہمی گفت و شنید کے لئے بھی کوئی طریقہ مخصوص نہیں کیا گیا تھا - چنانچہ قیام پاکستان کے بعد دس بارہ سال کے عرصہ میں صنعتی ترقی کے ساتھ ساتھ اس قسم کا طریق کار نہ ہونے کی وجہ سے ایک خلا سا محسوس ہونے لگا -

(اس مرحلہ پر مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر - سید یوسف علی شاہ - کمرشی صدارت پر متمکن ہوئے) -

۱۹۵۹ء میں حکومت پاکستان نے ایک نئی مزدور پالیسی کے اعلان کیساتھ

صنعتی تنازعات کا نیا قانون نافذ کر دیا اور ۱۹۴۷ء کا قانون ختم کر دیا گیا۔ جناب والا۔ ۱۹۵۹ء کے صنعتی تنازعات کے قانون کے تحت مالکان اور مزدوروں کے درمیان باہمی گفت و شنید کے لئے مخصوص طریق کار کا تعین کیا گیا اور مستقل صنعتی عدالتوں کا قیام عمل میں لایا گیا۔ اس قانون کے تحت صنعتی اداروں کے مالکان اور مزدوروں کو یہ سہولت بہم پہنچائی گئی کہ وہ اپنے تنازعات حکومت کے مقرر شدہ مصالحتی افسران کی وساطت سے حل کر سکتے ہیں۔ لیکن اگر کسی وجہ سے ان کے یہ تنازعات اس سطح پر حل نہ ہو سکیں تو اس قانون کے تحت انہیں یہ اختیار دیا گیا کہ وہ صنعتی عدالتوں کی طرف رجوع کریں۔ اس کے علاوہ انہیں یہ بھی حق دیا گیا کہ وہ صنعتی عدالتوں کے فیصلوں کے خلاف ہائی کورٹ میں اپیل بھی دائر کر سکیں۔ لیکن جیسا کہ جناب جانتے ہیں یہ قانون اور طریق کار چونکہ بالکل نیا تھا اس آٹھ دس سال کے تجربہ نے اس کی بہت سی خامیوں کو اجاگر کیا۔ جناب والا۔ ۱۹۵۹ء کے قانون کے تحت تنازعات کو حل کرنے میں بعض اوقات بہت زیادہ تاخیر ہو جاتی تھی جس کی وجہ سے صنعتی اداروں کے مالکان اور بالخصوص مزدوروں کو بہت زیادہ پریشانی کا سامنا کرنا پڑتا تھا۔ ملک میں بعض بڑی بڑی ہڑتالوں کا سبب بھی اس طریق کار میں تاخیر کا عنصر تھا۔ اور اس طرح صنعتی اداروں کے مالکان اور مزدوروں کے درمیان نہ صرف ایک ہیجان کی سی کیفیت پیدا ہوئے اور ان کے درمیان نفرت کی دیوار کھڑی ہونے کا احتمال پیدا ہوا بلکہ یہ ہڑتالیں بسا اوقات مزدوروں کو ان کی مزدوری سے محروم کرنے اور ملک کی صنعتی پیداوار میں نمایاں طور پر کمی ہونے پر منتج ہوتی تھیں۔

جناب والا۔ اس صورت حال سے نمٹنے کے لیے اور صنعتی اداروں کے مالکان اور ملازمین کے درمیان ایک خوشگوار فضا پیدا کرنے کے لیے اور ان کے

تعلقات کو زیادہ بہتر بنانے کے لئے حکومت مغربی پاکستان نے یہ فیصلہ کیا کہ صنعتی تنازعات کے قانون مجریہ ۱۹۵۹ء میں ضروری تبدیلی لائی جائے۔ چنانچہ مارچ ۱۹۶۸ء میں صنعتی تنازعات کا یہ نیا قانون نافذ کر دیا گیا۔

جناب والا۔ میں ضروری سمجھتا ہوں کہ اس قانون کے تحت جو اہم تبدیلیاں کی گئی ہیں وہ میں اس ایوان میں پیش کر دوں۔ اس سے قبل ہڑتال کا نوٹس دینے کا طریق کار یہ تھا کہ کسی تسلیم شدہ ٹریڈ یونین یا رجسٹرڈ ٹریڈ یونین کے علاوہ کوئی سے ہالچ منتخب ارکان کو یہ حق حاصل تھا کہ وہ ہڑتال کا نوٹس دے دیں۔ اور اس طرح بہت سی مزدور انجمنیں تقریباً شل ہو کر رہ گئی تھیں۔ اس لئے قانون میں ہم نے یہ طے کیا ہے کہ آئندہ کے لیے صرف تسلیم شدہ اور رجسٹرڈ مزدور انجمنیں ہی ہڑتال کا نوٹس دے سکیں گی۔ اس طرح میں سمجھتا ہوں مزدور انجمنوں کو بہت سی تقویت ملے گی اور وہ اپنے اراکین کے حقوق کا تحفظ بہتر طریق پر اور زیادہ مؤثر طریق پر کر سکیں گی۔

جناب والا۔ دوسری اہم تبدیلی جو ہم اس قانون کے ذریعہ کر رہے ہیں وہ 'workman' کی تعریف کے بارے میں ہے۔ اس سے قبل ایسے اشخاص جو کہ سپروائزری نوعیت کے کام پر مامور تھے لیکن وہ مشین پر اپنے ہاتھ سے بھی کام کرتے تھے انہیں 'workman' کی تعریف میں شامل نہیں کیا جاتا تھا۔ جس کا نتیجہ یہ تھا کہ ہزاروں ایسے مزدور جو کہ اپنے ہاتھ سے کام کرنے کے باوجود سپروائزری نوعیت کے کام پر مامور تھے وہ 'workman' کی تعریف میں نہیں آتے تھے اور ان تمام حقوق سے محروم تھے جو اس قانون کے تحت 'workman' کو حاصل ہیں۔ اس قانون کے تحت ہم ان اشخاص کو بھی 'workman' کی تعریف میں لے آئے ہیں جو اس سے قبل ان حقوق سے محروم تھے۔

جناب والا۔ صنعتی تنازعات کے قانون مجریہ ۱۹۵۹ء میں ورکس کمیٹی کے قیام کے بارے میں بھی ایک شق دی گئی تھی جس کی غرض و غایت یہ تھی کہ مالکان اور ان کے ملازمین فیکٹری کی سطح پر اپنے باہمی تنازعات کو حل کر سکیں۔ لیکن جناب اس طریق کار کے لئے کوئی ایسی مشینری وضع نہیں کی گئی تھی۔ کوئی ایسی مشینری مہیا نہیں کی گئی تھی جو ان ورکس کمیٹیوں کی کارکردگی کا وقتاً فوقتاً مطالعہ کرتی رہے اور ان کی دیکھ بھال کرتی رہے کہ آیا ان کے اجلاس مقررہ مدت کے اندر ہوتے ہیں۔ یا ان کی کارروائی قواعد کے مطابق ہوتی ہے۔ تو اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ یہ طریق کار جو انتہائی مفید سمجھا جاتا ہے اور سمجھا جا رہا ہے وہ بے معنی ہو کر رہ گیا ہے۔ اس قانون میں ہم نے یہ تجویز کیا ہے کہ ورکس کمیٹی کی کارکردگی کے لئے۔ ان کی جالچ پڑتال کے لئے انسپکٹر متعین کئے جائیں جو اس بات کا خیال رکھیں گے کہ ورکس کمیٹی کا اجلاس باقاعدگی کے ساتھ منعقد ہوا کرے اور وہ تنازعات جو مزدوروں اور مالکان کے درمیان معمولی نوعیت کے ہوں وہ تیزی کے ساتھ حل ہو سکیں اور وہ مزدوروں اور مالکان کی امداد کے ساتھ ان تنازعات کو حل کرنے کی ہر ممکن جدوجہد کریں گے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس نئی تجویز کے پیش نظر ورکس کمیٹی زیادہ مؤثر طریقے سے ان مقاصد کو حل کرنے میں مفید ہو سکے گی جن مقاصد کے لئے ورکس کمیٹی کا اجراء کیا گیا ہے۔

جناب والا۔ ۱۹۵۹ء کے صنعتی تنازعات کے قانون کے تحت جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے کہ صنعتی عدالتوں کا قیام عمل میں لایا گیا۔ مالکان اور مزدوروں کو حق دیا گیا کہ وہ اپنے تنازعات باہمی طور پر اگر حل نہ کر سکیں تو وہ تنازعات صنعتی عدالتوں میں پیش کر کے ان کے بارے میں

فیصلہ لے سکیں۔ لیکن گزشتہ ۹ یا ۱۰ سال میں ہم نے دیکھا ہے کہ صنعتی عدالتوں میں جو مقدمات دائر کئے گئے ان میں بہت زیادہ تاخیر ہو جایا کرتی ہے اور اس کی ایک وجہ یہ بتائی گئی ہے یا سمجھی گئی ہے کہ صنعتی عدالتوں کے فیصلہ کے بعد جو فریقین کو ہائی کورٹ میں اپیل کا حق دیا گیا ہے اس سے بسا اوقات اپیل کا فیصلہ کرنے میں بہت تاخیر ہو جایا کرتی تھی اس طرح بالخصوص مزدوروں کے حقوق کو بہت زیادہ زک پہنچتی تھی۔ دوسرے ان فیصلوں میں تاخیر کے علاوہ یہ بھی محسوس کیا گیا کہ مزدور انجمنوں کے ارکان ہائی کورٹ کے اتنے زیادہ بھاری اخراجات کے متحمل نہیں ہو سکتے تھے۔ جبکہ ان مقدمات میں اتنی زیادہ تاخیر ہونے کا احتمال تھا ان کیلئے مالی طور پر مشکل تھا کہ وہ اپنے تنازعات کو حل کرنے کے لئے یا اپنے حقوق کا تحفظ کرنے کے لئے بدستور ایسے مؤثر طریقے اختیار کر سکیں یا ایسے اقدام کر سکیں۔ چنانچہ اب ہم نے اس قانون کے تحت یہ تجویز کیا ہے کہ صنعتی عدالتوں کے فیصلے کے خلاف اپیل کرنے کیلئے ایک ٹریبونل کا قیام کیا جائے جو کہ ہائی کورٹ کے ایک جج پر مشتمل ہو گا۔ یہ ٹریبونل ان مقدمات یا ان اپیلوں کی سماعت کرے گا جن کے بارے میں صنعتی عدالتوں نے فیصلہ کیا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس طرح وہ مقدمات جو اس سے قبل ہائی کورٹ میں پیش کئے جاتے تھے اور ان کے فیصلوں میں تاخیر ہو جایا کرتی تھی ان میں اس لئے ٹریبونل کے قیام سے زیادہ تاخیر نہیں ہوا کرے گی۔

جناب والا۔ ایک اور نہایت ہی اہم تبدیلی جو ہم نے اس قانون کے ذریعہ کی ہے وہ فیصلہ سنانے کے بارے میں ہے جیسا کہ اس ایوان کے معزز اراکین جانتے ہیں کہ صنعتی تنازعات کے بارے میں جب صنعتی عدالتیں

فیصلہ سنایا کرتی تھیں۔ ان پر یہ لازم تھا کہ وہ فیصلہ حکومت کی طرف بھیجیں اور وہ فیصلہ اس وقت نافذ تصور کیا جاتا تھا جب حکومت کی طرف سے اس فیصلہ کو گزٹ کی صورت میں شائع کیا جائے۔ ایسی صورت میں ان فیصلوں کے عمل درآمد پر بہت زیادہ تاخیر ہو جایا کرتی تھی۔ ہمارے محکمہ کو عام طور پر شکایات وصول ہوتی تھیں کہ یہ طریق کار اتنا مناسب نہیں ہے یا اتنا مؤثر نہیں ہے کیونکہ مزدوروں اور مالکان کو کسی صنعتی عدالت کے فیصلہ پر مؤثر طریق سے عمل درآمد کرنے میں بہت زیادہ تاخیر ہو جاتی تھی۔ اس قانون کے ذریعہ ہم نے یہ فیصلہ کیا ہے کہ ان مقدمات میں جہاں دونوں فریقین پرائیویٹ اداروں سے تعلق رکھتے ہوں وہاں صنعتی عدالتوں کو یہ اختیار دیا گیا ہے کہ وہ ان تنازعات کے بارے میں عدالتوں میں ہی اپنے فیصلے کا اعلان کر دیں اور وہ فیصلہ اسی دن سے جس دن سے صنعتی عدالت اس فیصلہ کا اعلان کرے نافذ تصور ہو گا۔ ایسی صورتوں میں جہاں ایک فریق صوبائی حکومت یا مرکزی حکومت ہو اس صورت میں صنعتی عدالتوں کو اپنا فیصلہ صوبائی حکومت کو بھیجنا پڑے گا لیکن پرائیویٹ ادارے کی صورت میں صنعتی عدالت اپنا فیصلہ سنا دیا کرے گی اور اسی دن سے وہ فیصلہ نافذ تصور ہو گا۔

جناب والا - ۱۹۵۹ء کے صنعتی تنازعات کے قانون میں باہمی گفتگو و شنید کے ذریعہ کسی تصفیہ یا صنعتی عدالت کے فیصلہ پر عمل درآمد کے لئے کوئی مؤثر مشینری مہیا نہیں کی گئی تھی جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ بہت سے ایسے فیصلے ہوئے یا تصفیہ جات باہمی صورتوں میں یا صنعتی عدالتوں کے ذریعہ صادر ہوئے جو تشنہ تکمیل رہے کیونکہ اس قسم کا کوئی طریق کار مہیا نہیں کیا گیا جس کی رو سے یہ دیکھا جاتا کہ جو فیصلہ صنعتی عدالت میں ہوا ہے یا باہمی طور پر تصفیہ ہوا ہے اس کو عملی طور پر

نافذ کیا جائے۔ جناب والا۔ اس قانون کے ذریعہ ہم نے یہ طے کیا ہے کہ جب بھی باہمی طور پر کوئی تصفیہ فریقین کے درمیان ہو یا جس تنازعہ کے بارے میں صنعتی عدالت کوئی فیصلہ کرے تو اس فیصلہ یا تصفیہ کے بعد ۱۴ دن کے اندر اندر اس تصفیہ یا فیصلہ پر عمل درآمد کی رپورٹ محکمہ محنت کو فریقین دیا کریں گے۔ اگر وہ ۱۴ دن کے اندر اس تصفیہ یا صنعتی عدالت کے فیصلہ کی عمل درآمد کی رپورٹ محکمہ محنت کو نہیں دیں گے تو اس صورت میں محکمہ محنت کے افسران ان کے خلاف قانونی کارروائی کرنے کے مجاز ہوں گے میں سمجھتا ہوں یہ ایک نہایت ہی مؤثر طریق کار ہے جو اس قانون میں تجویز کیا گیا ہے۔ مجھے امید ہے کہ آئندہ ایسے تمام فیصلے یا ایسے تمام تصفیے جو فریقین کے درمیان ہوں گے یا صنعتی عدالتیں جن کے بارے میں فیصلہ صادر فرمائیں گی ان پر عملی طور پر اور مؤثر طریق پر عمل درآمد کیا جائے گا۔

جناب والا۔ اس کے علاوہ ایک اور پروویژن جو اس قانون میں کی گئی ہے وہ یہ ہے کہ بعض رقوم کی ادائیگی کے سلسلہ میں جو کسی فریق نے دوسرے فریق سے لینی ہو یا جس ضمن میں صنعتی عدالت نے فیصلہ کیا ہو یا باہمی طور پر تصفیہ ہوا ہو اس رقم کی ادائیگی کے لئے یہ طے کیا گیا ہے کہ عدم ادائیگی کی صورت میں وہ رقم مالیہ اراضی کی صورت میں اس فریق سے وصول کی جائے گی۔

جناب والا۔ مختصراً یہ وہ تجاویز یا تبدیلیاں ہیں جو ہم نے اس قانون میں کی ہیں میں سمجھتا ہوں کہ اس ترقی پذیر ملک میں جہاں ہم صنعتی لحاظ سے ترقی یافتہ ممالک سے بہت پیچھے ہیں یہ طریق کار صنعتی میدان میں مالکان اور مزدوروں کے درمیان خوش گوار فضا قائم کرنے میں بہت حد تک

مدد و معاون ثابت ہو گا اور مجھے امید ہے کہ یہ ایوان اس قانون کو اتفاق رائے سے پاس کر دے گا۔

Mr. Senior Deputy Speaker : The first amendment is by Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move -

That in section 2 of the Ordinance, the words
"that is to say", occurring in line 3, be deleted.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is :

That in section 2 of the Ordinance, the words
"that is to say", occurring in line 3, be deleted.

Minister for Labour : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - یہ الفاظ تو انتہائی غیر ضروری ہیں اور یہ پہلا قانون ہے کہ جس میں میں نے یہ الفاظ پڑھے ہیں - ورنہ کم از کم میری نظر سے کسی اور قانون میں ایسے الفاظ نہیں گزرے - بلکہ ایسے مواقع پر ایک dash یا (i.e.) ڈال دیا جاتا ہے - - - -

وزیر قانون - کیا حرج ہے ؟

خواجہ محمد صفدر - جناب وزیر قانون صاحب فرماتے ہیں "کہ کیا حرج ہے" - تو اگر وہ رکھنا چاہتے ہیں تو بصد شوق ان الفاظ کو رکھیں لیکن قانونی زبان کو درست رکھنے کے لئے مناسب ہے کہ موزوں الفاظ استعمال کئے جائیں اور اس قسم کے غیر ضروری الفاظ استعمال کرنے سے احتراز کیا جائے - بہر حال اگر وہ نہیں مانتے تو نہ مانیں -

وزیر محنت - جناب والا - میری دانست میں یہ الفاظ غیر ضروری نہیں

ہیں خواجہ محمد صفدر صاحب نے جن الفاظ کو حذف کرنے کے بارے میں فرمایا ہے میں سمجھتا ہوں کہ ان کے حذف ہونے سے سیکشن نمبر ۲ کی تحریر اتنی زیادہ خوبصورت نہیں رہے گی۔ اس لئے میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ الفاظ اس تحریر میں رہنے دیئے جائیں۔

Mr. Senior Deputy Speaker : I will now put the amendment to the vote of the House.

The question is -

That in section 2 of the Ordinance, the words
"that is to say", occurring in line 3, be deleted.

The motion was lost.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next amendment, Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : I beg to move -

That in para (a) of section 2 of the Ordinance, the words, brackets, figures and comma "or any matter referred to it under clause (b) of sub-section (1) of section 11", occurring in lines 3-5, be deleted.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is -

That in para (a) of section 2 of the Ordinance, the words, brackets, figures and comma "or any matter referred to it under clause (b) of sub-section (1) of section 11," occurring in lines 3-5, be deleted.

Minister for Labour : Opposed.

Malik Muhammad Akhtar : In this manner the form of this para will become like this -

"award" means the determination by an Industrial Court of any industrial dispute or any matter relating thereto and includes an interim award";

The words which I want to be deleted are -

“or any matter referred to it”.

because these words are already there -

“any matter relating thereto”.

In section 11 they themselves say -

“.....any matter referred to it.....”

Therefore, my submission is that those words are unnecessary and should be deleted.

تو اس لئے جناب یہ کوئی ایسی بات نہیں ہے بلکہ صرف زبان کو فصیح کرنا مقصود ہے۔ اگرچہ اس کے منظور نہ کرنے سے بھی آپ کے قانون کا مقصد پورا ہو جاتا ہے لیکن ذرا گنواروں کی سی انگریزی نہ رہے گی اور اس کی form بہتر ہو جائے گی۔

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱) - جناب والا - ملک اختر صاحب نے انگریزی زبان کے متعلق فرمایا ہے لیکن میں سمجھتا ہوں کہ اس میں ایک فنی وجہ بھی ہے - Industrial Disputes Ordinance, 1959 کی جو کلاز - - -

“ ‘award’ means the determination by an Industrial Court of any industrial dispute or any matter relating thereto and includes an interim award ;”

اس پر آپ غور فرمائیں گے کہ اس میں انہوں نے ایک چیز زائد کر دی ہے وہ یہ کہ -

“or any matter referred to it under clause (b) of sub-section (1) of section 11.”

I quote section 11 (1) (b) -

"enquire into and adjudicate any matter referred to it by Government for enquiry and adjudication ;"

اب آپ غور فرمائیں گے کہ انہوں نے award میں

"any matter which will be referred by Government for adjudication."

یہ اور زائد کر دیا ہے پہلے یہ تھا کہ

"award means any dispute between....."

یہ جو مزدور اور کارخانہ دار ہیں لیکن اب حکومت کسی بھی معاملے کو وہاں پر refer کر دے یعنی اب حکومت کو ہی صرف یہ اختیار دیتے ہیں کہ وہ اگر کسی معاملے کو refer کر دے تو وہ بھی ایوارڈ کہلائے گا لیکن اس قسم کا کوئی اختیار انہوں نے مزدور کو نہیں دیا بلکہ تمام کے تمام زائد اختیارات انہوں نے حکومت کو دے دیئے ہیں اور جیسا کہ مزید ترامیم بھی آئیں گی جن سے آپ کو معلوم ہو گا کہ مزدوروں کے حقوق کو سلب کیا گیا ہے۔ اب اس میں یہ ضروری نہیں ہے کہ یہ کہا جائے کہ جو معاملہ بھی حکومت کی جانب سے ان کو refer کیا جائے۔ اس لئے یہ غیر ضروری ہے۔ اس لئے نہیں کہ اس کی انگریزی غلط ہے اور اس لئے بھی نہیں کہ مزدوروں پر کسی طرح پر رحم کھایا جائے بلکہ اس لئے کہ مزدوروں کے اختیارات کو سلب نہ کیا جائے۔

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱)۔ جناب والا۔ شاید محترم وزیر موصوف یہ فرمائیں کہ چونکہ انہوں نے اس قانون کی دفعہ نمبر ۱۱ کے پیرا نمبر ۲ میں اس قسم کی گنجائش رکھی ہے کہ حکومت کسی مسئلہ کو اس ٹریبونل کے پاس تحقیقات یا فیصلے کے لئے بھیج سکتی ہے اس لئے ایوارڈ

میں یہ الفاظ رکھنے ضروری ہیں تو میں جناب وزیر محنت کی خدمت میں یہ عرض کروں گا کہ زیر بحث آرڈیننس کی دفعہ نمبر ۱۱ (i) (b) میں وہی الفاظ ہیں جو کہ ۱۹۵۹ء کے آرڈیننس کی دفعہ نمبر ۱۰ کی ذیلی دفعہ (a) کی ضمنی دفعہ (i) کی سب کلاز (b) میں تھے ۔

“enquire into and adjudicate any matter referred to it by the Central or the Provincial Government for enquiry and adjudication :”

تو اس کے ہوتے ہوئے بھی ایوارڈ کی تعریف میں تبدیلی کرنا مناسب نہیں سمجھا اور ایوارڈ کی تعریف یہ کی گئی ہے ۔

“ ‘award’ means the determination by an Industrial Court of any industrial dispute or any matter relating thereto.....”

تو اس لئے میں سمجھتا ہوں

“or any matter relating thereto”

میں آجائے گا

“and includes an interim award”

تو اس لئے میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ الفاظ غیر ضروری طور پر استعمال کئے گئے ہیں اور پہلے قانون میں اس کی وہی تعریف درج ہے جو کہ ہم چاہتے ہیں اور جس دفعہ کی بناء پر اس قانون میں تبدیلی کی جا رہی ہے ۔ وہ سب کچھ ۱۹۵۹ء کے سابقہ قانون میں موجود ہے ۔ اس لئے یہ ضروری نہیں ہے کہ ہم کسی لفظ کی تعریف کو یوں ہی لے کر لے چلے جائیں ۔

وزیر محنت (ملک اللہ یار خان) ۔ جناب والا ۔ مجھے افسوس ہے کہ سب سے پہلے تو ملک اختر صاحب نے جو اعتراض فرمایا ہے ۔ وہ نا درست

ہے۔ انہوں نے جو ترمیم پیش کی ہے۔ اس سیکشن میں ان کے خیال کے مطابق اس میں کوئی material change نہیں ہے وہ صرف انگریزی کو زیادہ درست کرنا چاہتے تھے۔ حالانکہ جو الفاظ اس سیکشن میں سے حذف کرنا چاہتے ہیں۔ اس سے انگریزی کو خوبصورت کرنیکا مقصد نہیں۔ بلکہ میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس سے اس سیکشن میں material change پیدا ہو جائے گی۔

جناب میجر اسلم جان نے یہ فرمایا ہے۔ کہ ان الفاظ کی موجودگی میں جو اس دفعہ میں دیئے گئے ہیں اور جو ۱۹۵۹ء کے قانون میں موجود نہیں تھے۔ اس سے مزدوروں کے حقوق سلب کئے جائیں گے۔ میں جناب والا۔ ان کی خدمت میں عرض کروں گا۔ کہ ان الفاظ کو خصوصی طور پر اس لئے یہاں لایا گیا ہے۔ کہ ایک تو اس ایوارڈ کے بارے میں وضاحت مطابقت تھی۔ جب ان امور کو صنعتی عدالتوں میں فیصلہ کے لئے بھیجا جاتا تھا۔ دوسرے بعض اوقات ہم نے یہ بھی دیکھا ہے کہ کسی صنعتی ادارے کے ملازمین از خود محض مالکان کے ڈر یا خوف کی وجہ سے وہ اپنے کسی تنازعہ کو متعلقہ افسران یا صنعتی عدالت کے سامنے لے جانے سے کتراتے تھے تو اس صورت میں جناب والا۔ یہ اختیارات محکمہ محنت کو دیئے گئے تاکہ وہ از خود جب بھی انہیں کسی ایسے تنازعہ کے بارے میں کسی ایسے امر کے بارے میں یہ معلوم ہو۔ کہ جہاں مزدوروں کے مفاد کو زک پہنچ رہی ہے۔ تو وہ از خود ایسے امر کو تصفیہ کے لئے صنعتی عدالت میں بھیج دے تو جناب والا۔ یہ غیر ضروری نہیں ہے۔ جیسا کہ اسلم جان نے فرمایا ہے۔ یا خواجہ صاحب نے فرمایا ہے۔ اور نہ ہی مزدوروں کے مفاد کے منافی ہے۔ بلکہ مزدوروں کے مفاد کو زیادہ محفوظ کرنے کے لئے اس کو زیادہ تحفظ دینے کے لئے ہم نے یہ ضروری سمجھا کہ اس دفعہ میں یہ الفاظ شامل کئے جائیں جناب والا۔ خواجہ صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ چونکہ سیکشن کی دفعہ ۱۱ کی کلاز ڈی کی سب سیکشن I میں یہ درج ہے۔ کہ اس قسم کے امور

فیصلہ کے لئے صنعتی عدالت میں بھیجے جائیں تو اس صورت میں ان الفاظ کو اس دفعہ میں شامل کرنے کی ضرورت نہیں تھی۔ میں سمجھتا ہوں کہ وہ دفعہ محض ان امور کے بارے میں جہاں حکومت کو یہ اختیار دیا گیا ہے۔ اس لئے رکھی گئی ہے کہ حکومت کو یہ اختیار ہو گا۔ کہ وہ بعض امور کو از خود فیصلے کے لئے صنعتی عدالت کے پاس تصفیہ کے لئے بھیجے لیکن جہاں تک ایوارڈ کی تعریف کا تعلق ہے۔ اس میں بھی اس کی وضاحت ہونا ضروری تھا۔ کہ ایوارڈ اس صورت میں بھی ہو گا۔ ان امور کے بارے میں ہو گا۔ کہ جو امور نہ صرف مزدوروں اور مالکوں کے باہمی تنازعہ کی صورت میں ان کے سامنے پیش ہوں۔ بلکہ ان امور کے بارے میں بھی وہ ایوارڈ تصور ہو گا۔ جو امور حکومت کی طرف سے صنعتی عدالتوں کو بھیجے جائیں۔ تو جناب والا۔ میں سمجھتا ہوں۔ کہ یہ الفاظ نہایت ہی ضروری اور اہم ہیں۔

Mr. Senior Deputy Speaker : I will now put the amendment to vote ; the question is :

That in para (a) of section 2 of the Ordinance, the words, brackets, figures and comma "or any matter referred to it under clause (b) of sub section (1) of section 11," occurring in lines 3-5, be deleted.

The motion was lost.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next amendment.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That in para (b) of section 2 of the Ordinance, for the word and figure "section 5" occurring in line 2, the words "this Ordinance" be substituted.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is :

That in para (b) of section 2 of the Ordinance, for the word and figure "section 5" occurring in line 2, the words "this Ordinance" be substituted.

Minister for Labour : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب والا - انہوں نے Conciliation Officer کی یہ تعریف کی ہے - Conciliation Officer means a Conciliation Officer appointed under Section (5) Conciliation Officer means a Conciliation Officer appointed under this Ordinance - سیکشن ۵ کی بجائے یہ کہہ دیں - Conciliation Officer appointed under this Ordinance comprehensive اور یہ زیادہ ہو جائیگی - اس سے زیادہ اس لفظ کی وضاحت ہو جائیگی - اور یہ زیادہ واضح ہو جائیں گے - میں اس سے زیادہ نہیں کہنا چاہتا - یہ صرف improvement of phrases ہے اگر چاہتے ہیں تو کر لیں - - - -

وزیر محنت - جناب والا - مجھے ملک صاحب سے اتفاق نہیں ہے اس کی وضاحت اسی طرح ہو سکتی ہے - جیسا کہ ہم نے provide کیا ہے - اگر سیکشن ۵ میں یہ درج نہ کرتے کہ - Conciliation Officer means a Conciliation Officer appointed under Section (5) تو اس صورت میں اس بات کا امکان تھا - کہ یہ تعریف زیادہ بہم ہو - لیکن ہم نے اس کو زیادہ واضح کر دیا ہے -

Mr. Senior Deputy Speaker : The question is :

That in para (b) of section 2 of the Ordinance, for the word and figure "section 5" occurring in line 2, the words "this Ordinance" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next amendment.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That in para (c) of section 2 of the Ordinance, between the word "officer" and semi-colon appearing at the end, the words "in accordance with the provisions of this Ordinance" be inserted.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is :

That in para (c) of section 2 of the Ordinance, between the word "officer" and semi-colon appearing at the end, the words "in accordance with the provisions of this Ordinance" be inserted.

Minister for Labour : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - اس میں نہایت ہی ambiguity پیدا ہو گئی ہے - اس سیکشن دو (سی) Conciliation proceeding means any proceeding held by a Conciliation Officer ab جناب والا - یہ کہاں پر پابندی ہے کہ وہ according to provisions "proceedings" of this Ordinance کو hold کرے گا -

جناب والا - اس کو پابند کرنے کے لئے بلکہ میں ان کی اطلاع کے لئے یہ عرض کرتا ہوں کہ یہ ٹیکنیکل امینڈمنٹ ایسٹ پاکستان لاء اور ہمارا جو Industrial Dispute Ordinance 1959 کا ہے - ان کا مقابلہ کر کے

بنائی گئی ہے۔ اور یہ ان کی نئی انگریزی جو ۱۹۶۸ء کا ماڈل ہے۔ اس کو rectify کر کے اسی سٹینڈرڈ پر لایا ہوں۔ جن قوانین کو proper ly legislate کیا گیا۔ جناب والا۔ جب ہم لینڈ ریوینو بل پر ترامیم کر رہے تھے۔ تو مجھے ایک نہایت ہی competent وکیل نے کہا۔ وہ بہت بڑے وکیل، بہت بڑے بیرسٹر ہیں۔ کہ یہ جو آپ نے اب قانون بنایا ہے۔ اس انگریزی سے ۱۸۸۷ء کی انگریزی بہتر ہے تو جناب والا۔ میں اپنے لا ڈیپارٹمنٹ کی competency کو تو accuse نہیں کرتا۔ لیکن میں یہ سمجھتا ہوں۔ کہ انہیں سب کچھ آتا ہے۔ لیکن انہیں کم از کم انگریزی لکھنی نہیں آتی۔

وزیر محنت (ملک اللہ بار خان)۔ جناب والا۔ میری دالست میں ان الفاظ کا ہونا ضروری نہیں ہے۔ کیونکہ Conciliation Officer کے فرائض کے بارے میں اس قانون کی دفعہ (۶) میں وضاحت کی گئی ہے۔ اور اس بارے میں کبھی بھی اس بات کا امکان نہیں ہو سکتا۔ کہ Conciliation Officer بعض ایسے فرائض کی بھی ادائیگی کرنا شروع کر دیں گے۔ جو اس قانون میں ان کو تفویض نہیں کئے گئے۔ جناب والا۔ ان کے فرائض کی وضاحت دفعہ (۶) میں کر دی گئی ہے۔ اور وہ ان فرائض کے دائرہ کے اندر رہ کر بھی اپنے فرائض کی انجام دہی کریں گے۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ جو الفاظ ملک اختر صاحب نے تجویز کئے ہیں وہ درست نہیں ہیں۔

Mr. Senior Deputy Speaker : The question is :

That in para (c) of section 2 of the Ordinance, between the word "officer" and semi-colon appearing at the end, the words "in accordance

with the provisions of this Ordinance" be inserted.

The motion was lost.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next amendment No. 5 of Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Not moving Sir.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next amendment by Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I beg to move -

That in para (f) of section 2 of the Ordinance, after sub-para. (iii), the following be added, namely :—

“(iv) in case of sale of the industrial concern the person who becomes an employer as transferee of the concern ;

(v) a benami owner of the concern ;”.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is -

That in para (f) of section 2 of the Ordinance, after sub-para. (iii), the following be added, namely :—

“(iv) in case of sale of the industrial concern the person who becomes an employer as transferee of the concern ;

(v) a benami owner of the concern ;”.

Minister of Labour : Opposed Sir.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب صدر - ہم نے تقریباً دو سو ترامیم کو تین sittings میں ختم کرنا ہے اس لئے میں مختصراً عرض کروں گا۔ ویسے تو میرے پاس ۲۰ مقدمات ایسے ہیں جن میں اس کے متعلق

references ہیں کہ جب لوگ اپنی کسی فیکٹری کو ٹرانسفر کرتے ہیں تو جو proceedings ان کے خلاف ہوتی ہیں وہ ان سے نکل جاتے ہیں یا مالکان نے اگر مزدوروں سے کوئی معاہدہ یا contract کیا ہوا ہوتا ہے۔ تو چونکہ اس میں کوئی کلاز نہیں اس لئے ان پر اس معاہدہ کی کوئی شق binding نہیں رہتی میں نے نہایت اختصار کے ساتھ یہ عرض کیا ہے کہ جب کوئی industrial concern بھیج دیا جائے تو جس کو وہ ٹرانسفر ہو گا تو وہ تمام concessions اور مراعات مزدوروں کو دینے کا ذمہ دار ہو گا جن کے متعلق پہلے مالک نے ان سے معاہدہ کیا ہوا ہو۔

اس کے بعد میں سزاؤں کے متعلق عرض کروں گا۔ ہم نے ابھی ایک کریمینل آرڈر پاس کیا ہے اس میں کچھ سزائیں دی گئی ہیں۔ اس کریمینل آرڈر کے non compliance کی صورت میں جب سزائیں دی جائیں گی تو انڈسٹریل کورٹس میں کچھ references یقیناً آئی ہیں۔

آپ مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ انکم ٹیکس سے بچنے کے لئے ملک میں اکثر Benami owners of factories ہیں۔ اگر اس قسم کے crime کو industrial sphere میں منگین قرار دیا جاسکے تو میں سمجھتا ہوں کہ Benami owner of factory کو بھی اس کا مرتکب ٹھہرانا ضروری ہے۔ اس سے زیادہ میں کچھ نہیں کہنا چاہتا۔

وزیر معنت۔ جناب والا۔ اس ترمیم کی ضرورت نہیں کیوں کہ یہ قدرتی بات ہے کہ جب آپ جائداد کسی کے ہاتھ منتقل کرتے ہیں تو وہ ادارہ جس کو منتقل کیا جائے گا وہی اس کا مالک تصور ہو گا۔ اس لئے ضروری ہے کہ Benami owner of factory جیسا کہ ابھی ملک صاحب نے فرمایا ہے اس قسم کی transactions ہوتی ہوں گی لیکن قانونی طور

پر اس کی یہ پوزیشن ہے کہ جس شخص کو کوئی جائداد منتقل ہو وہی اس کا مالک تصور ہو گا قانونی دائرے کے اندر رہ کر کسی ایسے شخص کو مالک تصور نہیں کریں گے جو قانونی طور پر مالک نہیں یا کسی جائداد کی فروخت کے معاہدہ پر اس کے دستخط نہیں۔ قانونی طور پر وہی مالک تصور ہو گا جس کے معاہدہ یا بیع نامہ پر دستخط ثبت ہوں گے۔

Mr. Senior Deputy Speaker : The question is -

That in para (f) of section 2 of the Ordinance, after sub-para. (iii), the following be added, namely :—

“(iv) in case of sale of the industrial concern the person who becomes an employer as transferee of the concern ;

(v) a benami owner of the concern ;”.

The motion was lost.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next motion No. 7.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I beg to move -

That after para. (f) of section 2 of the Ordinance the following new para. be added, namely :—

“(f-A) “factory” means a factory as defined in “The Factories Act, 1934 ;”.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is -

That after para. (f) of section 2 of the Ordinance, the following new para. be added, namely :—

“(f-A) “factory” means a factory as defined in “The Factories Act, 1934 ;”.

Minister of Labour : Opposed Sir.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب صدر - یہاں factory کو

define کرنا ضروری ہے۔ اور ہم (ای) کے بعد (ایف) پر چلے گئے ہیں۔
 انہوں نے اس میں factory کو define نہیں کیا۔ میرے پاس مشرقی
 پاکستان کی کتاب ہے۔ اس میں فیکٹری کی جو definition دی گئی ہے۔
 میں نے اسے عقل کے ساتھ نقل کر کے پیش کیا ہے اب یہ دائیں یا نہ دائیں
 اسے rectify کریں یا نہ کریں یہ ان کی مرضی ہے۔
 وزیر معنت۔ جناب والا۔ فیکٹری کی جو تعریف کلاز ۲ (جے) میں دی
 گئی وہ یہ ہے۔

"any factory as defined in clause (j) of section 2 of the Factories Act, 1934."

...and so on.

ہمارے لئے اس کی وہی تعریف ہے جو یہاں درج ہے۔

Mr. Senior Deputy Speaker : The question is -

That after para. (f) of section 2 of the Ordinance, the following new para be added, namely:—

"(f-A) "factory means a factory as defined in "The Factories Act, 1934 ;".

The motion was lost.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next amendment No. 3.

Malik Muhammad Akhtar : Not moving, Sir.

Mr. Senior Deputy Speaker : The amendment is not moved. Next.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I beg to move -

That in para (h) of section 2 of the Ordinance, for the word "workmen" occurring at the end, the words "and include: any industry carried on by or under the authority of Provincial Government", be substituted.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is -

That in para (h) of section 2 of the Ordinance, for the word "workmen" occurring at the end, the words "and includes any industry carried on by or under the authority of Provincial Government", be substituted.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب والا - موجودہ صورت میں industry کی یہ تعریف کی گئی ہے -

"industry" means any business, trade, undertaking, manufacture or calling of employers, and includes any calling, service, employment, handicraft, or industrial occupation or avocation of workmen ;"

جناب والا - یہ کہیں نہیں دیا گیا کہ حکومت مغربی پاکستان کی سرکردگی میں جو کارخانہ جات چل رہے ہیں یا جن کی حکومت مالک ہے ان کے مزدوروں کو Industrial Disputes Ordinance جس کو ہم discuss کر رہے ہیں کے تحت لے آئیں - اس لئے میں اس کو یہاں define کرنا چاہتا ہوں - کیونکہ بعد میں اگر ہائی کورٹ یا سپریم کورٹ کے پاس حکومت کے ملازمین کوئی مطالبہ کریں تو اس صورت میں یہ دفعہ سرکاری کارخانہ جات پر لاگو نہیں ہو گی -

وزیر محنت - جناب والا - یہ ترمیم بالکل غیر ضروری ہے - جیسا کہ "industry" تعریف سے ظاہر ہے وہ تمام صنعتیں اسی تعریف میں آئیں گی خواہ وہ صوبائی حکومت کی تحویل میں ہوں یا مرکزی حکومت کی تحویل میں ہوں وہ سب صنعتی ادارے اس تعریف میں آ جائیں گے -

Mr. Senior Deputy Speaker : The question is -

That in para. (h) of section 2 of the Ordinance, for the word "workmen" occurring at the end,

the words "and includes any industry carried on by or under the authority of Provincial Government, be substituted.

The motion was lost.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next amendment by Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I beg to move -

That for para (i) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

"(i) "Industrial dispute" means any dispute or difference between employers and employers, or between employers and workmen, or between workmen and workmen, which is connected with the employment or non-employment or the terms of employment or with the conditions of work of any person and includes :—

- (i) closing down of a business without a reasonable cause ;
- (ii) claim for compensation for wrongful dismissal ;
- (iii) dispute between coolies and the contractor ;
- (iv) dispute between the employees and officers of a Co-operative Society ;
- (v) dispute for demand of medical facilities between the employer and an employee ;
- (vi) dispute for demand for removal of curb on union activities ;
- (vii) dispute on ownership of establishment or concern ;
- (viii) dispute on education of worker's children ;
- (ix) dispute on award of holidays, hours of duty, leave of absence on full pay, promotion, supersession, maternity benefits and other privileges ;

- (x) dispute regarding grant of bonus to retrenched workmen ;
- (xi) dispute which though it may originate in a action with regard to an individual workman and develop into a dispute in which majority of the workmen of the establishment are interested ;
- (xii) dispute to determine whether a strike is illegal or irregular ;
- (xiii) dispute to determine whether an employer is guilty of lock-out ;
- (xiv) dispute on matters relating to that in case of a lay-off whether employer is liable to pay compensation ;”.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is :

That for para (i) of section 2 the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(i) “industrial dispute” means any dispute or difference between employers and employers, or between employers and workmen, or between workmen and workmen, which is connected with the employment or non-employment or the terms of employment or with the conditions of work of any person and includes :—

- (i) closing down of a business without a reasonable cause ;
- (ii) claim for compensation for wrongful dismissal ;

- (iii) dispute between coolies and the contractor ;
- (iv) dispute between the employees and officers of Co-operative Society ;
- (v) dispute for demand of medical facilities between the employer and an employee ;
- (vi) dispute for demand for removal of curb on union activities ;
- (vii) dispute on ownership of establishment or concern ;
- (viii) dispute on education of worker's children ;
- (ix) dispute on award of holidays, hours of duty, leave of absence on full pay, promotion, supersession, maternity benefits and other privileges ;
- (x) dispute regarding grant of bonus to retrenched workmen ;
- (xi) dispute which though it may originate in a action with regard to an individual workman and develop into a dispute in which majority of the workmen of the establishment are interested ;
- (xii) dispute to determine whether a strike is illegal or irregular ;
- (xiii) dispute to determine whether an employer is guilty of lock-out ;
- (xiv) dispute on matters relating to that in case of a lay-off whether employer is liable to pay compensation ;

Minister for Labour : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب صدر - آپ اندازہ فرمائیں کہ ایسی صورت میں جبکہ اس ملک میں بڑے بڑے صنعت کار پیدا ہو چکے ہیں تو انڈسٹریل disputes کی جو definition حکومت کی جانب سے دی گئی ہے وہ (۲) اے میں اس قدر ہے :-

“‘Industrial dispute’ means any dispute or difference between employers and employees or between employers and workmen, or between workmen and workmen, which is connected with the employment or non-employment or the terms of employment or with the conditions of work of any person ;”

جناب والا - خواہ مزدوروں کا آپس کا تنازعہ ہو یا مالکان کا آپس کا ہو یہ terms & conditions of service کے تحت انڈسٹریل dispute میں آجائے گا۔ جناب والا - اس قدر بڑا قانون بننے کے بعد یہ ہیں مراعات جن کا دعویٰ کیا جا رہا ہے کہ انہوں نے مزدوروں کو دی ہیں۔ اس کے بعد میں عرض کروں گا کہ اس وقت مزدوروں کی آبادی ۱۰ - لاکھ ہے اور آئندہ ۲۰ - سال میں کم و بیش وہ اس صوبہ کی آبادی کا ۳۳ - فیصد ہو جائے گی۔ اور وہ کم سے کم ۳ - کروڑ کے قریب ہو جائے گی۔ لیکن ان کے تنازعات کے لئے ایک نہایت ہی مبہم چیز رکھی گئی ہے۔ جناب والا - میں ان لیبر قوانین کو اگر ایک زنجیر قرار دوں تو بے جا نہ ہو گا اور ان قوانین جن کو یہ مزدوروں کے قوانین میں improvement کہہ رہے ہیں ان میں یہ زیادہ سنگین نوعیت کا کنٹرول کرنے کے لئے ایسی دفعات لائے ہیں جناب والا - بجائے اس کے کہ حالات کے تقاضوں کے پیش نظر صنعتی میدانوں میں صنعتکاروں کے اضافہ کے پیش نظر اور مزدوروں کے کثیر اضافہ کے پیش نظر مزدوروں کی مشکلات میں اضافہ کے پیش نظر اس قانون کو یہ اور واضح کرتے یہ اس کو concise کرتے یہ اس کو اور specific کرتے

انہوں نے اس کی جو definition رکھی ہے وہ definition مبہم ہے۔
 اس کی میں detail میں نہیں جانا چاہتا۔ میں نے جو اپنی definition
 پیش کی ہے اس میں کم و بیش ۱۴ چیزیں ان کی definition کے ساتھ
 رکھی ہیں۔ اگر آپ پیرا (۱) کو دیکھیں تو اس میں میں نے لکھا ہے۔

“ ‘industrial dispute’ means any dispute or difference between employers and employees, or between employers and workmen, or between workmen and workmen, which is connected with the employment or non-employment or the terms of employment or with the conditions of work of any person and includes :—”

جو ان کے تنازعات میں نے بتائے ہیں ان کا basis کیا ہے ؟ ان کا basis یہ ہے۔

شری گوکل چند ملز - محمد ایوب بنام سرکار - برطانیہ بسکٹ کمپنی -
 راتھر فوڈ کمپنی - کال چرن اینڈ جانکی ناتھ - احمد حسین اینڈ سنز -

یہ ۲۵۴۳ مقدمات ہیں جن میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ یہ ہائیں انڈسٹریل
 dispute میں نہیں آتیں۔ میں نے گزارش کی ہے کہ ان کو انڈسٹریل
 dispute میں لیا جائے۔ جناب والا۔ اس کے بعد closing down
 without reasonable cause یعنی یہ قرار دیتے ہیں کہ کوئی بھی شخص
 اپنے کاروبار کو ایک خاص وقفہ کا نوٹس دے کر بند کر سکتا ہے۔ مثال کے
 طور پر اگر سہگل - - - میں حوالہ نہیں دینا چاہتا۔ - - - اگر ایک شخص
 کی ۵۰ - فیکٹریاں ہیں اور ان میں سے وہ ۴۸ - کو چلاتے ہیں اور ۲ کو
 بند کر دیتے ہیں تو وہ بغیر نوٹس دیئے نہیں بند کر سکتے۔ میں نے کہا ہے
 کہ کوئی بھی انڈسٹری بغیر نوٹس دیئے بند نہیں کی جا سکتی۔ اس کے بعد
 میں نے wrongful dismissal کے claim کو بھی اس میں شامل کیا

ہے جناب والا - یہ کہہ سکتے ہیں کہ ہم نے wrongful dismissal کو شامل کیا ہے - مگر اس کو بھی specify کرنا ضروری تھا تو نمبر ۳ - کو میں نے یوں کیا ہے -

“Dispute between Coolies and Contractor.”

جناب والا - یہ جو قلیوں کی definition دی گئی ہے تو اس میں صرف سٹیشنوں کے قلی نہیں آتے بلکہ اس میں تمام لیبر کلاس آ جاتی ہے جس کو ایک Contractor engage کرتا ہے - آپ یہ سن کر حیران ہوں گے کہ کسی بھی فرم کے مزدور جن کو ایک Contractor contract basis پر engage کرتا ہے وہ قابل معاوضہ نہیں اور وہ انڈسٹریل dispute میں نہیں آتے - جناب والا - اگر مجھے ۲۰۰ - یا ۵۰۰ مزدوروں کے لئے ٹھیکہ دے دیا جائے کہ مجھے ان کو کسی فیکٹری میں engage کرانا ہیں تو میرے جو مزدور ہیں ان کو حق نہیں ہے البتہ فیکٹری کے مزدوروں کو یہ حق ہے کہ وہ معاوضہ طلب کر سکیں باقی اور مزدور قابل معاوضہ نہیں تصور کئے جائیں گے - جناب والا - میں نے اسی لئے اتنے cases quote کئے ہیں -

جہاں تک میڈیکل facilities کی demand کا تعلق ہے یہ نہایت ہی ضروری چیز ہے - آپ جانتے ہیں کہ آج کل میڈیکل facility جو ہے وہ نہایت ہی گران ہے - یعنی اگر کوئی آدمی کھانا پیتا ہے اور بیمار ہے تو وہ اپنا قیمتی علاج کرا سکتا ہے اور پینسلین کا کورس لے سکتا ہے لیکن مزدور کو اس کے مقابلے میں ڈرگ پر گولیوں پر اپنا علاج کرایا ہوگا اور کم از کم ۱۵ دن تک وہ ٹھیک ہوگا - جناب والا - کئی بار میں بیمار ہوا مجھے ۲۰۰ تک بخار ہوا لیکن ماڈرن دوائیوں کے استعمال سے میں اچھا ہو گیا -

وزیر محنت - جناب والا - میں نہیں سمجھ سکا کہ جناب ملک اختر صاحب اپنی تقریر اپنی ترمیم پر کر رہے ہیں یا کسی اور موضوع پر -

ملک محمد اختر - جناب والا - میں ترمیم کے حصہ ۵ پر عرض کر رہا ہوں - میری گزارش یہ ہے کہ بیچارے مزدوروں کا یہ حال ہے کہ اگر ان کو ٹائیفائیڈ ہو جائے تو ان کے صحیح علاج کی طرف کوئی توجہ نہیں دی جاتی -

مسٹر حمزہ - آپ ملک اختر کی تقریر سمجھنے کے لئے کچھ محنت کیا کریں -

ملک محمد اختر - اگر انہوں نے قالون پڑھا ہوتا تو یہ سر کو پکڑ کر نہ بیٹھتے -

He is my elder brother and I would like to create interest in him.

جناب والا - یہ کہہ رہے تھے کہ فلاں یونین کو ہم تسلیم نہیں کرتے لیکن میں کہتا ہوں کہ یونین پر کسی قسم کی پابندی نہیں ہونی چاہئے - لیکن اس کے متعلق کئی مقدمات کا فیصلہ ہو چکا ہوا ہے جن میں بتایا گیا ہے کہ کون کون سی یونین قابل مواخذہ ہے - سول کورٹس کو ہم نے dispense with کیا ہے لیکن اگر ownership میں establishment کو dispense with کر دیں تو زیادہ بہتر ہوگا اور سول کورٹس کی بجائے انڈسٹریل کورٹس decide کریں - ان کو طبی مراعات دینے پر اعتراض ہے لیکن میں نے ایک اور ڈیمانڈ پیش کر دی ہے اگر وہ پوری نہیں کرتے تو انڈسٹریل جھگڑے کا اسکاں ہو جاتا ہے اور یہ اس کو انڈسٹریل dispute قرار دیں - جناب والا - میں محسوس کرتا ہوں کہ ابھی تک ملک میں وہی چار قسم کی قومیں ہیں یعنی برہمن کھتری ویش اور شودر - یہ معاملہ اب بھی

چل رہا ہے۔ نواب کے بیٹے نے نواب ہی بننا ہے۔ مزدوروں کے بیٹے نے مزدور ہی بننا ہے۔ مزدوروں کے بچوں کو تعلیمی مراعات ضروری طور پر دی جانی چاہئیں۔ دوسری طرف صنعتکار ہیں جو پاکستان کے قیام کے وقت یہ لوگ کلکتہ سے migrate ہو کر ادھر آئے۔ پہلے تو ان کے پاس ایک ایک دو دو کاریں تھیں لیکن آج ان کے پاس fleet of cars ہے ان کی کونٹیوں میں ایرکنڈیشنرز نصب کئے ہوئے ہیں اور ان کی قیمت اتنی زیادہ ہے کہ شائد اسمبلی میکرٹریٹ کے ایرکنڈیشنرز کی قیمت کے برابر ہو جائے۔ جناب سپیکر۔ ان صنعتکاروں نے کنوینشن مسلم لیگ کو دس دس ہزار روپیہ کی contribution دی۔ تو یہ صنعتکار بے تاج بادشاہ ہیں جو دراصل اس حکومت کو کنٹرول کرتے ہیں۔ میں ان سے غریب کے بچوں کی ایجوکیشن کے لئے مراعات کا مطالبہ کرتا ہوں۔

مسٹر حمزہ۔ پوائنٹ آف آرڈر۔ بادشاہ تو ہمارا ایک ہی ہے۔ یہ بے تاج بادشاہ بہت سے بتاتے ہیں وہ کون سے ہیں؟

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان)۔ وہ اپنے کو کہتے ہیں۔

ملک محمد اختر۔ میں کہتا ہوں کہ مزدوروں کو آزاد شہری سمجھا جائے۔ ان غریب لوگوں کے بنیادی حقوق تو پہلے ہی سے غصب کئے ہوئے ہیں وہ ان سے محروم ہیں۔ آپ ان کے حقوق کو بے شک suspended رکھیں لیکن حکومت کی جو autonomous bodies ہیں ان کو یہ مراعات کیوں نہیں دیتے۔ اوقات کار ایک ہفتہ کے ۲۴ گھنٹے ہیں۔ سرکاری اداروں میں ملازمین کو اکثر پوری تنخواہ پر چھٹی دی جاتی ہے تو ان غریب مزدوروں کو پوری تنخواہ پر کیوں رخصت نہیں دی جاتی۔ اگر پوری تنخواہ پر چھٹی دی جائے تو یہ زیادہ مناسب ہو گا۔ پھر جناب والا۔ اس کے علاوہ maternity benefit کا مسئلہ ہے۔ یہ ایک ایسی بیماری ہے جو

کافی costly ہے۔ میں چاہتا ہوں کہ یہ مالکان کے ذمہ ڈالا جائے کہ اس benefit کے نہ دینے کی صورت میں اسے انڈسٹریل dispute قرار دیا جائے۔

صاحبزادہ نور حسن۔ جناب والا۔ یہ maternity benefit کو بیماری کہہ رہے ہیں تو وہ کون سی بیماری ہے؟

ملک محمد اختر۔ جس کا شکار آپ نہیں ہو سکتے۔

وزیر زراعت۔ مگر آپ ہو سکتے ہیں۔

ملک محمد اختر۔ حکومت کا اتنا بڑا پیٹ ہے وہ ہو سکتی ہے۔

وزیر زراعت۔ حکومت تو ایک impersonal thing ہوتی ہے۔

ملک محمد اختر۔ جناب والا۔ میں مظلوم طبقے کی بات کر رہا تھا جنہیں بلا کسی وجہ سے نکال دیا جانا ہے۔ ایسے ورکرز کے لئے میں گزارش کرتا ہوں کہ ان کو بونس دیا جائے۔ موجودہ قانون کی صورت میں وہ بونس کے حق دار نہیں ہیں۔ میری یہ بھی گزارش ہے کہ اگر کسی شخص کو نکالا جائے تو اگر اس کی earned leave ۱۵ یوم کی ہے تو اسے یہ leave دی جائے اس کا بونس یا جو کچھ اس نے earn کیا ہے دیا جائے۔ مگر یہاں اب صورت حال یہ ہے کہ retrenchment کی صورت میں یہ کچھ بھی دینے کو تیار نہیں ہیں۔ یہ صرف dismissal کی صورت میں اگر وہ مستقل ملازم ہے تو ان کو ان کے حقوق دینے کو تیار ہو جائیں گے عارضی ملازمین کو یہ حقوق دینے کو تیار نہیں۔

جناب والا۔ اس کے بعد میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ اگر اس قسم کا جھگڑا پیدا ہو جو صرف ایک واحد شخص کی شکایت ہو اور واحد شخص کی

شکایت کی صورت میں ایک جماعت کے تمام کے تمام اراکین اس کے شکار ہو جائیں یا اس کے dispute کو redress یا follow کرنے کے لئے متحد ہو جائیں اور سٹرائک پر اتر آئیں تو اگر وہ اس کے علاوہ کوئی دوسرا action لیں تو ایسی صورت میں بھی وہ جناب والا - Industrial Court میں adjudicate کیا جاسکے۔ اس کے بعد ایک نہایت ہی اہم مسئلہ یہ ہے کہ to determine whether a strike is illegal or irregular جو ان کا قانون ہے۔

dispute to determine whether a strike is illegal or irregular.

اب یہ کہیں گے کہ یہ پروویژن موجود ہے لیکن جو صورت میں نے پڑھی ہے وہ یہ ہے کہ

dispute between the workmen and workmen, between employers and workmen between the employers and employees
بتائیں یہ چیز وہاں پر کہاں ہے کہ

جناب والا - اس کے بعد یہاں ایک اور چیز ہے۔ دو طرح سے اختیارات کا ناجائز استعمال کیا جاتا ہے ایک 'lock out' کے ذریعہ مالکان کر سکتے ہیں۔ اور یہ کہہ سکتے ہیں کہ جاؤ آج فیکٹری میں تالا لگ گیا ہے۔ اس لئے اگر وہ بد لیتی سے lock out کرے تو اس صورت میں اسے صنعتی تنازعہ قرار دینا چاہئے۔ اسی طرح جناب والا - lay-off سے یہ مراد ہے کہ آج سٹاک مہیا نہیں۔ اس لئے ۱۵ دن کے لئے فیکٹری کو بند کر دیتے ہیں۔ اگر وہاں میٹیریل نہیں ہے تو وہ کس نے مہیا کرنا ہے۔ اگر الیکٹرک موٹر فیل ہو جاتی ہے تو وہ کس کی ذمہ داری ہے۔ یہ مالک کی ذمہ داری ہے اس لئے میں یہ کہتا ہوں مالک مزدوروں کو معاوضہ ادا کرے۔ اب یہ کہیں گے کہ جو مطالبات کئے گئے ہیں وہ پہلے سے اس قانون میں موجود ہیں۔ میں یہ کہتا ہوں کہ وہ تمام کے تمام اس شکل میں قانون میں موجود نہیں

ہیں۔ اس کے بعد میں نے چار بالچ cases quote کئے ہیں جن میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ یہ صنعتی تنازعات نہیں ہیں۔ اس لئے میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے۔

Mr. Senior Deputy Speaker : The question is —

That for para. (i) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(i) “industrial dispute” means any dispute or difference between employers and employees, or between employers and workmen, or between workmen and workmen, which is connected with the employment or non-employment or the terms of employment or with the conditions of work of any person and includes :—

- (i) closing down of a business without a reasonable cause ;
- (ii) claim for compensation for wrongful dismissal ;
- (iii) dispute between coolies and the contractor ;
- (iv) dispute between the employees and officers of a Co-operative Society ;
- (v) dispute for demand of medical facilities between the employer and an employee ;
- (vi) dispute for demand for removal of curb on union activities ;
- (vii) dispute on ownership of establishment or concern ;

- (viii) dispute on education of worker's children ;
- (ix) dispute on award of holidays, hours of duty, leave of absence on full pay, promotion, suppression, maternity benefits and other privileges ;
- (x) dispute regarding grant of bonus to retrenched workmen ;
- (xi) dispute which though it may originate in a action with regard to an individual workman and develop into a dispute in which majority of the workmen of the establishment are interested ;
- (xii) dispute to determine whether a strike is illegal or irregular ;
- (xiii) dispute to determine whether an employer is guilty of lock-out ;
- (xiv) dispute on matters relating to that in case of a lay-off whether employer is liable to pay compensation ;".

The motion was lost.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next amendment No. 11 from Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I beg to move—

That for para. (j) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

"(j) industrial establishment" means—

(i) an industrial establishment as defined in clause (ii) of section 2 of the payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936); or

(ii) a factory as defined in clause (j) of section 2 of the Factories Act, 1934 (XXV of 1934) ; or

(iii) a Railway as defined in clause (4) of section 3 of the railways Act, 1890 (IX of 1890) ; or

(iv) an establishment in which the business of advertising, commission or forwarding is conducted, or which is a commercial agency, and includes a clerical department of a factory or of any industrial or commercial undertaking, the office establishment of a person who for the purpose of fulfilling a contract with the owner of any commercial establishment or industrial establishment, employs workmen, unit of a joint stock company, an insurance company, a banking company or a bank, a broker's office or stock exchange, a club, a hotel, a restaurant or an eating house, a cinema or theatre, and all other such establishments in which more than five persons are employed ;”.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is :

That for para (j) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(j) industrial establishment” means—

(i) an industrial establishment as defined in clause (ii) of section 2 of the payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936) ; or

(ii) a factory as defined in clause (j) of section 2 of the Factories Act, 1934 (XXV of 1934) ; or

(iii) a railway as defined in clause (4) of section 3 of the Railways Act, 1890 (IX of 1890) ; or

(iv) an establishment in which the business of advertising, commission or forwarding is conducted, or which is a commercial agency, and includes a

clerical department of a factory or of any industrial or commercial undertaking, the office establishment of a person who for the purpose of fulfilling a contract with the owner of any commercial establishment or industrial establishment, employs workmen, a unit of a joint stock company, an insurance company, a banking company or a bank, a broker's office or stock exchange, a club, a hotel, a restaurant or an eating house, a cinema or theatre, and all other such establishments in which more than five persons are employed ;”.

Minister for Labour : Opposed Sir.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب میٹر - یہاں پھر تصادم ہے - انگریزی کا نہیں لیاقت کا نہیں میں یہ چاہتا ہوں کہ ان مراعات کا دائرہ زیادہ سے زیادہ بڑھا دیا جائے - جو ہر اس مشینڈلنگ آرڈر کے ذریعے مزدوروں کے طبقہ کو دی گئی ہیں - اس لئے میں یہ چاہتا ہوں کہ صنعتی تنازعہ کی تعریف اس قدر وسیع کر دی جائے کہ تمام کے تمام جھگڑے اس میں آجائیں - اب جناب والا - ایک طرف انہوں نے صنعتی تنازعہ کی تعریف کو محدود کر دیا ہے - میں ان کی انگریزی کا قائل ہوں -

(ایک آواز - انگریزی اچھی ہے - نیت اچھی نہیں -)

چابک دستی سے کام لیتے ہیں -

جناب والا - دیکھئے ”بہ صنعتی ادارہ“ کیسے قرار دیتے ہیں - یہ قرار

دیتے ہیں

“Industrial establishment” shall have the same meaning as assigned to it in clause (f) of

section 2 of West Pakistan Industrial and Commercial Employment (Standing Orders) Ordinance, 1968."

جناب والا۔ یہ بے سود ہے۔ یہ تعریف بہت ہی محدود ہے۔

میں نے اس کی definition انگریزی کے الفاظ بڑھانے کے لئے نہیں دی ہے۔ بلکہ اس لئے دی ہے۔ کہ مزدور جو ہیں۔ ان کو وہ تمام مراعات حاصل ہو جائیں۔ تعلیم کی۔ طبی سہولتوں کی۔ اور پراویڈنٹ فنڈ کی۔ وہ تمام ان کو دی جائیں اور صنعتی ادارہ آسے قرار دیا جائے جس میں پانچ سے زیادہ آدمی کام کرتے ہوں (قطع کلامی) میں تو یہ چاہتا ہوں کہ جہاں دو سے زیادہ اشخاص کام کرتے ہوں ایسے بھی صنعتی یا کمرشل ادارہ قرار دیا جائے۔ آپ کے بیرے اور خالص سامے کو بھی یہ حق حاصل ہو کہ وہ کورٹ میں جا سکے۔ بخدا یہ پانچ کی تعداد بھی زیادہ ہے۔ دو ہوئی چاہئے۔ اس وقت آپ دس دس لاکھ میں سے صرف دو لاکھ مزدوروں کو مراعات دے رہے ہیں۔ اور آٹھ لاکھ کو گویا ۸ فیصد کو ان سے محروم کر رہے ہیں۔ وہ صنعتی علاقوں میں نہیں جا سکتے۔ جناب والا۔ تیرفی مراد یہ ہے کہ تمام مزدوروں کو یہ حق حاصل ہو کہ وہ صنعت کار کے خلاف عدالت میں جا سکیں۔ جس کی کمانی ان کے خون پسیئے کو ایک کر کے روز بروز بڑھتی جاتی ہے۔ جو تمام حدود کو پھاند کر ملک کے بنکوں اور الشوریٹ کمپنیوں پر قابض ہونے کے بعد اس ملک کی سیاحت پر قابض ہو چکا ہے۔ اور جسے مٹانے کے لئے ایک خونین انقلاب لانا ہو گا۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ اس خونین انقلاب میں کچھ حد قائم ہو جائے۔ اگر وہ ایسے یا پچیس سال بعد آنے والا ہو تو پچاس یا سو سال کے بعد آئے۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ مزدوروں کو روزمرہ کی مراعات ملے اور روزمرہ کی

ضروریات سے محروم نہ کیا جائے۔ یہ ایک دھوکہ ہے۔ یہ ایک جال ہے۔ یہ قانون ایک فریب ہے اور اس فریب میں ہم قوم کو مبتلا کر رہے ہیں (قطع کلامیاں) یہ ایک خود فریبی ہے جس کا شکار ہمارے وزیر محنت ہو گئے ہیں۔ انہوں نے بڑے بیانات دئیے ہیں کہ پاکستان میں ایک انقلاب لایا جا رہا ہے۔ مزدوروں کی تقدیریں بدلی جا رہی ہیں لیکن جناب والا۔ میں نے دیکھا ہے کہ تقدیریں تو نہیں بدلی جا رہی ہیں۔ البتہ زنجیریں بدلی جا رہی ہیں۔ آپ اندازہ فرمائیں کمرشل اسٹیبلشمنٹ اور انڈسٹریل اسٹیبلشمنٹ کی جو definition ہے میں نے اس میں یہ کہا ہے کہ آپ Payment of Wages Act, 1936 کے مطابق definition لے آئیں۔ فیکٹریز ایکٹ ۱۹۴۶ کی definition لے آئیں جس ایکٹ میں ریلوے کو define کیا گیا ہے وہ definition لے آئیں لیکن اس کے ساتھ آپ کیا لائے ہیں۔ وہ definition آپ لائے ہیں جہاں پر business of advertising sing ہو۔ goods forwarding agency ہو۔ ایسی کمرشل ایجنسی ہو جہاں پر کلریکل ڈیپارٹمنٹ ہو۔ ایسی فیکٹری ہو جہاں پر ایسی اسٹیبلشمنٹ ہو کہ وہاں پر مزدور نہ ہو۔ جہاں پر مثال کے طور پر ورکس مینجر یا سپروائزر کام کرتے ہوں۔ سب سے زیادہ جو ضروری کلاز ہے وہ یہ ہے کہ اگر کسی فیکٹری نے اپنا کام sub-let کیا ہو تو اس ٹھیکہ دار کے جس کے پاس کام sub-let کیا گیا ہو جو مزدور ہیں ان کو یہ مراعات حاصل ہوں۔ میں مودبانہ معافی مانگتے ہوئے اپنے سرحد کے دوستوں سے یہ عرض کرتا ہوں کہ وہاں پر ایک کار دار ہے جس کو خرکار کہتے ہیں۔ یہ ہر فیکٹری کو خرکار بنانا چاہتے ہیں۔ ہر فیکٹری میں یہ کنٹریکٹر create کرنا چاہتے ہیں اور اس کنٹریکٹر کے مزدوروں کو ہرگز حق حاصل نہیں ہو گا کہ

وہ انڈسٹریل کورٹ میں جا سکیں۔ اگر یہ ترمیم ہوتی کہ انڈسٹریل کورٹس ہوں تو میں سمجھتا کہ خرابی کا مسئلہ آج سے نصف صدی پہلے ہی پیدا نہ ہوتا بلکہ ختم ہو چکا ہوتا۔

جناب والا۔ حمزہ صاحب ابھی یہ دلائل پیش کریں گے میں ان دلائل کو نہیں پیش کرنا چاہتا۔ وہ ٹھوس لیبر لاز ہیں۔ کنڈیکٹر جو قلی یا لیبر بھرتی کرے گا۔ ان کو خارج کر دیا گیا ہے ایک صنعت کار بجائے اس کے کہ وہ مزدوروں کی اپنے رجسٹر میں حاضری لگائے وہ مزدوروں کو کہہ دے گا کہ میں نے ٹھیکے دار کو ٹھیکہ دے دیا ہے اب حاضری ٹھیکے دار اپنے رجسٹر میں لگائے گا۔ جناب والا۔ ایسی صورت میں وہ کروڑوں روپیہ کا بونس دینے سے انکار کر سکتا ہے۔ وہاں کوئی عدالت نہیں ہو گی جو اس کو مجبور کر سکے۔ یہ تمام کا تمام قانون جیسا کہ آپ جانتے ہیں کہ انگریزی کے الفاظ میں exploitation of weakness of Law ہے۔ میں جناب وزیر محنت پر الزام لگاتا ہوں کہ صنعت کاروں کی حفاظت کے لئے یہ قانون لائے ہیں اور انہوں نے تمام loophole اور exploitation کے دروازے کھول دیئے ہیں۔ کاش وہ نئے لیبر قوانین نہ لائے ہوتے بلکہ پرانے قوانین پر عمل کیا جاتا جو ان سے ہزار گنا زیادہ بہتر ہے۔

جناب والا۔ اب میں آگے آتا ہوں جوائنٹ سٹاک کمپنی کے جو ملازم ہیں انہیں بھی تعلیم کی مراعات ہوں۔ طبی سہولتیں ہوں۔ اور دیگر مراعات ہوں۔ یہاں انشورنس کمپنیاں ہیں جن کا طریق کار یہ ہے کہ مالک با اثر افراد کے عزیز و اقارب کو دو دو ہزار ہر ملازم رکھ لیتے ہیں اس طرح ان ملازمین کا روپیہ بنکوں اور انشورنس کمپنیوں کے چند افراد کے

ہاتھ میں چلا جاتا ہے۔ وہ monopolise کر کے اس روپیہ کو نہ صرف misuse کرتے ہیں بلکہ وہ اس سے اپنی انڈسٹریز لگاتے ہیں۔ اپنے پسندیدہ لوگوں کو ملازم رکھتے ہیں۔ قوم کا روپیہ ان کے باپ کا روپیہ بن جاتا ہے۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ جو مراعات اور اداروں میں ہیں وہ ان کو بھی دی جائیں۔ اس کے بعد آگے Broker's Office, Stock ex-change, a club کہا ہے۔ جناب وزیر صاحب یہ تو پسند فرمائیں گے کہ وہ کسی کلب کے ممبر ہو جائیں (میرا جملہ ان کی طرف نہیں ہے) لیکن بعض ایسی کلبیں ہیں جہاں رنگ رلیاں منائی جاتی ہیں۔ ان پر فیکٹری ایکٹ کیوں نہ لاگو کیا جائے۔ وہاں بیرے ماری رات شرابیں تقسیم کرتے ہیں۔ وہ ساقی بن کر شراب تقسیم کرتے ہیں۔ ان کے ملازمین کو کیوں نہ یہ حق حاصل ہو کہ وہ بھی مالکان کے خلاف انڈسٹریل کورٹ کا دروازہ کھٹ کھٹائیں۔ کیوں نہ ان کو بھی کمرشل اسٹیبلشمنٹ قرار دیا جائے۔ جناب والا۔ اس سے آگے میں یہ عرض کرتا ہوں کہ ہوٹل کے جو ملازمین ہیں وہ کمرشل اسٹیبلشمنٹ میں کیوں نہ آئیں۔ ان کے مطابق ۲۰ سے زیادہ ملازم ہوں۔ میں کہتا ہوں کہ پانچ سے زیادہ ملازم ہوں ان کو یونین بنانے کا حق حاصل ہو۔ انہیں انڈسٹریل کورٹ میں جانے کا حق حاصل ہو۔

جناب والا۔ میری ترمیم کا خلاصہ یہ ہے کہ کسی اسٹیبلشمنٹ میں جہاں پانچ سے زائد اشخاص کام کرتے ہوں اس اسٹیبلشمنٹ کو مشینڈنگ کمرشل آرڈر کے تحت سہولتیں ہوں۔ وہ سہولتیں جو نوکر رکھنے کی ہیں کمی کرنے کی ہیں۔ یا نکالنے کی ہیں کی حد تک جو پابندی لگانی ہوئی ہے وہ کمرشل اسٹیبلشمنٹ کے ملازمین کو حاصل ہوں۔ انہیں اسی طرح انڈسٹریل کورٹ میں جانے کا حق حاصل ہو۔ جناب والا۔ اس سلسلہ میں

جو تیسرا قانون آنے والا ہے۔ وہ ٹریڈ یونین ایکٹ ہے۔ اس ٹریڈ یونین ایکٹ کے تحت ان کو یونین بنانے کا حق حاصل ہو۔ یہ ظلم ہے۔ آپ متمدن اور مہذب ممالک کو دھوکہ دینا چاہتے ہیں۔ International Labour Organisation جس کو ہم نے قبول کیا ہے کیا آپ اس کے اصولوں پر عمل کر رہے ہیں۔؟ آپ اپنے آپ کو اس سٹینڈرڈ پر رکھنے کے لئے تا کہ آپ اس Convention میں حصہ لے سکیں یہ چند قوانین لے آئے ہیں۔ لیکن میں سمجھتا ہوں کہ یہ بنیادی حقوق سے متصادم ہیں کیوں کہ وہاں پر یہ ہے کہ قانون سب کے لئے یکساں ہے۔ آپ نئے خرکار پیدا کرنے کی کوشش کر رہے ہیں جو کہ ہر فیکٹری میں forced labour لیں۔ تو اگر میں مبالغہ نہیں کر رہا ہوں تو اس طرح سے اسی نوے فیصد وہ لوگ جن کا پیشہ ہی مزدوری ہے۔ اس نئے قانون کے تحت اپنے جائز حقوق کی چارہ جوئی نہیں کر سکتے اور وہ ذرائع اختیار نہیں کر سکتے جو دوسری ٹریڈ یونین وغیرہ کر سکتی ہیں اور اگر وہ ایسا کریں گے تو ان کے اس اقدام کو خلاف قانون قرار دیا جائے گا۔

وزیر محنت (ملک اللہ یار خان)۔ جناب والا۔ اس ترمیم میں نمبر ایک نمبر دو اور نمبر تین پیرے دئیے گئے ہیں وہ پہلے سے ہی اس موجودہ کلاز میں covered ہیں۔

ملک محمد اختر۔ جناب والا۔ میں معافی چاہتا ہوں کہ میں وزیر صاحب کی بات نہیں سن سکا کیوں کہ میں گھڑی کی طرف دیکھ رہا تھا۔

خواجہ محمد صفدر۔ شاید وہ یہ دیکھ رہے تھے کہ بارہ بج گئے

ہیں۔

وزیر محنت - شاید اسی لئے میری بات ان کی سمجھ میں نہیں آئی۔
 بہر حال میں یہ عرض کر رہا تھا کہ کلاز (جے) میں شق نمبر ایک نمبر دو اور نمبر
 تین کا جو ذکر فرمایا ہے وہ پہلے ہی سے موجودہ کلاز میں موجود ہے۔ جہاں
 یہ تحریر کیا گیا ہے "Shall have the meaning assigned to it in
 Clause (F) of Section 2 of the West Pakistan Industrial And
 Commercial Employment Standing Order Ordinance, 1968"
 جناب والا۔ انہوں نے ان تینوں paras میں جو یہ تعریف کی ہے یہ پہلے
 ہی سے Industrial And Commercial Ordinance کے سیکشن (E) اور
 (F) میں موجود ہے اس لئے ان الفاظ کو یہاں پر درج کرنا ضروری
 نہیں ہے۔

ملک محمد اختر - اس کو تبدیل کر دیا گیا ہے۔

وزیر محنت - آپ اسے پھر سے پڑھیں تو آپ کو معلوم ہو گا کہ
 اسے تبدیل نہیں کیا گیا ہے۔ تو میں یہ عرض کروں گا کہ Industrial
 And Commercial Ordinance کی سیکشن نمبر ۲ کی کلاز نمبر ۵ کا
 اگر آپ مطالعہ فرمائیں تو آپ کو معلوم ہو جائے گا کہ یہ تمام امور اس
 میں دئیے گئے ہیں۔ جہاں تک کلاز نمبر ۴ کا تعلق ہے تو اگر ان کا
 مقصد صرف کلاز نمبر ۴ میں ترمیم کرنا ہوتا تو میں اسے تھوڑی سی
 ترمیم کے ساتھ قبول کر لیتا۔ لیکن انہوں نے اس میں بھی شرائط لگا دی
 ہیں کہ "All other such establishments in which more than
 five persons are employed" اس لئے مجھے ان کی اس ترمیم کے
 ساتھ اتفاق نہیں ہے اور نہ ہی میں ان کی اس ترمیم کو اس صورت میں
 تسلیم کر سکتا ہوں کیوں کہ یہ اس پوری ترمیم کا ایک حصہ ہے۔
 لیکن جہاں تک commercial establishments کو اس میں شامل کرنے
 کا تعلق ہے مجھے ان سے اتفاق ہے اور میں "Industrial" کی تعریف

میں ایک ترمیم تجویز کر رہا ہوں۔ اس تعریف میں بھی جن امور کا ذکر انہوں نے کیا ہے اور Industrial And Commercial Ordinance کے تحت commercial establishments کی جو تعریف کی گئی ہے اس میں یہ تمام ادارے موجود ہیں اور اس میں ان کو cover کیا گیا ہے۔ اس لئے میں اس ترمیم کی مخالفت کرتا ہوں۔

Mr. Senior Deputy Speaker : I will now put the amendment to vote.
The question is :

That for para. (j) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(j) industrial establishment” means—

(i) an industrial establishment as defined in clause (ii) of section 2 of the payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936); or

(ii) a factory as defined in clause (j) of section 2 of the Factories Act, 1934 (XXV of 1934); or

(iii) a Railway as defined in clause (4) of section 3 of the railways Act, 1890 (IX of 1890); or

(iv) an establishment in which the business of advertising, commission or forwarding is conducted, or which is a commercial agency, and includes a clerical department of a factory or of any industrial or commercial undertaking, the office establishment of a person who for the purpose of fulfilling a contract with the owner of any commercial establishment or industrial establishment, employs workmen, unit of a joint stock company, an insurance company, a banking company or a bank, a broker's office or stock exchange, a club, a hotel, a restaurant or an eating house, a cinema or theatre, and all other such establishments in which more than five persons are employed;”.

The motion was lost.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next amendment.

Minister for Labour : Sir, I beg to move :

That in clause (j) of section 2 of the Ordinance, the semi-colon appearing at the end be replaced by comma and the following be added, namely :—

“and for the purpose of this Ordinance shall include Commercial Establishment having the meaning assigned to it in clause (b), of section 2, of the West Pakistan Industrial and Commercial Employment (Standing Orders) Ordinance, 1968”.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is :

That in clause (j) of section 2 of the Ordinance, the semi-colon appearing at the end be replaced by comma and the following be added, namely :—

“and for the purpose of this Ordinance shall include Commercial Establishment having the meaning assigned to it in clause (b), of section 2, of the West Pakistan Industrial and Commercial Employment (Standing Orders) Ordinance, 1968.”

As there is no opposition to this amendment ; the amendment stands carried.

Next amendment Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, I beg to move :

That for para. (1) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“(1) “Lock-out” means the closing of a place of employment or part of such place, or the suspension, wholly or partly, of work by any employer, or refusal, absolute or conditional by an employer to continue to employ any number of persons employed by him.”

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is :

That for para. (1) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted namely :—

“(1) “Lock-out” means the closing of a place of employment or part of such place, or the suspension, wholly or partly, of work by any employer, or refusal, absolute or conditional by an employer to continue to employ any number of persons employed by him.”

Minister for Labour : Opposed.

خواجہ محمد صفدر - (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - آپ اس ہنگامی قانون کی دفعہ نمبر ۲ کے پیرا (ایل) کو ملاحظہ فرمائیں اور اس کا مقابلہ میری اس ترمیم سے کریں تو آپ کو معلوم ہو گا کہ میں نے اس پیرا (ایل) کی آخری پانچ سطریں حذف کر دی ہیں -

“... where such closing, suspension or refusal occurs in connection with an industrial dispute, or is intended for the purpose of compelling persons employed to accept certain terms or conditions of, or affecting, employment ;”

تو میں نے یہ سطرین حذف کر دی ہیں اور اس کی وجہ یہ ہے کہ میں لاگ آؤٹ کی تعریف کو محدود نہیں کرنا چاہتا ہوں - بلکہ جس حد تک بھی ممکن ہو میں اس تعریف کو وسیع رکھنا چاہتا ہوں - اس کی وجہ یہ ہے کہ جب تعریف وسیع ہو گی تو اس سے مزدوروں کا بھلا ہو گا اور جب تعریف محدود ہو گی تو اس سے مل مالکان کا بھلا ہو گا وجہ یہ ہے کیوں کہ وہاں یہ کہا گیا ہے کہ یہ قانون مزدوروں کی بھلائی کے لئے ان کے مفاد کے لئے بنایا جا رہا ہے - اس لئے میں نے یہ جسارت کی ہے کہ اس ترمیم کو وسیع تر کر دوں تاکہ

اس سے مزدوروں کی بھلائی ہو سکے۔ اور خام مال نہ ہونے کی وجہ سے ادھر ادھر کے بہانوں کی بنا پر مل مالکان اس محدود تعریف سے فائدہ اٹھا کر مزدوروں کو بے کار نہ بنا سکیں۔ جناب والا۔ میں اپنی جانب سے یہ تجویز پیش نہیں کرتا۔ اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ جناب وزیر محنت یہ ارشاد فرما سکتے ہیں کہ ۱۹۵۹ء کے آرڈیننس میں اس قسم کی تعریف موجود ہے۔ جناب وزیر محنت یہ ارشاد فرما سکتے ہیں کہ مشرقی پاکستان کے متعلقہ ایکٹ میں بھی یہ تعریف موجود ہے لیکن میں ان دونوں قوانین کے علاوہ جناب وزیر محنت کی توجہ ۱۹۴۷ء کے ایکٹ کی طرف دلانا چاہتا ہوں جس میں ہو بہو یہی تعریف درج ہے۔ جو کہ میں نے آج اس ایوان کے سامنے پیش کی ہے۔ اب جناب والا۔ میں اس ترمیم کے ہوتے ہوئے جناب وزیر محنت سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں۔ کہ آخر وہ کون سی برائی ۱۹۴۷ء سے لے کر ۱۹۵۹ء تک اس صوبے میں پیدا ہوئی جن کی بنا پر اس تعریف کو محدود کر دیا گیا۔ حقیقت یہ ہے کہ یہ گورنمنٹ کی سوچی سمجھی پالیسی ہے۔ کہ وہ ہر ممکن ذریعہ سے اس صوبے کے مختلف طبقات کو پابند سلاسل بناتے جائیں خواہ وہ طالب علم ہوں خواہ وہ مزدور ہوں۔ یہ بہت اہم طبقے ہیں ہمارے صوبے کے مزدوروں کو پابند سلاسل بنانے کے لئے یکے بعد دیگرے ایسے قانون بنائے جا رہے ہیں اگرچہ گزشتہ دو تین سال سے میرے محترم دوست جناب وزیر محنت ہر جلسے میں یہ دل خوش کن اعلان فرماتے رہے ہیں کہ میں جو قوانین مرتب کروا رہا ہوں اور جو جلد اس صوبے میں نافذ ہو رہے ہیں۔ ان سے مزدوروں کی فلاح و بہبود ہو گی۔ مزدور خوشحال ہو جائیں گے ان کے حقوق کی حفاظت کی جائے گی۔ لیکن جب وہ قوانین ہمارے سامنے آئے تو حقیقت ہے کہ مجھے حد درجہ مایوسی ہوئی۔ کہتے ہیں کھودا پہاڑ اور نکلا چوہا۔ حقیقت یہ ہے کہ یہاں زندہ چوہا نہیں نکلا بلکہ مردہ چوہا نکلا ہے تو اس لئے میں یہ

سمجھتا ہوں۔ کہ یہ آرڈیننس حقیقت میں ایک مردہ چوہا ہے۔ اور اس سے وہی تعفن آرہی ہے۔ جو کہ ایک مردہ چوہے سے آتی ہے۔ اس کے ذریعہ حکومت نے مزدوروں کے جو آہوڑے بہت حقوق و مراعات تھے اور جن کا تحفظ کیا گیا تھا۔ ۱۹۵۹ء میں وہ بھی چھین لئے ہیں۔ یعنی بتدریجاً ہم ترقی معکوس کر رہے ہیں۔ میں ابھی ۱۹۳۹ء کا مختلف مواقع پر ان کا موازنہ کروں گا۔ کہ کیا بہتری ہوئی ہے یا کیا برائی ہوئی ہے۔ تو میں اپنے اس عقیدے کے پیش نظر کہ مزدوروں کے مفاد کی زیادہ سے زیادہ حفاظت کی جائے میں اس ایوان میں یہ ترمیم پیش کرنے کی جسارت کر رہا ہوں۔ کہ لاک آؤٹ کی تعریف یعنی کارخانہ بند کرنے کی تعریف کو وسیع سے وسیع کر کیا جائے تاکہ کارخانہ جات کے مالک کسی بہانے یا حیلے سے مزدوروں کو ان کی جائز کمائی سے محروم نہ کر سکیں۔ شکریہ۔

وزیر محنت (ملک اللہ یار خان)۔ جناب والا۔ میں خواجہ صاحب کے اس احساس اور ہمدردی کے جذبے کی قدر کرتا ہوں۔ جو وہ اس ملک کے مزدوروں کی بہتری کے لئے رکھتے ہیں۔ لیکن جناب والا۔ جو ترمیم انہوں نے پیش کی ہے مجھے اس سے اختلاف ہے۔ جناب والا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ لاک آؤٹ کی تعریف ہم اسی صورت میں کر سکتے ہیں۔ جب کہ وہ کسی صنعتی تنازعہ سے متعلق ہو۔ مجھے ان کے اس خیال سے اتفاق نہیں ہے۔ کہ انہوں نے اس دفعہ کی آخری پانچ لائنیں حذف کر کے لاک آؤٹ کی تعریف کو وسیع تر کرنے کی کوشش کی ہے۔ بے شک انہوں نے اپنے خیال میں ایسا کرنے کی کوشش کی ہے۔ لیکن شاید وہ یہ بھول گئے ہیں۔ کہ اگر وہ اس دفعہ کی آخری پانچ سطروں کو حذف کر دیں۔ تو پھر اس صورت میں بعض وہ حقوق جو کہ اس قانون میں آئندہ آئے

والی دفعات میں صنعتی اداروں کے مالکان کو دئیے گئے ہیں ان کی نفی ہو جانی ہے ۔ جیسا کہ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

خواجہ محمد ممدو ۔ مالکان کی ضرورت نفی ہوتی ہے ۔ لیکن مزدوروں کے حق میں جاتی ہے ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

وزیر صنعت ۔ مثال کے طور پر اس سے قبل احکام جاریہ کا قانون جب اس ایوان میں پیش ہوا ۔ اس وقت میں نے تفصیل سے اس امر پر روشنی ڈالی تھی کہ بعض ناگزیر حالات میں صنعتی اداروں کے مالکان کو اپنی فیکٹری یا اپنی فیکٹری کا کچھ حصہ بند کرنا پڑتا ہے تو جناب والا ۔ اگر ہم اس صورت میں ان ناگزیر حالات کے پیش نظر بھی اس فیکٹری کے بند ہونے یا فیکٹری کے کسی حصہ کو بھی بند ہونے یا لاک آؤٹ کی تعریف میں لیے آئیں ۔ تو یہ صنعتی اداروں کے مالکان کے ساتھ سراسر نا انصافی ہوگی اور ساتھ ہی ساتھ جبکہ ہم یہ محسوس کرتے ہیں کہ اس صنعتی اداروں کے مزدوروں کو بھی اس سے زیادہ فائدہ نہیں پہنچ سکے گا ۔ اس لئے جناب والا ۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس تعریف کو زیادہ وسیع کرنے سے مزدوروں کے مفاد کو زک پہنچائی جا سکتی ہے ۔ اس لئے یہ ضروری ہے ۔ کہ لاک آؤٹ اس صورت میں ہو ۔ جب کہ کوئی صنعتی تنازعہ درپیش ہو ۔ ان گزارشات کے ساتھ میں اس ترمیم کی مخالفت کرتا ہوں ۔

Mr. Senior Deputy Speaker : The question is -

That for para. (1) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted, namely :-

“(1) “Lock-out” means the closing of a place of employment or part of such place, or the suspension, wholly or partly, of work by any employer, or refusal, absolute or conditional by an

employer to continue to employ any number of persons employed by him."

The motion was lost.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next amendment No. 14 from Khawaja Safdar, Mr. Hamza, Malik Muhammad Akhtar & Major Aslam Jan

خواجہ محمد صفدر - پیشتر اس کے میں یہ ترمیم آپ کی خدمت میں پیش کروں - میں آپ کی وساطت سے جناب وزیر محنت کی خدمت میں ایک گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ میں ترامیم نمبر ۱۳، ۱۸، ۲۰، ۲۳، ۲۵، ۲۶ اور ۲۷ پیش نہیں کروں گا - بشرطیکہ وہ میری first supplement والی ترمیم لے لینے دیں - - - - -

وزیر محنت - آپ کہنا چاہتے ہیں کہ اسے قبول کر لیں -

خواجہ محمد صفدر - میں نہیں کہتا کہ آپ اس کو قبول کر لیں - اس پر یہ دو دن والا اعتراض ہے کہ وہ پہلے دو دن کیوں نہیں دی گئی - کیونکہ یہ کل دی گئی ہے وہ اعتراض نہ کریں ہم اس پر بحث کر لیں -

وزیر محنت - میں کوئی اعتراض نہیں ہے -

خواجہ محمد صفدر - تو میں یہ پیش نہیں کرتا -

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment is not moved. Next amendment No. 15 by Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Not moving, Sir.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment not moved. Next amendment.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I beg to move—

That in sub-para. (iii) of para. (o) of section 2 of the Ordinance, for the words "or telephone service" occurring in line 1, the comma and words, "telephone or broadcasting service" be substituted.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved, the question is -

That in sub-para. (iii) of para. (o) of section 2 of the Ordinance, for the words "or telephone service" occurring in line 1, the comma and words, "telephone or broadcasting service" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next amendment.

Malik Muhammad Akhtar : I beg to move -

That in para (iii) of para (o) of section 2 of the Ordinance, between the word "service" and semi-colon, the words "or broadcasting" be inserted.

Minister for Labour : It has become redundant.

Malik Muhammad Akhtar : I don't move it. I am also not moving my next amendment.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment No. 18 is not moved. Next amendment.

Malik Muhammad Akhtar : I beg to move -

That in sub-para (iv) of para (o) of section 2 of the Ordinance, between the words "light" and "or", occurring in lines 1-2, the comma and word "gas" be inserted.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is :

That in sub-para (iv) of para (o) of section 2 of the Ordinance, between the words "light" and "or", occurring in lines 1-2, the comma and word "gas" be inserted.

Minister for Labour : Not opposed.

Mr. Senior Deputy Speaker : As the amendment is not opposed, it therefore stands carried. Next amendment by Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : I am not moving amendment Nos. 20, 21 and 22.

Mr. Senior Deputy Speaker : The amendments are not moved. Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : We are not moving amendments Nos. 23, 24, 25, 26, and 27.

Mr. Senior Deputy Speaker : The amendments are not moved. Next amendment 28.

Malik Muhammad Akhtar : I beg to move -

That for proviso to sub-para (xiv) of para (o) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

"Provided that such notification shall cease to have effect unless the same is confirmed by the Provincial Assembly within a period of two weeks of its being summoned or earlier if withdrawn by the Government ;"

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is :

That for proviso to sub-para (xiv) of para (o) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

"Provided that such notification shall cease to have effect unless the same is confirmed by the Provincial Assembly within a period of two weeks of its being summoned or earlier if withdrawn by the Government ;"

Minister for Labour : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - یہاں پر یہ پھر ایک اصولی مسئلہ آگیا ہے اور یہ قرار دیا گیا ہے -

"any industry specified in the Second Schedule which Government may, if satisfied that public emergency or public interest so requires, by notification in the official Gazette, declare to be a public utility service for the purposes of this Ordinance, for such period as may be specified in the notification ;"

جناب والا - یہ اختیارات لینا چاہتے ہیں کہ جو انڈسٹریز سیکنڈ شیڈول میں دی گئی ہیں ان کو utility services قرار دے دیں - اب یہ دیکھیں کہ سیکنڈ شیڈول میں کیا ہے اس میں ہے :-

Food Stuffs, Scheduled Banks, Edible Oils, Glass, Paper, Ceramics, Card-board, Sea Fish, and its products, Tobacco, Leather goods, Indus Basin Works 'utility service یعنی فرسٹ شیڈول میں جو چیزیں دی ہوئی ہیں ان کو تو یہ utility service قرار دے سکتے ہیں اگر میں غلطی نہیں کر رہا تو انہوں نے ایک دوسرا شیڈول اس کے ساتھ لگا دیا ہے کہ Foodstuffs Scheduled Banks, Edible Oils, Glasses Rubber and sea fish وغیرہ - انڈسٹری کو بھی جناب والا - یہ utility service قرار دے سکتے ہیں اور جناب پھر طریقہ کار یہ ہے any industry specified in the second schedule which Govt. may, if satisfied..... کہ Public Emergency ہے یا public interest ہے تو وہ اسکو

utility service قرار دے دے گی اتنے عرصے کے لئے جتنا عرصے gazette notice میں دیا گیا ہو اس پر جناب والا۔ ایک proviso لگائی گئی ہے جس کو میں substitute کرنا چاہتا ہوں۔ proviso یہ ہے کہ

“Provided that the period so specified shall not, in the first instance, exceed six months”

اس میں دیا گیا ہے کہ پہلا نوٹیفیکیشن ۶ ماہ کا ہو گا اور پھر اسی طرح سے from time to time ۶ ماہ کے لئے اس کو بڑھایا جائے گا۔ میں کہتا ہوں اسے کیوں نہیں سیدھا کر لیتے کہ فرسٹ اور سیکنڈ شیڈول کو یکجا کر کے utility service قرار دے دیتے۔ حکومت یہ delegated powers کیوں لینا چاہتی ہے۔ تاکہ جس کی service کو چاہیں utility service قرار دیں۔ جہاں تک Arms & Ammunition یا essential commodity cement کا تعلق ہے وہاں تو ہمیں اعتراض نہیں لیکن یہ بتائیے کہ یہ ”foodstuffs“ جو ہے utility service کیسے ہو جائے گا یہ شیڈولڈ بنک utility service کیسے ہو جائیں گے اور اسی طرح rubber industry, sea fish اور دوسری کھانے پینے کی چیزیں تمباکو وغیرہ اور Indus Basin Works جس میں زیادہ لوگ کھدائی وغیرہ کا کام کرتے ہیں۔ ہم ریلوے کے ورکرز کو تو utility service مان لیتے ہیں لیکن شیڈول فرسٹ سے ہم اتفاق نہیں کرتے۔ آپ نے اسے اکثریت کی بناء پر پاس کرا لیا ہے۔ اب سیکنڈ شیڈول کو لیں۔ ۶ ماہ کے بعد اسے extend کرنا کسی طرح سے واجب نہیں اس لئے میں نے یہ ترمیم دی ہے۔ میرا یہ خیال ہے۔

“Provided that such notification shall cease to have effect unless the same is confirmed by the Provincial Assembly within a period of two weeks

of its being summoned or earlier if withdrawn by the Government ;”

میں یہ چاہتا ہوں کہ powers استعمال کرنے کے لئے چلو ہم delegate کر دیتے ہیں لیکن جب آپ ۶ ماہ کی نوٹیفیکیشن کرتے ہیں ۔

Within six months' of the notification there is every probability under the Constitution, of a session of the Assembly being summoned. In such cases of summoning let that notification be placed before the House and confirmed by it.

اس میں آپ دیکھیں کہ وہ قانون سازی کے اختیارات بھی ہم سے چھین لینا چاہتے ہیں اور اسمبلی کی میٹنگ میں اس آرڈر کو ratification کے لئے نہیں لانا چاہتے ۔ میں نہیں سمجھتا کہ آخر ان کا کیا مقصد ہے میں تو اس delegation کے خلاف ہوں ۔

Mr. Senior Deputy Speaker : I will now put the amendment to the vote of the House.

The question is -

That for proviso to sub-para (xiv) of para (o) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“Provided that such notification shall cease to have effect unless the same is confirmed by the Provincial Assembly within a period of two weeks of its being summoned or earlier if withdrawn by the Government ;”

The motion was lost.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move .

That for proviso to sub-para (xiv) of para (o) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“Provided that the period so specified shall not exceed six months.”

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is :

That for proviso to sub-para (xiv) of para (o) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“Provided that the period so specified shall not exceed six months.”

Minister for Labour : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - میں نے اس قریب کے ذریعہ حکومت کے اختیارات کو محدود کرنے کی کوشش کی ہے کہ وہ کسی ہنگامی حالات میں یا عوامی مفاد کے پیش نظر شیڈول نمبر ۲ میں دی گئی صنعتوں کو قومی مفاد کی صنعتیں قرار دیں - تو اس کی میعاد ۶ - ماہ سے زیادہ نہ ہو جناب والا - یہ اور بات ہے کہ اعلان تاشقند کو ڈھائی سال گزر گئے ہیں لیکن ہمارے ملک میں ناروا اور ناجائز طور پر ہنگامی حالات پر قرار رکھے جا رہے ہیں تو ایسی صورت میں ہمارے پاس گورنمنٹ کی جالب سے کیا ضمانت ہے کہ کسی بہانے سے اور کسی حیلہ یا سازش کی بناء پر اپنے ذہنوں میں کوئی بات رکھتے ہوئے لوگوں کے حقوق کو چھیننے کے لئے ان مزدوروں کے حقوق کو پر باد کرنے کے لئے حکومت ہنگامی حالات کا اعلان کر دے - اور یا یہ اعلان کر دے کہ عوام کا مفاد اسی میں ہے کہ فلاں صنعت کو قومی مفاد کی صنعت قرار دے دیا جاوے - یا پبلک utility سروس قرار دے دیا جاوے - تو ان کو کون روک سکتا ہے - اسلئے میں چاہتا ہوں کہ اس قانون میں پابندی عائد کر دی جائے کہ دیانتداری سے یا بد دیانتی

سے بھی اگر حکومت کسی صنعت کو قومی مفاد کی صنعت قرار دینا چاہتی ہو اور اسکے لئے نوٹیفیکیشن کرے تو چھ مہینے سے زیادہ اسے قومی مفاد کی صنعت نہ قرار دے سکے۔ جناب والا۔ ہمارا تجربہ انتہائی تلخ ہے ہنگامی حالات جاری کئے ہوئے تقریباً ڈھائی سال گزر گئے اور آج تک ہنگامی حالات جاری ہیں حالانکہ اس دوران میں پاکستانی اور بھارتی بھائی بھائی بھی بن گئے ہمارے ریڈیو نے یہ بھی اعلان کر دیا کہ پانی پر اگر ڈنڈا مارا جائے گا تو پانی دو حصوں میں تقسیم نہیں ہو سکتا۔ یہاں یہ سب کچھ ہوتا رہا لیکن ابھی تک اس ملک میں ہنگامی حالات جاری ہیں مسلط ہیں اور اس کے تحت چھوٹے بڑے لنگڑے لولے جو بنیادی حقوق عوام کو حاصل تھے وہ سلب کر لئے گئے ہیں۔ اس تلخ تجربہ کی بناء پر اور اس تلخ تجربہ کے پیش نظر ہم جناب والا۔ حکومت کو کسی صورت میں لامتناہی اختیارات دینے کے لئے تیار نہیں ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ ہم اور ہمارے ہم خیال لوگوں کی تعداد یہاں بہت تھوڑی ہے لیکن حق و سچائی کا ساتھ دینے والے اکثر و بیشتر حالات میں تھوڑے ہی ہوا کرتے ہیں مجھے اپنی تعداد کی کمی کا کسی وقت بھی ملال نہیں ہوا اور جو کچھ بھی حق و صداقت کے لئے یہاں ہم سے ہمارا ضمیر کہتا ہے وہ ہم یہاں کہتے ہیں اور کرتے ہیں۔ ہم قطعاً اور قطعاً اس حکومت پر اس قدر وسیع اختیارات کا اعتماد نہیں کر سکتے۔

ملک محمد اختر۔ خواجہ صاحب یہ ہمارا حوصلہ ہے جو ہم کم ہونے ہوئے اتنا لڑ رہے ہیں۔

مسٹر حمزہ (لال پور۔ ۶)۔ جناب سپیکر۔ جوں جوں وقت گزرتا جا رہا ہے حکومت پر صنعت کاروں کا اس کے ساتھ ساتھ قبضہ بھی ہوتا جا رہا ہے بلکہ اگر میں یہ عرض کر دوں کہ وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ ہمارے

حکمران کارخانہ دار بن گئے ہیں تو جناب وزیر محنت مجھ سے اختلاف نہ کریں گے۔

وزیر محنت (ملک اللہ یار خان) - ضرور کریں گے۔

خواجہ محمد صفدر - یہ آپ کی مرضی ہے۔

مسٹر حمزہ - پہلے تو صرف گندھارا کا ہی نام لیا جاتا تھا لیکن اب تو اس قدر بڑے صنعت کار بن گئے ہیں کہ مجھے ان تمام صنعتی اداروں کا نام بھی یاد نہیں ہے جن پر ہمارے حکمران قبضہ کر چکے ہیں یا قبضہ کرنے کی فکر میں ہیں جیسا کہ میں پہلے عرض کر چکا ہوں کہ ہمارے حکمران صنعت کار بن چکے ہیں اور اس کا لازمی نتیجہ یہ تھا کہ وہ مزدور جو پہلے ہی زنجیروں میں جکڑے ہوئے تھے ان کو یہ احساس ہوا کہ شاید جبر و تشدد کی وجہ سے کہیں ان کا پیمانہ صبر لبریز نہ ہو جائے لہذا ان کو موٹی موٹی زنجیریں پہنانے کے لئے یہ ہنگامی قانون لائے ہیں۔ اور اس ہنگامی قانون کو پیش کرنے کا قریباً فال جناب وزیر محنت کے نام لکلا ہے۔

جناب سپیکر - قدرت کا عجب منشاء ہے کہ ایک صنعتی اور دہلی ہتلے وزیر محنت سے حکومت اس قسم کا قبیح کام لے رہی ہے۔ مجھ سے پہلے جناب خواجہ صاحب نے بتایا ہے کہ حکومت کو اس قسم کے خصوصی یا وسیع اختیارات دینا ہم پسند نہیں کرتے اور نہ پسند کریں گے۔ ”ہم“ کا مطلب محض حزب اختلاف نہیں بلکہ اس ملک کے تقریباً ۱۲ کروڑ عوام ہیں ان میں سے آپ ان افراد کی تعداد کو منفی کر سکتے ہیں نکال سکتے ہیں جو بیچارے بعض مجبوروں کے تحت ہمارے سامنے بیٹھے ہیں۔ کون کہہ سکتا ہے کہ جب ملک و قوم کو کسی مصیبت کا سامنا درپیش ہوا ہمارے

مزدور ہمارے حکمرانوں سے پیچھے رہے بلکہ ہمارے حکمرانوں کی تو یہ کیفیت رہی ہے ”پنجابی میں ایک کہاوت موجود ہے“ اگر کہیں جنگ ہو جائے یا لڑائی ہو جائے تو گاؤں کا ایک خود غرض کاشتکار جس کو آپ اس گاؤں کا حکمران کہہ سکتے ہیں گاؤں والوں سے یہ کہتا ہے کہ تم آگے بڑھ کر لڑو اور اپنے بیٹوں سے کہتا ہے کہ تم پیچھے رہنا“ ہمارے حکمرانوں کی تو جنگ میں یہ کوشش رہی ہے اور جہاں تک مزدوروں کا تعلق ہے آپ یہ جانتے ہیں کہ انہوں نے اپنے عمل سے یہ ثابت کیا ہے کہ ہم میں سے بیشتر سے وہ زیادہ محب وطن ہیں لہذا ہنگامی حالات کا بہانہ بنا کر اس قسم کے اختیارات سے ان کے حقوق کو سلب کرنا کسی لحاظ سے بھی مناسب و مفید نہیں ہے۔ جیسا کہ صنعتی تنازعات کے قانون سے ظاہر ہے کہ اس ہنگامی قانون کے ہوتے ہوئے مزدوروں کو ہڑتال پر جانے کا حق حاصل نہیں اگر وہ موجود ہے تو وہ محض دکھلاوے کے لئے ہے اس کی عملی حیثیت کچھ بھی نہیں ہے۔ جناب وزیر محنت مجھے بتائیں کہ پچھلے پانچ یا چھ یا ۱۰ سال کے عرصہ میں جب سے کہ آپ اور آپ کے ہم خیال ہم پر مسلط ہیں کسی کاروباری ادارہ میں مزدوروں نے ہڑتال کی اور آپ نے ہڑتال کو جائز قرار دیا ہو۔ اولاً ہڑتال پر جانے کے امکانات موجود نہیں تھے اب جناب وزیر محنت نے ان کو ختم کرنے کی ٹھانی ہے اور اس قسم کا ترمیمی ہنگامی آرڈیننس لے آئے ہیں۔ ۱۹۵۹ء کے ہنگامی قانون کے دوسرے شیڈول میں جن کاروباری اداروں کو حکومت لازمی قرار دے سکتی تھی ان میں بعض تین کاروباری ادارے یا صنعتیں شامل تھیں۔

Transport for the carriage of passenger goods by land air or sea.

(2) foodstuffs.

(3) State Bank of Pakistan.

(4) Scheduled Banks.

تو یہ جو فہرست ہے یہ شیطان کی آلت کی طرح لمبی ہو گئی ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ نہیں جناب ۔ کیسوٹے یار کی طرح لمبی ہو گئی

ہے ۔ (قہقہے)

مسٹر حمزہ ۔ میں تو اتنا دل پھینک واقع نہیں ہوا ۔ مجھے اتنی

باتیں آتی نہیں اب اس میں گیارہ صنعتیں شامل ہیں ۔ اس کا مطلب یہ ہے

کہ پچھلے تقریباً ۱۰ سال میں حکومت نے چار گنا صنعتوں کو اس قسم کا

تحفظ دینا پسند کیا اور اس بد قسمت ملک میں یا اس ملک کے خصوصی

طور پر بد قسمت اور غریب محنت کش جن کی زندگی کے حالات دن بدن

بد سے بد تر ہوتے جا رہے ہیں جن کو کھانے کو نہیں ملتا حکومت ان کو اپنا

حق مانگنے کا ان کو اکٹھے ہونے کا یا منظم ہونے کا اختیار بھی نہیں دیتی

بجائے اس کے کہ حکومت ان کو حقوق دیتی یا صنعت کاروں اور بڑے

بڑے صنعت کاروں سے ان کے حقوق لیے کر دیتی ۔ ایسا کرنے کی بجائے

حکومت نے صنعت کاروں کو زیادہ تحفظ دیا اور ایسا کرنے کے لئے

اختیارات حاصل کئے جناب سپیکر ۔ جیسا کہ میں نے تقریر کے آغاز میں کہا

تھا ۔ کہ حکومت کے طرز عمل سے ثابت ہوتا ہے کہ وہ صنعت کاروں کی

زیادہ حمایت کرتی ہے اور افسوس یہ ہے کہ یہ صنعت کار جو حکمران کی

صورت میں نمودار ہوا ہے ۔ یہ خود ہی مزدوروں کے حقوق کے تحفظ کا

دعویٰ کرتا ہے ۔ اگر حکومت کا طرز عمل بھی ہے تو یہ نہایت افسوسناک

بات ہے۔ یہ زبان سے کچھ کہتے ہیں لیکن ان کا طرز عمل الٹ ہوتا ہے اور اس سے حکومت نے ظاہر کر دیا ہے کہ جب تک یہ حکمران موجود ہیں۔ جب تک یہ بڑے بڑے صنعت کار موجود ہیں۔ ان کی ناجائز ہمدردی ہوتی ہی رہے گی۔ میں تقریر ختم کرتے ہوئے حکومت کو یقین دلانا ہوں کہ ہم اس ملک کے صنعت کاروں کو۔ بڑے بڑے کارخانہ داروں کو ملک اور قوم کے دشمن نہیں سمجھتے اگر حکومت ان کے جائز حقوق کی حفاظت کرتی ہے تو ہم اس کو خوش آمدید کہتے ہیں لیکن اس کے ساتھ ہی ان کو یہ احساس ہونا چاہیے کہ ملک کی بہت بڑی آبادی جن کے پاس وسائل نہیں ہیں اور اسی وجہ سے ان کے پاس اثر و رسوخ بھی نہیں۔ وہ حکومت کی ہمدردی کے حقدار ہیں مستحق ہیں لیکن جب آپ نے اپنے طرز عمل سے واضح طور پر یہ ثابت کیا ہے کہ آپ نے ایک دن بھی مزدوروں۔ محنت کشوں اور ستم رسیدہ اور آفت زدہ لوگوں کی تکالیف کا ازالہ کرنے کی کوشش نہیں کی۔ ان کی ہمدردی کے لئے کوشش تو کیا کر لی ہے۔ آپ کو احساس تک بھی نہیں ہوا اور آپ نے ٹیک فیتی سے سوچا تک بھی نہیں۔ اگر سوچا ہوتا تو اس قسم کے ہنگامی قوانین اتنے بڑے لمبے چوڑے وعدوں کے بعد جناب وزیر محنت کو ایوان میں لانے کی ضرورت ہی نہ ہوتی۔ مجھے ایک شکایت ہے جناب وزیر محنت سے۔ ٹھیک ہے کہ آپ آج وزیر ہیں اور خدا کرے کہ تا ابد آپ وزیر رہیں۔

ملک محمد اختر۔ اور محنت بھی کرتے رہیں۔

مسٹر حمزہ۔ لیکن اگر آپ حکمرانوں کی طرح دو چار کارخانے لگا لیتے اور اس کے بعد یہ ہنگامی قانون اس ایوان میں لائے تو میں سمجھتا

کہ آپ نے لیکی کا کام کیا ہے لیکن اتنی سی تنخواہ پر اتنا ظالمانہ قانون تو لانا نہیں چاہئے تھا۔ حقیقت یہ ہے کہ ہم مطالبہ کرتے ہیں کہ مزدوروں کے جائز حقوق کی حفاظت کی جائے۔ محنت کشوں کے ساتھ ہمدردی کی جائے۔ جتنی وہ محنت کرتے ہیں اس کے مطابق ان کو معاوضہ دیا جانا چاہئے۔ اور ان محنت کشوں میں میں جناب وزیر محنت کو بھی شامل کرتا ہوں۔

وزیر محنت (ملک اللہ یار خان)۔ جناب والا۔ مجھے صفا صاحب کی اس ترمیم سے اختلاف ہے۔ انہوں نے اپنی تقریر میں یہ فرمایا ہے کہ حکومت ان صنعت کاروں کو سیکنڈ شیڈول میں شامل کر کے مزدوروں کے حقوق کو زک پہنچانا چاہتی ہے اور ان کے حقوق کو محدود کرنے کی کوشش کر رہی ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ نا درست ہے۔ جناب والا۔ اگر ایسا ہوتا اور اگر فی الواقعہ حکومت یہ چاہتی کہ وہ صنعتیں جن کا ذکر سیکنڈ شیڈول میں کیا گیا ہے اگر ان کو مفاد عامہ کی صنعتوں میں شامل کرنے کا مقصد ہوتا تو ان کو سیکنڈ کی بجائے فرسٹ شیڈول میں رکھ لیا جاتا اور پھر ان تمام صنعتوں کو سیکنڈ شیڈول میں رکھنے کی ضرورت نہ پڑتی۔ جناب والا۔ بعض حالات کی بناء پر ایسی صنعتیں جو کہ ہمارے معاشرے کے لئے ہمارے ملکی دفاع کے لئے ہمارے ملک کے عوام کی صحت کے لئے ضروری تصور کی جاتی ہیں تو ایسے ناگزیر حالات میں ان صنعتوں کو مفاد عامہ کی صنعتیں قرار دینا لازمی ہو جاتا ہے۔ اس صورت میں یہ پابندی عائد کر دی جاتی ہے۔ کہ ان صنعتوں کو چھ ماہ کے لئے مفاد عامہ کی صنعتیں قرار دیا جائے گا۔ میں آپ کی وساطت سے ایوان اور اس کے جملہ اراکین کو یقین دلاتا ہوں کہ حکومت کی طرف سے کوئی ایسا اقدام نہیں کیا گیا جس کا مقصد ملک کے کسی طبقہ کو زک یا نقصان پہنچانا ہو۔

جب بھی حکومت کی طرف سے اس قسم کا اقدام کیا گیا تو اس سے ملک اور عوام کی فلاح و بہبود ہمیشہ پیش نظر رہی ہے اور میں یقین دلاتا ہوں کہ یہ اختیار حکومت بہت کم استعمال کرتی ہے۔ اور وہ صنعتیں جن کا ذکر سیکنڈ شیڈول میں کیا گیا ہے اگر ان کو مفاد عامہ کی صنعتیں قرار دیا گیا ہے تو بھی ہم احتیاط سے اور بہت کم عرصے کے لئے ان کو مفاد عامہ کی صنعتیں قرار دیں گے۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس ترمیم کی مخالفت کرتا ہوں۔

Mr. Senior Deputy Speaker : The question is -

That for proviso to sub-para (xiv) of para. (o) of section 2 of the Ordinance, the following be substituted, namely :—

“Provided that the period so specified shall not exceed six months.”

The motion was lost.

Mr. Senior Deputy Speaker : Next amendment from Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move -

That para (o) of section 2 of the Ordinance be deleted.

Mr. Senior Deputy Speaker : Amendment moved is :

That para (o) of section 2 of the Ordinance be deleted.

Minister for Labour : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱)۔ جناب والا۔ اس پیرا (او) میں

مفاد عامہ کے اداروں کی تعریف کی گئی ہے۔ اور یہ بتایا گیا ہے کہ کون کون سے ادارے مفاد عامہ کے ادارے ہونگے۔ نہ صرف اس میں تیرہ مختلف صنعتوں کا ذکر کیا گیا ہے بلکہ ان کے علاوہ ایسی صنعتیں جن کا شیڈول ۲ میں ذکر ہے وہ بھی ہنگامی حالات کے پیش نظر مفاد عامہ کی صنعتیں قرار دی جا سکتی ہیں۔ اور اس کے علاوہ جناب والا پیرا (۱۲) اور پیرا (۱۳) کے ذریعہ شیڈول (۱) کے پیرا (۱) اور پیرا (۲) میں بھی جو ادارے درج کئے گئے ہیں۔ انہیں بھی عام حالات میں بھی ویسے ہی قومی مفاد کے ادارے قرار دے دیا گیا ہے۔ جناب والا۔ آپ اس ہنگامی قانون کے متن کو ملاحظہ فرمائیں تو آپ دیکھیں گے کہ قومی مفاد کی صنعتوں اور دوسری صنعتوں میں بہت امتیاز سیکشن (او) کے ذریعہ رکھا گیا ہے۔ اور کچھ آگے جا کر ایک دوسرے سیکشن میں بھی ہے۔ لیکن وہ بڑا وسیع ہے۔ اس میں یہ ہے کہ قومی مفاد کی صنعتوں میں، اگر کسی سرکاری افسر کو یہ شک بھی پیدا ہو جائے میری مراد مصالحتی افسر سے ہے۔ کہ یہاں کوئی صنعتی تنازعہ پیدا ہونے والا ہے تو وہ اپنے اختیارات کو بروئے کار لا سکتا ہے۔ یہی نہیں بلکہ یہ بھی درج ہے کہ اگر اس قسم کا کوئی تنازعہ پیدا ہو چکا ہے تو عدالت یہ حکم دے سکتی ہے کہ وہ ہڑتال خلاف قانون ہے۔ اسے کھول دیا جائے۔ یہی نہیں بلکہ سیکشن (۲۷) کے تحت حکومت نے خود بھی یہ اختیارات حاصل کئے ہوئے ہیں کہ وہ بلا وجہ کسی ہڑتال کو خلاف قانون قرار دے سکتی ہے۔ اب جناب والا۔ آپ ان صنعتوں کی فہرست کو ملاحظہ فرمائیں اور غور فرمائیں کہ وہ کون سی صنعت باقی رہ جاتی ہے جس میں مزدوروں کو ہڑتال کا حق دیا گیا ہے۔ میری رائے میں صنعتی تنازعات کے اس قانون کے ذریعہ مغربی پاکستان کے تمام مزدوروں سے ہڑتال کرنے کا حق اور جسے کہتے ہیں ہڑتال کے ذریعے سودا کرنے کا حق۔ پکسر چھین لیا گیا ہے۔ یہ اس قسم

کا قانون ہے جس کے ذریعے انہوں نے تقریباً ہر صنعت کو مفاد عامہ کی صنعت قرار دے کر اس میں کام کرنے والے محنت کشوں کو اس طرح پابند سلاسل کر دیا ہے کہ وہ کبھی ہڑتال نہیں کر سکیں گے ان کے راستے میں مدد سکندری کھڑی کر دی گئی ہے۔ تاکہ وہ کبھی اکٹھے ہو کر اپنے مطالبات نہ منوا سکیں۔ اگر وہ ہڑتال کا نوٹس دیتے ہیں تو مصالحتی افسر یہ فیصلہ دے گا کہ یہ نوٹس ہی غلط ہے کیوں کہ اس کی صوابدید پر چھوڑ دیا گیا ہے۔ وہ جائز کو ناجائز اور ناجائز کو جائز قرار دے سکتا ہے۔

جناب والا۔ آپ جانتے ہیں کہ صنعت کاروں کی پوزیشن ہمارے سماج میں نہایت ہی موثر ہے اور اس کے مقابلے میں مزدور اور محنت کش بالکل بے اثر انسان ہے۔ اس کا کوئی والی وارث نہیں۔ اس کا کوئی ہمدرد اور غم خوار نہیں۔ ان کے مقابلے میں صنعت کار کی پشت پر گورنمنٹ ہے۔ اس کے صنعت کار بھائی ہیں صنعت کار کے پاس بے پناہ سرمایہ ہے۔ وہ کارخانہ کو بند کر کے مہینوں نہیں بلکہ برسوں اپنی جمع کردہ کمائی پر گزارہ کر سکتا ہے۔ جب کہ مزدور بغیر مزدوری کتنے دو روز بھی زندہ نہیں رہ سکتا۔ کیوں کہ اس کے پاس کوئی اندوختہ نہیں۔ ان حالات میں جناب والا۔ مزدور اور محنت کش طبقہ کو اس قانون کے ذریعے جہاں تک مفاد عامہ کی صنعتوں کا تعلق ہے ایسے چکر میں مبتلا کر دیا گیا ہے کہ وہ کبھی کارخانہ دار کے ساتھ اکٹھے ہو کر سودا نہیں کر سکتے کبھی اسے یہ نہیں کہہ سکتے کہ ہمارے یہ مطالبات مانو ورنہ ہم کام کرنے کے لئے تیار نہیں ایسی صورت کبھی نہیں آئے گی۔ اس کی نوبت کبھی نہیں آئے گی۔ اس لئے میں نے یہ کہا ہے۔ کہ یہاں مفاد عامہ کی تعریف میں جو توسیع کی گئی ہے اسے اڑا دیا جائے۔ تاکہ جو تھوڑی بہت کنجائش رکھی گئی ہے۔ التبتائی

قلیل۔ ہڑتال کی صورت میں اس سے مزدور فائدہ اٹھا سکے اور اپنے حقوق کی حفاظت کا جو واحد ہتھیار ان کے پاس ہے اسے استعمال کر سکے۔ آپ کو علم ہے کہ برصغیر پاک و ہند میں سب سے بڑی ہڑتال ہمارے صوبہ میں ہوئی اور وہ ریلوے کی ہڑتال تھی۔ چھوٹی بڑی ہڑتالیں ہندوستان میں بھی ہوتی ہیں اور یہاں بھی کبھی کبھار ہو جاتی ہیں لیکن اتنی وسیع ہڑتال اس برصغیر کی تاریخ میں کبھی نہیں ہوئی تھی۔ اس کی وجہ کیا تھی۔ اس کی وجہ ایک اور صرف ایک تھی۔ اس حکومت نے جو کہ اس صورت میں کارخانہ دار کی شکل میں تھی مزدوروں کے حقوق کو ہمال کرنے میں کوئی دقیقہ فروگذاشت نہ کیا۔ نہ صرف اس حکومت نے ہر موقع پر اور ہر صورت میں مزدوروں کے حقوق کو خود ہمال کیا بلکہ ان کی شہ پر ان کی دوستی کی وجہ سے اور ان کی رعایتوں کی وجہ سے اور ان کے تعلقات کی بناء پر کارخانہ داروں نے بھی اپنے اپنے کارخانوں میں مزدوروں کے حقوق کو ہمال کیا۔ جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ہڑتال ایسی صورت اختیار کر گئی اور ہشاور سے لے کر کراچی تک ہماری ریلیں بالکل بند ہو گئیں۔ اگر کسی دوسرے ملک میں ایسا واقعہ پیش آتا تو ایک بہت وسیع اختیارات رکھنے والی کمپنی قائم کی جاتی کہ وہ اس کی وجوہات معلوم کرے۔ مگر اتنی اتاری اور بے چینی اور عدم اعتماد کے باوجود جو مزدوروں میں پیدا ہو چکا تھا گورنمنٹ نے صرف ^{ایک} ڈنڈا دکھایا۔ ڈنڈا گھمایا اور ڈنڈا استعمال کیا۔ یاد رکھئے ڈنڈا ایک بار کام آ سکتا ہے۔ دو بار کام آ سکتا ہے۔ دس بار کام آ سکتا ہے۔ شائد سو بار بھی کام آ سکے۔ لیکن آخر کار اس ڈنڈے کو توڑ دیا جاتا ہے۔ اور نہ صرف ڈنڈے کو بلکہ ڈنڈے والے ہاتھ کو بھی توڑ دیا جاتا ہے۔ مزدور بھی اس ملک میں ایک قوت ہیں۔ اگر اس قوت کو درست راستہ پر ڈال دیا جائے تو اس سے فائدہ اٹھایا جا سکتا ہے۔ لیکن اگر اسے ہمال کرنے کی کوشش کی جائے تو نہ صرف اس سے ملک کو نقصان پہنچے گا بلکہ اس سے اور اہم

خطرات بھی پیش آ سکتے ہیں۔ جن کی اہمیت کو یہاں ہمارے بہت سے دوست خوب سمجھتے ہیں۔ شاید مجھ سے کہا جائے کہ تمہارے دماغ کی باتیں ہیں تم دور دراز کے اندیشے سامنے لے آئے ہو۔ مگر وہ دن دور نہیں جب یہ لوگ اپنے حقوق کی حفاظت کے لئے لڑیں گے میں نہیں چاہتا کہ کسی قسم کا ہنگامہ اس صوبہ میں یا ہمارے ملک میں پیدا ہو اس لئے میں بار بار یہ زور دے رہا ہوں کہ آپ ہر طبقہ کے حقوق کی حفاظت کریں۔ آپ کارخانہ دار کے حقوق کی بھی حفاظت کریں لیکن زیادہ فرض اس ایوان کا یہ ہے کہ وہ مزدور طبقہ جو غریب ہے۔ لاچار ہے اس کے حقوق کی حفاظت کرے کیونکہ کارخانہ دار ایک ایسا طبقہ ہے کہ اگر ہم سب مل کر ان کے حقوق کی حفاظت نہ بھی کریں تو ان کے ذرائع اتنے وسیع ہیں کہ وہ اپنے حقوق کی خود حفاظت کر سکتا ہے۔ ایک انصاف پسند کی حیثیت سے۔ ایک انصاف دوست کی حیثیت سے۔ ہم سب چاہتے ہیں کہ کارخانہ دار کے حقوق کی حفاظت کی جائے لیکن اس کے ساتھ ہی ساتھ کارخانہ دار کے حقوق کی حفاظت اس طرح نہ کی جائے کہ وہ مزدور کے حقوق کو ہمال کرے اور اس کو کچل دے۔

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱)۔ جناب والا۔ اس کلاز میں

مفاد عامہ کے جو ادارے دیئے ہیں جیسا کہ آپ کو علم ہے انہوں نے ملک میں کوئی انڈسٹریز ایسی نہیں جو شیڈول ۱ اور شیڈول ۲ میں چھوڑی ہوں۔ یعنی انہوں نے یہ کر دیا ہے کہ کسی انڈسٹری میں کوئی بھی مزدور اگر ان کو یا کارخانہ دار کو تکلیف دے تو ہڑتال کرنے کے جو حقوق انہیں حاصل ہیں ان کو سلب کر لیا جائے۔ یہ چیز دنیا کے کسی ملک میں نہیں ہے۔ جب اس ہنگامی قانون کی اگلی دفعات آئیں گی اس وقت آپ کو انگلستان۔ امریکہ۔ جرمنی۔ جاپان اور چین کے تمام مزدوروں کے حقوق کا مقابلہ کر کے

اگر آپ اجازت دیں گے بتاؤں گا کہ وہاں مزدوروں کو ہڑتال کرنے کا حق ہے۔ جو ان پر ظلم ہو رہا ہو اس کی تلافی کے لئے ان کو آواز بلند کرنے کا حق ہے تو ایسا کوئی ملک نہیں ہے جو ان کی آواز کو دبا رہا ہو۔ آپ نے اس نئے ہنگامی قانون کے شیڈول ۱ اور شیڈول ۲ میں کوئی انڈسٹریز نہیں چھوڑیں بلکہ یہاں تک کہ مفاد عامہ کی جو انڈسٹریز تھیں وہ بھی ان میں لے آئے ہیں جن کے لئے مصالحتی آفیسر کی یہ شق ہے کہ اگر کسی مفاد عامہ کی انڈسٹری یا کارخانہ میں کوئی ہڑتال ہونے والی ہے جیسا کہ میں پہلے بھی عرض کر چکا ہوں تو اس کو انکوائری کے لئے عدالت کے سپرد کر دیا جائے گا کہ وہ ہڑتال کو ناجائز قرار دے کر بند کروا دے اور جو سزا مزدوروں کو دی جا سکتی ہے دی جائے۔ یہ عجیب قانون ہے کہ جہاں پر مزدور کچھ نہیں کہہ سکتا۔ جو اجتماعی سودا بازی تھی وہ بھی ختم کر دی گئی ہے۔ آپ دیکھیں گے کہ سب کلاز (۴) اور (۵) میں انہوں نے مہتر اور ماشینی تک کو شامل کر لیا ہے اگر ان پر کوئی ظلم یا تشدد ہوتا ہے تو وہ بھی ہڑتال نہیں کر سکتے۔ آگے سب کلاز (۹) ہے اس میں تمام ٹرانسپورٹ شامل ہے۔ کسی پرائیویٹ ٹرانسپورٹ کا ڈرائیور یا کلینر ہو وہ بھی اس میں شامل ہے۔ اگر گورنمنٹ ٹرانسپورٹ ہوتی تو بھی کوئی بات تھی۔ - any transport by mechanicaly propelled vehicle including aircraft چائے aircraft کا معاملہ صوبائی معاملہ نہیں ہے۔ وہ fertilisers کے لئے استعمال ہوتے ہیں۔ یہاں ”any transport“ میں جتنے ٹرانسپورٹ ہیں شامل ہیں۔ ان کی جو مرضی ہو یہ کہہ لیں۔ کوئی ڈرائیور یا سٹاف کا آدمی اسکو جو چاہیں تکلیف دے لیں وہ بھی مفاد عامہ میں ہو گا وہ ہڑتال نہیں کر سکتے۔ شیڈول ۱ میں دو main items یعنی Electrical Communications and broadcasting equipment and Electricity, including hydro-

Electric power electric power ہیں۔ اس کے آگے Electrical Communication and broadcasting equipment یہ بھی ہو سکتا ہے۔ پھر Electricity including hydro-electric power ہے۔ اگر اس میں ان کو کوئی تنخواہ نہیں دیتا ہے تو ان کو یہ اختیار نہیں کہ کچھ بول سکیں کہ ان کو تنخواہ نہیں دی جاتی ہے۔ ان پر ظلم ہو رہا ہے۔ پھر آگے Electrical equipment appliances and goods ہیں فرض کیجئے چند روز بلب نہیں جلتے ہیں اس سے نقصان نہیں ہو جائے گا۔ پھر آئرن اینڈ سٹیل مل میں چند روز ہڑتال ہو جائے تو کوئی نقصان نہیں ہوتا۔ پھر شوگر فیکٹری اور ٹیکسٹائل ملز کو شامل کیا گیا ہے۔ جناب والا۔ شیڈول نمبر ۲ میں foodstuffs کے متعلق کہہ دیا ہے اس میں معمولی دوکاندار بھی شامل ہو سکتے ہیں۔ پھر سٹیٹ بینک کو چھوڑ دیا ہے۔ اگر شیڈول بینک تنخواہیں نہیں دیتے ان پر کسی قسم کی پابندی نہیں ہے وہ بھی مفاد عامہ میں آگئے ہیں۔ Edible oils, hydrogenated or otherwise اس میں ڈالو، بناسہتی وغیرہ شامل ہیں۔ یہ چیز میری سمجھ میں نہیں آتی کہ یہ سیدھے طریقے سے کیوں نہیں کہہ دیتے بجائے اس کے ۵۰ یا ۵۰ کلاز کا ہنگامی قانون پاس کروا رہے ہیں کہ ملک میں کوئی ہڑتال نہیں ہو سکتی۔ مزدوروں کو بولنے کا اختیار نہیں ہے۔ اگر ایسا ہنگامی قانون لے آئیں تو یہاں پر میجرٹی پاس کر دے گی کیونکہ اس کی ہاؤس میں میجرٹی ہے۔ اس طرح لوگوں کی آنکھوں میں دھول جھونکنے سے کیا فائدہ ہے۔ میری یہ عرض ہے کہ آپ لوگوں کی آنکھوں میں کب تک دھول جھونکیں گے۔ کب تک لوگوں کو بے وقوف بنائیں گے۔ ہنگامی قانون کے ذریعہ ہڑتال کا حق چھین رہے ہیں۔ عدالتوں کے اختیارات چھین رہے ہیں۔ مزدوروں کو جو بولنے کا اختیار ہے وہ بھی بند کر دیا ہے۔ کسی کام کی کوئی انتہا ہوتی ہے۔ لوگ کہتے ہیں کہ انگریز مارتا تو تھا لیکن روئے دیتا تھا۔ آپ مارتے بھی ہیں اور روئے بھی

نہیں دیتے۔ اگر انصاف ہے تو صحیح قانون بنائیں۔ قانون سازی یہی ہوتی ہے کہ انصاف ہو۔ قانون سازی کا یہ مطلب نہیں ہوتا کہ لوگوں کے ساتھ بے انصافی کی جائے۔ ایک ہنگامی قانون پاس کر دیا جائے کہ مزدوروں کو ہڑتال کرنے کا کوئی اختیار نہیں ہے۔ پاکستان کی ہر انڈسٹری اس میں شامل کر دی ہے چہ جائیکہ سہتر۔ مصلیٰ۔ ماشکی اور کارکس وغیرہ سب شامل ہو گئے ہیں اس لئے میں استدعا کرتا ہوں کہ جیسا کہ خواجہ محمد صفدر صاحب نے ترمیم پیش کی اس کو منظور کر لیا جائے اور لوگوں کو ہڑتال کرنے کا کچھ تو حق دیا جائے۔

مسٹر حمزہ (لاٹل پور - ۶)۔ جناب سپیکر۔ خدا معلوم جناب وزیر محنت باہر کیوں تشریف لے گئے ہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ شاید وہ میری باتوں سے اکتا گئے۔

(اس مرحلے پر وزیر محنت ایوان میں تشریف لے آئے)۔

جناب سپیکر۔ ہماری جانب سے سب سے پہلے جو ترمیم اس ایوان میں پیش کی گئی تھی اور جس میں بعض اعتراضات اور حقائق جناب وزیر محنت کی خدمت میں پیش کئے گئے تھے ان کا جواب دیتے ہوئے جناب وزیر محنت نے یہ فرمایا تھا کہ حکومت کو جو خصوصی اختیارات حاصل ہیں کو ضرورت سے ایک لمحہ بھی زیادہ عرصہ کے لئے استعمال نہیں کیا جائے گا۔ اور ان وسیع اختیارات کا استعمال صرف قومی مفاد کے تحت کیا جائے گا۔ تو میں یہ مناسب سمجھتا ہوں کہ اپنی تقریر کے آغاز میں ہی یہ بتا دوں کہ ان کی حکومت نے ان کو ناجائز طور پر استعمال ہی نہیں کیا بلکہ اسے ان کا ناجائز استعمال کرتے ہوئے کافی عرصہ بھی گزر گیا ہے۔۔۔۔

مسٹر حمزہ - آپ بات تو سن لیں۔ آپ نے کس بات کو question کیا ہے۔

وزیر محنت - آپ کہتے جائیے۔

مسٹر حمزہ - جدول میں نمبر ۱۱ پر Indus Basin Treaty دیا گیا ہے جس کے تحت سنگا بند وغیرہ تعمیر ہوا ہے۔ کیا آپ کو معلوم نہیں ہے کہ غیر ملکی ٹھیکیدار جو اس بند کو تعمیر کرتے رہے ہیں یا دوسری لنک کینال جو سندھ طاس کے منصوبے کے تحت بنائی گئی ہیں آپ نے اس قانون کو ان پر لاگو نہیں کیا۔ آج سے نہیں بلکہ جب سے یہ منصوبہ زیر تعمیر ہے۔ کیا آپ مجھے یہ بتا سکتے ہیں کہ وہ کون سے خصوصی حالات تھے جن کے تحت آپ نے پاکستانی مزدوروں کو ان غیر ملکی ٹھیکیداروں کے حوالے کیا اور ان کے حقوق کا اپنے تحفظ نہیں دیا جبکہ آپ کو معلوم ہے کہ سنگا بند کی قبل از وقت تیاری کی بناء پر حکومت نے کروڑوں روپے بولس کی شکل میں غیر ملکی ٹھیکیداروں کو دیئے ہیں اور بولس میں سے ہمارے اپنے ہم وطنوں کو کیا حصہ ملا ہے جن کی محنت شاقہ سے یہ کام پایہ تکمیل کو پہنچا تھا۔ جناب وزیر محنت کا یہ فرمان کہ ہم اس قانون کو بہت کم عرصہ کے لئے استعمال کریں گے اور محض اس جگہ پر استعمال کریں گے جہاں پر کہ قومی مفاد اس کا مقتضی ہو۔ میں نے ابھی ابھی جو زندہ مثال آپ کے سامنے پیش کی ہے یہ اس امر کا واضح ثبوت ہے کہ آپ کے نزدیک انسانوں کی محنت مشقت کوئی وقعت نہیں رکھتی اور آپ اپنے ملک کے رہنے والوں کو غیر ملکیوں کے مقابلہ میں انسان ہی تصور نہیں کرتے۔

جناب سپیکر - ابھی تھوڑا ہی عرصہ گذرا جناب خواجہ محمد صفدر صاحب نے فرمایا ہے کہ محکمہ ریلوے میں ہڑتال ہوئی تھی اور میں آپ کے

سامنے صرف ایک محکمہ ریلوے کا ہی ذکر نہیں کروں گا بلکہ میں حکومت سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ وہ لوگ جو کہ ایسے اداروں میں یا ایسے صنعتی اداروں میں کام کرتے ہیں جو کہ حکومت کی اپنی تحویل میں ہیں۔ اگر حکومت کا اپنے ملازمین یا محنت کشوں کے ساتھ مثالی سلوک نہیں ہے تو آپ ان دوسرے صنعتکاروں سے جو اپنا نجی سرمایہ لگاتے ہیں کیسے توقع کر سکتے ہیں کہ ان کے پاس جو محنت کش یا مزدور کام کرتا ہے، وہ ان سے ایسا فیاضانہ سلوک روا رکھیں گے جو کہ انکو ایک مزدور کے ساتھ روا رکھنا چاہئے۔

جناب سپیکر۔ جسوقت ہڑتال کی گئی تو جناب گورنر اور جناب وزیر مالیات مسٹر احمد سعید کرمانی صاحب بالخصوص اور حکومت کے بیشتر معزز اراکین بالعموم پریس ٹرسٹ کے اخبارات بیانات چھپواتے رہے ہیں کہ چونکہ اسوقت ملک میں ہنگامی حالات ہیں اس لئے ان مزدوروں نے موزوں وقت پر ہڑتال نہیں کی۔ میں وزیر موصوف سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا وہ مسائل، وہ دشواریاں اور وہ مشکلات جن کی بناء پر یہ ہڑتال کی گئی تھی ان کا ازالہ کیا گیا ہے یا آیا ان کے متعلق کبھی سوچا بھی گیا ہے یا اس کے بارے میں کوئی فکر انہیں لاحق ہوئی ہے۔ کون نہیں جانتا کہ اشیائے خوردنی اور روزمرہ کے استعمال کی چیزوں کی قیمتیں آسمان پر پہنچ گئی ہیں اور آج ایک عام محنت کش کو نان جوئی بھی میسر نہیں ہے اور نہ ہی اسے رات کو پیٹ بھر کر کھانا نصیب ہوتا ہے۔ ایک جالب تو یہ حال ہے اور دوسری جالب آپ ان سے یہ توقع کرتے ہیں کہ چاہے وہ بھوکے ہی کیوں نہ رہیں لیکن اپنے حقوق کا مطالبہ تک نہ کر سکیں۔

// جناب سپیکر۔ میں حکومت سے مزدوروں کے لئے رحم کی اپیل نہیں کر

رہا ہوں۔ میں حکومت سے مزدوروں کے لئے بھیک نہیں مانگتا ہوں۔ میں تو محض ان کے لئے حقوق کا مطالبہ کرتا ہوں۔ میں ان کے لئے حقوق کا تقاضا کرتا ہوں جو کہ ان کا فطری اور پیداشی حق ہے۔ آپ خود صنعت کار بن جائیے اور صنعت کاروں کی جس قدر چاہیے امداد کیجئے (جیسا کہ آپ کرتے رہے ہیں) لیکن مزدوروں کو اکٹھا ہو کر اپنے حقوق کا مطالبہ کرنے کا حق تو دیجئے۔ مجھے یقین ہے کہ مزدوروں کی تعداد کی بناء پر ان میں اتنی طاقت ہے کہ وہ اپنے حقوق منوا سکتے ہیں۔ وہ بزدل نہیں ہیں، وہ دولت مند نہیں ہیں کہ ان کو موت سے ڈر آئے، وہ جب بھی چاہیں اپنے حقوق حاصل کر سکتے ہیں۔ آپ ایک جانب تو خود صنعتکار ہیں کیونکہ بعض صنعتی اور کاروباری اداروں کو حکومت خود چلا رہی ہے اور دوسری جانب بہت سے ایسے صنعتکار ہیں جو کہ پچھلے چند ایک سالوں میں پیدا ہو گئے ہیں یا جنہوں نے پیدا کیا ہے۔ آپ انکی جسقدر مدد چاہیں کیجئے۔ لیکن اگر آپ کا یہی وطیرہ رہا۔ اگر آپکا طرز عمل اور سلوک رہا تو آپ وقتی طور پر غلط مقاصد میں کامیاب ہو سکتے ہیں لیکن مزدور جن کی تعداد میں روز بروز اضافہ ہو رہا ہے اور ان کی تعداد میں اضافہ ہونے کی سب سے بڑی وجہ یہ ہے کہ پاکستان میں درمیانی طبقہ آپ کی اپنی مسلسل پالیسی کی وجہ سے ختم ہو رہا ہے۔ اسی وجہ سے محنت کشوں کی تعداد میں روز بروز اضافہ ہو رہا ہے۔ اگر آپ ان کے حقوق انہیں قانون کے حدود و قیود میں رہتے ہوئے دینے کے لئے تیار نہیں ہیں آپ ان کو دعوت دیتے ہیں کہ وہ منظم ہو کر اپنے حقوق منوائیں چاہے آپ ہزار کوشش کریں کہ وہ منظم نہ ہوں لیکن یہ ایک قدرتی امر ہے اور حالات بھی ایسے ہی ہیں اور تاریخ ہمیں بتاتی ہے کہ

جب انسان بھوک سے تنگ آ جانا ہے تو وہ شیروں کی طرح مفاد پرست لوگوں پر جھپٹتا ہے اور اپنے مفادات کا تحفظ اپنی طاقت کے بل بوتے پر کرتا ہے جناب وزیر محنت بہت ہی فرض شناس وزیر ہیں اس لئے میں ان سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے ریلوے کے مزدوروں یا دوسرے مزدوروں سے اچھا سلوک تو کیا کرنا تھا لیکن جو لوگ کہ حکومت کے بلا واسطہ ملازم ہیں میرا مطلب صفائی کے اس عملے سے ہے جس کا ذکر انہوں نے پیرا نمبر ۴ میں کیا ہے۔ کیا جناب محنت کو ذاتی طور پر اس کا علم نہیں ہے کہ یہ صفائی کرنے والے وہ لوگ ہیں (یہ بات میں طنزیہ نہیں کہہ رہا ہوں بلکہ حق بات کہہ رہا ہوں) جو کہ حکمرانوں کی پھیلائی ہوئی گندگی کو صاف کرتے ہیں جو لوگ کہ اپنے آپ کو بہت بلند و بالا اور اپنے آپ کو سوسائٹی کی بالائی سمجھتے ہیں، وہ طبقہ جس کے پاس قومی آمدنی کے تمام وسائل ہیں یا جس نے کہ تمام وسائل کو سلب کر رکھا ہے۔ یہ طبقہ گندگی پھیلاتا ہے اور یہ گندگی کو رفع کرتا ہے اور اس گندگی کو صفائی میں تبدیل کرتا ہے۔ اس گندگی کو ہٹاتا ہے۔ اور صفائی کا اہتمام کرتا ہے۔ گندگی پھیلانے والے لوگ تو معزز کہلاتے ہیں۔ خاندانی کہلاتے ہیں۔ لیکن یہ بے چارے لوگ جو کہ صفائی کرتے ہیں۔ آپ کی پھیلائی ہوئی گندگی کو رفع کر کے صفائی کرتے ہیں۔ ان کو حقیر سمجھا جاتا ہے۔ مجھے کسی بھی میونسپل کمیٹی کے بارے میں علم نہیں ہے۔ جہاں وہ مستقل ملازم شمار ہوتے ہوں۔ لائل پور کی میونسپل کمیٹی کو لیجسلیٹو لاہور کی کارپوریشن کو لیجسلیٹو ملتان کی میونسپل کمیٹی کو لیجسلیٹو۔ چھوٹی موٹی میونسپل کمیٹیوں کا تو کیا ذکر کروں۔ ان لوگوں کے کوئی سروس رولز نہیں ہیں۔ وہ مستقل ملازم تصور نہیں کئے جاتے۔ ان کو کان سے پکڑ کر ملازمت سے نکال دیا

جاتا ہے۔ جناب وزیر محنت کو ان کے حالات دیکھ کر کبھی قفس نہیں آیا۔ اور ان کے انتہائی مجبور و مقہور ہونے کے باوجود انہوں نے مناسب سمجھا۔ بلکہ مکھی پر مکھی مارتے ہوئے ۱۹۵۹ء کے ہنگامی قانون کے مطابق یہ گنجائش رکھ دی۔ میں جناب وزیر محنت سے دریافت کرتا ہوں۔ کہ آپ ان کے ہڑتال کرنے کا حق ملب کرتے ہیں تو وزیر محنت کہلاتے ہوئے اس انتہائی پسماندہ اور دیے ہوئے طبقہ کے لئے جس کو بحیثیت مسلمان کے یہ کہتے ہیں۔ کہ تمام انسان اللہ کی مخلوق ہیں۔ حضرت آدم کی اولاد ہیں۔ ہم تمام آپس میں بھائی ہیں خواہ کسی مذہب، کسی طبقے، کسی ذات سے تعلق رکھیں آپ نے کیا کیا ہے۔ کیا مجھے اس ایوان میں بیٹھے ہوئے معزز ارکان بتا سکتے ہیں۔ کہ ان میں سے کتنے فی صد ایسے آدمی ہیں۔ جو کہ انسان کی طرح جیتے ہیں۔ آپ نے بیشتر اوقات دیکھا ہو گا۔ کبھی لاہور میں، کبھی لائل پور میں، کبھی پشاور میں اور کبھی کراچی میں زیر زمین نالیاں صاف کرتے ہوئے گیس سے بیسوں کی تعداد میں مر گئے۔ اور جو زندہ ہیں غربت اور افلاس کی زندگی گزارتے ہیں۔ ان کی صحتیں ٹھیک نہیں ہوتیں ان کے جسم سوکھے ہوئے ہوتے ہیں۔ ان کے رنگ سیاہ ہوتے ہیں۔ وہ بھی ہمارے جیسے انسان ہیں۔ آپ ان کے حقوق دلوانے کی فکر ہی نہیں کرتے۔ اور اس مسودہ قانون میں آپ نے گنجائش رکھ دی ہے۔ کہ وہ ہڑتال نہ کریں۔ جناب سپیکر۔ آپ کو علم ہو گا کہ لوکل باڈیز کے جو قوانین اور ضابطے ہیں ان کے مطابق میونسپل کمیٹی کے وہ ممبر جو اس بلدیہ سے متعلق کوئی کاروبار کرتے ہیں یا ٹھیکہ دار ہوں۔ جب اس کاروبار یا ٹھیکے کے متعلق کوئی معاملہ میونسپل کمیٹی کے اجلاس میں پیش تو ہو تو کارروائی میں حصہ نہیں لے سکتے۔ اس میں ووٹ نہیں کر سکتے۔ بلکہ میونسپل کمیٹی کے رولز میں یہ بھی درج ہے۔ کہ اگر میونسپل کمیٹی کا ممبر یا اس کا کوئی قریبی رشتہ دار میونسپل کمیٹی کے متعلق کاروبار کرتا ہے ٹھیکہ لیتا ہے۔ یا

اس کا کوئی قریبی رشتہ دار یا بھائی یا بھتیجا یا اس کا dependent کمپنی کا ملازم ہوتا ہے۔ تو اس کو کنٹرولنگ اتھارٹی سے اجازت لینی پڑتی ہے۔ لیکن اس ہنگامی قانون کی جدول کے نمبر ۶ میں لکھا ہے۔

Any transport or mechanically propelled vehicle including aircraft.

میں آپ سے پوچھتا ہوں آپ برا نہ منائیں۔ ہم میں سے کتنے اراکین اسمبلی بذات خود transport کا کاروبار کرتے ہیں یا ان میں کتنے تھے جو پہلے کاروبار کر رہے تھے اور اب یہ کاروبار کرنے لگ گئے ہیں۔ میونسپل کمیٹیوں کے لئے آپ نے ضابطہ مقرر کیا ہوا ہے اس کو ضابطہ اخلاق کہہ دیجئے۔ کام کرتے ہوئے آدمی اس وقت عام طور پر غیر جانب دار ہوتا ہے جس سے اس کا بلا واسطہ تعلق نہ ہو۔ اور جس میں اس کی اپنی ذات ملوث ہو۔ عام طور پر وہ انسان غیر جانب دار نہیں رہتا۔ میں آپ سے یہ دریافت کرتا ہوں۔ آج اس ایوان میں بہت سے معزز ارکان موجود ہیں۔ میں تمام کو نہیں کہتا۔ آپ میں سے بہت سے پارسا، بلند و بالا، بزرگ ہستیاں ہیں۔ لیکن بہتوں کے بارے میں میں جانتا ہوں۔ کہ وہ بیچارے ٹرانسپورٹ کا کام کرتے ہیں۔ میں بے چارے اس لئے کہتا ہوں۔ کہ جو لوگ کسی خاص لالچ کا شکار ہوں۔ میرے نزدیک وہ بیچارے ہیں۔ اپنے نزدیک وہ بڑے تیس مار خان ہوں گے۔ اگر ٹرانسپورٹ کمپنیوں کے اہلکاروں پر یہ پابندی عائد کرنی تھی۔ تو ٹرانسپورٹ کمپنیوں کے مالکان کو رائے دینے کا کوئی حق نہیں ہونا چاہئے تھا بیشتر معزز ارکان اسمبلی اس پر غیر جانبدارانہ ووٹ نہیں دے سکتے۔ میں تمام پر جانبدار ہونے کا الزام نہیں لگاتا۔ جناب سپیکر۔ افسوس تو یہ ہے کہ انگریز کے زمانہ میں انگریز حکمران اپنی قوم کے مفاد کی حفاظت کرتے تھے۔ لیکن جہاں تک ان کے ذاتی مفادات ہوتے تھے وہ ان کو قابو میں رکھتے تھے۔ لیکن انتہائی دکھ کے ساتھ آج میں یہ بات کہنے پر مجبور ہوں کہ انگریزوں کے دور میں بھی مزدوروں کے ساتھ یا عام

انسانوں کے ساتھ یہ سلوک روا نہیں رکھا گیا جو آج ہمارے حکمران روا رکھ رہے ہیں۔ آپ مجھے یہ بتائیں کہ یہ صنعتوں کی لمبی چوڑی فہرست جو کہ جدول (I) میں شامل ہے۔ ہم میں سے بیشتر لوگ جو سیاست کے میدان میں آتے ہیں۔ وہ بلا واسطہ یا بالواسطہ صنعتکار بن گئے ہیں سیاست اور صنعت کی آپس میں شادی ہو گئی ہے بعض کا نکاح ہو گیا اور بعض اس کے انتظامات کر رہے ہیں۔ آپ مجھے بتائیں کہ اب ایسے اداروں میں جہاں بیشتر لوگ بلا واسطہ یا بالواسطہ صنعت کار ہوں۔ اگر ہم ان کو یہ اختیار دیں کہ وہ مزدوروں سے ہڑتال کے حقوق سلب کر لیں۔ اس سے بڑھ چڑھ کر نا انصافی اور کیا ہو سکتی ہے۔ میں جناب وزیر محنت سے یہ پوچھتا ہوں کہ آپ اس طرح انقلاب روس کو دعوت نہیں دے رہے اگر آپ یہ کہتے ہیں کہ یہ اسلامی مملکت ہے تو اپنے بھائیوں سے یہ سلوک کیا جا رہا ہے۔ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان ہے کہ ایک اونٹ سولی کے سوراخ سے تو گزر سکتا ہے۔ لیکن ایک دولت مند جنت میں داخل نہیں ہو سکتا میں نہیں سمجھ سکتا کہ ایک ملک جس میں کہ کروڑھا انسان غربت اور افلاس کی زندگی بسر کرتے ہوں اور جس میں چند ہزار انسان دولت مند ہوں اور عیش و عشرت کی زندگی گزار رہے ہوں۔ یہ کس طرح ایک اسلامی سوسائٹی کہلا سکتی ہے۔ اور پھر محض چند ایک افراد دولت سے استفادہ نہیں کر رہے یا عیش و عشرت کی زندگی نہیں گزار رہے۔ بلکہ آج پاکستان میں یہ صورت حال ہو گئی ہے۔ کہ ان دولت مندوں نے ان صنعتکاروں نے ہمارے قانون ساز اداروں کو قبضہ کر لیا ہے۔ اور آج اگر وہی صنعتکار یا وہی کارخانہ دار یا وہی روٹ پرٹ والے بیٹھ کر ان بے چارے مزدوروں کی زندگی کا یا ان کی قسمت کا فیصلہ کریں تو ان سے زیادہ مظلوم و مقہور مزدور دنیا میں کہاں ہو گا؟ آپ یہ کہیں گے کہ آپ لوگوں میں منافرت پھیلاتے ہیں میں نے تو اگلے دن ایک مفتی سے

فتویٰ ہو چھا تھا۔ مجھے ایک شخص کہنے لگا۔ کہ لڑکے امتحان میں بہت نقل مارتے ہیں اخلاق بہت گر گیا ہے۔ اور ہرچے وقت سے پہلے افشاء ہو جاتے ہیں۔ میں نے ان کو جواب دیا کہ دیکھو کہ وہ ملک جس کی اپنی حکومت کھلم کھلا سیاسی رشوت کے طور پر روٹ پرمٹ دیتی ہے اور ڈھٹائی کے ساتھ دیتی ہے اور بہت سے عوامی نمائندے اور سیاستدان کھلم کھلا سیاسی رشوت قبول کرتے ہیں۔ آپ مجھے بتائیں اگر اس ملک کے بچے استحقاق میں نقل مار لیا کریں یا وقت سے پہلے ہرچے افشاء کر لیں تو کیا یہ گناہ ہے اگر قانون ساز اداروں کا یہ حال ہے اور سیاستدانوں کی یہ کیفیت ہے یا آپ نے علماء کے کردار کو بگاڑنے کی کوشش کی ہے۔ آپ نے ان میں سے بہتوں کو علمائے روٹ پرمٹ بنا دیا ہے۔ جب آپ غیر جانبدار نہیں۔ تو آپ کس طرح انصاف کر سکتے ہیں۔ وہ لوگ جو کہ پیسوں کے متوالے رویہ اور دولت پر مر مٹنے والے ہوں۔ اگر ان سے یہ توقع کی جائے کہ آپ مزدوروں کے حقوق کی حفاظت کریں یا ان سے یہ توقع کی جائے کہ انہیں ان مزدوروں اور غریبوں کی زندگی کے حالات کا علم یا احساس ہو۔ میں سمجھتا ہوں یہ انتہائی زیادتی ہے۔ جناب سپیکر۔ میں نے پچھلی بار بھی یہ کہا تھا۔ کہ میرے بڑے بھائی میرے قابل صد احترام ساتھی جناب وزیر محنت جو بڑے پتلے۔ دہلے اور خوبصورت انسان ہیں۔ ان کے کندھوں پر اتنا بھاری بوجھ تھوڑی سی تنخواہ دے کر ڈال دیا گیا ہے تو اس قسم کے ہنگامی قانون ان کی وساطت سے اس ایوان میں پیش کرا کر ان پر ذمہ داری ڈال دی گئی۔ میں ان سے ہمدردی کرتا ہوں۔

وزیر محنت (ملک اللہ بار خان)۔ جناب والا۔ مجھے افسوس ہے کہ

حمزہ صاحب نے اپنی تقریر میں زیادہ باتیں ان امور کے بارے میں کی ہیں جن کا اس ترمیم سے کوئی تعلق نہیں تھا لیکن وہ حکومت کو اس بارے میں

سورد الزام ٹھراتے ہیں اور مطٹوں کرتے ہیں کہ یہ حکومت مزدوروں کے تحفظ کے لئے کوٹى كوشش نہیں كر رہى۔ بلکہ اس قانون کے ذریعے صنعتی مزدوروں کے حقوق كو ناجائز طور پر سلب کرنے کی كوشش كر رہی ہے۔

جناب والا۔ میں یہ عرض کروں گا کہ یہ ان کا حسن ظن ہے۔

Mr. Senior Deputy Speaker : The time of the House is extended by five minutes

وزیر محنت۔ موجودہ زیر بحث قانون کی اس شق کا مقصد اس صوبہ کے مزدوروں کے حقوق کو سلب کرنا نہیں بلکہ اس صوبہ کی بعض صنعتوں کو مفاد عامہ کے پیش نظر ضروری قرار دینا ہے اس کا یہ مطلب نہیں کہ صنعتی اداروں میں جو مزدور کام کرتے ہیں۔ اور ان کو جو حقوق اور مراعات حاصل ہیں وہ ان مزدوروں کو حاصل نہیں جو مفاد عامہ کی صنعتوں میں کام کر رہے ہیں۔ اس قسم کی صنعتوں کو مفاد عامہ کی صنعتیں قرار دینے کا مقصد صرف یہ ہے صنعتیں مفاد عامہ کے لئے۔ عوام کے لئے۔ عوام کی بہتری کیلئے معاشرہ کے لئے بہت ہی اہمیت رکھتی ہیں اسلئے انہیں ضروری قرار دیا گیا ہے۔ اور میں سمجھتا ہوں کہ یہ کہنا کہ ان مزدوروں کے حقوق کو سلب کرنے کی كوشش کی ہے نا درست ہے۔ اگر یہ کہیں کہ مفاد عامہ کی صنعتوں میں کام کرنے والے مزدوروں کے حق کو محدود کیا ہے تو یہ درست نہیں۔ کیوں کہ ہم نے ان کے حقوق کے تحفظ کے لئے اور متنازعہ مسائل کے حل کے لئے مخصوص طریق کار وضع کیا ہے۔ آپ آنے والی دفعات کو ملاحظہ فرمائیں گے تو آپ کو معلوم ہو گا کہ مخصوص طریق کار کے تحت مزدوروں کے حقوق کو زیادہ سے زیادہ محفوظ کرنے کی كوشش کی گئی ہے اگر

ہمارا مقصد محض مزدوروں کے حقوق کو سلب کرنا ہوتا تو اس زیر بحث قانون کو اس ایوان میں لانے کی ضرورت ہی نہ پڑتی ۔

جناب والا ۔ آپ جانتے ہیں کہ صنعتی لحاظ سے یہ ملک ترقی کی منزلوں کے زینے طے کر رہا ہے ۔ صنعتی لحاظ سے ہم ترقی کی اس منزل پر ابھی نہیں پہنچے کہ ہم ان تمام حالات اور تمام امور کو نظر انداز کر دیں جن سے عملی طور پر ترقی پذیر ممالک کو دو چار ہونا پڑا ہے ۔

جناب والا ۔ حمزہ صاحب نے Indus Basin کا حوالہ دیتے ہوئے فرمایا ہے کہ Indus Basin کے زیر تکمیل یا تکمیل شدہ منصوبوں مثلاً سنگلا ڈیم پر محنت کے قوانین لاگو نہیں تھے اور انہوں نے یہ دریافت کرنے کی جسارت کی ہے ۔ کہ وہ کون سے حالات تھے جن کے تحت ان منصوبوں کے ملازمین پر محنت کے قوانین لاگو نہیں تھے ۔ شاید وہ ان حالات سے واقف نہیں جن کے تحت ہمارے سندھ طاس کے منصوبہ کو عملی جامہ پہنایا جا رہا ہے ۔ شاید وہ اس بات سے بھی واقف نہیں ہیں کہ ایک مقررہ میعاد کے اندر ہم انتہائی محدود وسائل کے ساتھ اس منصوبہ کو مکمل کرنے کی کوشش کر رہے ہیں اس منصوبہ پر ہمارے ملک کی ترقی ہماری معاشی اور اقتصادی زندگی کا دارومدار ہے ۔ اگر سندھ طاس کے منصوبہ کو مقررہ میعاد کے اندر پایہ تکمیل تک نہ پہنچایا گیا تو میں سمجھتا ہوں تو دس بیس سال کے عرصہ کے اندر اس صوبہ کے بیشتر زرعی علاقے جو قابل کاشت ہیں ناقابل کاشت بن سکتے ہیں ۔ اس صورت میں آپ خود اچھی طرح سے اندازہ لگا سکتے ہیں کہ ان حالات کے تحت جب کہ اس ملک کے عوام کو سنگین حالات سے دو چار ہونا پڑتا ہے اور جب ہمیں معلوم ہے کہ اگر ہم اس منصوبہ کو مقررہ میعاد کے اندر پایہ

تکمیل تک نہیں پہنچائیں گے ہماری معاشی اور اقتصادی زندگی کا کیا حشر ہو گا تو ہمیں ان کی عقل و دانش پر افسوس آتا ہے ۔

جناب والا ۔ انہوں نے اپنی تقریر میں فرمایا ہے کہ حکومت مزدوروں کے مفاد کو پیش نظر رکھنے کی بجائے زیادہ سے زیادہ صنعت کار پیدا کرنے کی کوشش کر رہی ہے ۔ یہ ٹھیک ہے کہ اس حکومت نے زیادہ سے زیادہ صنعت کار پیدا کئے ہیں ۔ اور مجھے یہ کہتے ہوئے فخر محسوس ہوتا ہے اور مسرت اور خوشی محسوس ہوتی ہے کہ یہ سعادت اس حکومت کو نصیب ہوئی ہے اس حکومت نے اس قدر صنعت کار پیدا کئے ہیں کہ اگر اتنے صنعت کار پیدا نہ ہوتے تو ہماری ضروری صنعتیں اتنی نہ ابھر سکتیں ۔ اس ملک کی معاشی اور اقتصادی ترقی اور صنعتی ترقی اور صنعت کو ابھارنا اور صنعتوں کو تعداد میں اضافہ کرنا اس چیز کا بین ثبوت ہے کہ یہ حکومت عوام کی فلاح و بہبود کے لئے کام کر رہی ہے اور یہ اس اطمینان بخش اور موجب مسرت ہے کہ مختصر عرصہ میں ہمارے ملک نے صنعتی میدان میں بہت زیادہ ترقی کر لی ہے اور زیادہ سے زیادہ صنعت کار پیدا کئے ہیں ۔

مسٹر محمود اعظم فاروقی ۔ وہ صرف دو سو خاندان ہیں ۔

وزیر معنت ۔ اس کے ساتھ ساتھ میں یہ عرض کروں گا کہ حمزہ صاحب نے یہ بات فراموش کر دی ہے کہ محض حکومت کی امداد اور توجہ کی بناء پر اس قدر صنعتیں ابھری ہیں اور ابھر رہی ہیں ۔ اور ان میں ملازمین رکھے گئے ہیں ۔ جو لوگ بے روزگار تھے ان کو صنعتوں میں ملازم

رکھ کر روزگار مہیا کیا گیا ہے کیا اس ملک کی صنعتوں کی تعداد میں اضافہ کرنا کسی معاشرہ کی ترقی کے لئے مضر ثابت ہو سکتا ہے۔ شاید حمزہ صاحب کی منطق کے پیش نظر صنعتوں میں جو اضافہ ہوا ہے وہ ملک کی ترقی کے لئے مضر ہو لیکن آپ بتائیں کہ کیا کسی ملک میں صنعتی ترقی کے ساتھ ساتھ اس ملک کے عوام کی فلاح و بہبود پر اثر نہیں پڑتا۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس کا اثر پڑتا ہے اور اس اثر کی وجہ سے ہی اتنی ترقی ہوئی ہے۔ صنعتیں جتنی زیادہ ابھرتی ہیں اسی تناسب سے بے روزگار افراد کو روزگار مہیا ہوتا ہے۔

جناب والا۔ میں یہ بھی عرض کر دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ ہم نے اس قانون کے ذریعہ ان تمام مزدوروں کے حقوق کے تحفظ کی کوشش کی ہے اور قانون محنت میں ہم نے ان کے حقوق کے تحفظ کے لئے جو طریق کار وضع کیا ہے اس کی اس قانون میں وضاحت کر دی ہے نیز صنعتی تنازعات کے لئے بھی مخصوص طریق کار وضع کیا ہے۔ لیکن جناب والا۔ یہ کہنا کہ ہم اس قانون کے ذریعہ مزدوروں کے حقوق سلب کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ نا درست ہے۔ میں جناب قائد حزب اختلاف اور جناب قائد ایوان اور حمزہ صاحب اور اس ایوان کے تمام ارکان کی خدمت میں یہ گزارش کروں گا کہ اگر وہ اس زیر بحث قانون کا بغور مطالعہ فرمائیں گے کہ کسی ترقی پذیر ملک میں جو کہ صنعتی ترقی کے ایسے دور میں سے گزر رہا ہو جس دور میں سے پاکستان گزر رہا ہے تو وہ مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ اس ملک میں اس قسم کا طریقہ کار وضع کرنا انتہائی ضروری اور لازمی ہے میں سمجھتا ہوں کہ نہ صرف مزدوروں کے مفاد کے لئے لازمی ہے بلکہ یہ صنعت کاروں کے مفاد کے لئے بھی لازمی اور ضروری ہے۔ ان الفاظ کے ساتھ میں ان کی ترمیم کی مخالفت کرتا ہوں۔

Mr. Senior Deputy Speaker : I will now put the amendment to the House. The question is :

That para (o) of section 2 of the Ordinance,
be deleted.

The motion was lost.

Mr. Senior Deputy Speaker : The House is adjourned to meet again tomorrow at 8.00 a. m.

The Assembly then adjourned (at 1.35 p.m.) till 8.00 a.m. on Wednesday the 29th May, 1968.

APPENDICES

APPENDIX I

(Ref : Starred Question No. 11783)

HOSPITALS AND DISPENSARIES IN THATTA DISTRICT IN 1959.

Name of Hospital/ Dispensary.	Sponsoring Agency.	Location.	Staff.	Qualification of Staff Specially Doctors.	Number of Beds.
1	2	3	4	5	6
1. Civil Hospital Thatta.	Government.	Thatta.	1. Civil Surgeon. 2. Resident Medical Officer. 3. Women Medical Officer. 4. Asstt. Medical Officer three (Grad- uates). 5. 2 Am. Os. 6. Woman A. M. O.	One. One. One. MBBS. LSMF. MBBS.	75

		7. Staff Nurses.	Ten.		
		8. Senior Clerk	One.	Matriculate.	
		9. Junior Clerks.	Two.	Both qualified.	
		10. Compounders.	Six.	qualified.	
		11. Lab. Technician.	One.	qualified.	
		12. Dressers.	Two.	qualified.	
		13. Ward servants.	Eleven.		
		14. Head cook.	One.		
		15. Assistant cook.	Two.		
		16. Peons.	Three.		
		17. Ambulance Driver.	One.		
		18. Cleaner.	One.		
		19. Chowkidar.	One.		
		20. Malhi.	One.		
		21. Water carrier.	One.		
		22. Barber.			
2. Government		1. Medical Officer.	One.	MBBS.	6
Dispensary.	Government. Sujawal.	2. Clerks.	two.	Matriculates.	
Sujawal.		3. Compounders.	two.	qualified.	
		4. Ward boys.	two.		
		5. Dresser.	One.	unqualified.	

1	2	3	4	5	6
		6. Chowkidar.	One.		
		7. Peon.	One.		
		8. Water Carrier.	One.		
		9. Sweeper.	One.		
3. D. C. Dispensary, Distt. Coun- Jherruck	Jherruck	1. Asstt. M.O.	One.	LSMF.	2
Jherruck.	cil.	2. Compounder.	One.	qualified.	
		3. Dresser.	One.	unqualified.	
		4. Sweeper.	One.		
		5. Bhishti.	One.		
4. D. C. Dispensary, Distt. Coun- Sonda.	Sonda.	1. Compounder.	One.	Qualified.	
Sonda.	cil.	2. Dresser.	One.	unqualified.	
		3. Bhishti.	One.		
5. D. C. Dispensary, Distt. Coun- Tando	Tando	1. Dresser.	One.	Un-qualified.	
Tando	Hafiz cil.				
Shah.	Shah.				

6.	D.C. Dispensary, Mirpur Bathoro.	-do-	Mirpur Bathoro.	1. A.M.O.	One.	LSMF	4
				2. Componder.	One.	qualified.	
				3. Dresser.	One.	Un-qualified.	
				4. Water Carrier.	One.		
				5. Sweeper.	One.		
7.	D. C. Disdensary, Jati.	-do-	Jati.	1. A. M. O.	One.	LSFM	
				2. Dresser.	One.	Un-qualified.	
				3. Water Carrier.	One		
8.	D. C. Dispensary, Mirpur Sakro.	-do-	Mirpur Sakro	1. A. M. O.	One.	LSMF.	6
				2. Compounder.	One.	qualified.	
				3. Midwife.	One.	Un-qualified.	
				4. Dresser.	One.	Un-qualified.	
				5. Water Carrier.	One.		
				6. Sweeper.	One.		
9.	D. C. Dispensary, Gharo.	-do-	Gharo.	1. Compounder.	One.	qualified.	
				2. Dresser.	One.	Un-qualified.	
				3. Water Carrier.	One.		

1	2	3	4	5	6
10.	D. C. Dispensary, Distt. Council. Ladiun	Ladiun	1. A. M. O. 2. Compounder. 3. Dresser. 4. Waterman. 5. Sweeper.	One. One. One. One. One.	LSMF 2
11.	D. C. Dispensary, Distt. Council. Chuhar Jamali.	Chauhar Jamali	1. A. M. O. 2. Compounder. 3. Dresser. 4. Waterman. 5. Sweeper.	One. One. One. One. One.	LSMF
12.	D. C. Dispensary, Distt. Council. Keti Mar.	Keti Bunder	1. Asstt. Medical Officer. 2. Compounder. 3. Dresser. 4. Waterman. 5. Sweeper.	One. One. One. One. One.	LSMF. 4

13.	D. C. Dispensary, Distt. Council	Darro	1. Asstt. Medical Officer.	One.	
	Darro.	cil	2. Compounder.	One	
			3. Dresser.	One.	
			4. Waterman.	One.	
			5. Sweeper.	One.	
14.	D. C. Dispensary, Distt. Council	Jhimpir.	1. Asstt. Medical Officer	One.	LSMF
	Jhimpir.	cil.	2. Compounder.	One.	
			3. Dresser.	One.	
			4. Midwife.	One.	
			5. Waterman.	One.	
			6. Sweeper.	One.	
15.	D. C. Dispensary, Distt. Council	Jungshahi	1. Compounder.	One.	
	Jungshahi.	cil.	2. Dresser.	One.	
			3. Waterman.	One.	
			per.	One.	
16.	D. C. Dispensary, Distt. Council	Banno.	1. Asstt. Medical Officer.	One.	LSMF.
	Banno.	cil.	2. Compounder.	One.	
			3. Dresser.	One.	
			4. Waterman.	One.	
			5. Sweeper.	One.	

1	2	3	4	5	6
17.	D. C. Dispensary, Distt. Council.	Ver.	1. Asstt. Medical Officer.	One.	LSMF.
			2. Compounder.	One.	
			3. Dresser.	One.	
			4. Waterman.	One.	
			5. Sweeper.	One.	
18.	D. C. Dispensary, Distt. Council.	Baghan.	1. Asstt. Medical Officer.	One.	
			2. Compounder.	One.	
			3. Dresser.	One.	
			4. Water Carrier.	One.	
			5. Sweeper.	One.	
19.	D. C. Dispensary, Distt. Council.	Ghora Bari.	1. Asstt. Medical Officer.	One.	
			2. Compounder.	One.	
			3. Dresser.	One.	
			4. Water Carrier.	One.	
			5. Sweeper.	One.	

HOSPITALS AND DISPENSARIES IN THATTA DISTRICT AT PRESENT IN 1968

Name of Hospital/ Dispensary	Sponsoring Agency	Location	Staff	Qualification of staff specially Doctors	Number
1	2	3	4	5	6
1. District HQ. Hospital, Thatta.	Government.	Thatta.	1. Medical Superinten- dent. 2. Medical Officers. 3. Radiologist. 4. Woman Medical Officer. 5. Dental Surgeon. 6. Senior Clerk. 7. Junior Clerks. 8. Staff Male Nurse. 9. Staff Female Nurse.	One. Four. One. One. One. One. Four. One. One.	100 M.B.B.S. M.B.B.S. L.S.M.F. M.B.B.S. B.D.S. Matriculate Matriculate.

1	2	3	4	5	6
			10. Assistant Midwives.	Three.	
			11. Compounders.	Five.	
			12. Lab. Technician.	Two.	
			13. Op : Th. Assistant.	One.	
			14. D/Mechanic.	One.	
			15. Driver.	One.	
			16. Dai.	One.	
2. Tehsil HQ.			1. Medical Officer.	Two.	M.B.B.S.
Hospital			2. Woman Medical	One.	M.B.B.S.
Sujawal.			3. Staff Nurses.	Four.	50
			4. Radiographer.	One.	
			5. Lady Health Visitor.	One.	
			6. Op : Th : Assistant.	One.	
			7. Male Dresser.	One.	
			8. Lab. Assistant.	One.	
			9. Driver.	One.	
			10. Store Keeper.	One.	
			11. Lab. Attendant.	One.	
			12. Dai.	One.	

3. T.B. Clinic Government. Thatta.
Thatta.

1. Medical Officer.	One (vacant)	M.B.B.S.
2. Lady Health Visitor.	One.	
3. Dispenser-Qualified.	One.	5. Lab. Asstt. One.
4. Radiographer.	One.	
5. Junior Clerk.	One.	
6. Peon.	One.	
7. Sweeper.	One.	
8. Bearer.	One.	

4. Rural Health Government. Mirpur
Centre Mirpur Sakro.
Sakro.

1. Medical Officer.	One.	M.B.B.S.
2. Woman Medical Officer.	One.	M.B.B.S.
3. Assistant Medical Officer.	One. (under going LSMF condensed MBBS course).	
4. R. H. Inspectors.	Four.	
5. Lady Health Visitor.	One.	
6. Dispenser.	One.	
7. Dresser.	Two.	

4

1	2	3	4	5	6
			8. Lab : Assistant.	One.	
			9. Junior Clerk.	One.	
			10. Driver.	One.	
			11. Mistri.	One.	
			12. Midwives.	Four.	
			13. San : Petrol.	Four.	
			14. Peon.	Four.	
			15. Ward servants.	Two.	
			16. Chowkidar.	One.	
			17. Bhishti.	One.	
			18. Sweepers.	Two.	
			19. Malhi.	One.	
			20. Cook.	One.	
5. District	Distt. Council	Jherruck.	1. Assistant Medical	One.	
Council Dis-	with Govt. aid.		Officer.	MRBS	2
pensary.			2. Compounder.	One.	
Jherruck.			3. Dresser.	One.	
			4. Peon.	One.	

			5. Waterman.	One.		
			6. Sweeper.	One.		
6.	D.C. Dispensary. Mirpur Bathoro.	Distt. Council with Govt. aid. Bathoro.	1. Asstt. Medical Officer.	One.	MBBS	4
			2. Compounder.	One.		
			3. Dresser.	One.		
			4. Peon.	One.		
			5. Waterman.	One.		
			6. Sweeper.	One.		
7.	D.C. Disp. Jati.	Distt. Council with Govt. aid. Jati.	1. Asstt. Medical Officer.	One.	MBBS	2
			2. Compounder.	One.		
			3. Dresser.	One.		
			4. Peon.	One.		
			5. Water Man.	One.		
			6. Sweeper.	One.		
8.	D.C. Disp. : Ladiun.	Distt. Council with Govt. aid. Ladiun.	1. Asstt. Medical Officer	One (vacant)	MBBS	
			2. Compounder.	One.		
			3. Dresser.	One.		
			4. Peon.	One.		

1	2	3	4	5	6
			5. Waterman.	One.	
			6. Sweeper.	One.	
9. D. C. Dispy :	District Council	Jhimpir-	1. Asstt. Medical Officer.	One.	LSMF 2
Jhimpir.	with Govt. aid.		2. Compounder.	One.	
			3. Dresser.	One.	
			4. Peon.	One.	
			5. Water Man.	One.	
			6. Sweeper.	One.	
10. D. C. Dispy :	Distt. Council	Keti Bunder.	1. Asstt : Medical Officer.	One	
Katimar	with Govt. aid.			(vacant)	
			2. Compounder.	One.	
			3. Dresser.	One.	
			4. Peon.	One.	
			5. Water Man.	One.	
			6. Sweeper.	One.	

11. D. C. Dispy : Distt. Council Banno.
Banno. with Govt. aid.

1. Asstt : Medical Officer.	One (vacant)
2. Compounder.	One.
3. Dresser.	One.
4. Peon.	One.
5. Water Man.	One.
6. Sweeper	One.

12. D. C. Dispy : District Council Ver.
Ver. with Govt. aid

1. Asstt. Medical Officer	One (vacant) LSMF
2. Compounder.	One.
3. Dresser.	One.
4. Peon.	One.
5. Waterman.	One.
6. Sweeper.	One.

13. D. C. Dispy : Distt. Council. Daro.
Daro.

1. Asstt : Medical Offi- cer.	One.
2. Compounder.	One.
3. Dresser.	One.
4. Peon.	One.
5. Water Man.	One.
6. Sweeper.	One.

	2	3		5	6
14. D. C. Dispy : Jung Shahi.	Distt. Council.	Jung Shahi.	1. Asstt : Medical Off- cer.	One.	
			2. Compounder.	One.	
			3. Dresser.	One.	
			4. Dai.	One.	
			5. Peon.	One.	
			6. Water Man.	One.	
			7. Sweeper.	One.	
15. D. C. Dispy : Ghorabari.	Distt. Council.	Ghori- bari.	1. Asstt : Medical Off- cer.	One.	
			2. Compounder.	One.	
			3. Peon.	One.	
			4. Water Man	One.	
			5. Sweeper.	One.	
16. D. C. Dispy : Ghulam Ullah	Distt. Council.	Ghulam Ullah.	1. Asstt : Medical Off- cer.	One.	
			2. Compounder.	One.	
			3. Peon.	One.	

			4. Sweeper.	One.
			5. Water Man.	One.
17.	D. C. Dispy :	Distt. Council. Baghan.	1. Compounder.	One.
	Baghan.		2. Peon.	One.
			3. Waterman.	One.
			4. Sweeper.	One.
18.	D. C. Dispy :	Distt. Council. Sonda.	1. Compounder.	One.
	Sonda.		2. Dresser.	One.
			3. Waterman.	One.
			4. Sweeper.	One.
19.	D. C. Dispy :	Distt. Council. Bhandari.	1. Compounder.	One.
	Bhandari.		2. Peon.	One]
			3. Waterman.	One.
			4. Sweeper.	One.
20.	D. C. Dispy :	Distt. Council. Tando.	1. Compounder.	One.
	Tando Hafiz Shah.	Hafiz Shah.	2. Dresser.	One.
			3. Peon.	One.

1	2	3	4	5	6
			4. Waterman.	One.	
			5. Sweeper.	One.	
21. D. C. Dispy :	Distt. Council.	Kharo-	1. Compounder.	One.	
Kharochan.		chan.	2. Peon.	One.	
			3. Waterman.	One.	
			4. Sweeper.	One.	
22. D. C. Dispy :	Distt. Council.	Hillaya.	1. Compounder	One.	
Hillaya.			2. Peon.	One.	
			3. Waterman.	One.	
			4. Sweeper.	One.	
23. D. C. Dispy :	Distt. Council.	Gul Mohd	1. Compounder.	One.	
Gul Mohd Baran.		Baran	2. Peon.	One.	
			3. Waterman.	One.	
			4. Sweeper.	One.	
24. D. C. Dispy :	Distt. Council.	Pir Jo	1. Compounder.	One.	
Pir Jo Goth.		Goth.	2. Peon.	One.	
			3. Waterman.	One.	

			4. Sweeper.	One.
25.	D. C. Dispy : Jiand Zengej.	Distt. Council. Jiand Zengej.	1. Compounder. 2. Peon. 3. Waterman. 4. Sweeper.	One. One. One. One.
26.	D. C. Dispy : Agidino.	Distt. Council. Agidino.	1. Compounder. 2. Peon. 3. Waterman. 4. Sweeper.	One. One. One. One.
27.	D. C. Dispy : Chuhar Jamali.	Distt. Council. Chuhar Jamali.	1. Assistant Medical Officer. 2. One Compounder. 3. Peon. 4. Dresser. 5. Waterman.	One. One. One. One. One.
28.	D. C. Dispy : Gul Mando.	Distt. Council. Gul Mando.	1. Compounder. 2. Peon. 3. Waterman. 4. Sweeper.	One. One. One. One.

APPENDIX II

(Ref : Starred Question No. 12168)

ANNEXURE A

LIST OF CANDIDATES BENEFITTED FROM THE POST-
GRADUATE TRAINING FACILITIES DURING
THE YEARS 1965, 1966 AND 1967

Serial No.	Name	Name of the Course
1	2	3

1965

1.	Dr. Muhammad Sharif Saleem.	D. P. H.
2.	Dr. Ch. Khadim Hussain.	D. P. H.
3.	Dr. Muhammad Yasin Rai.	D. P. H.
4.	Dr. Riaz-ul-Haq Mohy-ud-Din.	D. P. H.
5.	Dr. Muhammad Shafi	D. P. H.
6.	Dr. Nafees Bano.	D. P. H.
7.	Dr. Saif Muhammad	D. P. H.
8.	Dr. Saadullah Khan	D. P. H.
9.	Dr. Sarwar Habib-ur-Rehman	D. P. H.
10.	Dr. H. Ahmad Saeed	D. P. H.
11.	Dr. Muhammad Asghar Nayyar	D. P. H.
12.	Dr. M. A. H. Siddiqui.	D. P. H.

1	2	3
13.	Dr. Sanaulah Khan.	D. P. H.
14.	Dr. Mushtaq Ahmed Ch.	D. P. H.
15.	Dr. Sharif Ahmad.	D. P. H.
16.	Dr. Rafi Muhammad Khan.	D. P. H.
17.	Dr. Faizullah Khan.	D. P. H.
18.	Dr. Abdullah Jan Yusufzai.	D. P. H.
19.	Dr. Zeenat Ara.	D. P. H.
20.	Dr. (Miss) Batool Fatima.	D. P. H.
21.	Dr. (Mrs.) Safia Ashraf	D. M. C. H.
22.	Dr. (Miss) Zahida Sultana Mir.	D. M. C. H.
23.	Dr. Manzur Husain Bhatti.	D. M. R. E.
24.	Dr. Altaf-ur-Rehman	T. D. D.
25.	Dr. Azam Ali Qureshi.	T. D. D.
26.	Dr. Zawar Hussain.	T. D. D.
27.	Dr. M. Khalid Mahmud.	T. D. D.
28.	Dr. Saeed Ahmad.	T. D. D.

1	2	3
29.	Dr. Muhammad Shahab-ul-Haq.	D. L. O.
30.	Dr. Mahmud Raza.	D. L. O.
31.	Dr. Mukhtar Ali.	D. L. O.
32.	Dr. Fatehullah Khan	D.O.
33.	Dr. S. Muhammad Ali Jafri.	D. O.
34.	Dr. Rehana Afzal.	D. A.
35.	Dr. Muhammad Umar Sh.	D. A.
36.	Dr. Khalid Mahmud Awan	D. C. P.
37.	Dr. Muhammad Ibrahim.	D. C. P.
38.	Dr. S. Mushtaq Hussain Rizvi.	D. C. P.
39.	Dr. Abid Ali.	D. M. R. T.
40.	Dr. Maqbool Ahmad Sh.	D. M. R. T.
41.	Dr. Abdul Rafiq Beg.	D. M. R. D.
42.	Dr. Abdul Haq Nizami.	D. M. R. D.
43.	Dr. Maqsood-ur-Rehman.	D. M. R. D.
44.	Dr. Atiq-ur-Rehman.	D. M. R. D.
45.	Dr. Rashida Aslam.	D. G. O.

1	2	3
46.	Dr. Ghulam Shabbir Baloch.	D. C. H.
47.	Dr. Muhammad Akram Arshad.	D. C. H.
48.	Dr. Abdul Hamid.	D. C. H.
49.	Dr. M. Ashfaq Ahmad.	D. C. H.
50.	Dr. Ijaz Ahmad	D. C. H.
51.	Dr. Muhammad Rafiq.	D. C. H.
52.	Dr. Muhammad Sardar Alam Sarwar.	D. C. H.
53.	Dr. Muhammad Aslam Seyal.	D. C. H.
54.	Dr. Nasir Ahmad Mansur.	D. O.
55.	Dr. Muhammad Ishaq Ch.	D. O.
56.	Dr. Anis Burki.	D. G. O.
57.	Dr. Safia Khan.	D. G. O.
58.	Dr. Surayya Jabeen Kaul.	D. G. O.
59.	Dr. Rasul Buz Memon.	D. C. P.
60.	Dr. Miss Asma Rashida.	M. Phil (Pharmacology).
61.	Dr. Shakir Ali Jafri.	M. Phil. (Biochemistry).

1	2	3
62.	Dr. Izbar-ul-Hassan Bhutta.	M. Phil. (Biochemistry).
63.	Dr. Amir Ali Shoro.	M. Phil. (Anatomy).
64.	Dr. Ahmad Ali Shah.	M. Phil. (Pathology).
65.	Dr. Nusrat Aslam.	M. Phil. (Physiology).
1966		
1.	Dr. A. A. Khan.	D. P. H.
2.	Lt. Col. M. A. Rehman.	D. P. H.
3.	Dr. Muhammad Fazil.	D. P. H.
4.	Dr. Muhammad Rafiq.	D. P. H.
5.	Dr. Aziz Masih Gill.	D. P. H.
6.	Dr. Muhammad Saeed.	D. P. H.
7.	Dr. Muhammad Mohy-ud-Din.	D. P. H.
8.	Dr. Abdur Rehman Memon.	D. P. H.
9.	Dr. Raja Sultan Mahmud.	D. P. H.
10.	Dr. Muhammad Moti-ur-Rehman Khan	D. P. H.

1	2	3
11.	Dr. A. K. M. Nur-ul-Huda.	D. P. H.
12.	Dr. Husan Ara Abbas.	D. M. C. H.
13.	Dr. Muhammad Khalid Ch.	M. S.
14.	Dr. Muhammad Latif Malik.	D. L. O.
15.	Dr. Abdul Majid Khan.	D. L. O.
16.	Dr. Rashida Begum.	D. O.
17.	Dr. Muhammad Zafar Khan.	D. O.
18.	Dr. Surayya Saeed.	D. A.
19.	Dr. S. M. Wasim Siddiqui.	D. A.
20.	Dr. Barkat Ali.	D. C. P.
21.	Dr. Kazi Asghar Ala-ud-Din.	D. C. P.
22.	Dr. M. A. Khaliq.	D. C. P.
23.	Dr. Ghulam Ahmad.	D. M. R. D.
24.	Dr. Abdul Mannan.	D. M. R. D.
25.	Dr. Munawar Ahmad.	D. M. R. D.

1	2	3
26.	Dr. Ghulam Shabbir Baloch.	D. M. R. D.
27.	Dr. Muhammad Akhtar Hayat.	D. O.
28.	Dr. Muhammad Zafar Ch.	D. O.
29.	Dr. (Miss) Surraya Shahin.	D. G. O.
30.	Dr. Saeed-ud-Din Qureshi.	D. C. P.
31.	Dr. Jamil Hussain.	M. Phil. (Pathology).
32.	Dr. Abdul Kadir Sh.	M. Phil. (Pathology).
33.	Dr. Muhammad Shafi.	M. Phil. (Anatomy).

1967

1.	Dr. Anwar Ali Sheikh.	D. P. H.
2.	Dr. Abdul Wahid.	D. P. H.
3.	Dr. Abdul Qayyum Khan.	D. P. H.
4.	Dr. Saif-ud-Din Ahmad Ch.	D. P. H.
5.	Dr. Ataullah Khan.	D. P. H.
6.	Dr. Shams-ul-Arfeen.	D. P. H.
7.	Dr. Muhammad Yaqub.	D. P. H.

1	2	3
8.	Dr. S. M. Habib Hussain.	D. P. H.
9.	Dr. A. K. M. Nazr-ul-Islam.	D. P. H.
10.	Dr. (Miss) Surraiya Munir.	D. M. C. H.
11.	Dr. Abdul Aleem.	T. D. D.
12.	Dr. Taj Muhammad.	T. D. D.
13.	Dr. Akhtar Ali Bukhari.	T. D. D.
14.	Dr. Muhammad Aslam Khan.	D. O.
15.	Dr. Ihsanullah.	D. A.
16.	Dr. Inam-ul-Haq.	D. C. P.
17.	Dr. Abdul Shakoor.	D. C. P.
18.	Dr. Mahmood Sheikh.	D. M. R. T.
19.	Dr. Abdul Rahim Mirza.	D. M. R. D.
20.	Dr. (Mrs.) Rashida Ch.	D. G. O.
21.	Dr. Miss Zebin Nisa.	D. C. H.
22.	Dr. Ghulam Qadir Malik.	D. C. H.
23.	Dr. Muhammad Mazahir Ali Hashmi.	D. C. H.
24.	Dr. Nur Muhammad.	D. C. H.

1	2	3
25.	Dr. Riaz-ud-Din.	D. C. H.
26.	Dr. S. M. Khaliq.	D. C. H.
27.	Dr. Aman-ul-Haq.	D. O.
28.	Dr. Aziz-ud-Din Sh.	D. C. P.
29.	Dr. Nur Ahmad Nur.	F. C. P. S. (Medicine).
30.	Dr. (Miss) Shamim Akhtar.	F. C. P. S. (Obst./Gyn.)

END